

RODOS TÜRÖK AĞIZLARI
(İNCELEME-METİN-DİZİN)

Pamukkale Üniversitesi
Sosyal Bilimler Enstitüsü
Doktora Tezi
Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı
Yeni Türk Dili Programı

İsmail KURT

Danışman: Prof. Dr. Turgut TOK

Mayıs-2021

DENİZLİ

Bu tezin tasarımı, hazırlanması, yürütülmesi, araştırmalarının yapılması ve bulgularının analizlerinde bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini; bu çalışmanın doğrudan birincil ürünü olmayan bulguların, verilerin ve materyallerin bilimsel etiğe uygun olarak kaynak gösterildiğini ve alıntı yapılan çalışmalara atıfta bulunulduğunu beyan ederim.

İsmail KURT

ÖN SÖZ

Türk milleti yeryüzündeki en eski ve en köklü milletlerdendir. Tarihî süreçte Asya, Avrupa ve Afrika kıtalarına yayılan ve yayılırken etken bir rol oynayan Türkler, dünya tarihinin oluşmasında önemli bir yere sahiptir. İslamiyet öncesinden getirdikleri fütuhat ilkesiyle buldukları coğrafyaları imar ederek somut ve somut olmayan kültür kodlarını nakşetmişlerdir. Somut olmayan kültür varlıkları içerisinde Türkçenin kullanım bağlamı, özellikleri ve içeriği kültürel sınırla bağlamında dil atlasları ve için hayatî öneme sahiptir.

Millî kültürün temel unsuru olan dil, kültürel değerleri sonraki nesillere aktarmada önemli bir işlevi yerine getirir. Bu yönüyle, maddi ve manevi değerlerin aktarılmasında dilin inkâr edilemez bir rolü vardır. Bu doğrultuda Türk milletinin de en önemli kültür varlığı ve kültür aktarıcısı Türk dilidir. Türk medeniyetinin somut olmayan kültürel mirasının omurgası konumundaki Türkçenin yüzyıllar içerisinde damıtılabilen sözlü dil varlığının aktarımına modernizmin ve popüler kültürün olduğu kadar siyasi ve kültürel politikaların da tahrip edici etkisi hayli yüksektir. Özellikle bağımsız Türk devletine sahip olmayan Türk toplulukları, yüzyıllardır sürdürdükleri kimliklerini koruma mücadelesini gittikçe daha ağır şartlarda vermektedir. Bu nedenle, bugün bir başka devletin yönetiminde yaşamak durumunda kalan, yüzlerce yıllık Türk yurtlarının kurucu bakiyeleri için kültürel kimliklerinin en önemli kalkanı ve burcu dilleridir. Millî kültür ve irfan kodu niteliğine de sahip olan Türkçenin varlığını şu an hâlâ o coğrafyalarda yaşayan Türklerin varlığından, yazılı ve sözlü kaynaklarından gözlemleyebilmekteyiz ki azınlık olarak bulunan çoğu kadim vatan coğrafyasında olduğu gibi Rodos'ta da Türkçe gün geçtikçe kullanım alanını kaybetmek zorunda bırakılmaktadır.

Bu çalışma, bu bağlamda Türklerin 1071 Malazgirt Zaferi'nden sonra Anadolu'ya yerleşmesini takip eden yıllarda Selçuklu harekâtından ayrı olarak hareket eden Çaka Bey'in ilk olarak fethettiği, daha sonra 1522 yılından 1912 yılına kadar Osmanlı Devleti hâkimiyetinde kalan Rodos'u ve Rodos'taki Türk varlığını edimsel dil kullanımından hareketle kapsamaktadır. Rodos'ta bugün konuşulan Türkçeyi, özellikleriyle birlikte doğal ortamda tespit edip kullanılan dilin söz

varlığını, ses ve şekil bilgisini inceleyerek Türk dili ağız çalışmalarına kazandırmaya, nüfus ve nüfuz yönüyle hızla kan kaybettirilmekte olan Türk dilinin bu tarihî ağızı kayıt altına almaya çalıştık.

Doktora tezi olarak Rodos'u seçmemizin amacı Rodos Türk ağızlarını kayıt altına alarak dilbilgisel özellikleri itibariyle incelemek ve sonraki çalışmalar için bir veri tabanı sunabilmektir. Zira bu husus evrensel bilim etiği açısından da önem ve aciliyet arz etmekteydi. Bununla birlikte Yunanistan'daki Türk varlığının sadece Batı Trakya ile sınırlı kalmadığını, orada yaşayanların vatandaşlık, eğitim ve Türkçe öğrenme hakkı, din ve ibadet, Osmanlı Türklerinden kalan kültür mirasın korunması, Vakıflar, nefret ve baskı ortamı gibi sorunları dile getirerek bilim dünyasının dikkatini Rodos'a çekebilmek, Yunanistan'ın baskı politikaları sonucu yıldırıldığı Türklerin Rodos'taki kadim varlıklarına dillerinden hareketle dikkat çekmek Türkçenin ve Türk kimliğinin muhafazasına da katkı sunabilecektir.

Derleme sürecinde Rodos'ta yaşayan Türkler, yaşadıkları korku sebebiyle bizimle konuşmak istemediler. Bu sebeple sınırlı sayıda kişi, ses kaydına razı olmuştur. Belirtilen hassasiyete dayalı olarak kaynak kişilerimizin güvenliği gerekçesiyle metinlerde kaynak kişilerimizin isimlerini vermeyip kodlarını belirttik.

Çalışma boyunca tez izleme komitesinde bulunan ve kıymetli görüşleriyle bana yol gösteren Prof. Dr. Ali AKAR'a, Prof. Dr. Özgür Kasım AYDEMİR'e, Doç. Dr. Levent KURGUN'a; Rodos'u konu olarak bana öneren, bu süreçte desteklerini benden esirgemeyen danışmanım Prof. Dr. Turgut TOK'a ve çalışmalarım sırasında motive edici desteklerini eksik etmeyen aileme sonsuz teşekkürlerimi sunarım.

İsmail KURT

ÖZET
RODOS TÜRK AĞIZLARI (İNCELEME-METİN-DİZİN)

KURT, İsmail

Doktora Tezi, Türk Dili ve Edebiyatı ABD

Yeni Türk Dili Bilim Dalı

Tez Danışmanı: Prof. Dr. Turgut TOK

Mart 2021, xviii+469 Sayfa

Rodos Türk ağızları isimli çalışmamızda, Türklerin belli bir bölge yerine adanın tamamına yayılmasından dolayı ada bir bütün olarak ele alınmıştır.

Çalışma için biri ön saha çalışması olmak üzere toplam altı kez Rodos'a gidilmiştir. Adadaki özellikle eski Türk mahalleleri tespit edilmiş, akabinde on saatlik ses kaydı yapılmış ve elde edilen veriler Türk Dil Kurumu tarafından geliştirilen *Ağız çalışmaları Çeviri Yazı İşaretleri* ile *Times Turkish Transcription* yazı tipinde yazıya aktarılmıştır.

Tez; giriş, inceleme (ses ve şekil bilgisi), sonuç, metinler ve dizin bölümlerinden oluşmaktadır.

Çalışmamızın giriş bölümünde; araştırmanın esasları, bölgenin fizikî coğrafyası ve sosyal yapısı hakkında bilgi verilmiştir.

Birinci bölümde yazıya aktarılan metinler, ses bilgisi ve şekil bilgisi açısından incelenmiş; tespit edilen özellikler örnekleriyle açıklanmıştır.

İkinci bölümde çalışmamızın ana kaynağını oluşturan metinler yer almaktadır.

Dizin bölümünde metinde yer alan kelimeler 5154 madde başı olarak alınmış, ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı olan kelimelerin karşılıkları verilmiştir.

Sonuç, bölümünde Rodos Türk ağızlarının ses ve şekil bilgisi bakımından ayırt edici özellikleri tespit edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Rodos, Rodos'taki Türkler, Ağız, Ses Bilgisi, Şekil Bilgisi.

ABSTRACT
RHODES TURKISH DIALECTS (ANALYSIS-TEXT-INDEX)

KURT, İsmail

Doctoral Thesis, Department of Turkish Language and Literature

New Turkish Language Division

Thesis Advisor: Prof. Dr. Turgut TOK

March 2021, xviii+469 Pages

In our study titled Rhodes Turkish Dialects, the Rhodes was included as a whole since the Turks settled across the island rather than living in a specific region.

Rhodes was visited six times, one as a preliminary field work visit, for this study. The old Turkish settlements as districts were detected and following this a -ten-hour voice recording was made which was transcribed into the text in *Times Turkish Transcription Typeface* making use of *Dialectology Transcription System* developed by the Turkish Language Association (TDK).

The thesis is composed of the introduction, analysis (phonetics and morphology), texts, index and results parts.

In the introduction part of our study, the rationale of the study, physical geography and social structure of the region were explained.

The first part gives information about the transcribed texts, phonetic and morphological analysis by providing examples for the identified features.

In the second part, texts that constitute the main source of our study.

The index part includes 5154 words that appeared in the text and their meanings that are different from the standard Turkish language.

In the results part, the discriminating features of the Rhodes Turkish Dialects in terms of phonetics and morphological aspects were provided.

Key Words: Turks in Rhodes, Dialect, Phonology, Morphology.

İÇİNDEKİLER

ÖN SÖZ	i
ÖZET	iii
ABSTRACT	iv
İÇİNDEKİLER	v
TABLolar DİZİNİ	xv
SİMGE VE KISALTMALAR DİZİNİ	xvi
ÇEVİRİ YAZI İŞARETLERİ	xvii
GİRİŞ	1

BİRİNCİ BÖLÜM

SES VE ŞEKİL BİLGİSİ

1.1. SES BİLGİSİ	12
1.1.1. Ünlüler	12
Yazı Dilinde Bulunmayan Ünlüler.....	12
Uzun Ünlüler	16
1.1.1.2. Hece Kaynaşması ile Oluşan Uzun Ünlüler	16
1.1.1.2.2. Ünsüz Düşmesi ile Oluşan Uzun Ünlüler	17
1.1.1.2.3. Tonlamayla Oluşan Uzun Ünlüler	18
1.1.1.2.4. Çift Ünlülerin Kaynaşması ile Oluşan Uzun Ünlüler	18
1.1.1.2.5. Yabancı Kelimelerde Bulunan Uzun Ünlüler	18
1.1.1.3. Kısa Ünlüler	19
1.1.1.4. İkiz Ünlüler	19
1.1.1.5. Ünlü Uyumları	20
1.1.1.5.1. Dil Benzeşmesi (Kalınlık- İncelik Uyumu).....	20
1.1.1.5.1.1. i- Fiilinin Zaman Eki Almış Şekillerinde Dil Benzeşmesi	20
1.1.1.5.1.2. -ken, iken Zarf Fiil Ekinde Dil Benzeşmesi	21
1.1.1.5.1.3. İle Edatında Dil Benzeşmesi	21
1.1.1.5.1.4. -İyIn, Ekinde Dil Benzeşmesi	21
1.1.1.5.1.5. hani, hangi Kelimelerinde Dil Benzeşmesi	21
1.1.1.5.1.6. Birleşik Kelimelerde Dil Benzeşmesi	22
1.1.1.5.1.7. Yabancı Kelimelerde Dil Benzeşmesi.....	22
1.1.1.5.2. Dudak Benzeşmesi (Düzlük- Yuvarlaklık Uyumu)	22

1.1.1.6. Dil Benzeşmesinin Bozulması (Aykırılışma).....	22
1.1.1.6.1. Gelecek Zaman Ekinde Aykırılışma.....	23
1.1.1.6.2. Şimdiki Zaman Ekinde Aykırılışma	23
1.1.1.6.3. -mA (Olumsuzluk ve Yapım) Ekinde Aykırılışma.....	23
1.1.1.6.4. -gil Ekinde Aykırılışma	23
1.1.1.6.5. -ki Ekinde Aykırılışma.....	23
1.1.1.6.6. -daş Ekinde Aykırılışma	23
1.1.1.6.7.-leyin Ekinde Aykırılışma.....	23
1.1.1.7. Ünlü Değişmeleri	23
1.1.1.7.1. Kalın Ünlülerin İncelmesi	24
1.1.1.7.2. İnce Ünlülerin Kalınlaşması	25
1.1.1.7.3. Geniş Ünlülerin Daralması	26
1.1.1.7.4. Dar Ünlülerin Genişlemesi	28
1.1.1.7.5. Düz Ünlülerin Yuvarlaklaşması	30
1.1.1.7.6. Yuvarlak Ünlülerin Düzleşmesi	31
1.1.1.8. Ünlü Düşmesi.....	32
1.1.1.9. Ünlü Türemesi.....	33
1.1.1.9.1. Ön Türeme.....	33
1.1.1.9.2. İç Türeme.....	33
1.1.1.10. Vurgu	34
1.1.2. Ünsüzler	34
1.1.2.1. Yazı dilinde Bulunmayan Ünsüzler	34
1.1.2.2. Ön Ses Ünsüzleri.....	39
1.1.2.3. İç Ses Ünsüzleri.....	40
1.1.2.4. Son Ses Ünsüzleri	40
1.1.2.5. Ünlü-Ünsüz Uyumu	41
1.1.2.6. Ünlü-Ünsüz Uyumunun Bozulması	42
1.1.2.7. Ünsüz Değişmeleri	42
1.1.2.7.1. Titreşimlileşme	42
1.1.2.7.2. Titreşimsizleşme.....	44
1.1.2.7.3. Süreklileşme	45
1.1.2.7.4. Süreksizleşme	45
1.1.2.7.5. Titreşimli Ünsüzler Arasındaki Değişmeler	45

1.1.2.7.6. Titreşimli-Sürekli Ünsüzler Arasındaki Değişmeler	46
1.1.2.7.7. Titreşimli-Süreksiz Ünsüzler Arasındaki Değişimler	48
1.1.2.7.8. Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler.....	48
1.1.2.7.9. Sürekli Ünsüzler Arasındaki Değişmeler	48
1.1.2.7.10. Süreksiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler	49
1.1.2.7.11. Sürekli-Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler.....	49
1.1.2.7.12. Süreksiz-Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler.....	50
1.1.2.8. Ünsüz Benzeşmesi	50
1.1.2.8.1. İlerleyici Benzeşme	50
Yarı benzeşme.....	50
Tam benzeşme.....	50
1.1.8.2. Gerileyici Benzeşme	51
1.1.2.9. Ünsüz Düşmesi.....	51
1.1.2.9.1. Önseste Ünsüz Düşmesi	52
1.1.2.9.2. İçseste Ünsüz Düşmesi	52
1.1.2.9.3. Sonseste Ünsüz Düşmesi.....	53
1.1.2.9.4. Vurguya Dayalı Ünsüz Düşmesi	54
1.1.2.10. Ünsüz Türemesi	54
1.1.2.10.1. İçseste ünsüz türemesi	54
2.1.2.10.2. Sonseste Ünsüz Türemesi.....	55
1.1.2.11. Ünsüz İkizleşmesi	55
1.1.2.11.1. Türeme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi	55
1.1.2.11.2. Düşme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi	56
1.1.2.11.3. Değişme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi	56
1.1.2.12. İkiz Ünsüzlerin Tekleşmesi.....	56
1.1.2.13. Hece Kaynaşması	57
1.2. ŞEKİL BİLGİSİ.....	59
1.2.1. İsimler	59
1.2.1.1. İsim Yapım Ekleri.....	59
1.2.1.1.1. İsimden İsim Yapan Ekler	59
1.2.1.1.2. Fiilden İsim Yapan Ekler.....	61
1.2.1.2. Çokluk Eki	62
1.2.1.3. İyelik Eki.....	63

1.2.1.4. Hâl Ekleri	64
1.2.1.4.1. İlgi Hâli Eki	64
1.2.1.4.2. Yükleme Hâli Eki	65
1.2.1.4.3. Yönelme Hâli Eki	66
1.2.1.4.4. Bulunma Hâli Eki	67
1.2.1.4.5. Ayrılma Hâli Eki	67
1.2.1.4.6. Vasıta Hâli Eki	68
1.2.1.4.7. Eşitlik Hâli Eki	69
1.2.1.4.8. Yön Hâli Eki	69
1.2.1.5. Aitlik Eki	70
1.2.1.6. Soru Eki	70
1.2.2. Zamirler	70
1.2.2.1. Kişi (Şahıs) Zamirleri	70
1.2.2.2. İşaret Zamirleri	72
1.2.2.3. Dönüşlülük Zamiri	73
1.2.2.4. Soru Zamirleri	74
1.2.2.5. Belirsizlik Zamirleri	74
1.2.3. Sıfatlar	75
1.2.3.1. Niteleme Sıfatları	75
1.2.3.2. Belirtme Sıfatları	75
1.2.3.2.1. İşaret Sıfatları	75
1.2.3.2.2. Sayı Sıfatları	76
1.2.3.2.3. Soru Sıfatları	76
1.2.3.2.3. Belirsizlik Sıfatları	76
1.2.3.3. Sıfatlarda Küçültme	77
1.2.4. Zarflar	77
1.2.4.1. Yer ve Yön Zarfları	77
1.2.4.2. Zaman Zarfları	78
1.2.4.3. Azlık-Çokluk (Miktar) Zarfları	78
1.2.4.4. Niteleme Zarfları	79
1.2.4.5. Gösterme Zarfları	79
1.2.4.6. Soru Zarfları	79
1.2.4.7. Tekrar Zarfları	80

1.2.5. Edatlar	80
1.2.5.1. Ünlem Edatları	80
1.2.5.1.1. Ünlemler	80
1.2.5.1.2. Seslenme Edatları	80
1.2.5.1.4. Cevap Edatları	81
1.2.5.1.5. Gösterme Edatları	81
1.2.5.2 Bağlama Edatları	81
1.2.5.2.1. Sıralama Edatları	81
1.2.5.2.2. Denkleştirme Edatları	82
1.2.5.2.3. Karşılaştırma Edatları	82
1.2.5.2.4. Cümle Başı Edatları	83
1.2.5.2.5. Sona Gelen Edatlar	84
1.2.5.3. Son Çekim Edatları	85
1.2.6. Fiiller	88
1.2.6.1. Fiil Yapan Ekler	88
1.2.6.1.1. Fiilden Fiil Yapan Ekler	88
1.2.6.1.2. İsimden Fiil Yapan Ekler	89
1.2.6.2. Kişi Ekleri	90
1.2.6.3. Şekil ve Zaman Ekleri	91
1.2.6.3.1. Bildirme (Haber) Kipleri	91
1.2.6.3.2. Dilek (Tasarlama) Kipleri	94
1.2.6.4. Fiillerin Birleşik Zaman Çekimleri	95
1.2.6.4.1. Hikâye Birleşik Zaman	95
1.2.6.4.2. Rivayet Birleşik Zaman	96
1.2.6.4.3. Şartlı Birleşik Zaman	97
1.2.6.4.4. Zarf-fiil	97
1.2.6.5. Yardımcı Fiiller	97
1.2.6.5.1. İsimlere Gelen Yardımcı Fiiller	97
1.2.6.5.2. Fiillere Gelen Yardımcı Fiiller	98
1.2.6.6. Ek fiil	99
1.2.6.6.1. Birleşik Zaman Çekimi Yapma Görevi	99
1.2.6.6.2. İsimleri Fiilleştirme Görevi	99
1.2.6.7. İsim Fiil	100

1.2.6.8. Sıfat Fiil.....	101
1.2.6.9. Zarf Fiil	101
METİNLER	103
DİZİN.....	228
SONUÇ.....	455
KAYNAKÇA.....	458
ÖZ GEÇMİŞ	469

TABLolar DİZİNİ

Nüfus Tablosu	3
Tablo 1.1	16
Tablo 1.2	58
Tablo 1.3	72
Tablo 1.4	73
Tablo 1.5	90
Tablo 1.6	90

SİMGE VE KISALTMALAR DİZİNİ

-	: Eyleme bağlanmayı gösterir.
+	: Ada bağlanmayı gösterir.
(...)	: Söylenmek istenmeyen yerleri belirtir.
age.	: Adı geçen eser
agm.	: Adı geçen makale
bkz.	: Bakınız.
c.	: Cilt
çev.	: Çeviren
İA.	: İslam Ansiklopedisi
krş.	: Karşılaştırınız.
S.	: sayı
s.	: sayfa

ÇEVİRİ YAZI İŞARETLERİ

ÜNLÜLER:

a	: normal a ünlüsü
á	: a-e arası ünlü
ą	: a-ı arası ünlü
à	: a-u arası ünlü
ā	: uzun a ünlüsü
ǎ	: kısa a ünlüsü
e	: normal e ünlüsü
ę	: e-i arası ünlü
ä	: açık e ünlüsü
ē	: uzun e ünlüsü
ě	: kısa e ünlüsü
ı	: normal ı ünlüsü
í	: ı-i arası ünlü
ı°	: ı-u arası ünlü
ī	: uzun ı ünlüsü
i	: normal i ünlüsü
i°	: i-ü arası ünlü
ĩ	: uzun i ünlüsü
o	: normal o ünlüsü
ó	: o-ö arası ünlü
ọ	: o-u arası ünlü
ō	: uzun o ünlüsü
ö	: normal ö ünlüsü

õ	: uzun ö ünlüsü
ô	: ö-ü arası ünlü
u	: normal u ünlüsü
ú	: u-ü arası ünlü
ū	: uzun u ünlüsü
ü	: normal ü ünlüsü
ũ	: uzun ü ünlüsü

ÜNSÜZLER:

b	: normal b ünsüzü
c	: normal c ünsüzü
ç	: normal ç ünsüzü
Ç	: ç-ş arası ünsüz
d	: normal d ünsüzü
f	: normal f ünsüzü
F	: f-v arası ünsüz
g	: normal g ünsüzü
ğ	: arka damak g ünsüzü
ğ	: normal ğ ünsüzü
ğ°	: düşmek üzere olan ğ ünsüzü
h	: normal h ünsüzü
h°	: düşmek üzere olan h ünsüzü
ḥ	: nefesli h ünsüzü
j	: normal j ünsüzü

J	: j-ş arası ünsüz
k	: normal k ünsüzü
ķ	: arka damak k ünsüzü
κ	: k-h arası ünsüz
l	: normal l ünsüzü
m	: normal n ünsüzü
n	: normal n ünsüzü
ŋ	: genzel n ünsüzü
p	: normal n ünsüzü
P	: p-b arası ünsüz
r	: normal r ünsüzü
r°	: düşmek üzere olan r ünsüzü
s	: normal s ünsüzü
S	: s-z arası ünsüz
ş	: normal ş ünsüzü
t	: normal t ünsüzü

ţ	: arka damak t ünsüzü
T	: t-d arası ünsüz
v	: normal v ünsüzü
w	: çift dudak v ünsüzü
y	: normal y ünsüzü
y°	: düşmek üzere olan y ünsüzü
z	: normal z ünsüzü

İŞARETLER:

'	: kesme işareti, vurgu ile karşılanan ünsüzü karşılar.
'	: vurgu işareti (ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı ve daha şiddetli vurgulanan ünsüz
˘	: ulama işareti

GİRİŞ

Araştırmanın Kapsamı:

Çalışmamız Rodos adasının tamamını kapsamaktadır. Rodos adasında yaşayan Türk dili konuşan nüfusu adanın tamamına yayılmış bulunmaktadır. Derleme bölgesi olarak özellikle eski Türk mahallerini seçtik. Bu mahalleler Kandilli, Eski Çarşı (Kale İçi), Kızıltepe, Gani Ahmet (Gannamat), Mandıraboğazı, Sümbüllü, Mercan Tepesi ve Çimenlik mahalleleridir. Derleme bölgesinde resmî dil olarak Yunanca kullanılmaktadır. Adada konuşulan diğer diller ise İngilizce, Türkçe ve konuşur sayısı yok denecek kadar az olan İtalyanca'dır.

Araştırma Metodu:

Çalışmanın ilk aşamasında Rodos adasının tarihi ile ilgili yayımlanan kitap, makale ile yapılmış yüksek lisans ve doktora çalışmaları, özellikle Türkiye'deki muhacirlerin bulunduğu bölgelerde yapılan ağız çalışmaları toplanmıştır.

İkinci aşamada Rodos'ta derleme bölgeleri tespit edilmiş ve Rodos bölgelere ayrılmıştır.

Üçüncü aşamada derleme yapılmış ve ses kayıtları çözümlenerek yazıya aktarılmıştır.

Çalışmanın son aşamasında oluşturulan metinler ses ve şekil bilgisi açısından incelenmiştir. İnceleme sonunda dizin oluşturulmuştur.

Metinler:

İncelemeye alınan metinler, ses kayıtlarına dayanan ve tarafımızca derlenen metinlerdir. Bu metinler; Kandilli'de iki, Ummansuyu'nda (Kandilli'de bir mevki) iki, Eski Çarşı'da (Kale İçi) üç, Gannamat'ta (Kani Ahmet) beş, Kızıltepe'de dört, Mandıraboğazı'nda bir olmak üzere toplam on yedi metinden oluşmaktadır. Derleme bölgesinden elde edilen metinler, Türk Dil Kurumu tarafından geliştirilen *Ağız çalışmaları Çevriyazı İşaretleri ile Times Turkish Transcription* yazı tipinde yazıya aktarılmıştır.

Metin kodlamaları yapılırken derleme yapılan mahaller üzerinden yapılmamış, ada bir bütün olarak ele alındığı için metinler R1, R2, R3 şeklinde kodlanmıştır.

RODOS

Rodos Adası'nın Konumu:

Rodos; coğrafi koordinat olarak 35 derece 50 dakika ile kuzey, 36 derece 30 dakika ile güney enlemleri arasındadır.¹ Oniki adalar içerisinde en büyük ve bu adaların merkezi olan Rodos 1.400 km² yüz ölçümüne sahiptir. Coğrafi olarak Asya kıtasına dahil olan Rodos adasının, en uç sınırlar bakımından Türkiye'ye olan uzaklığı 12 km'dir. Marmaris limanı ile Rodos limanı arasındaki mesafe ise 45 km'dir.²

Yüzey Şekilleri:

Adanın en yüksek noktası 1215 metre yüksekliğe sahip olan Attaviros Dağı'dır.³ Diğer dağlar Artamytis (850 metre), Prophet İlia (800 metre) dağlarıdır.⁴ Adanın jeolojik yapısı ise şu şekilde anlatılmaktadır: *"Adanın bir kıtadan koparak denize battığı, sonra yerkabuğunun hareketiyle tekrar su yüzüne çıktığı konusunda jeologlar hem fikirdir. Kuzeybatıdaki kısımlı yumuşak tepelerin karışık engebeleri, sahildeki teraslar, iç kısımdaki bazı vadilerin volkanik görünüşleri, sıradağlardan düşmüş olan çökelek yapılı kayalar bu varsayımı doğrular niteliktedir."*⁵ Rodos adasında bulunan yaylalar özellikle de Kelebekler Vadisi adanın önemli yer şekillerindedir.

İklim ve Bitki Örtüsü⁶:

Rodos, iklim olarak Akdeniz iklimine sahiptir. Bu bakımdan yazları sıcak ve kurak, kışlar ise yağışlı geçmektedir. Yılın büyük bir bölümü güneşli geçmektedir. Yıllık ortalama sıcaklığı 19 °C'dir.

Bitki örtüsü olarak zengin bir çeşitliliğe sahiptir. Rodos'un iç bölgelerinde Doğu Akdeniz iğne yapraklı ağaçları ve geniş yapraklı ağaçlardan oluşan ormanlar vardır. Ormanlık bölgelerde Türk çamı olarak bilinen kızılçamlar, Akdeniz servisi ve adi servi yoğunluktadır. Adadaki diğer ağaç ve çalı türlerinden bazıları şunlardır: Anadolu sığıla ağacı, sakız ağacı, zeytin ağacı, hurma ağacı, asma, ökse ağacı, kocayemiş, meşe, kekik, mercanköşk, nergis, mersin, çitlembik, koca yemiş, dağ çileği, adaçayı, adasoğanı, çitlik ağacı, çit sarmaşığı, menengiç, defne, fıstık çamı, harup ağacı, kaya gülü, keçiboğan, kış kekiği, lavanta vb. dir.

Rodos'un Sosyal Yapısı:

İktisadî Yapı:

Rodos adasının en önemli geçim kaynağı hem tarihi hem iklimi hem de konumu sayesinde turizm ve buna bağlı olarak ticarettir. Yılın ortalama 8 ayı (nisan-kasım) turist

¹ Ali Fuat Önenç, *Yakındönem Tarihimizde Rodos Adası*, İstanbul, 2001, s. 3.

² Zeki Çelikkol, *Rodos'taki Türk Eserleri ve Tarihçe*, Ankara, 1992, s. 1.

³ Z. Çelikkol, *age.*, s. 1.

⁴ <https://www1.aegean.gr/aegean/en/rhodes.htm>

⁵ Z. Çelikkol, *age.*, s. 3.

⁶ Mustafa Kaymakçı, *Rodos ve İstanköy Türklüğü Ansiklopedisi*, İzmir, 2017, s. 3-5.

gelmekte ve ada ekonomisine ciddi bir katkıda bulunmaktadır. Adada oldukça fazla otel ve işletme bulunmaktadır. Rodos halkının önemli bir bölümü mevsimlik olarak buralarda çalışmaktadır.

Adanın bir diğer geliri ise tarım ve hayvancılıktır. Özellikle son yıllarda küçükbaş hayvan yetiştiriciliği azalmış, buna karşın büyük baş hayvancılık yaygınlaşmaya başlamıştır.⁷

Rodos'taki Türklerin büyük çoğunluğu zanaatkârdır. Geçimlerini esnaflık, çiftçilik ve işçilik yaparak sürdürmektedirler. İşçilik yapanların büyük bölümü hizmet sektöründedir.

Nüfus Dağılımı:

Rodos'un 2011 verilerine göre toplam nüfusu 115.490'dır.⁸ Tarihi süreçte Rodos'un birçok devlet egemenliği altına girmesi sebebiyle adadaki nüfus etnik farklılıklar içermektedir. Osmanlı Devleti egemenliğine girdikten sonra yaşanan nüfus hareketliliği⁹ tabloda verilmiştir.

Nüfus Tablosu:

Sene	Türkler	Rumlar	Yahudiler	Adanın Toplam Nüfusu
1831 ¹⁰	2.465	4.940	498	10.522
1861-1864	7.000	20.000	2.000	30.000
1888	6.825	20.250	1.513	29.148
1917 sonrası ¹¹	6.940	17.246	4.290	28.344
1923 ¹²	4.584	37.777	2.445	44.806
1936 ¹³	8.272	42.953	4.881	61.886

Tabloda yabancı nüfusları verilmemiştir. Adadaki Türk nüfusu, 1923 Yunan verilerini çıkarırsak düzenli olarak artmıştır. Rodos nüfusundaki dikkat çekici bir husus da 1917 sonrası İtalyanlar tarafından yapılan sayımda 318 İtalyan Rodos'ta yaşamaktayken 1936 yılı verilerinde 5780'e yükselmiştir. Bu artış, İtalyan uygulamalarının bir sonucudur. Adada fetihten sonraki süreçte şövalyeler ile birlikte adadan ayrılan 5000 kişinin haricinde gerek Osmanlı gerek İtalyan yönetimi altında Yunan nüfusu, kilisenin propaganda ve teşvikleriyle sürekli olarak artmıştır.

⁷ M.Kaymakçı, *age.*, s. 6.

⁸ E. Skrimizea, C. Parra, "Social-ecological Dynamics and Water Stress in Tourist Island: The Case of Rhodes, Greece", *Journal of Sustainable Tourism*, 27/9, Londra, 2019, s. 1438-1456

⁹ A. F. Önenç, *age.*, s. 216-231.

¹⁰ Bu nüfus sadece erkekleri kapsamaktadır.

¹¹ Bu veriler adayı işgal ettikten sonra nüfus sayımı yapan İtalyanlara aittir.

¹² 1923 verileri Yunanlıların Lozan Görüşmelerinde sundukları verilerdir.

¹³ Bu dönemde adanın yönetimini elinde bulunduran İtalyanların verileridir.

Özellikle 1974 Kıbrıs Barış Harekâtı'ndan sonra adada yaşayan Türklere yapılan baskının artması sonucu, Türk nüfusunda ciddi bir azalama meydana gelmiştir. Bugün adadaki Türk nüfusu hakkında net bilgiler olmamakla birlikte bazı kaynaklarda 3000-3500¹⁴ civarında olduğu bilgileri bulunmaktadır.

Eğitim-Öğretim:

Rodos adasında ilkokul, ortaokul, lise ve dengi okullar ile 1984 yılında açılan Ege Üniversitesi¹⁵ (University of Aegean) adında bir de yükseköğretim kurumu vardır. Bu imkânlarla rağmen eğitim-öğretim açısından Türklerin yaşadığı en büyük zorluk ana dillerinde eğitim-öğretim haklarına sahip olmamalarıdır. Lozan Antlaşması gereği azınlıklara verilen hakların Oniki Ada Türkleri için geçerli olmadığı gerekçesiyle Yunanistan, 1972 yılında Türkçe eğitimi yasaklamıştır. Buna sebep olarak Lozan Antlaşmaları'nın imzalandığı süreçte Oniki Adaların Yunanistan'a ait olmadığını dolayısıyla bu antlaşmayı kapsamadığını göstermektedir. Uluslararası antlaşmaları tanımayan Yunanistan, Türk kimliğini kabul etmemekte ve Türk yerine Müslüman azınlık tabirini kullansa da Türklerin dini eğitimini de reddetmektedir.

Adada yaşayan Türkler, kendi imkânlarıyla kurdukları Rodos Müslümanları Kültür ve Kardeşlik Derneğinde çocuklarına haftada birkaç saat Türkçe dersi vermektedirler. Bu dersler, birkaç saatle sınırlı kaldığı için çocukların büyük bir bölümü Türkçe konuşmamaktadırlar.

Rodos'un Tarihi:

Tarihi ilköğretilere kadar uzanan Rodos adasına ilk yerleşenler Karyalılar olmuştur. MÖ 2000-1200 yılları arasında gerçekleşen Aka ve Dor istilalarına kadar adaya Fenikelilerle Minoonlar gelmişlerdir. MÖ. 5. yüzyılda Pers istilasından bir yüzyıl sonra Makedonyalı İskender'in denetimine geçen Rodos adası, tarihi süreçte Roma İmparatorluğu, Cenevizliler, Araplar ve Bizans arasında el değiştirmiştir.¹⁶ Bizans egemenliği sürecinde 7-9. yüzyıllar arasında İslam orduları akınlarına maruz kalan Rodos adasını Abbasi Halifesi Harunreşid 807 tarihinde ele geçirmişse de kısa süre içerisinde Bizans'a tekrar devretmek zorunda kaldı. 1091 yılında başlayan ve kısa süren Türkmen Beylerinden Emir Çaka'nın egemenliğinden sonra adada yeniden Bizans hâkimiyet kuruldu. Rodos adası 1309'da Saint Jean şövalyelerinin eline geçişine kadar Bizanslılar, Cenevizliler ve Venedikliler arasında çekişmeye sahne oldu.¹⁷

Adanın coğrafi konumundan yararlanan ve adayı yeniden inşa eden şövalyeler kurdukları düzenli askeri teşkilat ve inşa ettikleri güçlü donanma ile Akdeniz üzerindeki

¹⁴ Kira Kaurinkoski, "İstanbul ve Rodos'taki Etnik Türkler: Kültür ve Haklar Üzerinde Düşünceler", *Ege Adalarının Unutulan Halkı: Rodos ve İstanbul Türkleri*, Konya, 2019, s. 141-159.

¹⁵ <https://www1.aegean.gr/aegean/en/rhodes.htm>

¹⁶ M. Kaymakçı, *age.*, İzmir, 2017, s. 11-17.

¹⁷ Machiel Kiel, *İslam Ansiklopedisi*, Rodos Maddesi, İstanbul, 2008, c. 35, s. 155-158.

İslam ve Türk iddialarının önünde önemli bir engel hâline gelmiştir.¹⁸ 1500'lü yılların başına kadar şövalyeler adayı Akdeniz'de yürüttükleri korsanlık faaliyetlerinin merkezi hâline getirmişler, bu dönem boyunca Akdeniz'de hâkimiyet kurmaya başlayan Osmanlı Devleti'ne ve gasp ettikleri ticari gemilerden esir aldıkları Türk-Müslümanları köleleştirerek Türk-İslam dünyasına zarar vermişlerdir. Evliya Çelebi'nin verdiği bilgiye göre I. Selim Dönemi'nde adada esir tutulan ve köle gibi çalıştırılan 12.000 Müslüman mevcuttu.¹⁹

Rodos adası Türk hâkimiyetine Kanuni Sultan Süleyman döneminde girmiştir. Kanuni Sultan Süleyman'ın adayı fethetme nedenleri de dâhil olmak üzere birçok padişah tarafından adanın ele geçirilmek istenmesinin sebepleri vardır. Bunlar:

“1- Rodos adasının Akdeniz havzası, Adalar Denizi (Tarihî evraklarda Ege Denizi Adalar Denizi olarak geçmektedir.) ve Boğazlar bölgesi arasındaki yol üzerinde yer alması nedeniyle taşıdığı stratejik önem.

2- Daha önce vurgulandığı üzere adanın bölgedeki Saint-Jean Şövalyeleri tarafından korsanlık ve özellikle Anadolu kıyılarına yönelik saldırılarda bir hareket noktası olması.

3- Fatih Sultan Mehmet dönemi Osmanlı-Venedik savaşında Saint-Jean Şövalyelerinin sürekli olarak Venediklileri desteklemeleri.

4- Kardeşi II. Bayezid'e karşı iktidar mücadelesinde başarılı olamayan Sultan Cem'in Karamanoğlu Kasım Bey'in tavsiyesi ile uzun ve bir o kadar karışık, yorucu yolculuğunda Rodos adasına gitmesi ve Pierre d' Aubusson önderliğindeki şövalyelerin Sultan Cem'i Osmanlı Devleti'ne karşı bir pazarlık unsuru olarak kullanmaları.

5- Yavuz Sultan Selim zamanında Mısır'ın fethedilmesi üzerine bu zengin ve ticari bakımdan önemli eyalete giden yolların emniyetinin tam olarak sağlanmak istenmesi.

6- Rodos'un ve Oniki adanın ele geçirilmesi ile Doğu Akdeniz'de Türk egemenliğinin yerleşmesi sağlanacak ve bundan böyle fetih süreci Orta ve Batı Akdeniz'e intikal ettirilmiş olacaktı.

¹⁸ A. F. Önenç, *age.*, s. 20.

¹⁹ Meryem Orakçı, *Selam Gazetesine Göre Rodos Türkleri*, İstanbul, 2011, s. 7.

7- Rodos adası, Avrupa devletleri için Hristiyanlığın Doğu'daki ileri karakollarından biri olarak görülüyordu. Buranın alınması Osmanlı Devleti için önemli bir psikolojik zafer olacaktı.”²⁰

14 Haziran 1522'de İstanköy'ü fethettikten sonra Türk donanması, 24 Haziran'da Rodos'a çıkartma yapmış, 6 ay süren bir kuşatmadan sonra şövalyeler 21 Aralık 1522'de imzaladığı anlaşma ile adayı teslim etmek zorunda kalmıştır.²¹

Rodos, fetihden sonra “Cezair-i Bahr-i Sefid Eyaleti”nin bir parçası hâline getirildi. Adaya Osmanlı Devleti'nin iskân politikası çerçevesinde Anadolu'nun çeşitli bölgelerinden getirilen Türk-Müslüman nüfus yerleştirildi. Özellikle Teke (Menteşe) ve Hamid livalarındaki Kızılbaş Türkmenler ve bir miktar Musevi nüfus iskân edildi. Öte yandan her ne kadar Müslüman olmayan nüfusun güvenlik gerekçesiyle kale içinde yaşamalarına izin verilmemişse de yerli halkın adadan ayrılarak bölgenin ticari önemini yitirmemesi için ılımlı bir politika izlendi ve yeni bir inşa faaliyeti başladı. Aynı yüzyıl içerisinde adanın altyapısı geliştirilirken İslamî kurumlar bütün adaya yayıldı. 16. yüzyılda Rodos'ta 18 Müslüman Mahallesi, 571 Müslüman evi, 38 Hıristiyan ve 273 Yahudi hanesi ortaya çıktı. Kalabalık Türk mahalleleri: Yuva, Dokuz Sokak, Gani Ahmet, Boynu Kara, Sünbüllü Tepesi, Mercan Tepesi, Kızıltoprak ve Kumluk idi. Çayır, Arnita, Salakoz, İstiryoz, Kataviya ve Kalamina mahallelerinde de Türkler çoğunlukta idi. Bunun yanında Türk beylerine ve ağalarına ait zeametler²² olarak; Kirmasti, Triyanda, Yılanlıova, Bastiya, Kalavarda ve Keşkinöz gibi büyük köyler tahsis edilmişti. Bir süre sonra Girit'ten gelen göçmenler Osmaniye ve Süleymaniye-i Cedid mahallelerini oluşturmuşlardır. Karye-i Uluova, 70 haneli bir Rum köyü olsa da burada Müslümânlar da yaşamaktaydı. Bağlı ve bahçeli Karye-i Özkur (Uzgun) yine Türk köyleri arasında belirtilebilir. Bu yüzyılda, Rodos'ta 2 câmi, 14 mescit, 10 imam, 2 hatip ve 8 müezzin mevcuttu²³. Osmanlı egemenliğine geçmeden önce Rodos'un nüfusu 7.500'ü geçmemekteydi. Osmanlı idaresinin kurulmasından sonra adada nüfus hızla artmış 1592 tarihinde adanın nüfusu 27.000'e ulaşmıştır.²⁴ Bu nüfusunun ortalama % 69'u Müslüman, % 16'sı Yahudi ve % 15'i Hristiyanlardan oluşmaktaydı.²⁵

²⁰ Güner Doğan, *İngiliz ve Fransız Seyyahlara Göre 17 ve 18. Yüzyıllarda Ege Adaları (Midilli, Sakız, Sisam, Rodos)*, Ankara, 2008, s 118.

²¹ M. Kaymakçı, *age.*, s. 11-17

²² Osmanlı askerî teşkilâtı terminolojisinde genel olarak askerî hizmette bulunanlara verilen, 20.000 ile 100.000 akçe arasındaki dirlikleri ifade eder. İA, C. 44, s. 162.

²³ Uğur Ünen, *XVIII. Yüzyılda Osmanlı İdaresinde Rodos Adası*, Aydın, 2013, s. 41.

²⁴ M. Kiel, *age.*, s. 156.

²⁵ Savaş Songur, *XVI. Yüzyılda Rodos Adası ve Akdeniz'deki Önemi*, İstanbul, 1999, s. 26.

Ada, Osmanlı idaresinde değişik dönemlerde önemli devlet ve kültür adamlarının sürgün yeri de oldu. Bunlar arasında Mehmet Rami, Abdülkerim Nadir ve Mehmet Redif gibi paşalar, Şahin Giray, Saadet Giray, Beyzade Sultan ve Kaplan Giray gibi Kırım Hanları; Ahmet Mithat Efendi, Namık Kemal, Ebuzziya Tevfik gibi adlar sayılabilir.²⁶

Nüfusu ve ticari faaliyetinde zaman zaman gerilemeler olsa da 1820'lere kadar tartışmasız bir şekilde Osmanlı egemenliği altında olan Rodos, Adalar Denizi Adaları ile birlikte Türk-Yunan savaşlarının ardından tartışma konusu olmuştur. 1912 yılına gelinceye kadar Adalar Denizi, Osmanlı İmparatorluğu ile Yunanistan arasında az çok dengeli bir şekilde bölüşülmüştü. Ancak bu denge, önce 1911-1912 Türk-İtalyan Savaşı ve 1912-1913 Balkan Savaşları'nda bozulmuştur. Rodos, 17 Mayıs 1912'de Trablusgarp Savaşı sırasında İtalyan tarafından diğer Oniki Ada gibi işgal edildi.²⁷ İşgal ile birlikte Cezayir-i Bahri Sefid vilayetinin merkezi ve Oniki Adada Türk hâkimiyeti son bulurken Osmanlı Devleti'nin Akdeniz'deki gücü de azalmıştır. İtalyanlar işgalden sonra adadaki Rumlara şirin görünmek amacıyla bir dizi uygulamaya gitmişlerdir. İtalyan General ve adanın yöneticisi Ameglio adada bundan böyle resmi dilin Rumca (Yunanca) olduğunu ilan etmiştir.²⁸

Balkan Savaşı'nın başlaması üzerine iki cephede savaşı kaldıramayacağını gören Osmanlı Devleti İtalya ile savaşı bitirme zorunluluğunu hissetmiş, 18 Ekim 1912'de İsviçre'nin Uşi şehrinde bir barış antlaşması imzalamıştır. Antlaşma ile Trablusgarp İtalya'ya verilirken Rodos ve On İki Adadaki İtalyan varlığı geçici olarak tanınmaktaydı. Antlaşmaya göre İtalya Balkan Savaşı'ndan sonra adaları boşaltacaktı. Ancak I. Balkan Savaşı'ndan sonra 30 Mayıs 1913'te imzalanan Londra anlaşmasıyla Rodos ve Oniki Ada'nın geleceği büyük devletlerin vereceği karara bağlanmıştır.²⁹ I. Dünya Savaşı sırasında 26 Nisan 1915'te Britanya, Fransa, Rusya ve İtalya arasında imzalanan Londra Antlaşması'nın 8. maddesi ile Rodos ve Oniki Ada, savaşa girmesi koşuluyla İtalyan egemenliğine bırakıldı. Birinci Dünya Savaşı sonunda Osmanlı Devleti'nin paylaşımını gündeme getiren 10 Ağustos 1920'de imzalanan Sevr Antlaşması'nın da 122. maddesi halen İtalyan işgalinde bulunan Rodos ve Oniki Ada'nın işgalini tescil etmekteydi. İstiklâl Harbi sonunda, Türkiye ile İtilaf Devletleri arasında başlayan Lozan Konferansı'nda Türkiye Gökçeada ve Bozcaada ile birlikte

²⁶ Ebuzziya Tevfik, *Yeni Osmanlılar Tarihi*, İstanbul, 1974, s. 60-61

²⁷ M. Kiel, *age.*, s. 158.

²⁸ A. F. Örenç, *age.*, s. 184.

²⁹ M. Orakçı, *age.*, s. 13.

Limni ve Semadirek adaları ile birlikte Rodos ve Oniki Ada'nın da Türkiye'ye verilmesini talep etti. Konferans sonunda 24 Temmuz 1923'te imzalanan Lozan Antlaşması'nın 15. Maddesi ile Türkiye, Rodos ve On İki Ada ile Meis üzerindeki tüm hak ve sıfatlarından İtalya lehine feragat ediyordu.³⁰

Ada'nın İtalyan hâkimiyetine girişinden sonra Krallık döneminde adadaki etnik kimliklere yumuşak davranılmakla birlikte adanın İtalyan hâkimiyetinde kalması doğrultusunda politikalar uygulanmış, adadaki Türk ve Osmanlı etkisi azaltılmak istenmiştir. Örneğin 1914 yılı başlarında Osmanlı Devleti adada yeni bir Ziraat Bankası şubesi açmak istemişse de İtalyan hükümeti buna karşı çıkmış, şubenin açılışına izin vermemiş,³¹ adada bulunan Ziraat Bankası şubesi gelirlerine el koymuştur.³² Bununla birlikte adada bulunan tarihi eserlerin bir kısmı yağma edilmiş, İtalya'ya taşınmıştır.³³

I. Dünya Savaşı sırasında ada İtalya'nın Akdeniz'de bulunan önemli üstlerinden biri hâline gelmiş, İtalyanlar adayı tahkim etmişlerdir.³⁴ Savaştan sonra savaşın adaya yansımalarının ve adanın Yunanistan'a bağlanması düşüncesinin sonucu olarak Rumlarla İtalyanlar arasında zaman zaman çatışmalar yaşanmıştır.³⁵

İtalya'da baskıcı rejimin kurulmasından sonra adada bulunan halk baskı altında kalmışlardır. Eğitim dili İtalyancaya çevrilmiş, Türkleri ve Rumları İtalyanlaştırma programı uygulanmıştır. Türk okullarının kapatılması ile ada Türklerinin kültür düzeyi, Rodos İdadi Mektebi'nin ilkokul düzeyine düşürülmesi oranında gerilemiş ve Türkler önemli düzeyde kültürel kimlik sorunu yaşamışlardır. Ağustos 1923'te İtalyan hükümeti Rodos'ta bulunan Cemaat-i İslamiye'ye ait eğitim ve vakıf kurumlarının mallarına "istimlâk" gerekçesiyle el koymuştur.³⁶ Adada İslam varlığını bitirmeye yönelik bütün bu baskılar sonunda da göçler başlamış ve göçler sonucu ada halkı yüzde 15 civarında azalmıştır.³⁷ İtalyan yönetimi iki dünya savaşı arası dönemde Akdeniz hâkimiyeti projesini gerçekleştirmek üzere Rodos'taki askerî tahkimatını ve varlığını güçlendirirken³⁸ adada bulunan Müslümanlar nezdinde Türkiye aleyhinde propaganda yürütmüştür.³⁹ Ancak adada bulunan Türkler bu propagandaya itibar etmemişler hatta

³⁰ M. Kaymakçı, *age.*, s. 15.

³¹ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Babıali Evrak Odası, 4272/320382-1 (28 Mart 1914).

³² Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Babıali Evrak Odası, 4288/321600-1 (31 Mayıs 1914).

³³ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Maarif Mektubi Kalemi, 1197/45-1 (2 Mayıs 1914).

³⁴ Savaşın hemen sonunda adada 17.000 kişilik bir İtalyan kuvveti mevcuttu. Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Dahiliye Şifre Kalemi, 628/63-1 (28 Mayıs 1919).

³⁵ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Dahiliye Şifre Kalemi, 628/63-1 (4 Mayıs 1919).

³⁶ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Hariciye İstanbul Murahhaslığı, 80/30-1 (8 Ağustos 1923).

³⁷ M. Kaymakçı, *age.*, s. 16.

³⁸ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.236/594-1 (18 Haziran 1924).

³⁹ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.236/595-6 (22 Temmuz 1925).

İtalyan Vali Lage'nin tepkisine rağmen 1930'larda Rodos'taki Türkler çocuklarını okumak üzere Türkiye'ye göndermişlerdir.⁴⁰

II. Dünya Savaşı sırasında İtalya'nın adada yapmış olduğu askeri tahkimat en çok müttefiki Almanya'nın işine yaramıştır. Mussollini'nin hükümetten, İtalya'nın da savaştan çekilmesi üzerine, Almanlar, 1943 yılında Oniki Ada'yı işgal etmişlerdir. Bu nedenle 1944 yılının ilk günlerinde Rodos, İngilizler tarafından abluka altına alınmış ve şiddetli biçimde bombalanmıştır.⁴¹ Alman işgalinden sonra adadaki Yahudi varlığı da son bulmuştur. Eylül 1943'te Rodos'ta bulunan 1700 Yahudi'nin toplama kamplarına gönderilmek istenmiştir.⁴²

II. Dünya Savaşı'nın 1945 yılında bitmesi üzerine Oniki Adalarla birlikte Rodos da İtilaf Devletlerinin idaresine geçmiştir. Bu durum adanın geleceğine ilişkin yeni bir belirsizlik ortamı doğurmuştur. Yeni durumdan memnun olmayan ada Rumları adanın Yunanistan'a ilhakını isteyerek İngilizler aleyhinde gösteriler yaparken⁴³ adadaki Türkler ise adanın Türkiye'ye bağlanacağını ümit etmekteydiler. Bir yıl sonra ise İngiliz askerî yönetimi altında Paris'te 27 Haziran 1946'da yapılan Dışişleri Bakanları Konferansı'nda Oniki Adanın Yunanistan egemenliğine geçmesi kabul edilmiş, İtalya ile yapılan 10 Şubat 1947 Paris Antlaşması'yla Yunanistan Oniki Ada'yı resmen almıştır.⁴⁴

Yunanistan Rodos'u Oniki Ada bölgesinin idari yönetim merkezi yapmıştır. Bu tarihten itibaren adadaki Türklerin bir kısmı Türkiye'ye, adada yaşayan Katolikler de çeşitli ülkelere göç etmişlerdir.⁴⁵ Bunun nedeni Yunan idaresinin de İtalyanlar gibi davranarak Türk-Müslümanlara baskı yapmaya devam etmesidir. Daha Yunan idaresinin kurulmakta olduğu aylarda Yunan hükümeti Türk okulları ve kurumları için bütçeden para ayırmamış, adadaki Türkler kendi imkânlarıyla ayakta kalmaya çalışmışlardır.⁴⁶ Haziran 1947 tarihli bir rapor adadaki Türklerin durumunu aydınlatmaktadır. Buna göre adada bulunan Rumlar, İtalyan işgali altında bütün baskılara rağmen Kilise nüfuzunun Rumlarda birliği ve milli duyguyu güçlendirmesi, ülke dışında bulunan zengin soydaşlarının yardımları ve Yunanistan'ın ada Rumlarıyla

⁴⁰ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.237/604 (27 Ağustos 1934).

⁴¹ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.55/367-23 (13 Eylül 1943).

⁴² Türkiye Cumhuriyeti Başkonsolosu Selahattin Ülkümen'in çabaları sonucu Türk vatandaşı 42 Rodos Yahudi'si kurtarılmıştır. M. Kaymakçı, *age.*, s. 16.

⁴³ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.239/613-20 (21 Haziran 1945).

⁴⁴ Mustafa Kaymakçı, Cihan Özgün, *Rodos ve İstanköy Türklerinin Yakın Tarihi/Ege Denizi'nde Yükselen Sessiz Çığlık*, İzmir, 2015, s.58-59

⁴⁵ M.Kiel, *age.*, s. 158

⁴⁶ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi 30.10.0.0.256/725-22 (10 Haziran 1947).

sürekli irtibat hâlinde olması nedeniyle hiç geri kalmamışken Türk-Müslümanlar aynı süreçte büyük bir çöküntü yaşamıştır. Buna bağlı olarak ada Türklerinin kültür seviyesi İtalyan idaresi tarafından Türk okullarının kapatılmasıyla düşmüştür.⁴⁷ Ada Yunan idaresine geçtikten sonra da Yunanistan'ın uyguladığı politikalar nedeniyle adada bulunan Türk-Müslümanlar arasında kültürel gelişme sağlanamamıştır. Yunanistan da İtalya gibi 1972 yılında adadaki Türklerin Türkçe eğitim-öğrenim haklarını ellerinden almış, Türkleri ana dillerini öğrenmekten mahrum bırakmıştır. Osmanlı Türklerinden kalan kültür miraslarının korunması amacıyla kurulan vakıflar, Yunan hükümetlerince yozlaştırılmıştır. Yunanistan'dan Türkiye'ye gelip bir sene içinde dönemeyenler, Yunan vatandaşlığından çıkarılmıştır.⁴⁸

⁴⁷ Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi 30.10.0.0.239/613-25 (24 Haziran 1947).

⁴⁸ M. Kaymakçı, *age.*, s. 18.

Rodos Haritası⁴⁹:



⁴⁹ Rodos Osmanlı Eserleri Rehberi'nden alınmıştır.

BİRİNCİ BÖLÜM

1.1. SES BİLGİSİ

1.1.1. Ünlüler:

Çalışmamıza konu olan Rodos Türk ağızlarında bugün ölçünlü Türkiye Türkçesi yazı dilinde kullanılan sekiz temel ünlünün (a, e, ı, i, o, ö, u, ü) yanında bu ünlülerin birlikte kullanıldığı ünlü veya ünsüz seslerin etkisiyle ya da tamamen konuşma özelliklerine bağlı olarak değişikliğe uğramış ara ünlüler de kullanılmaktadır. Bu ünlüler şunlardır: á, ą, à, ę, ä, í, í°, í°, ó, ọ, ô, ú.

Ayrıca bu temel ünlülerin ve ara ünlülerin yanında bazı ses olaylarından kaynaklı ünlülerin uzun ve kısa biçimleri kullanılmıştır. Bu uzun ve kısa ünlüler şunlardır:

Uzun ünlüler: ā, ē, ī, ī, ū, ū, ō, ō.

Kısa ünlüler: ă, ę.

Yazı Dilinde Bulunmayan Ünlüler:

á ünlüsü:

a sesi ile e sesi arasında, yarı kalın yarı ince, düz ve geniş orta damak ünlüsüdür.⁵⁰ Genellikle a>e veya e>a değişmesinin ara merhalesidir. Herhangi bir nedenle geride boğumlanan a sesinin incilmesi ya da daha önde boğumlanan e sesinin kalınlaşması sonucunda ortaya çıkmaktadır. Metinlerde 128 sözcükte kullanılmıştır.

iláçlarım “ilaçlarım” R1/23, *bán* “ben” R2/1, *kár* “kâr” R3/5, *bağçá* “bahçe” R5/126, *yerá* “yere” R9/15, *biráz* “biraz” R10/67, *dağgá* “dakika” R13/419, *oráye* “oraya” R16/19, *bánim* “benim” R17/6.

ą ünlüsü:

a sesi ile ı sesi arasında kalın, düz, yarı geniş yarı dar bir ünlüdür.⁵¹ Bazı ünsüzlerin etkisiyle a sesi daralma özelliği gösterir. Rodos ağızlarında kullanımında a>ı

⁵⁰ Bu ünlü için Ahmet Bican Ercilasun á işaretini (bkz. *Kars İli Ağızları*, Ankara, 2002, s.51), Ayşe İlker á işaretini (bkz. *Manisa Ağızları*, Ankara, 2017, s.67), Bülent Hünerli á işaretini (bkz. *Kırklareli Babaeski Merkez İlçesi ve Köyleri Ağız İncelemesi*, Edirne, 2006, s.25), Efrasiyap Gemalmaz a işaretinin altında > işaretini (bkz. *Erzurum İli Ağızları*, Erzurum, 1973, s.117), Emin Kalay á işaretini (bkz. *Edirne İli Ağızları*, Ankara, 1998, s.15), Ergin Jable A işaretini (bkz. *Kosova Türk Ağızları*, Sakarya, 2010, s.IX), Hakkı Özkaya á işaretini (bkz. *Kırklareli İli Ağızları Söz Varlığı*, Edirne, 2013, s.VIII), Hatice Şahin á işaretini (bkz. *Bursa İli Yerli Ağızı*, Bursa, 2019, s.26), İlker Tosun ą işaretini (bkz. *Tekirdağ Merkez İlçe ve Köyleri Ağızları*, Edirne, 2003, s. 35), Nigar Ali á işaretini (bkz. *Bulgaristan Kırcali Bölgesi Türk Ağızları*, Kayseri, 2004, s.26), Songül İlbaş á işaretini (bkz. *Eskişehir İli Balkan Muhacir Ağızları*, Eskişehir, 2015, s.40), Tuncer Gülensoy ą işaretini (bkz. *Kütahya ve Yöresi Ağızları*, Ankara, 1988, s. 19), Turgut Tok á işaretini (bkz. *Denizli İli Güney ve Güneybatı Bölgesi Ağızları*, Denizli, 2002, s.18), Zeynep Korkmaz ä işaretini (bkz. *Güney-Batı Anadolu Ağızları Ses Bilgisi*, Ankara, 1956, s. 5) kullanmışlardır.

⁵¹ Bu ünlü için A. B. Ercilasun a işaretinin altında ı işaretini (bkz. *age*, s.51), Ali Akar ą işaretini (bkz. *Muğla ve Yöresi Ağızları*, Ankara, 2013, s.32), Ali İhsan Yapıcı á işaretini (bkz. *Aydın ve Yöresi Ağızları*, Muğla, 2013, s. 30), A. İlker á işaretini (bkz. *age*, s.68), E. Gemalmaz a işaretinin altında ı işaretini (bkz. *age*, s.118), Gürer Gülsevin ą işaretini (bkz. *Uşak İli Ağızları*, Ankara, 2002, s. 13) H. Şahin ą işaretini

ya da ı>a değişmesinin ara merhalesi olarak ortaya çıkan a-ı arası bir ünlüdür. ı ünlüsü boğumlanma alanının a'ya daha yakın bir yerinde boğumlanan kapalı bir a ünlüsüdür. Orta hecelerin darlaşma eğiliminin görülmesi sonucunda ı ünlüsü yöre ağızlarında kullanılmıştır. Metinlerde 29 sözcükte kullanılmıştır.

arkadeş “arkadaş” R1/60, *ķāTla* “kâğıtlar” R4/109, *acaba* “acaba” R7/2, *zaman* “zaman” R7/54, *paqlava* “baklava” R9/4, *akrabalara* “akrabalara” R9/11, *oraya* “oraya” R10/178, *ķardeşim* “kardeşim” R16/129.

à ünlüsü:

a sesi ile u sesi arasında kalın, yarı geniş yarı dar, yarı düz yarı yuvarlak bir ünlüdür.⁵² a>u değişiminin bir ara merhalesi olup u sesine daha yakın bir sestir. 4 sözcükte kullanılmıştır.

málları “malları” R1,64, *o zâman* “o zaman” R1/380, *o zâmanları* “o zamanları” R4/3, *o zâman* “o zaman” R4/72.

ę ünlüsü:

e sesi ile i sesi arasında ince, düz, yarı geniş yarı dar bir ünlüdür.⁵³ Rodos ağızlarında sık görülen bir ünlüdür. Bazı ünsüzlerin etkisiyle e ünlüsünün yarı daralmasıyla oluşmuştur. i' ye daha yakın olan ę ünlüsü, Eski Türkçedeki i sesinin tarihi gelişim seyirinde gösterdiği genişleme eğilimine uyarak ę'ye dönmektedir.⁵⁴ 113 sözcükte kullanılmıştır.

beş “beş” R1/48, *şekizini* “sekizini” R4/108, *dęye* “diye” R5/20, *ęye* “eye” R6/90, *behiceye* “behiceye” R8/4, *ęyi* “iyi” R10/18, *ceręyan* “cereyan” R13/201, *ne* “ne” R16/18, *ędiyon* “gidiyorsun” R17/90.

ä ünlüsü:

Açık e ünlüsüdür.⁵⁵ Çenenin daha çok açılması ve e'nin normalden daha uzun söylenmesi ile ortaya çıkan bir ünlüdür. Çoğunlukla kelime başında görülür. Rodos ağızlarında kullanımı yaygın olduğu için çalışma sahasının tamamında görülmektedir. 636 sözcükte kullanılmıştır.

(bkz. *age.* s.26), N. Ali ä işaretini (bkz. *age.* s.26), S. İlbaş ä işaretini (bkz. *age.* s.39), T. Gülensoy ä işaretini (bkz. *age.* s. 19), T. Tok ä işaretini (bkz. *age.* s.19), Z.Korkmaz ä (bkz. *age.* s. 9) kullanmışlardır.

⁵² Bu ünlü için A. İlker a ü işaretini (bkz. *age.* s.65) G. Gülsevin ä işaretini (bkz. *age.* s. 13) kullanmışlardır.

⁵³ Bu ünlü için A. B. Ercilasun é işaretini (bkz. *age.* s.51), A. Akar é işaretini (bkz. *age.* s.32), A. İ. Yapıcı é işaretini (bkz. *age.* s. 31), A. İlker é işaretini (bkz. *age.* s.63), B. Hünerli é işaretini (bkz. *age.* s.25), E. Gemalmaz e işaretinin altında ı işaretini (bkz. *age.* s.120), E. Kalay é işaretini (bkz. *age.* s.15), G. Gülsevin é işaretini (bkz. *age.* s. 13), H. Şahin é işaretini (bkz. *age.* s. 27), H. Özkaya é işaretini (bkz. *age.* s.VIII), İ. Tosun é işaretini (bkz. *age.* s. 35), N. Ali é işaretini (bkz. *age.* s.28), S. İlbaş é işaretini (bkz. *age.* s.41), T. Gülensoy é işaretini (bkz. *age.* s. 21), T. Tok ę işaretini (bkz. *age.* s. 20), Z. Korkmaz e işaretini (bkz. *age.* s. 5) kullanmışlardır.

⁵⁴ ę ünlüsü ile ilgili olarak bkz. Reşit Rahmeti Arat, “Türkçe Metinlerde e/i Meselesine Dair” Makaleler I, Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü Yay., Ankara 1987, s. 334-341.

⁵⁵ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ä işaretini (bkz. *age.* s.52), A. Akar ä işaretini (bkz. *age.* s.33), A. İ. Yapıcı ä işaretini (bkz. *age.* s. 31), A. İlker ä işaretini (bkz. *age.* s.70), E. Gemalmaz e işaretinin altında v işaretini (bkz. *age.* s.120), G. Gülsevin ä işaretini (bkz. *age.* s. 14), N. Ali ä işaretini (bkz. *age.* s.27), S. İlbaş ä işaretini (bkz. *age.* s.40), T. Tok ä işaretini (bkz. *age.* s. 20), Z. Korkmaz ä işaretini (bkz. *age.* s.6) kullanmışlardır.

bänim “benim” R1/34, *äsgi* “esgi” R2/1, *geceläri* “geceleri” R4/9, *ämegli* “emekli” R5/28, *gälise* “gelirse” R6/23, *äsgiden* “eskiden” R7/11, *mesäläleri* “meseleleri” R9/5, *häP* “hep” R10/38, *içindä* “içinde” R13/8.

í ünlüsü:

ı sesi ile i sesi arasında düz, dar, yarı kalın yarı ince bir ünlüdür.⁵⁶ ı>i ve ı>i değişmesinin ara merhalesi olarak karşımıza çıkar. Bazen de a>í, e> í değişimi veya y, ç, ş gibi ünsüzlerin inceltme özelliği sonucunda ortaya çıkar. Orta damağın i’ye yakın bir noktasında teşekkül eder, söylenirken ağız ı’ya göre biraz daha açık, i’ye göre biraz daha kapalı bir ünlüdür. 20 sözcükte kullanılmıştır.

bazı “bazı” R4/138, *aynı* “aynı” R9/10, *cumhurbaşkanı* “cumhurbaşkanı” R10/101, *yumurıayı* “yumurtayı” R12/30, *tarhanayı* “tarhanayı” R12/74, *yazı* “yazı” R13/2, *nası* “nasıl” R13/25, *yabancıyı* “yabancıyı” R13/78, *kaııarcı* “kantarıcı” R13/386.

ı° ünlüsü:

ı sesi ile u arasında, kalın, yarı dar yarı geniş, yarı düz yarı yuvarlak bir ünlüdür.⁵⁷ ı ünlüsünün biraz yuvarlaklaşması, u ünlüsünün biraz darlaşması sonucunda görülür. Söylenirken dudaklar hafif yuvarlaklaşır. Genellikle ı>u değişiminin ara merhalesidir. Bölge ağızlarında kullanımı sık değildir. Birlikte kullanıldığı seslerin etkisiyle oluşur. Dudak ünsüzleri, ı° ünlüsünün ortaya çıkışında etkilidir. 31 sözcükte kullanılmıştır.

bunı° “bunu” R1/99, *doğumlı°* “doğumlu” R1/118, *awı°kaıı* “avukat” R4/161, *mı°tar* “muhtar” R5/120, *bı°rda* “burada” R5/120, *ğavı°rıyoğ* “kavuruyoruz” R7/35, *ıavı°ğım* “tavuğum” R7/70, *yumı°rtalarımız* “yumurtalarımız” R7/70, *mı°sdaııa* “mustafa” R12/387.

ı° ünlüsü:

ı sesi ile ü sesi arasında, ince, yarı düz yarı yuvarlak, yarı geniş yarı dar bir ünlüdür.⁵⁸ ı ünlüsünün biraz yuvarlaklaşması, ü ünlüsünün biraz darlaşması sonucunda görülür. Söylenirken dudaklar hafif yuvarlaklaşır. Genellikle ı>ü değişmesinin ara merhalesidir. Bölge ağızlarında kullanımı yaygın değildir. ı° ünlüsü ı° ünlüsüne göre daha az kullanılmaktadır. 6 sözcükte kullanılmıştır.

öldı° “öldü” R1/34, R7/75, R7/114, *şüıırlı°ğ* “şoförlük” R5/8, *mevli°Tlerde* “mevlütlerde” R7/169, *mı°hendis* “mühendis” R17/156.

⁵⁶ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ı işaretini (bkz. *age.* s.53), A. İ. Yapıcı ı işaretini (bkz. *age.* s. 33), A. İlker ı işaretini (bkz. *age.* s.69), B. Hünerli ı işaretini (bkz. *age.* s.26), H. Şahin ı işaretini (bkz. *age.* s. 27), H. Özkaya ı işaretini (bkz. *age.* s.VIII), N. Ali ı işaretini (bkz. *age.* s.29), S. İlbaş ı işaretini (bkz. *age.* s.42), T. Gülensoy altı noktalı ı işaretini (bkz. *age.* s. 21), T. Tok ı işaretini (bkz. *age.* s. 21), Z. Korkmaz kalın puntolu ı işaretini (bkz. *age.* s. 7) kullanmışlardır.

⁵⁷ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.53), A. İlker ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.74), B. Hünerli ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.26), E. Gemalmaz ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.122), H. Özkaya ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.VIII), N. Ali ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s.29), T. Tok ı° işaretini (bkz. *age.* s. 21) kullanmışlardır.

⁵⁸ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s. 53), A. İlker ı işaretinin üstünde ° işaretini (bkz. *age.* s. 75), T. Tok ı° işaretini (bkz. *age.* s. 21) kullanmışlardır.

ó ünlüsü:

o sesi ile ö sesi arasında, yarı kalın yarı ince, geniş, yuvarlak bir ünlüdür.⁵⁹ ö>o değişiminin ara merhalesidir. Boğumlanma noktası ön damak ünlüsü olan ö ile, boğumlanma noktası arka damak ünlüsü olan o'nun ara basamağında kalınlaşmış ö veya incelmış o ünlüsü olarak görülür. 2 sözcükte kullanılmıştır.

gónderiyo “gönderiyor” R9/7.

o ünlüsü:

o sesi ile u sesi arasında, kalın, yuvarlak, yarı geniş yarı dar bir ünlüdür.⁶⁰ o>u, u>o değişiminin ara merhalesidir. o'ya daha yakın bir ünlüdür. Rodos ağızlarında sınırlı kelime ve eklerde kullanımı bulunmaktadır. 83 sözcükte kullanılmıştır.

çocū “çocuğu” R1/4, *o* “o” R6/435, *yokardan* “yukarıdan” R13/413, *kalabiliyor* “kalabiliyor” R15/95, *bilimiyor* “bilmiyor” R15/168, *sölyüyor* “söylüyor” R15/169, *böyük* “büyük” R17/134, *okumicëg* “okumayacak” R17/211.

ö ünlüsü:

ö sesi ile ü sesi arasında ince, yuvarlak, yarı geniş yarı dar bir ünlüdür.⁶¹ ö>ü, ü>ö değişiminin bir ara merhalesidir. Orta damağa dilin teması ile ortaya çıkar. 53 sözcükte kullanılmıştır.

böyüdüsün “büyütürsün” R1/8, *dört* “dört” R1/279, *gövercinleri* “güvercinleri” R2/8, *böyüme* “büyüme” R9/29, *böyüTTüm* “büyüttüm” R12/65, *öyle* “öyle” R13/53, *şofër* “şoför” R13/388, *söle* “söyle” R16/21.

u ünlüsü:

u sesi ile ü sesi arasında, yarı kalın yarı ince, yuvarlak, dar bir ünlüdür.⁶² Orta damakla dilin orta damağa değmesi ile ortaya çıkar. 11 kez kullanılmıştır. Rodos ağızlarında kullanımı yoğun olmamakla birlikte çalışma sahasının tamamında karşılaşılır. Metinlerde 11 sözcükte kullanılmıştır.

⁵⁹ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ö işaretini (bkz. *age.* s. 53), A. Akar ö işaretini (bkz. *age.* s. 33), A. İ. Yapıcı ö işaretini (bkz. *age.* s. 34), A. İlker ö işaretini (bkz. *age.* s. 676), H. Şahin ö işaretini (bkz. *age.* s. 28), S. İlbaş ö işaretini (bkz. *age.* s. 43), T. Gülensoy o işaretini (bkz. *age.* s. 21), T. Tok ö işaretini (bkz. *age.* s. 22), Z. Korkmaz kalın puntolu o işaretini (bkz. *age.* s. 8) kullanmışlardır.

⁶⁰ Bu ünlü için A. B. Ercilasun u işaretinin altında < işaretini (bkz. *age.* s. 54), A. İ. Yapıcı o işaretini (bkz. *age.* s. 33), A. İlker ö işaretini (bkz. *age.* s. 72), B. Hünerli ö işaretini (bkz. *age.* s.26), H. Özkaya ö işaretini (bkz. *age.* s.VIII), H. Şahin ö işaretini (bkz. *age.* s. 28), İ. Tosun θ işaretini (bkz. *age.* s. 35), N. Ali ö işaretini (bkz. *age.* s.29), S. İlbaş ö (bkz. *age.* s.43), T. Gülensoy ü işaretini (bkz. *age.* s. 22), T. Tok o işaretini (bkz. *age.* s. 23) kullanmışlardır.

⁶¹ Bu ünlü için A. B. Ercilasun ü işaretinin altında < işaretini (bkz. *age.* s.54), A. İ. Yapıcı ö işaretini (bkz. *age.* s. 35), A. İlker üstü noktalı ö işaretini (bkz. *age.* s.77), B. Hünerli üstü noktalı ö işaretini (bkz. *age.* s.27), H. Özkaya üstü noktalı ö işaretini (bkz. *age.* s.VIII), N. Ali üstü noktalı ö işaretini (bkz. *age.* s.29), S. İlbaş üstü noktalı ö işaretini (bkz. *age.* s.43), T. Tok ö işaretini (bkz. *age.* s. 23) kullanmışlardır.

⁶² Bu ünlü için A. B. Ercilasun u işaretini (bkz. *age.* s.54), A. İ. Yapıcı ü işaretini (bkz. *age.* s. 35), A. Akar ü işaretini (bkz. *age.* s. 33), A. İlker ü işaretini (bkz. *age.* s.77), H. Şahin ü işaretini (bkz. *age.* s. 28), N. Ali ü işaretini (bkz. *age.* s.30), S. İlbaş ü işaretini (bkz. *age.* s.44), T. Gülensoy u işaretini (bkz. *age.* s. 22), T. Tok ü işaretini (bkz. *age.* s. 24), Z. Korkmaz kalın puntolu u işaretini (bkz. *age.* s. 7) kullanmışlardır.

kúveTde “küvette” R1/4, *ķúzey* “kuzey” R13/425, *ħuķúmet* “hükümet” R17/31, *awúķaķin* “avukatın” R17/41, *búyuk* “büyük” R17/115, *kúl* “gül” R17/141.

Rodos Türk ağızlarında kullanılan ünlüler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tablo 1.1. Ünlüler

ÜNLÜLER		DÜZ			DÜZ-YUVARLAK		YUVARLAK
		GENİŞ	GENİŞ-DAR	DAR	DAR	DAR-GENİŞ	YUVARLAK
KALIN	KISA	ă					
	NORMAL	a	ą	ı, ı°	u	o, à	o
	UZUN	ā		ī	ū		ō
KALIN-İNCE	NORMAL	á	ä	í	ú		ó
	İNCE	ë					
İNCE	KISA	ě					
	NORMAL	e	ę	ı, ı°	ü	ô	ö
	UZUN	ē		ī	ū		ō

Uzun Ünlüler:

Türkçenin ses özellikleri gereği Rodos Türk ağızlarında uzun ünlüler bulunmamaktadır. Bununla beraber yabancı kökenli kelimelerde uzun ünlü olmasına rağmen bunları kısa söyleme eğilimi görülmektedir. Ölçünlü Türkiye Türkçesinde uzun ünlü bulunmamasına rağmen ünsüz düşmeleri, hece düşmesi gibi bazı ses olaylarından oluşan söyleniş süresi uzun ünlüler bulunmaktadır. Bu ünlülerdeki uzunluk Arapça ve Farsçadaki uzunluktan daha kısa bir uzunluktur.

*“Bilindiği gibi, boğumlanma süreleri normal(temel) ünlülerin boğumlanma sürelerinden daha uzun olan -yahut normal uzunluktaki iki ünlünün boğumlanması süresini içine alan -ünlülere uzun ünlüler diyoruz.”*⁶³ Rodos ağızlarında, ünlünün söyleyiş süresi esas alındığında ortaya çıkan uzun ünlüler şunlardır: ā, ē, ī, ī, ō, ō, ū, ū.

Derleme sahasında belirlediğimiz uzun ünlülerin ortaya çıkış nedenleri şunlardır:

1.1.1.2. Hece Kaynaşması ile Oluşan Uzun Ünlüler:

Anadolu ve Rumeli ağızlarında çok yaygın olarak rastlanır. Kelime içinde iki ünlü arasında bulunan ve düşme eğilimi olan kimi ünsüzlerin düşmesi ile iki ünlünün kaynaşarak uzun söylenmesi ile oluşurlar. Bu uzunluklar genellikle kelime içinde bazen de kelime sonunda hece kaynaşması sonucunda ortaya çıkar. Rodos Türk ağızlarında genellikle g, ğ, ğ, h, ħ, k, ķ, r, y ünsüzlerinin eriyip kaybolmaları ve her birinin kendi hecesinde bulunan ünlünün kendisinden önceki hecenin ünlüsü ile kaynaşarak oluşur.

⁶³ Zeynep Korkmaz, *Nevşehir ve Yöresi Ağızları*, Ankara, 1994, s. 36.

a. -h- ünsüzlerine bağlı olarak oluşan uzun ünlüler:

sābi “sahibi” R1/33, *şēre* “şehir” R1/244, *ırāt eTdim* “rahat ettim” R1/246, *dā sonra* “daha sonra” R17/1.

b. -k-, -ğ- ünsüzlerine bağlı olarak oluşan uzun ünlüler:

dēl “değil” R1/24, *aşşāya* “aşağıya” R1/74, *gūlānda* “kulağında” R1/352, *tanışdīmızda* “tanıştığımızda” R2/14, *taşdīmı* “taşıdığımı” R4/17, *kemīnin* “kemiğinin” R6/90, *ötē gün* “öteki gün” R6/176, *inēmin* “ineğimin” R7/72, *damāna* “damağına” R13/83, *ne oldūnu* “ne olduğunu” R15/136.

c. -r- ünsüzlerine bağlı olarak oluşan uzun ünlüler:

ğardeşlēne “kardeşlerine” R6/252, *çocuğlānı* “çocuklarını” R12/93, *yatlānda* “yatlarında” R13/76, *işlēne geliyosa* “işlerine geliyorsa” R13/129, *torunnān* “torunların” R14/23, *çocuğlānız* “çocuklarınız” R15/191.

d. -y- ünsüzlerine bağlı olarak oluşan uzun ünlüler:

süzīm “süzeyim” R1/38, *şēnde* “şeyinde” R1/69, *istemē* “istemeye” R1/88, *burē* “buraya” R2/99, *hocē* “hocaya” R3/31, *türkiyē* “türkiyeye” R5/103, *italyā* “italyaya” R5/138, *dēveriyolar* “deyiverdi” R7/198, *bakām* “bakayım” R13/424, *yunancē* “yunancayı” R15/182, *buyūceg* “büyüyecek” R17/26.

1.1.1.2.2. Ünsüz Düşmesi ile Oluşan Uzun Ünlüler⁶⁴:

Rodos Türk ağızlarında iç seste bulunan, düşme eğilimi gösteren iki ünlü arasında bulunan ğ, h, k, l, n, r, v, y, ünsüzlerinin düşmesi ile yan yana gelen iki ünlü kaynaşmakta ve uzun ünlü oluşmaktadır. Derleme sahasında görülen ünsüz düşmesiyle oluşan uzun ünlü örnekleri şunlardır:

a. -ğ- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

īdelik “iğdelik” R6/134, *sālamsın* “sağlamsın” R1/29, *ōlu* “oğlu” R12/63, *kāat* “kağıt” R13/355, *bālı* “bağlı” R14/18, *çī yumurtayı* “çiğ yumurtayı” R14/80, *ūraşıyoğ* “uğraşıyoruz” R15/219, *bāaşlamış* “bağışlamış” R16/60.

b. -h- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

ītiyarlā “ihtiyarlar” R1/22, *āmet* “ahmet” R3/6, *en meşūr* “en meşhur” R9/33, *lōūsa* “lohusa” R11/15, *meşūr* “meşhur” R11/46.

c. -k- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

yıkīdı “yıkıktı” R3/23.

d. -l-, -l ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

nasī “nasıl” R1/46, *güzē* “güzel” R1/225, *gēse* “gelse” R2/127, *gēmedi* “gelmedi” R11/199, *nāsī* “nasıl” R17/4.

⁶⁴ Bilgi için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, 1956, s. 10-14.

e. -n- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

İsān “insan” R1/44, *emīyeti* “emniyeti” R5/145.

f. -r-, -r ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

yidilē “yediler” R1/134, *gelenlēdeniz* “gelenlerdeniz” R3/32, *ğaldırīsag* “kaldırırsak” R5/136, *konuşūken* “konuşurken” R7/281, *vāken* “varken” R9/31, *olūsa* “olursa” R10/77, *o ğadā* “o kadar” R13/409, *gezdīrikene* “gezdirirken” R14/3, *arāsan* “ararsan” R16/128.

g. -v- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

telēzōnda “televizyonda” R1/100.

h. -y- ünsüzünün düşmesi ile oluşanlar:

zētin “zeytin” R1/2, *parālā* “parayla” R1/74, *ġāri* “gayrı” R1/107, *şēdi* “şeydi” R1/17, *ġovalēcēkler* “kovalayacaklar” R2/31, *ġodūdu* “koyduydu” R5/145, *ġitsēdi* “ġitseydi” R6/57, *sōlemēlen* “söylemeylen” R6/259, *pēnir* “peynir” R7/71, *ōlēdi* “öyleydi” R10/74.

1.1.1.2.3. Tonlamayla Oluşan Uzun Ünlüler:

“*Kelimelerin anlamını kuvvetlendirmek, daha etkili olmasını sağlamak, dikkati çekmek amacı ile yapılan vurgu ve tonlamalar yolu ile ünlülerde uzunluk oluşmaktadır.*”⁶⁵ Türkçede konuşma dilinin önemli bir özelliği de kelimenin herhangi bir hecesinin veya ekinin vurgulanmasıdır. Rodos Türk ağızlarında vurgu ve tonlama önemli bir yere sahiptir. Vurgulama sırasında, aslen uzun olmayan ünlüler, normal ünlülere göre daha uzun söylenmekte ve uzun ünlüler oluşmaktadır.

şindī “şimdi” R1/97, *toplumdā* “toplumda” R4/1, *belīm* “belim” R6/49, *allahīm* “allahım” R6/65, *kim bilir kimē* “kim bilir kime” R8/4, *mesālāleri* “meseleleri” R9/5, *dē mī* “değil mi” R11/102, *fālān* “falan” R14/65, *olmūş* “olmuş” R16/45, *bunū* “bunu” R17/224.

1.1.1.2.4. Çift Ünlülerin Kaynaşması ile Oluşan Uzun Ünlüler⁶⁶:

Bir kelimenin son sesinin ünlü olması ve kendinden sonra gelen kelimenin de ilk sesinin ünlü olması durumunda karşılaşırız. Bu iki ünlünün yan yana gelmesi sırasında, ünlüler kaynaşarak uzun bir ünlü oluştururlar.

sāTda “saatte” R7/9, *māşını* “maaşını” R3/18, *zanāt* “zanaat” R13/384, *nāpīyon* “ne yapıyorsun” R17/131, *nāpcēg* “ne yapacak” R17/198.

1.1.1.2.5. Yabancı Kelimelerde Bulunan Uzun Ünlüler:

Derleme bölgesinde, yazı dilinin etkisiyle Arapça, Farsça ve Batı dillerinden alıntılanan bazı kelimelerdeki asli uzunluklar, genellikle Rodos Türk ağızlarının özelliklerine uydurulmuş olmasına rağmen, birkaç örnekte bu uzunluklar devam etmektedir.

⁶⁵ T. Tok, *Denizli İli Güney ve Güneybatı Ağızları*, Denizli, 2002, s. 29.

⁶⁶ Krş. için bkz. Turgut Tok, *age.*, s. 30.

usūlü “usulü” R1/84, *zabīt* “zabit” R5/98, *ārīfelerde* “arifelerde” R10/115, *mevlīdi* “mevlidi” R11/29, *ḡaniāmet* “kani Ahmet” R13/171, *imāna* “imana” R13/310, *rīvelsukūl* “rivelsukul” R17/43, *dāne* “tane” R17/134, *ḡurūzer* “kuruzer” R17/104.

1.1.1.3. Kısa Ünlüler:

Kısa ünlüler⁶⁷ derleme bölgesinde normal uzunluktaki ünlülerin boğumlanma süresinden daha kısa bir sürede boğumlanması şeklinde karşımıza çıkmaktadır. Bölge ağızlarında *ă*, *ĕ* ünlülerinde görülür. *ă*, *ĕ* ünlüleri birkaç istisnai örnekte bulunmaktadır.

Kısa ünlülerin oluşmasında etkili olan bazı olaylar vardır. Bu olayları şöyle sıralamak mümkündür:

1. Yabancı kökenli kelimelerde, söyleyiş kolaylığı sağlaması eğiliminin etkisi ile
2. Bazı ünsüz düşmeleri sonucunda, ünlünün uzaması yerine kısalma eğilimi göstermesi,
3. Özellikle gelecek zaman ekinin –cek şekliyle kullanılması.

Çalışma sahasının tümünde kısalma görülmektedir. Bu kısa ünlüler şunlardır:

ă ünlüsü:

Kısa *a* ünlüsü, Rodos Türk ağızlarında belli başlı kelimelerde kullanılmaktadır. Metinlerde 3 farklı kelime kullanılmıştır.

ăḡădīḡ mı “anladın mı” R4/211, *bīrer parḡăcīḡ* “birer parçacık” R9/8, *dōrd beḡ dăne alḡi dăne* “dört beş tane altı tane” R17/13.

ĕ ünlüsü:

Kısa *e* ünlüsü Rodos Türk ağızlarında sık rastlanan bir sestir. Derleme bölgesinin tamamında kullanılan bir sestir.

yīcĕksīḡ “yiyeceksin” R1/165, *ōlē oluyo* “öyle oluyor” R2/34, *ḡōrcĕḡ* “göreceksin” R3/21, *vĕrcĕklerdi* “vereceklerdi” R4/198, *bōlē* “böyle” R5/56, *kescĕm* “keseceğim” R6/44, *vĕrcĕn* “vereceksin” R7/12, *ōrencĕksīn* “öğreneceksin” R10/17, *ḡōcĕk* “koyacak” R11/44, *ketīrcĕḡ* “getirecek” R13/69.

1.1.1.4. İkiz Ünlüler:

Ölçünlü Türkiye Türkçesinde iki ünlü ses, bir hecede yan yana kullanılmaz. Diphthong⁶⁸ iki ünlünün yan yana gelmesine denir. Yan yana gelen iki ünlünün oluşması, tek ünlünün söylenişi gibidir. Boğumlanma süresi biraz uzun olup, ilk sesle

⁶⁷ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 59; A. Akar, *age.*, s. 32-33; T. Gülensoy, *age.*, s. 27; Z. Korkmaz, *age.*, s. 23; H. Şahin, *age.*, s. 26; A. İlker, *age.*, s. 78.

⁶⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 61; A. Akar, *age.*, s. 38; T. Gülensoy, *age.*, s. 29; Z. Korkmaz, *age.*, s. 25-29; H. Şahin, *age.*, s. 33; A. İlker, *age.*, s. 91; G. Gülsevin, *age.*, s. 17, T. Tok, *age.*, s. 34.

başlayıp ikinci sesle bitmiş bir duruma sahiptir. Türkçede böyle bir durum söz konusu olmamasına rağmen ünsüz düşmesi sonucunda ortaya çıkan birkaç örnek mevcuttur.

mandıraboazı “mandıraboğazı” R6/276, *boaz* “boğaz” R10/86, *laap* “lakap” R6/282.

Büyük bir kısmı Arapça ve Farsça kökenli kelimelerde birtakım ses düşmelerinden kaynaklı olan ikiz ünlüler görülmektedir.

boaça “poğaç” R1/14, *şēerden* “şehirden” R1/77, *şēerde* “şehirde” R4/39, *kāṭla* “kağıtla” R4/109, *saāp* “şahap” R17/149.

Bazı Arapça ve Farsça kelimeler aslı şekilleriyle kullanılmaktadır.

maaş “maş” R1/80, *doa eTdī* “dua ettiği” R4/241, *ismaille* “İsmail ile” R10/24, *müezzīn* “müezzīn” R11/113, *saat* “saat” R11/208, *dua ederim* “dua ederim” R11/213, *inşaat* “inşaat” R15/2, *rauf* “Rauf” R16/132, *reis* “reis” R16/126

1.1.1.5. Ünlü Uyumları:

Türk dilinin en önemli özelliklerinden biri olan ünlü uyumları⁶⁹ örnekleri bölge ağızlarında yoğun olarak kullanılmaktadır. Ünlü uyumlarını, dil benzeşmesi ve dudak benzeşmesi olmak üzere iki grup hâlinde inceledik.

1.1.1.5.1. Dil Benzeşmesi (Kalınlık- İncelik Uyumu):

Dil benzeşmesi, aykırılışma örnekleri olmasına rağmen derleme bölgesi olan Rodos'ta oldukça yoğun bir şekilde görülmektedir. Kalınlık-inceciklik uyumu da denilen dil benzeşmesi⁷⁰ Türk dilinin yazılı kaynaklarından takip edebildiğimiz süreç içerisinde sıklıkla rastlanan ve hâlen Türkçenin konuşulduğu bölgelerde işlevselliğini devam ettiren en önemli özelliklerden biridir.

Dil benzeşmesi, Rodos Türk ağızlarında yoğun olarak görülmektedir. Yazı dilinde dil benzeşmesine uymayan bazı ekler, edatlar ve herhangi bir nedenle kurala uymayan kelimeler, derleme bölgesinde dil benzeşmesine uydurulma eğilimindedir.

Yapılarından dolayı tek bir şekli olan bazı ek, edat ve kelimelerin uyuma sokulma şekilleri şöyledir:

1.1.1.5.1.1. i- Fiilin Zaman Eki Almış Şekillerinde Dil Benzeşmesi:

Derleme sahasında, i- fiilin yazı dilinde uyuma girmeyen şekilleri kalın ünlülü kelimelerden sonra dil benzeşmesinin etkisi altına girmiş olarak karşımıza çıkmaktadır.⁷¹

daḳālarṣa “takarlar ise” R1/100, *ōmazsa* “olmaz ise” R1/432, *alıyomuşsun* “alıyor imişsin” R4/102, *basmazdı* “basmaz idi” R4/143, *oṭururduḡ* “oturur idik”

⁶⁹ Krş. için bkz. Mecdut Mansuroğlu, “Türkiye Türkçesinde Ses Uyumu”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı*, 1959, s. 81-83.

⁷⁰ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.* s. 29-41.

⁷¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 73-74; A. Akar, *age.*, s. 44; T. Gülensoy, *age.*, s. 31; Z. Korkmaz, *age.*, s. 31; H. Şahin, *age.*, s. 37; T. Tok, *age.*, s. 36.

R4/198, *bulurdun* “bulur idin” R13/204, *vardı* “var idi” R13/355, *karıştıriyordum* “karıştıriyor idim” R17/24.

1.1.1.5.1.2. -ken, iken Zarf Fiil Ekinde Dil Benzeşmesi:

Rodos Türk ağızlarında i- fiiliyle kurulan ve yazı dilinde uyuma uymayan zarf fiilinin ekleşmiş şekilleri, dil benzeşmesinin etkisine girmiştir.⁷² Derleme bölgesinin tamamında tespit ettiğimiz örneklerin önemli bir kısmı kalınlık-incelik uyumuna girmiştir.

varқан “varken” R4/214, *kılırқан* “kılarken” R4/227, *yaparқан* “yaparken” R5/83, *yogқан* “yokken” R5/176, *yaқınırқан* “yıkandırken” R11/43, *çıkarkан* “çıkarken” R14/91.

1.1.1.5.1.3. İle Edatında Dil Benzeşmesi:

Türkçede ekleşme sürecinde olan “ile” edatı derleme bölgesinde tamamen ekleşmiş ve kalınlık-incelik uyumuna uydurulmuştur.⁷³ Ekin -lan, -len, -na, -ne, -nan, -nen, gibi değişik şekilleri karşımıza çıkmaktadır.

ğarılarınnan “karıları ile” R1/45, *ğanunнан* “kanun ile” R1/49, *тавуғıonna* “tavuğu ile” R1/260, *adnannan* “Adnan ile” R5/146, *zētin yaprānna mı dalınna mı* “zeytin yaprağı ile mi dalı ile mi” R7/42, *onnan* “onun ile” R13/288, *arabalan* “araba ile” R13/416.

1.1.1.5.1.4. -lAyIn, Ekinde Dil Benzeşmesi:

Yazı dilinde sadece ince kullanımı olan -leyin eki derleme sahasında “sabah” kelimesinde dil benzeşmesine uydurularak kullanılmıştır.

sabālan “sabahleyin” R6/47, R6/85, R6/93.

1.1.1.5.1.5. hani, hangi Kelimelerinde Dil Benzeşmesi:

Eski Türkçe ve Eski Anadolu Türkçesinde kanı, kangı şekliyle görülen bu kelime, günümüz yazı dilinde dil benzeşmesinin dışında hani, hangi şekliyle kullanılmaktadır.⁷⁴ Rodos Türk ağızlarında bu kelime hanı, hangı, hankı, hani, hangi şekilleri ile dil benzeşmesine uygun olarak görülmektedir. Bu özellik bölge ağızlarının Türkçenin tarihî dönemleri ile olan bağlantısından kaynaklanmaktadır.

hangına “hangisine” R1/241, *hankı* “hangi” R1/320, *hanı* “hani” R5/168, *hangısı* “hangisi” R5/215, *hankı birini* “hangi birini” R7/214, *hankı döwlet* “hangi devlet” R10/124, *hankı kapıdan* “hangi kapıdan” R13/139, *hanı* “hani” R14/330.

⁷² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 73; A. Akar, *age.*, s. 45; T. Gülensoy, *age.*, s. 31; Z. Korkmaz, *age.*, s. 30-31; H. Şahin, *age.*, s. 38; A. İlker, *age.*, s. 123; G. Gülsevin, *age.*, s. 22, T. Tok, *age.*, s. 36.

⁷³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 73; A. Akar, *age.*, s. 45; T. Gülensoy, *age.*, s. 31; Z. Korkmaz, *age.*, s. 30-31; H. Şahin, *age.*, s. 38; A. İlker, *age.*, s. 123; G. Gülsevin, *age.*, s. 22, T. Tok, *age.*, s. 36.

⁷⁴ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 32; Z. Korkmaz, *age.*, s. 32-33; A. İlker, *age.*, s. 125; T. Tok, *age.*, s. 38.

1.1.1.5.1.6. Birleşik Kelimelerde Dil Benzeşmesi:

Birleşik bazı kelimeler dil benzeşmesi kurallarına uygun şekliyle, bölge ağızlarında kullanılmaktadır.

birez “biraz” R1/22, R14/178, R16/32, *çanağkala* “çanakkale” R4/78.

1.1.1.5.1.7. Yabancı Kelimelerde Dil Benzeşmesi:

Anadolu ağızlarında olduğu gibi Rodos Türk ağızlarında Arapça ve Farsça kelimelerin kullanımı yaygındır. Bununla birlikte Rodos’ta azınlık dili olarak kullanılan Türkçe, Yunancanın da etkisinde kalmıştır. Rodos Türk ağızlarında kullanılan alıntı kelimeler Türkçenin dil benzeşmesi kuralına uydurularak Türkçe kelimelere benzetilmiştir.

Alıntı kelimelerdeki dil benzeşmesi iki şekilde görülmektedir: İlerleyici ünlü benzeşmesi, gerileyici ünlü benzeşmesi.

İlerleyici Ünlü Benzeşmesi:

hoceyi “hocayı” R3/30, *menfaına* “menfaatine” R4/224, *cemâtin* “cemaatin” R4/243, *vaktümüzü* “vaktimizi” R10/68, *saatli* “saatli” R13/197.

Gerileyici Ünlü Benzeşmesi:

dene “tane” R4/52, *tebasını* “tebasını” R4/149, *kusur* “küsür” R5/169, *esgerden* “askerden” R13/217.

1.1.1.5.2. Dudak Benzeşmesi (Düzlük- Yuvarlaklık Uyum):

Dudak benzeşmesi, kelimelerin ilk hecedeki ünlüsünün özelliklerine göre diğer hecelerdeki ünlülerin düzlük-yuvarlaklık uyumuna girmesi durumudur. Türkçe bir kelimedede düz (a, e, ı, i) ünlülerinden sonra düz; yuvarlak (o, ö, u, ü) ünlülerden sonra ya dar-yuvarlak (u, ü) ya da düz-geniş (a, e) ünlülerin gelmesi ile oluşan uyuma düzlük-yuvarlaklık uyumu veya dudak benzeşmesi⁷⁵ adı verilir.

Derleme bölgesinde düzleşme eğilimi daha ağır basar.

awı at “avukat” R4/161, *üförlü * “oförlük” R5/8, *mı tar* “muhtar” R5/120, *bı da* “burada” R5/120, *apıtılarını* “aputlarını” R6/190, *avi ıyoğ* “kavuruyoruz” R7/35, *aı ra* “aure” R7/63, *avi mı* “tavuğumu” R7/70, *yumı talarımız* “yumurtalarımız” R7/70 *apıdı* “tabutu” R7/230.

1.1.1.6. Dil Benzeşmesinin Bozulması (Aykırılama):

Derleme bölgesi olan Rodos’ta kuvvetli bir dil benzeşmesi olmasına karşın, kalınlık-incelik uyumsuzluğuda bulunmaktadır.⁷⁶

⁷⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 77; A. Akar, *age.*, s. 47; T. Gülensoy, *age.*, s. 35; Z. Korkmaz, *age.*, s. 40-41; H. Şahin, *age.*, s. 45; A. İlker, *age.*, s. 133; G. Gülsevin, *age.*, s. 25, T. Tok, *age.*, s. 39.

⁷⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 68; A. Akar, *age.*, s. 46; T. Gülensoy, *age.*, s. 33; Z. Korkmaz, *age.*, s. 34-35; A. İlker, *age.*, s. 127; G. Gülsevin, *age.*, s. 23, T. Tok, *age.*, s. 40.

1.1.1.6.1. Gelecek Zaman Ekinde Aykırılışma⁷⁷:

ya göceksiniz ya gomeceksiniz “ya koyacaksınız ya koymayacaksınız” R1/369, *göcem* “koyacağım” R1/392, *alcëksin* “alacaksın” R3/2, *olcez* “olacağız” R3/13, *yapıcem* “yapacağım” R5/85, *arıceğdi* “arayacaktı” R6/399, *tanınceg* “tanınacak” R7/216, *alcen* “alacaksın” R17/65.

1.1.1.6.2. Şimdiki Zaman Ekinde Aykırılışma⁷⁸:

biliyosun “biliyorsun” R1/364, *gidiyom geliyom* “gidiyorum geliyorum” R2/12, *gelmeyo* “gelmiyor” R3/30, *kesebiliyo* “kesebiliyor” R4/25, *dikiyu kesiyu* “dikiyor kesiyor” R4/49, *alamiyor* “alamıyor” R5/7, *isdiyorum* “istiyorum” R16/48, *veriyorum* “veriyorum” R17/101.

1.1.1.6.3. -mA (Olumsuzluk ve Yapım) Ekinde Aykırılışma⁷⁹:

çıkmicëk “çıkmayacak” R1/170, *goyamiyi* “koyamıyor” R1/215, *gomeceksiniz* “koymayacaksınız” R1/360, *alamiyor, yapamiyig* “alamıyor, yapamıyoruz” R5/7, *gomicëk* “koymayacak” R5/108, *ğalmiyem* “kalmayayım” R7/44, *almeye* “almaya” R16/20.

1.1.1.6.4. -gil Ekinde Aykırılışma⁸⁰:

anamgil “annemgil” R1/61, *babamgillerlen* “babamgillerle” R4/132.

1.1.1.6.5. -ki Ekinde Aykırılışma:

yaşındaki “yaşındaki” R1/491, *tarafdakinler* “taraftekiler” R3/26, *maşufdakinin* “vakıftakinin” R3/28, *çarşındaki* “çarşındaki” R4/156, *ğarşındaki* “karşındaki” R11/80, *burdaki* “buradaki” R13/78.

1.1.1.6.6. -daş Ekinde Aykırılışma:

arkadeş “arkadaş” R2/31, *arkideş* “arkadaş” R7/9, *arkideşim* “arkadaşım” R12/175, *ğardeşim* “kardeşim” R13/78, *ğardeş* “kardeş” R15/198.

1.1.1.6.7.-leyin Ekinde Aykırılışma:

sabāleyin “sabahleyin” R2/7, R2/53, R5/178, R13/242.

1.1.1.7. Ünlü Değişmeleri:

Ünlü değişmeleri⁸¹, Rodos Türk ağızlarında örnekleri oldukça sık rastlanan ses olaylarındandır. Kalın ünlülerin incelmeye eğilimi gösterdiği a>á, a>e, a> í, a>i, ı>í, ı>i, u>ú, u>ü değişmeleri; ince ünlülerin kalınlaştığı e>a, e>á, i>a, i>í, ö>ó, ö>u, ü>ú, ü>u

⁷⁷ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 70; A. Akar, *age.*, s. 46; T. Gülensoy, *age.*, s. 33; Z. Korkmaz, *age.*, s. 36; A. İlker, *age.*, s. 130; G. Gülsevin, *age.*, s. 24, T. Tok, *age.*, s. 40.

⁷⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, 2002, s. 68; T. Gülensoy, *age.*, s. 33; Z. Korkmaz, *age.*, s. 36; A. İlker, *age.*, s. 130; G. Gülsevin, *age.*, s. 24, T. Tok, *age.*, s. 40.

⁷⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 72; T. Tok, *age.*, s. 41.

⁸⁰ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 41.

⁸¹ Bilgi için bkz. Gürer Gülsevin, *XVII. Yüzyıl Batı Rumeli Türkçesi Ağızları*, Ankara, 2017, s. 47.

değişmeleri; geniş ünlülerin daraldığı a>a, a>ı, a>i, a>u, e>e, e>i, e>ü, o>i, o>o, ö>ô, ö>ü ünlü değişmeleri; dar ünlülerin genişlediği ı>a, ı>a, ı>e, i>e, i>e, u>o, u>o, u>ö, ü>o, ü>ô, ü>ö ünlü değişmeleri; düz ünlülerin yuvarlaklaştığı a>u, e>ö, e>ô, e>ü, ı>u, i>ü, i>ö ünlü değişmeleri; yuvarlak ünlülerin düzleştiği o>i, ö>e, u>ı, u>ı°, u>i, u>i° ünlü değişmeleri bölge ağızlarının hemen hemen tamamında karşımıza çıkmaktadır.

1.1.1.7.1. Kalın Ünlülerin İncelmesi⁸²:

Rodos Türk ağızlarında yoğun olarak görülen kalın ünlülerin incelmesi olayı, inceltme özelliği olan bazı ünsüzlerin ve eklerin etkisi sonucu ya da Türkçe olmayan bir kelimenin Türkçe kurallara uydurulma çabası sonucu karşımıza çıkmaktadır. Derleme bölgesinde örnekleri oldukça yoğundur. Bu örnekler şunlardır:

a>á değişmesi⁸³:

hastánede “hastanede” R1/01, *iláçlarım* “ilaçlarım” R1/24, *o gádar* “o kadar” R5/115, *hocáye* “hocaya” R7/84, *biráz* “biraz” R10/67, *buráya* “buraya” R10/93, *n_ápem* “ne yapayım” R11/94, *hócá* “hoca” R13/347, *daggá* “dakika” R13/419, *báná* “bana” R15/58.

a>e değişmesi⁸⁴:

alekemiz “alakamız” R3/32, *uzağleşdi* “uzaklaştı” R7/73, *bilmiyosen* “bilmiyorsan” R7/181, *mezer* “mezar” R10/114, *buydey* “buğday” R12/5, *buyde* “buğday” R12/15, *goley* “kolay” R12/8, *esgerden* “askerden” R13/217, *emme* “ama” R13/219, *burdeki* “buradaki” R16/114.

a> í değişmesi⁸⁵:

büríya “buraya” R17/88.

a>i değişmesi⁸⁶:

çıkmicék “çıkılmayacak” R1/243, *gomicék* “koymayacak” R5/108, *aricegdi* “arayacaktı” R6/399, *buníciz* “bunayacağız” R6/402, *arkideş* “arkadaş” R7/9, *olmicegmiş*, *gálmiceg* “olmayacakmış, kalmayacak” R7/226, *konuşmicéksin* “konuşmayacaksın” R10/17, *kasabi* “kasaba” R12/10, *yapmicég* “yapılmayacak” R17/224.

ı>í değişmesi⁸⁷:

bazí “bazı” R4/138, *aynı* “aynı” R9/10, *cumhurbaşkanı* “cumhurbaşkanı” R10/101, *bunnarı* “bunları” R11/129, *yumurıayı* “yumurtayı” R12/30, *yazí* “yazı”

⁸² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 83-85; A.Akar, *age.*, s. 48; T. Gülensoy, *age.*, s. 36; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 136; G. Gülsevin, *age.*, s. 33, T. Tok, *age.*, s. 44.

⁸³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 84; Z. Korkmaz, *age.*, s. 42; T. Tok, *age.*, s. 39.

⁸⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 83-84; T. Gülensoy, *age.*, s. 36; Z. Korkmaz, *age.*, s. 42-43; G. Gülsevin, *age.*, s. 33, T.Tok, *age.*, s. 44.

⁸⁵ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 42-43; T. Tok, *age.*, s. 44.

⁸⁶ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 42-43; T. Tok, *age.*, s. 44.

⁸⁷ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 44; T. Tok, *age.*, s. 45.

R13/2, *burasını* “burasını” R13/27, *yabancıyı* “yabancıyı” R13/78, *bäním* “benim” R17/160.

ı>i değişmesi⁸⁸:

burayı “burayı” R1/144, *ayni* “aynı” R4/236, R7/158, R10/83, *vardi* “vardı” R5/115, *kapıyı* “kapıyı” R12/18, *ayni* “aynı” R13/176, *zayıf* “zayıf” R13/266, *bāriyordı* “bağırıyordu” R17/114.

ı>î değişmesi:

n apısın “ne yapıyorsun” R13/84.

u>ú değişmesi⁸⁹:

ķúzey “kuzey” R13/425, *awúķatin* “avukatın” R17/41, *oÁdı* “oldu” R17/175.

u>ü değişmesi⁹⁰:

rütüpet “rutubet” R15/146

1.1.1.7.2. İnce Ünlülerin Kalınlaşması⁹¹:

Derleme bölgesinde görülen ince ünlülerin kalınlaşması, kalın ünlülerin incilmesi örneklerine nazaran daha az görülmektedir. Buna rağmen diğer Anadolu ağzları ile karşılaştırıldığında kalınlaşma örnekleri daha fazladır. Rodos Türk ağzlarında görülen ince ünlülerin kalınlaşması örnekleri şunlardır:

e>a değişmesi⁹²:

baraber “beraber” R4/177, *kimsa* “kimse” R4/204, *baķćá* “bahçe” R5/126, *yeTmezsa* “yetmezse” R5/140, *esenin* “isanın” R6/457, *ģolē* “kolay” R6/58, *sandalyalar* “sandalyeler” R7/148, *fasulya* “fasulye” R9/42, R17/170, *mah’anası* “bahanesi” R13/190.

e>á değişmesi⁹³:

bán “ben” R2/1, *egeyá* “egeye” R5/102, *berabár* “beraber” R7/9, *hediyá* “hediye” R7/169, *yerá* “yere” R9/15, *tábálılar* “tebalılar” R10/106, *ķarbdá* “harpte” R10/178, *bálki* “belki” R17/5, *áwelden* “evelden” R17/147, *háp* “hep” R17/228.

⁸⁸ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 44; T. Gülensoy, *age.*, s. 36; T. Tok, *age.*, s. 45.

⁸⁹ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 46.

⁹⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 85; T. Gülensoy, *age.*, s. 36; T. Tok, *age.*, s. 46.

⁹¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 85-88; A. Akar, *age.*, s. 48; T. Gülensoy, *age.*, s. 36-37; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 132-133; T. Tok, *age.*, s. 46.

⁹² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 85; T. Gülensoy, *age.*, s. 36; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 132-133; T. Tok, *age.*, s. 46.

⁹³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 86; T. Tok, *age.*, s. 47.

i>a deęişmesi⁹⁴:

hana “hani” R1/269.

i>ı deęişmesi⁹⁵:

hanķısı “hangisi” R1/163, *hanķı* “hangi” R1/320, R7/214, R13/139, *hanķına* “hangisine” 241, *hanı* “hani” R5/168, *hanķısı* “hangisi” R5/212, R7/194, *vaktımızı* “vaktimizi” R10/68.

ö>ó deęişmesi⁹⁶:

gónderiyo “gónderiyor” R9/7.

ö>o değişmesi:

polenezķoy R17/42

ö>u deęişmesi⁹⁷:

şuvalye “şóvalye” R10/132.

ü>ú deęişmesi⁹⁸:

kúveTde “kúvetde” R1/5, *húķúmet* “húķúmet” R17/31, *búyuk* “büyük” R17/115, *kúl* “göl” R17/141, *buyuķtúm* “büyüttüm” R17/179, *mudúrdu* “müdüdü” R17/191.

ü>u deęişmesi⁹⁹:

ķusur “kúsur” R5/193, R5/197, R7/81, R15/216, *duşundum* “düşündüm” R17/141, *buyuķtúm* “büyüttüm” R17/180, *supermarket* “süpermarket” R17/190, *mudúrdu* “müdüdü” R17/191.

1.1.1.7.3. Geniş Ünlülerin Daralması¹⁰⁰:

İnceleme sahasında rastlanılan geniş ünlülerin daralması bazı ünsüzlerin ve eklerin daraltıcı özelliği ile ortaya çıkmaktadır. Bu ünlü daralması örnekleri şunlardır:

⁹⁴ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 37; Z. Korkmaz, *G age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 132-133; T. Tok, *age.*, s. 46.

⁹⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 87; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 133; T. Tok, *age.*, s. 47.

⁹⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 87-88; A. Akar, *age.*, s. 48; T. Tok, *age.*, s. 48.

⁹⁷ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 48.

⁹⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 88; T. Tok, *age.*, s. 49.

⁹⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 88; T. Gülensoy, *age.*, s. 37.

¹⁰⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92-93; A. Akar, *age.*, s. 49-51; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; H. Şahin, *age.*, s. 47; A. İlker, *age.*, s. 133-145; G. Gülsevin, *age.*, s. 34, T. Tok, *age.*, s. 49-52.

a>a değişmesi¹⁰¹:

arkadeş “arkadaş” R1/60, *acaba* “acaba” R7/2, *zaman* “zaman” R7/54, *Paçlava* “baklava” R9/4, *açrabalara* “akrabalara” R9/11, *oraya* “oraya” R10/178, *kaç* “kaç” R11/59, *kaçdıg* “kaçtık” R13/287, *ğada* “kadar” R14/58, *kardeşim* “kardeşim” R16/129.

a>ı değişmesi¹⁰²:

arkıdeşim “arkadaş” R1/148, *ortıya* “ortaya” R1/286, *çıkartmıya* “çıkartmaya” R4/24, *ğalmıya* “kalmaya” R4/116, *yapıcem* “yapacağım” R5/84, *kasabıda* “kasabada” R6/231, *olmıyan* “olmayan” R11/124, *kurğarmıya* “kurtarmaya” R11/158, *kurğlanmıyan* “kırklanmayan” R14/16, *kağımız* “kafamız” R15/160.

a>î değişmesi¹⁰³:

burî “burayı” R1/461,

a>u değişmesi¹⁰⁴:

bubama “babama” R7/65, *sonû* “sonra” R13/224.

e>e değişmesi¹⁰⁵:

söyleyîm “söyleyeyim” R1/13, *beş* “beş” R1/43, *şey* “şey” R1/173, *neden* “neden” R1/214, *ne* “ne” R4/80, *şekizini* “sekizini” R4/108, *değil* “değil” R6/16, *eye kemînin_üsdü* “eye kemiğinin üstü” R6/90, *bêhiceye* “behiceye” R8/4, *şe* “şey” R10/163.

e>i değişmesi¹⁰⁶:

niyi “neyi” R1/22, *çekciyik* “çekeceğiz” R1/202, *niden* “neden” R2/131, *dernî* “derneği” R4/147, *miniskü* “menisküs” R5/59, *ötikinî* “ötekinin” R5/78, *paçatis* “patates” R11/52, *tencirede* “tencerede” R12/74, *ciza* “ceza” R13/75.

e>ü değişmesi¹⁰⁷:

öncüden “önceden” R3/14, *ötüki* “öteki” R11/39, *ötükü* “öteki” R13/326

o>i değişmesi:

yapıyi “yapıyor” R5/98, *gitmiyir* “gitmiyor” R7/80, *oğibis* “otobüs” R11/84.

¹⁰¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92; T. Tok, *age.*, s. 49.

¹⁰² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92; A. Akar, *age.*, s. 49; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; A. İlker, *age.*, s. 136; G. Gülsevin, *age.*, s. 34, T. Tok, *age.*, s. 49.

¹⁰³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; T. Tok, *age.*, s. 50.

¹⁰⁴ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 50.

¹⁰⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92; T. Tok, *age.*, s. 50.

¹⁰⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 92; A. Akar, *age.*, s. 50; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; T. Tok, *age.*, s. 51.

¹⁰⁷ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 51.

o>ı değişmesi:

yapıyî “yapıyor” R1/63, *goyamiyî* “koyamıyor” R1/215.

o>o deęişmesi¹⁰⁸:

ordan “oradan” R1/29, *fotōrafi* “fotoğrafi” R1/317, *doğTor* “doktor” R1/319, *onnar* “onlar” R1/476, *geliyorlar* “geliyorlar” R2/11, *orda* “orada” R2/42, *yapıyodu* “yapıyordu” R4/50, *o zaman* “o zaman” R4/112, *bozuldu* “bozuldu” R7/17, *ęorba* “ęorba” R9/40.

o>u değişmesi:

dikiyu kesiyu “dikiyor kesiyor” R4/53.

ö>o deęişmesi¹⁰⁹:

sōlēdim “söyledim” R1/28, *bōle* “böyle” R1/58, *dōrt* “dört” R1/279, *gōtürdüm* “götürdüm” R1/318, *sōndürcēksin* “söndüreceksin” R1/336, *kōfde* “köfte” R1/420, *ōldü* “öldü” R6/211, *ōyle* “öyle” R13/53, *şōfer* “şoför” R13/388.

ö>ü deęişmesi¹¹⁰:

ütükü “öteki” R1/126, *üldü* “öldü” R1/395, *ügüdüyoz* “öğütüyoruz” R12/81, *üle* “öyle” R13/88, *sūlemezler* “söylemezler” R15/36, *süle* “söyle” R15/190.

1.1.1.7.4. Dar Ünlülerin Genişlemesi¹¹¹:

Derleme bölgesi dar ünlülerin genişlemesi bakımından oldukça fazla örneğe sahiptir.

ı>a deęişmesi¹¹²:

ęaęar “çağır” R11/204, *ęaęardılar* “çağırdılar” R16/123.

ı>a değişmesi:

kāaTla “kağıtla” R4/109.

ı>e deęişmesi¹¹³:

ęayre “gayrı” R1/65

¹⁰⁸ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 52.

¹⁰⁹ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 52.

¹¹⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 93; A. Akar, *age.*, s. 51; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; T. Tok, *age.*, s. 52.

¹¹¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 93-94; A. Akar, *age.*, s. 51; T. Gülensoy, *age.*, s. 37-38; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; H. Şahin, *age.*, s. 48; A. İlker, *age.*, s. 145-149; G. Gülsevin, *age.*, s. 35; T. Tok, *age.*, s. 52-54.

¹¹² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 94; T. Gülensoy, *age.*, s. 37; A. İlker, *age.*, s. 147; G. Gülsevin, *age.*, s. 35; T. Tok, *age.*, s. 53.

¹¹³ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 53.

i>e deęişmesi¹¹⁴:

eyi “iyi” R1/29, *lemon* “limon” R1342, *dikeliyō* “dikiliyor” R4/12, *geTdiler* “gittiler” R5/209, *esenin* “isannın” R6/457, *geycekerlerini* “giyeceklerini” R11/16, *keyiniyō* “giyiniyor” R11/39, *eyilig* “iyilik” R16/31, *neye* “niye” R16/35, *gediyolar* “gidiyolar” R17/43.

i>e deęişmesi¹¹⁵:

deye “diye” R1/6, *hane* “hani” R1/61, *neşan* “nişan” R1/94, *geTdim* “gittim” R5/99, *heç* “hiç” R5/203, *gediyō* “gidiyor” R9/40, *eyi* “iyi” R10/18, *neye* “niye” R10/166, *hadē* “haydi” R13/300, *de me* “değil mi” R13/358.

u>o deęişmesi¹¹⁶:

yokarda “yukarıda” R1/71, *çoval* “çuval” R6/486, *doa edem* “dua edeyim” R17/212.

u>o deęişmesi¹¹⁷:

dövarlar “duvarlar” R4/12, *yonan* “yunan” R7/113, *yonanca* “yunanca” R10/83, *yokardan* “yukarıdan” R13/413, *iştanbōlda* “istanbuldan” R15/27.

u>ö deęişmesi¹¹⁸:

böyün “bugün” R7/35.

ü>o değişmesi:

böyük “büyük” R17/134.

ü>o deęişmesi¹¹⁹:

böyüdüsün “büyütürsün” R1/8, *böyük* “büyük” R1/123, R1/178, *gözeldi* “güzeldi” R1/251, *gövercinleri* “güvercinleri” R2/8, *hökümeti* “hükümeti” R3/19, *böyüklerimiz* “büyüklerimiz” R4/168, *göveniyodu* “güveniyordu” R5/138.

¹¹⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 93; A. Akar, *age.*, s. 51; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; Z. Korkmaz, *age.*, s. 47; A. İlker, *age.*, s. 147; G. Gülsevin, *age.*, s. 35, T. Tok, *age.*, s. 52-54.

¹¹⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 93; T. Tok, *age.*, s. 53.

¹¹⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 94; A. Akar, *age.*, s. 51; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; A. İlker, *age.*, s. 146; G. Gülsevin, *age.*, s. 35, T. Tok, *age.*, s. 54.

¹¹⁷ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 54.

¹¹⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 95; T. Tok, *age.*, s. 54.

¹¹⁹ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 54.

ü>ö değişmesi¹²⁰:

böyüğün “büyüğün” R1/176, *böyük* “büyük” R1/233, *göwē* “güveyi” R1/403, *böyüdüyola* “büyütüyorlar” R3/21, *böyüg* “büyük” R4/60, *böyüdürün* “büyütürüm” R5/45, *böyücem* “büyüyeceğim” R5/85.

1.1.1.7.5. Düz Ünlülerin Yuvarlaklaşması¹²¹:

Düz ünlülerin yuvarlaklaşması olayı diğer ünlü değişmelerine göre daha azdır.

a>u değişmesi¹²²:

numura “numara” R1/180.

e>ö değişmesi¹²³:

bölediyede “belediyede” R1/314, *ötön* “öteki gün” R10/470, *dörmen* “değirmen” R12/81.

e>ü değişmesi¹²⁴:

ütükü “öteki” R1/126, *köfdü* “köfte” R10/58.

ı>u değişmesi¹²⁵:

ufacuğdum “ufacıktım” R12/51, *bilmısın* “bilmiyorsun” R13/16, *n apısın* “ne yapıyorsun” R13/84

i>ü değişmesi¹²⁶:

ötükü “öteki” R13/326

i>ö değişmesi:

böber “biber” R10/60

¹²⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 95; A. Akar, *age.*, s. 51; G. Gülsevin, *age.*, s. 35; T. Tok, *age.*, s. 54.

¹²¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 88-90; A. Akar, *age.*, s. 51-52; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; H. Şahin, *age.*, s. 45; A. İlker, *age.*, s. 149-151; T. Tok, *age.*, s. 55-56.

¹²² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 89; A. Akar, *age.*, s. 51; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; H. Şahin, *age.*, s. 45; T. Tok, *age.*, s. 55.

¹²³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 89; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; T. Tok, *age.*, s. 54.

¹²⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 89; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; T. Tok, *age.*, s. 55.

¹²⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 88; A. Akar, *age.*, s. 52; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; A. İlker, *age.*, s. 152.

¹²⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 88; T. Gülensoy, *age.*, s. 38; H. Şahin, *age.*, s. 45; A. İlker, *age.*, s. 150-151; T. Tok, *age.*, s. 56.

1.1.1.7.6. Yuvarlak Ünlülerin Düzleşmesi¹²⁷:

Rodos Türk ağızlarında, dudak benzeşmesine bağlı olarak, düz ünlülerden sonra düz ünlülerin gelmesi yönündeki kuvvetli eğilim, bazı yuvarlak seslerin ve eklerin düzleşmesine neden olur.

o>i değişmesi¹²⁸:

yapıyî “yapıyor” R1/63, *ğoyamiyî* “koyamıyor” R1/215, *yapıyî* “yapıyor” R5/98, *giTmiyîr* “gitmiyor” R7/80, *oĭibis* “otobüs” R11/84.

ö>e değişmesi:

şôfer “şoför” R13/388.

u>ı değişmesi¹²⁹:

hamır “hamur” R1/399, *avlısı* “avlusı” R4/157, *yoğdı* “yoktu” R5/117, *ğavin karpız* “kavun, karpuz” R5/117, *yaĭbın* “yakubun” R6/58, *havız* “havuz” R6/129, *hamırın* “hamurun” R7/18, *oldı* “oldu” R7/200, *tapıdı* “tabutu” R7/237.

u>ı° değişmesi¹³⁰:

onı ĩ “onun” R1/43, *onı° istiyolar bunı° istiyolar* “onu istiyorlar bunu istiyorlar” R1/99, *doğumlı°* “doğumlu” R1/118, *awı kaĭ* “avukat” R4/161, *mı ĩtarı* “muhtarı” R5/19, *mı°sdafa* “mustafa” R6/436, *ğavı rıyoğ* “kavuruyoruz” R7/35, *aşı ra* “aşure” R7/63, *tavı k* “tavuk” R9/34.

ü>i değişmesi¹³¹:

sivārisi “süvarisi” R4/114, *ğulübi* “klübü” R4/154, *oĭibis* “otobüs” R11/84.

ü>i° değişmesi¹³²:

öldi° “öldü” R1/34, *şüförlı°g* “şoförlük” R5/8, *öldi°* “öldü” R7/75, R7/114, *mevli Tlerde* “mevlütlerde” R7/169, *mı°hendis* “mühendis” R17/156.

¹²⁷ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 90-92; A. Akar, *age.*, s. 52; T. Gülensoy, *age.*, s. 39; Z. Korkmaz, *age.*, s. 41-49; A. İlker, *age.*, s. 133-135; G. Gülsevin, *age.*, s. 33, T. Tok, *age.*, s. 56-57.

¹²⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 91.

¹²⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 91; A. Akar, *age.*, s. 52; T. Gülensoy, *age.*, s. 39; A. İlker, *age.*, s. 135; G. Gülsevin, *age.*, s. 33, T. Tok, *age.*, s. 56.

¹³⁰ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 57.

¹³¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 90; T. Gülensoy, *age.*, s. 39; T. Tok, *age.*, s. 57.

¹³² Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 57.

1.1.1.8. Ünlü Düşmesi¹³³:

Rodos Türk ağızlarında ünlü düşmeleri değişik şekillerde karşımıza çıkar. Derleme bölgesinde görülen ünlü düşmesi genellikle vurgusuz olan orta hecedeki ünlülerin düşmesi şeklindedir. Birkaç örnekte de son hecedeki ünlünün düşmesi ile karşılaşılmaktadır.

Bölge ağızlarında belirlenen ünlü düşmeleri ve nedenleri şöylece sıralanabilir:

a. Vurgusuz orta hecenin dar ünlüsü genellikle düşer.

ğaynana “kaynana” R1/85, *ğarabber* “karabiber” R1/269, *ğoynunda* “koynunda” R1/372, *ğār’sı* “karısı” R1/396, *yannız* “yalnız” R5/67, *ayrı* “ayrı” R6/248, *ikisine* “ikisine” R11/102, *yannā* “yanına” R13/135, *dağge* “dakika” R13/137, *durlanıyo* “durulanıyor” R14/70.

b. Ünlü ile biten bir kelime, yine ünlü ile başlayan bir kelime ile ulama yapılarak söylenirse ünlülerden biri düşer.

n_olcək “ne olacak” R1/301, R7/86, *n_ölüyō* “ne oluyor” R1/301, *n_ēdiyo* “ne ediyorsun” R2/28, *n_oldu* “ne oldu” R6/138, R13/84, *n_olcëg* “ne olacak” R15/35, *n_olcëg* “ne olacak” R16/20.

c. Yabancı dillerden alınmış kelimelerde iç seste yan yana iki ünlünün gelmesi durumunda ünlülerden biri düşer.

mayneden “muayeneden” R4//72, *tebā* “tebaa” R4/122, *sāTda* “saatte” R7/9, *tebalı* “tebaalı” R10/107.

d. Bazen orta hecedeki “a, e” ünlüleri ünsüzlerin etkisiyle daralma ve düşme eğilimi gösterirler.

baçcək “bakacak” R1/387, *alcëksin* “alacaksın” R3/2, *n_apcëksin* “ne yapacaksın” R4/119, *gıtcëmde* “gideceğimde” R4/212, *tuçcək* “tutacak” R6/143, *gidciz* “gideceğiz” R10/116, *geyceklerini* “giyeceklerini” R11/16, *gidcëyiz* “gideceğiz” R15/11.

e. Bazı yer zarflarında iç sesteki ünlüler düşer.

dışardan “dışarıdan” R1/104, *orda* “orada” R2/44, *ordan* “oradan” R3/44, *burda* “burada” R4/20, *şurdan* “şuradan” R6/23, *şurda* “şurada” R7/7, *ilerde* “ileride” R7/79, *aşşālarda* “aşağılarda” R10/106, *burdan* “buradan” R13/137, *içerde* “içeride” R17/200.

f. Vurgudan kaynaklanan son seste ünlü düşmesi örnekleri de vardır.

bi den' dā “bir tane daha” R1/38, *şim' giTcēm* “şimdi gideceğim” R1/41, *çocūn' da al* “çocuğunu da al” R1/60, *şin' yeniler* “şimdi yeniler” R1/194, *nas' dēm* “nasıl diyeyim” R1/253, *on sen var* “on sene var” R6/78, *kim zaman* “kimi zaman” R10/85.

¹³³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 95-96; A. Akar, *age.*, s. 55-57; T. Gülensoy, *age.*, s. 41-42; Z. Korkmaz, *age.*, s. 49-50; H. Şahin, *age.*, s. 43-44; A. İlker, *age.*, s. 165-166; G. Gülsevin, *age.*, s. 28-29; T. Tok, *age.*, s. 57-59.

1.1.1.9. Ünlü Türemesi¹³⁴:

Rodos Türk ağızlarında bazı sebeplerden ötürü ünlü türemeleri bulunmaktadır. Kelime başında ve ortasında çoğunlukta olmakla birlikte, kelime sonunda da ünlü türemesi görülmektedir. Derleme bölgesinde, kelime sonunda görülen -u türemesi Eski Türkçedeki yorı- fiilinin şimdiki zaman eki olarak kullanımından kaynaklanan bir sürecin yaşatılmasıdır.

Ünlü türemelerindeki temel neden, yabancı kökenli kelimeleri Türk diline uydurma eğilimidir. Bölgede görülen ünlü türeme şekilleri şunlardır:

1.1.1.9.1. Ön Türeme:

Türkçe kelimeler “r-, l-” ünsüzleri başlamazlar. Bundan dolayı da Türk diline giren yabancı kökenli r, l- ünsüzü ile başlayan kelimelerde ön seste ünlü türemesi olayına rastlanır. Ünlü türemesi oluşan kelimelerde incelik-kalınlık uyumu genelde işletilir.

Ø>ı-

irāṭ eTdim “rahat ettim” R1/246, *ıraḥı* “rakı” R15/98,

Ø>i-

ileşber “rençber” R1/240, *irendeliyom* “rendeliyorum” R1/323, *iraki* “rakı” R1/416, *işeyin* “şeyin” R6/397, *işē* “şey” R13/275, *işī* “şey” R17/190.

Ø>u-

urum “rum” R1/141, R1/168, R7/213, R16/76, *urumca* “rumca” R1/301, *urumla* “rum ile” R7/213.

1.1.1.9.2. İç Türeme:

İç türeme olayının nedeni genellikle ön türemedeki gibi Türkçe olmayan kelimeleri Türkçeleştirme çabasıdır. Bu sayede söyleyiş kolaylığı sağlamanın yanı sıra bu kelimeler Türkçeleştirilmeye çalışılmıştır. İç türemenin başlıca örnekleri şunlardır:

Ø>-a-

alaman “alman” R10/96,

Ø>-ı-

haşılıyosun “haşlıyorsun” R12/31, *adresi* “adresi” R13/400, *sıçırıyo* “sıçırıyor” R16/123.

¹³⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 97-98; A. Akar, *age.*, s. 53-55; T. Gülensoy, *age.*, s. 42-45; Z. Korkmaz, *age.*, s. 50-52; H. Şahin, *age.*, s. 42-43; A. İlker, *age.*, s. 163-164; G. Gülsevin, *age.*, s. 26-28; T. Tok, *age.*, s. 59-61.

Ø>-i-

ikramlar “ikramlar” R2/30, R2/33, R9/23, *litire* “litre” R3/5, *titireyo* “titriyor” R6/209, *tepirem* “deprem” R15/119,

Ø>-u-

sonura “sonra” R2/46

1.1.1.9.3. Son Türeme:

Bölgede son türeme sadece ken zarf-fiil ekinden sonra kullanılmaktadır.

Ø>-a

günlükkena “günlükken” R12/25.

Ø>-e

güccükkene “küçükken” R1/57, *diriykene* “diriyken” R1/189.

1.1.1.10. Vurgu:

Rodos Türk ağızlarında vurgu oldukça yoğun bir şekilde kullanılmaktadır. Vurgu asıl olarak kelime ve hece ile ilgili olsa da seslerle yakın ilgisi bulunmaktadır.

Derleme bölgesinde kelime ve cümle vurgusu ölçünlü Türkiye Türkçesine göre önemli farklılıklar göstermemektedir. Kelime ve cümle vurgularında duyguların önemli bir etkisi vardır. Kaynak kişilerin dil özellikleri ve yapısına bakıldığında vurgunun soru ve ünlem cümlelerinde daha yoğun kullanıldığı görülmektedir.

gör'lar' “koyarlar” R1/2, *nas' diyolar* “nasıl diyorlar” R1/80, *nas'sı o* “nasıl o” R1/114, *şin' gidēn türkiyeye* “şimdi gideyim Türkiye'ye” R4/103, *hal' dā geçerli* “hala daha geçerli” R10/72.

1.1.2. Ünsüzler:

Rodos Türk ağızlarında bugün Türkiye Türkçesi yazı dilinde kullanılan yirmi bir ünsüzün (b, c, ç, d, f, g, ğ, h, j, k, l, m, n, p, t, s, ş, v, y, z) dışında şu ünsüzler bulunmaktadır: Ç, F, ğ, ħ, J, k, κ, Í, P, S, T, w.

1.1.2.1. Yazı dilinde Bulunmayan Ünsüzler:

Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesi alfabesinde bulunmayan boğumlanma yerleri ve özellikleri açısından değişiklik gösteren ünsüzler bulunmaktadır. Bu ünsüzler şunlardır:

Ç ünsüzü:

ç-ş arası, ağızda oluşan titreşimsiz, yarı sürekli yarı süreksiz, diş ünsüzüdür.¹³⁵ Genellikle ç>ş değişiminin ara merhalesi olarak ve genellikle kelime sonunda karşımıza çıkmaktadır. Derleme bölgesinde yoğun olarak kullanılmaktadır.

hiÇbi şē “hiçbir şey” R1/12, *iÇmiye* “içmeye” R2/9, *üÇ dörT sene* “üç dört sene” R3/18, *sağlambaÇ* “saklambaç” R4/11, *genÇleri* “gençleri” R5/17, *suÇ* “suç” R6/15, *saÇlarım* “saçlarım” R7/4, *aÇdıktan* “açtıktan” R9/25, *geÇdi* “geçti” R10/40, *geÇceğ* “geçecek” R11/59.

F ünsüzü:

f-v arası, ağızda oluşan, yarı titreşimli yarı titreşimsiz, sürekli, diş dudak ünsüzüdür.¹³⁶ Çoğunlukla v>f değişiminin bir ara merhalesi olarak karşımıza çıkar. Kullanımı çok sık değildir.

aFedersin “affedersin” R1/244, *pilaF* “pilav” R1/255, *çiFtesidi* “çiftesiydi” R2/81, *Fiskisinin* “viskinin” R3/4, *sırF* “sırf” R4/12, *seFer* “sefer” R6/153, *çiFteleşirmiş* “çiftelermiş” R7/226.

ğ ünsüzü:

Titreşimli, sürekli, ağızda oluşan, art damak ünsüzüdür.¹³⁷ k>ğ, h>ğ, g>ğ değişimi ile karşımıza çıkar. Kalın ünlülerle kullanılmaktadır. Derleme bölgesinde oldukça yoğun olarak karşılaşılmaktadır.

ğör'lar “koyarlar” R1/2, *başğa* “başka” R2/7, *ğada* “kadar” R3/14, *toplanırdığ* “toplanırdık” R4/2, *çoğ* “çok” R5/15, *yog* “yok” R6/6, *yaPmadığ* “yapmadık” R7/13, *ğödular* “koydular” R8/3, *kalıyoduğ* “kalıyorduk” R10/4, *ğarışdığ* “karıştık” R11/24.

h ünsüzü:

Ağızda oluşan, yarı titreşimli yarı titreşimsiz, sürekli, gırtlak ünsüzdür.¹³⁸ Derleme sahasının tamamında rastlanılır. Genellikle kalın ünlülerle kullanılır.

mağallede “mahallede” R2/6, *hazır* “hazır” R2/9, *hükümet* “hükümet” R3/2, *hırsıdıyan* “hristiyan” R4/2, *hundacıdı* “cuntacıydı” R5/6, *hayağ* “hayat” R6/18,

¹³⁵ Bu ünsüz için B. Hünerli Ş işaretini (bkz. *age.* s. 71), H. Özkaya Ş işaretini (bkz. *age.* s.VIII), T. Tok Ç işaretini (bkz. *age.* s. 62) kullanmışlardır.

¹³⁶ Bu ünsüz için A. İlker F işaretini (bkz. *age.* s.111), B. Hünerli F işaretini (bkz. *age.* s.70), G. Gülsevin F işaretini (bkz. *age.* s. 19), H. Özkaya F işaretini (bkz. *age.* s.VIII), N. Ali F işaretini (bkz. *age.* s.75), S. İlbaş F işaretini (bkz. *age.* s.58), T. Tok F işaretini (bkz. *age.* s. 62) kullanmışlardır.

¹³⁷ Bu ünsüz için A. B. Ercilasun ğ işaretini (bkz. *age.* s.103), A. Akar ğ işaretini (bkz. *age.* s.42), A. İ. Yapıcı ğ işaretini (bkz. *age.* s. 71), A. İlker ğ işaretini (bkz. *age.* s.103), B. Hünerli ğ işaretini (bkz. *age.* s.70), E. Gemalmaz ğ işaretini (bkz. *age.* s. 214), E. Kalay ğ işaretini (bkz. *age.* s.39), E. Jable ğ işaretini (bkz. *age.* s.X), G. Gülsevin ğ işaretini (bkz. *age.* s. 45), H. Özkaya ğ işaretini (bkz. *age.* s.VIII), İ. Tosun ğ işaretini (bkz. *age.* s. 72), N. Ali ğ işaretini (bkz. *age.* s.75), T. Gülensoy ğ işaretini (bkz. *age.* s. 45), T. Tok ğ işaretini (bkz. *age.* s. 63), Z. Korkmaz ğ işaretini (bkz. *age.* s. 56) kullanmışlardır.

¹³⁸ Bu ünsüz için A. B. Ercilasun h işaretini (bkz. *age.* s.103), E. Gemalmaz h işaretini (bkz. *age.* s.214), İ. Tosun h işaretini (bkz. *age.* s. 72), S. İlbaş h işaretini (bkz. *age.* s.59), T. Gülensoy h işaretini (bkz. *age.* s. 45), T. Tok h işaretini (bkz. *age.* s. 63), Z. Korkmaz h işaretini (bkz. *age.* s. 56) kullanmışlardır.

māşallah “maşallah” R7/3, *ummuhan* “ümmühan” R8/1, *niķahdan* “nikahtan” R9/25, *hāfiz* “hafız” R10/39.

J ünsüzü:

Ağızda oluşan, titreşimli, yarı sürekli yarı süreksiz diş ünsüzüdür.¹³⁹ J-ş arası bir ünsüzdür. Derleme bölgesinde birkaç kelimedede karşımıza çıkar.

masaJcı “masajcı” R6/164, *neJla* “necla” R11/30

ķ ünsüzü:

Ağızda oluşan, titreşimsiz, süreksiz, art damak ünsüzüdür.¹⁴⁰ Bölge ağızlarında en çok kullanılan ünsüzlerden biridir.

acıķ “azcık” R8/02, *ķalp* “kalp” R9/4, *sıķıdı* “sıkıydı” R10/9, *ķıbrıs* “kıbrıs” R11/2, *aķraba* “akraba” R12/2, *saķın* “sakın” R13/2, *aķlına* “aklına” R14/131, *ķolye* “kolye” R15/203, *ķıyafetine* “kıyafetine” R16/137, *arķadeş* “arkadaş” R17/230.

k ünsüzü:

Ağızda oluşan titreşimli, yarı sürekli yarı süreksiz bir art damak ünsüzüdür.¹⁴¹ K-h arası bir sestir ve derleme bölgesinde nadir kullanılan seslerdendir.

toprakTa “toprakta” R4/7, *yıķık* “yıkık” R4/11, *sık* “sık” R4/63, *bırakdı* “bıraktı” R4/217, *ķōyābilirik* “koyabiliriz” R11/7, *n_āpıyok* “ne yapıyoruz” R11/30, *ķōceklimiş* “göcekliymiş” R11/126, *giTcek* “gidecek” R17/1, *yemek* “yemek” R17/3, *mektapķa* “mektepe” R17/232.

ı ünsüzü:

Ağızda oluşan, titreşimli, sürekli, diş eti ünsüzüdür.¹⁴² Genellikle alıntı kelimelerde kullanılsa da birkaç Türkçe kelimedede de karşımıza çıkmaktadır.

usūlü “usulü” R1/84, *lüzum* “lüzum” R4/23, *ķontırolđan* “kontrolden” R4/72, *ıtalıyan* “italyan” R5/51, *māsulı* “mahsul” R11/5, *usūllāri* “usulleri” R14/10, *piķaket* “plaket” R17/4, *iştanbulđa* “istanbulda” R17/42, *yaPdđıar* “yaptılar” R17/107, *oldú* “oldu” R17/170, *apķallār* “aptallar” R17/215.

¹³⁹ Bu ünsüz için S. İlbaş Ş işaretini (bkz. *age.* s.60), T. Tok J işaretini (bkz. *age.* s. 63) kullanmıştır.

¹⁴⁰ Bu ünsüz için A. B. Ercilasun ķ işaretini (bkz. *age.* s.103), A. Akar ķ işaretini (bkz. *age.* s.42), A. İ. Yapıcı ķ işaretini (bkz. *age.* s. 71), B. Hünerli ķ işaretini (bkz. *age.* s.70), E. Gemalmaz ķ işaretini (bkz. *age.* s.241), E. Kalay ķ işaretini (bkz. *age.* s.39), E. Jable ķ işaretini (bkz. *age.* s.X), H. Özkaya ķ işaretini (bkz. *age.* s.VIII), İ. Tosun ķ işaretini (bkz. *age.* s. 725), N. Ali ķ işaretini (bkz. *age.* s.74), T. Gülensoy ķ işaretini (bkz. *age.* s. 45), T. Tok ķ işaretini (bkz. *age.* s. 64), Z. Korkmaz ķ işaretini (bkz. *age.* s. 56) kullanmışlardır.

¹⁴¹ Bu ünsüz için A. B. Ercilasun h işaretini (bkz. *age.* s.103) kullanmıştır.

¹⁴² Bu ünsüz için A. İlker ı işaretini (bkz. *age.* s.106), B. Hünerli ı işaretini (bkz. *age.* s.71), E. Kalay ı işaretini (bkz. *age.* s.40), E. Jable ı ve ı işaretlerini (bkz. *age.* s.İX), G. Gülsevin ı işaretini (bkz. *age.* s. 19), H. Şahin ı işaretini (bkz. *age.* s. 34), H. Özkaya ı işaretini (bkz. *age.* s.VIII), İ. Tosun ı işaretini (bkz. *age.* s. 72), T. Gülensoy ı işaretini (bkz. *age.* s. XX), T. Tok ı işaretini (bkz. *age.* s. 64), Z. Korkmaz ı işaretini (bkz. *age.* s. 5) kullanmışlardır.

ŋ ünsüzü:

Genizde oluşan, titreşimli, sürekli, art damak ünsüzüdür.¹⁴³ Tamlayan eki ile II. tekil ve çoğul kişi ekinde kullanılır. Ayrıca bazı kelimelerin aslı şekillerinde bu ünsüz bulunmaktadır.

yıkıyōsuŋuz “yıkıyorsunuz” R1/4, *ābiŋ* “ağabeyin” R2/18, *seniŋ* “senin” R3/3, *dediŋ* “dediğin” R4/10, *āñadıŋ* “anladın mı” R5/6, *hoca mīŋ* “hoca mısın” R7/3, *oranıŋ* “oranın” R8/3, *aŋlaşaraŋ* “anlaşarak” R9/1, *om biŋ* “on bin” R10/35, *annadıŋ* “anladın mı” R16/140.

P ünsüzü:

p-b arası, ağızda oluşan, yarı titreşimli yarı titreşimsiz, süreksiz, çift dudak ünsüzüdür.¹⁴⁴ b>p, p>b ünsüz değişiminin ara merhalesi olarak karşımıza çıkmaktadır.

acayıP “acayıp” R3/3, *sebeP* “sebep” R4/188, *koPdu* “koptu” R10/49, *hāP* “hep” R13/423, *kaPdım* “kaptım” R14/130, *aPla* “abla” R14/131, *yaPdım* “yaptım” R15/202, *yıkanıP* “yıkandı” R16/136, *Paşka* “başka” R17/181, *yaPdi* “yaptı” R17/220.

S ünsüzü:

s-z arası, ağızda oluşan, yarı titreşimli yarı titreşimsiz, sürekli, diş ünsüzüdür.¹⁴⁵ Derleme bölgesinin tamamında, kelime ortası ve sonunda yoğun olarak kullanılmıştır.

veriyoS “veriyoruz” R1/84, *yüSük* “yüzük” R2/33, *ingiliSce* “ingilizce” R4/192, *vaSgeç* “vazgeç” R5/64, *biS* “biz” R5/114, *zahmeT_olmaSza* “zahmet olmazsa” R6/38, *ğıS* “kız” R9/1, *herkeSe* “herkeze” R9/13, *kırmıS* “kırmızı” R9/37, *iki keS* “iki kez” R13/282.

T ünsüzü:

t-d arası, ağızda oluşan, yarı titreşimli yarı titreşimsiz, süreksiz, diş eti ünsüzüdür.¹⁴⁶ t>d, d>t ünsüz değişimlerinin ara merhalesi olarak karşımıza çıkmaktadır. Derleme bölgesinde en sık karşılaştığımız ünsüzlerden biridir.

¹⁴³ Bu ünsüz için A. B. Ercilasun ŋ işaretini (bkz. *age.* s.103), A. Akar ŋ ve ñ işaretlerini (bkz. *age.* s.32), A. İ. Yapıcı ŋ işaretini (bkz. *age.* s. 71), A. İlker ñ işaretini (bkz. *age.* s.102), E. Gemalmaz ng işaretinin üstünde ^ işaretini (bkz. *age.* s.214), G. Gülsevin ŋ işaretini (bkz. *age.* s. 4), H. Şahin ñ işaretini (bkz. *age.* s. 35), S. İlbaş ŋ işaretini (bkz. *age.* s.58), T. Gülensoy ñ işaretini (bkz. *age.* s. XX), T. Tok ñ işaretini (bkz. *age.* s. 64), Z. Korkmaz ñ işaretini (bkz. *age.* s. 56) kullanmışlardır.

¹⁴⁴ Bu ünsüz için A. Akar P işaretini (bkz. *age.* s.42), A. İ. Yapıcı P işaretini (bkz. *age.* s. 71), A. İlker P işaretini (bkz. *age.* s.134), E. Jable B işaretini (bkz. *age.* s.İIX), G. Gülsevin P işaretini (bkz. *age.* s. 19), S. İlbaş P işaretini (bkz. *age.* s.60), T. Tok P işaretini (bkz. *age.* s. 65), Z. Korkmaz P işaretini (bkz. *age.* s. 56) kullanmışlardır.

¹⁴⁵ Bu ünlü için A. İlker Z işaretini (bkz. *age.* s.110), B. Hünerli S işaretini (bkz. *age.* s.71), H. Özkaya S işaretini (bkz. *age.* s.VIII), S. İlbaş S işaretini (bkz. *age.* s.57), T. Tok S işaretini (bkz. *age.* s. 65) kullanmışlardır.

¹⁴⁶ Bu ünsüz için A. Akar T işaretini (bkz. *age.* s.41), A. İ. Yapıcı T işaretini (bkz. *age.* s. 71), A. İlker T işaretini (bkz. *age.* s.105), B. Hünerli T işaretini (bkz. *age.* s.71), E. Jable T işaretini (bkz. *age.* s.İIX), G. Gülsevin T işaretini (bkz. *age.* s. 19), H. Özkaya T işaretini (bkz. *age.* s.VIII), S. İlbaş T işaretini (bkz. *age.* s.61), T. Gülensoy T işaretini (bkz. *age.* s. XIX), T. Tok T işaretini (bkz. *age.* s. 65), Z. Korkmaz T işaretini (bkz. *age.* s. VII) kullanmışlardır.

işTe “işte” R1/2, *aletTdîrē* “elektiriği” R1/82, *haTTa* “hatta” R3/8, *üÇ dörT sene* “üç dört sene” R3/18, *giTdim* “gittim” R4/21, *serTTi* “sertti” R4/69, *giTTi* “gitti” R6/23, *giTTinde* “gittiğinde” R9/11, *mafeTdi* “mahvetti” R10/34, *emir eTdim* “emrettim” R11/93.

ţ ünsüzü:

Titreşimsiz, süreksiz, ağızda oluşan, art damak ünsüzüdür.¹⁴⁷ Derleme bölgesinde en sık karşılaştığımız ünsüzlerden biridir.

aţālar “atarlar” R1/17, *altı* “altı” R2/12, R3/6, *fağat* “fakat” R4/7, *tarafa* “tarafa” R5/2, *ţanımadım* “tanımadım” R6/8, *ğaşınţı* “kaşınţı” R7/9, *ğuruţdular* “kuruttular” R8/4, *ţatlı* “tatlı” R9/7, *ğaşta* “hasta” R11/5.

w ünsüzü:

Ağızda oluşan, titreşimli, yarı sürekli yarı süreksiz, çift dudak ünsüzüdür.¹⁴⁸ Çoğunlukla v>w, değişiminde görülür. Kullanımı oldukça yaygındır.

buwam “babam” R1/57, *ţawıqları* “tavukları” R/8, *ewlendi* “evlendi” R5/22, *awıkaţ* “avukat” R6/100, *eweli* “eveli” R6/380, *duwānı* “duvağını” R9/125, *kōw* “köy” R10/4, *çowal* “çoval” R12/16, *āwli* “evli” R12/58, *walla* “vallahî” R13/227.

Ayrıca ğ, h, r, y ünsüzlerinin düşme durumuna gelmiş, boğumlanması gevşek kullanımları söz konusudur. Ünsüz düşmesinden bir önceki aşamayı gösteren zayıf telaffuzlu bir söylenişi vardır.¹⁴⁹ Derleme bölgesinin tamamında örnekleri vardır.

ğ° ünsüzü:

doğ°um “doğum” R7/163, *loğ°usa* “lohusa” R12/25, *marangozluğ°a* “marangozluğa” R13/384, *ğabirliğ°e* “kabirliğe” R16/136.

h° ünsüzü:

feth°iyeden “fethiyeden” R1/154, *h°ep* “hep” R1/200, *yah°uţ* “yahut” R4/7, *rah°aţları* “rahatları” R4/165, *yah°uţ* “yahut” R5/194, *nasih°aţ* “nasihat” R6/432, *maşallah°* “maşallah” R7/91, *h°äpsi*, *h°äpimiz* “hepsi, hepimiz” R10/1, *mah°anası* “bahanesi” R13/190.

r° ünsüzü:

kırkhyōlar° “kırklıyorlar” R1/3, *kesēr°sen* “kesersen” R1/187, *verirler°*, *oğur°* “verirler, okurlar” R1/229, *ketiriyolar°mış* “getiriyorlarmış” R6/409, *evleniyolar°*

¹⁴⁷ Bu ünsüz için H. Şahin ʈ işaretini (bkz. *age.* s. 35) kullanmıştır.

¹⁴⁸ Bu ünsüz için G. Gülsevin w işaretini (bkz. *age.* s. 19), H. Şahin w işaretini (bkz. *age.* s. 35), N. Ali w işaretini (bkz. *age.* s.74), S. İlbaş üstü noktalı v işaretini (bkz. *age.* s.61), T. Tok w işaretini (bkz. *age.*, s. 66) kullanmışlardır.

¹⁴⁹ Bilgi için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 101; T. Gülensoy, *age.*, s. 51; Z. Korkmaz, *age.*, s. 57; A. İlker, *age.*, s. 115-118; T. Tok, *age.*, s. 66.

“evleniyolar” R9/1, *ğadar*° “kadar” R13/228, *eğer*° “eğer” R13/281, *asgēr*° “asker” R13/410.

y° ünsüzü:

şey° “şey” R1/13, *pansiy°on* “pansiyon” R1/217, *dēy°il* “değil” R9/13.

1.1.2.2. Ön Ses Ünsüzleri:

Rodos Türk ağızlarında, yazı diliyle paralellik gösteren ön ses ünsüzleri bulunmaktadır. Yazı dilinde ön seste bulunmayan Ç, J, ğ, η, w ünsüzleri derleme bölgesinde de ön seste bulunmaz. Türkçe kelimelerin başında olduğu gibi, bölge ağızlarında da c, f, ğ, l, m, n, r, z ünsüzleri ön seste bulunmaz. Bu ünsüzlerin ön seste kullanıldığı kelimeler alıntı veya yansıma kelimelerdir.

c ünsüzü:

Türkçe kelime başında bulunmayan c sesi, alıntı kelimelerde karşımıza çıkmaktadır.

camiye R1/21, *cevabını* R2/27, *cumhur* “cumhur” R3/44, *camdan* R4/7, *cemile* R6/221, *cenaze* R7/17, *cevabı* R9/2, *can* R11/158, *cumhurbaşkanı* “cumhurbaşkanı” R13/47, *cüzdana* R15/74.

f ünsüzü:

Türkçede sadece yansıma kelimelerde başta bulunan f ünsüzü, alıntı kelimelerde kelime başı ünsüzü olarak kullanılır.

farğ etmiyō “fark etmiyor” R1/3, *fōtōraflar* “fotoğraflar” R2/43, *fağat* “fakat” R4/97, *fabriğası* “fabrikası” R5/125, *farğlı* “farklı” R11/42, *filisdinni* “filistinli” R13/344, *fazlalığ* “fazlalık” R14/12, *fetiyyeye* “fethiyyeye” R14/12, *fayda* R15/155, *fasulya* “fasulye” R17/170.

l ünsüzü:

Türkçede sadece yansıma kelimelerde başta bulunan l ünsüzü, alıntı kelimelerde kelime başında bulunur.

leyende R1/5, *lazım* R2/19, *litire* “litre” R3/5, *lāaPları* “lakapları” R5/5, *lira* R6/14, *lāzım* “lazım” R7/4, *loğma* “lokma” R9/13, *lisānını* “lisanını” R10/17, *loğanta* “lokanta” R13/29, *limanda* R15/28.

m ünsüzü:

m ünsüzü ile Türkçe kelime başlamaz. m ile başlayan kelimeler büyük çoğunlukla Arapça kökenlidir.

mallarım R1/41, *mağalle* “mahalle” R2/6, *müzeye* R3/10, *meydanlarda* R4/1, *mığtarı* “muhtarı” R5/19, *müşderim* “müşterim” R6/15, *marangōz* “marangoz” R6/79, *moğorlu* “motorlu” R7/2, *mandıra* R8/2, *mesālāleri* “meseleleri” R9/5.

n ünsüzü:

Türkçe kökenli kelimeler n ünsüzü ile başlamazlar. Metinlerde alıntı kelimelerde ön seste kullanılmaktadır.

neşan “nişan” R1/94, *niķah* “nikah” R2/41, *nadirdir* R4/15, *numara* R4/43, *nisan* R5/35, *nazır* R5/40, *nejla* “necla” R6/302, *namaz* R7/4, *nişan* R9/17, *nasib* “nasip” R10/51.

r ünsüzü:

Türkçede ve bölge ağızlarında r sesi ile başlayan kelimeler çoğunlukla Arapça kökenli kelimelerdir.

ramona “ramazana” R1/172, *rahmetli* “rahmetli” R2/26, *resmi* R4/141, *rah`atları* “rahatları” R4/165, *rahmetlik* “rahmetlik” R5/26, *receP* “recep” R6/293, *reklam* R6/351, *rengini* R9/37, *reis* R10/126, *reçeli* R11/68.

z ünsüzü:

Kelime başında bulunan z sesi yansıma kelimeler dışında alıntı kelimelerde kullanılmıştır.

zanaṭa “zannata” R2/76, *zayıfdım* “zayıftım” R4/44, *zabitlerine* R4/46, *zahmeT* “zahmet” R6/38, *zor* R13/29, *zaten* R13/242, *zina* R13/361, *zaman* R15/11, *zararı* R16/34, *zengin* R17/134.

1.1.2.3. İç Ses Ünsüzleri:

Rodos Türk ağızlarında iç seste bütün ünsüzler kullanılmaktadır. Anadolu ağızlarının pek çoğunda olduğu gibi, bölge ağızlarında da iç sesteki ünsüzler titreşimlileşme eğilimi göstermektedir.¹⁵⁰ Ayrıca derleme bölgesinde ünsüz düşmeleri oldukça yoğun olarak karşımıza çıkmaktadır. İç sesteki ğ, h, r, y ünsüzleri düşme eğilimi içerisinde.

İç seste dikkati çeken diğer bir durumda, kelime içerisinde bulunan -ğ-, -h-, -k-, -l-, -r-, -y- gibi ünsüzlerin eriyip kaybolması sonucunda ortaya çıkan hece kaynaşması olayıdır. Bu ünsüzlerin düşmesi ile yanındaki ünlü de düşme eğilimi gösterir. Hece kaynaşması başlığı altında bu durumun örnekleri verilmiştir.

1.1.2.4. Son Ses Ünsüzleri:

Türkçe sözcüklerde Rodos Türk ağızlarında kullanılmasına rağmen sözcük sonunda b, c, d, f, F, g, ğ, j, J, w ünsüzleri kullanılmaz. Bu ünsüzlerin bölge ağızlarında kullanım örnekleri şunlardır:

¹⁵⁰ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 56-61; Z. Korkmaz, *age.*, s. 66-76; T. Tok, *age.*, s. 69.

b ünsüzü:

taled göndermiyolar “talep göndermiyorlar” R4/98, *harb* “harp” R5/20, *eşeb* “eşarp” R7/175, *arab* “arap” R7/229, *nasib* “nasip” R10/51, *receb* “recep” R10/171, *kalb* “kalp” R11/58, *kebab* “kebab” R13/125, *sahib* “sahip” R16/8.

c ünsüzü:

gemgec “gepengenç” R1/256, *hic* “hiç” R15/74, *kollec* “kolej” R17/44.

d ünsüzü:

tağāvūd “tekaüt” R1/79, *dörd* “dört” R2/36, *girid* “girit” R5/116, *teğavid* “tekaüt” R5/190, *şerbed* “şerbet” R7/225, *taPıd* “tabut” R7/227, *ekseriyed* “ekseriyet” R10/15, *murad* “murat” R10/126, *şeyid* “şehit” R10/127, *mescid* “mescit” R10/173, *imared* “imaret” R10/175.

f ünsüzü:

ğadayıf “kadayıf” R1/93, *şef* R1/410, *mağıf* “vakıf” R3/25, *sırf* R4/75, *arif* R5/80, *laf* R6/280, *herif* R7/137, *evkaf* “evkaf” R10/179, *foğōraf* “fotoğraf” R11/93, *vağıf* “vakıf” R13/26.

F ünsüzü:

sırf “sırf” R4/12.

g ünsüzü:

deng “denk” R2/93, *türg* “türk” R4/2, *söylemeg* “söylemek” R4/222, *yapamiyig* “yapamıyoruz” R5/7, *ğāvecig* “kahvecik” R6/25, *isdēcēg* “isteyecek” R7/2, *büyüg* “büyük” R10/14, *doğcēg* “doğacak” R11/17, *leşbercilig* “rençberlik” R12/16, *derneg* “dernek” R13/26.

ğ ünsüzü:

yog “yok” R1/494, *ufağ* “ufak” R2/18, *çoğ* “çok” R3/6, *ışığ* “ışık” R4/16, *yapmağ* “yapmak” R5/19, *accığ* “azıcık” R5/66, *pağalılığ* “pahalılık” R6/22, *ıslağ* “ıslak” R7/4, *kağiyoduğ* “kalyorduk” R10/4, *kırğ* “kırk” R11/19.

j ünsüzü:

üj “üç” R13/107, *vıraj* R13/395.

w ünsüzü:

āw “ev” R2/36, R12/88, R15/64, R15/84, R17/45, *kōw* “köy” R10/4, *isdankōw* “istanköy” R13/120.

1.1.2.5. Ünlü-Ünsüz Uyumu:

“Ünlü-ünsüz uyumu; dilimizde ince ve kalın iki türleri bulunan ünsüzlerden incelerin ancak ince ünlülerle, kalınların da ancak kalın ünlülerle yan yana

*bulunabilmesi demektir.*¹⁵¹Türk dili için önemli ve vazgeçilmez bir kural olan bu uyum, Türkçenin ilk yazılı örnekleri kabul edilen Orhun Yazıtları'ndan beri işletilmektedir. Bu durum bize Türkçenin sağlam temellere sahip bir dil olduğunu göstermektedir.

Rodos Türk ağızlarında ünlü-ünsüz uyumu bütün bölgelerde kendini göstermektedir. Ünlü-ünsüz uyumlarının örnekleri şunlardır:

torbalara “torbalara” R1/15, *başğa* “başka” R2/12, *arķasına* “arkasına” R6/143, *namaz ğıldım* “namaz kıldım” R7/4, *aķrābalarına* “akrabalarına” R9/11, *ħaylazlıĝ* “haylazlık” R10/9, *çocuĝ* “çocuk” R11/16.

1.1.2.6. Ünlü-Ünsüz Uyumunun Bozulması:

Türkçedeki ünlü-ünsüz uyumunun kuvvetli olarak işletilmesine rağmen bu uyumun bozulduğu¹⁵² durumlar da söz konusudur. Uyumun bozulmasının sebebi çoğunlukla dilimize başka dillerden geçmiş kelimelerdir.

usūlü “usulü” R1/84, *ķulūP* “kulüp” R4/34, *iķalyān* “italyan” R6/251, *musollīni* “musollini” R5/132, *māsuī* “mahsul” R11/5.

1.1.2.7. Ünsüz Değişmeleri:

Bölge ağızlarında ünlü değişmeleri gibi ünsüz değişmeleri de oldukça yoğun olarak görülmektedir.¹⁵³

Titreşimlileşen ç>c, h>y, k>g, k>ĝ, k>ğ, p>b, p>m, s>z, t>d değişmeleri; titreşimsizleşen c>ç, d>t, g>k, g>ķ, v>f, z>s değişmeleri; süreklileşen b>m, ç>ş, k>m değişmeleri bölge ağızlarında hemen her bölgede karşılaşmaktadır. Titreşimli-süreklili ünsüzler arasındaki ünsüz değişmelerinden ĝ>n, ĝ>y, l>m, l>Í, l>n, m>n, n>l, n>m, n>ņ, r>l, r>n değişmeleri; titreşimli-süreksiz ünsüzler arasındaki ünsüz değişmelerinden g>ĝ değişmeleri; titreşimsiz ünsüzler arasındaki ünsüz değişmelerinden ç>Ç, ş>Ş, s>ç ünsüz değişmesi; sürekli ünsüzler arasındaki değişmelerden f>F, h>ĥ, s>S, v>V, z>Z ünsüz değişmeleri; süreksiz ünsüzler arasındaki değişmelerden b>P, d>T, p>P, t>T ünsüz değişmeleri; sürekli-titreşimsiz ünsüzler arasındaki değişmelerden ş>h ünsüz değişmesi, süreksiz-titreşimsiz ünsüzler arasındaki değişmelerden k>ķ ünsüz değişmesi çalışma sahasındaki bütün ağız bölgelerinde görülen ünsüz değişmeleridir.

1.1.2.7.1. Titreşimlileşme:

ç>c değişmesi¹⁵⁴:

türkcesi “türkçesi” R1/4, *cocuĝ* “çocuk” R/80, *babışcıdı* “pabuççuydu” R4/45, *güccüĝlünü* “küçüklüğünü” R5/15, *türgce* “türkçe” R6/31, *foşorafcıya*

¹⁵¹ A. B. Ercilasun, *age.*, s. 104.

¹⁵² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 104-106; A. İlker, *age.*, s. 242-243; T. Tok, *age.*, s. 70-71.

¹⁵³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 106-130; A. Akar, *age.*, s. 57-79; T. Gülensoy, *age.*, s. 52-64; Z. Korkmaz, *age.*, s. 61-65; E. Kalay, *age.*, s. 40-50, H. Şahin, *age.*, s. 48-52; A. İlker, *age.*, s. 166-250; G. Gülsevin, *age.*, s. 36-70, T. Tok, *age.*, s. 71-81.

¹⁵⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 107; A. Akar, *age.*, s. 65; T. Gülensoy, *age.*, s. 56; E. Kalay, *age.*, s. 40; A. İlker, *age.*, s. 222; G. Gülsevin, *age.*, s. 43, T. Tok, *age.*, s. 72.

“fotoğrafçıya” R9/27, *çöPcülüg* “çöpçülük” R10/98, *süTcü* “sütçü” R12/9, *ih^otiyacları* “ihtiyaçları” R13/22.

h>y değişmesi¹⁵⁵:

şeyid “şehit” R10/127, *sayib* “sahip” R16/35, *bismillayla* “bismillahla” R16/53.

k>g değişmesi¹⁵⁶:

esgi “eski” R4/167, *güccüglünü* “küçüklüğünü” R5/15, *türgleri* “türkleri” R6/10, *isdēcēg* “isteyecek” R7/2, *asgerlārā* “askerlere” R8/3, *rengini* R9/37, *yaPcēgsin* “yapacaksın” R11/6, *eTcēg* “edecek” R13/9, *gıSsin* “kızgın” R14/10, *olcēg* “olacak” R16/51.

k>ğ değişmesi¹⁵⁷:

ğörlar “koyarlar” R1/2, *ğavırıyurun* “kavuruyorum” R1/400, *çoğ* “çok” R5/2, *yog* “yok” R6/6, *ıslağ* “ıslak” R7/4, *ğadın* “kadın” R8/1, *ğadar* “kadar” R9/8, *ğaylazlığ* “haylazlık” R10/9, *kırg* “kırk” R11/19, *ğonuşması* “konuşması” R14/9.

k>ğ değişmesi¹⁵⁸:

zenginliğı R1/134, *böyüğüüm* “büyüğüüm” R2/2, *oturduğum* “oturduğum” R4/16, *çoğu* R5/146, *tavığım* “tavuğum” R7/70, *kemiğı* R10/10, *çocuğa* R11/93, *gündeliğe* R12/15, *yazlığı* R15/46, *alışganlığa* “alışkanlığa” R16/23, *yemeğı* R17/167.

p>b değişmesi¹⁵⁹:

bişirmiyom “pişirmiyorum” R1/278, *babişcıdı* “pabuççuydu” R4/45, *taleb* “talep” R4/98, *kuľüb* “kulüp” R4/153, *ğarb* “harp” R5/20, *kitab* “kitap” R7/184, *arab* “arap” R7/229, *ğalb* “kalp” R11/58, *sağib* “sahip” R16/8, *sürüb* “sürüyüp” R16/108.

p>m değişmesi¹⁶⁰:

gemgec “geppenç” R1/253

¹⁵⁵ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 58; Z. Korkmaz, *age.*, s. 72; E. Kalay, *age.*, s. 45; G. Gülsevin, *age.*, 2002, s. 65.

¹⁵⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, 2002, s. 107; A. Akar, *age.*, s. 65; T. Gülensoy, *age.*, s. 56; Z. Korkmaz, *age.*, s. 71; E. Kalay, *age.*, s. 41; H. Şahin, *age.*, s. 48; A. İlker, *age.*, s. 220; G. Gülsevin, *age.*, 2002, s. 43-44, T.Tok, *age.*, s. 72.

¹⁵⁷ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 106; A. Akar, *age.*, s. 65; T. Gülensoy, *age.*, 1988, s. 56; E. Kalay, *age.*, s. 40; A. İlker, *age.*, s. 217-218; G. Gülsevin, *age.*, s. 43-44, T.Tok, *age.*, s. 72.

¹⁵⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 112; T. Gülensoy, *age.*, s. 56; Z. Korkmaz, *age.*, s. 71; A. İlker, *age.*, s. 218; G. Gülsevin, *age.*, s. 44, T. Tok, *age.*, s. 73.

¹⁵⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 109; A. Akar, *age.*, s. 63; T. Gülensoy, *age.*, s. 60; Z. Korkmaz, *age.*, s. 59; E. Kalay, *age.*, s. 41; H. Şahin, *age.*, s. 50; A. İlker, *age.*, s. 221; G. Gülsevin, *age.*, s. 43, T. Tok, *age.*, s. 73.

¹⁶⁰ Krş. için bkz. A. Akar, *age.*, s. 64; Z. Korkmaz, *age.*, s. 62; G. Gülsevin, *age.*, s. 76; T. Tok, *age.*, s. 73.

s>z deęişmesi¹⁶¹:

ozman “osman” R1/53, *herkeze* “herkese” R3/11, *sizmig* “sismik” R4/134, *zümbüllü* “sümbüllü” R5/72, *zayfanın* “sayfanın” R7/186, *kıbrızda* “kıbrısta” R11/71, *tomatez* “domates” R12/80, *rodoz* “rodos” R13/87, *oğobüzlerinde* “otobüslerinde” R13/214, *zıfir* “sıfır” R15/142.

t>d deęişmesi¹⁶²:

daşları “taşları” R1/5, *unuduyok* “unutuyoruz” R1/301, *dörd* “dört” R2/2, *bağdı* “baktı” R3/7, *üsdü* “üstü” R4/12, *giTdim* “gittim” R5/8, *böyüdürün* “büyütürüm” R5/45, *çoğdan* “çoktan” R6/2, *sāTda* “saatte” R7/9, *ağmedi* “ahmeti” R10/23.

1.1.2.7.2. Titreşimsizleşme:**c>ç deęişmesi¹⁶³:**

pençireden “pencereden” R4/115, *pençire* “pencere” R4/76, *begci* “bekçi” R5/107, *tüççarlığ* “tüccarlık” R5/87.

d>t deęişmesi¹⁶⁴:

türtüyomuş “dürtüyormuş” R6/244, *teşmiş* “deşmiş” R8/2, *tomat* “domates” R12/80, *tePolarımız* “depolarımız” R15/28, *tarbuқанарnan* “darbukalarla” R15/76, *tepirem* “deprem” R15/119, *teprem* “deprem” R15/119, *tükancılar* “dükkanlılar” R15/210, *teşsen* “deşsen” R16/127, *tüggan* “dükkan” R17/93.

g>k deęişmesi¹⁶⁵:

ketirdiler “getirdiler” R5/34, *keÇdi* “geçti” R5/197, *keyceg* “giyecek” R11/23, *keyiniyō* “giyiniyor” R11/39, *keltircēg* “getirecek” R13/69, *keçen* “geçen” R13/100, *keçenlerde* “geçenlerde” R13/294, *keÇmedi* “geçmedi” R15/125, *kelen* “gelen” R15/125, *kērsen* “giyersen” R15/203.

g>ğ deęişmesi¹⁶⁶:

hanğısı “hangisi” R1/163, *hanğı* “hangi” R1/320, *ğazoz* “gazoz” R4/145, *hanğı* “hangi” R10/124.

¹⁶¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 108-109; A. Akar, *age.*, s. 78; E. Kalay, *age.*, s. 41; A. İlker, *age.*, s. 221; G. Gülsevin, *age.*, s. 64; T. Tok, *age.*, s. 73.

¹⁶² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 107-108; A. Akar, *age.*, s. 65; Z. Korkmaz, *age.*, s. 68; E. Kalay, *age.*, s. 41; H. Şahin, *age.*, s. 50; A. İlker, *age.*, s. 169; G. Gülsevin, *age.*, s. 41; T. Tok, *age.*, s. 73.

¹⁶³ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 110; A. Akar, *age.*, s. 66; T. Gülensoy, *age.*, s. 56; E. Kalay, *age.*, s. 43; A. İlker, *age.*, s. 223; T. Tok, *age.*, s. 73.

¹⁶⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 110; T. Gülensoy, *age.*, s. 57; Z. Korkmaz, *age.*, s. 60; E. Kalay, *age.*, s. 43; A. İlker, *age.*, s. 223-224; G. Gülsevin, *age.*, s. 42-43; T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁶⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 109; T. Gülensoy, *age.*, s. 52-53; Z. Korkmaz, *age.*, s. 60; E. Kalay, *age.*, s. 42; A. İlker, *age.*, s. 226; G. Gülsevin, *age.*, s. 40; T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁶⁶ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 53; Z. Korkmaz, *age.*, s. 60; E. Kalay, *age.*, s. 43; A. İlker, *age.*, s. 226; T. Tok, *age.*, s. 74.

v>f değişmesi¹⁶⁷:

furdu “vurdu” R5/67, *furmuş* “vurmuş” R6/53.

z>s değişmesi¹⁶⁸:

ğiscāz “kızcağız” R7/231, *seytin* “zeytin” R11/19, *keS* “kez” R13/282, *pissa* “pizza” R16/82, *bis* “biz” R17/22.

1.1.2.7.3. Süreklileşme:**b>m değişmesi¹⁶⁹:**

maḥana “bahane” R6/242, R6/255

ç>ş değişmesi¹⁷⁰:

kaşdı “kaçtı” R1/369, *geşdi* “geçti” R3/8, R3/24, *babışcıdı* “pabuççuydu” R4/45, *aşlığda* “açlıkta” R4/125, *aşlıg* “açlık” 129, *geşmedi* “geçmedi” R6/67, *geş galmış* “geç kalmış” R7/127, *uş* “uç” R13/135.

k>m değişmesi¹⁷¹:

yümsek “yüksek” R1/350.

1.1.2.7.4. Süreksizleşme:**h>ķ değişmesi¹⁷²:**

ruķsar “ruhsar” R17/16.

y>c değişmesi¹⁷³:

cüz “yüz” R10/62,

1.1.2.7.5. Titreşimli Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**c>j değişmesi¹⁷⁴:**

mejbur “mecbur” R1/50, R1/214, R1/486, R1/487, *sejdeye* “secdeye” R4/229, R4/232, *nejla* “necla” R6/302.

¹⁶⁷ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 111; A. Akar, *age.*, s. 66; T. Gülensoy, *age.*, s. 57; Z. Korkmaz, *age.*, s. 68; E. Kalay, *age.*, s. 43; H. Şahin, *age.*, s. 52; A. İlker, *age.*, s. 226; G. Gülsevin, *age.*, s. 43-44, T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁶⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 111; T. Gülensoy, *age.*, s. 57; E. Kalay, *age.*, s. 41; A. İlker, *age.*, s. 225; G. Gülsevin, *age.*, s. 64, T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁶⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 116; A. Akar, *age.*, s. 44; Z. Korkmaz, *age.*, s. 81-82; E. Kalay, *age.*, s. 41; A. İlker, *age.*, s. 232; G. Gülsevin, *age.*, s. 64, T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁷⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 113; A. Akar, *age.*, s. 68; T. Gülensoy, *age.*, s. 64; Z. Korkmaz, *age.*, s. 69; E. Kalay, *age.*, s. 45; A. İlker, *age.*, s. 216; T. Tok, *age.*, s. 74.

¹⁷¹ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 71.

¹⁷² Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 60; T. Tok, *age.*, s. 75.

¹⁷³ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 60; T. Tok, *age.*, s. 76.

¹⁷⁴ Krş. için bkz. Z. Korkmaz, *age.*, s. 69; T. Tok, *age.*, s. 76.

c>J değişmesi:

neJla “necla” R11/30, R12/1.

v>w deęişmesi¹⁷⁵:

eweli “evveli” R1/80, *ewlendi* “evlendi” R1/212, *ıawı°kla* “tavukla” R1/259, *güwē* “güvey” R1/369, *äwlilięi* “evliliği” R2/20, *awkatlar* “avukatlar” R4/161, *walla* “valahi” R5/187, *ęuwet* “kuvvet” R6/169, *ıawkıyım* “ıevkiyim” R6/439, *ıewwal* “ıevval” R7/63, *duwāni* “duvağını” R9/25.

y>w deęişmesi¹⁷⁶:

istenkōwe “istankōye” R1/121, *kōwleri* “kōyleri” R1/490.

1.1.2.7.6. Titreşimli-Süreklı Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**ę>n deęişmesi¹⁷⁷:**

değişdirmek “değiştirmek” R1/203, *değişdi* “değişti” R4/69, *değişdiremiyoz* “değiştiremiyoruz” R4/222, *değişdircen* “değiştireceksin” R13/45.

ę>y deęişmesi¹⁷⁸:

deyişik “değişik” R1/9, *eyē* “eğer” R1/395, R6/92, *deyneğ* “değnek” R6/507, *deyil* “değil” R10/167, *düyünde* “düğünde” R11/29, *buyde* “buğday” R12/15, *diyil* “değil” R15/47, *ıocuya* “ıocuğa” R15/166, *beyenemiyom* “beğenemiyorum” R15/327.

l>ı deęişmesi¹⁷⁹:

usülü “usulü” R1/84, *ıulüP* “kulüp” R4/34, *ıovalyeler* “ıövalyeler” R4/35, *ııalyan* “ıitalyan” R5/48, *maısulundan* “mahsulünden” R5/117, *musollini* “musollini” R5/136, *ıewwal* “ıevval” R7/63, *māsul* “mahsul” R11/5, *gusül* “gusül” R14/89.

l>m değişmesi:

nasım “nasıl” R2/85,

l>n deęişmesi¹⁸⁰:

yunannınardan “yunanlılardan” R1/43, *onnara* “onlara” R2/8, *bunnar* “bunlar” R3/21, *oyunnar* “oyunlar” R4/1, *ıurmannarda* “ıurmanlarda” R5/8, *onnarda*

¹⁷⁵ Krş. için bkz. T.Tok, *age.*, s. 76

¹⁷⁶ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 76

¹⁷⁷ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 238.

¹⁷⁸ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 118; A. Akar, *age.*, s. 66-67; Z. Korkmaz, *age.*, s. 70; E. Kalay, *age.*, s. 44; A. İlker, *age.*, s. 218-219; G. Gülsevin, *age.*, s. 65, T. Tok, *age.*, s. 76.

¹⁷⁹ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 174; T. Tok, *age.*, s. 77.

¹⁸⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 122; T. Gülensoy, *age.*, s. 59; Z. Korkmaz, *age.*, s. 70; E. Kalay, *age.*, s. 46; A. İlker, *age.*, s. 248; T. Tok, *age.*, s. 77.

“onlarda” R6/16, *insannar* “insanlar” R6/141, *yannış* “yanlış” R6/146, *annaþ* “anlat” R7/12, *yannız* “yalnız” R11/70.

m>n deęiřmesi¹⁸¹:

ęavırıyurun “kavuruyorum” R1/400, *edePsizin* “edepsizim” R1/385, *böyüdüürün* “büyütürüm” R5/45, *hindi* “şimdi” R5/67, *diderin* “diderim” R6/281.

n>l deęiřmesi¹⁸²:

adlanın “adnanın” R6/250.

n>m deęiřmesi¹⁸³:

aferim “aferin” R1/5, *om beş* “on beş” R1/19, R1/84, R1/380, *ombaşım* “onbaşı” R1/476, *om biğ* “on bin” R4/31, *bimbaşı* “binbaşı” R5/98, *emmiyet* “emniyet” R5/176.

n>ņ deęiřmesi¹⁸⁴:

dęsiniz “dersiniz” R1/4, *ännädıń* “anladın” R2/17, *seniğ* “senin” R3/3, *onlarıń* “onların” R4/11, *om beř bię* “on beř bin” R5/141, *ęoca mię* “hoca mısın” R7/3, *oranığ* “oranın” R8/3, *ağlaşarağ* “anlaşarak” R9/1, *yemez mię* “yemez misin” R11/68, *annamadığ* “anlamdın” R12/26.

r>l deęiřmesi¹⁸⁵:

şelbet “şerbet” R1/16, R1/18, *ęüleřciler* “güreşçiler” R5/124.

r>n deęiřmesi¹⁸⁶:

ęadan “kadar” R1/36.

v>m deęiřmesi¹⁸⁷:

pezemenk “pezevenk” R1/78, *mağıf* “vakıf” R3/25, *mağufla* “vakıf ile” R3/27.

y>n deęiřmesi¹⁸⁸:

denişler “deyişler” R13/141.

¹⁸¹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, 2002, s. 122; T. Gülensoy, *age.*, s. 60; Z. Korkmaz, *age.*, s. 62; E. Kalay, *age.*, s. 46; T. Tok, *age.*, s. 77.

¹⁸² Krş. için bkz. A. Akar, *age.*, s. 68; T. Gülensoy, *age.*, s. 59; Z. Korkmaz, *age.*, s. 69; A. İlker, *age.*, s. 237; T. Tok, *age.*, s. 71-81.

¹⁸³ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 59; E. Kalay, *age.*, s. 46; A. İlker, *age.*, s. 248; T. Tok, *age.*, s. 77.

¹⁸⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 119-121; T. Gülensoy, *age.*, s. 59; Z. Korkmaz, *age.*, s. 76; A. İlker, *age.*, s. 237; T. Tok, *age.*, s. 77.

¹⁸⁵ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 123; A. Akar, *age.*, s. 68; T. Gülensoy, *age.*, s. 59; Z. Korkmaz, *age.*, s. 70; E. Kalay, *age.*, s. 46; A. İlker, *age.*, s. 236; T. Tok, *age.*, s. 78.

¹⁸⁶ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 59; Z. Korkmaz, *age.*, s. 70; E. Kalay, *age.*, s. 46; A. İlker, *age.*, s. 237; T. Tok, *age.*, s. 78.

¹⁸⁷ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 60; Z. Korkmaz, *age.*, s. 62; E. Kalay, *age.*, s. 47; A. İlker, *age.*, s. 233; T. Tok, *age.*, s. 78.

¹⁸⁸ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 59; E. Kalay, *age.*, s. 47; A. İlker, *age.*, s. 237; T. Tok, *age.*, s. 78.

y>v değişmesi¹⁸⁹:

kövlü R2/93.

1.1.2.7.7. Titreşimli-Süreksiz Ünsüzler Arasındaki Değişimler:**g>ğ değişmesi¹⁹⁰:**

ğāri “gayrı” R1/32, *ğodeş* “godoş” R1/383, *ğazi* “gazi” R4/83, *ğazlı* “gazlı” R4/198, *ğaliba* “galiba” R5/42, *ğazetelere* “gazetelere” R5/186, *ğaliba* “galiba” R7/88, *ğurubun* “grubun” R13/268, *ğāzāta* “gazete” R17/4.

1.1.2.7.8. Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**ç>Ç değişmesi¹⁹¹:**

hiÇbi “hiçbir” R1/12, *keÇdi* “geçti” R1/165, *aÇdık* “açtık” R3/42, *suÇ* “suç” R4/187, *göÇmen* “göçmen” R5/4, *genÇler* “gençler” R14/75, *üÇ* “üç” R6/79, *saÇlarım* “saçlarım” R7/4, *hiÇ* “hiç” R8/3, *aÇdıkTan* “açtıktan” R9/24.

ş>Ş değişmesi¹⁹²:

iÇde “işte” R1/28,

s>ç değişmesi:

hepçi “hepsi” R1/25

1.1.2.7.9. Sürekli Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**f>F değişmesi¹⁹³:**

aFedersin “affedersin” R1/244, *pilaF* “pilav” R1/255, *uFağ* “ufak” R2/80, *nüFus* “nüfus” R2/80, *çiFtesidi* “çiftesiydi” R2/81, *Fiskisiniñ* “viskinin” R3/4, *sırF* “sırf” R4/12, *seFer* “sefer” R6/153, *çiFteleşirmiş* “çifteleşirmiş” R7/227.

h>ğ değişmesi¹⁹⁴:

bağar “bahar” R1/16, *ğazır* “hazır” R2/9, *ğaTTa* “hatta” R3/8, *ğırısdıyān* “hıristiyan” R4/2, *ğarb* “harp” R5/20, *ğayağ* “hayat” R6/18, *ğamırın* “hamurun” R7/18, *niğahdan* “nikahtan” R9/25, *ğaylazlığa* “haylazlığa” R10/14, *ğasta* “hasta” R11/5, *ğarğana* “tarhana” R12/1.

s>S değişmesi¹⁹⁵:

bilmeSSin “bilmezsin” R1/135, *herkeSe* “herkese” R9/13.

¹⁸⁹ Krş. için bkz. T. Gülensoy, *age.*, s. 60; E. Kalay, *age.*, s. 45; T. Tok, *age.*, s. 78.

¹⁹⁰ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 71-81.

¹⁹¹ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 79.

¹⁹² Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 79.

¹⁹³ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 250; T. Tok, *age.*, s. 79.

¹⁹⁴ Krş. için bkz. A. Bican Ercilasun, *age.*, s. 118; T. Tok, *age.*, s. 71-81.

¹⁹⁵ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 223; T. Tok, *age.*, s. 80.

v>F değişmesi¹⁹⁶:

Fiskisiniñ “viskinin” R3/4.

z>S değişmesi¹⁹⁷:

veriyoS “veriyoruz” R1/83, *yapmaSsan* “yapmazsan” R1/282, *biS* “biz” R1/297, *yüSük* “yüzük” R2/33, *ğıS* “kız” R4/59, *vaSgeç* “vazgeç” R5/64, *olmaSza* “olmazsa” R6/38, *Saman* “zaman” R10/106, *ğıSsin* “kızgın” R14/10, *yüS* “yüz” R15/30.

1.1.2.7.10. Süreksiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**b>P değişmesi¹⁹⁸:**

şaPid “tabut” R7/227, *acıPadem* “acıbadem” R11/56, *Pādem* “bademi” R12/70, *aPla* “abla” R14/131, *Pen* “ben” R17/152, *Paşka* “başka” R17/181.

d>T değişmesi¹⁹⁹:

Toşdora “doktora” R1/27, *giTcek* “gidecek” R17/1.

p>P değişmesi²⁰⁰:

gidiP “gidip” R1/7, *acayiP* “acayıp” R3/3, *giriP* “girip” R4/11, *yaPmiya* “yapmaya” R5/8, *şoPdu* “koptu” R6/49, *nāPcēn* “ne yapacaksın” R7/11, *geziliP* “gezilip” R9/13, *hāPsi* “hepsi” R10/14, *araP* “arap” R13/56, *pişiriP* “pişirip” R14/80.

t>T değişmesi²⁰¹:

şaTTa “hatta” R3/8, *serT* “sert” R4/24, *serTTi* “sertti” R4/69, *süt* “süt” R5/125, *tosT* “tost” R6/86, *sütlü* “sütlü” R7/21, *şoşTurması* “koşturması” R8/4, *Taşıları* “takıları” R9/26, *sütçü* “sütçü” R12/9, *büyüTTüm* “büyüttüm” R12/64.

1.1.2.7.11. Sürekli-Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:**ř>h değişmesi²⁰²:**

hindi “şimdi” R5/67, *hu ana yol* “şu ana yol” R10/177.

¹⁹⁶ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 250; T. Tok, *age.*, s. 80.

¹⁹⁷ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 245; T. Tok, *age.*, s. 80.

¹⁹⁸ Krş. için bkz. A. Akar, *age.*, s. 64; A. İlker, *age.*, s. 245; T. Tok, *age.*, s. 80.

¹⁹⁹ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 71-81.

²⁰⁰ Krş. için bkz. A. Akar, *age.*, s. 64; A. İlker, *age.*, s. 245; T. Tok, *age.*, s. 80.

²⁰¹ Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 173; T. Tok, *age.*, s. 80.

²⁰² Krş. için bkz. A. İlker, *age.*, s. 233; G. Gülsevin, *age.*, s. 63; T. Tok, *age.*, s. 81.

1.1.2.7.12. Süreksiz-Titreşimsiz Ünsüzler Arasındaki Değişmeler:

k>ķ deęişmesi²⁰³:

ķırķ “kırk” R1/9, *ķalkķcĕķ* “kalkacak” R2/7, *yokarı* “yukarı” R3/9, *yıķķ* “yıkık” R4/11, *baķĕm* “bakayım” R5/10, *ķocaķladım* “kucakladım” R6/49, *aķırbām* “akrabam” R7/6, *daķımları* “takımları” R9/26, *sıķıdı* “sıkıydı” R10/9, *ķırķlıyoę* “kırklıyoruz” R11/19.

1.1.2.8. Ünsüz Benzeşmesi:

Ünsüz benzeşmesi²⁰⁴ genel anlamda ünsüz değişmesi olayıdır. “*Kelime içinde yani iç seste yan yana bulunan veya komşu iki kelimenin birincisinin son sesi ile ikincinin ilk sesi olan ünsüzlerin biri diğerini ya tamamıyla ya da kısmen kendisine benzetmesi yolu ile oluşan ses olayıdır.*”²⁰⁵ Ünsüz benzeşmesinin Rodos Türk ağızlarında oldukça fazla örneği bulunmaktadır.

Ünsüz benzeşmesi ilerleyici ve gerileyici olmak üzere iki şekilde karşımıza çıkmaktadır. Rodos Türk ağızlarında görülen ünsüz benzeşmesi örnekleri daha çok l, m, n, r, s gibi ünsüzlerin kullanıldığı ek ve kelimelerde bulunmakta olup örnekleri verilmiştir:

1.1.2.8.1. İlerleyici Benzeşme:

İlerleyici benzeşme, bir kelimedede benzeşen iki ünsüzden birincisinin ikinciyi kendine benzeştirmesidir.

Yarı benzeşme:

Birinci ünsüzün, ikinciye etki ederek ona kendi özelliklerinden birini veya ikisini vermesi sonucu ortaya çıkar.

-ml->-mn-:

ninemnen “ninem ile” R1/55, R6/452.

-nb->-mb-:

ombası “onbaşı” R1/133, *pembeleşdi* “pembeleşti” R1/336, *perşembe* R2/122, *saęlambaĀ* “saklambaĀ” R4/10, *bimbaşı* “binbaşı” R5/98.

Tam benzeşme:

Kelime içindeki yan yana gelen iki ünsüzden ilk ünsüzün ikincisini aynı kendisine benzetmesine tam benzeşme denir.

²⁰³ Krş. için bkz. T. Tok, *age.*, s. 81.

²⁰⁴ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 125-130; A. Akar, *age.*, s. 68-72; T. Gülensoy, *age.*, s. 60-61; Z. Korkmaz, *age.*, s. 72-76; E. Kalay, *age.*, s. 47-51, H. şahin, *age.*, s. 54-57; A. İlker, *age.*, s. 247-248; G. Gülsevin, *age.*, s. 56-60; T. Tok, *age.*, s. 81-82.

²⁰⁵ T. Tok, *age.*, s. 81.

-nl>-nn-:

olannarı “oğlanları” R1/11, *onnar* “onlar” R2/11, *yunannılā* “yunanlılar” R3/17, *oyunnar* “oyunlar” R4/1, *bunnar* “bunlar” R5/87, *kötürsünner* “götürsünler” R6/61, *annadēm* “anlatayım” R7/12, *insannarlan* “insanlarlan” R9/14, *yunanni* “yunanlı” R10/65, *yanniş* “yanlış” R11/176, *italyannā* “italyanlar” R11/132.

1.1.8.2. Gerileyici Benzeşme:

Gerileyici benzeşme ilerleyici benzeşmenin aksine, kelime içinde sonra gelen ünsüzün öndeki ünsüzü kendine benzetmesidir. İlerleyici benzeşmeye göre daha yoğun kullanımı vardır. Derleme bölgesinde görülen gerileyici benzeşme örnekleri şunlardır:

-ls->-ss-:

ossūn “olsun” R1/159, R1/262, R1/265, *ossa* “olsa” R1/296.

-nl->-nn-:

yannız “yalnız” R1/108, R5/108, R6/47, R10/110, *yannızım* “yalnızım” R11/94, *yanniz* “yalnız” R17, 106.

-zc->-cc-:

accığ “azcık” R1/51, R1/264, R1/265, R1/281, R5/61, *accık* “azcık” R1/70, R1/81, R1/85.

-zs->-ss-:

bilmeSSin “bilmezsin” R1/135, *bulamassıñ* “bulamazsın” R3/31, *olmassa* “olmazsa” R4/180, *çalışamassın* “çalışamazsın” R5/166, *çıkamassın* “çıkamazsın” R13/87, *kōruyamassın* “koruyamazsın” R13/374.

1.1.2.9. Ünsüz Düşmesi:

Rodos Türk ağızlarında düşme eğilimi hem ünlü hem de ünsüz seslerde yoğun olarak görülmektedir. Ön seste h-, iç seste -ğ-, -h-, -k-, -l-, -n-, -r-, -t-, -v-, -y-, -z-, son seste -ğ-, -k-, -l-, -n-, -r-, -s-, -t-, -y olmak üzere ünsüz düşmeleri derleme bölgesinin tamamında karşımıza çıkar. Ünsüz düşmeleri sonucunda yanındaki ünlülerde hepsinde olmasa da büyük bir kısmında uzunluk eğilimi oluşur. Özellikle Türkçe olmayan kelimeler, söyleyiş kolaylığı kazandırması amacıyla ses olaylarına maruz kalır ve asıl şeklinden uzaklaşarak değişik şekillerde karşımıza çıkar. Ünsüz düşmeleri daha çok iç seste görülür.²⁰⁶ Son seste ve ön seste kullanım örnekleri iç sese göre daha azdır.

²⁰⁶ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 133-139; A. Akar, *age.*, s. 72; T. Gülensoy, *age.*, s. 64-66; Z. Korkmaz, *age.*, s. 77-81; E. Kalay, *age.*, s. 52-54, H. Şahin, *age.*, s. 57-58; A. İlker, *age.*, s. 183-204; G. Gülsevin, *age.*, s. 66-67; T.Tok, *age.*, s. 83-87.

1.1.2.9.1. Önseste Ünsüz Düşmesi:

h->ø:

Rumeli ağızlarının karakteristik bir özelliği olan ön seste “h” düşmesi bölge ağızlarında da görülmektedir.

epsi “hepsi” R10/25, *üsen* “hüseyin” R6/454, *ēr* “her” R13/119, “havuç” *awuç* R13/284, *oparlör* “hoparlör” R16/80.

1.1.2.9.2. İçseste Ünsüz Düşmesi:

-ğ-> ø:

dōrusu “doğrusu” R1/23, *yāda* “yağda” R1/267, *ōlanlar* “oğlanlar” R2/46, *dōru* “doğru” R7/174, *īdelik* “iğdelik” R10/134, *sādi* “sağdı” R13/217, *āzını* “ağzını” R13/269.

-h-> ø:

ītiyarlā “ihtiyarlar” R1/23, *āmet* “ahmet” R3/6, *gāvecig* “kahvecik” R6/25, *memedin* “mehmetin” R7/189, *māsuī* “mahsul” R11/5, *saāp* “şahap” R17/149.

-k-> ø:

yıķādi “yıkıktı” R3/25, *tūķancılar* “dükkanlılar” R15/210.

-l-> ø:

ōsaydın “olsaydın” R1/61, *ōmuş* “olmuş” R1/116, *ōsa* “olsa” R1/361, *ķaķsana* “kalksana” R15/194.

-n-> ø:

īsān “insan” R1/44, *gemgec* “gepgeç” R1/253, *sōra* “sonra” R13/55.

-r-> ø:

dēsiniş “dersiniz” R1/4, *süpüntülerde* “süprüntülerde” R1/314, *ķikin* “çirkin” R6/282, *sōna* “sonra” R11/21

-t-> ø:

ūslerine “üstlerine” R16/90,

-v-> ø:

ķuvaṭli “kuvvetli” R17/137.

-y-> ø:

zētin “zeytin” R1/2, *bōlē* “böyle” R1/29, *şelīdi* “şeyliydi” R1/221, *bittise* “bittiyse” R1/336, *teyare* “teyyare” R1/345, *gōmuş* “koymuş” R1/376, *nēse*

“neyse” R7/205, *şeh* “şeyh” R10/127, *dēze* “teyze” R14/31, *sūlemezler* “söylemezler” R15/36.

-z-> ø:

acıġ “azcık” R1/22, R6/355, R7/40, R15/115.

1.1.2.9.3. Sonseste Ünsüz Düşmesi:

-ġ> ø:

yā “yağ” R1/285,

-k> ø:

ṭawu “tavuk” R9/34.

-l> ø:

nası “nasıl” R1/4, *nas'sı* “nasıl” R1/114, *güzē* “güzel” R1/225, *gē* “gel” R1/430, *as'sı* “asıl” R10/4.

-n> ø:

sate “zaten” R1/143, *niġi* “niçin” R1/176, *sē* “sen” R1/384, *varġa* “varken” R4/213.

-r> ø:

doġurū, *getirilē* “doğurur getirirler” R1/1, *bunnā* “bunlar” R1/59, *manilē* “maniler” R1/361, *ġada* “kadar” R3/14, *kesdilē* “kesdiler” R5/193, *onnā* “onlar” R7/144, *giritlilē* “giritliler” R7/110, *iṭālyannā* “italyanlar” R11/132, *bişē* “pişer” R12/71, *aṭċēġlē* “atacaklar” R16/53.

-s> ø:

erasmūla “eramus ile” R11/55,

-t> ø:

ṭuris “turist” R1/45, *dos* “dost” R9/12,

-y> ø:

ġō “koy” R1/456, *şī* “şey” R2/132, *şē* “şey” R4/33, *buyde* “buğday” R12/15, *ke* “giy” R15/204.

1.1.2.9.4. Vurguya Dayalı Ünsüz Düşmesi²⁰⁷:

Bu ses olayı için Tuncer Gülensoy; *bu tonsuzlaşma olaylarının dışında k, ğ, h, l, r, t, v, ve rt ünsüzleri, yazı dilimizde bulunmayan ve Arapçadaki hemzeye benzeyen (') ile gösterdiğimiz, tonsuz, gırtlak sesine dönüşürler*²⁰⁸ ifadesini kullanır. Bölge ağızlarında belirgin yaygın olarak kullanılan bu ses olaylarının örnekleri şunlardır.

-ğ-:

*ka'lar*da “kağıtlarda” R4/111, *ka'a'ları* “kağıtları” R4/251.

-h-:

mu'ıtar “muhtar” R1/253, *mu'ıtarlık* “muhtarlık” R1/253, *mi'ıtar* “muhtar” R5/120, *ıa'ıadan* “tahtadan” R5/129.

-k-:

tür'lerin “türklerin” R1/255, *be'leme* “bekleme” R3/24, *e'meg* “ekmek” R4/139, *e'mek* “ekmek” R6/255.

-k-:

ıocu'lar “çocuklar” R4/3, *sa'lanırdık* “saklanırdık” R4/11.

-t-:

a'lı “atlı” R1/141, *a'mış* “atmış” R4/18, *ye'miş* “yetmiş” R4/135, *ba'lıcan* “patlıcan” R6/296.

-rt-:

be'lek “pörtlek” R1/224, R1/225.

1.1.2.10. Ünsüz Türemesi²⁰⁹:

Rodos Türk ağızlarında kelime ortasında ve sonunda ünsüz türemesi bulunmaktadır. Ünsüz türemeleri derleme bölgesinde yoğun olarak görülen bir ses olayı değildir. İç seste genellikle yabancı kökenli kelimelerde iki ünlü sesin yan yana gelmesi durumunda, ikisinin arasında ünsüz türemesi oluşur.

1.1.2.10.1. İçseste ünsüz türemesi:

ø>-ğ-:

doğa “dua” R16/52.

²⁰⁷ Bilgi için bkz. Turgut Tok, “Denizli İli Ağızlarında Vurguya Dayalı Ünsüz Düşmesi” , *Turkish Studies*, 3/7, Ankara, 2008.

²⁰⁸ T. Gülensoy, *age.*, s. 57.

²⁰⁹ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 139-141; A. Akar, *age.*, s. 57-59; T. Gülensoy, *age.*, s. 68-69; Z. Korkmaz, *age.*, s. 82-83; E. Kalay, *age.*, s. 58, H. Şahin, *age.*, s. 58-59; A. İlker, *age.*, s. 210-211; G. Gülsevin, *age.*, s. 70-72; T. Tok, *age.*, s. 88-89.

ø>-v-:

taķavüdüñ “tekaüdüñ” R5/201.

ø>-w-:

duwa “dua” R15/73.

ø>-y-:

sayır günü “sair günü” R1/187, *ayitTi* “aitti” R4/155, *müsayitse* “müsaitse” R9/14, *ayileden* “aileden” R9/15, *sayır günü* “sair günü” R10/117, *ayiddir* “aittir” R10/126, *ismayil* “ismail” R11/198, *itfaiye* “itfaiye” R13/370, *āyīleye* “aileye” R14/18.

2.1.2.10.2. Sonseste Ünsüz Türemesi:**ø>-k:**

teknek “tekne” R6/282, *gārik* “gayri” R14/69,

ø>-m:

garim “gayri” R1/95, *kim* “ki” R2/137, *barim* “bari” R6/4, *belkim* “belki” R6/12, *ħalbukim* “halbuki” R6/410, *çabuğcēm* “çabukça” R7/155, *halbusem* “halbuysa” R10/116, *illam* “illa” R13/268.

ø>-n:

bilen “bile” R6/393, *türün* “türü” R11/125,

1.1.2.11. Ünsüz İkizleşmesi²¹⁰:

Ünsüz ikizleşmesi kelime içinde iki ünsüzün tekrar edilmesidir. Kelimenin asıl şeklinde olmayan ünsüz türemesi oluşur. Derleme bölgesinin tamamında örnekleri görülmektedir. Rodos Türk ağızlarında ünsüz ikizleşmesi iki şekilde karşımıza çıkar.

1.1.2.11.1. Türeme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi:**-kķ- ikizleşmesi:**

okķkulumuz “okulumuz” R4/189, *doķķuz* “dokuz” R4/200.

-ll- ikizleşmesi:

ķollec “kolej” R17/44.

²¹⁰ Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 131-132; A. Akar, *age.*, s. 74; T. Gülensoy, *age.*, s. 66; Z. Korkmaz, *age.*, s. 82-83; E. Kalay, *age.*, s. 51, H. Şahin, *age.*, s. 62; A. İlker, *age.*, s. 252; G. Gülsevin, *age.*, s. 68; T. Tok, *age.*, s. 89-90.

-mm- ikizleşmesi:

amma “ama” R1/149, R1/318, R1/381, R1/398, R1/408, R5/163, *emme* “ama” R13/220, *am'mā* “ama” R1/135, *am'ma* “ama” R7/179.

-ss- ikizleşmesi:

assıyoğ “asıyorsun” R1/57, *nas'sı* “nasıl” R1/114, *yüssük* “yüzük” R9/4, *as'sı* “asil” R10/4, *nassı* “nasıl” R10/176, *fes'sağ* “fesat” R13/121.

-şş- ikizleşmesi:

aşşāya “aşağıya” R1/74, *aşşadan* “aşağıdan” R1/338, *aşşāsı* “aşağısı” R1/340, *eşşeg* “eşek” R6/255, R6/257.

1.1.2.11.2. Düşme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi:**-cc- ikizleşmesi:**

güccükkene “küçücükken” R1/57, *güccükleri* “küçücükleri” R1/181, *güccüg* “küçücük” R4/61, *geccëğ* “geçecek” R16/61.

1.1.2.11.3. Değişme Yolu ile Oluşan Ünsüz İkizleşmesi:**-cc- ikizleşmesi:**

accığ “azıcık” R1/51, *accık* “azıcık” R1/70, R1/81.

-nn- ikizleşmesi:

yunannılar “yunanlılar” R1/49, *onnar* “onlar” R1/52, *milyonner* “milyonlar” R1/65, *yannız* “yalnız” R1/108, *annādīğ* “anladın mı” R1/166, *nişannıka* “nişanlıyken” R1/192, *oyunnar* “oyunlar” R4/1, *ünitesinnen* “ünitesiyle” R5/109, *annadēm* “anlatayım” R7/12.

-ss- ikizleşmesi:

ossa “olsa” R1/296, *yollamassan* “yollamazsan” R1/485, *bulamassın* “bulamazsın” R3/31, *bilemessin* “bilemezsin” R4/240, *ossun* “olsun” R7/110, *olmassa* “olmazsa” R6/238.

1.1.2.12 İkiz Ünsüzlerin Tekleşmesi:

Aynı iki ünsüzün kelime kökünde yan yana kullanılmaması Türkçenin temel özelliklerinden biridir. Derleme bölgesinde ünsüz tekleşmesinden ziyade ünsüz ikizleşmesi bulunur. Ünsüz ikizleşme eğilimi beraberinde yabancı kökenli kelimelerdeki aynı iki ünsüzün yan yana kullanılmasını muhafaza eder. Türkçe kelimelerde aynı ünsüzün yan yana kullanılması söz konusu olmadığı için, ünsüz tekleşmesi²¹¹ yabancı kökenli kelimelerde görülür. Sınırlı örnekleri vardır.

²¹¹ Krş. için bkz. A. Akar, *age.*, s. 75; T. Gülensoy, *age.*, s. 67; E. Kalay, *age.*, s. 51, H. Şahin, *age.*, s. 62; A. İlker, *age.*, s. 252; G. Gülsevin, *age.*, s. 72; T. Tok, *age.*, s. 91.

teyare “teyyare” R1/345, *tiyāreciler* “teyyareciler” R1/390, *ğuwet* “kuvvet” R6/169, *evelkini* “evvelkini” R9/31, *muzafêr* “muzaffer” R17/40.

1.1.2.13. Hece Kaynaşması:

Rodos Türk ağızlarında hece kaynaşması diğer Anadolu ve Rumeli ağızlarında olduğu gibi sık görülen bir ses olayıdır. Hece kaynaşması, kelime içerisinde bulunan -ğ-, -h-, -k-, -l-, -r-, -y- gibi ünsüzlerin eriyip kaybolması sonucunda ortaya çıkan ses olayıdır.²¹² Bu ünsüzlerin düşmesi ile yanındaki ünlü de düşme eğilimi gösterir. Ünlü sesin de düşmesi hece kaynaşmasını oluşturur.

hastâne “hastanede” R1/1, *sābi* “sahibi” R1/33, *gittinde* “gittiğinde” R3/14, *ibram* “ibrahim” R6/294, *věrcēn* “vereceksin” R7/12, *sūsliŋP* “süsleyip” R9/5, *dörmen* “değirmen” R12/81, *aldında* “aldığımda” R13/139.

Rodos Türk ağızlarında kullanılan ünsüzler aşağıdaki tablo 1.2.’de gösterilmiştir.

²¹² Krş. için bkz. A. B. Ercilasun, *age.*, s. 142; A. Akar, *age.*, s. 75; T. Gülensoy, *age.*, s. 68; Z. Korkmaz, *age.*, s. 81-82; E. Kalay, *age.*, s. 56; H. Şahin, *age.*, s. 60; G. Gülsevin, *age.*, s. 68; T. Tok, *age.*, s. 91.

Tablo 1.2. Ünsüzler

ÜNSÜZLER		AĞIZ			GENİZ
		Titreşimli		Titreşimsiz	Titreşimli
ÇİFT DUDAK	Sürekli				m
		w			
	Süreksiz	b	P	p	
DİŞ DUDAK	Sürekli	v	F	f	
	Süreksiz				
DİŞ	Sürekli	j, z	S	s, ş	
		J		Ç	
	Süreksiz	c		ç	
DİŞETİ	Sürekli	í			n
	Süreksiz	d	T	t, ṭ	
ÖN DAMAK	Sürekli	l, r, r°, y, y°			
	Süreksiz	g		k	
ART DAMAK	Sürekli	ğ, ğ°			ŋ
	Süreksiz	ğ		ķ, κ	
GIRTLAK	Sürekli		ħ	h, h°	

1.2. ŞEKİL BİLGİSİ

1.2.1. İsimler:

1.2.1.1. İsim Yapım Ekleri:

İsim yapım ekleri isimlerin ya da fiillerin kök veya gövdelerine eklenerek yeni isimler türeten eklerdir. Ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan eklerin büyük bir kısmı Rodos Türk ağızlarında kullanılmaktadır. Yazı dilinde kullanılan bazı ekler ses değişikliğine uğramış şekilleriyle karşımıza çıkmaktadır.

Derleme bölgesinde tespit edilen isim yapım ekleri iki grup olarak incelenmiştir.

1.2.1.1.1. İsimden İsim Yapan Ekler:

İsimden isim yapan ekler, isimlerin kök ya da gövdelerine eklenerek yeni isimler türeten eklerdir. Rodos Türk ağızlarında görülen isimden isim yapan yapım ekleri, ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı değildir fakat bu eklerde bazı ses değişiklikleri görülmektedir. Tespit edilen isimden isim yapan yapım ekleri ve örnekleri şunlardır:

/+an/:

ōlan “oğlan” R1/43, R4/24, R5/20, R17/157.

/+CA/:

yunanca R1/120, *türkce* “Türkçe” R3/16, *amerikanca* “Amerikanca” R4/61, *yüzlerce* R5/118, *ingilisce* “İngilizce” R6/26, *önce* R6/138, *bayāca* “bayağca” R9/37, *rusça* “Rusça” R13/267.

/+cAK/:

ailecek R10/1, *oyuncağ* “oyuncak” R10/31.

/+cağız/:

sucāz “sucağız” R6/38, *adamcāz* “adamcağız” R6/475, *ğiscāz* “kızcağız” R7/231, *ğadincāz* “kadıncağız” R16/108.

/+cI/:

yabancı R1/128, *yalancı* R2/55, *muh^oasebeci* “muhasibeci” R4/178, *yardımcı* R4/180, *begci* “bekçi” R5/107, *savaşçı* R5/139.

/+cIK/:

acığ “azıcık” R1/22, *denecik* “tanecik” R1/191, *ufacığ* “ufacık” R5/97, *ğāveciğ* “kahvecik” R6/25, *dakiğacığ* “dakikacık” R6/425, *parçacığ* “parçacık” R9/8.

/+dAş/:

ğardeşim “kardeşim” R1/43, *arķadeş* “arkadaş” R2/32, *vaşandaş* “vatandaş” R/70, *ķardaşım* “kardeşim” R13/96, *arķadaşım* “arkadaşım” R17/48.

/+gil/:

anamgil “annemgil” R1/361, *annemgil* R4/124, R4/147, R14/135, *ismailgil* R14/131.

/+ın/:

yazın R4/245, *ķışın* “kışın” R15/56.

/+ıt/:

yaşııt “yaşııt” R7/236.

/+leyin/:

sabāleyin “sabahleyin” R2/7, R10/15, *sabaķleyin* “sabahleyin” R2/13, R5/178, R13/243.

/+II/:

daccalı “datçalı” R1/37, *gözlü* R1/224, *raķmetli* “rahmetli” R2/26, *suçlu* R3/13, *baķriyeli* “bahriyeli” R3/36, *aķlı* “atlı” R4/28, *namuslu* R10/175, *zūmbüllü* “sūmbüllü” R13/192.

/+IIK/:

orķalık “ortalık” R1/70, *gerdanlıķ* “gerdanlık” R2/35, *ayrımcılıķ* “ayrımcılık” R3/40, *ķimenlik* R4/27, *ķıtlık* “kıtlık” R4/131, *ucuzluķ* “ucuzluk” R6/22, *gūnlūkkena* “gūnlūkken” R12/25, *asgerlik* “askerlik” R15/110.

/+°nCI/:

onuncu R1/32, *birinci* R1/445, *üçüncü* R4/195, *ikinci* R7/65, *dördüncüsü* R7/90, *doķuzuncu* “dokuzuncu” R14/28.

/+man/:

ģocaman “kocaman” R16/84.

/+sIz/:

peynirsiz R1/456, *şanssız* R4/100, *öksüz* R5/70, *işsiz* R6/10, *şēsiz* “şeysiz” R6/169, *derecesiz* R10/175, *vizesiz* R13/82.

/+şer/:

ikişer R10/72.

/+°z/:

yalnız R1/18, *yannız* “yalnız” R5/108, *ikiz* R12/62, R13/114.

1.2.1.1.2. Fiilden İsim Yapan Ekler:

Fiilden isim yapan ekler, fiil kök ya da gövdelerine eklenerek isim türeten eklerdir. Derleme bölgesinde tespit edilen fiilden isim yapma eklerinin çoğu, Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermektedir. Tespit edilen ekler ve örnekleri şunlardır:

/-Ç/:

inancımız R7/174, *kazancın* “kazancın” R13/363, *inançları* R17/174.

/-ce/:

eylence “eğlence” R1/112.

/-GI/:

içgi “içki” R1/130, *vergi* R3/3, *çalgi* “çalgi” R10/45, *burgı* “burgı” R13/196, *işgi* “işki” R15/98, *basgi* “baskı” R15/115.

/-GIn/:

düşgün “düşkün” R1/61, *yetişgindik* “yetişkindik” R6/247, *yangın* “yangın” R13/379, *yorgunluğ* “yorgunluk” R15/207, *çapgınca* “çapkınca” R16/120.

/-I/:

ölülere R1/186, *dağılar* “takılar” R2/42, *yazıda* R4/32, *geziler* R7/102.

/-ICI/:

görücü R1/84, *dikici* R4/45, *temizleyici* R6/97, *satıcı* “satıcı” R13/219, *yorucu* R13/369.

/-ış/:

çıkışda “çıkışta” R1/158, *girişi* R4/245, *yannış* “yanlış” R6/186.

/-K/:

be'lek “pörtlek” R1/225, *dayağ* “dayak” R2/80, *uzakıydım* “uzaktaydım” R4/148, *uzağ* “uzak” R7/10, *adağ* “adak” R7/59.

/-°m/:

dönem R3/18, *ölüm* R4/251, *toplām* “toplum” R13/202, *doğum* R14/27.

/-mA/:

dolme “dolma” R1/161, *dolma* R2/55, *gezmeler* R13/231, *sarma* R15/75.

/-mAn/:

örtmenler “öğretmenler” R1/51, *göÇmen* “göçmen” R5/4, *şişman* R6/51, *dörmen* “değirmen” R12/82.

/-nç/:

korğunç “korkunç” R11/168.

1.2.1.2. Çokluk Eki:

Çokluk eki, isimlerin çokluk şekillerini yapan işletme ekleridir.²¹³ Rodos Türk ağızlarında ölçünlü Türkiye Türkçesinde olduğu gibi /+lAr/ eki kullanılmaktadır. Derleme bölgesinde çokluk ekinin /+lAr/, /+lĀr/, /+lĀ/, /+nAr/, /+nA/ şekilleri görülmektedir. Kullanılan şekillerin örnekleri şunlardır:

/-lAr/:

mālları “malları” R1/64, *çocuğlara* “çocukları” R2/4, *yıllardan* R3/10, *çocuğlar* “çocuklar” R4/2, *oğobüzlerde* “otobüslerde” R5/11, *şēler* “şeyler” R6/60, *aileler* R7/15, *böyükler* “büyükler” R9/2, *geycekerini* “giycekerini” R11/16, *neler* R13/16.

/+lĀr/:

gāvelēr “kahveler” R11/63, *çocuğlār* “çocuklar” R12/112.

/+lĀ/:

ellē “eller” R1/21, *evlē* “evler” R1/295, *şēlē* “şeyler” R2/79, *başdekilē* “baştakiler” R3/27, *ingilizlēlen* “ingilizlerlen” R5/149, *yaşlāda* “yaşlarda” R7/8, *çocuğlā* “çocuklar” R7/132, *ğabığlānı* “kabuklarını” R12/70, *çocuğlā* “çocuklarını” R13/317, *çocuğlānız* “çocuklarınızı” R15/191.

/+ nAr/:

milyonner “milyonlar” R1/65, *bunnar* “bunlar” R4/244, *öbürünner* “öbürkünler” R5/162, *insannar* “insanlar” R6/141, *düyünner* “düyünler” R6/355, *yemiyenner* “yemiyenler” R7/22, *onnar* “onlar” R7/133, *günneri* “günleri” R14/23.

²¹³ Bilgi için bkz. Nadir İlhan, *Türk Dilinde Çokluk*, Elazığ, 2009.

/+nA/:

evelkinne “evvelkinler” R1/139, *insanna* “insanlar” R1/304, *şindikinne* “şimdikinler” R10/33, *bunna* “bunlar” R10/44, *hırisdiyanna* “hristiyanlar” R13/343.

1.2.1.3. İyelik Eki:

İyelik ekleri, bir varlığın kime ait olduğunu belirten eklerdir. Hem teklik hem çokluk biçimleri olan bu ekler Eski Türkçe döneminden beri kullanılagelen ve aslı şekillerini koruyan eklerdir. Derleme bölgesindeki kullanımları ve örnekleri şunlardır:

I. Tekil Kişi İyelik Eki:

benim adım R1/35, *çocuğum* “çocuğum” R3/29, *benim zamanımda* R4/16, *olum* “oğlum” R5/3, *babam* R5/10, *müşderim* “müşterim” R6/16, *saçlarım* “saçlarım” R7/4, *ninem* R9/31, *meslēm* “mesleğim” R10/4, *kızım* R11/80.

II. Tekil Kişi İyelik Eki:

sen evlendiriyon çocūnu “sen evlendiriyorsun çocuğunu” R1/101, *senin dinin* R1/197, *nişannıñ* “nişanlın” R1/377, *ramazan ābiñ* R2/18, *puroblemin* R2/106, *istediñ* “istediğin” R3/30, *senin kendi dilini* R6/31, *ayānı* “ayağını” R6/143, *gördüñün senin* R16/100, *senin gızın* “senin kızın” R17/209.

III. Tekil Kişi İyelik Eki:

doğrusu R1/69, *yirmi dördü onuñ* R3/4, *ekimin sonuna* R3/42, *babamın babası* R4/48, *diploması* R5/7, *oranın başkanı* “oranın başkanı” R5/119, *türg parası* “Türk parası” R6/22, *ekmek parasını* R6/263, *hülyanın annesi* R7/53, *āz koķusu* “ağız kokusu” R14/83.

-ğ- ünsüzünün eriyip kaybolması ve her birinin kendi hecesinde bulunan iyelik eklerinin kendisinden önceki hecenin ünlüsü ile kaynaşarak oluşan uzun ünlüler III. tekil şahıs iyelik eki olarak kullanılmaktadır.

bölē yanā ārimiş. “Böyle yanağı erimiş.” R6/360.

yaṭā yazılıyō gāliniñ. “Yatağı yazılıyor gelinin.” R9/22.

asger kaçā oldu. “Asker kaçağı oldu.” R10/69.

türg mutfā çalışdırıyorum. “Türk mutfağı çalıştırıyorum.” R13/36.

I. Çoğul Kişi İyelik Eki:

dinimiz R1/8, *şāyimizi* R2/19, *haķķımız* R3/12, *oyunlarımız* R4/5, *baḫçemiz* R5/115, *bizim yüz yuromuz* R6/14, *südümüzü yoğurdumuzu* R7/71, *günümüzdeki* R14/71, *oķulumuz* R16/129.

II. Çoğul Kişi İyelik Eki:

halalarınız R2/97, *dediniz* “dediğiniz” R4/167, *işeyiniz, cüzdanınız* “şeyiniz cüzdanınız” R6/439, *başınıza* R7/176, *işiniz* *ğaydınız* “işiniz kaydınız” R13/301, *çocuğlânız* “çocuklarınız” R15/191, *lafınızı* R16/69, *çocuğlarınız* “çocuklarınız” R16/73.

III. Çoğul Kişi İyelik Eki:

ğarılarınnan “karılarıyla” R1/45, *tavı°ıkları* “tavukları” R2/8, *yaşları* R2/46, *maaşlarını* R3/19, *tapuları* R4/106, *lāaPları* “lakapları” R5/2, *dādāleri* “dedeleri” R6/281, *köpekleri* R11/168, *usūllāri, evlenmelāri* “usulleri, evlenmeleri” R14/10.

1.2.1.4. Hâl Ekleri:

Hâl (durum) elkeri²¹⁴ isimlerin başka bir isimle veya fiille ilişki kurmak amacıyla kullanılan eklerdir. İsimlerin hâl çekimleri ekli veya eksiz yapılabilmektedir. Hâl ekleri²¹⁵ isme gelen diğer çekim eklerinden daha etkin bir ek olduğu için kelimenin en sonunda bulunur.

1.2.1.4.1. İlgi Hâli Eki:

İlgi hâli²¹⁶, diğer hâl eklerinin aksine bir ismi başka bir isimle ilişkilendiren tek hâl ekidir. Diğer hâl ekleri, bir ismi doğrudan fiile yönlendirirken ilgi hâli başka bir isme yönlendirir. Derleme bölgesinde tespit edilen ilgi hâl ekleri ve kullanımları şunlardır:

/+İğ/:

bunnağ adı “bunların adı” R1/124.

/+İn/:

dedemin dedesi R1/40, *sizin evin içinde* R1/198, *annemin babamın da haberi* R2/24, *mimarların daireleri* R4/37, *şarabın mustafa* R5/12, *türkün sözü* R15/198.

/+İğ/:

bubamıñ da şeyi R1/42, *gāliniñ evinde* “gelinin evinde” R2/32, *yusufuluñ oldū yer* “yusufuluñ olduğu yer” R3/28, *dedemiñ dedeleri* R3/33, *onlarıñ içine* R4/11, *tarafı dedemiñ* “dedemin tarafı” R4/89, *peygamberiñ kavliyle* R9/16.

²¹⁴ Bilgi için bkz. Ahmet Buran, *Anadolu Ağızlarında İsim Çekim (Hâl) Ekleri*, Ankara, 1996.

²¹⁵ Bilgi için bkz. Muhsine Börekçi, “Türkçede Hâl Eklerinin İşlevsel Olarak Sınıflandırılması Üzerine Bir Deneme”, *IV. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri I*, Ankara, 2007, s. 245-276.

²¹⁶ Bilgi için bkz. Leyla Karahan, “Yüklem (accusative) ve İlgi (genitive) Hâli Ekleri Üzerine Bazı Düşünceler”, *III. Uluslararası Türk Dil Kurultayı (1996)*, Ankara, 1999, s. 605-611.

/+nIn/:

ğaynaniñ adı “kaynananın adı” R1/124, *annesiniñ adı* R1/125, *dedesiniñ adını* R1/133, *oranıñ ismini* R1/136, *buranıñ adını* R1/139, *onuñ bu tarafdakiñler* “onun bu tarafındakiñler” R3/26, *ğızıltepe okulunuñ yanına* “kızıltepe okulunun yanı” R6/283, *ocağ_ayınıñ doqızunda* “ocak ayının dokuzunda” R7/67, *oranıñ suları* R8/3.

/+nIn/:

iki biñ yirminin onuncu ayında R1/32, *senin kár* “senin karın” R3/5, *babamın babasının malları* R4/96, *anasının ğardeşi* “annesinin kardeşi” R5/73, *türkiyenin ğonuşmaları* “türkiyenin komşuları” R6/419, *onun baş ucunda* R14/100, *onun babası* R16/9, *müftünün evidi* R16/9.

1.2.1.4.2. Yükleme Hâli Eki:

İsimlerin geçişli fiillerle ilgisini kuran hâl ekidir. Eklendiği isme cümlede nesne görevi yükler. Ekli ve eksiz kullanımları vardır. Ekli kullanımlar; ismi belirtili nesne, eksiz kullanımlar belirtisiz nesne yapar. Derleme bölgesinde kullanılan yükleme hâli ekleri ve örnekleri şunlardır:

/+I, +yI, +nI/:

adını R1/7, *pullarımı* R1/33, *suyu* R1/82, *ölüyü* R1/229, *ğardeşlerimi* “kardeşlerimi” R2/10, *üsTünü* “üstünü” R4/49, *türkçeyi* R4/198, *onnari* “onları” R5/6, *süngüyü* R5/136, *masaJcıyı* “masajcıyı” R6/164, *odayı* R9/23, *bureyi* “burayı” R10/34, *ğöğsünü* R10/166, *suyu* R12/49.

/+ī, +ī /:

abdesinī “abdestini” R7/212, *geycekerinī* “giyeceklerini” R11/16, *ķırķlanmasinī* “ķırķlamasını” R14/25, *yumurķayī* “yumurķayı” R14/75, *bānī* “beni” R17/5.

/+i/:

yumurķayī “yumurķayı” R12/30, 12/31, *ķarķanayī, ķarķanayī* “tarhanayı” R12/74, *burasinī* “burasını” R13/27.

ğ, y ünsüzlerinin eriyip kaybolmaları ve her birinin kendi hecesinde bulunan yükleme hâli ekinin kendisinden önceki hecenin ünlüsü ile kaynaşarak oluşan uzun ünlüler yükleme hâli eki yerine kullanılmıştır. Bu kullanım derleme bölgesinde oldukça yoğundur.

ğaşī bi ğōyom. “Kaşığı bir koyuyorum.” R1/263

dayā yerin. “Dayağı yerim.” R1/363

ısPanā ğōyom. “İspanağı koyuyorum.” R1/399

derne kuralım dedik. “Derneği kuralım dedik.” R4/159

araPcē bilmiyō mu. “Arapçayı biliyor mu?” R4/237

sarımsā kapının_eşiğine göyōsun. “Sarımsağı kapının önüne koyuyorsun.” R14/106.

yunancē temiS konuşmazlardı. “Yunancayı temiz konuşmazlardı.” R15/182.

Rodos Türk ağızlarında yönelme hâli eki larak kullanılan +a eki²¹⁷, yükleme hal eki olarak da kullanılmaktadır.

bunna bize okuldan soğutdulā. “Bunlar bizi okuldan soğuttular.” R3/17.

bene şiiirci mi yaPdircēn. “Beni şiiirci mi yapacaksın.” R7/86.

1.2.1.4.3. Yönelme Hâli Eki:

Yönelme hâli; ismin yönünü, hareketini, yaklaşacağı eylemi belirtir. “*Kelime gruplarında ve cümlede fiilin kendisine doğru yaklaştığını, yöneldiğini ifade etmek için isim datif haline sokulur.*”²¹⁸ Cümlede yön bildiren zarf tümlecini işaret eder.

/+A, +yA/:

aşşāya “aşağıya” R1/74, *camiye* R3/9, *çocuğlara* “çocuklara” R4/43, *atinaya* R5/60, *okula* “okula” R5/81, *bene* “bana” R6/10, *ölülere* R7/61, *akrabalarına* “akrabalarına” R9/11, *sistemine* R11/27, *taşa* “tasa” R12/23.

/+Ā /:

oğlanā R1/67, *birinē* R13/312, *onā* R13/400, *türklerē* R17/5, *bizē* R17/68.

/+á, +yá/:

egeyá “egeye” R5/102, *báná* “bana” R15/58, *sáná* “sana” R17/102.

/+ä/:

yüzünä, gözünä “yüzüne, gözüne” R6/362, *alışverişä* “alışverişe” R6/421, *aılmış yediyä* “atmış yediye” R7/67, *asgerlärä* “askerlere” R8/3, *suyun içinä* “suyun içine” R12/29, *içinä* “içine” R13/416.

Yükleme hâli ekinde görülen ğ, y yünsüzlerinin eriyip kaybolmaları ve her birinin kendi hecesinde bulunan yükleme hâli ekinin kendisinden önceki hecenin ünlüsü ile kaynaşarak oluşan uzun ünlülerin yükleme hâli eki yerine kullanılması durumu yönelme hâli ekinde de görülmekte ve yoğun olarak kullanılmaktadır.

²¹⁷ Bilgi için bkz. Mevlüt Erdem, Türk Dillerinde Belirtme-Yönelme Durum Eki Değişmesi: Bir Değerlendirme, *Türkbilig*, S. 30, Ankara, s. 167-186.

²¹⁸ Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Yay. , İstanbul, 2004, s. 233.

başğa gōcē vardı. “Başka kocaya vardı.” R1/149

ı̇talyā yōrūmeye giTdiler. “İtalyaya yürümeye (savaşmaya) gittiler.” R5/138

bağdım muṭfā. “Mutfağa baktım.” R6/95

nejlā sor o sōler. “Necla’ya sor o söyler.” R6/359

iscā duṭmuyom. “Sıcağa tutmuyorum.” R7/237

1.2.1.4.4. Bulunma Hâli Eki:

Yer bildiren hal ekidir. Rodos Türk ağızlarında tespit ettiğimiz bulunma hâli eki, bazı ses değişikliklerinden dolayı farklılık gösterse de temelde ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı değildir. Derleme bölgesinde tespit ettiğimiz ekler ve örnekleri şunlardır:

/+TA/:

ḥastāneḍe “hastanede” R1/1, *maḥallede* “mahallede” R2/6, *havadisTe* “havadiste” R3/11, *cemaatTe* “cemaatte” R3/86, *ḳale içinde* R4/39, *oṭobüzlerde* “otobüslerde” R5/11, *yurṭta* R10/83, *rodosta* R11/216, *franḳfurṭta* R13/216, *marmariste* R15/151, *otelde* R16/1, *sizde* R17/108.

/+dā/:

ṭoplumdā R4/1, *dualardā* R4/38, *düyündē* R9/38, *giriTdē* “giritte” R11/127, *rafḍā* R13/316, *ordā* R16/391.

/+dā/:

yerdā “yerde” R17/36.

/+dā/:

içindā “içinde” R13/8.

1.2.1.4.5. Ayrılma Hâli Eki:

Cümlede fiilin gösterdiği hareketin isimden uzaklaştığını belirtmek için kullanılan ektir. Eklendiği kelimeyi cümlede zarf tümleci yapar. Temel görevi yer bildirmektir. Derleme bölgesinde tespit edilen ayrılma hâli ekleri²¹⁹ ve örnekleri şunlardır:

/+TAn/:

burdan “buradan” R1/74, *evden* R2/19, *mayneden ḳontırolḍan* “muayeneden kontrolden” R4/72, *işden* “işten” R5/64, *türkiyeden*, *marmarisden* “türkiyeden,

²¹⁹ Bilgi için bkz. Kemal Eraslan, “Çıkma Hâl Ekinin Oluşumu”, *III. Uluslararası Türk Dil Kurultayı*, Ankara, 1999, s. 381-385.

marmaristen” R6/335, *daccadan* “datçadan” R9/30, *rodosşan* R13/381, *marmaristen* R15/152.

/+dēn/:

giriTdēn “giritten” R11/127, *yemegdēn* “yemekten” R13/18.

1.2.1.4.6. Vasıta Hâli Eki:

“*Kelime gruplarında ve cümlelerde fiilin kendi vasıtası ile, kendi iştiraki ile veya kendisinin ifade ettiği zamandayapıldığını göstermek için isim vasıta hâlinde bulunur.*”²²⁰ Rodos Türk ağızlarındaki vasıta hâli eki, ölçünlü Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermekle beraber bazı ses değişikliğine uğramış şekilleri de kullanılmaktadır. Tespit edilen örnekler şunlardır:

/+IA/:

yunannılarla R1/173, *olānla* “oğlanla” R2/17, *maşufla* “vakıfla” R3/27, *gızla* “kızla” R6/199, *suyuyla* R7/153, *benimle* R10/158, *mengenlerle* R12/84, *ismaille* R13/30, *türglerle* R13/206, *gemile* “gemiyle” R13/415, *âdetle* “âdetle” R14/41.

/+lā/:

parālā “parayla” R1/74.

/+IAAn/:

daşlarlan “taşlarla” R1/5, *parasıylan* “parasıyla” R1/68, *onnarlan* “onlarla” R2/10, *maşuflan* “vakıfla” R3/26, *hocaylan* “hocayla” R4/150, *türkülerlen* “türkülerle” R9/22, *kimlen* “kimle” R10/16, *ticaretlen* “ticaretle” R15/10, *oparlörülen* “hoparlörle” R16/81, *etlen* “etle” R17/166.

/+nA/:

benne “benimle” R1/236, *taşwıonna* “tavuğuyla” R1/260, *annenne dedenne* “annen ile deden ile” R6/449, *zētin yaprānna mı dalınna mı* “zeytin yaprağıyla mı dalıyla mı” R7/42, *onna* “onunla” R7/180, *müâzzinne* “müezzinle” R13/380.

/+nan/:

ğarılarınnan “karılarıyla” R1/45, *ğadinnan* “kadınla” R1/223, *ünitesinnen* “ünitesiyle” R5/109, *bunnan* “bununla” R5/162, *vapurunnan* “vapuruyla” R6/348, *salatasinnan* “salatasıyla” R9/39, *hüsennen* “hüseyinle” R13/328, *şeyinnen* “şeyiyle” R14/19, *dinnen* “dinle” R14/38, *hanımınnan* “hanımıyla” R16/130.

²²⁰ Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Yay. , İstanbul, 2004, s. 237.

1.2.1.4.7. Eşitlik Hâli Eki:

İsimlere eşitlik, benzerlik gibi anlamlar yükleyen, onlara cümlede zarf görevi yükleyen eklerdir. Derleme bölgesinde /+cA/ şekliyle kullanılmaktadır. Örnekleri şunlardır:

/+cA/:

hoyratça “hoyratça” R1/129, *senelerce* R1/224, *galınca* “kalınca” R5/70, *yüzlerce* R5/118, *güzelce* R9/5, *bayāca* “bayağınca” R9/37, *aylarca* R13/330, *iyice* R14/107, *erkençe* R16/4, *şeyce* R16/119.

1.2.1.4.8. Yön Hâli Eki:

Yön hâli ekleri; yön bildiren, fiilin hangi yönde yapılacağını ya da yapıldığını bildiren, isimleri fiile bağlayan eklerdir. Derleme bölgesinde tespit edilen yön hâli ekleri ve örnekleri şunlardır:

/+r/:

burda “burada” R1/37, *burdan* “buradan” R4/73, *ordan* “oradan” R5/64, *nerlerde* “nerelerde” R5/84, *orda* “orada” R6/94, *şurda* “şurada” R7/7, *şurdaki* “şuradaki” R7/29, *şurası* R7/236, *nerden* “nereden” R10/1, *nerde* “nerede” R13/335.

/+ar/:

yoğarda “yukarıda” R1/69, *dışarlarda* “dışarılarda” R1/96, *dışarda* “dışarıda” R2/32, *içerdädi* “içerideydi” R4/246, *içersi* “içerisi” R7/117, *yuğarda* “yukarıda” R11/80, *dışardan* “dışarıdan” R11/144, *içerde* “içeriden” R17/200.

/+rı/:

burıya “buraya” R4/165, R6/504, R11/100, *orıya* “oraya” R6/476, R10/126, R10/150.

/+rA/:

bura R1/38, *buranıñ adını* R1/139, *neresidi* R2/111, *bure* “bura” R3/47, *oranın* R5/119, *orası* R6/134, *şurası* R7/236, *burada* R10/32, *şuracığlarına* “şuracıklarına” R14/65, *sonra* R16/14, *bureye* “buraya” R17/40.

/+ArI/:

dışarıdan R1/54, *yoğarı* “yukarıdan” R3/9, *içeri* R4/143, *yoğarıya* “yukarıya” R6/105, *dışarıya* R7/135, *aşşa yoğarı* “aşağı yukarı” R10/35, *ileriki* R11/66, *ileri* R13/160, *içeriye* R14/13, *ileri* R15/33.

1.2.1.5. Aitlik Eki:

Aitlik ekleri, isimlerin sahiplenme ilişkisini gösteren eklerdir. Hem yapım hem çekim eki olarak kullanılan aitlik eki genellikle ya bulunma hâli+aitlik eki ya da ilgi hâli+aitlik eki şeklinde kullanılmaktadır. Rodos Türk ağızlarındaki aitlik eki örnekleri şunlardır:

sizinki R1/191, *yaşındaki* R1/491, *başdekilē* “baştakiler” R3/27, *mağufdakinin* “vakıftakinin” R3/28, *elindeki* R5/165, *deredeki* R6/205, *istanbuldaki* “istanbuldaki” R6/338, *bänimki* “benimki” R7/91, *zamanki* R10/124, *ğarşındaki* “karşındaki” R11/80, *annesininkini* R12/68, *bizimkilerde* R13/22, *onunki* R13/367, *türkiyedeki* R15/90.

Derleme bölgesinde kalınlık-incelik ve düzlük-yuvarlık uyumuna giren aitlik örnekleri de vardır.

ötükünnēden “ötekilerden” R1/306, *ğızımınkınnar* “kızıminkiler” R11/177, *ceyhununķunu* “ceyhununkini” R12/65, *mağbulunķunu* “makbuleninkini” R13/323, *ötükü* “öteki” R15/138.

1.2.1.6. Soru Eki:

Derleme bölgesinde soru anlamı iki yolla kazandırılır. Bunlardan biri vurgu diğeri de soru eki ile. Rodos Türk ağızlarında kullanılan soru eki ölçünlü Türkiye Türkçesi ile aynıdır. Soru eki olarak -mı, -mi, -mu, -mü ekleri kullanılmaktadır. Örnekleri şunlardır:

kırk mı R1/6, *yirmi altı yaşında mıdı* R1/124, *yapmaz mısınız* R1/164, *ännädin mı* “anladın mı” R2/17, *añãdı mığ* “anladın mı” R2/132, *yer mi ola* R4/34, *bi ğāvecig içē misiniz* “bir kahvecik içer misiniz” R6/25, *türk adalı mısınız aydınlı mı* R6/421, *misafir mi geldin* R7/6, R7/86, *türg mü* R13/58, *dün mü konuşduğ* “dün mü konuştuk” R13/365, *olur mu* R15/195, *biliyo musuz* R16/55, *ğarışabiliyom mu* “karışabiliyor muyum” R16/108.

1.2.2. Zamirler:

Zamirler; kendileri isim olmadıkları halde ismin yerini soru, işaret, belgisizlik, dönüşlülük ve belirsizlik yoluyla tutan sözcüklerdir. Rodos Türk ağızlarında zamirlerin beş türü de görülmektedir. Bu zamir türleri şunlardır:

1.2.2.1. Kişi (Şahıs) Zamirleri:

Kişi adlarının yerini tutan zamirlerdir. Derleme bölgesinde kullanılan kişi zamirlerinin ekli ve eksiz şekillerinin kullanımları şunlardır:

I. Tekil Kişi Zamiri:

I. tekil kişi zamiri olan ben ölçünlü Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermektedir. Derleme bölgesinde ses olayları sonucu farklı kullanımları mevcuttur.

Bununla birlikte yönelme hâli eki aldığı kimi durumlarda kökteki ünlü e’yi korumakta ve bene şekliyle kullanılmaktadır.

benim babam R1/37, *ben* R1/428, *bán* “ben” R2/1, *bäni* “beni” R4/71, *bene* “bana” R4/137, *bänim* “benim” R5/2, *bana* R6/488, *bende* R7/93, *benden* R10/138, *báná* “bana” R15/58, *báni* “beni” R17/5, *bänim* “benim” R17/6.

II. Tekil Kişi Zamiri:

II. tekil kişi zamiri olan sen ölçünlü Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermektedir. Derleme bölgesinde ses olayları sonucu farklı kullanımları mevcuttur. Bununla birlikte yönelme hâli eki aldığı kimi durumlarda kökteki ünlü e’yi korumakta ve sene şekliyle kullanılmaktadır.

sen R1/13, *senin kâr* “senin kâr” R3/5, *sene* “sana” R5/164, *senden* R7/90, *sende* R12/60, *sana* R13/87, *sáná* “sana” R17/102, *sáninlen* “seninle” R17/147.

III. Tekil Kişi Zamiri:

III. tekil kişi zamiri ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı olarak tek bir yerde “o” şeklinde kullanılmıştır. Derleme bölgesinin tamamında “o” şekliyle kullanılmaktadır.

onu R1/18, *onı* °η “onun” R1/43, *onı* ° “onu” R1/225, *ondan* R3/24, *onun* R11/105, *ona* R12/60, *onda* R13/110, *o* “o” R13/400.

I. Çoğul Kişi Zamiri:

I. Çoğul kişi zamiri ölçünlü Türkiye Türkçesindeki şekliyle kullanılmaktadır.

bizim R1/9, *bizi* R4/94, *bize* R5/48, *bizde* R7/16, *bizden* R13/409.

II. Çoğul Kişi Zamiri:

II. Çoğul kişi zamiri ölçünlü Türkiye Türkçesindeki şekliyle kullanılmaktadır.

sizin R1/198, *sizi* R2/78, *sizde* R5/207, *size* R6/425.

III. Çoğul Kişi Zamiri:

III. Çoğul kişi zamiri ölçünlü Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermektedir. Derleme bölgesinde ses olayları sonucu onnar, onnar, onnā şekilleri de kullanılmaktadır.

onları R1/161, *onnar* “onlar” R1/425, *onnā* “onlar” R3/25, *onların* R4/176, *onnar* “onlar” R4/195, *onnarda* “onlarda” R6/16, *onnara* “onlara” R6/238, *onnardan* “onlardan” R11/165, *onnarı* “onları” R13/68, *onlara* R17/59.

Derleme metinlerindeki kişi zamirleri ve kişi zamirlerinin hal ekli kullanımı tablo 1.3’te verilmiştir.

Tablo 1.3. Kişi Zamirleri

Yalın Hâl	İlgi Hâli	Yükleme Hâli	Yönelme Hâli	Bulunma Hâli	Ayrılma Hâli
ben	benim	ben	bana	bende	benden
bán	bánim	báni báni bene	bene báná		
sen	senin sáninlen	seni	sana sene sáná	sende	senden
o	onun	onu	ona	onda	ondan
o	onı ^o η	onı ^o			
biz	bizim	bizi	bize	bizde	bizden
siz	sizin	sizi	size	sizde	-
onlar	onların	onları	onlara	onnarda	onnardan
onnar	onnarın	onnarı	onnara		
onnā					
onnar					

1.2.2.2. İşaret Zamirleri

İsimlerin yerini işaret yoluyla tutan sözcüklerdir. Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesindeki işaret zamirleri kullanılmakla birlikte bazı ses hadiselerinden kaynaklı değişik şekillerine de rastlanmaktadır. Derleme bölgesinin tamamında kullanılan işaret zamirleri ve bunların kullanım şekilleri tablo 1.4.'te verilmiştir.

Tablo 1.4. İşaret Zamirleri

Yalın Hâl	İlgi Hâli	Yükleme Hâli	Yönelme Hâli	Bulunma Hâli	Ayrılma Hâli
bu	bunun bunıñ bunuñ	bunı°	buna	bunda	bundan
şu hu		şunu			
o	onun	onu	ona	onda	ondan
bunlar bunnar	bunnarın bunnañ bunlā	bunları bunnarı	bunnara		bundan
onlar onnā onnar	onların onlarıñ	onları onnarı	onnara		onnardan

1.2.2.3. Dönüşlülük Zamiri:

Rodos Türk ağızlarında dönüşlülük zamiri olarak “kendi” kullanılmaktadır. Derleme bölgesinde kendi ve kändi şekilleriyle karşımıza çıkmaktadır. “kendi” dönüşlülük zamiri iyelik ekli kullanımları şunlardır:

I. Tekil Kişi:

kendime R1/190, R1/192, R7/52, *kendim* R1/273, R1/327, R1/405, R3/37, R7/227, R13/247.

II. Tekil Kişi:

kendine R1/186, R1/193, R11/207, *kendin* R1/189, R1/485, R13/26.

III. Tekil Kişi:

kendi R1/69, R4/110, R5/162, *kendisi* R6/136, R13/344, R16/85, *kändi* “kendi” R6/198, R6/199, *kändi* “kendi” R15/89.

I. Çoğul Kişi:

kendimiz R7/71, R11/31, *kändimize* “kendimize” R/157.

II. Çoğul Kişi:

Metinde dönüşlülük zamirinin II. çoğul kişi kullanımı bulunmamaktadır.

III. Çoğul Kişi:

kändileri “kendileri” R7/95, *kendileri* R10/50, R13/272.

1.2.2.4. Soru Zamirleri:

İsimlerin yerini soru yoluyla tutan kelimelerdir. Rodos Türk ağızlarında ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan soru zamirleri kullanılmaktadır. Kullanılan soru zamirlerinden bazıları ses olayları sonucu değişiklik göstermektedir. Derleme bölgesinde kullanılan soru zamirlerini üç gruba ayırabiliriz. Bu gruplandırmalar ve örnekleri şunlardır:

“kim” grubu:

kim R1/163, R2/137, R6/85, R7/1, *kimi* R7/4, *kime* R7/4, R11/71, R13/263, *kimde* R4/176, *kimler* R6/317, R10/183, *kimler* R11/115, *kimsin* R6/439, *kimden* R14/176, *kimdise* R16/60.

“kaç” grubu:

hangına “hangisine” R1/241, *hana* “hani” R1/269, *kaç* R5/26, *hanı* “hani” R5/168, *hangısı* “hangisi” R5/215, *hankı birini* “hangi birini” R7/214, *hankisi* “hangisi” R11/187, *hanı* “hani” R14/330, *hangisi* R15/48.

“ne” grubu:

ne “ne” R1/98, R4/80, R16/18, *nēdi* “neydi” R1/138, *ne dağālarsa* “ne takarlarsa” R1/100, *ne* R2/25, R4/48, R5/178, *neresidi* R2/111, *neyi* R6/90, R7/9, R10/109, *nārelisiniz* “nerelisiniz” R6/421, *nereye* R7/170, *nālārī* “neleri” R8/2, *nerde* “nerede” R11/45, *nerdenmiş* “neredenmiş” R11/126, *nē* “ne” R13/310, *nēse* “neyse” R13/327, *nerdendi* “neredendi” R16/30, *nāleri* “neleri” R16/45, *nerden* “nereden” R17/39.

1.2.2.5. Belirsizlik Zamirleri:

İsimleri belirsiz şekilde karşılayan sözcüklerdir. Derleme bölgesinde yazı dilinde kullanılan belirsizlik zamirleri bazı ses değişiklikleri ile kullanılmaktadır. Rodos Türk ağızlarında kullanılan belirsizlik zamirlerinin örnekleri şunlardır:

hepçi “hepsi” R1/24, *başğası* “başkası” R1/89, *ütükü* “öteki” R1/126, *kimisi* R1/143, *şey* R1/280, *bazısını* R1/297, *hiç kimse* R1/406, *biri* R2/46, *şē* “şey” R3/2, *şī* “şey” R3/48, *ötükünler* “ötekinler” R4/55, *işeydi* “şeydi” R5/37, *şiyi*

“şeyi” R5/110, *herkez* “herkes” R5/125, *öbürünner* “öbürleri” R5/172, *hepsini* R7/27, *çoğu* R7/197, *herkeSe* “herkese” R9/13, *kimi* R10/138, *herkes* R11/196, *ötesi* R11/218, *hiçbirinde* R13/214, *ötekinner* “ötekiler” R17/221.

1.2.3. Sıfatlar:

İsimleri türlü yönlerden niteleyen ya da belirten sözcükler olduğu için sıfatlar, niteleme ve belirtme sıfatları olarak ikiye ayrılır.

Rodos Türk ağızlarında kullanılan sıfatlar ölçünlü Türkiye Türkçesinden farklı değildir. Fakat kullanılan sıfatlar bazı ses olayları sonucunda değişiklik göstermektedir. Derleme bölgesinde kullanılan sıfatların sınıflandırılması ve örnekleri şu şekildedir.

1.2.3.1. Niteleme Sıfatları:

İsimleri renk, şekil ve durum yönünden niteleyen sıfatlardır. Bu nitelenen yönler genellikle değişmez özelliklerdir. Derleme bölgesinde kullanılan niteleme sıfatları şunlardır:

hırsız adam R1/33, *iyi anne* R1/60, *esgi çarşıda* “eski çarşıda” R2/41, *yassı daş* “yassı taş” R2/70, *açık meydanlarda* R4/1, *sistemli adam* R4/137, *böyük diploması* “büyük diploması” R5/6, *ufacığ yaşda* “ufacık yaşta” R5/97, *kırmızı su* R6/129, *soğuş su* “soğuk su” R6/404, *böyük sinide* “büyük sinide” R9/9, *yılnlı ova* R10/80, *güccüg bi kusur* “küçük bir kusur” R13/76, *yeni kapı* R13/166.

1.2.3.2. Belirtme Sıfatları:

Belirtme sıfatları; isimleri işaret, sayı, soru ve belirsizlik bakımından belirten sıfatlardır. Derleme bölgesinde kullanılan belirtme sıfatları ve örnekleri şunlardır:

1.2.3.2.1. İşaret Sıfatları:

İsimlerin yerlerini işaret etmek suretiyle onları belirten sıfatlardır. Rodos Türk ağızlarında kullanılan işaret sıfatları ve örnekleri şunlardır:

o daşlarlan “o taşlarla” R1/5, *şu ağaçda* “şu ağaçta” R1/326, *ğarşıdaki dağa* “karşıdaki dağa” R1/347, *o zaman* R2/16, *o çel'lek deynek* “o çelik değnek” R4/6, *öbür taraf* R4/172, *karşı tarafda* “karşı tarafta” R4/247, *bu işden* “bu işten” R5/64, *elindeki diPloma* “elindeki diploma” R5/165, *bu dolaP* “bu dolap” R6/138, *deredeki āmet* “deredeki Ahmet” R6/205, *bu malı* R7/139, *şu yeni kapı* R10/120, *şu işim* R10/168, *ötüki tarafda* “öteki tarafta” R11/39, *karşıdaki ada* R13/289, *burdeki mezarlığlar* “buradaki mezarlıklar” R15/114, *şu çocuğlarınız* “şu çocuklarınız” R16/72.

1.2.3.2.2. Sayı Sıfatları:

İsimleri sayı yoluyla belirten sıfatlardır. Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan sayı sıfatlarıyla birlikte bunlardan farklı olarak kullanılan veya ses değişikliği gösteren sayı sıfatları ve örnekleri şunlardır:

yirmi sekiz otuz yıl R1/30, *onuncu ayında* R1/32, *biñ miñnon* “bin milyon” R1/67, *dörd ğardeşiz* “dört kardeşiz” R2/2, *birinci torun* R2/5, *yüzde yirmi dörd vergi* R3/3, *bi litire, om beş yurodan* “bir litre, on beş yurodan” R3/5, *otuz iki seneden* R4/5, *älli metre a’mış metre* “elli metre atmış metre” R4/18, *şekis ğardeş* “sekiz kardeş” R4/97, *iki yüz bin asger* “iki yüz bin asker” R5/135, *ilk bina* R6/105, *ikinci ğurbanını* “ikinci kurbanını” R7/65, *bi sini pağlava* “bir sini baklava” R9/4, *bi dāne* “bir tane” R10/22, *iki yüz üç cüz kişi* “iki yüz üç yüz kişi” R10/62, *ikişer sene* R10/72, *iki yüz elli kişi* R13/39, *ķırķ bir yaprağ* “kırk yaprak” R14/36, *älli ikinci ğününde* “elli ikinci gününde” R16/82, *iki yuz uç cuz kişi* “iki yüz üç yüz kişi” R17/1, *yuz sene* “yüz sene” R17/56.

1.2.3.2.3. Soru Sıfatları:

İsimleri soru yoluyla belirten sıfatlardır. Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan soru sıfatlarıyla birlikte bunlardan farklı olarak kullanılan veya ses değişikliği gösteren soru sıfatları ve örnekleri şunlardır:

ķaĆ sene “kaç sene” R1/30, *ne ğadar para* “ne kadar para” R1/67, *ķaĆ ğün* “kaç gün” R1/106, *ķaĆ sene* R1/115, *ķaĆ ğardeşsiğiz* “kaç kardeşsiniz” R1/467, *ķaĆ yaşıma* R2/2, *ķaĆ sāne* “kaç sene” R2/9, *ķaĆ kişi* “kaç kişi” R4/203, *ne ğadar yeri* “ne kadar yeri” R5/126, *ķaĆ dene* “kaç tane” R5/176, *hangi kövdensin* “hangi köydensin” R7/101, *ħanķı birini* “hangi birini” R7/214, *ħanķı döwlet* “hangi devlet” R10/124, *ħanķı ğapıdan* “hangi kapıdan” R13/139, *nasıl babasın* R16/8.

1.2.3.2.3. Belirsizlik Sıfatları:

İsimlerin dış özelliklerini özellikle sayılarını ve miktarlarını belirsiz olarak belirten sıfatlardır.

Derleme bölgesinde kullanılan belirsizlik sıfatları ve örnekleri şunlardır:

birez ğasdalıķ “biraz hastalık” R1/24, *her yerde* R1/148, *biraz şeker* R1/261, *her şē* “her şey” R3/11, *birķaĆ senedir* R3/43, *biķaĆ bina* “birkaç bina” R4/15, *kimi ĩsanın* “kimi insanın” R4/203, *birķaĆ kişi* “birkaç kişi” R4/149, *kimi ĩsanın* “kimi insanın” R4/208, *az asger* “az asker” R5/92, *ķoğ bağĆadi* “çok bahçeydi” R5/157, *biķaĆ sūre* “birkaç sūre” R6/20, *başğa ğadın* “başka kadın” R6/59, *ķoğ sene* “çok sene” R7/190, *bütün evi* R9/21, *bi şē* “bir şey” R10/64, *biķaĆ kişi* R11/163, *kimi araPlar* “kimi Araplar” R13/308, *kimi tūrglē* “kimi Türkler” R13/411, *bir ev* R17/46, *başğa yerden* “başka yerden” R17/97, *başğa aķrabam* R17/154.

1.2.3.3. Sıfatlarda Küçültme:

Derleme bölgesinde sıfatlarda görülen küçültme ekleri; küçültme anlamlarının yanında sözcüğe içtenlik, sevgi, acıma gibi anlamlar katsa da metinlerde birkaç örneği bulunmaktadır. Küçültme ekinin kullanıldığı kelimelerde mutlaka bir ses olayı görülmektedir. Bu ses olayları ses düşmesi ve ses türemesidir. Ses türemesi sadece bir kelimedede görülmektedir. Küçültme eklerinin örnekleri şunlardır:

ufacığ çocukunu “ufacık çocuğunu” R1/59, *ufacığ kız* “ufacık kız” R1/250, *ufacığ yaşda* “ufacık yaşta” R5/97, *azıcığ işe* “azıcık şey” R6/149, *acığ sērē* “azıcık zahire” R12/79, *acığ basğı* “azıcık baskı” R15/115, *ufacığ zaman* “ufacık zaman” R17/26.

1.2.4. Zarflar:

Zarflar²²¹; eylemleri, eylemsileri, sıfatları ya da başka bir zarfı yer, yön, azlık-çokluk (miktar) zaman, durum ve soru bakımından belirten sözcüklerdir.

Derleme bölgesinde kullanılan zarflar beş grupta incelenmiştir. Tespit edilen zarflar ve örnekleri şunlardır:

1.2.4.1. Yer ve Yön Zarfları:

Fiilleri ve fiilimsileri yer ve yön bakımından belirten sözcüklerdir. Yer ve yön zarflarının hepsinde bir yön ifadesi vardır ve bu zarflar fiillerin ya da fiilimsilerin yönünü belirtir.

Rodos Türk ağızlarında bulunan yer ve yön zarfları, ölçünlü Türkiye Türkçesiyle paralellik göstermekle beraber bu yer ve yön zarflarında farklı ses olayları görülmektedir. Bu ses olayları genellikle hece kaynaşmasıdır. Derleme bölgesinde görülen yer ve yön zarfları ve örnekleri şunlardır:

aşşadan alıyosun “aşağıdan alıyorsun” R1/338, *içerlēde* “içerilerde” R1/394, *aldı geriye* R2/11, *yoğarı çıkTı* “yukarı çıktı” R3/9, *geri dönmüyosun* “geri dönmüyorsun” R4/91, *geri gelmiyodu* “geri gelmiyordu” R4/93, *girmezdi içeri* R4/143, *ğōmuş içeri* “koymuş içeri” R5/145, *içerde durūsam* “içeride durursam” R5/180, *yukarda* “yukarıda” R6/80, *yoğarıya çığdın* “yukarıya çıktın” R6/105, *beyim var içerde* “beyim var içeride” R6/163, *çalışıyo dışarda* “çalışıyor dışarıda” R6/196, *ilerde* “ileride” R7/79, *geldiler geri* R10/182, *daha ileri işTe* R11/126, *bi içeri girisen* “bi içeri girersen” R13/33, *daha ileri giTdin mi* R13/160, *geri dönmüş* R13/180, *çıkıyolar dışarı* R13/332, *aşşā giTdig* “aşağı gittik” R13/353, *iki dağıka ileri çığdığ* “iki dakika ileri çıktık” R15/33, *para görüz dışarı* “para koyarız dışarı” R15/73, *beklicēgler dışarda* “bekleyecekler dışarıda” R17/143.

²²¹ Hacı Ömer Karpuz, *Türkçede Zarflar (Türkiye Türkçesi Edebi Dilindeki Zarfların Yapısal ve İşlevsel İncelemesi)*, Denizli, 2000.

1.2.4.2. Zaman Zarfları:

Fiilleri ve fiilimsileri zaman bakımından belirleyen zarflardır. Fiillerin ve fiilimsilerin anlamlarını zaman bakımından sınırlandırır.

Derleme bölgesinde zaman zarfları yoğun olarak kullanılmaktadır. Kullanılan zaman zarflarının büyük bir bölümü yazı dilinden epey farklılık göstermektedir. Metinde kullanılan zaman zarflarının örnekleri şunlardır:

şimdi R1/14, R1/31, R3/1, R4/3, *şim'* “şimdi” R1/41, R1/127, *eveli türkler geldinde* “evveli Türkler geldiğinde” R1/138, *şimdi* R1/140, R7/55, R7/70, R9/39, *ondan sōna* “ondan sonra” R2/3, *sonura* “sonra” R2/45, *ayın altısında* “ayın altısında” R2/56, *öncüden* “önceden” R3/14, *bugünlerde* R3/44, *küçügken* “küçükken” R4/6, *çocuğlūmda* “çocukluğumda” R4/31, *sonradan* “sonradan” R5/152, R6/121, R17/63, *evelī* “evveli” R11/36, *hemen* R5/147, *paşkalıyada* “paskalyada” R5/198, *yarın* R6/23, *evēli gün* “evvel gün” R6/65, *keçenlerde* “geçenlerde” R7/17, *şin* “şimdi” R7/62, R17/38, *esgi zamanda* “eski zamanda” R8/1, *esgiden* “eskiden” R9/2, *güccüg yaşda* “küçük yaşta” R10/39, *şindik* “şimdi” R11/23, *keçen sefer* “keçen sefer” R13/100, *h'er cuma* “her cuma” R13/54, *dün* R13/365, *geçennede* “geçenlerde” R14/20, *gonuşurkana* “konuşurken” R14/21, *pazar günü* R15/10, *bi saat sonra* “bir saat sonra” R15/169, *her cuma* R16/132, *iki sene sōna* “iki sene sonra” R16/138, *bu akşam* R17/1.

1.2.4.3. Azlık-Çokluk (Miktar) Zarfları:

Eylemleri, eylemsileri miktar bakımından belirten ya da sıfatları veya zarfları derecelendiren zarflardır.

Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan azlık-çokluk zarflarıyla birlikte bunlardan farklı olarak kullanılan veya ses değişikliği gösteren azlık-çokluk zarfları ve örnekleri şunlardır:

en yümsek yer “en yüksek yer” R1/349, *bol göyom* “bol koyuyorum” R1/402, *en aşşā böle olalı* “en aşağı böyle olalı” R3/16, *az çoğ okudu* “az çok okudu” R3/16, *biraz dā aşā koydular* “biraz daha aşağı koydular” R4/18, *accıg düzeldi* “azıcık düzeldi” R5/66, *okudum ben birez* “okudum ben biraz” R5/482, *hiç sevmedim* “hiç sevmedim” R6/164, *dā fazla* “daha fazla” R7/31, *epey yaPmadım* “epey yapmadım” R7/36, *acığ yardım ediyō bene* “azıcık yardım ediyor bana” R7/235, *acığ teşmiş* “azıcık deşmiş” R8/2, *karānfil göyōsuñ biraz* “karanfil koyuyorsun biraz” R9/36, *bayāca koyu oluyō* “bayağica koyu oluyormuş” R9/37, *bu para kazanıyō bayāca* “bu para kazanıyor bayağica” R11/125, *daha ileri giTdin mi* R13/160, *teg tüg bulurdun* “tek tük bulurdun” R13/204, *dā fazla para alıyō* “daha fazla para alıyor” R13/270, *peg sevmem* “pek sevmem” R15/58, *dah'a kolaydı* “daha kolaydı” R15/180.

1.2.4.4. Niteleme Zarfları:

Eylemlerin, sıfatların ya da diğer zarfların anlamlarını nitelik bakımından etkileyen zarflardır. Durumu ifade eden her isim niteleme zarfı olarak kullanılabilir.

Derleme bölgesinde bulunan niteleme zarfları ve örnekleri şunlardır:

hoyratça konuşuyom “hoyratça konuşuyorum” R1/129, *onı'n gibi deli olur* “onun gibi deli olur” R1/132, *uzun yapıyok* “uzun yapıyoruz” R2/66, *kibar kibar mı konuşuyō* “kibar kibar mı konuşuyoruz” R2/93, *ğonuşsun kövli kövli* “konuşsun köylü köylü” R2/93, *ğara ğara yandılar* “kara kara yandılar” R2/133, *böyüg yapıyolar* “büyük yapıyorlar” R4/44, *zor oluyo* “zor oluyor” R4/101, *açığ açığ söylüyom* “açık açık söylüyorum” R4/165, *öksüz ğalınca* “öksüz kalınca” R5/70, *beraber yaşadığ* “beraber yaşadık” R5/210, *ğaba konuşuyoz* “kaba konuşuyoruz” R6/29, *yannış hatırlıyosun* “yanlış hatırlıyorsun” R6/186, *yaPmiş puf puf* “yapmış puf puf” R7/19, *ince yapıyo ince seviyo* “ince yapıyor ince seviyor” R7/20, *güzelce süslüP* “güzelce süsleyip” R9/5, *yanık yanık oldu* “yanık yanık oldu” R11/6, *güzel konuşuyo* “güzel konuşuyor” R11/165, *çoğ çikin oldu* “çok çirkin oldu” R11/189, *aniden telefon_ alıyo* “aniden telefon alıyor” R13/242, *gizli bi konuşduğ* “gizli bir konuştuk” R13/288, *saklı yapıyōz* “saklı yapıyoruz” R14/96, *boş ğalir dolu gider* “boş gelir dolu gider” R15/99, *acığ şeyce geliyo çapğınca* “azıcık şeyce geliyor çapkınca” R16/119, *yavaş yavaş gidiyōlar* “yavaş yavaş gidiyorlar” R17/233.

1.2.4.5. Gösterme Zarfları:

Eylem ya da eylemsileri işaret yoluyla belirten zarflardır. Derleme bölgesinde buluna gösterme zarfları ve örnekleri şunlardır:

ōle kırklıyōlar “öyle kırkılıyorlar” R1/7, *bölē biliyoz* “böyle biliyoruz” R1/489, *ölē oluyo ölē oldu* “öyle oluyor böyle oldu” R2/34, *toparlayamadığ şōle* “toparlayamadık şöyle” R4/191, *bölē yatıyo* “böyle yatıyor” R6/46, *bōle ğaba konuşuyoz* “böyle kaba konuşuyoruz” R6/223, *böyle olmaz* R13/80, *üle oldū zaman* “öyle olduğu zaman” R13/88, *ōle sōledi* “öyle söyledi” R13/149, *şōle yaparız* “şöyle yaparız” R14/29.

1.2.4.6. Soru Zarfları:

Fiillerin ya da fiilimsilerin anlamını soru yoluyla belirten zarflardır. Derleme bölgesinde görülen soru zarfları ve örnekleri şunlardır:

ne bilem “ne bileyim” R1/19, *ne ğadan zayıfđım* “ne kadar zayıftım” R1/37, *nas' diyolar* “nasıl diyorlar” R1/80, *ne oturuyōn* “ne oturuyorsun” R1/384, *ne zaman olūsa* “ne zaman olursa” R4/66, *neden geldiler* R4/128, *nasıl gidiyo* “nasıl gidiyor” R6/404, *niçin akıyo* “niçin akıyor” R6/32, *nassı tarif edem* “nasıl tarif edeyim” R10/176, *niye geÇ ğaldıniz* “niye geç kaldınız” R11/193, *nası gelsinler* “nasıl gelsinler” R13/124, *nere giTcęsin* “nere gideceksiniz” R15/56, *nas' diyor* “nasıl diyorlar” R17/11, *ne ğadar çalıyo* “ne kadar çalışıyor” R17/27.

1.2.4.7. Tekrar Zarfları:

Daha önceden gerçekleşen bir fiilin tekrar yapıldığını bildiren zarf türleridir. Metinde görülen tekrar zafları ve örnekleri şunlardır:

gine R1/107, R6/95, R10/27, *gene* R2/70, R4/22, R5/66, *yine* R4/139, R6/278, R12/22, R14/84, R14/85.

1.2.5. Edatlar²²²:

Edatlar; tek başlarına anlamları olmayan, başka bir kelime ile kullanıldığında anlam kazanan ve cümleye farklı anlam ilişkileri katan kelimelerdir. Edatlar; kelime, kelime grupları ve cümleler arasında bağlantı kurar. Yaptıkları bu görevden dolayı çekim eklerine benzeseler de bu kelimeler ayrı birer kelime olup tek başlarına herhangi bir anlam ihtiva etmezler. İsim çekim eki gibi kabul edildikleri durumlar olduğu için ekleşme sürecine girenler de vardır. Bu ekleşme sürecine giren edatlara en güzel örnek “ile” edatıdır.

Rodos Türk ağızlarında görülen edatlar, ölçünlü Türkiye Türkçesinden çok farklı değildir ama ses olaylarından kaynaklanan bazı farklılıklar vardır. Derleme bölgesinde tespit edilen edatlar ve örnekleri şunlardır:

1.2.5.1. Ünlem Edatları:

Ünlem edatları; his ve heyecanları, sevinme, üzüntü, acı gibi duyguları; seslenme, işaret ve tabiat sesleri; onay, kabul, sorma gibi ifadeleri karşılayan kelimelerdir. Bölgede görülen ünlem edatları ve örnekleri şunlardır:

1.2.5.1.1. Ünlemler:

Ünlemler, aniden beliren duyguları ifade etmek için kullanılan ve tabiat seslerini yansıtan kelime veya kelime gruplarıdır. Yapı bakımından yansıma seslere benzerler. Derleme bölgesinde bulunan örnekleri şunlardır:

ha R1/5, *hah* R1/28, *ğī* R1/117, *eh* R1/147, R1/176, R1/209, R2/79, R4/118, R4/180, R4/286, R6/258, R11/136, R12/51, *anā* R1/157, *hıh hıh* R1/174, *bē* R1/379, *ya* R2/74, R5/31, R7/200, *ē* R2/93, R4/21, *hī* R2/114, R14/54, *ya* R4/235, *uyh ya* R6/46, *şükür* R6/20, *aman* R6/48, *zanğır zanğır* R6/179, *ā* R14/2, R15/122, R15/193, R17/8, *hıh* R9/42, *hā* R11/6, *ah* R12/44, R17/171, *ānā* R12/35, *ulan* R13/86, R14/13, *aman aman* R17/148.

1.2.5.1.2. Seslenme Edatları:

Seslenme edatlarının kullanım amacı birini çağırmak ya da birine hitap etmektir. Kullanılışları bakımından diğer edatlardan ayrılır. Derleme bölgesinde kullanılan seslenme edatları ve örnekleri şunlardır:

²²² Bilgi için bkz. Necmettin Hacıeminoğlu, *Türk Dilinde Edatlar*, İstanbul, 2015.

ođlum R1/56, *arķadeř* “arkadař” R1/60, *efendim* R4/1, *ōlum* “ođlum” R5/3, *allahīm* R6/65, *ceyhun* R7/2, *yav iřim var* R10/67, *gardeřim* “kardeřim” R13/78, *gençler* “gençler” R13/231, *ķardeřim* R13/252, *efendīm* R14/120, *canım* R16/109, *çocūm* “çocuđum” R16/116, *hō* R17/215.

1.2.5.1.4. Cevap Edatları:

Kabul ya da ret bildiren edatlardır. Tek başlarına bir anlam ifade edebildiği gibi karşılıklı konuşmalarda kendileri de cümle yerine geçebilir. Derleme bölgesinde kullanılan cevap edatları ve örnekleri şunlardır:

e tabī R1/13, *şamam* R2/29, *hayır de mi* R2/92, *evet* R4/23, *tabī* R4/33, *peki eveT efendim* R10/22, *hayır* R19/164, *evet evet* R11/29, *şabi* R13/217, *ğaliba eveTR* R13/413, *şabi ki* R14/75.

1.2.5.1.5. Gösterme Edatları:

Gösterme edatları; bir nesneyi, bir kişiyi ya da herhangi bir varlığı göstermek amacıyla kullanılan edatlardır. Derleme metinlerinde çok fazla örneğine rastlanmamıştır. Metinlerde bulunan gösterme edatları ve örnekleri şunlardır:

aha R1/145, R13/90, *işde* R1/160, R12/50, *na* R1/326, R14/11, *işTe* R2/11, R3/7, *işte* R6/48, *na na* R11/63, *nağ* R17/210.

1.2.5.2 Bağlama Edatları:

Bağlama edatları; eş görevli kelimeleri, kelime gruplarını ve cümleleri şekil ve anlam bakımından birbirine bağlayan edatlardır. Anlam ve görevleri bakımından beş gruba ayrılan bağlama edatları ve örnekleri şunlardır:

1.2.5.2.1. Sıralama Edatları:

Peş peşe gelen şekil ve anlam ilgisi içinde bulunan birlikleri birbirine bağlayan edatlardır. Bu edatlar “ve”, “ile” edatlarıdır.

“ile” edatı: “ile” edatı Rodos Türk ağızlarında oldukça sık kullanılan bir edattır. Bölge ağızlarında görülen ses olayları sonucunda oldukça farklı kullanımlara sahiptir. Bu edatın bir diğer özelliği de vasıta hal ekinin ekleşme sürecinin bir önceki aşaması durumundadır.

Geniş bilgi ve örnekler için bkz. **1.2.1.4.6. Vasıta Hali Eki**

“ve” edatı: şekil ve anlam birliği içerisinde olan kelime ve kelime gruplarını, cümleleri birbirine bağlayan edattır. Derleme bölgesindeki kullanımını ve örnekleri şunlardır:

hem yunan vardı ve hem türkçe vardı R1/119, *ħırisdiyān ve türg çocuğları* “Hristiyan ve Türk çocukları” R4/2, *sa’lanırdıķ ve annemiz dōvarlar sırf dōvar dikeliyō* “saklanırdık ve annemiz duvarlar sırf duvar dikiliyor” R4/11, *dikiyu ve*

yapıyordu “dikiyor ve yapıyordu” R4/50, *ingilizce ve amerikanca* “İngilizce ve Amerikanca” R4/61, *o zaman ödüyö ve häpsini satıyo* “o zaman ödüyor ve hepsini satıyor” R4/112, *o zaman disiplin vardı ve okuma vardı* “o zaman disiplin vardı ve okuma vardı” R10/13, *anne ve babaya* “anne ve babaya” R10/14, *ingilizceleri häPsi mükemmel ve dah'i torunlar da aynı* “ingilizceleri hepsi mükemmel ve dahi torunlar da aynı” R10/21, *başdan aşā döküyo ve kırğlama tamam oluyo* “baştan aşağı döküyor ve kırklama tamam oluyor” R14/87.

1.2.5.2.2. Denkleştirme Edatları:

Denkleştirme edatları; birbirine denk olan kelime, kelime grubu veya cümle birliklerini birbirine bağlayan edatlardır. Bu kullanımlarda denkleştirilen birliklerin birbirlerinin yerini tutması şarttır. Derleme bölgesinde kullanılan denkleştirme edatları ve örnekleri şunlardır:

“veya” edatı:

üç günde veya otuz beş günde R14/26, *otuz üçüncü veya otuz beşinci günü* R14/27, *otuz yedinci veya otuz dokuzuncu* R14/28.

“veyahut” edatı:

veyah'ut R9/3, *akrabalarla veyah'ut äviyi müsaitse daha çok insannarla* “akrabalarla veyahut evi müsaitse daha çok insanlarla” R9/14.

“yahut” edatı:

toprakTa oynarız yah'ut şeyde “toprakta oynarız yahut şeyde” R4/7, *yah'ut da yuro geldinde* “yahut da yuro geldiğinde” R5/193, *yah'ut bi iş yapcēm* “yahut bir şey yapacağım” R6/394, *kırmızı kapı yah'ut kızıl kapı* “kırmızı kapı yahut kızıl kapı” R13/163, *çocuğlarım bakarsa bağa yah'ut da elim tuđdū ğadar° çalışabilsem* “çocuklarım bakarsa bakar yahut da elim tuttuğu kadar çalışabilirsem” R13/228, *limanın önünden geÇçēgsin yah'ut da yeni kapıdan* “limanın önünden geçeceksin yahut da yeni kapıdan” R13/419, *orda yah'ut da sorēm baĳām* “orda yahut da sorayım bakayım” R13/424.

1.2.5.2.3. Karşılaştırma Edatları:

Karşılaştırma edatları; karşılaştırılan iki varlığı, kavramı ya da durumu birbirine bağlayan edatlardır. Derleme bölgesinde ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan “ya...ya”, “hem...hem”, “kimi...kimi”, “ne...ne” gibi karşılaştırma edatları kullanılmaktadır. Rodos Türk ağızlarında kullanılan karşılaştırma edatları ve örnekleri şunlardır:

hem yunanın hem türkün “hem Yunan’ım hem Türk’üm” R1/38, *hem yunan vardı ve hem türkçe vardı, hem türkçe okuyoduğ hem yunanca okuyoduğ* “hem Yunanca vardı ve hem Türkçe vardı, hem Türkçe okuyorduk hem Yunanca okuyorduk” R1/119, *hem babamın adı memet hem babanın adı memet* R1/131,

ne alırım ne veririm R1/144, *ne türkten yanayın ne yunandan yanayın* “ne Türk’ten yanayım ne Yunan’dan yanayım” R1/196, *ya ufak ya büyük* “ya ufak ya büyük” R1/233, *ya göceksiniz ya gomeceksiniz* “ya koyacaksınız ya koymayacaksınız” R1/369, *ne şiir bilī ne bi şē* “ne şiir bilir ne bir şey” R1/500, *ya gāliniñ evinde ya dışarda* “ya gelinin evinde ya dışarıda” R2/32, *hem diker hem keser* R4/45, *ne orda ne burda* “ne orada ne burada” R4/96, *hem türkce hem yunanca yapardıĝ* “hem Türkçe hem Yunanca yapardık” R4/193, *kimimiz göĝse baĝlıyō kimi hiÇ baĝlamıyō* “kimimiz göĝse baĝlıyo kimimiz hiç baĝlamıyor” R4/230, *ne satabiliyor ne alabiliyor* “ne satabiliyor ne alabiliyor” R5/110, *hem “purovodos” hem “rodiyedi” iki dene ĝazate* “hem puruvodos hem rodiyedi iki tane gazete” R5/185, *ne çocuĝları va ne şē* “ne çocukları var ne şey” R6/47, *ya üç ya beş ya yādi* “ya üç ya beş ya yedi” R7/225, *kimisi öldü kimi satdı* “kimisi öldü kimi sattı” R10/138, *ya tomates ya paşates* “ya domates ya patates” R11/11, *ya otuz yedide yaPceksin ya da yirmi kırkında* “ya otuz yedide yapacaksın ya da yirmi kırkında” R12/24, *ne düyününe gelirim demiş ne de çeyiz falān bi şē vereyim* “ne düĝününe gelirim demiş ne de çeyiz falan bir şey vereyim” R13/314, *ne helikopder lazım ne bi şē* “ne helikopter lazım ne de bir şey” R13/378, *ne oĝuma var ne bi şē* “ne okuma var ne bir şey” R15/195, *ne boy abdesi biliyolar ne abdes_ahıyolar* “ne boy abdesti biliyorlar ne abdest alıyorlar” R16/135.

1.2.5.2.4. Cümle Başı Edatları:

Cümle başı edatları; Şekil ve anlam bakımından birbiri ile ilgili olan cümleleri birbirine baĝlayan, anlamı pekiştirmek için kullanılan edatlardır.

gine toplanıyo ĝadınlr “gine toplanıyor kadınlar” R1/107, *türkiyeden getiriler yalnız burda yoĝ* “Türkiye’den getirirler yalnız burada yok” R1/17, *eyē bi sene oldu* “eĝer bir sene oldu” R1/395, *belki biliyosundur* R3/9, *camdan_oluyor faĝař biz onnara meşe derdik* “camdan oluyor fakat biz onlara meşe derdik” R4/7, *ancaĝ onlar yapabiliyomuş* “ancak onlar yapabiliyormuş” R4/47, *teyzelerimin var faĝař üzerine şē yapmıyo* “teyzelerimin var fakat üzerine şey yapmıyor” R4/97, *mesela bi çay ketiriyo* “mesela bir çay getiriyor” R6/408, *yüzünā yani gözünā* “yüzüne yani gözüne” R6/362, *halbusem ārife gidcēksin* “halbuki arife gideceksin” R10/116, *saten bu kiliseler* “zaten bu kiliseler” R10/171, *çünki geçen sene bi dene enayi türg geldi buraya* “çünkü geçen sene bir tane enayi Türk geldi buraya” R13/83, *oĝ_aşmışlar ĝüya* “ok atmışlar ĝüya” R13/140, *ĝüccüg o emme çoĝ çalışdı için* “küçük o ama çok çalıřtıĝı için” R13/220, *almıyosa eĝer* “almıyorsa eĝer” R13/281, *“kis”ler ama giriTlilere dērlr* “kisler ama giritlilere derler” R13/422, *zaten rodos türkçesini bozmuş durumdayız* R14/6, *bebek de çıkıyo çünkü doĝdora gidiyo* “bebek de çıkıyor çünkü doktora gidiyor” R14/110, *neyse kirazı annařdıĝ* “neyse kirazı anlaştık” R14/119, *gidiyolar gene amma çoĝ_az ĝiři* “gidiyorlar gene ama çok az kişi” R15/77, *papaz var rodosun o yanniz bi papaza “halo” demiyor* “papaz var Rodos’un o yalnız bir papaza halo demiyor” R17/120.

1.2.5.2.5. Sona Gelen Edatlar:

Sona gelen edatlar, kelimelerin veya kelime gruplarının sonuna gelerek onları kendinden önceki ya da sonraki unsurlarla birtakım anlam ilişkileri ile bağlayan edatlardır. Kuvvetlendirme görevleri olduğu için kuvvetlendirme edatı da denir. Derleme bölgesinde kullanılan sona gelen edatlar ve örnekleri şunlardır:

de edatı:

bi de kırk bir dene daş göyölar “bir de kırk bir tane taş koyuyorlar” R1/10, *annanem de ninem de ev gadınıdı* “aneanem de ninem de ev kadınıydı” R2/7, *bi de akşama havadisTe* “bir de akşama havadiste” R3/10, *dörd beş kişiylen de oynanabiliyö* “dört beş kişiyle de oynanabiliyor” R4/9, *ben de zaten bi sene sona asgere giTdim* “ben de zaten bir sene sonra askere gittim” R5/34, *ben de işsiz galdım* “ben de işsiz kaldım” R6/10, *sen de biliyon* “sen de biliyorsun” R7/5, *pek de olmuyo* “pek de olmuyor” R9/1, *örendimizi de unutmuyoduğ* “öğrendiğimizi de unutmuyorduk” R10/12, *bi de kızım var* “bir de kızım var” R11/80.

bile edatı:

türkçe bile bilmiyo “Türkçe bile bilmiyor” R1/194, *diyarbakıra bile gitdim* “Diyarbakır’a bile gittim” R1/307, *yirmi bile ben yirmi yaşındadım* “yirmi bile ben yirmi yaşındaydım” R2/15, *camiye gitsem bile* R4/212, *şindi kalksa bile zangır zangır zangır titireyo* “şimdi kalksa bile zangır zangır titiyor” R6/169, *şē bilem oša* “şey bile olsa” R6/93, *o zaman düyün bile olmadı* “o zaman düğün bile olmuyor” R12/54, *emegli bile oldu* “emekli bile oldu” R13/221, *āmegli parası bilem almıcēm* “emekli parası bile almayacağım” R13/224, *iki saat bile olsa* “iki saat bile olsa” R15/83, *karlarlan bilem oynuyoz biz* “karlarla bile oynuyoruz biz” R15/148.

ki edatı:

dedim ki memet göyalım “dedim ki Mehmet koyalım” R1/131, *burda böyümedim ki bilmiyom* “burada büyümedim ki bilmiyorum” R2/99, *oğumuş insan değıl ki gullaniyolā* “okumuş insan değil ki kullanıyorlar” R3/25, *o gadar çok etraf var ki birer parçacığ bi sini yapıyolā* “o kadar çok etraf var ki birer parçacık bi sini yapıyorlar” R9/8, *bazı derler ki gel otur* “bazı derler ki gel otur” R10/28, *dinlemezler ki bānī* “dinlemezler ki beni” R11/186, *adamlar ilgilenmiyo ki kebab domuz olmasın* “adamlar ilgilenmiyor ki kebab domuz olmasın” R13/125, *küçüg değıl ki böyüg* “küçük değil ki büyük” R15/84, *hiç bilmiyor ki turgce* “hiç bilmiyor ki Türkçe” R15/155, *süheylaya dedim ki sen burda sah ibsin* “Süheyla’ya dedim ki sen burda sahıpsin” R16/107.

1.2.5.3. Son Çekim Edatları:

Yalın halde veya çekim eklerinden birini almış isim ya da isim soylu bir kelime veya kelime grubunun sonuna gelerek çekim eki eki görevi üstlenen edatlardır. Derleme bölgesinde kullanılan son çekim edatları ve örnekleri şunlardır:

beri edatı:

Ayrılma (uzaklaşma) hal eki alan kelimelerden sonra gelir. Cümleye genellikle zaman anlamı katar.

yıllardan beri onarılamadı “yıllardan beri onarılamadı” R3/10, *yıllardan beri böyle burda* “yıllardan beri böyle burada” R2/22, *on seneden beri emekliyim* “on seneden beri emekliyim” R4/23, *o zamandan beri göyom bunu* “o zamandan beri koyuyorum bunu” R7/234, *osmanlı zamanından beri buralı* R9/30, *işler bu kıbrısdan beri her tarafı mahvetti* “işler bu Kıbrıs’tan beri her tarafı mahvetti” R10/33, *yâdi yaşımdan beri arkamdan koşturuyodu* “yedi yaşımdan beri arkamdan koşturuyordu” R12/35, *otuz seneden beri burdayız* “otuz seneden beri buradayız” R13/34.

gibi edatı:

Birlikte kullanıldığı kelimeyle cümleye benzerlik, durum, sürerlilik, zaman gibi anlamlar katar.

onıⁿn gibi deli olur “onun gibi deli olur” R1/132, *nişan olmuş gibi* R2/38, *çocuğ gibi beglerdig* “çocuk gibi beklerdik” R4/26, *ırāt gibi görünüyo* “rahat gibi beklerdik” R4/202, *onun gibi subay yapcēm* “onun gibi subay yapacağım” R5/98, *türgce gibi konuşuyom* “Türkçe gibi konuşuyorum” R6/31, *çimento gibi fayans gibi şēler* “çimento gibi fayans gibi şeyler” R6/377, *bänimki böyünki gibi dōdu* “benimki bugünkü gibi doğdu” R7/51, *buz gibi suyu içiyo* “buz gibi suyu içiyor” R12/49, *basğı gibi yaPdılar* “baskı gibi yaptılar” R15/195.

göre edatı:

Yönelme (yaklaşma) hal eki alan kelimelerden sonra kullanılır. Birlikte kullanıldığı kelimelere görelilik, karşılaştırma gibi anlamlar katar.

hazırlına göre ev yapcēk “hazırlığına göre ev yapacak” R1/95, *herkezin kendine göre bi işi var* R6/199, *duruma göre yapıyolar* R9/18, *ona göre yaPmışlar* R10/133, *hani şeye göre değil* R13/199, *ādete göre şindi* R14/101, *adaya göre eiyiz* “adaya göre iyiyiz” R15/13, *sohbed başğa yani báná göre* “sohbet başka yani bana göre” R15/58, *şiyine göre sah’ibine göre* “şeyine göre sahibine göre” R15/103.

için edatı:

Kullanıldığı cümleye amaç, neden aitlik gibi anlamları katan son çekim edatıdır.

gelin için bi türkü var R1/113, *māde için bu* R1/332, *senin için geldim* R1/446, *kötü göz için kötü dil için* R2/52, *onarmək için yıllā geçdi* “onarmak için yıllar geçti” R3/23, *burda iş için geldī için evleniyō* “burada iş için geldiği için evleniyor” R4/81, *rahmetli okumadī için* “rahmetli okumadığı için” R5/97, *boaz oldū için ismini mandıraboazı goymuşlar* “boğaz olduğu için ismini Mandıraboğazı koymuşlar” R10/86, *oṭibis için izin almak için orıya giTdim* “otobüs için izin almak için oraya gittim” R11/84.

ile edatı:

Cümleye vasıta, birliktelik anlamı katan ve derleme bölgesinde yoğun olarak kullanılan edattır. Derleme bölgesinde ses olayından kaynaklı oldukça farklı kullanımları vardır, kullanımları ve örnekleri şunlardır:

yerli ṭawıṇna pilav yaP “yerli tavukla pilav yap” R1/260, *ben adnannan beraber böyüdüm* “ben Adnan ile beraber büyüdüm” R5/146, *onnan beraber onnar içiyo* “onun ile beraber onlar içiyor” R6/370, *salāṭasınnan şeynen* “salatası ile şey ile” R9/39, *üç gızınnan bi oḡlu varmış* “üç kızı ile bir oğlu varmış” R11/143, *üç dörd saatla nası õredcēm* “üç dört saat ile nasıl öğreteceğim” R15/164, *bismillayla ellerine ḡurbanı vercēm* “besmele ile ellerine kurbanı vereceğim” R16/53.

kadar edatı:

Kullanıldığı cümleye karşılaştırma, miktar, zaman, benzerlik, yer, yön gibi anlamlar katan son çekim edatıdır.

bi hafta bitirincesiye kadar “bir hafta bitirene kadar” R1/27, *ne ḡadan zayıfdım* “ne kadar zayıftım” R1/36, *ṭā aşşāya kadar benim* “ta aşağıya kadar benim” R1/74, *üçüncü sınıfa ḡadar giTmiş* “üçüncü sınıfa kadar gitmiş” R4/195, *denize ḡadar hepsi bizimdi* “denize kadar bizimdi” R5/127, *o ḡadā mazot yakıyom* “o kadar mazot yakıyorum” R13/271, *altı ay kadar oturdum* R14/123, *o kadar yakın mī* R15/152.

karşı edatı:

Karşı edatı oluşturduğu öbikle birlikte yer, yön ve zaman anlamları taşır. Derleme bölgesinde sık kullanılan bir edat değildir.

damada ḡarşı “damada karşı” R1/365, *aşā karşıda* “aşağı karşıda” R10/123.

sonra edatı:

Ayrılma hal ekini alan ya da yalın halde bulunan kelimedenden sonra kullanılan son çekim edatıdır. Cümleye genellikle zaman anlamı katar. Derleme bölgesinde kullanılan örnekleri şunlardır:

ninem sōna ayrılmış “ninem sonra ayrılmış” R1/55, *ondan sonra ḡurbanını keserler* “ondan sonra kurbanını keserler” R1/232, *ondan sōna annennem aldı*

bāni “ondan sonra anneannem aldı beni” R2/3, *ondan sonra işTe biraz böyüdüm* “ondan sonra işte biraz büyüdü” R2/12, *o olaydan sonra nüfus azaldı* R2/82, *camiden sonra oğul var* R2/9, *kıbrısTan sōna* “Kıbrıs’tan sonra” R3/15, *kıbrıs ħarbından sonra durdu* “Kıbrıs harbinden sonra durdu” R5/29, *niğahdan sonra* R9/25, *bi saat sonra* R15/153, *dā sonra ben de giderim* “daha sonra ben de giderim” R17/1.

1.2.6. Fiiller:

Fiil²²³; herhangi bir iş, oluş, hareket ya da durum bildiren sözcüktür.

1.2.6.1. Fiil Yapan Ekler:

Rodos Türk ağızlarında fiil yapım ekleri ölçünlü Türkiye Türkçesinde kullanılan eklerle paralellik göstermektedir. Bu ekler bazı ses olayları neticesinde farklılık göstermektedir. Derleme bölgesinde kullanılan fiil yapım ekleri ve örnekleri şunlardır:

1.2.6.1.1. Fiilden Fiil Yapan Ekler:

/-AIA-/:

ğovaladılar “kovaladılar” R1/44, *üvelerim* “ovalarım” R1/400, *kovalıyolādı* “kovalıyorlardı” R4/94.

/-Tır-/:

sünnet eTdiriler “sünnet ettirirler” R1/11, *ğarıştırıyom* “karıştırıyorum” R1/265, *değışdirmiş* “değıştirmiş” R1/489, *dinlendiriyon* “dinlendiriyorsun” R2/52, *yazdırıyorusuz* “yazdırıyoruz” R4/87, *ğandırıP* “kandırıp” R4/99, *yaptırıyōlar* “yaptırıyorlar” R4/110, *döndürūken* “döndürürken” R6/499, *vaftiz yaptırmeyi bari* “vaftiz yaptırmasa bari” R7/202, *yaPdirtırız* “yaptırırız” R14/30, *alıştırıyodu* “alıştırıyordu” R14/134, *öldürdü* “öldürdü” R15/93, *öPdürüyolar* “öptürüyorlar” R16/34.

/-°I-/:

ayrılmış R1/55, *yapılı* “yapılır” R1/164, *çarpıldılā* “çarpıldılar” R1/276, *bağılıcēk* “bakılacak” R2/8, *ğına yakılıyo* “kına yakılıyor” R11/34, *yağırılıcēğ* “yatırılacak” R13/223, *ğavrulur* R14/43, *soğulduğ* R14/118, *onarıldı* R15/140, *üzüldüm* R16/6.

/-mA-/:

çıkmadı R1/25, *ğusura bağma* R1/445, *bırakmadı* R2/16, *olmadı* R3/39, *ğalemedi* “gelemedi” R4/105, *bilmeyom* “bilemiyorum” R5/51, *ğaleye alamıyolar* “kaleye alamıyorlar” R5/90, *yollamıyo* “yollamıyor” R6/10, *ğiTme gelme olmuyo* “gitme gelme olmuyor” R7/45, *unutmuyoduğ* “unutmuyorduk” R10/12, *kimsāyi görmüyon kimsāyi görünmüyon* “kimseyi görmüyorsun kimseye görünmüyorsun” R15/143.

²²³ Bilgi için bkz. Ayşe İlker, *Batı Grubu Türk Yazı Dilinde Fiiller*, Ankara, 1997.

/°n-/:

yıkanan R1/4, *toplaniyo* “toplaniyor” R2/29, *alındırmıyom* “alındırmıyorum” R7/80, *tanınceg* “tanınacak” R7/216, *keyiniyō* “giyiniyor” R11/39, *görünüyom* “görünüyorum” R11/59, *dökünüyo* “dökünüyor” R12/68, *toplaniyo* “toplaniyor” R15/10, *sağlanıyomuş* “saklanıyormuş” R16/26, *sağatlanmış* R16/102, *hazırlaniyō* “hazırlanıyor” R17/5.

/°r-/:

onarıyōsuñ “onarıyorsun” R1/30, *çıkdırdım* R1/36, *gızardıP* “kızartıp” R1/270, *çıkarıyom* “çıkarıyorum” R1/332, *baştırılmışlar* R5/147, *geçiriyog* “geçiriyoruz” R10/68, *bitirdim* R11/65, *yatırlıcēg* “yatırılacak” R13/223.

/°ş-/:

alışmışık “alışmışız” R1/71, *değışdirmiş* “değıştirmiş” R1/488, *tanişdımızda* “taniştığımızda” R2/14, *görüşmedik* R2/15, *buluşamıyoz* “buluşamıyoruz” R4/65, *karışmağ* “karışmak” R4/149, *tanişdır* “taniştir” R6/27, *yetişgindik* “yetişkindik” R6/247, *ulaşdırıyog* “ulaştırıyoruz” R7/210, *ikileşirmiş* R7/226, *anlaşılma* R10/108, *oluşmasın* R14/84.

/°t-/:

gızardıP “kızartıp” R1/270, *kapadē mi* “kapatayım mı” R5/22, *daşıtdırcēkler* “taşıttıracaklar” R5/131, *kapatıccēsın* “kapatacaksın” R6/410, *annadēm* “anlatayım” R7/12, *üşüTmüyo* “üşütmüyor” R7/237, *hatırlat* R13/170, *böyüTdüm* “büyüttüm” R13/205, *yaPdirtırız* “yaptırtırız” R14/30.

1.2.6.1.2. İsimden Fiil Yapan Ekler:

/+a-/:

bunadım R1/117, *yaşadım* R4/86, *oynama* R10/139.

/+°ı-/:

yümseTdi “yükseltti” R3/39, *dörulduyo* “doğrultuyor” R12/57, *çoğalıyo* “çoğaltıyor” R13/200, *boşaltıyoz* “boşaltıyoruz” R14/51.

/+1A-/:

kırklıyōlar° “kırkılıyorlar” R1/3, *yolladıdı* “yolladıydı” R1/192, *başılyom* “başlıyorum” R2/48, *bağlıyoz* “bağlıyoruz” R4/230, *yüglediyōladı* “yükletiyorlar” R5/116, *besliyodu* “besliyordu” R5/210, *temizliyo* “temizliyordu” R6/80, *toplamışlar* R13/185, *durlandıgdan*, *gurlanıyo* “durulandıktan, kurulanıyor” R14/81.

/+et-/:

yöneTcëg “yönetecek” R4/228.

1.2.6.2. Kişi Ekleri²²⁴:

Kişi ekleri çekimli eylemlerde hareketi, işi yapan veya harekete konu olan şahsı yani özneyi belirten fiil çekim ekleridir. Türkçede kişi ekleri zamir kökenli ve iyelik kökenli ekler olmak üzere iki tiptir.

Birinci tip kişi ekleri zamir kökenli olup şimdiki zaman, gelecek zaman, öğrenilen (duyulan) geçmiş zaman, geniş zaman, gelecek zaman, istek ve gereklilik çekimlerinde kullanılan eklerdir. Rodos Türk ağızlarında 1. çoğul kişi çekimlerinde genellikle iyelik kökenli kişi ekleri olan /-°K/, /-°K/ ekleri kullanılmaktadır.

Tablo 1.5. Birinci Tip Kişi Ekleri

Kişiler	Ekler
1. Tekil Kişi	/-°m/, /-°n/
2. Tekil Kişi	/-sIn/
3. Tekil Kişi	∅
1. Çoğul Kişi	/-°z/ ²²⁵ , /-°K/, /-°K/
2. Çoğul Kişi	/-sInIz/
3. Çoğul Kişi	/-IAr/, /-IĀr/, /-IĀ/

İkinci tip kişi ekleri iyelik kökenli olup görülen (bilinen) geçmiş zaman ve şart çekimlerinde kullanılan eklerdir.

Tablo 1.6. İkinci Tip Kişi Ekleri

Kişiler	Ekler
1. Tekil Kişi	/-°m/
2. Tekil Kişi	/-n/
3. Tekil Kişi	∅
1. Çoğul Kişi	/-°K/, /-°K/
2. Çoğul Kişi	/-nız/
3. Çoğul Kişi	/-IAr/, /-IĀ/

²²⁴ Bilgi için bkz. Özgür Ay, “Türkiye Türkçesi Ağızlarında Fiil Çekiminde Kullanılan Şahıs Ekleri Üzerine”, *V. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri I*, Ankara, 2004, s. 319-341.

²²⁵ Bilgi için bkz. Zeynep Korkmaz, “Eski Anadolu Türkçesindeki -van/-ven, -vuz/-vüz Şahıs ve Bildirme Eklerinin Anadolu Ağızlarındaki Kalıntıları”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*, Ankara, 1995, s. 110-127.

1.2.6.3. Şekil ve Zaman Ekleri²²⁶:

Fiil kök veya gövdesinin karşıladığı hareketi şekle ve zamana bağlayan ekler, şekil ve zaman ekleridir. Bu eklerin tamamında şekil bir bölümünde ise zaman anlamı vardır. “*Fiil kök veya gövdesinin karşıladığı hareketi nesnelere birtakım şekiller içinde yaparlar. Mücerret hareket ancak birtakım kalıplara, birtakım şekillere dökülerek nesnelere bağlanır. Nesnelere bağlanmak, kullanış sahasına çıkmak üzere mücerret hareketin girdiği bu kalıpları, bu şekilleri karşılamak için fiil kök veya gövdesi şekil eklerini alarak fiil şekilleri veya fiil kipleri dediğimiz gramer şekillerine girer. Demek ki şekil ekleri fiilin ne şekilde yapıldığını, yani kısacası hareket şekillerini gösteren eklerdir.*”²²⁷

Derleme bölgesinde kullanılan fiil kalıpları şunlardır:

1.2.6.3.1. Bildirme (Haber) Kipleri:

Bildirme kipleri, fiile belirtilen iş, hareket, oluş, ya da kılışı belli bir zamana bağlayarak bildiren fiil kalıplarıdır. Bildirme kiplerinde kip ekleri şekil olarak haber veya bildirme; zaman olarak geniş, şimdiki, bilinen (görülen) geçmiş, duyulan (öğrenilen) geçmiş ve gelecek zaman olarak karşımıza çıkmaktadır. Derleme bölgesinde zaman ekleri ve örnekleri şunlardır:

Geniş Zaman: (/°r/)

Şekil olarak bildirme, zaman olarak geniş zamanı ifade eder. Geniş zaman eklerinin²²⁸ Rodos Türk ağızlarındaki kullanımı ve örnekleri şunlardır:

doğurū R1/1, *dōrarın* R1/401, *dōnersin* R2/72, *biz nası dērik memnun değılik* R3/13, *bilirim* R4/17, *ķavalķı yaparlar* R5/183, *iķē misiniz* R6/25, *şē yapar yeriz* R7/71.

Geniş zamanın olumsuz çekimi, ölçünlü Türkiye Türkçesi ile paralellik göstermekte ve “-mAZ” olarak kullanılmaktadır. Geniş zamanın 1. tekil kişi ve 1. çoğul kişi olumsuz çekiminde ise herhangi bir ek kullanılmaz. Geniş zamanın olumsuz çekiminde ses olaylarından kaynaklı değişiklikler bulunmaktadır ve örnekleri şunlardır:

varmam R1/89, *bilmeSSin* “bilemezsin” R1/135, *ōmaz* “olmaz” R3/24, *bilmem* R4/157, *bilemessin* “bilemezsin” R4/240, *çığmazlar* “çıkamazlar” R10/129, *yapmayız* R11/17, *gidemessin* “gidemezsin” R13/372, *diyemeyiz* R14/102.

²²⁶ Bilgi için bkz. Özgür Ay, *Türkiye Türkçesi Ağızlarında Fiil Çekimi*, Ankara, 2009.

²²⁷ Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Yay. , İstanbul, 2004, s. 288.

²²⁸ Bilgi için bkz. A. Bican Ercilasun, “Geniş Zaman Ekine Dair Bazı Düşünceler”, *Makaleler I*, Ankara, 2014, s. 359-363.

Şimdiki Zaman²²⁹: (-yor)

Şekil olarak bildirme, zaman olarak şimdiki zamanı ifade eder. Rodos Türk ağızlarındaki şimdiki zaman çekiminin farklı kullanımları vardır. Bu kullanımlar ve örnekleri şunlardır:

- a. Şimdiki zaman eki olan -yor Eski Anadolu Türkçesindeki kullanımı olan -yoru şekliyle derleme bölgesinde kullanılmaktadır. Metinde sadece bir yerde geçmiştir.

oturuyoru “oturuyor” R6/454.

- b. Anadolu ve Rumeli ağızlarında olduğu gibi Rodos Türk ağızlarında da şimdiki zaman ekinin ses olaylarına bağlı farklı kullanımları vardır. Bazı kullanımlarında -yor eki daraltıcı özelliğini kaybetmiştir. Bu kullanımlar ve örnekleri şunlardır:

/-yor/

goyuyor “koyuyor” R1/15, *soğan gavırıyorun* “soğan kavuruyorum” R1/400, *yazdırıyoruz* R4/87, *çekinmiyorum* R4/166, *geliyorlar* R11/128, *gidiyorsun* R17/39, *vermiyorsunuz* R17/200.

/-yör/

deyörüz “diyoruz” R17/63, *deyörüm* “diyorum” R17/230.

/-yo/

yapmıyoğ “yapamıyoruz” R1/12, *bakamıyodu* “bakamıyordu” R2/5, *biliyosundur* “biliyorsundur” R3/10, *oturuyom* “oturuyorum” R4/4, *bilmiyon* “bilmiyorsun” R5/12, *gälemiyom*, *olmuyo* “gelemiyorum, olmuyor” R6/2, *nâpıyon* “ne yapıyorsun” R7/2, *bitmiyomuş* “bitmiyormuş” R8/3, *söyleyebiliyo musun* “söyleyebiliyor musun” R10/11.

/-yō/

fark etmiyō “fark etmiyor” R1/3, *vergi göyōla* “vergi koyuyorlar” R3/3, *oynanıyō* “oynanıyor” R4/9, *diyōlar* “diyorlar” R6/260, *gōyō* “koyuyor” R7/96, *davet ediyō* “davet ediyor” R9/6, *geziyō* “geziyor” R11/3, *dēyō* “diyor” R13/278.

/-yu/

dedem ölçü alıyo dikiyu kesiyu dikiyu ve yapıyodu “dedem ölçü alıyor dikiyor kesiyor dikiyor ve yapıyordu” R4/49, *goyuğ* “koyuyoruz” R14/61.

²²⁹ Bilgi için bkz. Vahit Türk, “Türkçede Şimdiki Zaman Kavramı, Çekimleri ve Ekleri”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*, Ankara, 1999, s. 291-340.

/-yqr/

geliyorlar “geliyorlar” R2/11, *yaniş annaşılma oluyor* “yanış anlaşılma oluyor” R10/108, *kalabiliyor* “kalabiliyor” R15/95, *bilmiyor* “bilmiyor” R15/168, *söylüyor* “söylüyor” R15/169.

/-yq/

ölçü alıyor “ölçü alıyor” R4/49, *yapıyordu* “yapıyordu” R4/50, *diyo* “diyor” R15/15.

/-yi/

veriyi “veriyor” R1/68, *gelmiyi* “gelmiyor” R1/108, *değiştiriği* “değiştiriyor” R1/206, *bilirim* “bilmiyorum” R1/226, *bilmiyi* “bilmiyor” R1/304, *yapamıyig* “yapamıyoruz” R5/7, *yapıyı* “yapıyor” R10/98,

/-yī/

yapıyī “yapıyor” R1/63, *veriyī* “veriyor” R1/67, *gidiyī* “gidiyor” R1/87, *işliyī* “işliyor” R1/142, *goyamiyī, goyī, goyi* “koyamıyor, koyuyor, koyuyor” R1/215, *biliyī* “biliyor” R1/227.

/-yir/

gitmiyir “gitmiyor” R7/80.

/-ī/

bilmişin “bilmiyorsun” R13/16, *ne yapıyorsun* “ne yapıyorsun” R13/86.

Duyulan (Öğrenilen) Geçmiş Zaman: (/ -mlş/)

Şekil olarak bildirme, zaman olarak duyulan, öğrenilen geçmiş zamanı ifade eder. Duyulan geçmiş zaman eki “/-mlş/”tır. Rodos Türk ağızlarındaki kullanımı ve örnekleri şunlardır:

alabilir'mişik “alabilirmişiz” R1/49, *görmüşün* “görmüşsün” R1/183, *demış* “demiş” R1/397, *gitmişler* R2/89, *götürmüşler* R4/107, *öldürmüşler* R5/84, *gayıbetmişig* “kaybetmişiz” R11/197, *yapışdırmış* “yapıştırmış” R13/3, *almışım* R13/395, *gomuş* “koymuş” R15/123, *olmuş* R16/45, *oçuddurmuşlar* “oturtturmuş” R16/111.

Görülen (Bilinen) Geçmiş Zaman: (/ -TI/)

Şekil olarak bildirme, zaman olarak görülen, bilinen geçmiş zamanı ifade eder. Duyulan geçmiş zaman eki “/-TI/”dır. Rodos Türk ağızlarındaki kullanımı ve örnekleri şunlardır:

korğdum, ağladım, indirdiler “korktum, ağladım, indirdiler” R1/159, *böyüdüm* “büyüdüm” R4/4, *ağım* R5/203, *düşdün, dedim* “düştün, dedim” R6/47, *ğonuştun* “konuştun” R13/97, *ğonuştunuz* R13/98, *yapdığ katıldığ* “yaptık katıldık” R16/50,

Gelecek Zaman²³⁰: (/cAK/, /-cē/, /cē/)

Şekil olarak bildirme, zaman olarak gelecek zamanı ifade eder. Derleme bölgesindeki gelecek zaman eklerinde ses olaylarından kaynaklı bazı değişiklikler vardır. Rodos Türk ağızlarında kullanılan gelecek zaman ekleri ve örnekleri şunlardır:

çekciyik “çেকেğiz” R1/202, *n_ apcēn* “ne yapacaksınız” R1/208, *geÇcēyig* “geçeceğiz” R5/134, *gircēg* “girecek” R5/170, *kescēm* “keseceğim” R6/44, *n_ apcan* “ne yapacaksın” R13/53, *gelcēm* “geleceğim” R6/59, *sorcān* “soracaksınız” R8/5, *gidcīz* “gideceğiz” R10/116, *annaçcağlar* “anlatacaklar” R13/49, *istemicēm* “istemeyeceğim” R17/66.

1.2.6.3.2. Dilek (Tasarlama) Kipleri:

Dilek kipleri sadece şekil ifadesi bulunduran, zaman anlamı bulundurmeyen kiplerdir. Bu kipler bir tasarı, bir dilek ifade eden kiplerdir.

Dilek (tasarlama) kipleri; emir, istek, şart ve gereklilik kiplerinden oluşmaktadır. Derleme bölgesinde kullanılan dilek kipleri ve örnekleri şunlardır:

Emir Kipi: (/Ø/)

Sadece şekli olan, zaman göstermeyen, emir bildiren kiplerdir. Emir kipinin²³¹ ölçünlü Türkiye Türkçesinde olduğu gibi Rodos Türk ağızlarında da herhangi bir eki yoktur. Derleme bölgesinde kullanılan emir kipleri ve örnekleri şunlardır:

gel, al R1/57, *olmasinnā* “olmasınlar” R1/411, *yapın* R1/412, *gezsın, elini sürsün* R2/58, *öretmesin* “öğretmesin” R3/31, *giyebilsin* R4/44, *loğma vermeyin, e’ meg vermeyin, çalışmayın* “lokma vermeyin, ekmek vermeyin, çalışmayın” R4/139, *sağ olsunnar* “sağ olsunlar” R4/190, *ver* R5/102, *ğosun* “koysun” R5/208, *olsun* R6/261, *araşdır* “araştır” R13/27, *ciza yazsınnar* “ceza yazsınlar” R13/75.

İstek Kipi²³²: (/A/)

Sadece şekli olan ve zaman göstermeyen, istek çekimi yapan kiplerdir. İstek kipi eki, ölçünlü Türkiye Türkçesi ile benzerlik göstermekte ve “-a, -e” ekiyle karşılanmaktadır. 1. çoğul çekiminde “-alı, -eli” biçimiyle kullanılır.

²³⁰ Bilgi için bkz. Zeynep Korkmaz, “Türkçede -acak/-ecek Gelecek Zaman Ekinin Yapısı Üzerine”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*, Ankara, 1995, s. 3-11.

²³¹ Bilgi için bkz. A. Bican Ercilasun, “Türkçede Emir ve İstek Üzerine”, *Makaleler I*, Ankara, 2014, s. 364-370.

²³² Bilgi için bkz. Özgür Ay, “Türkiye Türkçesi Ağızlarında İstek Kipi Üzerine”, *I. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Sempozyumu*, Isparta, 23-26 Ekim 2007.

baķam “bakayım” R1/77, *n_aPalım* “ne yapalım” R1/410, *n_āpayım* “ne yapayım” R1/413, *iķem* “iķeyim” R2/140, *vereyim* R4/147, *iķem* “iķelim” R6/27, *gelem* “geleyim” R6/93, R13/19, *n_āpēm* “ne yapayım” R6/98, *başlayalım* R9/1, *ne bilem* “ne bileyim” R11/6.

Şart Kipi: (/sA/)

Şart kipi de sadece şekil ekidir, herhangi bir zaman anlamı ifade etmez. Fiillerin şart çekimini yapar. Derleme bölgesinde şart kipinin kullanımı ve örnekleri şunlardır:

aıtmasam R1/179, *gēse* “gelse” R2/127, *desek* R3/40, *gitsem* R4/212, *çaārsan* “çağırsam” R6/149, *aņasınıza* “ansanıza” R6/355, *alıvēsen* “alıversen” R6/486, *bulsalar* R10/30, *yapsa* R12/14, *gelseniz* R13/42.

Gereklilik Kipi²³³: (/mAI/)

Bütün dilek kipleri gibi gereklilik kipi de sadece şekil bildirir, zaman bildirmez. Rodos Türk ağzlarında gereklilik kipi “-malı, -meli” eki ve gerek sözcüğüyle karşılanmaktadır. Derleme metinlerinde gerek sözcüğü tek bir yerde geçmektedir. Gereklilik kipinin kullanımları ve örnekleri şöyledir:

getirmeliyim R1/103, *getirmelisin* R1/104, *kesmeliyim* R1/190, *kesmeliyik* “kesmeliyiz” R1/193, *gitmeliyik* “gitmeliyiz” R1/202, *yapmalısın*, *almalısın* R1/456, *ölē gerek* “öyle gerek” R2/28, *bırakmalılar* R10/170, *almalı* R10/173, *ödemeli* R13/198.

1.2.6.4. Fiillerin Birleşik Zaman Çekimleri²³⁴:

1.2.6.4.1. Hikâye Birleşik Zaman: (/TI/)

a. Geniş Zamanın Hikâyesi:

gidēdik “giderdik” R1/141, *baķardım*, *oķele giderdim* R1/241, *görürdüm* R2/10, *derlerdi* R4/32, *oķururduķ* “otururduk” R4/198, *yapādı* “yapardı” R6/258, *büyüdü* R7/135, *olurdu* R10/57, *bulurdun* R13/204, *dedirtmezdi* R14/129.

b. Şimdiki Zamanın Hikâyesi:

oķuruyodu “oturuyordu” R1/85, *keyōdu* “giyiyordu” R1/390, *baķamıyodu* “bakamıyordu” R2/5, *küfür ediyolardı* “küfür ediyolardı” R2/78, *alıyodun* “alıyordum” R5/193, *gidiyodum* “gidiyordum” R6/182, *yapıyolardı* “yapıyorlardı” R6/380, *yalvarıyōdum* “yalvarıyordum” R11/211, *yaPmıyodu* “yapmıyordu” R17/10.

²³³ Bilgi için bkz. Özgür Ay, “Türkiye Türkçesi Ağzlarında Gereklilik Kipi Üzerine”, *I. Uluslararası Türk Dünyası Kültür Kurultayı*, İzmir-Çeşme 09-15 Nisan 2006.

²³⁴ Bilgi için bkz. Güner Gülsevin, “Türkiye Türkçesindeki Zaman ve Kip Çekimlerinde Birleşik Yapılar Üzerine”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı-Belleten*, Ankara, 1997, s. 214-224.

c. Bilinen Geçmiş Zamanın Hikâyesi:

yolladıdı “yolladıydı” R1/192, *çıkmadıdı* “çıkmadıydı” R5/83, *aldıydı* R5/214, *değişTirdidi* “değiştirdiydi” R6/67, *ne oldudu* R7/147, *eħliyeti çıkardımdı* “ehliyeti çıkardıydım” R13/216.

d. Duyulan Geçmiş Zamanın Hikâyesi:

gelmişindi “gelmiştin” R1/291, *olmuşTu* “olmuştu” R2/26, *yapmışTı* “yapmıştı” R2/45, *kurmuşdu* “kurmuştu” R4/17, *çağırmışTı* “çağırmıştı” R4/71, *geÇmişTim* “geçmiştim” R4/72, *gitmişti* R6/81, *gitmişdig* “gitmişdik” R6/237, *giTmişdi* “gitmişti” R10/68, *hedıye eTmişdi* “hediyeye etmişti” R16/69, *almışdı* “almıştı” R16/104.

e. Gelecek Zamanın Hikâyesi:

gelmeċekdi “gelmeyecekti” R1/29, *arıcegdı* “arayacaktı” R6/399, *gitcegdım* “gitcektim” R7/124, *amēlet olcekdı* “ameliyat olacaktı” R7/135, *getircekTim* “getirecektim” R17/127, *vercegdı* “verecekti” R17/209.

f. Şart Kipinin Hikâyesi:

ōsaydın “olsaydın” R1/61, *gitsēdi* “gitseydi” R6/57.

g. İstek Kipinin Hikâyesi:

çıkēdi “çıkaydı” R1/24, *alēdim* “alaydım” R1/25, *iÇmeyēdin* “içmeyeydin” R1/29, *olaydı* “olaydı” R11/60.

1.2.6.4.2. Rivayet Birleşik Zaman:**a. Geniş Zamanın Rivayeti:**

bağlarmış R1/349, *eylence olurmuş* “eğlence olurmuş” R2/60, *bulunurmuş* R4/41, *salmazmış* R4/196, *gelirmiş, okudurmuş* “gelirmiş okuturmuş” R7/85, *ikileşirmiş, çiFteleşirmiş* “ikileşirmiş çifteleşirmiş” R7/226,

b. Şimdiki Zamanın Rivayeti:

para ediyōmuş “para ediyormuş” R1/42, *yapabiliyomuş* “yapabiliyormuş” R4/47, *satıyomuş, alıyomuşsun* “satıyormuş alıyormuşsun” R4/102, *yapıyomuş* “yapıyormuş” R5/82, *çalışıyomuş* “çalışıyormuş” R6/219, *türtüyomuş* “tütüyormuş” R6/244, *yetişdiriyomuş* “yetiştiriyormuş” R16/9, *sağlanıyomuş, utanıyomuş* “saklanıyormuş utanıyormuş” R16/26, *diyomuş* “diyormuş” R16/65.

c. Duyulan Geçmiş Zamanın Rivayeti:

isdemişmiş “istememişmiş” R5/5.

d. Gelecek Zamanın Rivayeti:

iÇceċmişim “içecekmişim” R1/27, *olmıcegmış* “olmayacakmış” R7/226.

1.2.6.4.3. Şarhlı Birleşik Zaman:

a. Geniş Zamanın Şartı:

isderse “isterse” R1/207, *çıkāsa* “çıkarsa” R3/45, *sorāsan* “sorarsan” R4/134, *olmassa* “olmazsa” R4/180, *yeTmezsa* “yetmezse” R5/140, *görsen* R6/464, *adarsağ* “adarsak” R7/59, *olmassa* “olmazsa” R7/97, *arāsan* “ararsan” R16/128.

b. Şimdiki Zamanın Şartı:

söylüyosam “söylüyorsam” R1/456, *anlamiyosa* “anlamıyorsa” R4/237, *yapıyosağ* “yapıyorsak” R5/207, *isdıyōsan* “istiyorsan” R6/27, *biliyosanız* “biliyorsunuz” R6/356, *biliyosa*, *bilmiyosa* “biliyorsa bilmiyorsa” R6/390, *yapıyōsa* “yapıyorsa” R9/10, *geliyosa* “geliyorsa” R13/29.

c. Duyulan Geçmiş Zamanın Şartı:

öğrendiyse R11/219, *vardısa* “vardıysa” R13/203.

d. Gelecek Zamanın Şartı:

döncegse “dönecekse” R13/159.

1.2.6.4.4. Zarf-fiil:

Geniş zamanla çekimlenmiş eylemlerin üzerine ekfiile gelen “-ken” zarf-fiil eki bu yönüyle diğer zarffillerden ayrılmaktadır. Diğer zarf-fiil ekleri doğrudan fiil tabanına gelerek onları zarflaştırır. Bu zarf-fiil örnekleri fiilimsi başlığında incelenecektir. Derleme bölgesinde görülen “-ken” zarf-fiil ekinin kullanım örnekleri şunlardır:

giderken R1/76, *derken* R3/12, *geçerken* R4/116, *cuma namazı kıılırkan* “cuma namazı kıılırken” R4/227, *yaparқан* “yaparken” R5/83, *inēken* “inerken” R6/23, *kına yakınırқан* “kına yakılırken” R11/43, *yıkarқанa* “yıkarken” R12/72, *gezdirikene* “gezdirirken” R14/3, *gonuşurқанa* “konuşurken” R14/3, *çıkarkan* “çıkarken” R14/91.

1.2.6.5. Yardımcı Fiiller:

Rodos Türk ağızlarında yardımcı fiiller isimlere gelen yardımcı fiiller ve fiile gelen yardımcı fiiller olarak iki gruba ayrılır.

1.2.6.5.1. İsimlere Gelen Yardımcı Fiiller:

Rodos Türk ağızlarında yardımcı eylem olarak “al-, çık-, et-, eyle-, git-, kıl-, tut-, ol-, yardımcı eylemleri kullanılmaktadır. Bu yardımcı eylemlerde bazı ses olaylarından kaynaklı farklılıklar bulunmaktadır. Yardımcı eylemlerin kullanımları ve örnekleri şunlardır:

“al-” Yardımcı Fiili: (İsim + al-)

telefon aldı R6/59, *abdes aldın* “abdest aldın” R7/211, *tedbirini almağ* R10/112, *izin almağ* R11/84, *şengen vizesi aldım* R13/85, *viraj aldım* R13/395, *duşunu aldığdan sōna* “duşunu aldıktan sonra” R14/86, *haber almadan* R16/52.

“çık-” yardımcı fiili: (/İsim + çık-/-)

başa çıkmicëk “başa çıkmayacak” R1/243, *sefer çıkāsa* “sefer çıkarsa” R3/45, *izin çığdı* “izin çıktı” R4/178, *sejdeye çıkıyo* “secdeye çıkıyor” R4/229, *diPloma çıkardılar* “diploma çıkardılar” R5/159, *eğliyeT çıkarcēn* “ehliyet çıkaracaksın” R5/160, *sahib çığ* “sahip çık” R16/8.

“eT-” Yardımcı Fiili: (/İsim + eT-/-)

farđ etmiyō “fark etmiyor” R1/3, *perhiz ediyom* “perhiz ediyorum” R1/319, *sünnet eTdiriler°* “sünnet ettirirler” R1/11, *küfür ediyolardı* “küfür ediyorlardı” R2/78, *devam eTdi* “devam etti” R3/18, *müracāt ediliyodu* “müracaat ediliyordu” R4/151, *zannetmem* R4/180, *işgal eTcëkler* “işgal edecekler” R5/151, *āmānet etme* “emanet etme” R6/27, *vefat eTdi* “vefat etti” R7/62.

“eyle-” Yardımcı Fiili: (/İsim + eyle-/-)

rahmeT_eylesin “rahmet eylesin” R16/61.

“git-” Yardımcı Fiili: (/İsim + git-/-)

rüküye gidiyo “rükûya gidiyor” R4/229, *sejdeye gitmeg* “secdeye gitmek” R4/232.

“kıl-” Yardımcı Fiili: (/İsim + Kıl-/-)

namaz ğilā “namaz kılar” R1/21, *namazı ğılıyoz* “namaz kılıyoruz” R4/229, *namaz ğılıyom* “namaz kılıyorum” R7/10, *namaz kıliyolardı* “namaz kılıyorlardı” R13/300, *niķah ğıldı* “nikah kıldı” R13/355.

“tut-” Yardımcı Fiili: (/İsim + TuT-/-)

oruć da tuřmuyōm “oruç da tutmuyorum” R1/22, *oruć duřuyo* “oruç tutuyor” R7/205, *oruć tuřuyo* “oruç tutuyor” R13/308, *oruć duTduruyodu* “oruç tutturtuyordu” R13/310.

“ol-” Yardımcı Fiili: (/İsim + ol-/-)

pay olcëk “pay olacak” R1/178, *vaftis olmamiş* “vaftis olmamış” R1/221, *memnun oldum* “memnun oldum” R3/12, *lüzum oluyor* “lüzum oluyor” R4/24, *iPdaĻ oldu* “iptal oldu” R4/29, *maf_ oldu* “mahvoldu” R4/168, *yardımcı olcēne* “yardımcı olacağına” R4/180, *rahmetli oldu* “rahmetli oldu” R5/81, *ameliyat olcëk* “ameliyat olacak” R7/134.

1.2.6.5.2. Fiillere Gelen Yardımcı Fiiller:

Derleme bölgesinde fiillere gelen yardımcı fiillerin çeşitleri, kullanımları ve örnekleri şunlardır:

a. Yeterlilik Eylemi: (/fiil kökü –A+bil-/)

öğrenemez “öğrenemez” R1/305, *kesebiliyo* “kesebiliyor” R4/25, *giyebilsin* R4/44, *bırakamam* “bırakamam” R5/64, *kalılabiliyo* “kalkabiliyor” R6/85, *yüklenebilir* “yüklenebilir” R6/288, *yapabilir* R9/28, *yapamaz* R13/265, *dayanamam* R14/13, *öğredemem* “öğretmem” R15/164.

b. Tezlik Eylemi: (/fiil kökü –I+ver-/)

çakıveriyom “çakıveriyorum” R1/331, *yapıvesin* “yapıversin” R1/403, *yazıverim* “yazıvereyim” R5/176, *yapıveriyom* “yapıveriyorum” R6/86, *galıvermiş* “kalıvermiş” R6/282, *durlanıveriyom* “durulanıveriyorum” R7/10, *bişiriveriyosun* “pişiriveriyorsun” R7/154, *katıveriyog* “katıveriyoruz” R7/161, *yardım ediveriyo* “yardım ediveriyor” R7/233, *salıverelim* R13/44.

/°P git-/:

alıP gidiyola “alıp gidiyorlar” R6/430, *kalkıP gedyō* “kalkıp gidiyor” R9/40, *oluP gidiyor* “olup gidiyor” R10/52, *çıkıP gidiyo* “çıkıp gidiyor” R14/108.

/°P gel-/:

kaçıP geliyo “kaçıp geliyor” R11/129.

c. Sürerlilik Eylemi: (/fiil kökü –A+ğoy-/)

ğonuşagōn “konuşakoyun” R2/92, *alağonuyo* “alıkoyuluyor” R14/86.

1.2.6.6. Ek fiil:

Ölçünlü Türkiye Türkçesinde bir tane ek fiil vardır: i-. Bu ek fiilin iki görevi vardır: İsim ve isim soylu sözcükleri fiilleştirmek, basit zamanlı eylemleri birleşik zamanlı eylem yapmak.

Derleme metinlerinde ek fiilin iki görevi de tespit edilmiştir.

1.2.6.6.1. Birleşik Zaman Çekimi Yapma Görevi:

Ek fiilin birleşik zaman yapma fonksiyonunun örnekleri, fiillerin birleşik çekimleri (2.2.6.4.) başlığı altında incelenmiştir.

1.2.6.6.2. İsimleri Fiilleştirme Görevi:

i- fiili Eski Türkçedeki “er-” yardımcı fiilinin son hâlidir. Görevlerinden biri isim ve isim soylu sözcükleri fiilleştirmektir. Derleme bölgesindeki kullanımları, çekimleri ve örnekleri şunlardır:

a. Geniş Zaman:

Ek fiilin geniş zamanı ekleşmiştir. Bu zamanın 3. tekil ve 3. çoğul kişilerde bildirme eki adı da verilen /-Tır/ kullanılmakta ve genellikle düşürülmektedir. Metinlerdeki örnekleri şunlardır:

dikTır “diktir” R1/61, *aynıdır* R1/191, *terziyim* R4/21, *yogdur* “yoktur” R4/226, *nassın* “nasılsın” R6/42, *hoca mīñ* “hoca mısın” R7/3, *yağın mısınız* R7/8,

buralıyız R10/1, *mejbursun* “mecbursun” R10/17, *nerdenmiş* R11/126, *var* R14/134, *yog* “yok” R15/11.

b. Görülen Geçmiş Zaman:

kirayadadım “kiradaydım” R1/75, *türklerindi* “Türklerindi” R1/143, *uzakıyadım* R4/147, *ordaydım* “oradaydım” R4/244, *işeydi* “şeydi” R5/37, *sendin* R5/40, *üç kişidik* “üç kişiydik” R6/79, *yaşlıdı* “yaşlıydı” R7/126, *terzidi* “terziydi” R10/4, *yaşındadım* “yaşındaydım” R10/175.

c. Duyulan Geçmiş Zaman:

kısmetmiş R1/90, *varmış* R4/46, *ordalarmış* “oradalarmış” R5/5, *yogmuş* “yokmuş” R5/91, *yaşındamışım* “yaşındaymışım” R6/245, *nedenmiş* R6/276, *aşāmişig* “aşağıymışız” R7/177, *yaḥovanın allahıymış* “Yahovanın Allah’ıymış” R7/185, *huyu çikinmiş* “huyu çirkinmiş” R7/206, *bōlēmiş* “böyleymiş” R11/78, *radıyomuş* “radyoyummuş” R13/200.

d. Şart Kipi:

ōlansa “oğlansa” R1/8, *varsa* R2/57, *ne zamansa* R3/7, *fakirse* R9/18, *türgse* “Türk’sē” R13/23, *şanslısam* “şanslıysam” R13/227, *nerdeyse* “neredeysel” R14/100, *neyse* R14/119, *nēse* “neyse” R15/12, *deyilse* “değilse” R16/17.

e. Zarf Fiil:

beḳarken “bekarken” R1/211, *güccükkene* “küçükken” R1/57, *diriykene* “diriyken” R1/189, *çocūken* “çocukken” R4/1, *küçügken* “küçükken” R4/6, *çocuḳkana* “çocukken” R5/15, *yaşındāken* “yaşındayken” R5/82, *yogḳan* “yokken” R5/175, *vāken* “varken” R9/31.

1.2.6.7. İsim Fiil²³⁵:

/-oş/:

çıkışda “çıkışta” R1/158, *görünüşde* “görünüşte” R1/292, *dönüşün* R4/92, *çıkışın* R4/92, *bitişde* “bitişte” R12/88.

/-mA/:

ḡonuşmaya “konuşmaya” R1/297, *yimesi* “yemesi” R2/64, *oḳumayı* R2/77, *çalışmaya* R4/79, *yapması* R4/209, *yörümeye* “yürümeye” R5/139, *yıḳatmaya* R6/184, *isdemesini* “istemmesini” R7/140, *ḡandırmaya* “kandırmaya” R7/184, *isdemeye* “istemeye” R12/49, *almeye* “almaya” R16/20.

/-mAK/:

değişdirmek “değiştirmek” R1/203, *yimek isTiyo* “yemek istiyor” R1/268, *ḡonuşmaḡdan, anlatmaḡtan* “konuşmaktan anlatmaktan” R2/95, *gitmek* R2/139, *söylemeg* “söylemek” R4/223, *demeg* “demek” R4/228, *ḳaralamaḡ* “karalamak”

²³⁵ Bilgi için bkz. Kemal Eraslan, “Türkçede İsim Fiiller”, *Türk Gramerinin Sorunları II*, Ankara, 1999, s. 119-125.

R10/112, *izin almak* R11/84, *yazmağ* “yazmak” R13/107, *yutmağ* R14/80, *yağmağ* R17/106.

1.2.6.8. Sıfat Fiil²³⁶:

/-ecek/:

yardımcı olcēne “yardımcı olacağına” R4/180, *alcēni* “alacağına” R7/205, *vercē daqımları* “vereceği takımları” R9/25, *evlencēni* “evleneceğini” R13/342, *sōlicēmi* “söyleyeceğimi” R14/13, *çığcēnde* “çıkacağında” R14/100.

/-An/:

yıkanan çocū “yıkanan çocuğu” R1/4, *çıkanlar* R1/303, *ğalanları* “kalanları” R2/24, *çalışan* R3/8, *yapan* R4/60, *giden* R4/92, *keçen seçimlerde* “geçen seçimlerde” R6/202, *taziyē gelmiyenner*, *yemeg yemiyyenner*, *aç gelenner* “taziyeye gelmeyenler, yemek yemeyenler, aç gelenler” R7/22

/-dik/:

ağdı yerde “attığı yerde” R1/353, *ğızın öldū yerde* “kızın öldüğü yerde” R1/354, *bildiklerime* R2/95, *dikildī zaman* “dikildiği zaman” R4/43, *yazdı yere* “yazdığı yerde” R6/475, *ōreTdikleri* “öğrettikleri” R7/210, *geldiklerini* R10/2, *uzğurda yaPdırdı binanın şeyleri* “Uzğur’da yaptırdığı binanın şeyleri” R16/122.

/-miş/:

oğumuş insan R3/25, *oğumuş diğil* “okumuş değil” R3/29, *bombalanmış esgi çarşıda* “bombalanmış eski çarşıda” R4/1, *dovar dikeliyō taşdan örülmüş* “duvar dikiliyor taştan örülmüş” R4/12, *bebekler yeni doğmuş duzlanıyo* “yeni doğmuş bebekler tuzlanıyor” R7/33, *haşlanmış tavı ğları* “haşlanmış tavukları” R7/157, *rodos türkçesini bozmuş durumdayız* R14/6, *oluğ altından toplanmış küçük çağıl taşı* R14/32, *ğavrulmuş duzu sürüyoğ* “kavrulmuş tuzu sürüyoruz” R14/61, *satılmış köpeg* “satılmış köpek” R16/115.

1.2.6.9. Zarf Fiil:

/-A/:

ğalcēğ diye “kalacak diye” R1/45, *sağ diye* “sat diye” R4/99, *gele gele* R14/119, *bağa bağa* R16/85.

/-ArAK/:²³⁷

türkce olarak R1/487, *amatör olarak* “amatör olarak” R4/22, *bānim diyerekTen* “benim diyerek” R5/111, *pehlivan diyereğden* “pehivan diyerek” R5/124,

²³⁶ Bilgi için bkz. Ahad Üstüner, *Anadolu Ağzlarında Sıfat Fiil Ekleri*, Ankara, 2000.

²³⁷ Bilgi için bkz. Zeynep Korkmaz, “-arak/-erek Zarf-Fiil (Gerundium) Ekinin Yapısı Üzerine”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*, Ankara, 1995, s. 128-132.

yunanlıardan öğrenerek R7/217, *türk yemē olarak* “Türk yemeği olarak” R9/33, *yıceğ olarak* “yiyecek olarak” R10/95, *korğarağ değıl* “korkarak değıl” R10/165.

/-duKCa/:

oğurduğça R11/18, *olduğca* “oldukça” R14/58, *olduğca* “oldukça” R14/65, *isminnen olduğca* “ismiyle oldukça” R14/139.

/-IncA/:

ōrenince “öğrenince” R2/16, *awğatılā sögmeyince* “avukatlar sökmeyince” R4/161, *ğarb bitince* “harp bitince” R5/20, *ōksüz ğalınca* “öksüz kalınca” R5/70, *emekliye çıkınca* “emekliye çıkınca” R5/193, *ğapıyı açınca* R6/95, *yunan ğızla evlenince* “yunan kızla evlenince” R7/199, *gelince* R14/25, *eve gelince* R16/38.

/-KAn/:²³⁸

Bu zaf fiil eki örnekleri için bkz. 2.2.6.4.4. Zarf Fiil.

/-mAdAn/:²³⁹

ğonuşmadan “konuşmadan” R2/50, “ğalimera” *demedan* R10/65, *ğüneş çıkımadan* “güneş çıkmadan” R10/72, *çocuğ doğımadan öncē* “çocuk doğmadan önce” R11/16, *ğurumadan* “kurumadan” R12/78, *pişig olımadan* “pişik olmadan” R13/61, *selam verımeden* R13/299, *ğaber alımadan* R16/52.

/-°P/:

satıP “satıp” R1/78, *oğuruP* “oturup” R2/79, *alıP tuğuP şeyiT ediyolar* “alıp tutup şehit ediyorlar” R4/118, *geziliP* “gezilip” R9/13, *doğıP* “doğup” R11/146, *ğuruduP* “kurutup” R12/7, *başından döküP* “başından döküp” R14/70, *çıkıP* “çıkıp” R14/108, *ğonuşuP götürüyolar* “konuşup götürüyorlar” R16/20.

²³⁸ Bilgi için bkz. Mehmet Aydın, “Anadolu Ağızlarında -iken ~ -ken Zarf-Fiilinin Kullanımı ve Görevleri”, *Türk Dili Dil ve Edebiyat Dergisi*, S. 588, Ankara, 2000, s. 639-645.

²³⁹ Bilgi için bkz. Zeynep Korkmaz, “Türkiye Türkçesindeki -madan/-meden < -mağın/-meğin Zarf-fiil (Gerundium) Ekinin Yapısı Üzerine”, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*, Ankara, 1995, s. 151-159.

METİNLER

Bu bölüm toplam on yedi metinden oluşmaktadır. Kaynak kişilerin isimleri, Rodos adasında Yunanistan'ın uyguladığı baskı politikası ve güvenlik gerekçesiyle kodlanarak verilmiştir. Erkekler E, kadınlar K olarak kodlanmıştır. Metinde birden fazla kaynak kişi varsa E1, E2; K1, K2 biçiminde kodlanmıştır.

Metin Kodu	R1
Derleme Yeri	Rodos, Kandilli
Kaynak Kişi	K, 64 yaşında
Konu	Genel Sohbet

bebek dōdu mu n_āparlar' ḥastāneḍe dođurū getirilē ezanını oқurlar. ḥastāneḍe ezanını
 oқurlar adını gōr'lar eve gelirler işTe. kırkını yaparlar. kırk dane daş gōr'lar' bi de zētın
 dalı gōr'lar' bilmem dā ne. işTe kırklıyōlar° çöcū gız oğlan fark etmiyō. Őeye gōyōlar
 işTe nası dēşiniz Őin türkcesi banyo deriz biz yıķanan çöcū nerde yıķıyōsuñuz kúveTde
 5 değil leyende ha aferim leyende yıķıyōsun kırklıyōsun. işTe daşları gōyōlar° o daşlarlan
 yıķıyōlar kırkı olsun deye. daşı gōyōlar zētın yaprānı gōyōlar kırk dene kırk mı kırk bir
 mi ōle kırklıyōlar. adını ḥastānede gōyōlar ezan oқuyōlar yani ḥoca gidiP oқuyō. işTe
 sōna bōyūdūsün ōlansa sūnnet yapıyōsun. yani bizim burda aynı Őeyimiz ḥani dinimiz
 yani aynı ḥani türkiyeden deyişik bi Őē yok. bizim gōyōlar burda. zētın kırk bir dene
 10 zētın yaprānı gōyōlar bi Şeye bi de kırk bir dene daş gōyōlar kırkı gitsin diye. yani
 kırklanı çöcuk ama ōlan gız fark etmiyō işTe ōlannarı bi sūnnet eTdiriler°. ḥayır bi Őē
 hiÇbi Őē yapmıyok. işTe kırklanıyō anneylen beraber çöcuk da. mevliT oluyor_a.
 mevliTde alıyōz hediyeı. sen bene sor ben sene söyleyım. ḥoca oқuyō. e ṭabı Şey°
 yapıyōlar boaça diyōlar siz orda Şindi bilmiyōm bōaça diyōz biz. gādınlā yapıyō onu.
 15 çerez gōyuyor' ḥani noḥuT_udu çekirdēdi falan ṭorbalara gōr'lar' herkeze dağıdılar.
 Şelbet yaparlar Şelbet biliyōsuñ di mi. Őelbete işē gōyuyōlar gāranfil gōr'lar' baḥar
 gōr'lar' bütün tülle gōr'lar' içine aṭalar sōna boya da va gırmızı boya. türkiyeden getiriler
 yalnız burda yok. belki de var da bilmiyōm. onu gōyōlar. Şelbet veriyōlar. işTe
 mevlidinde om beş yirmi günde oқuduyōlar mevlidi. isTēsem on günde oқuṭ o sene
 20 gālmıŐ bi Őī. belki parası yok ḥazırlanamıyō o da var āñādıñ mı. parası yok
 ḥazırlanamıyō. başga ne bilem ellē camiye gidē biz gitmiyōķ. namaz gılā biz gılmıyōķ.
 acıg birez itiyarlā gılıyō ben dōrusu gılmıyōm. neden ilāç içiyōm ben. oruÇ da
 ṭuṭmuyōm. ilāçlarım var. ṭuṭan ṭuṭuyō ṭuṭmayan ṭuṭmuyō. ṭansiyon var bende. o da
 Őēden geldi. doķTora giTdim hepçi temiz çıkTı. geçe acıg birez ḥasdalıķ çıkēdi Şeyimi
 25 alēdim. nası o aylım nası diyosuñuz emekli. e bi Őē çıķmadı. bu ṭanson dan bī haP verdi
 doķtor bene. müsilik mi müsilik dēl bi Őī dē bi haP. o bene ṭanson getirmiş. üç dōrt gün
 iÇçēkmıŐim. ben iÇdim bi haṭa bitirincesiye ķadar. Toķdora giTdim ṭanson çıķTı.

- Toğdora dedim bölë bölë bu ilaÇdan iÇdim. eyi de sôlëdim. hah iÇde deyô güle güle deyô. ʃanson_ordan gelmiş deyô. iÇmeyëdin gelmëcëkdi deyô yani. sâlamsın deyô yani.
- 30 ben yirmi sekiz_otuz yıl iş çalışTım. ʃani yatağ onarıyôsuy odayı temizliyôsuy ya kaç sene çekdim ben bu işleri. sôna dâ emekli olamadım. ödüyôm şindi řë ödëcëm de iki bin yirminin onuncu ayında alcëm paramı ġari. n_âpëm işTe řë pullarımı ġomadı. çok ʃırsız adam. ʃırsız adam ġomadı pullarımı. bütün yani çaldı yunan otel sâbi. türk otel sâbi yoğ. bir iki kişi vâdı öldi°. n_öldü ġaldı otelleri bilmiyôm.
- 35 benim_ adım soyadım ġocâ soyadı babamın' soyadı kiml'im vardı. sôna kiml'imı ġaybeTd'im. ʃam ġiTdim çıkard'im kiml'imı buldum. bağ ne ġadan zayıfdım ben burda. ben türkün benim babam daccalı oldü için. babam bi buçuğ yaşında gelmiş bura. bi den' dâ ġoyem ye. bu çorba olcëk süz'im suyunu. ben hem yunanın hem türkün. amcanın_ adı ʃapimiz yerlisiyik. gelen türkiyeden gelmişler vağtı
- 40 zamanında bağ damadım var bänim ʃaysârili. ʃaysâriden gelmiş dedemin dedesi. benim babam daccadan gelmiş bi buçuğ yaşında. benim mallarım var daccada. şim' ġiTcëm alcëm çok para ediyômüş. bubamın da şeyi var ʃarlaları. iki ġardeřim türkiyede bi dene ölan ġardeřim vardı ġovaladılâ burda. oni°n yanında söylemiyôm yunannıardan ʃorğuyôm ben. isân řë ġovaladılar yunannılar. bi řë de yaPmıyödu. burda ġodesi o
- 45 zaman çokTu. geziyödu ʃuris ġarılarınnan e ʃuris ġarılanndan geziyö diye bunu o zaman da ʃundadı ʃani ʃükümet yoğ nası kenan_evren girdi öledı. oğlan ġardeřimi ġöladı. ġız ġardeřim evlendi rodosluya. çok sene var daccada oturuyö. çocukları var. oğlan ġardeřim de daccada oturuyö. onnara amcam verdi malı. bize vermedi. beş ġardeřik ikisine veriyö üçüne vermiyö. şimdi ama ġanunnan belki alabilir'mişik. neden bize
- 50 vermedi. e benim babamın malı var_orda. nası vermiyö mesudiyede vercëk mejbür vercëk. burda babam ʃâfiz deyölar. accığ oğumuş da soyadı řë ʃocadilek türkiyeden gelme. onnar keleşoğlu. bağ ġüvem ġayseriden gelme. annemin soyü ġaramandan gelme. ġara ozman. yazıyo mu burda. yazmıyo dë mi. ġara ozman onnar ġaramandan gelme. enişdem bağ ġayseriden gelme. heP de dışarıdan gelme. e bubam burda
- 55 ninemnen evlenmiş işTe ninem sôna ayrılmış başġa ġocâya varmış. babamın_ annesi ġayre çok zengin. çocü da olmamış. oğlum gel dedi. bütün altın_ avadanlık senin_ olsun gel al. buwam neden beni ġüccükkene bırakTı da ġiTdi e de hağġı da var. çocünü bırakmak başġa ġocëyi de ġiTmiş ʃusura bağmağ bölë řë de ġonuřuyôm. e sen neye bırakıyoğ çocünü ufacığ çocünü isân anne bırakır mı ġad'der bi isânlâ madem bunnâ bi
- 60 isân çocünü bırakamaz arğadeş. çocün' da al madem beraber madem dedi. iyi anne

ösaydın dedi başğa goceye varmazdın. bubam şedi biraz hane dikTir namusuna düşgün adam. e sona dedem gidiyö dedem de daccadan başğa ğarı alıyö. ordan da bi den çocuk yapıyî. iki oğlan bunnar biri başğa babadan biri başğa anneden añadıñ mı. babam başğa anneden amcam başğa anneden ama baba bir. işTe çok malları var milyonner
65 milyonner. neden birağalım de mi. benim evim de var türkiyede.

üÇ dene benim iki ğız bi oğlum var. haşta dedim ya ne iş yapsın ama yunan hükümeti ne ğadar para veriyö biliyon mu bänim oğlanā biñ altı yüz veriyî. biñ miñnon yunan parasıyan biñ yuro bi de altı yüz çocuk parası veriyi sağat diye. yunanlılar iyi bakma bize. doğrusu yapmıyolar bi şî allah var yoğarda. herkes kendi evinde şende.
70 ğarışmıyolar yani. e bi şe ğarışisa ortalığ ğarı yapcêkleri bi şe ortalığ ğarışisa accığ o olūla. biz memnunuk türkiyemize de allah bi şe getirmesin. yani biz burda alışmışık biz orda yapamayız. biz bura alışık bu yaşdan sōna gidiP de n_ıpcēñ. evim benim var orda bänim. kirada ama kira mı veriyolar heP ğalleşler hePsi ğalleş ē. birağēm tuS fazla atmışım. bänim burdan tuğ tã aşşāya ğadar benim. parālā aldım ben. evlendimdē
75 kirayadadım. beş dene ev gezdim. çalışdım diyom ama sene ğaÇ sene çalışdım bu evleri yaPdık. türkiyeye yaPdık. bi arsa aldım şū āyenni diyolar ğani beħiceye giderken şere orda bi arsam var. şeerden aldık bi dene yunannının üstüne yapıdı benim_adam. bağam vercêk mi satıP da vermise. simsardı pezemenk. üstüne yazmış benim_adam. ağıl var mı ğafasında. amcā demirlerde işlerdi. binalarda demirlerde. o şiy_alıyo şimdi. tağāvüd
80 alıyo nas' diyolar siz. emekli maaşı alıyo ama ben dā almıyom dā o alıyo. bağ dē eweli yedi yüz sekiz yüz biñdi. şimdi bura şedi accığ burası iyi de gitmiyo yedi yüz_alıyo benim_adam. yedi yüz yuro. yetiriyoS aleTdîrē biz veriyoS. suyu biz veriyoS hePsini biz veriyoS. ne bu verir bu damağ vermiyi. oğlan güzel para alıyo gelin de işliyo.

atmış doğuzda evlendim. görücü usūlü değıl. ben om beş yaşındadım. ben' ğayınvalde bi
85 ğız_istemeye geliyomuş burda. biraz dā aşāmızda oturuyodu. bū ğaynana geldi benē bağıyo bağıyo bağıyo dedim bu ğarı beni isdēcêk. accığ açığığöz de geliyodum. ğani ğapıyodum her şeyi. bu dedim ğarı beni isdēcêk heralde dedim ama başğa ğıza gidiyi istemē. ora gidiyo vermiyo. ğocam da bağ on yedi yaşında mı on sekiz mi. gēliyö sōna beni isTiyo. ben dedim ben varmam. neden yaşıım ufağ dedim. başğası istiyodu bänî. e
90 sōna nēse ğismetmiş nişannandık. asgere giTdi geldi bekledim. atmış doğuzda evlendik. işTe yaPdık üÇ çocuk o da haştalıklı olarağ üçü de bōle işTe.

- görücü geliyo işTe istiyo. eğer verisen söz bitiyo. daṭlı geliyo daṭlı gidiyo. damaṭ daṭlı yolluyo geline gelin de daṭlı yolluyo damada. paḳlavı gönderiyola. ğadayıf isTēsen ama çoğu paḳlavı. sōna neṣan yapıyolar. sōna düğün hazırlığı oluyo işTe. bi sene mi oṭurcēk
- 95 iki sene mi oṭurcēk ona ğarim damaṭ hazırlına göre ev yapcēk bi şē falan olūsa. sōna evleniyōla. eweli dıṣarlarda yapardıḳ. benim düyünüm dıṣarda oldu. ḣani bōle ṭarlada. e şindi şē ṭutuyolar. nası o ṭaverna ğave ṭutuyolar. düyün salonu ṭutuyolar. evleniyolar. şindi õle çıḳdı moda ama çok alṭın daḳıyolar alṭın par'ra. biz alṭın istemiyok ne daḳarlāsa damaṭ. sizin türkiyede oluyo o. onı° istiyolar bunu° istiyolar. ben görüyom
- 100 telēzōnda türkiyē de gidiyom_a. bizim burda isteme yok ne daḳālarsa. ama hepsi çok herkez aḳraba şē alṭın daḳıyo. e nası götürūsün ama şindi sen evlendiriyon çocūnu ben sene alṭın getiriyom ama sen de bene getiricēksin bōle ğanun. yani ben sene şindi alṭın getircēm sen bene para getircēn olmuyo. ben de sene alṭın getirmeliyim sen de bene alṭın getirmelisin õle ama dıṣardan deĝil de.
- 105 eweli düyün bi haṫadı. şindi bi günde ṭamam. benim dam bi haṫa oldu. baḳ şindi düyün oluyor kaÇ gün. ḳına gecesi oluyo sōna düyün. düyünden sōna paça paça ertesi ertesi de var işTe beş günden fazla sürerdi. e çebi evlendi ğāri paça. gine ṭoplanıyo ğadınlar oyun cūmbüş ama erkēkler gelmiyi ğadınlar yannız. ā gelmiyi. paça ertesi gine aynı. erkekler ḳınaya gelābilir düyüne gelābilir. paça paça ertesine gelemez. gelmiyolar
- 110 erkekler. dōru dōrd gün ben fazla sōlemişim. şindi yapmıyolar ama. geline ḳınayı ğaynana yaḳıyo. ğayınvalde o yaḳıyo ḳınayı. e eylence oluyo isTiyen yapıyo isTiyen eylence yapmıyo ki. ṭoplanıyo hēpsi alṭın da ğōyolar ḳınada. sōna türkū çağırıyolar işTe. ḣani gelin gidiyo da nası o türkū ben unuṭtum şindi. kaç sene baḳ ḣani gelin için bi türkū var a nas'sı o. aĝladıyolar gelinī nası türkū şindi unuṫdum valla. ḣani annesinin
- 115 bir ṭanesini onı° çağırıyolar bi. bi dāne de benden eweli o yokdu türkū kaÇ sene oldu evleneli. aṫmış doḳuzda da sēn olmuş kırḳ doḳuz yaşında olum var_a ālli sene mi õmuş. kırḳ doḳuz aṫmış doḳuz kırḳ doḳuz mu dedim ğī aṫmış doḳuz ben de bunadım işTe. olum yetmiş doğumlu°. kaç yaşında kırḳ doḳuz yaşında bi sene dā elli sene olmuş iyi ki.
- benim örtmenler türkçedi. hem yunan vardı ve hem türkçe vardı. hem türkçe okuyoduḳ
- 120 hem yunanca okuyoduḳ. şindi hiÇ türkçe yok ḳalkṫı. ṭorunlar benim evlendi. ṭorunumuḣ ṭorunu da var. ṭorunumuḣ çocū. ğoḣiyi biliyin mi sen iṫankōyū. istenkōwe evli işde bi dēnsinde ḣaṫadı ḳanser var gelinde. bi ğız verdik bi ğız aldık. ğız yeni evlendi. ekimde mi evlendi. bende beş ṭorun var. bōyūk ğızın eweli o evlendi sıdıḳa

125 gaynananın adı. hasan benim_adamın adı oğlan yirmi altı yaşında mıdır ne. bunnarın adı
 birisi sultan annesinin adı birisi de benim_adam. bi den de bunı n var günay o da
 on üç yaşında bu. ütükü doğuz mu ne. on iki yaşında da bu. ilk evlenenler evlendi
 torunun bunun torunu gördüm. şim' bunnar güccüg. torunları görmem gari. şimdi ama
 değişti gari. aliyā bilmem ne. ya yabancı at göyolar şimdi. eveli bizimkinle at
 130 göyuyodu. bak ben annemin adını gödüm. ismini diyim de hoyratca konuşuyom. nefse
 nefise. babamın_adını göyamadım ben neden. benim babamın adı da memetdi.
 babalığın_adı da memet. ben de dedim ki memet göyalım hem babamın adı memet hem
 babanın adı memet. benim_adam istemedi babam deli dedi. onı n gibi deli olur dedi.
 dedesinin adını gödu ali ombaşı. zenginler bunnar çok zengin. zengin diye verdi anam
 da buldu zenginliği. hepsini yidilē soğTulā. en_yi mevkı yerde nere gidiyosun
 135 behicāye hani şē var_a. ne diye diyolar belki bilisin bilmeSSin_ama midya diyolar eski
 adını. valla gızıltepe diyolar o tarafa am'mā oranın ismini bilmiyom. yukarısı gızıltepe
 bütün türkler ordadır. çok türkler vardı. e ne diye diyolar şimdi oranın yunanca
 türkçesini nēdi bilmiyom. burası gāndilli. gāndil yağmış eveli türkler geldinde bura
 gāndil yağmışlar. gāndilli gömuşlar buranın adını. yunannılar tiris diyolar çok evelkinne
 140 başkadı. şimdi yok. burlarda bayramlar olurdu şerde mandırakenin üstünde bayramlā.
 hep orda gidēdik a'lı garıncalar yaparlardı. bi ihtiyar vardı. e sona sona galdırdılar
 hepsini ne gādā olsa camiler var hep bi denesi işliyī. ötükünler öle oturuyō kimisi
 yıkılıyō kimisi bilmem ne. sate burası türklerin değil miydi türklerini yā burası. şē
 istememiş inönü ne alırım ne veririm demiş. burayı türklerle veriyolarmış ne alırım
 145 demiş ne veririm demiş istānköy aha adı belli değil mi istānköy. gö diyolar yunannılar.
 burası rodos rodos adı. n_āpcēksin be çocüm bōle işde hāyať bōle. neleri var. her yerde
 var türk de urum da şim dā bulğarıştan türklerin değil midir. eh bulğarlar nere yapāsan
 türk var her yerde makedonyada her yerde türk var. bi gız var benim burda arķıdeşim
 evlendi. neyi o bosnahersek mi ne o ayrıldı amma başga göcē vardı. istānbulda okuyō
 150 istānbulda iyi işi. bi den de olan gārdeşi var. o da türkiyede. yabancı yerlere gidiyo. bi
 şē getiriyomuş işde muz getiriyō bi şē getiriyomuş bōle.

her zaman bayram yapardığ. benim zamanımda ben hatırlıyom. bayram_oluyodu. anam
 götürdü. mandırake var a. biliyosun mandırakeyi. mandırake nereden geliyon sen. şēden
 fethiyeden denizliden rodosa çıkmıyon mu. orası mandıraki onun gayıkdan_ındın
 155 yerden üs tarafında işde. bayram_olurdu hani ben beş_altı kere gidim. hatırlıyon ondan
 sonā kaldırdılā gari ne. şimdi bayram mayram yapmıyolar. atlı garınca bōle dönmeden

dolaPman işeye varıP geliyon anā bindirdi de ödüm koPdu indim ben o dolaPdan
 korğdum dā. anā deyo böle deli gız görmedim diyo adam. korğdum böle tepeye çıkışda
 ödüm koPdu. indim ben ağlayağdan korğdum da ağladım indirdiler beni tövbeler ossün
 160 ya rabbi. işde bayram yaparlardī. muħabbet vardı eveli ħıdırellez yaparlar ħıdırellezde
 eveli yımırta ġaynadīlar dolme yaparlar asarlar sen gelip alıyosuñ. eveli onları
 yapıyolardı şindi yapmıyolar. şindi ben yımırta ħaşlıyom dolma yapıyom tencerē
 asıyom geliyo ħankısı kim olūsa ya alıp onu ama şindi yapmıyōlar yımırta yaparığ
 neden ħıdırellezde yapılı yımırta siz yapmaz mısıñız. otuz dene mi istiyon kırğ dene mi
 165 istiyon ġaynadıyoğ e hem yicēksiñ ħıdırellez ādet bu. bi de dolma yaparığ ħızır keÇdi
 annādīñ. ħızır aldı dolmayı başkası alıyo ama ħızır alıyo dolmayı. işde bōle. istedīñ ġada
 yapāsın istēsem yüz dene yaP. şindi ne zaman ħıdırellez. yakın dē mi. mayısa mı
 yapıyoğ acaba şindi yapmıyoğ unuTduğ. biz de urum olduğ yapmıyoğ ġarim. eveli
 yapardığ şindi yapmıyoğ şindi bi şē arama. unuTduğ diyom ya sene bōle kaç sene var
 170 yapmıyoğ ħıdırellezi. eveli çamlıklara yime içme yapardığ. şindi yoğ bi şē bēhice
 yaparsa biliyon bēhiceyi. bēhice bırakmış mī dā eveli ġocasıdı. hā bu mū almış. ha ha
 seçim vardı. e şin' gine var a ramona alcēk ġaliba. seçim baçalım çıkçēk mi. ħani seçim
 var şindi derneğın ġaliba. a bī şey yunannılarla çıkçēk mi çıkmicēk var bi adam varmış.
 e şin çıkçēk ne onı°n adı bilmiyom dā. hıh hıh ramon onnan gidiyo. e çok biri birinnen
 175 gidiyo. biri birinnen gidiyo. e benim ġardeşimin çocū da giriyo. e şin ramona mı atçēñ
 ġardeşiñ çocūna mı atçēñ. eh işTe hāpsi beraber niçi gidiyolar bunnar bari böyüğüñ
 birisi çıkısın bari de mī. şin bēhice giriyo. ramon giriyo bānim ġardeşimin oğlu da giriyo
 maranğoz. bi şē yaramıyo. e şin' ona atmasan pay olcēk şindi. şin ġardeşimin çocūna
 atmasam olur mū. ħasan ramona atısın ben de ona atēm. n apēm sōleme ġarim. ġarim bi
 180 şē sen o òle olcēk. şin ġardeşimin çocū olmuyı. beş ġardeşik. ben en soñ numura. en
 güccükleri benim. bağ kırğ doğumlu ġız ġardeşim daccada oturuyo kırğ iki ħani a dedim
 ħani o işē çıkçēk kırğ iki doğumlu o kırğ altı ġardeşimi biliyon de mi. fatmada
 görmüşün münirenin ġaynanası. kısa bōle benziyo bene görmüş seni biliyo. hah hah
 işTe ġardeşim bānim_o. üç ġardeşik biz burda ikisi de türkiyede. o kırğ dörT doğumlu.
 185 kırğaltı doğumlu olan ġardeşim türkiyede. elli doğumlu benim ben en sonrayım yani.

ğuzu kesiyoz. ölülere kesersen ārife günü kesiyon ölülere. dirilere ħani kendine
 kesēr°sen sayır günü kesiyosun. yalnız ölülere ārife günü kesiyosun. öldünde üç ġuzu
 ġurban kesiyosun. yani üç sene bi ölüye. üç dene ġuzu kescēksin. ondan sōna
 bırakıyosun sōna ġari gine istēsen kesēsın. ama sen kendin diriylene de bağ ben bi dene

190 kestim hayatımda. kendime kesmedim bi den' ğuzu alıP da kesmeliyim ħan' bizim
 dinimizde var bu. sizinki de aynıdır ħabi de aynı din dē mī. kesmedim ama bi denecik
 kesdim. on' da ğocam yolladıdı. nişanniħa kesdim kendime. başġa kesmedim benim
 olan da bōyūk kesmedi hiĈ bi den' kendine. illa kesmeliyik. e ğidēsın bōyūklen elini
 öper°sin. esgisi dedim_e. esgisi yoĝ. esgi ħutuyodu esgiler Şin' yeniler Şin' yeniler türkçe
 195 bile bilmiyo. yunanca ğonuşuyolar. ā biz türkçe ğonuşuyoz yunanca ğonuşmayız
 başġaları yunan ğonuşuyo. Şin' baġ ben ne türkten yanayın ne yunandan yanayın. Şindi
 senin dinin bu dini kimi de urum oluyo. īsan dinini bilmez mi. dilini başġası õrenem
 diye ūraşıyo. e sizin evin içinde türkçe de bilsin yunanca da bilsin de mī. e çocuklar
 türkçe bilmiyo kaç kişi burda var çocukla türkçe ğonuşmuyolar. çocuklara ben
 200 çocuklarıma da türkçe ħorunlarıma da türkçe. õ yunannılarla da evleniyolar. çoĝu h°ep
 yunan ğızı aldı. yunan oĝlu alıyolar. bilmiyom dünyaya geldik baġ dünyaya geldik türk
 doğduĝ de mī türk gitmeliyik. neden ötükü dünyada ne çekciyik onu biliyoĝ mu
 bilmiyosun. sen dinini denişdirmek ne kötü biliyon mu çoĝ kötü din denişdirmek.
 yunannılarla da õsun türk oldu mu kimisi yabancı oluyo türk evleniyo türklele e Şiy
 205 herkezin dini ne bilem ben sōna bizim ğabirine de ğömüyolar° yunan oldu diye. bilmem
 benim ħarcım deyil. hepsi deĝiřtiriyi vaftis_oluyo. çocuklar yunan oluyo. kimisi oluyo
 kimisi olmuyo. yapmıyolar isderse sōna ğarı ğandıriyo yapıyo. ene Őaraba mı başırıyolar
 ne bilem ben hiĈ gitmedim görmedim bilmiyom başırılıyo. n_apcēn başırıyolar Őaraba
 bařā urum olū mu ğari insan ama nēse ne bilem. ben ħarcım deyil eh urum olūsa ħabi
 210 ama baġ bānim yiĝenlerim üçü de yunannı aldı. ğarısını bıraşdı üç çocukla. yunannı
 aldı. al'sın ama beġarken üç çocū bıraşıP da yunannı almak dōru deyil. ötükü ğız da
 bıraşdı türkiyeden geldi. ğāri işTe ama rodosludu ewlendi çocuk yapmadı ama bıraşdı
 sōna yunannıya vardı. iki çocuk yaptı eyi. çocukla yunan. adam oldu mu yunan
 olcēksin meġbur neden soyadı ama türk Őin' diyelim sen olansın evleniyon ama çocūnu
 215 ğoyabilisin. türk ğız ğoyamiyī ğocasının adını ğoyī ğocasının Őeyī ğoyi işTe. yunan
 aňadıñ mı. anēy acaba Őiyin mi dur baġēm. bi adam vardı türk oteli vardı. al'lah annadım
 ben sen otel deyil de pansiy°on de mi o. anā Őē adī barasĝo barasĝo da paris diyolar
 mediħadı annesinin_adı. biliyom ben yunannıya vardı. bi bēzinciye dimitri diyolar
 babası. işTe bu barasĝo da çok zengin tiriyaında evleri var kaç dene sırada. düĝanları
 220 müĝanları biliyom. Şindi anladım da pansiyon o palyapolide Őē de bene çok gelirdi o
 Őelīdi. olan benim anam türk diye mediħa mediħa diye ama ğadın vaftis olmamış ama
 çocūnu yunan ğomuş barasĝo. niyi ğömmüş e ħamam da yunan deĝil ki ğadın yunan
 deĝil ğocası yunan ama çocūnu yunan ğomuş barasĝo ğomuş_a bi den' ğadınnan

- oTURuyodu. senelerce sōna bıraKdı. bi den ğarı aldı Şindi be'lek gōzlı ğarısı belki
 225 gōrmüşündür be'lek gōzlı. hā oni° aldı ötükü ğarıya bi den' ev vERdi ne güzē iyi ğadındı
 o. e bilmiyom bundan iki dene çocuk yapTı ğaliba ötükünden çocuk yok. biliyim
 biliyim barasko. hani bānim adam herkezi biliyī Şeerde. yani meres için mi meres mi e
 Şindi ölü öldün mü Őē alıyolar biz Şeye ğoyuyoz nası o kefen diyoZ ona sararlar yıkarlar
 ölüyü sararlar bağlarlar burdan. bi de bacaKlarından çene bağlanır. sōna ğabri ğazarlar
 230 işTe. hocalar gōtürü oKurlar ederler gōmēler. sōna paKlavı verilē su verirler° oKur° hoca
 işTe dağılıyosun başğa biTdi. sōna kırkıyı yapıyolar loKma elli ikide mi ne. loKma
 yapıyolar. ondan sonra ğurbanını keserler ğurbanda bu. başğa yoğ. baK Şindi bi ğadın
 var bānim yaşda. benden bir iki yaş ya ufaK ya bōyök bilmiyom yıkıyolar cenazeyi
 ğadınlara ğadın yıkıyo erkeklere ekrek yıkıyo. e Őabi bi ğişi değil iki ğişi yıkıyo iki ğişi
 235 Őabi de öretcek. e Őabi işTe birī bi vakit ğadın vardı yıkıyodu o öldü. Şindi ğannamaŐlı
 işTe benne yaŐıŐ dedim_e. o yıkıyo. bi den' dē gine ğannamaŐlı bireZ dā yaşlı beraber
 yıkıyolar. e erkekleri kim yıkıyo acaba. hoca yıKamaz bizim burda yıKamaz. hoca
 gōmüyo Őamam. oKuyo ediyO ama hoca yıKamıyo. başğa ěrkēk var. yıkıyo. bi den' vardı
 öldü o yıkıyodu. Şindi hoca yıKamıyo. Şindi bi başğası var yıkıyo.
- 240 biz eveliden çok yapardıK ileşber. inekler vardı. yirmi burda yirmi dene inek vardı bu
 evde benim. yirmi inē baKardım otele giderdim işlemeye. e sōna hanğına dayancēn otel
 işine mi bura mı. saTdım hepsini nelerim vardı. keçi mi istiyosun ğuzu mu istiyosun
 inek mi istiyosun dōrūdu saŐardıK. ondan sōna baKdım gōrdüm başa çıkmicēk. benim
 adam Şere giderdi simsarlıK yapardı bi yunannılan. e ben burda yirmi araba aFedersin
 245 boK aÇıyom her ğün bu. e yorulduM. bi de işe gidiyom yā ayaklan giderdim burdan
 miksiye işe. çok çekdim ben. ē sōna saTdım. ırāt eTdım. sōna işTe bu evi yaPdım.
 bānim damaŐ bulğarisdanlı bu. geldinde türkçe bilmiyodu. türk türk. türk ōmasına türk.
 bulğarisdandan kısmet işTe. nişannandı ayrıldı ğız bānim nişannandı ayrıldı ğız bānim.
 na bu ğız baK bānim. du biyo baK Şu. Şurda gōrünüyo. Şu ufaK ğız baK Şurda resmi var.
 250 bu bānim babalıK bu ğocam bu bōyök ğız dedim na bu ğız bōyök ğız. o da ufacığ ğız bu
 da oğlum. işTe bōle ğızlar çok gōzeldi benim. benim ğocam Şeye girdi belediye
 tiriYandada. bu işēdi dimarKos nası der°ler türkçesi nası dimarKos. türkçemde güzel işey
 nas' dēm sana mu'Őar mu'Őar. işTe mu'Őarlık ğocamı alan adam öldü o da. gemgec öldü
 adamcāz. n_aPcēksin.

255 türklerin tür'lerin en meşūru pilavıdır. pilaF. pilav güzē türk güzē yapar. nohuṭlu ha
nohuṭlu. bi de şe gōrlar şehriye biz ōle yaparız pilavı. hani beyaz yapmayız bilmiyom
türkiyede beyaz yapıyolar nohuṭ gōmazlar dē mi gōmuyolar. hā bi de şe gōmuyosunuz
siz şehriye gōmuysunuz. şehriye gavırıP da gōyolar mı. bak ben sana söyliyim. şindi
ṭawū gaynadırsın. neyi gaynadırsan eti de ama en meşūr ṭawı'kla güzel oluyo yerli
260 ṭawı'nna pilav yaP. gaynadırım şēriyeyi gavırırım sōna pirinci de gavırırım. eweli
gavırmazdım şindi gavırıyorum. dane dane oluyo. şēriyeyi gavırırım e biraz şeker atarım
biraz. acık da duz sōna. ōlē biraz atıyorum daṭlı ossun diye. ā var bende iç. var bende
valla var. sōna suyunu gōyom. gavırdıkTan sōna ölçüyom böle gāşī bi gōyom düşmüyü
ortada durdu mū bırakıyorum. suyu gārarı bilē şēriyesinnen accıg da gaynadında bir damla
265 limon damladıyom parlak ossun pirinÇ diye. accıg gārişırıyom kısiyom. pilav oluyo
dāne dāne. biz böle yapıyoğ siz nası yapıyosunuz bilmem. hā ṭawū çıkarıyom unuTdum
ī gızardıyom yāda isdēsen ekşi şeylen gaynadırsan dōkersin üstüne isdēsen guru yirsin.
gızardırım ṭavada ayrı yere gorum. e kimisi isdemiyo öle. gızartmālan öle yimek isTiyo.
hana gārabber kimyon gorum. türkiyede öle mi yapıyola. yapmıyolar öle eti
270 gārişirmiyom ben. ayrı gōyom da gızardıyom üstüne gōyom pilavın gızardıP da.
gārabiber kimyon da gō. yiyolar ōle başga ne pasdityo yaparık. nası diyosunuz siz
türkiyede orda bilmiyom şindi. şē mağarnalı kıymalı üstüne de besamel atıyōsun. e unda
da yaparsın da atarsın pastityo diyo. onnar meşūr yunannınarın. kendim yemēm işTe.
biz de yapıyoğ. başga lobyā yaparım etli. güzel oluyo. birez şeker gorum gine ona da.
275 türkiye de gōyōdur ona şekerı dē mī. hā lobyē de güze yaparın. sāde yapāsam gereviz
ḥavuç bunnarı ona çarpıldılā soğan bol gorum. soğanı bol gōdum mu daṭlı olū. ama etli
etli yapar'sam gōmuyom ḥavı'ç gereviz gōmam. fasulyeyi aqşamdan ısladıyom bi kere
hemen sıcak su yapıP hemen dōküyom hani gaynaṭ bişirmiyom. biden bişirdin mi dadını
almıyo sōna lobyā. isTēsen fırına gōyōsun isTēsen bol soğan gōyōm gine dōrt beş dene
280 gōyōm soğanı gavırıyorum ṭomaṭ suyun gocen. şey ben ṭomaṭ gōyom dā çok. pek salça
gōmuyom az gōyom accıg gızarsın deye. kısiyom güzel oluyo. ama fırına gōdum mu dā
güzel oluyo. meraklı yapāsan oluyo güzel meraklı yapmaSsan uyduruverisen her bi şē
öle. işTe pilavı eyi mi yapıyom. işTe bu pasdityo dedimiz mağarna. iri mağarna oluyo
gıymalan. gavuruyosun gıymayı defne yaprā gōyuyom koğsun diye. mağarnayı altına bi
285 sıra yapıyom eveli sade yā sürerim. ne dersiniz siz orda tereyağ. aldına ṭuṭmasın deye.
mağarnayı bi sıra gōyom ortıya gıymayı gōyom üstüne gine mağarna üstüne de şe
yapıyom unnan sūtnen gavırıP Ta gōyom ya da besamel gōyom. kırema yapıP üstüne

goyom. fırına atıyom onı°. o da güzel oluyo. merak bi de şeyin olcök malzemen. malzeme olmadıkda yemek güzel olur mū olmaz. öle dē mī.

- 290 sen çoğ mu yoldan geldin burē. çokdan mı var burē geldin. nerden tanıydın sen bu ramonu. ramon meşūr. hā sen gelmişindi. ben sana diyom_a. seni gördüm ben hemen görünüşde seni tanıdım ben. heralde şē de gördüm. behicede. e sen nası geldin yani rodosa nası bildin de geldin. hā biz nası konuşuyoz hoyratca sahi. hoyratca işTe e n_apcēn canım biz şimdi türkiye de mī oturuyoz konuşalım kibār. şim biz türkiyeye
- 295 gitsem ben gidiyom_a çoğ gidiyom canım. benim gocam nere gidiP geliyo neden. evlē var orda nası diyosunuz simsar mı. bunlā o bakıyo ama e yani gidiP geliyo. ne gādā ossa onnā güze konuşuyo. biS ğari ben uşanıyōm konuşmaya hoyratca. ē bazısını anniyolar bazısını annamıyolar. bak şimdi bizim dilimiz yunancaya alışTı dē mi. biz yunannınarlan dā çok şey yapıyoğ. e türkçeyle de konuşuyok tamam ama evde türkçe konuşuyok
- 300 yunanca değıl. e dā çok yunannınarla konuşuyok. dilimiz gidiyo ora. ē bizim dilimiz n_ölüyō unuduyok türkçemizi. yani bi konuşmasını urumca konuşūsan n_olcök. çocuğlā yunanca okuyo. e bu çocuklar gine iyi türkçe güzel biliyolar. yok yok. bi dene vardı geldi türkiyeden acığ o da okuğdu kağTı giTdi. ğaliba yok bilemiyolar. şinki çıkanlar yeni çıkanlar doğanlar yani bilmiyi bi şē. bi de insanna evde yunanca konuşuyo.
- 305 çocuğlar nası öğrencēk onu. õrenemez. gelin benim diyarbakırlı bu da çocuklara şē yapmıyo hani. türkçesi de güzel. bi de hani dindar oluyolar_a. ötükünnēden dindar. ben diyarbakıra bile gitdim. işēlen uçağla iki saat. çalışıyo. şu bi ğadın vā burda da o ğadına bakıyo. e evlere gidiyi işTe. ama ordan da şē alıyo. sigortası var. e olan da alıyo. valla amerıkada bulmazlar. o da yunanca öğrendi. damağ da türkçe bilmiyodu. yunanca da
- 310 biliyo türkçe de biliyo şimdi. gelin iki bin beşde ävlendi. iki bin_iki de damağ geldi. bu ğız benim nişannandı ayrıldı. iki ğızım on_üç yaşında nişannandı. ikisi de güzellerdi. herkes bu ğız benim ufağ ğız hani piskolojik oldu dedim çok şē nişannandı. üç dört sefer ayrıldı. yemin_etdi rodoslulara varmam deye bulğarıştana vardı ama iyi çıkTı. berket kī iyi çıkđı. şē de işliyō nasıl bölediyede. süpüntülerde işliyo. hani şēh°irlere süprüntüler atıyolar_a. dā eweli alimiyocudu. sona adam iflas_etti şimdi orda işliyo. gece gidiyo zavallı o da. ğız otel de işliyo ama pisikolojik oldu birağ ğari. nişannandı ayrıldı nişannandı ayrıldı. sorma orda foğorafı gördün mū nişannandı o foğorafTa o. çok o mavi gözlü yeşil gözlü çok güzel ğız amma. doğTorlara götürdüm türkiyede de şē ne güzelsin be ğızım deyo doğTor. benim güzelliime bakma beni iyi yap

320 diyo hařta ya. bi řē dā sōyledi ben de gūzelim. řanķı dođtora gōtūrdūmse gūzellini anıyolar.

bu dađlı hořuna giTdi mī. bu dađlı ne dađlısı bil baķam. ne dađlısı řin yedīn dađlı. bilmiyon řurunç. řuruncū irendeliyom parça parça ediyom řařlıyom iki bir gūn suda bıraķırım ya iki gūn. sonra ořuz beř kırķ řaneye bi kilo řeker gōyuyom ōtūkü lemon. onu
 325 da aynı yapıyom. bu limon bŷyŷk limonnādan biliyosun de mi şani řē gŷccŷk limonnadan olmaz_a. bŷyŷk limonnadan baķ na şu ağaÇda. çiçek baķ çoķ var. o bŷle bŷle yŷz şane yaPdı. heP ona buna verdim. kendim de yaPdım. bŷle bāzını gŷrdŷn_e. dŷrt beş dene yaPdım. giTdi. hē ona buna da verdim. şurunç almaz o. irendeliyosun el isTiyo. irendeliyom bu şurunÇ dē mī . ē dŷrde bŷlŷyom bŷle iine açıyom. iisi ğara.
 330 sŷna bağlıyom bŷle yapıyom. ğıvrıyom. şin' ben eweli dikerdim şindi zor_oluyo. şani diş iřēsi var_a onnardan aķıveriyom. ŷÇ dŷrT şane şaşlıyom ōle ğalıyo. sŷna ıķarıyom onnarı. dağlısını yapıyom. ama mīdeye çoğ iyi geliyo bu. mīde iin bu. şuruncun dağlısı limon da işde aynı. ısladıyom onu da ğŷyom tencereye sayıyom oşuz beş kırğ bi kilo şeker su ğomuyom kendi ıķarıyo. şurunca accığ ğorum. e o pembeşincesiye ğadar accığ. bu benim limon isTiyo. kimisini çoğ gŷzel yaPdım accığ bu řē oldu. baķcēksin ğarim pembeşdi mī sŷndŷrcēksin. şerbeti ğoyuluyo. e bittise ğari īsan ev hali burası kŷv nerde ōsa. bağğal mağğal yoķ burda. gidiyosun hepsini aşşadan alıyosun. ğandilli tiris burası ğandilli. tiriyaında var. tiriyaında aşşada. burası ğandilli bŷyŷk. yoķ yannız ğandilli şey yunannılar ğodu. odos iyapeşu burası. numero
 340 eksi altı numara. yunannılar ğodu ama biz ğandilli diyoş yani bura. burdan dā aşşası tiriyaında. dā ōtesi ķıremasti ķırmasti tŷrkcede. bunnar yunanlılar ķıremasti ğironnova ğırmışlar eweli orda tŷr'ler baştıyada basmışlar ķırmastide ğırmışlar tŷr'ler o zaman eweli ğeldīnde. basdiya basdida yunannılar sŷna bu baridistiyo teyare alanı baradisi. yılanlıovamış orası çoķ yılan vāmıř yılanlıova diyolar ora. işalyannar yılannova
 345 yunannılar da şey teyare işşasyonu diyoğ. baradisi diyo yunannılar teyare işşasyonu. uzğur çoķ yerler^o değişmiş yeni uzğur azğuru diyolar. ha bi burda var ğoca neyi o ğocadağ diyolar bura. şu ğarşıdaki dağa diyolar. e başğa bi de fileremus var bu şarafda. yunanca filerimos baķam tŷrkcesi nedi yunanca filerimos tŷrkcesini oraya eweli ğayıķlar vapurlar geliyomŷ tŷr'ler bağlarmış. en yŷmsek yer orasımış. bilmiyom giTdin mi gitmedin mi en yŷmsek dağ yani ora ğadar deniz varmış yani bura ğadar
 350 hesaP_et. sona ekile ekile dēniz yani gidiyoy. bu dağ ğalıyo. orda tepede ğayıķ bağlarmış. orda sona bi o de bi ğız varmış padişaşın ğızı. ğulānda bi şebboy varmış

türkler mi geliyo yunannılar mı diye kendini bu ğaleden atıyo. o atdı yerde bu ŧebboylar
çıkiyo. her sene orda o ŧebboy çıkiyo. bu ğadın ğızın_öldü yerde. atıyo türkler geliyo
355 diye kendini. dē ŧeye bōyük binalar var gezmemiŧsin sen götürmemiŧlē seni. e baŧğa ne
ħıkayeler biliyom. ben de anamdan bubamdan duyardım bunnarı heP annadırdı iŧte.
anam bubam annadırdı. baŧğa ne var. çok ŧēler annadırdı anam. kafada da ğalıyo mu be
çocūm. babam ğuran_okurdu ħāfız. ħāfız derlerdi. ħāfız demek büyük ğoca demek de
mi. ğuranı ezberle bilen dōru. babam biliyo mudu bilmiyom. okuyodu ama. ħāfız
360 derlerdi. ħāfız ħāfız derlerdi memet_adı ħāfız ħāfız derlerdi. esgi zaman kafası.
okumadım bi ŧē. esgi zaman ben ne bilem manilē. anamgil bilirdi onnarı. ōsa da
unuTdum be çocūm. hem aklıda mı ğalır°. o zaman böyle selbestlik var mıdı. ne manisi
çağırēm. dayā yerin. mani çağırabilir mim. geliyodu yanıma bile oġuTdurmuyolardı.
olan ğardeŧlēm vardı evde. biliyosun olanlar sert_olur. bilmiyom ğız ğardeŧin var mı.
365 birez sert_oluyo olanlar damada ğarŧı. biliyosun anlarsın. iŧTe gördün mü bağ. gine
bene geliyodu ama benim yanıma oġuramıyodu. oġurdu mu dayak yiyodum sōna. yā o
gitdimin ben dayak yedim. adam dedim ğoman o zaman n_āpām ben yanına isdiyo
ufacığda. ben on beŧ yaŧındadım bē. o da on yedi on sekiz yaŧında e geliyo madem
isdeyosunuz ğüwē ya ğoceksiniz ya ğomeceksiniz. öle de mī ğız ğardeŧim ğocē kaŧdı. o
370 türkiyē ewlendi. e ben niye geldi yalnız damaġ eve. e iki olan var. bela olanlar dayak
yedim. bi ğün geberTdi dayakdan. yanına neden oġurmuŧum zor. babam_uslu adamdı.
anam acığ ŧēcēdi. serTdi. ama bubam usludu. on iki yaŧıma ğadar ğoynunda yaġırdı
beni. bubam eyyidi. uslu adamdı. ama acığ annem zillidi. istemezdi öle ŧē ğani. o
zamannar namus vardı ne bilem ben ŧindi yok. nerde ben yanına gitcēn. o da sātē
375 ağŧamdan gelirdi. sōna asgere de gitTi iŧte. asgere gitTi ĩraġTım. meġtuP meġtuP
yazmadım. meġtuP yazmıyodum. isdemiyodum. bene zabidi ğōmuŧ. meġtuP yazmıŧ
yunana. hem niŧannığ seni seviyo sen neden meġtuP yazmıyosun deye meġtuP yollamıŧ
yunanca. ben yunancam ben yunanca üç sene okudum sātī de ama ağıllıdım da ğani
kaPdım her ŧeyi. cevabını onu da vermedim. gine de vermedim ē çocukluk bē om beŧ
380 yaŧındadım. om beŧ yaŧında. ne annıyosun o zaman böyle selbestlik var mıdı. yoğ o
zaman. ben de yaPdım bağ ğızlarıma amma ben de yaPdım bağ. anam bene yaPdı sen
yaPmasana ben de ğızların yanına oġuġdurmazdım. ŧin' ne biliyo mun. ĩsan uġanıyo.
ĩsanı ŧindi ŧē yapıyola ĩsan uġanıyo ğodeŧ gibi. ğani dedim sōna anamın ğağğı varmıŧ
yani. babam söylemezdi bi ŧē. annem yapardı. ne oġuruyōn yanınā. oġuruyom iŧTe. sē
385 oġurmadığ mı diyom. ben de edePsizin de accığ sen oġurmadığ mı dedim. e altı çocuk
oldū için bi sene yapıyolar. bi sene yapdı. iki sene neŧannı oġurduğ iŧde. sōna ewlendik.

- alrı ocū var eve kim bacek deye alrı ocuk var_a. alrı ardeř benim_adam. ben de beř. ē bi sene yaPdı en bŸyŸkleri. en bŸyŸkleri yapıyo ama bi sene. bi sene yaPdı geldi. zenginlerdi ođ zenginlerdi. sōna hepsini yidiler satdılar. birağ. yapıyor° ama bi sene yapmıyor°. diyelim şindi o aynanam bennen beraber doğurdu. o da doğurdu bennen beraber yani benim ayın ōlumlan yaşış. gel bađ ocuk geldi. ōlan siyah° tekke keyōdu. burasında ışawroz vādı. senin demeņnen ocem ben. řani tiyāreciler var nassı deyem sana ara bereli. amindiyoda yaPdı. adamın biri giTmiş de ikinmiř yani o memleket artığ nē. ierlēde amin diyo řani amin gidiyom kim bilir neden sōlenmiř amindiyō.
- 395 bal aba . gelsenē. ār'sı ŸldŸ bunun da. eyē bi sene oldu. kŸfTe yapēm burda başıma. ār'sı yoğ benden isdiyo. bağ arım buldum belamı ben. e yapıyon verin de bōrekler falan. geenlēde bōrek vēdim. allah allah ne bunun dadı demiş. gine yapsın demiş. ışPanağlı ama bōrekdi. bōrek yapıyom oğ gŸzē. amma bōle řē değil. şabartma nasıl dım sana alşına şamır ōyom ortaya ıřPanā ōyom pazı ōsun. ŸstŸne de gene şamır.
- 400 soğan avırıyorun. iine oron Ÿvelerim şeyi ıřpanā yışarım gŸzelcene umlu olmasın. sōna soğan dōrarın. bi den de şınor oron řē şawı°đ suyu. sōna oğ pēnir oron beyaz bi de řē mağarna peyniri. bizim buranın peynirleri oğ gŸzel. bol ōyom ama. şamırı da bōle řē gibi. oğ gŸzē de gene yapıvesiņ demiş. şin bağ kōfde isdiyo ōdŸn mŸ. ōwē ız yoğ orda ona bişiriyom. bu ız şasda buna bişiriyom. bi de bu var. ağşama adar
- 405 bulaşığ bitmiyi. kendim oca oca evleri verdim kendim aldım burda kŸmesde. birağ ari birağ. n_apcēksiņ ōlē hayaş ekdim kī hi kimse ekmemişdir. āh āh. sābālan ayrı bişirdim damada. ız ız paşaşa ızartması isdiyo bizelyalı şavu pağla iřē bişirmem. onu istedi sōna beyenmedi. sırf bizelye olcēkmiř. amma da şuyı var ızııņ. ız dedi ana bulđur pilavı yapıver. geldimde yā oma perhiz ediyom zayıflēcēm dedi. perhiz eTcēk
- 410 bi Ÿnnen zayıflēcēk. işTe bōle. oğ ekiyom şani şey neyi o şef yemek. n_aPalım tek ōlmesinnē bi řē olmasinnā nası ōsa ediyom ben āri işleniyom_a. şadi yapıveren diyom. ama her anne aynı olmuyo. ama her anneler neme lazım yapın n_āparsanız der şani. ben n_āpayım acıyom ocuklarıma. bī de rāh°aşsızlar ader mi bu. ader mi Ÿ ođcŸn ŸŸ de şasdalığlı. birisi ōle sōylŸyo geen Ÿn Ÿ ođcŸn ŸŸ de. n_āpem dedim. allahTan gelen
- 415 bi řē. ben mi yaPdım ne dicēn. ōle işTe. berket ocası da iyi. iřē ağşama bařđa misafir gelcēk bene. iraki imeye. o eweli ierdi az. ben de bir iki dene bazı ierdim. bir iki dene. bira bile duruyo da imiyim. isen bira bi řē deyil ama. Ÿnah adın arım iřđi mi ier ērkē de Ÿnah ama adın dā şey ne de ōsa adın bilemiyon ben. genlimde oğ āri şafa. ē bunnar ierdi ben de alırdım bi adeh ierdim. allah_allah bağ ne abuğ

420 topladın geliyon. ğıs sen memetden ğabağ mı istedin kôfde yap deyē . ğarı kôfde yapsın da sene de versin demiş.

oldu mu.

E:

e isdiyo kôfde isdiyo.

425 K:

e sen bene sordun mu.

E:

e yaP sen ben kôfdeyi seviyom.

K:

430 e seviyosan ğē memetlen otur beraber yapın. bene ne yaptınız burda s̄ız.

E:

iş yapcēsın sen iş ōmazsa türkiyē giderin.

K:

e ğüle ğüle seni beklıyolar türkiyede heP ğarılar.

435 E:

ana ōluma nerde ğalıyon sen şindi.

K:

kimde ğalıyo biliyō muñ. senin barasğoda.

E:

440 barasğoda mı ğalıyon. çarşı içinde. barasğo ārkıdeş s̄le ğasanı biliyoñ mu ğandillide de.

K:

yunanca biliyo mu çocuğ nası ğonuşsun. ğā türkce ğonuşuyō mu. sen de ğasan var ğandillide de.

E:

445 ucuz oTudursun senī. benim ārkıdeş o birinci arķıdeş nası. hoşgeldin ābecim kşura
bakma senin_jçin geldim. anlať niçin.

K:

şin heP_aldıñ dē mi beni sen.

E:

450 hoca mı. otur otur. sen yaP ben de bi sade ğave içim.

K:

sandalye al da gel.

E:

benim ōlan da haştanede.

455 K:

sen şē yapmalısın peynir almalısın. bu peynirsiz olmaz. ğō ğō deyil. nası söylüyosam
öle yaP.

E:

alırın. alırın. sen kaç gün için dā burdasın ha marmarise mi. ramon nerde biliyin mi.

460 K:

nası beğendin mi burī. ğaldık işTe. sen evli mīñ. çocuğ yok mu.

E:

erdoğan üç dene yap diyo. üç dene yapıyolar.

K:

465 erdoğan beslesinç.

E:

denizlide mi oturuyon sen. kaç ğardeşinçiz siz. allah bağışlasın. denizli nerē yaķındı.
yetmiş iki yaşındayım. kırğ yedi dōmlu. bilmiyom valla.

K:

470 dādeleri häp türkiyeden gelme.

E:

ben geldim fethiyyede de galdım ben. annımı bile orda yardım.

K:

475 fetiyyeye gitmiş onu annadıyo. ama hani ne zaman geldiler onnarı bilmiyo. ben biliyom dedem daccadan gelmiş. beşde bin doğuz yüz beşde. onnar ne zaman geldi bilmiyom. ali ombaşı. ali ombaşı bunnar. soyadı keleş ama ali ombaşı derler dedene. ama ne zaman geldik.

E:

480 ne zaman geldik bilmiyom. asgerli burda yunanıştında yaPdım. larisada on iki ay bi sene yaPdım. okul işTe şeerde de oğudum. gızıltepede de oğudum üçüncüye gadā oğudum. ilkoğul altıncıya gadādı. ben üçü oğudum gızıltepede de oğudum. sōna şeerde de oğudum ben birez neyse.

K:

485 yunanlılarda birinciye altı sene oğuyo. altıncıya gadar ondan sona cimnasyum diyolar siz nası diyosunuz. mejbur giTcēk oğula şabi ama yollamassan sen kendin bilisin. burda mejbur yapmıyolar. isdēsen oğuyon isdersen oğumuyon.

manđallı, gızıltepe, uzđur, gandilli yani türkce olarak bunnar. sōna yunanca ğırmasti, basdidō, marişa türkler goymuş ama yunannılar değişdirmiş. biz dünyaya geldik bölē biliyoz. yunanca ğullanmadık. gandilli gandilli bizde. uzđur uzđur. yunan köwleri de 490 yunan köwleri. yani türkcesini bilmiyok bunnar esgi zamanda vardır türkcesi ama biz bilmiyok. bunu seksen doğsan yaşındaki bağ enişdem bilē. yi ğari yi yi. sen yi ben ona veriyim.

E:

ona yoğ mu.

495 K:

var al yi sen. ğı doyma emi. biTdiyse al ordan yi. bunu elleme. al ye orda. tōbe ya rabbi tōbe. kaç yaşındasın sen. ben bilmiyim ama enişdem bilir bunnarı ama bilmiyim ğırlara ne diyolardı. enişdem seksen sekiz yaşında. bilmiyo bu bilmiyi. aramız üç yaş. bu mu ođücēk. ne bilē şiiri maniye bu. oğumamışız. hiÇ bene oğudu mu. şiir oğudun mu bene. 500 yannız bu. bunu ver buna bařđa bi řē bilmiyo ne şiir bilē ne bi řē biliyo. bi de ğomşuya

köfte yapdirmasını biliyo. başğa bildi yoğ. enişdem dā güzel bilir. neden onun yaşı bōyüg. seksen doğuza gidiyo. bu çoğ türkiyeye giTdi.

Metin Kodu	R2
Derleme Yeri	Rodos, Kandilli, Ummanşuyu
Kaynak Kişi	K, 48 yaşında
Konu	Genel Sohbet, Gelenek-Görenek

äşgi çarşıda doğdum bán palyapoli. ğale içi denir. annämin_ismi babamın_adı
 biz dörd ğardeşiz ben ğardeşlerin_en bôyüğüüm. kaç yaşıma ğadar altı
 yaşıma ğadar annemlen babamladım. ondan sōna annennem_aldı bāni. anne baba ötükü
 5 çocuğlara baķıyor dörd ğardeşiz a. hā tamam ilkden üç ğardeşdik. heralde annem
 baķamıyodu bize. annennem aldı bāni. birinci torun aldı yanına dedemlen annemlen
 ninemlen onnar yunan maħalle başğa bi maħallede oturuyodu. ğale içinde değildi.
 onnarlandım. dedem manavdı. e annanmem de ninem de ev ğadınıdı. sabāleyin ğalğcök
 keçisi vardı. tawı*ķları vardı. ğövercinleri vardı. onnara baķılğcök. süt sağar ğaynadır
 10 bene çağırır hani süt hazır içmiye. ben kaç sāne ğaldım orda üç dörd sene ğaldım
 onnarlan beraber. gider gelirdik annemlen babamı da görürdüm. ğardeşlerimi görürdüm.
 onnar geliyōrlar güzeldi çocuķluk şeyim. ondan sonra işTe biraz böyüdüm aldı geriye
 bāni. oķula gidiyom geliyom. başğa dayım var. ilkoķulu altı yıl oķudum. ondan sōna
 ortaoķul var. ortaoķulu da giTdim. ondan sōna durdum. neden oķusam eyīdi. çok eyīdi.
 15 ama evlilik vardı orğada. on_üç yaşındadım ben tanışdımızda. o on doķuzdu. tamam
 yirmi bile ben yirmi yaşındadım evlendimizde. epey bī vaķit geÇdi aradan. görüşmedik
 annem bırakmadı. sōna ōrenince bırakmadı isTemedi yani. o zaman burda bi ğız bi
 olānla ğonuřmaķ kötü bi şedi. ānnādıñ mı çok kötü bi şedi. şindik değil. onu
 isTemediler hani ramazan_ābiñ oldü diye değil. ben ufağ oldüm_çin. e nasıl görüřcēyik
 20 çıķmam lazım evden dışarı bırakmıyolardı. o çalışıyodu. sōna řāyimizi kesdik
 görüřmüyoduķ. epey sene geÇdi aradan görüřmüyoduķ. sōna ansızda äwliliği annesi
 ğomuş aķlına. kim olcök kim olcök o ğız olcök. ğadi bene geliyolar isTemeye. geldi. var
 vardı. ōle oluyor. haber ğaldi. bi aķrabamız bizim. ikimizinde aķrabāsı. haber geltiriyo
 işTe. biz falan ğünü gelcēyiz ğayırılı bi iş için. annemin babamın da ğaberi olsun diye. o
 ğün geldi. geldiler. āllerinde çiçeklerle ramazan ābeniñ elinde çiçek ğalanları dağlı
 25 fālān. geldiler istediler. ne olursa ne dağlısı olursa. yoķ. sağdı. sağdı. e işTe isdediler.
 bānim de ninem vardı dedem ölmüş raħmetli olmuşTu. e babam dedi düşünālim bi hağta
 sōna cevabını verelim. yoķ hemen vermiyo. verilmiyo. düşüncök sorcökler kimin_oğlu

n_āpiyo n_ēdiyo. tanıyolar da āded_üzerine. öle işTe öle gerek nēse bi hafta sōna cevap giTdi. tamam. ondan sōna söz_oluyo. gālin evine heP toplanıyo damaṭ tarafı.
 30 ikiramlar_oluyo gine tekrar isTenme oluyo. isTenme oluyo o zaman hemen veriyo baba. anne baba gālinin_ışTe. veriyo tamam oluyo. orda söz bitiyö. gine bi diyelim altı ay geçıyo nişan_oluyur gine akraba arkadaş toplanıyo ya gāliniñ evinde ya dışarda. e ikiramlar oluyo. oyun güzel bi şēler oluyor. nişan dağılıyo yūsük dağılıyo. veriliyo bi dā toplanılıyo ama nişan oyunlarla oyun çümbüş. öle oluyo öle oldu bizimki. yoğ isderlerse göyölar. gerdanlıg dağdılar. yoğ bene dağdılar. dağdılar bene. aradan bi buçuğ sene geÇdi düyüne hazırlandığ. äw hazırlandı seksen bin dokuz yüz seksen dörd nişanlıyız biz daha. yoğ yalan e seksen beş sonları söz oldu. seksen altı nişan ondan sōna yedide ewlendik. düyün oluyo gine nişan_olmuş gibi ama gālinlik damaṭlık bi başğa gine. kına olmadı bānim bilmiyom o zaman olmasın dendi olmadı. olmadı.
 40 isTedim de söyliyemedim. isTiyom diyämedim.

ilkden güzel başladık. yani isTenme. söz niķaḥ aynı gün niķaḥ camide esgi çarşıda oluyo gale içinde. orda o biTdī mi orda dağılıyo dağılar. düyünün dağıları bütün niķaḥ da evet camide. ondan sōna bitiyö fotoğraf çekiliyo gālin damaṭ. ondan sōna salona çekiliniyo gidiliyo. orda camide yapılıyo niķaḥlar. cumartesi günü oluyo bizim burda
 45 cumartesi oluyo. yapmışTı. ḥayır äwlendikTen sōna ben iki sonura ḥāmiledim iki ay sōna birinci ölumuza. iki. ölanlar ufağdı yaşları biri beş buçuğ biri üç buçuğ yaşındadı ben işe başladımda. dörd sene çalışdım ondan sōna üçüncü çocüm ḥāmile gālıyom. duruyom işden. dörd sene geçıyo tekrar başlıyom böyüne ğadar evel_allah çalışıyom. yirmi dörd yıl oldu. bānim mi. var daha atmış_ikiye ğadar var yaş şeysi.

ḥıdırellezde n_āpiyoğ n_öluuyo. mayısın beşinde akşam hiÇ ğonuşmadan äwden çıkıyon denize gidiyon. kırğ dalğadan su topluyon äwine getiriyon onu. o getirdin mi äwe bi gece bırakıyon dinlendiriyon. ondan sonra o äwinde bulunsun kötü göz_ için kötü dil_ için büyü bozarmış öle inanıyoz. sabaḥleyin kalkıyosun güneş çıkmadan unu serpiyosun böle kapılarının_önüne evinin_etrafına. öle. ondan sōna dolma yaparığ
 55 yalancı dolma uzun uzun böle. pelte yaparığ daṭlı ne istersen yapabilirsin. toplanıyoğ arkadaşlar akrabalar yime içme oluyo ayın altısında. eskiden_onlar oluyomuş. şindi bırakamıyoğ_a. esgiden ne yaparsa ne hazırlıñ varsa dışarı çıkariyosun assıyon ḥıdırellez işTe hızır ilyas dedimiz gezsın elini sürsün o bereket atarmış. yiceklere. bırakTın şēlere ḥani. varmış ben görmedim ama çok güzel eyvence olurmuş. e nası diyem lunapark gelirmiş. büyük bi lunapark varmış o zaman. çalgılar çalarlarmış
 60

oyunnar_olurmuş ikramlar_olurmuş ama ben görmedim bilmiyom. duyduklarımı söylüyom. bilmiyom ben onnarı ben görmedim. pelte nişşdeden olma nişşde su şeker bişiriyon onu ondan sona ğırmızı boya ğoyok. türkiyede var ğani. ondan ğırmızı oluyo. çiçek suyu damladıyok donduruyog onu soğuduyog çoğ güzel yimesi bi hoş. ha
65 bulamaç mı bu benim dediğim. bağ bizim pelte işTe. yaprak dolması yaprak dolması ama uzun yapıyok biz bölle asma yaprāndan dağlı olarak ğani ne istersen insanların canı ne isTiyo onu yapıyo.

çocuk_oyunu en birinci aklıma gelen çok da hoşuma giderdi. evet dört köşe yapardık bölle dört köşe dört köşe. bi tek önünde ondan sōna uzūn ondan sōna daha ūzūn. bi de
70 yassı daş bölle atarsın onu. ğangi yere oturursa tek ayağla sıçraya sıçraya gidersin oraya. ondan sōna gene tek ayağla dönersin. başğa çocuk_oyunu. ōlanlar taş oynar ğızlar da ävcilik bebek. ben bilmiyom onu sen biliyon mu. değılim ya.

E:

ben de şehirden. sen parisin_orde doğdum dedim ya sene orda doğdum. bura üç dört
75 yaşında geldim. oğudum. ortaogul ikinciye ğadā sōna bırağTım. sōna ğıbrıs şeyi oldu eyleniyolardı. türksünüz şēsınız falan filan siktir_ettim oğulu bırağıvēdim geTdi. zanağa giTdim. ğıbrıs mesālesinde oğumayı tiksindim ben. neden bütün hePsi yunannıdı oğulda. bir_iki kişi türk vardık eh. ōle küfür ediyolardı. türkler kesdiler bizi yağdılar sizi de biz yağceyik kesceyik deli deli şēlē. cavur piçleri eh bırağdığ giTdik. oturup da
80 ğavğa mı etcēn dayağ mı yicēn uFağ cocuğ on_üç on dörd. o zaman nüFus daha fazladı. çiftesidi altı yedi biğ kişidik. o olaydan sonra nüfus azladı.

K:

o zaman başladılar gitmeye rodosdan izmire.

E:

85 o zaman başladılar gitmeye nasım ben oğulu bırağdım onlar rodusu bırağdı. āğādıñ mı. onlar rodosu bırağıP gidiyolardı. var. var gidenler. yoğ yoğ ğardeşlerden yoğ. ağrabalar var.

K:

ğardeş değıl ağrabalar var. bānim halalarım ē ğıbrıs için değıl ävlenmeye gitmişler
90 türkiyeye.

E:

ben üsdümü değişdirem. duş_alem. ğonuřağōn siz isdiyo musunuz beni. hayır de mi. şamam deng getir. yaP da ğonuşsun kövlü kövlü. ē kibar kibar mı ğonuřuyō.

K:

95 ğonuşmağdan değil anlaşmaştan bildiklerime yani bānim burda bi şeyim yoğ ki.

E:

e halalarınız vardı burda ama.

K:

100 ben burē sen evlendikten sōna geldim ben buraya. burda bōyümedim ki bilmiyom bildīmi sōylüyom. sorun yoğ sorunumuz. bānim yoğ. yoğ sorunumuz.

E:

sorun mu. puroblem mi.

K:

var mı puroblemimiz yoğ. hakikaştan yoğ.

105 E:

doęru yolda olduęTan sōna yoę puroblemin ne olūsa ossun.

K:

110 he bıravı. hiğbi puroblem yoę. işimiz var. baę ben yunanlılarlań çalışıyom. yunanlı bene iř veriyo. yoę ama. dernekde var. türkce oğuyo çocuğlar var var. tek oğretmen var. onlar türkiyede oğumuş bi denesi gümülcineli biri de türkiyede oğumuş. õretmen olmuş. burda õretmenlik yapıyo. çocuğlara. ondan sōna da daha bōyüę oęul neresidi o anęara. anęara mī gidcēkler çocuęlār.

E:

hī bilmiyom. şindi gāziyā.

115 K:

gāzi değil oğul polibistimiyo.

E:

her yere giTdiler anęaraya.

K:

120 bi saat dē mi dernekde.

E:

yarım saat bi saat perşembe cuma.

K:

ufağ çocuklar var.

125

E:

öretmenlere maaş ödüyo konzolozluğ. yunan hükümeti bizi bulsa burda govalēcēklē. işTe ellerinden gēse govalēcēklēr ama bizi.

K:

govalamıyolar.

130

E:

ellerinden gelse amā govalēcēkler govalayamıyolar qorquyolar. niden qorquyolar neden. bizim kökümüz burda derin. āñādı mıñ. kökümüz dārin. bi şī yapamazlar bizi. eğer bunnar burda bizim qılıma doqanırlarsa yandılar. ğara ğara yandılar. onun için qorquyolar. çoğ eyi geçiyo onnuçin çoğ eyi değil normal. ğayağımız normal.

135

K:

acaba bize mi öle geliyo bi şē yapmıyolar. ne çok çok şeyik. işTe normal. bi kimse bi şē yapmıyo kim bize. biz çalışcēyik ālimizle geçinceyik. bi kimse de āziyeT eden yoğ bi şē. türkce olsa eyidi. ama madem yoğ. yapcēk bi şē de yoğ. bizim çocuğlarımız da işTe büyük oqula gitmek isTerlerse ramazanın ğız ğardeşinin oğlu istābolda o doğdorluğ

140

nāpcēn āh āh ama burda bulunduğ nāpalım. içem mi.

Metin Kodu	R3
Derleme Yeri	Rodos, Eski Çarşı
Kaynak Kişi	E, 67 yaşında
Konu	Genel Sohbet

şindi eķonomi biTdi. şindi bunu çıkarısān şükredicēn. bundan ötesi yoğ. ōle daire alcēksiņ şē alcēksiņ ev alcēksin. hükümet yüzde seksen beşini bana vercēksin diyo. on beşi seniņ o ğadar diyo. çoğ vergi ğōyōla. acayıP vergi. yüzde yirmi dörd vergi bizim burda çoğ. bi Fiskisiniņ yüzde yirmi dörd. yüz yuroda yirmi dördü onuņ. bundan başęa

5 bi litire işęi alcēk ōlūsān om beş yurosu vergi. om beş yurodan yoę seniņ kār. davuğoğlu buraya dışışleri baķanı oldūnda altı yedi seneden çoę āmet burlāda çalışıyodu. dışışleri baķanı ne zamansa işTe geldi. buraya camiye falan baķdı. tekneylen gelmiş burē. ben geşdi. haTTa girdi. bizim ğonsolozun yanında bi çalışān dā vardı. buraya dükķana da girdi. yoķarı çıkTı. camiye giTdi. oreye camiden sonra oķul var yanı başında. belki

10 biliyosundur. şindi oņarıyolā. yıllardan beri oņarılamadı. müzeye sōna bi de aķşama havadisTe her şē yerindeydi. memnun_olmuş. buna nası bunu herkeze sōledim gelen bütün türklere. bu adam memnun oldum derken biz ğonuşmaya dedim haķķımız yoğ. biz suçlu olcez sōna biz nası dērik memnun değilik. adam giTdi türkiyeye bunu sōledi. git şindi camiye ķapalı. oķul ķapalı. zor mu bu ğada bu kelimeyi ğullanmaķ. öncüden

15 oķullar açıķdı. kıbrısTan sōna dā çoğ ķapandı. bizim zamanımızda türk oķulu. da ōlum az çoğ oķudu türkce ama bu mesele en aşşā böle olalı kırķ kırķ beş sene vā oķulla. bunna bize oķuldan soęuğdulā. bī n_aPdılā biliyon mu yunannılā. türk ōretmenleri vādı. māşını verdilē oķula gitmedilē ders dönemi. üç dörT sene bōle devam_eTdi. yunan hükümeti maaşlarını alıyolādı ama oķul yoğ. oķula gitmiyo ōretmen. ōretmen diye

20 görünüyo oķulda ama türkce yoğ. ama diyom ya sene türkiyenin çoķ suçu vā burda nası bunnar şu ğadarcığ bi şē oldu mu televizyona böyüdüyola. ğonsolosu nerde ğorcēņ burda. gelenlē burē uyuyo. yıllardan beri bōle burda. cami işini sōlemedi. ğangi ōlkede görülmüş bayramdan bayrama cami açılısın. bu yıķıdı esğiden. ormeye onarmēk için yıllā geşdi. o zaman dā kıbrıs olayı yoķTu. ondan sōna ōleydi. ōmaz be'leme şindi

25 anahtarlā maķıfda. maķıf da zaten yunan sayılır. başdakinelē bozuķ. başdakinelē oķumuş insan değil ki ğullanıyolā yusuf_ābenin maķuflan bi alekesi yoğ. onuņ bu tarafdakinler onnā başdekilē kütüpāne bi de saat başının maķufla alekesi yoķ. mefağ_eTdi onun

- sağibi. yusufulun oldū yer. maḳufdakinin_adı bi şēdi. ismi unuḏdum. türk gine bizden. e
 30 ocugum le Őē diğil. le oğumuş diğil. yunannılā aḏ imzayı aḏıyosun. işte yani bağ Şindi
 bağ ḥoca. her Őē puroblem burda. ḥoceyi buna trkiye de biliyo istedini ḥoca gelmeyo
 bureye. yunanlılā hangi hocē seēse o geliyo buraya. tam retmesin dini. bulamassın
 ḥayır bu ḥocadan. biz ilk gelenlēdeniz. bi alekemiz yoğ. trkiyeylen onun_in diyolā.
 osmanlı zamanından ęalanlardan. dedemiņ dedeleri falan dedem ḥaḏTa mıḥTarlıę
 yapmış ęandillide.
- 35 benim babam ileŐberdi. baḥe işinde. mefaḏ_eTdi. asgerlik yaPdım ben yirmi yedi ay.
 baḥriyeli oldu mu yirmi yedidi. ęara asgeri olsan yirmi drd sna tk uağ Şeyi
 olsaņ yirmi sekiz bi ay dā fazla. asgerde yz dıraḥmi mi le bi Őē maaş veriyolā. o
 zamanıņ zamanında le bi aylığ gibi. o da bi Çi parasi diyil. aynı trkiye gibi. Şindi biraz
 ymselTdi. altı yz falan deydu erdoğan ama olmadı dā. o zaman ben giTdimde
 40 cundadı. bizim burda cunda zamanı ayrımcılığ yapmadılā. oldu desek olmadı. asger
 iinde yoğ.
- nisan om beşTe adığ. ekimin sonuna ęadar. sna var iŐlerimiz yapıyoğ paketler
 yapıyom kendim dkkana ḥazırlıę. yaz iin geiyo. le işTe. var bira senedir
 trkiyeye gitmedik. damaḏ ordan oluyo. işTe orda Şindi. bekliyo. bugnlerde
 45 gelck. kendi teknesi var. mavi ḏur yapıyo sefer ıkāsa. raŐıyo o da işTe.

Metin Kodu	R4
Derleme Yeri	Rodos, Kızıltepe
Kaynak Kişi	E, 71 yaşında
Konu	Genel Sohbet

- efendim. çocūken oynunna toplumdā yanī aık meydanlarda bombalanmıř esgi arřıda meydan vardī. orda orada toplanırdıđ. ocuđlar yani geneli hırsıdiyān ve tūrg ocuđları ordadı. ođ ocuđlar vardı o zāmanları. řindi řu anda esgi arřıda ocu'lar bulunmuyo. esgi arřıda eveT. orda dođdum orda bōyūdūm. kıızıltepede ođuruyom. kıızıltepede
- 5 ođuz_iki seneden bārī ben kıızıltepedeyim. yaş yetmiř bir. oyunlarımız kūūgken yanī genellikle orda mađallede oynardıđ_orda. meře tırtıl da dedimiz. meře camdan camdan_oluyor. fađat biz onnara meře derdik. meře toprakTa oynarız yah'ut řeyde. tırtıl da elek deynek. el'lek deynek. o el'lek deynek ū dōrd kiřiylen oynanıyō. meře de meře dōrd beř kiřiylen de oynanabiliyō. usūlūne gōre. ō āđadıđ mı.
- 10 gecelāri sađlamba da oynardıđ yanī. sađlamba dedīđ apanıđda yani birbirimizi arīyoz. mađallede ođ yıķık binalar bulunuyodu. onların iine giriP sa'lanırdık ve annemiz dōvarlar sırf dōvar dikeliyō tařdan_ōrūlmūř ūsdū yođ. ocuđ ocuđ ya ķorđmuyoruz. onun yanında duruyorum ķorđmuyorum. bi dūřse o tařlar ezcēk bizi. duvarlar esgi arřıda bulunurdu meydanlıđda. isTēsen gittinde pilotiya ĥarīdu diye sor
- 15 orda. biķa bina şindi oğarılmış. e toP_oynarız. ama şindi toP. o zamanda toP nadirdir. ođ bulunmaz herkezde. sōna e oğurduğum mağallede su ışığ yoğdu benim zamanımda. sōnadān geldi. su tařıdīmı bilirim tesdiyenen. belediye ķurmuřdu. bi țane caminin vardı ē ĥamam_ōnū dedimiz camide orda su. biraz dā ařā ķoydular sōna ālli metre a'mış metre bizden bizim_evden.
- 20 ū ĥardeř. iki ōlan bi kıız. en bōyū benim. burda burdayız. ben ilkođulu yunanca tūrkece altı sene giTdim. ē sanaT_ođuluna giTdim dōrd sene. terziyim. ālli yedi senedir terziyim. ālli sene ālli bir sene terzilic yaPdım. řin gene amatōr olarađ bōle yani. emegliyim on sene on seneden beri emegliyim. evet zaman zaman lūzum_oluyor iPlig ıķartmıya. acil maķas řē bulmamađ_in. kūūg țabi onu serT de ĥullandīn zaman
- 25 ķırılıyo. tırnađı kesebiliyo. bayramlarda ocuđ gibi beglerdiđ. ārifēleri řēleri camiye gidiP ođ bōle bōyūđ řēler yođdu. bayram gūnleri eylencimiz řēdī. ē řēde toplanırdıđ imenlik dedimiz bi yer

vardı. orda atlı karıncalar olur. dönerler olur orda. heh normal. orda yapardıg. onnar
 orda hePsi iPdāl oldu. şin hatırlamıyom ama a'mış a'mış a'mış beşe ğadar mı a'mış
 30 dörd a'mış beşe ğadar orda toplanırdıg. yani bayramlardan bahseTdīm için söylüyom.
 bānim bildim ğadā sekiz om biñ kişi derlerdi çocuğlūmda sekiz om biñ kişi derlerdi.
 şindi bildim ğadar yazıda üç biñ üç biñ beş yüz kişi. üç biñ beş yüz kişi burda. evet.
 bayramlarda eyence tabi toplum arasında äwlerimizde. o zaman bi şē vardı. maħkeme
 dedimiz bi yer mi ola. ē kulūP vardı. esgiden çocuğlūmuzda orda toplanırdıg orda
 35 eylenirdig. orda eyence olurdu kulūP. şindi kale var a kaştro. şovalyeler orda onun
 yanında. onu da yunan hükümeti aldı. şindi oraya makinizlerin dairesi mi oldu.
 mimarların daireleri mi oldu. poloğomiya oldu orası. şu anda. niden bahsediyosun
 toplum olarak mı. şu anda biz tek bi mahallede deyiliz. belirli türkler yanī esgi çarşıda
 bulunurdu. şeerde esgi çarşıda. kale içinde sona bizim kandilli dedimiz ramazan beyin
 40 oturdū yer kandilli derler oraya bi de uzgur. yani bu üç yerde bulunurdu. ama dağanağ
 olarak da lindoz da bi de salağozda türkler. bi de arnița dedimiz orda bulunurmuş.
 şindiki çocuğlar paşa. ben on dörd yaşında uzun pantolon geydim. sistem öleydi.
 yoğluğ. palıolar dikerlerdi çocuğlara. dikildī zaman iki numara bōyüg dikiyolar. zāten
 zayıfdım da. iki numara bōyüg yapıyolar bōyüdünde giyebilsin deye.
 45 benim babam deri dikicidi. dedem babışcıdı. hem diker hem keser. hem dikerdi. çok eyi
 bi usTadı. çoğ bōyüg usTa. italyan zamanında iki türk varmış burda italyan zabitlerine
 deriden bölē çizme asgeri çizmeleri ancak onlar yapabiliyomuş. o iki türk departi mi
 diyolar ne diyolar bi de dedem. dedem babamın babası evet. bōyüg dedem dericī babam
 üsTünü dikiyodu evet. sade dikiş tarafını dikiyodu. ama dedem ölçü alıyo dikiyu kesiyu
 50 dikiyu ve yapıyodu. sanatkardı. dedem dedin zaman ayakkabıda doğsan dörd yaşında
 babış yapardı.
 iki ğızım var. üç dene de torunum var. e kız nāpiyo bōyüg ğızım konsolozluğda
 çalışıyo sekreter. evet sabaťTin bēy benim ğız esgi onnardan. doğuz on senelik. sabaťTin
 bey yeni. şin' oranıñ sekreterlig işini konsolun başkonsolun bānim ğız yani orda.
 55 ötükünler de sekretēr başğa bi yerde. yani on' da bildimiz ğadar esgiden devamlı olarak
 sekreter hüsamedTin beyidi. sona selçuğābi de vardī. konsolozun yanında olurdu
 āñādıñ mı. başğa kişiler de vardı. şindi şu anda sabaťTin bey vār. hanımı var orda. bi de
 şey ötükü çocuğ da var. küçüg ğız şindi arkiyolojide zaman zaman beş altı aylığ müze
 var a. müze var esgi çarşıda. orda şu anda çalışıyo. he yoğ. böyüg ğıS üniversTe bitirdī
 60 kimyaker bānim böyüg ğıS sekreterlik yapan. lise burda bitirdi. üniversTe türkiyede.
 türkiyede bitirdi. güccüg ğızım ē elektironig işēy bitirdi. ingilizce ve amerikanca

purofeşensi. õretmenlig belgesi var. güccüg ğız. iki çocū var. şindi şu anda hamile üçüncüye.

şindi yaşatılmayan ādetler e tabī şindī bazı ādetler silinmiştir yani. silinmiştir. çoğ sık
65 buluşamıyoz da şindi. yani mahalleler sıgdı komşular sıgdı. dā sıgdı. yani görünüyodu.
ev gezmeleri gidilirdi. başğa şeler yoğdu bi sinemadan başğa. o da ayda bi kere ne
zaman olūsa. yanī ama ev gezmesi sık olurdu. küççüklūmden bahsediyom şindi sana
āñadıñ mı. küçüklūmden. sōna ondan sōna işe girdikTen sōna on_üç on dört yaşımdan
sōna benim_ için durum denişdi. e iş ev iş böle. iş şartları da çoğ başğaydı çoğ serTTi.
70 asgerlik yapmadım. yapmadım. ben türk vatandaşımı. burda doğdum burda
büyüdüm_ için. ē asgerlik zamanım geldinde ē konsolos çağırışTı. bāni asgerlik sıran
geldi diye. mayneden kontıroldan da geÇmişTim. o zāman bana dedi ki yani. yazılıyo
mu bunnar. ē o zaman on_iki adalar boş ğalmasın deye türkiye devleti burdan on_iki
75 adadan asger_almıyodu. yunannılar_almıyo zaten ben türk vatandaşımı. kırk yaşına
ğadar türk vatandaşımı. sırf babam dedem türk vatandaşī. babam türk vatandaşī öldü
burda. daccadan dedemin kökāni daccadan nināmin kökāni bilmiyom rodosTan. hanım
buralı rodos. onu bilemicem. söylüyīm bi kere bānim kökānīm daccadan. böyüg dedem
daccadan gelme. beş sene asgerlig yapmış çanağkala harbında böyüg dedem babamın
dedesi. hanımı ölüyō orda. o on_iki adadan burē gelmiş. şimdiki rodosa çalışmaya işe
80 gelmiş. asgerlik yapıyō. hanımı ölüyō. iki bir yaşında mı ne. dedemi getiriyo burē bir
yaşında burda iş için geldī için evleniyō. sona beş sene işTe babam dērdi gider gelir
izinli beş sene asgerlig yaPdı deye. dedem dērdi beş sene asgerlig yaPdı. ona osman
ğazi dērler. dedeye. elçin bizim adımız benlioğlu aslında. benlioğlu dedemī itālyan
zamanında biñ doğuz yüz kırğ dörTTe baş konzolos burda demiş adın ne. benlioğlu.
85 neyi meslēn ne. babış dikiyon. dikiyon babış dikiyon. diker ğoymuş öle dedi babam
bana. orda bī epey bi puroblemler yaşadım. sona yunan tapularda benlioğlu diker
yazdırıyoruz. konzolozluğda sırf diker. ben diker oluyodum çocuğlarım benlioğlu diker.
orda sorunlar yaratTı. babamın soyun çoğ arazileri vardı. fağat teyzeleri halaları şeye
gitmişler teyzeleri genellikle babamın_ annesi tarafı dedemiñ daccadan oldū için orda
90 daccada vardı. iki annesinden birkaçı onnarı da dayısı falan almış ğullanmış biz o
zamanları gidemiyoduğ türkiyeye. burdan gittin zaman geri dönmüyosun. birağmıyolar
yani burdan gitti mīn çıkışın çıg. dönüşün yoğ. biñ doğuz yüz atmış beşden sōna giden
geri gelmiyodu. olmuyodu. bizde sıkıntı her zaman var sıkıntı. her zaman sıkıntı vardı
burda. bitti mī. biñ doğuz yüz atmış beşde atmış yedide bizi kovalıyolādı burdan. biz
95 hazırlandıg. bizi kovalıyolādı bizim aileyi. yoğ yunannılar şindi. ben on yedi

yaşındadım. malımız da yoğ ne orda ne burda. mallar vardı. babamın babasının malları var teyzemin teyzelerimin var faқаt üzerine şē yapmıyo. babam şekis kardeş. altısı türkiyede. altısı türkiyede қааt bi taleb göndermiyolar. yunannılar burda dayısını babamın dayısını қандırıP işTe malını sat diye müjdānā yapTırıyolar üstüne. şansızlıg

100 hayaтTa hayaтTa biraz şanslı da olmañ lazım. şansız olmağ. şanslı olmadın zaman o zaman her şey zor_oluyo. babamın dayısı ben giTTim gördüm. dedim dayı dedim bölē bölē sen satıyomuş alıyomuşsun. ben diyo kendi malımı satıyom. ailem türkiyeye gidemiyo hiç. gidemiyo satıyo. satamam mı sat. satarsın. şin' gidēn türkiyeye de diyo bir aylıg gidiyo dedi iki gün sōna geldimde baқalım dedi giTTi adam vefaT_eTTi orda.

105 gālemedi bir_ayda. o zaman her şē galdı ortada. amcalarıma da halalarıma da babam mekduP gönderiyo veқаlet gönderiyo. bizde tapuları var siz orda bi şē olmaz diyo. tapuları almış götürmüşler burdan. italyan tapularını. burda her şē galdı havada. şindi doқuz parça mal vardı uzğur tarafında uzğurda bunnar. şekizini işgal eTTiler. sahte қааTla alabildini aldı işTe. dedem satıyo diyē hem de dedemin şey babamın dayısı

110 kendi hağgını satıyo_a. gārdeşlerī ama onun_üzerine ne yaptıryōlar bunnar o dayım yanī kardeşlerinin hağgını müjdana yaPmış yaPmış gibi gözüküyo қа'larda yani babamın dayısı kardeşlerinin hağgını o zaman ödüyo ve hāpsini satıyo. öle gözüküyo ama dayım dörd gārdeşinin bi kendi hağgını satıyo. onun kardeşi de italyanlar onun kardeşini de italyanlar kendi kendi ağacın harımının_önünde öldürüyolar.

115 italyan_asgeri. italyan_asgeri girdinde buraya o öbürlerī çıkarıyo pençireden. italyan sivārisi geçerken sivārisi geçerken girmişler galmıya burda. pençireden iki üç ateş_edyō iki_gişi öldürüyo. iki asgeri öldürüyo zabitle asgeri öldürüyo. sōna alıP bunu orda abluқaya alıP tuтуP şeyiT_ediyyolar. mezeri dā uzğurda bulunuyo evin_önünde. eh öldürüyolar işTe sivāri geçiyo bi kişi n_apcēksin sen. ateş_açıyo yerі diye iki kişi mi üç

120 kişi mi öldürmüş. otuz_üÇde mi valla bilmiyom. gene italyannar burda otuz_üÇ senede oturdu. ben kırk yedi kırk şekiz dōmluyum ben. yoğdu. yoğdu. benim çocuğlar ben yeni yunan tebā zamanında doğdum. yunanistan aldı bin doқuz yüz kırk yedide. kırk_altıda aldı kırk yedide birleşmesi oldu yunanisTanla. babam biliyodu italyanca biliyodu. annemgil küçüktü zaten babam yirmi yedi yaşında mı ne evlenmiş annemde on dörd

125 yaşında on beş yaşında. kırk dördde bin doқuz yüz kırk dördTe aşılgda türkiyeye gidiyolar kırk_üÇde kırk beşde yoğ kırk dördde gidiyo kırk beşde dönüyolar āñadıñ mı kırk_altıda evleniyolar işTe kırk yedide ben doğuyom. aşılgda artıg yoğ burda bi şē. türkiyeye gidiyolar iki sene sōna gelmişler. neden geldiler e yerleri burası ne bilem. memleketi burası ama o zaman işTe italyan alman қaybetme şeyleri aşılg her şeyi almış

- 130 malları. malları deşil alcęg erzağ yoğ. un yoğ yimē. ekmek yoğ. gine köylerde bulunuyo ama alman asgeri her şeyi işgal etmiş kıtlık diye türkiyeye yunanlılar da geliyo türkiyeye aşlığda yunannılar da geldi türkiyeye. burda aşlığda. babamgillerlen beraber yunannılar da gitmiş.
- atmışta da yoğdu atmış beşde işTe atmış yedi. sorāsan tuçcěk olusan sizmig o araşTırma
- 135 gemileri bir_iki sōra kıardağ. ē ne bilem ye'miş dörd. bin dokuz yüz ye'miş dörd. seksen yedi dā ne diyem sene. bunnar eksik yoğ. sıkıntı oluyo. ben meslek erbabıyım. ben düęęanım var. bildim komşu bene üç_ay meraba demiyo. sistemli adam buluşduğları zaman bazı oręaniz var lāyons deşolar zenginler şe toplaniyo bir oręan var. türklere loğma vermeyin diyo e'meg vermeyin çalışmayın onna. bana yine gālip söyliyeler eyi
- 140 müşderilerim. iş verme. benim komşularım ōretmen yanımda çalışdım düęęanın. benim yirmi dörd sene düęęanım vardı resmi olarak. on on_iki sene de evde çalışdım on_üç sene de eve çalışdım yeni evli. evde çalışdım. yirmi beş sene de düęęanım vardı dışarda. komşu üç_ay girmezdi içeri. üç_ay müşteri basmazdı. yani ihtiyacı olan gelirdi yani sıkıntılar böyük o da işine sebeP_oluyo. orē yansıyo. türkçe dersleri yoğ koymuyo artığ.
- 145 ben geri adım atmıyom artığ. gāri adım yoğ. ayılana kıazoz bayılana limon diyeler_a hani.
- derni o zaman iki bin yılında bende bi davetiye var iki bin yılının sana vereyim gösterim. o zaman şindi heP beraber bu derneği kıurduğ yani ama ben uzakkıyaydım. yunan kıabasını yeni almışdım. bu işe kıarışmağ istemiyodum. var birkaç kişi vardı. yani
- 150 dā büyüğler dā kücüğler hāp beraber yani camide toplanırdığ o zamannarı hōcaylan beraber. kıonuşulurdu böyle şeyler. sōna dediler zaman zaman müracātı ediliyodu. fakat kıabul_olmuyodu. yani derneğ ğurcēm deye. itālyan zamanında bizim dernemiz vardı burda. o dedim sene kıulüb dedimiz yerde derneğimiz vardı. babam orē giderdi kıulüp dērdi. kıulüp diye biliyom. türg ğulübi. orda da neşanlar düyünler yapardığ. bānim kıız kıardeşim orda evlendi. yani kücüğ yerler vardı odalar vardı. o şeyler maķufa ayitTi. maķufun yerleri. türg oğulu vardı ğördün mü esgi çarşıdaki türg oğulunu şahane bi oğuldu. ğoca avlısı vardı. şurda müze var orda müze var diye ğaza ğaza bilmem ne ğadā ğaldı üzerinde. ilkoķul esgi çarşıda kıalede şōvalye kıalesi dedimiz orda yanı başında kıastro dedikleri. dernē kıuralım dedik yani bi kıanunlar çıkTı şeeler. bunun içinde çoğ
- 160 kişiler vardı ama biz genellikle üç cüz üç cüz elli ğişi imza etdiğ. imza ettiğ başęaları daha yeni başęa bi awkıatlar duğalım dediler awı_ķat tuçduķ. awkıatla sögmeyince sōna bi milletvekiline başvuru eTTik seçimlerden önce. bu iş izin çığdı. evet uzağdan biliyorum. bānim_enişdenin_akrıbası olur. işanköylü o. ne yapıyo onnar. ne yapıyomuş

onnar. kıuyumcu yusuf_ alayalı o uzağdan bağar. uzağdan bağar. Һayır gelmez. hiÇbir
 165 zengin ayānı basmaz burıya. evet rah°atları bozulmasın deye. bağ ağığ ağığ sōylüyom
 ben bi kimseden Đekinmiyorum. osman_ābi o zaman osman_ābi de var iÇinde āđadıđ
 mı. belki imzaları etmişlerdir o dediniz kişiler. esgi Đarřıda şindi hāpsi bunnar yirmi
 sene iĐinde Đođ kiři bōyūklerimiz ğaybettik. orası maf_ oldu. yani hāp bōyūđlerimiz sıra
 sıra giTTi. esgi Đarřıda bōyūđ ğalmadı ĩsan. yaşlılarımız Đođ ĐabuĐ gitTi yanī. Đamam
 170 kōūđ de deđil ama bōyūđlerimiz hāp gitTi. āđadıđ mı. Đođ kiřiler giTTi. bořandı esgi
 Đarřı. orda esgi Đarřı. esgi Đarřıda yunannıla “Đa Đurkiğa” derlerdi. Đürg mağallesi. Đürg
 maĐallesi derlerdi. ē öbür Đaraf da kōūđ řadırvanda yaĐudi maĐallesi derdi annem
 benim. yağudiler oğurmuş_ orda. annem yağudi mağallesinde bōyümüř. babam da
 kızılĐapıda dedemin_evinde oĐurdū ninemin_evi Đōđdü. řindi bulunuyo o orda ortada.
 175 āđadıđ mı esgi Đarřıda. yani sadı bey vardı bildim ğadarıyla her_ işin_ iÇinde. şindi
 onların dileğceleri kimde bulunuyodu bilmiyom. zaman zaman bōle imza ederdig
 valiliğe řeye mūracađ_ ederdig sona Đanon Đıđıđdan sōna verdiler awĐatĐan baraber
 işTe. bu iş izin Đıđdı. awı°Đat Đürk Һayır yoğ. muh°asebeci var. şey var. Đürk awı°Đat
 dedin Đürkiyede mi ĐuĐuĐda mı rodosda yunanisdanda oğumuş. bizim yoğ burda. yoğ
 180 bildim ğadar. eh zannetmem peg de Đođ yardımcı olcēne. ama hiÇ olmasa Đanonları
 savsıyabilir yanī uyandırabilir bu Đanon vardır bu Đanon vardır diye bazı Đanunnardan.
 ağsama yapmaz olabilir. olabilir yanı. sōylüyoruz her zaman şunu. şin sen benle
 Đonuřuyosun. ben şindi şu anda yōnetim Đurulundayım. ben yedegdim. ben ğirmek
 istemedim. řē doldurmağ_ iÇin yedegdim. bizim bařĐanımız řē vali seğimlerine ğirince
 185 ğirdim.
 rah°at rah°at. puroblem yoğ. şindi şu anda da dini ğōrevimizde puroblem yoğ. sadece
 cuma ğünü. ama bizim cemaatTe de var suÇ. yanı ğenellikle hāpsi Đalıřıyo Đalıřmağ
 zorunda. ama bi bōyūđ sebeP de var. ĐoĐuđlarımız ğenĐlerimiz dinimizi bilmiyo.
 bilmiyo yanī ĐürkĐeyi bilmedi mī dini nasıl ōrencēksin. oğul yoğ. oĐĐulumuz yoğ. burda
 190 işTe şindi. sağ_ olsunnar derneğde veriliyo ama o da yeterli olmuyo dā ĐoĐuđlarımızı
 Đoparlayamadığ řōle. yanı Đoparamadığ Đünkü yoğun dersleri. yunan dersleri oluyō bu
 ingiliğce almanca dersleri oluyō. bu faliyeTlerden zaman ğalmıyo ĐoĐuđlara. zaman
 ayrılmıyō yanī derslerden. biz bizim zamanımızda da ilkoğulda hem Đürkce hem
 yunanca yapardığ. Đamam ama anne babalarımız babam biraz bilirdi Đürkce. ikinci
 195 üÇüncü sınıfa ğadar giTmiş. biraz da İĞalyanca İĞalyan zamanında gitmiş. annem hiÇ
 gitmedi. Đünkü savař var diye kōūđ yař bombalar üzerinden ğeĐıyo diye salmazmıř
 yanī. altı ay mı bi sene mi gitmiş giTmemiş. onnar eğitim ğōrmemiř bis nāsı bize nāsı

eğitim vereceklerdi. yani biS otururduğ lambalan. lamba bildimiz gazlı lambalan ders okurduğ. esgiden böyle bizim zamanımızda saat beşde sekizde uykuya giderdik. televizyon yoğ radyo yoğ. şimdi dokkuz yaşında torunlarım var şimdi hâpsi elinde telefonların şeyi ben bilmiyom. bilmiyom hiÇ. dedimiz gibi şimdi şu anda da dernege çok ırâṭ gibi görünüyö. şimdi burda ders verilmesi çoğ eyi bi şē. ne kadar kırtarabilirsek kaç kişi kırtabilirsek o eyi. şimdi ne derler° bilmiyorum bi çocuğ doğdū zaman genellikle biz türkçeyi biliyom müslümanlī diyöz ama af_ edersin bizim suçumuz işTe burda. türk diye olarak yazılmadığ müslüman olarak gaydoldu. şimdi burda geldiler bütün aralar geldi burıya biz de onun sırasına girdig. şimdi hoca diyö ki diyöz ki hoca diyö hâpimiz müslümanız de mi. tamam müslümanız tamam. şimdi ben camiye gidiyom tamam bânim babam giderdi ben de ṭabi belirli bi yaşa geldikTen sōna. çünkü kimi isanın bazı insan ihtiyacı oldū zaman dini görevini yapması yani ben küçūken çalışdım yerde cami bânim üs tarafında älli metre esgi çarşıda. esgi çarşıda çalışırdım çırak girdimde. on üç on dörd yaşında ilkökulu bitirdim işe girdim. âñadıñ mı. ama babam da orda çalışır yakında küçüklümde. orası mahalle benim gitcemde camiye gitsem bile dedi sana mı ğaldı cami derdi bu ğadā böyüğüler varka. patron hırisdiyan ben suçlamıyom adamı isannarı ama yanī çocuğlara mı ğaldı bu ğadar böyüğüler varkan mahallede. olur diyo türğler o zaman. babam gider cumaları. bayramları giderdig. ama cumaları babam giderdi. eh bi yaşa geldigden sōna o zaman dedik. babam bıraktı babam giderdi sōna babam bıraktı ben devam etcēm dedim. niyetimi kırdum camiye gitmesek şimdi bazı şēlerde bazı olaylar olur gelen hocalan. orda bizim gelmek istedikimiz hocalar. bir_iki ay gitmedim üç_ay gitmedim düşündüm dedim ki caminin ne suçu var. bu camī yapan insanlar canını vermiş. buraya senelerce gelmişler ölmüşler bu camiye kırmuşlar burda. biz bunu burda iptal ediyöz. caminin suçu yoğ. bi imam_ için. ona kaṭlancēz burda. denişdiremiyöz şu anda. karşıdan yunan hükümeti istediini getiriyo. ama adam şimdi dōrusu dōru söylemeg isdēsen yanī şu anda görevini yapıyo. ṭabi o da işine bakıyo. menfaṭına bakıyo diyelim ama dini şeylerde yanī işē etmiyo. işi aksamıyo. ilter hoca bahsediyom işTe. olabilir. e şimdi dinden bahsediyöz_a müslüman diyöz müslümanlar. camiye gidiyöz bilmesen de biliyosundur bene söylemene ihtiyaç yoğdur belki cuma namazı kılrıkan hocalan namaz kıldıñ zaman ne diyosun. uydum hazır olan imama diyosun. imama demeg yanī imam yöneTcēğ sänī. ne yaparsa imam yaPcēğsin. onu yaPcēksin. şimdi namazı ğlıyöz hoca duruyo hoca rüküye gidiyo sejdeye çıkıyo 225 kalkıyo ondan sona ben kalkıyom tamam. şimdi biz göbē bağılyöz kimimiz göğse bağılyö kimi hiÇ bağılamıyö. ben bunu hocaya bazı zaman zaman şē ediyorum. diyo 230

önemli olan sejdeye gitmeg diyō. yanī tamam diyō ama müslümanız. müslümanız biz şindi neyiz. torbaya girdig müslüman olarağ ama biz türğ müslümanıyız. biz türğ müslümanıyız af_edersin. mısırlı diyilim araP diyilim ben. iranlı diyilim afğanisdanlı

235 deyim. anātabildim mi. ya bu müslüman kelimesi tamam benim başımın_üstüne ama demeg istiyom ādetlerimiz aynı mi. sölüyom şindi dua ediyo hoca belki de anlamıyō. anlamıyosa araPcē bilmiyō mu biz araPcē biliyo değıliz. onlar araP. dini dā güzel biliyolar. yanī bazı anlađđi şēlerde dualardā yanī kimisi qaldırıyo kimisi qaldırmıyo. ben şimdi burdan acil gelmiş o ĩsanlar řabi. dūşünceleri sıkıntılıları ağılları başğa yerde mi

240 olabilir de řani. insan řālĭ ne dūşünüyo o anda camide o bilemessin yani. řabi şindi hoca doa eTdĭ zaman başladĭ zaman onlar araPcasını anlar. daħa iyi anlıyo olması lazım bizden. çüñkü bizim genÇlerimiz camiye gelemiyo. gelmiyo bazı işinden ama bazı namazı bilmedĭnden gelmiyo. bilmedĭ için gelmiyo. çođu da burda bu cemātın burda. bunnar arqadeşlerimiz çođu bi bayram namazına şatılıyorlar. e ben ordaydım cumada.

245 olabilir yani olabilir. tamam da oluyō. işTe orda araba girişı yazın yasağ. yasağ. ben orda oturuyom annem içerdādi. camiden yüz_ālli metre uzağda bōle. çeşmeden çıqdĭn zaman bōle çarşı şarafda oturuyodu annemgil ben de arabayı yā şēde bıraşırdım bi kilometre uzağda qale dışı. yoğ annem vefāT_eTTi ewāli babam sona annem dōrd sene var. dōrd sene oldu. iki biñ beş de mi iki bin om beşde tōbe iki bin om beşde babam

250 on_iki sene var. dedem doşsan şekiz yaşında öldü. ça'aşlarda yüz yaşında gösteriyo. bin sekiz yüz doşsan şekizde dōma ça'aşları. ölüm bin doşuz yüz doşsan şekiz gösTeriyo. babam dedi iki yaş bōyüg yazılmış dedi.

Metin Kodu	R5
Derleme Yeri	Rodos, Kaniahmet(Gannamat)
Kaynak Kişi	E, 83 yaşında
Konu	Genel Sohbet

E1:

unuğdum_adlarını. çoğ sene geÇdi. bänim yaş seksen_üç. burda böyüdüm ölüm ama çoğ türkiyeye giTdim. her tarafa giTdim istanbul. üzümçüler vardı. lāaPları üzümçüler. bunnar esgiden burdan göÇmen giTmeleri şeye. istanbulda ada var hani
5 istanbulda imrosa ordalarmış üzümçülerden. rodosludu bunnar üzümçülerden.
bunnar hündacıdı. aňadıñ mı. onnari dediler çıkaralım. sekiz_on tene şüfer vardı. hiÇbiri alamıyor arabayı. yapamıyig biz. bu eyi şüför bu purmannarda büyük diploması var purmannarda. ben karpadoz_adasına da giTdim. üç sene şüfürli°g yaPmıya.

E2:

10 sen bāni tanıdın de mi. kimin_öluyum kimin sōle bakēm. sen bāni çıkaramadın babam da şüfürdi. hadi yardım_edem. oğobüzlerde şüfürdi bubam. şarabın mustafa bē. şarabın şükriyeyi bilmiyon mū sen. bubamı bilmiyon mū mustafa. oğobüslerde şüfürdi. onun_öluyum ben. çıkaramadın sen bāni hadi gel gel. gel gidelim.

E1:

15 mıştafanın. güccüglünü biliyom güccüglünü. çocukkana çoğ sene şarabın mıştafa.

E2:

ben bile kimi gençleri tanıyamıyom. kimin oldunu bilmiyom.

E1:

20 bänim buwam tanımadı var mı. rodosun şēsidi. mi°htarı şēsi oldu başgan yapmağ isdiyolardı tırağ durmuş deye o zaman harb bitince tırağ durmuş. bänim oğlan durmuş.

E2:

biliyom biliyom gülări aldı gülerlen ewlendi. hadi gel kapiyı kapedē mi. kedi bi şē girmesin kapiyı kapedē mi. dursun mu. hadi gel. gel yavaş yavaş. ben teg olanım ben. üç gız gardeşim var bänim.

25 E1:

bubanı biliyom rahmetlik. şüferlini kaçā gadar.

E2:

yeTmiş beşe ğadā şöfördü babam. şöförlüg yapardı. ondan sōna āmegli oldu. kıbrıs
ħarbından sonra durdu.

30 E1:

yetmiş beşde ħundadı burda. ħundadı ya o zaman yetmiş beşde.

E2:

yoğ yetmiş dördde bitti ħunda. şē sōna ğaramannis geldi diye ħatırlıyom ben.
firansadaydı ketirdiler sōna yunanisdana. ben de zaten bi sene sona asgere giTdim. iyi

35 ħatırlamıyom ama nisan ayı mıdı ōle bi şēdi.

E1:

yetmiş beşde. o zaman düşdü ħunda. işeydi ya o zaman. ğıbrız savaşı o zaman düşdü
ħunda. ben o zaman yeni girdimdi bālediyye iki sene ewelsi. yetmiş_ıkide girdim.

E2:

40 şindi sendin türk şüfōr nazır_ābedi nazır_ābe. sen ħatırlıyo mun nazır ābē giTdikti.
āwine giTdikti. surisdi ceyħun ismi suri diyolardı ona ħatırlıyo mun. o da üç türgdünüz
ġaliba siz.

E1:

45 nazırı ben ğodum. yalvardım gel diye başġa yerde çalışıyodu. yoğ diPlomam diyo ufağ
gel belediyye ben böyüdürün dedim. belediyye bānim ğumandamdadı o zaman
ıapıyolādı.

E2:

sen esgileğen anlaı baķem bize esgilerden itālyan zamanından. işte o şüförlüg falan ne
varsa. hePsi bizlerden türġlerden.

50 E1:

itālyan zamanını bilmeyom. araP şē vardı araP eksan dermen_önünde oturuyodu. bi de
araP ħasan vardı onnarı ħatırlıyom ama itālyan zamanını bilmiyom. ben otuz_altı
doğumluyum.

E2:

55 annemden bi yaş güccüġsün sen. otuz beş doğumlu annem otuz beş. o araP_eksan
sinirlidi biraz sinirlidi diyom. bi dene yunanlı balıġ ğomuş. bölē balıġ koķuyomuş
adamı çıkarmış dışarı otobüsden. araP_eksan şēdi açıġ belalidi o.

E1:

60 bānim ayak miniskü oldu. kırk sekiz yaşındadım. burda böyüg bi doğdor ayak için
 ameliyaT için bene ameliyet lazım dedi atineye yolladi. giTdim atinaya padiratede
 atiniyon deye bi kılinik om beş kıatiyezar toplanmışlar okulu açmışlar böyüg kılinigi
 heP ameliyet yapıyolar heP topcuları şēleri o zaman kırk yaşına ğadar yapıyoķ amēliyet
 diyo. ben kırk sekiz yaşındadım. yapamam diyo. sen saķaT olursun bi şē olur diyo
 vaSgeç bu işden diyo. ben ordan emegli olcēm dedim ben bırakamam bu işi dedim. e
 65 pisiķoterapi yazcēm dedi yedi “ħurmo”lardan birisi vardı pisiķoterapi yapıyo. yaPdılar
 om beş gün pisiķoterapi accıĝ düzeldi çalışdım. gene çalışdım. o ayak sol ayak
 saĝ ayaĝa furdu. hindi bu ayāma geldi. yannız bu deĝil ikisi bir ol ameliyaT diyolar.
 şindi yüz yaşına ğadar ameliyaT oluyo diyolar. olmam dedim.

70 oķul burda oķudum. yunancaya giTdim. çoĝ bubam çoĝ meraklıdı oķula. bubamın
 bubası ölmüş altı yaşında öksüz ğalınca dayıları nalbaτlar ğayvan nalları yapanlar bütün
 soķrodosu heP nalbaτ bunnar. semer yapıyo o başĝa. bunnar nalbaτ yaşeri bimiyō mun.
 zümbüllü yolunda oturuyodu. bubamın dayısının oĝlu onun bubası bubamın dayısı
 anasının ğardeşi nalbaτlar.

E2:

75 kimlen oturuyodu o son zaman. zümbüllü de ğanımının ismi nasidi sōle baķem. ben
 onnara iş yaPdımdı maraņgoz işi yaPdımdı. pençire yaPdımdı ben onnara. yaşar ābenin
 ğanımının ismini sōle baķēm sen. ha bıravo ğatice abla tamam. oĝlunun da adının biri
 arifdi ötikinin de mı° şafadı. şē de kıale içinde.

E1:

80 beraber böyüdüĝ a ğardeş ya bānim onnar. arif benden üç yaş güccüg mıştafa bi yaş
 böyüdü. raĝmetli oldu ikisi de. mıştafa da arif de. bubam oķula gitmemiş hiç. bubası
 tüçcarlıĝ yapıyomuş. bubam altı yaşındāken öksüz ğalıyo ölüyor. o zaman da şē aτatürk
 çıķmadıdı. osmanlı zamanında çeteler bu ğayvan tüçcarlı yaparķan bunu soyuyolar
 öldürüyolar daĝda. aşşā tarafda molla bilmem nerlerde bi yerlerde öldürmüşler daĝda.
 85 bubam yemin eTmiş. ben böyücem ben de bu ğayvancılıĝ tüçcarlı yapıcem bunnarı
 bulcēm. bu çeteleri bulcēm demiş intıķam alcēm. oķula gitmemiş. dayılarının yanında
 altı yaşında kötürüyolar demir şē nalbant bunnar nal yapıyolar aτlara o zaman. o
 keçiyodu burda. ben dünyada yokķan. sōra itālyanlar geliyo buraya on ğkide bin dokuz
 yüz on ğkide işĝal ediyolar adalari. osmanlıya intıķam için alıyolar şē de arabışanda bi
 90 yer varmış osmanliden alcēkler onu ğaleye alamıyolar. o ğaleyi. on ğiki ada diyolar boş.
 o zaman balķan savaşları var çanaķķale ğarбі osmanlının. burda asger yoĝmuş boş oldu

için o da az asger. işgal ediyolar italyanlar. intikam için. o galeyi versin bize orayı diyo
 tiriyeşte arabıştında tiriyeştede. o galeyi versinler biz on iki adayı verceyik osmanlıya.
 on iki adayı o zaman işgal ediyolar onun için. savaşız. biz borçluyug dā. italyanlar
 95 şimdi yunanisdan üsdüne yazamıyor dā bizim üsdümüzde italya bizim üsdümüzde
 adalar diyo. osmanlıya borçluyug. türkiyeye değil osmanlıya. osmanlı zamanında ona
 borçluyug diyorlar. bubam da rahmetli okumadī için beni ğari ufacıg yaşda okula
 yollardı. her gün okula yolladı. bi zabīt vardı burda yunanlı bimbaşı. seni onun gibi
 subay yapcēm derdi. bi sene geTdim okula aha ölüm diyo tüccar oluyok biz. bubam da
 100 tüccarlıg. bunlar yunanisdan buraya geldi. yunanisdana verdikleri zaman bu adaları
 amerika on iki adayı siz diyolar almanlarla rusya biz de savaşıg almanlarla bize de
 ver adalardan inelim egeyā diyo rusya. amerika korkusundan naPcek. naPcek edemiyo
 isdemiyor rusya insin egeye āñadıñ mı. amerikanın eli ayā ğırılır türkiyē yunanisdanı
 istedi gibi ğullanıyo amerika o zaman. āñadıñ mı onun için veremiyor rusyaya bi ada
 105 hiç. iki üç ada isdemişmiş üç dörd ada ver diyo. vermiyo. ne yapalım ne yapalım e
 yunanisdana diyo ahalisi gibi yunanca ğonuşuyor a. yunanisdana bari verelim ama
 vermē değil bāşlama değil yunanisdana begci gibi öle polis gibi korusun. asger
 ğomicēk. yalnız polis. yoğ ğomicēk hiç asger hiç asger. yalnız polis olarağ hā şī
 yaPmıya. polis ünitesinnen asgeri soğdu. burda asger okulu aÇdi. polis isdiyodu
 110 doldurdu asgeri sonra vermiyolar gene. gene bi şe ne şatabiliyor ne alabiliyor.
 yunanisdanın işēsi yoğ. hağğı yoğ. bi şiyi hani bānim diyerekTen yunanisdan sayamıyo.
 ne şatabiliyor ne şe yapabiliyor. sōna bāni ticareT okuluna gönderdi ğari bubam. o
 ticareT okulu dörd sene de ora giTdim. üniversite. ticareT okuluna burda. yunan okulu.
 ben ondan sōna ğarım on sekiz yaşındadım aha buba dedim. biS çoğ bahçe yapıyok şe
 115 yapıyok. bütün dörd tene bahçemiz vardı. o ğadar on dene on bir dene on iki dene ben
 saydım ğamyon geliyodu. bize yüglediyōladı atınaya gidiyodu o zaman ne girid vardı bi
 yer de yoğdı. bütün yunanisdan rodosun maħsulundan tomat salataalıg ğavın karpız dörd
 dene bahçe yüzlerce insan bubam şēdi leşber birlin başı yaPdılar. bālediye reisi
 yunanisdan gelince bubamlan ğazoli oranın başğanı burası bütün kövler taşanyan insanı
 120 seni mi'řar yapalım dediler işTe bı'rdā belediye reisi āñadıñ mı bubama. bubam dedi
 ben okuma yazma bilmiyom. ğazolide burda. ona yakın dedi belediye reisi ben de dedi
 ben leşberim hayvan erzā getiriyom. bizde üç dörd dene mandıramız vardı. keçi ğuzu
 yüzlerce valla. sığır yüzlerce sığır besliyoduğ. süT ğalapoz süTcū hem ğüleşcidi o.
 türkiyeden ğüleşciler gelirdi ğüreşirdi burda. adam pehlivan işTe sayılıyodu pehlivan
 125 diyeregden. āñadıñ mı. ona süT veriyoduğ fabrikaşı vardı. herkez om beş yirmi dene

sığır vardı sağılan. o ğadar çoğ ğani. yüzlerce ğuzu keçi dörd dene bahçá ne ğadar yeri vardı bubamın. hePsi denize ğadar hepsi bizimdi. bu tarafi genceli. genceli memet vardı. bubamın en iyi arķadeşi. her bi şeyi onnar yaPmişlar. dörd dene kıamyonduğ itályan zamanında. itályan zamanında dörd dene kıamyonnarı vardı. o zaman ta'tadan biliyom

130 ben ğatırılıyom. dörd beş yaşındadım ben. son ğamyon satıldı kırğda bubam satdı. kırkusundan itályannar cepħane daşıtdırcékler diye. savaş başladı ya itályannar beraberdi ya almanlarlan. eyi giTmiyodu. yunanisdandan geÇcėđdi. musoÍlini bunu dedi. bütün türkiyeyi alcěk yunanisdandan ingiltereye geÇcěk biz biz ğardeş gibiyik diyo. “una roşsa una faşsa”. itályannar yunannılar aynı ğabileyig biz diyo geÇcėyig

135 yunanisdan da iki yüz bin asger var yoğdu āñadıñ mı. itályannar sekiz “oşto milyone bayonetta” diyo. sekiz milyon süngüyü ğaldırısag güneşi ğaPadırıg diyodu. musoÍlini türküsü “oşto milyone bayonetta”. sekiz milyon ona ğöveniyodu asgerine. geçemediler yunannılar bırağmadılar iki yüz bin yunan asgeri itályanları geçiremedi. ezdiler italyā yörümeye giTdiler. itályannar savaşcı mı. yunanisdandan geÇceğler “ananoglisu aparmı

140 demograsiyas” türkiyeyi alcėğler maķsařları türkiyedi yeTmezsa ingiltereyi de alcėğler itályannar yapamadı be řē. om beş biñ alman asgeri řēden geldi kirameşaksadan. selanıg tarafından giriverdi yunanisdana om beş bin. onnar aldi yunanisdanı. om beş biñ alman. ama nerde itályan_asgeri olursa beraber_a ğāri almannar yüz biñ itályan_asgeri varmış o zaman on_iki adada. beş biñ de alman soğmuş_içine emiyeti olmadı için. beş biñ de

145 alman ğömuş_içeri. ğodüdu beş biñ alman. en sonunda häPsini denize döğdüler itályannarı yüz biñ itályanı. türkiyeye kaçdılar çoğ. ben adnannan beraber böyüdüm_a. bizim bahçada oturuyolardı. biliyom batırmışlar. itályan nüfusuna geçince hemen asgere alıyolar. savaş da başlamış_o zaman kırğda hemen asgere. ğazır asger. gemide gemide giderken ingiliz gemileri batırmışlar. ingilizlár. ingilizlēlen savaşları bunnardı. āñadıñ

150 mı almannarlan beraber_oldu. bağ itálya almanya japon bi de japonya bunnar beraberdi. bütün dünyaya savaş aÇdılar. bütün dünyayı işgal_eTcékler. rusya yoğdu hesapta. rusya dostüdu. sonradan başladı kırğ_ikide kırğ üçde almanya savaş aÇdı rusyaya. soğugda dondular häpsi. zabiTleri řēleri isdemiylardı o savaşi. rusyada başlarını yidiler. rusya bitirdi. rusyadan çıkamadılar. orda biTdı almannar. ben bu savaşların häpsini biliyom.

155 sekiz yaşlarında falandım ğarb bittinde. sekiz doğuz yaşında kırğ beşin başında biTdı savaş. oğulu bırağdım zaman on yedi on sekiz yaşındadım. on sekize gidiyodum. sōna şöförlig. bahça yapıyoduğ biz çok bahçadi. sōra ben bu işTen eniştem vardı. pembe ğasan enişTem_a. ablamın ğocasi ya. fabriķası süT daşıyoğ kövlerden. ben gediyoğum hemen diPloma çıkardılar on sekiz yaşında. ğususi diPloma vermişler. o zaman yirmi

- 160 birde çıkıyordu diPloma. yirmi bir yaşına gircen ehliyeT çıkarcen çalışmağ_ için. hususi tanıdığı enişTemin pembe hasanın o adam. süT veriyo ğaymağ veriyo şe veriyo oğluna bene hemen ehliat verdi elime. bunnan dedi sen şüförlig yaP. on sekiz yaşında kendi hususi çalışma yoğmuş amma. e polisler de häp bütün şe de ğarim tiriyaında kontrol oluyo şe oluyo polisle häP arkadaş diyolar memeT sene bi şey söylicék. bağ ğardeş
- 165 gibiyig diyolar. on sekiz on doğuz yaşımdadım. sen diyor elindeki diPloma senin kendin_ için. çalışamassın sen diyo. bu araba başğasının enişden ama onun diyo arabası diyo. sen çalışamassın. sen kendi arabanı götürebilisin bunu diyo. hanı kamyon süT daşıyom şe yapıyom bütün kövleri gäziyodum. salağosa ğadā gidiyodum. häPsinin südü ben topluyodum. atmış yaşına ğada şüfördüm. şindi emekliyim.
- 170 hunda bāni işliyodu. hunda belge bānim āñādıñ mı. sekiz dene şüfö dördi hemen gircēg içine makinalara makinizlig etcék eyi şüförlig häpsini görünce bāni birinci çıkardı. hunda yazdı. öbürünner nazıra da ben ğodum dedim nazıra ufacığ diyo diPlomam diyo. gel len sen bālediyeye dedim. bālediyeye reisi soronyadiz niço yoğ mudu müdür. beraber onnan girdig bālediyeye o zaman bereber tuğduğ ama o da bāni ğardeş gibi seviyodu.
- 175 başmüdüdü o. içerde onun dedi oluyo. ben yoğkan diyor häpsi sende emmiyeT derdi āñādıñ mı. kaç dene şöfö isdiyosan getir amele türglerden sen diyor. getir diyor sabahleyin diyor. gel bene sōle diyor isimlerini ben yazıverim hemen diyor. bālediyede alcēgler işe. hani ne isdiyosam bālediyeye bānimdi. o başmüdü oldü için heP bene verdi idareyi. sōna yalvardılar otur häp sen biliyon her bir yeri bilmem ne ben duramam bē
- 180 alışdım şöförlige dedim içerde durūsam hasda olurum. ben duramam. e baş kapı ol bilmem ne ben arkadaşlerimi ben götürüyom her bir yere gäzdiriyom sekiz dene beş dene altı dene amele götürüyom o zaman toplamıya şe yapmıya kövleri. oturun ğave için bi yerde değıl iki yerde düggancığ hemen uzğurda. orda otururlar kavaltı yaparlar otururlar häpsini şe yapardım āñādıñ mı. işē gibi çocuğlar çocuğlarım gibi häpsini
- 185 gezdiridim. sōra bānim_ adımı yazdılar ğazetelere hem “purovodos” hem “rodiyedi” iki dene ğazate hunda zamanında walla iki dene ğazeteye yazdılar_ adımı. hemen konsoloza götürdüler burda bağ görüyo mun diyolar sen bu adamı biz baş yaPdığ. türk_ olarağ yunan_ içine “molyumoz” olarağ polis şēsidi bene ilk yazdılar. polis şēsi. bene dā hālā teğavid polis şēsi geliyo. “dimosiyum” tağavid. polislerin_aldı gibi bi bendim. altı yüze
- 190 indirdiler altı yüz_ otuz.

E2:

ilk ne kâder alıyodun. ilk bin kûsur yoğ yâ kesdilê sizin emeklileri bâya kesdiler ilk emekliye çıkınca ne gâdâr alıyodun. yah°uğ da yuro geldinde ne gâdâ alıyodun.

E1:

195 e yunan parasına keÇdinde ben daha çıkmadımdı. dıraħmıdı. burası euroya iki bin_ıkide keÇdi. iki bin_ıkide ben emeklîdim_o zaman. bin n_ölcëk. bin_üç yüz kûsur yüz de yılbaşında yüz de pasşalyada sōra ağusdoşta dōrd kere “doro” alıyoduğ ne yarı üÇde biri altı yüz oñuz alıyom. altı yüz_oñuz yüs seksende “ıpuķurupova”(ekstra yardım) onu de kescëkler ayrı o. tâhlikeli iş oldü için bize balediye dâ fazla veriyodu. onun için yüs
200 sekseni alıyom dâ amma her sene diyolar bu sene soñ bu sene soñ. şindik baķalım bu çıkan ne yapcëđ. onu taķavüdüñ parasıylan alamıyon bir hafda sonra. o ayrı.

E2:

keçen pazar seçim_öldü. ben buna vermedim çoğ güccüglere ağtım ben. hiçbi kimsayı isdemiyom heç.

205 E1:

āñadıñ mı ne dedile bilmiyor mün gazeteyi ķonsoloza bunu yolla işānbola biz ne yapıyosağ burda sizde orda aynısini yunannılara aynısini yapın. walla yollağdılar oraya ķonsoloza geTdiler de. yolla orda yunannıllari ģani ķosun ģükümet işe. ģükümet_işine türkiyede. ben iki dene dâ türg de ģodumdu. ģıvılcımın memet. ben memedi ģodum.
210 keçi ģuzu besliyodu derede. ģasan bānim şeydi yā. beraber yaşadığ a. beraber böyüdüğ a. benimlen yaşığ. hāpsi ģızların ayrıldı. ģanģısı durdu. bi denesini de mıstaşanın şüfōr mıstaşanın_ölu almadı mı. çeşmeli ģasanın ģızını. sen bilmessin bāni. sen tañımassın. bubana gelirdim kıızıltepede. ģayvan beslerdi. ben gelirdim. beni severdi. ģısımı bubamın dostudu ya raħmetli tıraķ durmuşun. buban raħmeTli benden ģuzu aldıydı.

Metin Kodu	R6
Derleme Yeri	Rodos, Kaniahmet (Gannamat)
Kaynak Kişiler	K1, 88 yaşında; K2, 64 yaşında; E, 66 yaşında
Konu	Genel Sohbet

E :

çoğdan görmedim sizi. gâlemiyom olmuyo.

K1 :

nası işin barım var mı.

5 E :

yoğ iş yoğ.

K3 :

hē tanımadım seni.

E :

10 arkadaş türğleri yollamıyo bene. göndermiyo. e ben de işsiz galdım.

K1 :

belkim turis yollayan da turis yollayabilir.

E :

nası gelsinler. bizim yüz yuromuz orda yedi yüz lira oluyo. nası gelcëkle. kaç dene

15 kaç yerde müşderim var. bodrumdan antalyadan biri biri gelmiyo. gelmiyolar. hani suç onlarda değıl.

K1 :

boşver boşver allah bi tarafından kesëse bi tarafından verī. hayat bölë.

E :

20 çoğ şükür allaha diyom işTe. gel gel dışarı gel.

K1 :

denizli nası. pağalılığ mı ucuzluğ mu. türkiyenin her tarafı pağalı türğ parası şe oldu da. āşa şurdan inēken ayānı burğdu da doğdora giTTi. yarın cuma gälise om beş gün olcëk.

K3 :

25 bi gāvecig içē misiniz ceyhun. bi gāvecig içē misiniz.

E :

içem mi bi türg gāvesi. sen isdiyōsan kendini tanışdır.

K1 :

biz ğaba ğonuşuyoz.

30 E :

e tamam ōle ğonuş onu isdiyo. türgce gibi ğonuşuyom da ğızıyo bene. ben diyo senin kendi dilini isTiyom diyo.

K1 :

ğaba ğonuş ğaba.

35 K3 :

nası içēsiniz ğavenizi.

E :

dā önce zahmeT_olmaSza bi sucāz soğuĝ su varsa.

K3 :

40 tamam.

K1 :

nassın

E :

45 eyi eyi lafını kescēm bi daĝĝa. dā dün aķşam ğonuşduĝ yarın geliyom diye falan. e bi dene ğadına baķıyom ben seksen yaşında. aķşam gitmedim geÇ ğaldım diye. “uyh ya uyh ya” diyo banyoya düşmüş. tıvāleTlen banyonun arasın bölē yaşıyo. ne zaman düşdün dedim. saaT_altıda diyo. iki saat beni beklıyo sabālan. yalnız ğadın ne çocuĝları va ne şē. aman iyi de geldin sekizde geldin diyo bene. kimisi aÇ dā gecikiyom falan. onu kıcaķladım kıaldı. aĝır da ğadın. belim kıoPdu. bölē belīm.

50 K1 :

şışman mı.

E :

55 çoĝ şışman deĝil ama seksen doķsan kilo var. ayānı furmuş. bölē burası şışdı sōna n_apēm. işē diyo. ĝucaĝladım da kötürdüm ğanepeye oțurTTum. ğari de sürüĝleyēkten bölē.

K1 :

ķaştaneye gitsēdi ye. ķaştaneye.

E :

60 ğaliba gitcēgdi. telefon_aldı bi dā başğa qadın geldı tam da limana gelcēm arkadaş
almıya. dedim bölē bölē sōledim sāten ğadına. hasdāne arabası gēsın. şēler var orda
falan kötürsünner. eğer bi şē olursa dedim ben ara beni telefondan.

K3 :

dōlu dōlu haştane

K1 :

65 biz de giTTig de evēli gün allahīm.

E :

tam da şe yaptıdı ğadın. sidig torbasını de değiştirdidi. bi hafta geşmedi düşdü. şindi
doğdoru çağırđık. on_ıkide geliP göcēkti şeyi sidik torbasını gene adam.

K1 :

70 zor zor. ěrkēk mi ğadın mı.

E :

ğadın ğadın mariya. ğadın ğadi sen bitirdin mi.

K1 :

tanıdıĝ de mi. soyad.

75 K3 :

bilmiyom.

E :

loyizi mariya. bı şu ğocası öldü on sen var_a. dimitri kıptandı ğocası öldü. ben bunnara
marangoz işleri yaPtımdı. o säviyo beni ğadın. üç kişidik biz. bi dene ğadın geliyo
80 dörTTe . temizliyo ediyö bunu. şē yapıyo.

K3 :

ceyhun senin de orđa dē mi.

E :

ne olursa bānim ne olursa. bi dene despina var. o ğāliP yemēni yaPveriyo ben de
85 sabālan gidiyom ğaldırıyom yaţakdan kim zaman kendi de kılkabiliyo da ē çayını
yapıyom. bi de toşT yapıveriyom sōna gidiyom. ğaPlarını da ğoyveriyom gidiyom işTe
o yalnız çocuĝları hiç yoĝ.

K1 :

90 bizi de õle yaPdırmasın güzel allahım. bānim de diz kıpām aĝrıyör işēm ālim “isyo”
diyolar a türgcesi neyi ğari ēye kemīnin_üsdü.

E :

işē dedim. tembelligden alkamıcēk adın. dedim ben eyē tuvalete gitcēgsen al bene telefon saat altıda beşde. sabālan al dedim ben teg gelem ben. bi şē bilem ōsa ben de orda bulunēm. iki saat yatıyomuş. keçenlerde gine akşam sekiz buÇukda geTTim. ānā
 95 gine bölē apıyı açınca yardım diyo. anā bi de bağıdım muţfā dūşmūş sidik torbası gitmiş. bütün sidiglē çıkmış. bölē ucağıladım āri. üsdüm başım sidig oldu. n_āpēm n_āpēm. e abi ondan sōna başa adın geldi. o temizleyici sōna ben birağıdım gitTim āri n_āpēm ben. o adar yapamıyom ben. ama bugün belenmemiş amam.

K2 :

100 denisli güzel ben geldim denizliye. awıat vardı orda. şē rodoslu ama orda oturuyodu.

E :

yunan mı.

K2 :

türg türg. anıımı metaPoğullardan. şınası üzümcü. belki duymuşsunuzdur. oroz vardı
 105 ya o orozdan bölē yoarıya çığıdın mı hemen ilk binada oturuyodu. lojman mı āri onnar. o zaman biz gitTimizde az vardı. daha aşşālarda alar vardı.

E :

aÇ sene yirmi sene var.

K1 :

110 kimle gitTin sen denizliye.

K2 :

özayın sünnet zamanıdı. biz şınası ābēde aldı. anıımı şēdi. ōretmen. üç_olu var bunun.

K1 :

115 ōlanları belki bilir_o.

K2 :

bi denesi muşafadı. bi denesi nēdi bilmem. güccü bi denesi anıdı bi isim mavili ardeşidi.

K1 :

120 ani adı nedi onūn.

K2 :

ārsının_adı nedi onun. binnaz deyil.

K1 :

unuTum_adıını. unuduyo īsan.

- 125 K2 :
ğaldıg üç dörd gün. bazarına giTdik. o alışveriş merkezine orlara giTdik çoğ güzeldi. o gâzdirdi bizi pamuğgaleye götürdü. üç dörd gün ğaldıg sōna.
E :
ben de giTTim_oraya. sōna bi de bi havız gibi var ğırmızı işē kırmızı su aqıyodu orda.
- 130 orada denizliye geldimde ben de gitTik biz.
K1 :
e niçin aqıyo boyuyolā mı ola.
K2 :
bi yer var bölē daħa idelik. idelerden gidiyosun orası da bölē halılar şēler satıyolar bölē
135 yerin altından çıqıyo su ayāni soħamıyosun çoğ sıcak. bilmiyom neresi. kötördü bizi rahmetli şınası ābe. kendisi rodoslu da.
E :
n oldu bölē bu dolaP. bunun arħa ayāna desdeg_ısdıyo. bunun_arħası şeyi gitmiş_ama bunun. onun_çin devrilmiş.
- 140 K2 :
usda isdiyo her şē usda isdiyo. insannar gibi bizim gibi olmuş saħat ne belimiz tuħuyo.
E :
biraz arħasına sōkūlmüş onu çaçarsan kendini tuħçēk.
K1 :
o maraňoz isdiyo acıg. gelcēk maraňoz.
- 145 o maraňoz isdiyo acıg. gelcēk maraňoz.
E :
nerde bu maraňoz nerden bulem.
K1 :
çaārsan da azıcıg işē gelmiyolar.
- 150 E :
miħael geliyo mu.
K1 :
her gün gelmiyo iş çoğ. onu da işēlerlen. adaya gidiyo. lindoza gidiyo. bu seFer lindoza yaPdı işi ama.
- 155 E :
napıyo orda. yeri mi var orda.

- K1 :
 Һayır yeri yoğ. dolaP yapıyolar.
- E :
 160 Һā marangoz işi yapıyo. iyi iyi.
- K1 :
 bānim ğız bu bānim. oğuz_üÇ doğumluyum ben. adım doğuP büyüme
 rodosluyuz biz. e biz izmire gidiyoğ amma şin bi sene var gitmiyoğ. beyim var içerde
 yatıyo. düşdü. işē masaJcı geldi buraya. hiÇ sevmedim masaJcıyı ğovdum. ondan sōna
 165 yațağ oldu ğaldı. bilir.
- E :
 hiÇ ҡalkmıyo de mī. ҡalkamıyo mū heÇ.
- K1 :
 şindi ҡalksa bile zanğır zanğır zanğır titireyo. şēsiz ğalıyo. Һalsiz ğalıyo. ğuwet yoğ. ē
 170 yaşda var. benden bi yaş böyüg. ne yaPcēksin.
- K3 :
 sen n_arıyon.
- E :
 iyi n_apēm oğuruyom.
- 175 K3 :
 ötē ğün ğonuşduğ seni.
- E :
 çoқтан gelmedim buraya.
- K3 :
 180 ē bi sene var.
- E :
 olabilir. seni gördüm bi kere geÇdim burdan. berbere gidiyodum.
- K3 :
 bi kere ҡoltuğları yıқatmaya geldin arabanın ҡoltuğlarını. җapıtlarını yani.
- 185 E :
 yannış Һatırlıyosun.
- K1 :
 sizin arabanın.
- K3 :
 190 oğobüsün ҡoltuğları җapıtlarını yıқatmıya geldin.

E :

hā o başlıg. yā olmuşdu saçlardan o zamandan.

K1 :

iki sene var belki.

195 K3 :

bi kere geldin incir zamanında.

K1 :

ō bi sene oldu beş dağga geldi. herkezin kändi bahçesinde işi çoğ. ne ğadar rodosda iş
yoğ deniyor ama herkezin kendine göre bi işi var. kändi kändine bi iş ilave ediyö. ğızla

200 n_ayıyo ğari ğaliyo mu düryä.

E :

düriye geldi. işTe seçimlere ğaldi. bi günlüne hemen. sabağ ğaliP aқşam giTTile. keçen
seçimlerde de burdalardı. bir_iki hafta oturdular o zaman.

K2 :

205 āmet öldünde burdalardı. deredeki āmet öldünde burdalardı.

K1 :

bi sene olmuş diyo bağ figriye düriyenin.

E :

rahmetli oldu o da.

210 K1 :

o da öldü mü.

E :

āmet āmet öldü. birseni bilmiyom.

K1 :

215 āmet öldü de birsen de ağırmiş. birsene de şēler burda derede āmet vardı ya āmet öldü.

K3 :

cemilä n_ayıyo.

E :

eyi. figen çalışıyomuş. o da çocuğlara bağıyo burda ğaliyo da falan.

220 K2 :

o da düşmüş. cemile de düşmüş denizde.

K1 :

biz peg diyälim temiz türgce bilmiyoğ biz bōle ğaba ğonuşuyoz. biz ğaba ğonuşuyoz
bazı īsan diyor bize.

- 225 E :
 ḥasan ābe var_a. şeyin mürvet ğızın ğocası onun ğardeşinin şeyi eşi ölmüş de mi.
 ğandillide çeşmelilerdendi ğaliba de mi o çeşmelilerden.
 K1 :
 çeşmeli ḥasanın ğızı.
- 230 E :
 olan ğardeşi şe de mi kaşabıda çalışıyo lasdiglerde. tamam biliyom ben olan ğardeşini.
 K1 :
 bilmiyom ben.
 K2 :
- 235 ali mi olanın_adı şēde çalışıyo ḥocanın şē de.
 K1 :
 öldünde gitmişdig. komşular gidiyomuş da ḥava var bize ḥaber veriyο. biz de
 işimiz_olmassa dahil_oluyοğ onnara.
 E :
- 240 şeye gitmiş ameliyaḥ bi şe giTmiş ḥasTanāde.
 K1 :
 ecel geldi ciḥana baş ağrıdı maḥana oluyo.
 E :
 ḥabi ḥabi benim raḥmetli ali dedem gece akşam_uyumuş nenem sabaḥa türtüyomuş bi şe
 yoğ. süzen_ablaya ḥaber veriyο. ğoşmuş gelmiş ben iki buçuḫ yaşındamışım.
- 245 K1 :
 biz çocuğ değıl yetişgindik teyzemin ğızı şügriyeyi biliyosuñ. şügriyeye memnunā. adnan
 öldü kırkı çıkıyo. hakiki ğardeş deyil de annesi bir babası ayrı.
 E :
- 250 ben biliyom. ğaliba adlanın babası italyanlar ğāmiye ğomuşlar vapura bomba
 paTlaTmışlar şeyi alamannar yapıyo. italyan asgerlerini öldürmeg_için. bütün
 ğardeşlēne adnan bağımış_ama heP bütün saimeye şeye ötükü ikinci ğızın_adı nedī o.
 ayfer güccük hep onnara adnan bağımış.
- K1 :
- 255 yiecek e'mek_olduğdan sōna hepsi maḥana oluyo. adnan bağıdı anası da eşşeg gibi çalışdı
 ḥa bunnarın yanında. çalışmasa yalnız adnanın bağımasınna mı olcēk. adnan diyālim
 bağımış türkiyede okuyodu o. necmiye abla kendi çalışdı. eşşeg gibi ğadın ḥapuzlarda
 gece gündüz çalışdı. ḥacı yağıbın ḥapuzları biliyoñ eviñ_işlerini yapādı. eh bağımış ki

260 adı anılmış. ben de bağıdım filan kişiye sōlemēlen mi bağılıyo ama ħakiki bağıması. ħani
bunnar dil yanaşdırması mı diyōlar bi şe diyolar. adnan necmiye abla hem bu ğızlar
necmiye olsun emel olsun ayfer belki çalışdı belki çalışmadı çoğ amma ötükü böyüg
ğızlar çoğ çalışdı. fakirliğ ğolē mi. ekmek parası bi kimsa vecēk mi. çalışsan alın
terinnen ekmek parasını yicēk.

E :

265 şindi buranın adı ğannamağ de mi. ilter ħoca geldinde heralde kıtaqlarda bağıdı zēr ğāni
āmetmiş buranın_adı. biz hep ğannamağ biliyoz.

K1 :

e ħakiki adı öle amma ğāni aħmet.

K2 :

270 ğāni aħmet_oğulu derlērdi ya.

E :

ilter ħoca geldinde duydum ben_onu. sōna işē diyok ğandilli diyok. mandıraboazı.

K1 :

e ğandilli de bizim_a.

275 E :

o mandıraboazı da nedenmiş ğaliba itālyanlar geldinde türgler ğoyunlarına işē fener
ğomuşlar ğoyunlarına. ōle ğandilli diye ordan ğalmış ğandilli. bi de mandıraboazı da
şēden yine kıoyunnardan.

K1 :

280 ē bi de her zaman söylüyom ben onu ğirelyasın mēmēd_ābenin babası mı kimi bi laf
sōlemiş ħoroz vāmış da dādāleri kıonuşūken demiş. diderin seni mi demiş ne demiş
ħoroz deye laap ğalıvermiş. amma çikin. e bi de bizim dedemiz varmış teknek deymiş
kıafasına ğızıltepe oğulunuğ yanına getirmiş mercandan mı bi yerden. tekne ħayvan
sulanır tekneler var_a. deli bu deli muşğası demişler deli muşğası ğalıvēmış.

285 K3 :

belki biliyo. ħayvan su içerdı. heralde böyüg kıafasına ğonmaz_a.

K2 :

şindiki īsanlar onu yüklānebilir mi.

K1 :

290 eh ğuwetli ğuwetlimiş sen delisin demişler deli muşğası diye. deli muşğası ğalıvēmış
adı.

E :

ğazi var benim_orda fişfiş. babasının_adı receP fişfiş bütün olanlara fişfiş diyolar heP.
ibram vardı rahmetli oldu. fişfiş diyä kim bili ne için godulā.

295 K1 :

ben de şē yaptım da iki üç dene fasulye vardı ayıgladım da ba'lıcan var gūzulara
kesiverdim.

E :

şin burdan ben vendiğar_ablaya giTmeg isdiyom. sōna nejla şarabcının_oraya başğa
300 kim var burda. şōle bizim gonusmalarımızı. başğa kim vā.

K1 :

bizim burda nejla var nuri sargız var.

E :

ha şēye dedim şinasiye de gidem dedim. onun_üsdünde o da. oraya gidem. bi de şē
305 rahmetli receb_ābenin hanımını da çağıtdirem ben. vendiğar_ablaya.

K1 :

e vendiğarın_arçasında ya o. şinasiylen bitişiğ.

E :

eşref de var bānim_arabayı tamir ediyo.

310 K1 :

eşrefin şē yüzü şaşğın.

E :

eşrefe telefon_alırın yengesini gönderi.

K2 :

315 e şinasiye giTcēksen häpsini görüsün.

E :

biliyom ben häpsi yapışığ değil mi evi. başğa kimler var orda.

K1 :

nejlanın ğardeşi var amma şerfe.

320 E :

mağbule abla marmarisde de mi kendi.

K1 :

napcēksin be ceyğun insanlar e şindi bi de. bizim mācit resimleri topluyomuş. resimlāri
yapıyomuş.

- 325 E :
bilyom räsimleri fesbuğa göyo. bene bile gönderiyo esgi bütün oğullarda şeden falan nerden buluyo bilmem.
K3 :
mācit dün giTdi. bayramda geldi işTe burdadı. dün gitmiş.
- 330 K1 :
de şē vardı burda ne onun adı tünay.
E :
limanda gördüm tünayı şindi. şeyin ē enişdesinin du bi dağğa tünayın ablası onun kız kardeşi var mı başğa. tünayın ablası kaç dene. bi dene mi. iki dene mi. biri rodosda
335 bilyom. sarışın bi ğadındı. türkiyeden geldi marmarisden geldi. limanda gördüm. sarışın bi ğadın sarışındı accığ.
K3 :
bi de selanigde var. iştanbuldaki gelmişdir. iştanbuldakidir o. eminādir.
K2 :
340 bi dene ayla var burda. burda oturuyo.
E :
o şeyin māmādin ğarısı onu bilyom. işTe onun ğız ğardeşi. ğarısının ğız ğardeşi.
K2 :
āmīne var bi de güccün adı ne.
345 K3 :
özden o şēde homosinide o.
K1 :
belki o geldi. türg vapurunnan mı geldi.
E :
350 şey yeşil marmarisle. marmarisden gelen dün şē de vardı. ETS gemisi de vardı bōyüg türkiyeden geliyo o ETS reklam yapıyor a televizyonda.
K1 :
bazı gün geliyo erken göğ göğ bağırıyo saat doğuza gelmeden.
E :
355 şindi bi de ādetlerimizden anşanıza. niğahlar düyünner süneter fālan. acığ ne bilyosanız.

- K1 :
bi şē değil bānim afamda duru değil. esgileri atırlamıyom. gōđsümden amēlat_oldum nejlā sor o sōler. bilmiyom ğızı beyi arpılmış eweli ğün de tā marmarise
- 360 gitmiş. doğdor marmarisde anıdı varmış da. bölē yanā ārimıř. amēlet olcēkmiř.
- K3 :
teħlike demiş yüzünā yani gōzünā.
- K1 :
gōzün burları iřē olmuş belki allah gōstermesin iinā.
- 365 E :
araba mı vurdu kendi moorlan zā.
- K3 :
iki de iiyo.
- E :
370 iiyolar onnar iiyo. mātın var a bi dāne o da türkiyeli mātın onnan beraber onnar iiyo.
onnarın ikiside iiyo.
- K1 :
güçüg acıların de mi damad.
- K3 :
375 ali alıda işliyor. öbürüde alıda mı alışıyo.
- E :
bene bi yerde alışıyom dedi. bilmiyom neden onnar bařġa işler de yapıyo imento gibi fayans gibi şeler yapıyolar.
- K2 :
380 eweli yapıyolardı da şindi iş yoğ heralde de eşme yapıyolar.
- E :
sōledi bene bi yerde alışıyom dedi ama nerde diye bilmiyom.
- K2 :
ben ālli yediliyim.
- 385 E :
bānim kıız ardeşim var düriye onulan yaşıt. ay ama onun da ayını bilmiyom ben.
- K1 :
mayısın_on yedisi ayřānin. ben řimdi gōđsümden amēlet oldum da. amēleTden sonra her bilgimi unuduyom. unuťġanlıġ var. walla dūřünüyom dūřünüyom da buna soruyom

390 şu şölēdi neydi diyom. bu diyo biliyosa biliyom diyo bilmiyosa çoğ sene ewelki şēleri
ben ne bilēm diyo.

E :

ne gelise aqlına ben bilen neler unuduyom. gelmiyo aqlıma. kim zaman telefon elimde
duṭuyom telefonu arıyom nerde diye. yah°uṭ bi iş yapcēm çekicē çekici arıyom çekici
395 elimde duṭuyom.

K1 :

“baṭuna” var biliyosundur belki şişman. işeyin altına ğazete bu kiṭablar reklam
kiṭaPların altına ğomuş binmiş arabasına giTmiş eve gidiyor tam gidiyor eve baḳıyo
telefonu arıyo. bi kimsē mi arıceğdi n_apcēğdi. sōna baḳıyor yoğ telefon. sona baḳıyor
400 ṭır diye burda telefon.

K2 :

erken mi bunıciz ne.

E :

soğuş su nasıl gidiyo. istiyon mu bi ṭane ğoyim sana.

405 K1 :

ben de suyu soğuş içiyom.

E :

şin aqlıma ne geldi bānim bi çay meselāsi. mesela bi çay ketiriyo türkiyede şindi onun
kaşī nası bıraḳısen sene devamlı ketiriyolar°mış. istāmiyom diyomuşun gine
410 ketiriyolarmış. ḥalbukim nası ğoycēksin onu ḳapaṭcēksin_üstünē.

K2 :

içine ğōrsan isdiyom demek.

K1 :

üsdüne ğoy bizim_ādetimiz bōle demiyolar mı sene bazı şēleri biliyoḳ bazı
415 şēleri bilmiyoḳ.

E :

biz çoḳ şēleri bilmiyoḳ.

K1 :

ğonuşmaları bile türkiyenin ğonuşmaları çoğ kibar.

420 K2 :

biz de giTdik mi alışverişā bi düğğana ilāri nārelisiniz türk_adalı mısınız aydınlı mı
dērler.

K1 :

425 aydınlılarda bizim gibi gonusuyo heralde. bi de bizim tanıdık vardı güğümcü. abla diyor telefon geldi bi kimseden ben diyo beş dakikacığ bi yere gitcēm gelcēm dükkanı size emanet ediyom. bize amānet etme olum dedim. benden dedim nasih°at isdēsen bene amānet etme dedim. olur bi kimsa dabancaylan gālır. bi şēlerini alır. olmuyo mu türkiyede o yoğ mu.

E :

430 güpegündüz düğganı açıP da televizyonu şēleri alıP gidiyola güpegündüz.

K1 :

sen dedim olum bağ abla nasih°atı. ē ben kapıyı açığ bırağdım da āwin_ arğasına şawuğlan yanına üç ciro girmediler kümesin_içine giriyolar. yüz_euro para vāmıř cüzdanın_ içinde cüzdanı alıyolar kötürüyolar yolun_ içine atıyolar. parasını alıyolar ama o zamanları çoğ bizim zarar ziyan_ oldu. ilk_eweli arabaniğ_ altına çalı kısdı o zaman_ oldu. sōna ilk ilk āřā düğganlarda orda pazarda cüzdanı bırağmış. mi°sdafa var_a senin siyeglēden mi diyola ne diyola. ne diyola ondan olan şardeşine bir şavkıya tanıdığmış kötürüyola bırağıyola. bırağtığdan sōna olan telefon_ alıyo alō dedim ben. kimsin dedim. ben dedi şavkıyım dedi. işeyiniz dedi cüzdanınız ġayıP mı dedi. 440 bilmiyom dedim ben. dedi kim dedi. ibrāmın gālini biliyosundur işē var hüsen var a mağbule ablanın.

K2 :

salihānın_ altında uzun jağoni.

K1 :

445 jağoni diyolar işde onun ġızı var.

K3 :

mağbule abla akraba değil mi.

K1 :

450 mağbule güçük mağbule. mağbule senin annenne dedenne ninennen ninennen mağbule. vendiğarın ninesi.

E :

ninemnen şardeş mağbule biliyom he ē nejlanın şeyi ninesi oluyo onu biliyom.

K1 :

455 onun_ eltisimiş bu. üsen var aşāda oturuyoru gelmedigden sōna biz de ġızıltepāyi hāpsini biliyo muğ. biz de bilmiyoğ ġızıltepāyi. bilmiyoğ ġandilliyi bilmiyoğ.

K2 :

polisiye yazdı. beni ayşene giderken tam_esenin orda yazdı ğırmızıda keÇdim tanımadım. arķamdan geldi. tanıyomuş. esenin_orda.

460 K1 :

ama burda yazcēgdi. ama burda belki tanıdı ışığı yandı zümbüllüde. ayşānin_araba şōle bi ğarış ğadar bi ğarışdan iki fazla tekerden arķaya çıkdıdı. orda ğadi yazmadı. ötede dā takip_eTdi. ğızıltepeye gidilceg ışığı var_a. orda ışığıda keÇdi. bu ānā dedi. o ışığıda keÇdi. arķamızda tırafig geliyomuş tırafig de yazıyo kırg beş ero görsen. bir arķasına bir arķasına üç dene dörd dene işlendi o zaman. şimdi de araba bozuldu. yolda gine giderken ona yakın yerde.

K2 :

orda bi şē var.

K1 :

470 kimdi ötōn.

K2 :

tosunların memnune abla. ğurda eweli ğün ğasdaneye giderken bozuldu. memnune ablanın_evinin_arķasında deyil mi.

K1 :

475 gine o şeye yakın tırafig yazdı yere yakın. sona bi den_adamcāz tırafi işē ānā ketiremedim ğamyoneTden ğayışı dağdı. arabayı çekdi memnune ablanın_orıya ğadar ketirdi.

K2 :

çekivēdi oraya da mıştafa giTdi aldı.

480 K1 :

ama aldı mı almadı mı ğarım giTmiş almışdır.

K3 :

gitmiş almışdır. mürüveT şē dedi ya giTdik aldık dedi ya.

K1 :

485 ha şe ketirdi yemeg ketirdi ya. parçası mı ısmarlandı atinē nere ısmarlandı. ama yorğo sōledi zümbüllüde bi den tırafig polisi var. arabē bi ğün işē alıvēsen dedim bi çoval iki çoval çimento dedim. alıverem dedi. arabanın_içinde diyo seda yapıyo diyo bu arabayı usdaya gösterin diyo sōlemedi mi bana sōledi. bu arabayı dedi usdaya gösterin dedi. bunun dedi içinde dedi sedā yapıyo dedi. ben buna sōledim umursamadığ da.

- 490 E :
yağına suyuna bağıyo mun.
K2 :
kötürüyom işTe her sene.
K1 :
- 495 keçen keçen sene bu bene hasdaneye gidēken.
K2 :
e bi sene oldu. servise gideli bölē yazdı.
E :
şē de olabilir ön tekerlēn şeyi bilye. foroz da diyolar bōle şēle tıķ tıķ diyo döndürūken
- 500 dümeni. tam düzeldinde ses yaPmıyo.
K2 :
fare girmiş içinä. bi şēlēni yemiş.
K1 :
o gün de tırafig polisi işē yaPdında bene bağ burıya diyo ekmek var diyo. bi seFer da
- 505 oldūdu.
K3 :
ötün deyneg ğaşmış altına da mı°sdafaya götürdüm iki tarafına ekmek daşımış.
K1 :
fareler ekmek daşımış.

Metin Kodu	R7
Derleme Yeri	Rodos, Kaniahmet (Gannamat)
Kaynak Kişi	K, 67 yaşında
Konu	Genel Sohbet

bu kim diyom ben. bildim ama bilämedim. sen de kim oldunu. arkadaşın mî kim bu konuşan. kim bu motorlu kim bu benden ne isdēcēg açaba dedim. n_āpıyon nassın. bi şē mi sōlīceņ. denizliden. hoca mīņ sēn māşallaḥ. sen burda mı õreTmenlig yapıyon. kimi söylüyön sen namaz ğıldım da ıslağ saçlarım õle şē oldu. ne lāzım. kime anladıvēcem ne yaPdīmızı biz. e sen de biliyon ceyḥun sen sōlemedin mi. bilmiyo mu 5 fazlā. allah allah sen misafir mi geldin. o ğadar ḥā. bi aqırbām vardı sāni ona benzeTdim. ğusura bakma. şurda yakın o da izmirden geldi. o mu açaba diye bağıyom yüzüne yüzüne. sen yaşlada o da. yakın mısınız bu çocuğla. çoğ ğonuşuyor_a bu da. bunnar senin arkideş mi neyi. berabār geldiniz şimdi. ğaşınḫı geliyo her gün bu sātDa 10 durlanıveriyom abdas aliyom namaz ğılıyom sōra ğalıyo ğāri. ğomşu bizim uzağ ğomşu āsgiden biliyor bizi de. oturuyo ğitmiyo bölē yaşlı da n_āPcēn. hē lāzım mı bunnar. türkiyede televizyona mı vēcēn n_āPcēn. ne annadēm ben şindi. sen biliyon_a annat baķem sen. sene yaPmadiğ mı burda sen bilimiyon mu. nerden başlatalım esgiden de aynı şindi de aynı ḥeral senden çoğ mu biliyom nası o ādeTleri şēleri. mesela ğız 15 isdeniyōken her şē oluyo. geliyolar aileler isdiyo işTe. yemekler türk yemekleri oluyo bildin gibi. ḥayır yoğ bizde bölē şe. kim dedi. bilmiyom ben başğa bi yerlerde yapıyolarsa bağ keçenlerde cenaze vardī. yālī bazlama yaPmışlā. bizim ādeT burda şōle çöreg gibi bi şē yaparlar. dālig_olmuyo ḥamırın_orḫa yerinde dālig_olmuyo. cenazede o yapılyo. kızarḫma birisi yaPmış puf puf bölē çoğ güzel. ğız nası yaPdın sen bunu 20 dedim o da bulğarisdandan gelmiş. bizim kimisi ince yapıyo ince seviyo kimisi ğalın seviyo yoğurtlu süTlü yapıyolar. ḥamırı ḫavada ğızardıyolar işTā güzel oluyo bölē. ölülerde ḫazyē gelmiyenner yemeg yemiyenner aÇ gelenner önce bunu veriyosun paqlavı veriyolar cenaze biTdigden sōra paqlavı veriyolar. su dağıdıyolar önce mevlütlerde. işTe isdiyen mayalı yapıyolar mayalı ğonuyo isdiyen de süT ğōyō 25 isdemiyen de su ğōyō buna ğızartıyosun. yumuruyosun ḫavada bolcana yālan ğızardıyosun bunu. dādılıyo gelen cenaze evine gelennere. turg yemē her şēmiz var. her şeyini yapıyoz biz burda. ben en güzel yemeg hepsini bir ḫıuyom ayırdım yoğ hepsi

aynı yemeklerin. dolma var mesela pilav var patatezli ätli bi şeler olur. fırında yapıyoğ şurdaki fırında. çoğ biliyom yapıyom da unuğdum ğız yapıyor hãpsini. ben çoğdan yapmıyom da bi şe. bilcēm hãpsini. esgi bildimi anladıyom ben. esgiden yapardım çocukları büyüdūken. ğonuşuyom ya işTe biliyo mun ben yemek yapıyo mun dā fazla. peg yaPdīm yoğ da ondan kusura bakma. yemek yapmıyom fazla ben de.

bebekler yeni doğmuş duzlanıyo kırğlanıyo. kırğ sayılıyo. kırğ sayılıyo türklük bizim burda çoğ var. aşıra bişiriyog. bayramlarda ramazanlarda. ayın_onu geldi ya. bānim 35 büyün olanın yaş günü ya. ayın_onu da. bebē duzluyog. duz ğavı_riyog. kırğ dene daş toplıyog oluğ_altından. zētın dalı unuğdum ben de şindi epey yaPmadım. en son nejlā yaPdıkdı. arifi de yaPdıg mı yaPdıg heralde. on_üç yaşında şindi. kaÇ sene olmuş. kırğ bir dene oluğ_altından ince daş topluyog duzluyog bademliyog şekerli şerbeT sürüyog. önce duz sürüyog beş dağga. duz yanıyo ğavırıyog çocū yakmasın diye. tavada 40 ğavırıyog sürüveriyog bedenine çocūn her tarafına. acıg duruyo duzlan bişiyog heralde çocug. sōra şeker şerbeti sürüyog arkasından. badem de sürüyolar çocug yanmasın diye. sonra duruluveriyog. kırğlıyolar. kırğ bir tene zētın yaprāna mı dalınna mı anneyi bebē kırğlıyo bunnar. ama yirmi günde yapıyolar yirmi bir günde mi ne gecāli gündüzlü oluyomuş. evde hāpız ğalmiyem diye gezcēk genÇler. yirmi günde yapıyolar 45 yirmi bir mi ne. ölü şeyide otuz yedide yapılıyo ama birbirine ğıTme gelme olmuyo. çocug şe oldu mu dā tālikeli derler bizim burda. isdiyen gidiyo isdemiyen kırğlıyo gibi ğāziyo. isdemiyen saymıyo isdiyen sayıyor. çığmazdıg biz esgiden. ben çıkmadım da ama şimdi genÇleri fazla bilmiyom genÇler yirmi kırğı yapıyolar. biz evden çıkmazdıg bi de ğışa geldi bizim. biz çıkmadıg. biz ğundağlardıg sarardıg yoğ şindi öle. öle yoğ. 50 otuz yedide kırğlanıyo çocuglar. işTe otuz yedi günde dedim a. kırğ kırğda yapılmıyo ama kimisi dedi bene kırğda da yapılyomuş. bağ bānimki büyüki gibi dōdu. kırğ mı kırğ bir mi kimsem yoğdu. yaPdım kendi kendime. īsan çağırdım mı. ğomşu geldi ğaliba. hūlyanın_annesi mi geldi bilmiyom tā esgiden rahmeTli oldu ya. belki de o geldi ğaliba o da o zaman yaşlı değildi fazla. bānim yaşda var mıdır üç dörd sene oluyo 55 ğabire girdi. ne diyem şimdi başga. sūnneTler de fırında loğum yapıyoğ. bōle halka yālı halka gibi uzun_uzun tāpsiye dizeliyog. mevlütlerde de bunu yapıyoğ. bizim ādeTler güzel burda. ğurban kesiyog mevlütler okuyog her şey yapıyoğ. türkiyede görmüyom ben böyle kusura bakma amma. türkiyede yapmıyola fazla di mi. yapıyolar mı uzağlarda fazla. ğurbanı adağ da oluyo ama nası adarsağ. yimicēm ben bunu dersin hiç yemiyo bi 60 kimsā häP dağdıyo ama yicēm diye yaparsan. ölülerde kesiyog. üç ğurban

kesiyog_ölülere. hayır üç sene. sene sene böle. her sene bir tane. üç gurban kesiyog
 biz. şin' gardeşim bänim vefat_eTdi. üç sene geÇdi kesdig. şin ikinci senesi geliyo ona
 kescez gāri. şindi aşı'ra geliyor_a. şindi şewwāl şewwāl biTdi. cemāzelaħirdi.
 cemaziyelewwel var. sōra muħarrem geliyodu. taġvime baġdım ben. şindi ġurbanda
 65 kesciz gene ikinci ġurbanını. bubama da kesdim babanneme de kesdim kaÇ dene
 bänim_adam da vardı. raħmetli ona kesdim. esgiden_ama genÇdim. dā her şeyi
 yapıyodum. şindi āmegli olcēm gāri yaşlandım. atmış yediyā basdım ocaġ_ayının
 doġuzunda.

leşberciligle uğraşiyom ben. inēm vardı. beş_altı sene oldu şimdi bıraġdım süTcülüg
 70 yapardım şimdi tam tavı'ġım var ġorozum kendim şē yaparım tavı'mı yumı'rıtarımız
 var_işTe. südüümüzü yoġurdumuzu kendimiz şē yapar yeriz. pēnir süT falan. saşardım
 sıġırın inēmin südünü sıġırın inēmin ama uzaġlaşdı. şindi fabriķalar kaşandı burlarda
 yaķındı. şindi uzaġleşdi götürcēġ getircēġ isanımız yoġ. hem ben inek yapmıyom fazla
 neden mī şindi şē olmuyo hem parayı vermiyolar hem saşamıyom ġadınınılan
 75 yapamıyom. gardeşim vardı öldi°. yapamıyom fazla. fazla yapamıyon yalnız ġaldım
 ġübresi var atcēn boġazı var yedircēn. yem alıyoduġ yediriyoduġ hayvannara. tarlalara
 daķıyoġ balya alıyoġ ġöle deyiş para çoġ isdiyo. tıraġtör parası veriyom. adam öldünde
 accıġ yaPdım bıraķıvēmışim yaşlanınca.

ayāmı ġaldırem ġari ayaķlarım_āriyo. ben evlenmedim onnan. ġomşu biraz ilerde işde.
 80 yapışdı giTmiyir. burda oturuyo ben de iħtiyar alındırmıyom ondan sōna çoġ fazla
 bişirmiyolar. iħtiyar_a. yaşlı_a. seksen ġusur seksen_üç yaşında. aķrabalıġ yoġ önceden
 ġomşudu. esgiden de isdiyomuş o beni amma bänim ġaberim yoġ. ben ġüçükdüm. e öle
 diyo bene ben bilmiyom. onun çocuġları var olanları var beş dene mi dörd dene mi. biri
 sizlere ömür giTdi yirmi bir yaşında giTdi. olanları vā anası uydurdu hocāye giTdi
 85 türkiyeye gidermiş gelirmiş oġudurmuş büyü mü yaPdı cadı mı yaPdı. acıġ da eyidi
 bubasınnan. häP bänim ġaydımı alıyo mu bu. ē n_olcēk şimdi. bene şiirci mi yaPdircēn
 eyi ya.

bende dörd dene. bi dene ġız üç dene olan var. geldi giTdi ġaliba bi denesi orda
 oturuyor bi denesi uzġurda çalışıyor. o böyüg birincisi o ikincisi bu üçüncüsü de orda
 90 oturan. dördüncüsü de burda var senden acıġ dā böyüġdür. sen otuz sekiz yaşında
 varmıñ. yoġmun dā ufaġmın sen. maşallah° bänimki kırķ_iki mi kırķ üç mü. sen dā
 ufaġsın. ewlenirsin o zaman. hā ewlī min. eyi yaPmışın erkenden ewlenmişin. zeyneP
 bänim aķrabam vardı burda. eyi yapmışın bende bunun ġanımı ġāmile de ġo
 annenin_adını diyom faşma ġomuyo. deniz ġöcēkmiş. ġo diyom ben annenin_adını

95 diyom. ne bilām ben kime isderse gosun herkez. kändileri bilir. eyi yapmışın. bizim burda yunannıları bilmiyom çocuğ doğdı mu birinci buba tarafını gōyō erkek. ikinci sen bubanın_adını godun ben annemin_adını gōcēm. olmassa olan olursa o da bubasının_adını gōyo yunannıların çoğunun_adı dimitriya yorgisa yorgula bölē. kimisi urla dēr ula dēr bölē. yorgiyo dimitri yonniya bölēdir. sen ne tarafdansın da bölē gidiyo

100 senin şeyin. ne bilem ben. bizim burda var ama ben annamadım sen nasıl. ben bilmem. türkiyelileri fazla bilmiyom ben. sen hangi kövdensin. bi yere gideken oğduğ de mi oğuyok. ben anālyā gitmedim hiç. gomadılar. bizim burda geziler_oluyo. giTdik_a kaç sene var ben giTdim türkiyeye her tarafını gezdim amma her zaman diyil. şin gomuyolar doldu diye. çocuğları da gezdiriyolar. çocuğ okul çocuğları da gidiyo

105 geziyo. şin giTdiler_a. nisan da mı neyi giTdiler mayıde mi. gittiler ankarayı gezdiler. denizliye bizde giTcēkdik oğobüz bozuldu gidemedik. türkiye tarafında mı oluyo bu. kusura bakma ama lafını kesdim arzunun böyün dedesi ölmüş ama hangi taraftan dede anne tarafı mı buba tarafı mı onu öğrenemedim. böyün cenaze varmış erkek bugün. arzu vardı onun dedesi öldü. õle dedilē internete yazmışlar. ondan sordum sene kusura

110 bakma oranın şeyi dedin de. turgçe õretmeni. bazıları turgçe gonusmuyo giritlilē ossun ama şindi de hāP esgile hāP turgce bilirdi şindi herkez turgce biliyo amma peg oğullardan dolayı. var ama turgce bilmezler biliyo mu turgce baķım kim var turgce bilen yonan arkadeşim. çoğ yaşlı ašgiden vardı. allah mediha mı hā gocası öldü. akraba sayılır bizim gene o. gıS mediha öldi° galiba. õlu var barasgo bir tene annadım. bi tane

115 yunannıdan esgi çarşıda panoronemi manasdır onun garşısında mı ne oteli var onun. çocuğlar geldi de oraya uğradı birisi kalkdı da çocuğları al dedi ben de aldım o gün. ertesı gün mü aldım aqşama mı aldım unuğdum bayā sene var. anā bağdım içersi burası dediler. ordan geçiyom da kapıda oluyo. gonusuyodum içeri bağmadım onu da gördüm hısım sayılır. bānim_o siyehler var_a biliyo mun. siyehin annesi günayın günayla

120 akrabayım. günayın annesi onun annesi gardeş. bildin de mī. bānim ismim. soy ismim amma bubamın tarafı bānim aydından bizimkile esgiden saleP yapmışlar da eşimin tarafı ama ben bilmiyom o söylerdi o gadar duydum. bānim. ben şindi ocağ_ayının doğuzunda atmış yediye basdım dedim_a ālli iki doğumluyom ben. sağ ol. ben gitceğdim az galsın şindi ameliyağ bānim bura sen mi

125 söylüyon onu. nası tanışdım duydum aqlım geTdi. yaşlıdı ya oğuz yaş böyüg benden. eşim yā. ben aşşa mağallede oturuyom burda. türkiyeden de akrabalar gālır giderdi esgiden. bu benim geş galmış āvlenmemiş evde galmış. on dörd yaşında alcēm ben on dörd yaşında alcēm ben

diye söylermiş herkeze. öle sôlkerken sôlkerken gomsunun biri diyo aldın diyo bene
 130 aldın diyo. adam yaşlı içgi de içē annaşmazdığ da işTe onun için öldü erkenden.
 seksen dokuzda öldü. bunda fêlÇ varmış ben annamadım. doğdora gösterdig.
 ankaralara götürdüg. çocuğlā da ufağdı. o zaman. ben burda hayvannarlan ğaldım.
 onnar götürdü. izmirde akrabalar dōlu. onnā yardım_eTdi bağıdılar. ankaraya götürdüler
 135 ameliyağ olcēk burdan bōle şeyi vardı. bilemedim ya. accıg şeyi vardı onun fitiğ çıkardı
 dışarıya bayā büyürdü. ankaraya götürdüler akrabaları amēlet_olcekdi olmadı. niden şē
 varmış felÇ varmış burdan böle geliyo dedi ayşe. ayağların şē olur tēlike durum dedi.
 yaPmadı ameliyağ herif ankarada. işTe burda bağıldī bildi o ğadar. şē oldu. işTe bana
 bağıma ben kısa kesiveriyom her şeyi. nası annēdem nası mı tanışdım. işTe gomsu
 dedim_a o da burda. esgiden dā aşālardamış. ğaldile burayı almış bu malı almış mülkü
 140 almış. sona evlendirin diye istedi isdemesini annesi mi üsdüne düşdü babası mı
 bilmiyom. üsdüme düşdü o da bānim üsdüme düşdü. ben isdemiyyom isdemiyyom bi türlü
 isdemiyyom ben böyüg diye. bi türlü isdemiyyom isdemiyyom bi türlü hiç. o isder ben gine
 vazgeçerim o isder ben vazgeçerim. annem babam annem ğarışmaz babamlan
 babannem çoğ üsdüme düşdüler. onnā isdedi çoğ. onun için oldu bu esgiden. esgi
 145 zamanda bu ālli sānelig mesele. ben on yedi o kırğ beş kırğ_ālți mı ne. kırğ sekiz mi ne
 evlendig. dūyün nası oldu. evde oldu. evde. burda evde insannar toplandı. annem öldü
 dedi. o gün annesi öldü. bubası bi sene önce öldü. annesi öldü dokuz_ay mı ne oldudu.
 ğomşular şēler herkezler geldi. oyundu çalgıdı eve geldi. sandalyalar masalar yemegler
 hazırlandı. yemegle hazırlanırdı esgiden. şimdi salon tūtuluyo.
 150 dūyünde pilav yaparlar zerdeli. zerde yapıyoz biz burda ğırmızı tawı°ğlı burda. tawı°ğlı
 zerdeyi sūnetlerde de yapıyoğ. tamer biliyo. pilavı bilmiyon mu sen. zerdē ben sene
 kaç sefer ğodum. ısdankōwde de bilmiyolar bunu. ısdankōwde de. pilavı normal
 bişiriyosun. pilav bişdi. pilavı işTe tawı°ğ suyuyla ğaynadıyoğ biz. tawı°ğ suyuyla
 pirinci ısladıyoğ yarım saat mi bi saat mi ğaynar suda. sona işe oluyor. bişiriveriyosun
 155 onu çabuğcēm ğabarıyo bişiyō. isdēsen ātleri ğızardıyosun. sōna ğōyōsun tabağlara.
 isdersen zerde yapıyon. dūyünnerde yapıyoğ ama tawı°ğları ğızardmıyolar. evde
 yaparsağ ğızardıyoğ yimeye kāndimize. orda öle veriyolar haşlanmış tawı°ğları dana eti
 ğorlar. kimisi adağ yapar onu keser sūnetlerde de aynı aynı oluyo sūnedlerde
 dūyünlerde aynı. zerde dedim türkiyeden alıyoğ biz ğırmızı ğırmızı pul biber gibi öle bi
 160 şē işTe. ğırmızı bayā zerdeçal deyil. pirinçlen bişiriyōğ. sūtlac gibi yapıyoğ baya.
 kağıveriyōğ içine onu lousalarda şerbet de yapıyolar onu. şerbete çayla ğaynadıyo
 ğırmızı ğarışdırıyo içine. iç gitsin bol bol. soğug suya ğoyuyolar. keçenlerde öle yaPdı

- birisi akrabadan yeni doğum bi şe oldu. bebegde mevlitde verdiler. çerez veriyolar loğum yapıyolar çerez göyuyolar şeye. şeye de göyuyolar pasda gibi bi şeler yapıyolar.
- 165 susamlı şē veriyolar.
- veriyog. hasdaneye gidēsek veriyog. ufağ tefeg bi şē götürüyoğ ne kıoparsa. limonağa hasdaya annesine. limonağa meyve suyu. hādiye bebē götürūsün. bez götürürsün isdersen çocuğ kıyafeti alırsın verirsın. āvine de onnarı götürüyon çocuğ bebek kıyafeti alıyon götürüyon mevli°Tlerde. mevlitlerde bunu veriyog hediye. okunuyo mevlid.
- 170 nereye götürüyoğ. çağırnara gidıyoğ çağırmayanlara gitmiyoğ. ben āsgiden üç bin diye duydum. şindi yunannınarla evleniyolar. bozuldu orğalığ. yunannınarla evleniyolar ğızların aynı everıyo. papaz diyo ki allah bi dene diyo. e tamam allah bi dene amma o dördüne inanıyo manasdırda papaz. inanıyo mun ben onnān dedīne. inanmıyom ben. allah bir tamam dōru amma onnarın inançları başğa bizim inancımız başğa bānim
- 175 arkıdeşim var söylüyom ben. şu şöle bu böle. şin bene diyo ki siz eşeb bālanıyosunuz başınıza diyo ben õrendim televizyonda diyo yunanca sölemiş. nedenmiş o allahdan aşāmışığ da biz ondan bālıyomuşuğ başımızı şarpayı. ğadın söylüyo yunannı bene. allahdan aşāmışığ da onun_ için bağlarmışığ. namus_ için bağlanıyo o diyom ben. ğarı annadīken namus nası denıyo yunanca beceremedim “bimi” deniyor am'ma e annēcēğ
- 180 mi boş ver onna mı ūreşcēm ben yunannıla. hade kıapatdım telefonu. kıaÇ sefer söylüyo bene telefonda. sen bilmiyo mun diyo biliyom diyom ben. bilmiyosen ben sene annedem duydum televizyonda diyo bene. o şin selenigde yā gelir yakında. her şeyi annadıyo. her şē annadır o. bāni ğandırcēğ de çevircēğ. şē de vardı āsgiden masonnar yağova diyolar onnar gelirdi ğandırmaya. kıtab dağıtırlar. turgce verirler turgce kıtab
- 185 veriyolar. oku da yağovanın allahıymış bilmem ne. okuyosun hırisdos şeler yazıyo içinde bi dēnsini okudum zayfanın bi ğabını ona yunanca mı ne bu diyom ben. geldinde gine sordum. yunanca annadıyo her şeyi diyom. ne bu diyom ben e siz hem isaya kıapmıyosunuz hem isayı annadıyo bu diyom ben.
- kız mı denışdirmiyo. olan şē oluyor bizim burda memedin yiğeni oluyor bi denesi
- 190 āvlendi aldı yunan ayrıldı. ama çoğ sene var. bu zamannarı hem de olan doğdu mıstafadı adı. mıstafanın torun bilirsın. tanımiyo mūn. yirmi yedi yaşında var şindi. neydi adı mıstafadı. kıakımış. banoyataki. bonoyya ğırması oluyor_a. manoya meryem ana yani onun şeyi banoyataki. banoya bunnar bile diyolar abdullā ğıza ğıza bubası imzayı neden ğodu ğomicēkdi diye diye bubası. olur mu. hanğısı oluyo. hani var mı olan.
- 195 bizim turg ğızları çoğ dōnen var dōnmüyor olmuyor õle ğalıyolar politik o zaman. nası deniyor şindi. şē kıkağı peyğamber kıkağı diyom ben. resmi mi onu yapıyolar

- oTURUYOLAR. ayrılma da gOLAY. öLE de oTURUYO. çoğU öLE oTURUYO. müslüman doğUYOR_a.
 iderse babası vaftiz yapıdırıyo aklı çALIŞMIYO babasının hâpsi aynı dĖVERİYOLAR. yunan
 yerinde YAŞAMIYOLAR_a. erkekler de yunan gızla evlenince onnar da vaftiz yapıdırıyo.
 200 şİNDİ bÄNİM gÄLİNİN FAŞOŞUN OLDI YA. bi denesi var çOCUĞ DOĞURDU YA DUYDUN MU. tİ°MURU
 ÄMİNENİN_oğLAN. ne ne ĖODU ADINI. YASEMİN. TÜRKCE YUNANA UYÇEĞMIŞ ŞİNDİ
 EVLENCĖGLERMİŞ. VAFTİZ YAPTI RMİYİ BARI. BEN DE GÖRDÜMDE BABASINI ANNESİNİ DEDESİNE ÇOĞ
 YÄŞÄNİYOM HÄPSİ YAPDIRMIYO. İSDEYEN RAZI OLUYO bazıları bazı olmuyo. YÄŞÄNİYOM
 AKRABA YA. GÖRDÜMDE YÄŞÄNİYOM BUBASI DA İSDEMIYO. CAMİYE GELİYO NAMAZ ĖILIYO ORUÇ
 205 DUŞUYO AMMA O DA İSDEMIYO YUNANNI ALCĖNİ AMA ANNAŞIYOMUŞ NĖSE. HER NEYSE TÜRG
 ĖIZINDAN VAZGEÇDİ HUYU ÇIKINMIŞ VAZGEÇDİ OTURDU DA. öLE Bİ DENE VARDI SONA BILMIYOM
 NEYİ VAR HERKEZİN.
 cenazeyi ben YIKIYOM bazen ama. her zaman çağırımıyola bazen. ne bilem ben kimi
 çağırıyorlar gidiyo herkez. ĖARDEŞİM VAR BEN ĖARDEŞİMLERİN YIKIYOM PARASI YOĞ DA BÄNİM
 210 DE YOĞ İŞDE ŞİNDİLİĞİ ULAŞDIRIYOĞ öLE. BENE ÖRETDİLE YAPIYOM BEN ÖRETDİKLERİ GİBİ. BEN
 ABDES ÖRETDİM GEÇEN BİRİ ANNESİ ÖLMÜŞ ĖİSCÄZİN BILMIYO ABDES ALMASINI. ĖIZIM ABDES
 ALDIN MI SEN. ALMADIM. E AL BAÇALIM ĖADI OLMAZ. ALDIRDIM ABDESİNİ ANNESİNİ YIKADI.
 BILMIYO URUM GİBİ. URUMLA MI YAŞIYOMUŞ N_APIYOMUŞ BEN DE BILIO MUN. ÇOĞ BİZİM
 BURDA HER ŞĖLER. ĖANĖI BİRİNİ ANNAÇĖEM BEN SENE. HER ŞĖ ÇOĞ. İYİ YAPDIN.
 215 YENİ MEZARLIĞ BİZİM BURDA TÜRBELER ARAP MEZARLI ŞEYİTMIŞ ONNAR. ŖANIŞINSIN DİYE FOŖORAF
 YAPIDIRIYOLAR. ŖANINCEG Mİ. BÄNİMKİNDE VAR BÄNİM ADAMIN DA VAR. FOŖORAF ĖOYO ŞİNDİ
 HERKEZ YUNANNILARDAN ÖĞRENEREK ŖANINCĖGMIŞ. BÖZULDU BÖZULDU BURLAR BİZİM. ESGİDEN O
 ĖADAR DEĞİLDİ. ŞİNDİ DÄ ÇOĞ BÖZULDU.
 oğUNMUYO ĖOCALARDAN. BUBAM ARİFE ĖÜNÜ ÖLDÜ EZAN YASAĞ. ÇOCUĞLUMDA VARDI EZAN. SONA
 220 KESİLDİ. ŞİNDİ O ĖABİRLİĞİDE OĞUYOLAR EZANI. ONA HÄP GÖMÜLDÜLER_a CUMARTESİ PAZAR ANNEM
 ĖARDEŞİM CUMA ĖÜNÜ ÖLDÜLER. BUBAM BAZAR ĖÜNÜ ÖLDÜ. BÄNİMKE PERŞEMBEDİ. OĞUTMA MIĞ
 KIRK ĖÜN YASIN OĞUYOĞ OĞUYAMIYAN BEN KENDİM OĞUYOM. OĞUYAMIYAN ĖOCAYA VERİYO
 OĞUTDURUYO SON CAMİYE GİDİYO. ÄLLİ İKİ İSDĖSE OŖUZ YEDİ KIRĖ YAPIYO KİMİSİ. ÄLLİ İKİ
 YAPIYOLAR. MEVLİDDE ŞUNU BUNU DAĞIDİYOLAR CAMİDE. ŞERBED FALAN YOĞ. ÇÄREZ VERİYO BEŞ
 225 TÜRLÜ. teg_olcĖg. YA ÜÇ YA BEŞ YA YÄDİ. LOĞMA ĖÜNÜ OLDU MU LOĞMA VERİYOLAR. NEDEN İKİ
 ÜÇ OLMICEGMIŞ. İKİ İKİLEŞİRMİŞ. ÇİFTELEŞİRMİŞ. ĖABİR AÇIĞ ĖALMICEG. ÖNCEDEN ĖAZİYOLAR
 ŞİNDİ. ŖAPID DÖNERSE DİYOLAR GÖZÜ AÇIĞ ĖALIRSA DİYOLAR CENZENİN BEN BILMEM. ALLAH BİLİR
 ŖAPITLAN GÖMÜLÜR MÜ. ŖAPITLAN GELDİ GİRİTDEN GEÇEN ĖÜN BİRİSİ AÇDİ ADAM. ARAPMIŞ
 YIKATDIRDI ERKENDEN BİZE. ÜÇ KİŞİ ARAB ĖIZ DA VAR BÄNİM BURDA ARĖİDEŞ ONNA BERABER ÜÇ
 230 KİŞİ YIKADİĞ. ĖARDEŞİM DE VARDI. YIKADİĞ AÇDİĞ ŖAPIDI BOZUVEDİK MIŞAMBAYI KESİVEDİĞİ Bİ

bıçağ üsdünü soyduğ haştaneden gelmiş hasdamış evden dışarı. gemgenÇ bi ğiscāz denizde boğulanlar mı isdersin bebegler mi isdersin neler yıkağdırdılar bene. arap ğızı da yardım_etdi ama. mısırlı bi müslüman. o bene arķıdeş de acığ yardım ediveriyo bazı. şin ben ameleTliyim de ğaldırma ağır dedi doğdor bi sene. o zamandan beri ğoyom bunu 235 acığ yardım_ediyo bene. iyi mi görünüyom. inşallah iyi olēm de. allah herkezi de iyi etsin beni de iyi eTdī gibi. işde acığ benim buram şurası acığ şiş gibi geliyo kırkıyom gine. yelleniyo burlarım doğdor aldı ya. dışarda çıkıP üşüTmüyo. ısaçla ıscā duğmuyom ama şiş gibi geliyo bene de ben kırkıyom işTe. bi şē olmiyem gine gidem doğdora diyom.

Metin Kodu	R8
Derleme Yeri	Rodos, Kandilli
Kaynak Kişi	E, 52 yaşında
Konu	Efsane

- bura ummansuyu. ora esgi zamanda bi dene ummuhan isminde bir ğadın varmış. oturmuş ora acık teşmiş teşmiş ğuzuları mı varmış nälârî. mandıra su çıkmış ordan. oranıñ suları çok kaliteli. sōna çeşme ğōdular' hiÇ bitmiyomuş o su. asgerlârâ veriyomuş. ora bura kim bilir kimē. iki üç senelik vardır o. ğuruğdular. bunları behiceye
- 5 sorcân. o da қоřTurması var şindilik.

Metin Kodu	R9
Derleme Yeri	Rodos, Kızıltepe
Kaynak Kişi	K, 62 yaşında
Konu	Gelenek-görenek

o zaman gıS_istemesinden başlayalım. şimdi pek de olmuyo. anlaşarak evleniyolar° ama esgiden ðle deyilmiş. bøyükler gidiP kıızı istiyolar. sōna bi hafta sōna cevabı gidiyo vercēm veyah°uğ vermēcēm deye. ondan sōna tağlısı gidiyo. damağ geline tağlı yolluyo. Pağlava. bi sini pağlava yapıyolar onu süslüyolar° genÇler. üstüne ğalP ğörlar yüssük

5 ğörlar kuş ğörlar. işte aşđ mesälâleri. onu güzelce süslüP yolluyolar gelin tarafına. onu gelin akrabalarına tanıdıklarını eve davet ediyō. ona bađıyōlar ondan sōna haftasına e gelin damada yolluyo. o da tağlı gōnderiyo. bi bağlava çeşidi gene ama bī başđa çeşidini yapıP gönderiyo. o gönderilen bağlavalar o ğadar çok_etraf var ki birer parçacığ bi sini yapıyolā. bøyük sinide oluyo bağlava bi parça iki parça ufağ_ufağ heP eşe dosda

10 dağıdıyolar onnarı. gelin tarafından da aynı oluyo. damağ nası yapıyōsa o da aynı süslüyō. e akrabalara gösteriyo sōna tağlı giTTinde damağ o da akrabalarına gösteriyō. o kendi tarafına dağıtıyo damağ tarafı. gelin tarafı da kendi tarafına . akraba eş dos heP ev ev geziliP dağıdılıyo bunnar. birer loğma herkeSe yani çok deý°il. nişan aralarında söz_oluyo akrabalarlan veyah°uđ äviyi müsaitse daha çok insannarlan. seccade yazılıyo

15 yerá. iki ayileden bøyükler oturuyō yerá. esgiden ama bunnar şimdi pek yođ. allahın emriyle peyđamberiň ğavliyle diyá isTiyolar° erkek tarafı. kıız tarafından da oturan hanım veriyo. o zaman söz bitmiş_oluyo isTiyen nişan yapıyo müsaitse. isTiyen kendi aralarında yüzük tağıyolar. duruma göre yapıyolar. yani fakirse yapmıyo tağbi ama birez geliri iyiyse yapıyo. tağkı akrabalar tağkıyo ama mejbür deýil isTerse. ğayınvalide

20 ğayınpeder görümce ğayın bunnar tağkıyo. yōđ herkeS gönnünden ğopanı tağkıyo. düyünde gene niğağ_oluyo önce. ilk çeyiz_olur ğäliniň çeyizi yazılır. esgiden yazarlarmış. şimdi hazırliyōlar evi bi yađa yazılıyō ğäliniň. şarkıylarlan türkülerlen yađa yazılıyo. ikiramlar_oluyo. ğēlin çeyizini getiriyo. damağ da bi odayı yapıyo. ēh ikinci yağağ_odasını yapıyo. çocuğ_odası deriz biz ona. orasını yapıyo. ğēliniň. düyünde

25 dađıyō. niğağdan sonra tağkıların yüz görümlü diye duwānı açdığTan sōna gelini vercē

dağımları Tağıları veriyo. niķaķ burda camide kıyılıyo. dŷŷn yerine gidiliyō. foķrafacıya gidiyōlar. foķraflar ıķıyo sōna dŷŷn yerine. isTiyen bazen daha eveli niķaķı yapabilir ama ekseri dŷŷnŷnde oluyo.

..... buralıyım dōma bōyŷme. ninem hāpsi buralı. ben bilmiyo buralı osmanlı
30 zamanından beri buralı onuķ dedesi daccadan gelmiş. onnar yok bizim kōkenimiz buralı. ninem araplar vāken burdamış. itālyan ingiliz alman yani ondan_evelkini bilmiyōm ŧabi. annannem buralımış.

en meřŷr yemek işTe pilavdı iřēdi yani tŷrk yemē olarak dŷŷnlerde sŷnnetlerde hāP
pilav_olur burda. pilav ŧavi°ķ zerde dērler kırmızı bī pirin. ŧaħlı Pişiriliyo onı°η yanına
35 ŧonuyo. pilavı mı zerde pirinci hařlıyōsuķ sula. pirin PişdikTen sōna iine řekārini
ķoyosuķ ŧaranfil gōyōsuķ biraz ķoķu iin. bi de kırmız diye tŷrkiyeden getiriyōķ biz
onu. kırmıS ķoyosuķ rengini istedīķ ayara getiriyosuķ. bayāca ķoyu oluyo. tŷrkiyeden
ķırmız ŧaħlı oluyo. dŷŷn pilavı sŷnnet pilavı onnan oluyō. dŷŷndē mi. yok burda o var
ama dışarda şimdi yeniler yapanlar ŧawu menŷ oluyō salaŧasınnan şeynen esgiden
40 bumuş. yani en soķ bunu veriyōsuķ sōna milleT ķalkıP geđiyō. orba sōna yemē. her
şey yeriz. şindi ayırT edēmicēm her şeyi yaparım yani. zerzevaħ da ķuru da et dŷlŷl de
her řē yaparım yani. oħ tŷrleri. ıspanaķ o tŷrlerden. pāzı. ķurŷ ķuru fasulya noħuħ hıh
baķla ķarmı ķara.

Metin Kodu	R10
Derleme Yeri	Rodos Eski Çarşı
Kaynak Kişi	E, 67 Yaşında; K, 62 yaşında
Konu	Genel Sohbet

5 yerlisi yerlisi. walla şindi h°äpsi h°äpimiz bütün ailecek buralıyız. ama şindi nerden geldiklerini bilmiyom hayır. yalnız babamın annesi kayseriden gelmiş. ben şehir dışında kalıyodum äwlendigden sona şehir kale içine indim. bizim dışarda kıannamať deye bi köw var orda kalıyoduğ biz. ben as'sı meslēm terzidi. sōna otele girdim otelden emegli oldum. yaş atmış yedi.

ođul ilkoğul. bizim zamanımızda ama ilkoğullar şindiki ortaoğul gibiydi. şindiki ortaoğullar ilkoğul bu zamanda yani. altı. biz o zamanda hem günde üç saat türgce üç saat yonanca yapıyoduğ. şindi yok. yani o zamanki dersler ilkoğul dersleri orta ođul dersleri gibiydi. hani çođ şēdi sıkıdı. şindiki gibi ōle haylazlığ yoğdu. bize ōretmene götürdüler mi derdi äti senin kemiği benim. hani istediñ gibi ğullan. şindi nerde. bi çocuğa el kaldırabiliyo musun şindi yah°uť bi söz söyleyebiliyo musun. ama o zaman ōreniyoduđ. ōrendimizi de unuťmuyoduđ şindi ilkoğula çocuğlar gidiyo geliyor ama hiÇbi şēden bi haberleri yođ. o zaman disiplin vardı ve oğuma vardı ōretim vardı. şindi h°äpsi haylazlığa ğaçıyo ne var bu en büyüğ sorun ailelere düşüyo. anne ve babaya ekseriyed anneye. şin ben sabäleyin otele gidiyodum beşte geliyodum om birde. beşte gidiyodum geliyodum om birde. bu çocuğlar kimlen kalıyor annesinne. mejburlar yaşadıñ memleketin lisānını ōrencēksin mejburlar ama evde olmassa konuşmicēksin şindi çođu evde yonanca konuşuyola. iştä bu eyi değil. sen tamam lisānı ğonuşcēđsin yaşadıñ memleketini bilmek zorundasın ama evde hiç olmaz. bađ benim iki tane kızlarım var 20 türkceleri mükemmel. oğumaları yazmaları yonancaları ingilizceleri h°äpsi mükemmel ve dah°i torunlar da aynı. dörd yaşında en son torunum var sanki izmirli gibi konuşuyo. peki eveT efendim iki tane efendim. biz çođu burda bi tane demeyiz bi dāne. bi dāne burda bölē. ağmedi ağmet demezler āmet burda bölē. yani bazı kälimeler çođ değişik. böyüğ ğızım ismaille evli diğerinin de gemide tayfa olarak çalışıyo. damať simyaya 25 gidiP geliyo her gün. evet° ikiside. ēpsi biliyo h°em yonanca h°em türgce şindi de ingilisce kıursuna başladı. işde dedim a bulundün memleketin lisānı ōrenmek

zorundasın ama türgceni de birağmicëğsin. onnarın ğonuşma şivesi gine ayrı. bazı derler ki gel otur artığ yorulma “depişme gel otur.” depişme gel otur demeg fazla kıpranma yorma kendini gel otur demek.

- 30 şindi biz çocuğlümüzda telden araba yapardıg. ta’tadan araba yapardıg h°ap o zaman yoğdu bölë oyuncağ şindiki oyuncağlar gibi. häP bütün oyuncāmızı kendimiz yapardıg. oğula biz çanta şindikinne gibi çanta değil bezden çantala giderdig omuzumuza asar da. om bir on iki dene ÕreTmen vardı burda türg de vardı yonan da. işler bu kıbrısdan beri her tarafı mafeTdi. yannız bureyi değil her tarafı. o kıbrıs ğarbi işësine işTe. burda sōna
- 35 ğemen ğemen om biğ aşşa yoğarı türg vardı. işTe bunnar ğıbrıs ğarbi işësinden sona ğorğdular giTdiler. kimisi geri döndü. ğayır ğayır gelmedi. burası ğayın pederin. biz beş ğardeşdig. iki ğardeş ğaldıg şindi. ötükünler mefaT_eTdile. bu da ğanımın dedesi babasının babası. bunnar häP ğayseriden gelme onun_için soyisimleri ğayserilidir. çoğ güccüg yaşda gelmiş babalar burda oğumuş işTe ğāfız_olmuş. äwleniyo burda ğalıyolar.
- 40 bunun çocuğlū burda geÇdi. burda imareT_önünde bi cami var. onun yanı başında oğul vardı o oğula giderlerdi. türg_oğulu türg oğuludu.

K :

- nazlı ÕreTmenimiz vardı. kemal ÕreTmenimiz vardı. häPsi rağmetli oldu. ğüsniyā Õretmen vardı. bunna hePsi gitdi. esgiden paça vardı. yoğ şindi bi şē yoğ äweli paça
- 45 yapılırdı..... atmış_iki yaşındayım. äwāli paça olurdu. çalgı cümbüş olurdu. ölēden sonra ğālin_evine toplanılır. gelinli giyo ğālin çalgı cümbüş yapıyolar oyun şē. bi ğün ğına gecesı yapılırdı. sona düyün niğāğ düyün_oluyo. ertesı ğün de paça üç ğün. üç dörd ğün sürüyodu. äsgiden ölēdi bē oğlūm. şindi gitdi yoğ.

E :

- 50 şindi ğāri kendileri buluyolar. ğız olsun oğlan olsun şindi kendileri buluyor. şindi teyzeni bi enteresan bi yunannı buldu. e tanıdığdı o da işdē. her şey nasib kısmet olunca oluP gidiyor.

K :

- düyün burda oldu. niğāğ camisinin_evinde niğāğımız. tarlaları vardı düyünü orda çalgı
- 55 tuğdular öyle oldu.

E :

düyünler äweli bizim burda kır düyünü derler dışarda olurdu. herkez kendi yemeglerini yaparlardı düyün tarafi. paşates ğızartması köfdü yemeg_ isdeyen yemeg yapar. kuzu keserler pilav. en son ğari pilavla ğuzu eti çıkar. onnar häP bütün kır düyünü olurdu.
 60 çoğunluğla burda noħuř yemē yaparlardı. ama ekseriyet paşates ğızartması böber ğızartması. şarlası olan şarlasında yapardı sandalya alır kiralar masalar kiralanırdı. düzerlerdi iki yüz üç cüz kişi toplanırdı. şalabalığ şalabalığ olurdu. şindi artığ sosyete oldu. lüks yerlerde şahvelerde yunannılar da gelirdi. biz çağırırdığ. şalk_ arasında bi řē yoğ. tepede böyüğlerde. şani şalk arasında bi řē yoğ. bağ bizim burda bi dene türk yoğ.
 65 häPsi yunannı. gelirlerken geğerlerken “şalimera” demeden geÇmezlē. řani öle bi řē yoğ aramızda.

yerler duruyo. ben işTe biráz tomatos dikerin soğan dikerin. ğardeşimde işTe iki ölan orda vaşıtımızı geçiriyöğ biz. şawı°ğlar va. e n_ēpalım. babamın şardeşleri ğiTmişdi zamanında asker kaçā burda çoğ asger kaçā oldu. asgere gitmemeg_ için kaçşılar
 70 türkiyeye. onnar dönmedi artığ. dönen döndü ama onda birisi birisi döndü. şusur ğaldı burda onna. ben bi sene on_iki ay yaPdım o zaman beş ğardeşin büyü yunannılarda bi şanun vardı çal' dā geçerli bi senedi asgerlig. geri ğalanlar ikişer sene. beş ğardeşin en böyü bi sene gidiyodu. ama kız da ösun böyüğ ikinci ölan ösun ikinciyi şuşuyolardı bi sene. yunannılar da çoğ çocuğlu ama şindi bunnar artığ kesdilä. ölēdi eweli. bizim äsgi
 75 çarşıda bi şadın vardı. on_iki dene çocü vardı. on_ikisi de örkökdi. şindi bunnar da bi řane iki şaneden fazla yapmıyolar. bizim gibi bi řane iki řane. dördü nadir on_aileden bi aile olüsa. bu sur_çi şindi häP iki çocuğ. äweli çoğdu.

şindi buraya şale içi derler. yunannılar “palyapoli” esgi çarşı der. köyler var. kırğ dörd şane köy var. kimisinin var kimisinin yonanca. şandilli var “miksiya” derler. sōna yılanlı ova derlerdi. paradisi. yılanlı ova çoğ yılan oldü için. ova yerleşim yeri. esgiden ova imiş. çoğ yılan var yılanlı ova ğoymuşlar. sōna orda bi dağ var esgi rodos dağı derler. şindi diyolar “filerimo” “lindos” var şarişi olaraq. lindosa da lindos diyolar o aynı. “şatavya” var en son türğce de yonanca da “şatavya” diyolar. değişen yoğ. uzğur şandilli dedik. girid mah°allesi var o deniz kenarında. onna giriTden gelme onun_ için
 85 oranın adı giriT mah°allesi ğalmış. ğızıltepe orda da var çoğ türğ. bazı insanın_ağlına gelmiyo. dā bunnarın_orde mandıraboazı derler boaz oldü için ismini mandıraboazı ğoymuşlar. ummansuyu var. önceden şidirellez yapılırdı. biz gitmedik.

K :

çoğ sene önce yapmışlar biz yoğduğ. çimenligde atlı ğarınca çeviriyolarmış biri varmış.
90 atlı ğarınca bayramlarda seyranlarda oluyomuş_o. bayram yapıyolāmış orda ama ben
yoğdum.

E :

bunnar şindi itālyanlardan devrolma deyl burāya alman geldi geÇdi. itālyanlar geldi.
itālyanlardan sonra alamannılar geliyo alamannılar ğarbi ğaybediyolar. ingilizler
95 geliyor. alamannılar gidiyoruz diye burdan bütün erzağlarını yağıyolar yiceg_olarag
sona yollar bi kapanıyor ğalıyolar āsir. bir_ingiliz asgeri on alaman asgerini idare
ediyomuş bağ. bir ingiliz_asgeri on alman_asgerini idare ediyor. onnara da ne
yaPTıryolarmış çöPcülüg. asger_oldü belli olsun çöPcülüg yapıyi. arğalarına yama
ğorlarmış yamalı. bi asger on_alaman asgerine idare edermiş yolları süpüTdürüyolar.
100 sona ikinci dünya savaşı bittinde ğari ingilizler rodosu on_iki adayı türglere
vermeg_istediler. o zaman ismeT_inönü cumhurbaşkanı kabul_etmiyor. on' da kim bilī
vardır bi sebebi. kabul_etmiyor sona yunannılara veriyolar bin dokuz yüz kırk yedide.
kırk yedide geliyolar. kırk sekizde bunnara veriyolar. rodos_adası işte o zaman
verirlerken de içindeki aĥāliyi ayırıt etmiyolar. on_iki adalar diyo al senin_olsun. ama
105 içinde kim var türğ var alman var diyolar häPsi senin bitti. bunnarın häPsi diyo senin.
burda o Saman türğ tábālılar var burda. biz yunan tábali olmuşuz_o zaman. yunan
tābasını devam_ediyo. ama türğ tebalı var. ğayır bizde yoğ. bağ şindi biraz_önce bazı
zaman yanniş annaşılma oluyor yanniş anlaşılma nası oluyo şindi bağ ceyhun
ğardeşimizin dedī gibi ğonsolosa neyi giden gelenleri takib_ediyyolar. bu her yerde.
110 yannız burda deyil. bu her yerde yani şindi izmir yunan ğonsoluna gidiyosun
takib_edenler yoğ mu. bu her yerde geçerli. bilmiyo sen gidiyosun_ama ne mağsağla
gidiyosun belki bi şē yapıcēn_orda. ōle tedbirini almağ zorunda. yani ğaralamağ eyi bi
şē deyil. herkes kendi kültürüne sahiP çıkıćek.

bizim burdeki mezarlığlar türkiyeye nispeten dā temiz. onnar çoğ tarihi mezer. ğurban
115 bayramında ramazan bayramında ārifelerde giderler. sayir gününde de giderler yannız
ārifeye mağsus deyil bağma biz işē yapmış ğari arife günü gidciz diye halbusem ārife
gidcēksin de sayir günü yasağ diye bi şey yoğ. istedin zaman gidebilirsin ğabir
ziyaretine. ama biz öle alışmışız ārifeden ārifeye. burda da yaparlar temizlerler. bir

120 hafda önce gider herkez kendi ğabirinin çırpısını şindi mermer oldū için çırpı yoğ artıķ.
şindi öle esgisi gibi çırpı yoğ. bağ şindi şu yeni kapı dedimiz çıkdımızda saĝa dōru
mandırakeye giderken o saĝa sol hepsi mezarlıĝ orları. orları heP mezarlıĝ. sonradan o
mezarlıĝ bütün kemikleri topladılar da maħsen yaPdılar tūrg ğabirline de orē indinizde
bölē ašā karşıda demirden çevrilig bi yer vardı. onun_altı maħsen burdan çıkan bütün
kemiklerī orıya topladılar. häP orları kabirliğdi. bunnarı işde o zamanki hanķı dōwlet
125 varsa işTe. hā o häP mezarlıĝları kaldırdılar burdan şindi orda görmüşsündür saĝa sola
aĝaçlar var. bağ o son murad reis var. o araPlara ayiddir orası. ora bi ilim adamları
vardı. şeyid düşmüşler. müfdū äweli orda otururdu şeh süleyman orda.

ekseri yonannılarla çalışır. bizim burda tūrgler öle çıkalım restorana yemeg yiyelim diye
çıĝmazlar çıĝmazlar herkez äwinde. çıĝmaz çıkarlar bazen öle ara sıra. orası serin.
130 yükseg_oldū için serin oluyor bağ burası şindi ğale içinde ne var. yazın serin_olur ğışın
da sıcak_olur. ğışın soĝuĝ_olmaz burası. bağ ğışın biz hiç soba yakmadıĝ ğale içi
ılıĝ_olur. yazın da serin_olur. bunnar şuvalye zamanında yapılma bu ğalaler türkiye
zamanında deyil. şuvalye zamanında ona göre yaPmışlar ki hani ē cēran yapıyor ordan
serinlig yapıyor. orasını bilemeyig ğari. saten bu ğale içinin ewleri hePsinin_avlısı
135 vardır. avlısız ev yoĝdur burda ğale içinde. yani bin tane evden ikisinde. bütün evlerin
ğale içinin_avlısı vardır. bölē dışarda kapı gibi görünüyor_ama içersi başĝadır.

K :

buradı. doludu ölüm o zaman. kimisi öldü kimi satdı ğiTdi. bi ablam vardı benden
böyüĝ. biz bebeg_oynardıĝ. evcilig_oynardıĝ. ip_aţlama sek sek oynama.

140 E :

nası tamdın sen bu paris oteli. şindi bu paris annesi tūrgtü. mediha. bi yonannılan
evlendi işde bi oĝlu italyada üniversideyi bitirdi. “encinyer” olaraĝ. awkaţ mı oĝumuş
ben “encinyer” olaraĝ biliyom. italyada sıtaş gördü. burda italya üniversdesini bitirdi de
geldi. e burda olmadı işTe. annesinden de çoĝ mal mülk ğaldı. babadan da ğaldı. häP
145 bunnar annesinin. dā burda şeh°ir dışında var häP bunnar annesinin annesinden kalma
zengindi. bu da tūrgce bilir işTe annesinden. babası hırisdiyandı. her şe nasib kısmmed
ölē. biraz da işTe digĝaţ isdiyo. en çoĝ görev anneye düşüyo. ilk öreTmen evde anne.

K :

150 ilk ocuğlarım wlenesiye ęadar wde yunanca ęonuřmadıę hi. trgce hi hi yani
hayağda halen on_ sene oldu wleneli gitdim mi orıya telefon alsın trgce. yunanca
hayır.

E :

mejbursun yunanisdanda yaşıyosun yunancayı bilmen lazım. trgceyi de unuđmicęsin
kendi lisanın_o.

155 K :

ben beş yaşındamışım. beş mi altı mı yalan da slemiyem ana oğuluna ęomuř_anam
beni. bağ şindi işe. doğuz ay gitmiş gelmişin ne bi kelam ęonuřmadan. reTmen annemi
tuğuyo. bu evde senin ęonuřuyo mu diyo. ęonuřuyo diyo. bablan bablan da benimle
de ęonuřuyo. ben heralde yunanca bilmedim iin şindi afa eriyo. orunlardan afa
160 erdirdig. şindi afımız erdi heralde yunanca bilmedim_in trg ocuğlarla trgce
ęonuř ęonuř. ęavecig yapm ier misiniz.

E :

burda ekmek_aslanın zında. biraz da politıķa olcksin. işin_z orda her şe zıddına
giTmicęsin. h nsolosa giTmeg hayır hi bi zaman hi bi yerde yasağ deyil
165 gitcęsin. gğsn gere gere giTcęsin orķaraę değil ama ben gidersem nsolosa şle
baķarsan Һani bu diyo sene n_luyo burda giT gğsn gere gere neye orķucm ben.
işim var gidicm niye gitmicm ama orķa orķa deyil gğsn gere gere giTcęsin yav
işim var gidiyom. bene polis sorsa ne işin var. işim var yav. şu işim var gidicem ama
orķaraę deyil gğsn gere gere. orķaraę gidersen diyo ne var da orķuyo bu. neye
170 orķiyim canım. ben gidiyom nsolosa Һani oraya cami ii derler. esgiden cami vardı
orda receb paşa camisi oraya cami ii derler. saten bu kiliseler itlyan zamanında
itlyan kilisesi ingiliz gelmiş ingiliz kilisesi trgle gelmiş trg cami yapmışlar medrese
gibi. yani her gelen denişdirmiş. o zman. mescid dolu burlarda. burda var orda var hP
bunnar. şindi bunlan hPsini yunannılan. camiler işTe grnen minareli camiler. o cami
175 ęanuni slđan sleyman zamanı yapdırma. cami imared camisi. bu ibram paşa receP
paşa slđan sleyman sona ęandri camisi derler şde. esgi ř orda. nassı arif_edem
şindi. hu ana yol_a soğrados var onun arķasında arih bi soęaķ var. ne diyolar bi ř

180 diyolar oraya orda bi cami var. çođ ğan ağmış ħarbdá. o zamanki padişah demiş ğan dur artığ demiş kılıncınnan. orda cami var ğandüri camisi ğan dur diye kütüphane var evķaf var. orda hemen hemen beř yüz senelig ğuranı kerimler elle yazma altın varağlı yirmi iki ayarlı. o kıtabı çaldı italyannar. üç dörd sene sōna italyada bulundu da aldılar geldiler geri italyanlar çaldı da. o caminin ğarşısında ğız mektebi derlerdi orda evler vardı ğızlar ğalırlardı. yurtta ğalır gibi ğızlar õrenciler. dā kimler gelip kimler gećicēđ.

Metin Kodu	R11
Derleme Yeri	Rodos, Kandilli
Kaynak Kişi	K1, 78 yaşında; K2, 48 yaşında; E, 66 yaşında
Konu	Genel Sohbet

K1 :

kıbrıs harbinde häPsi gitti. oğulda ilk senesi biraz eziyet ediyölardı. nêrdesin gelmesin nêrdensin. hâ denizliden. denizliden geÇdim ama ğalmadık turlan geÇdig güzê türkiye güzê ama genç_olcêgsin gezebilecêgsin. turlan gittin mi çok güzel. güzel geziyö insan.

5 hasta olunca bi adaçayı yaparık. adaçayı bizim mäsul burdan. nezleye falan iyi gälir. ne yaPcêgsin. hâ yanî yanmaya. ne bilem n_âpiyoğ yanmıya yanık. yanık oldu mu ne ğöyâbilirik.

K2 :

cilt yanî ne ğöyölar alövera.

10 K1 :

alövera şindik ğöyölar. önceden ne ğörlardı. esgi zamanda ya tomatos ya paşates bi şêler.

E :

söğan. söğan da hatırlıyom.

15 K1 :

söğan neyêdi o. bi şeyêdi. ne isdiyom. çocuğ doğmadan öncê geceklarini falân. hayır çocuğ doğcêg diye bi şê yapmayız doğduğdan sonra lōusa olür. mevlidi olür. kırđlanır.

loğusada n_âpiyoğ loğusada loğusa oturduğça biz işini görüyoğ. sōna cocū kırđlarız. nası kırđlıyoğ. kırđ dâne daş ğöyöğ güccük güccük. kırđ seytin yaprâ. kırđ defa

20 yumurtâlan ölçüyoğ suyu yumurta ğabūnna. o sultan oğumalan bikaç süre biliyoğ işTe

kırđlıyoğ cocū. ondan sōna mevlidi oluyor. dişi çıkardında yapmıyolar. benim ğız meraklıdı. sakladı dişlerini falân. bi dernek falan bi şê yapmıyoğ diş çıkmasında. sizin

orda var mı öle bi şê. hah o var. o var. dişini ilk gören bi keyceg_alır cocuya. ama şindik pek saymıyolar. yunannarlan ğarışdığ_ölum şindi biz burda. gençler öle bizim gibi äsgi

25 âdetleri yapmıyolar. dinnerler mi benî dinnemezler kendi havasında şindik.

E :

õlê hâP yunan sistemine geçiyog.

K1 :

30 evet evet ama gine bölê kırğlamadı mevlîdi sünnâTîdi onnarı yapılyo oluyo. düyünde n_âpıyok. n_âpıyok düyünde neJla.

E :

eylence yerlerine gidiyoğ yunannırlarlan berabêr.

K1 :

önce kına gecesi oluyô kına yağılyo gâline.

35 K2 :

niğah ilk evelî niğah sôna düyün salonu oluyô.

K1 :

önceden kına gecesi oluyô sôna niğah_oluyo camîde ondan sôna dernek düyün. nasıl mı yapıyoğ düyünümüzü. nasıl yapıyoğ gelini geydiriyolar damağ ötüki tarafda keyiniyô
40 kendi evinde sôna gâlini gelin babası götürüyo damadı da işTe damadın annesi babası. bi gün evet. çeyiz çeyiz oluyo. yatağlar oluyo yatağ yazıyolar gızlar şarkırlarlan falân öle. e tabi görüyom ben televizyonda türkiye de farklı ama şindik bizimkiler de yapıyô yani. özenen yapıyo. tağı tabi dağıyolar. kına yakınırğan illa gâynvalide lîra göcêk altın göcêk kına gecesinde yok gelinde gelin_almasında niğahdan sôna. niğahdan sôna ama
45 kasetler var bilmem ki sona nerde koyem. gelinlere dağı dağarlar öle. en meşûr yememiz hiç fark_ etmez her türlü yaparız. musağğa yaparız dolma yaparız pilâv. en meşûr ne yememiz fırın mağarnası besamelli.

E :

necla “bastityo” türkce nasıl deniyô. mağarnalı aynı musağğa gibî ama mağarnalı kıyma
50 içine besamêl. yunanca “bastityo” diyog biz_ona ama musağğaya benziyo. musağğanın_ içine pağates görsun pağlıcan görsun kıyma bi de ô üstüne besamel mi ne o besamel bi şê turgce nasıl deniyo bilmiyom da aynı da mağarna şê yerine pağatis falan şê yerine mağarnalan yapıyosun õle.

K1 :

55 bağ benim torunum okuyo doğdor istanbulda. okudu istanbula giTdi erasmûla altı ay. erasmuğ kazandı altı ay ordadı. ê acıPadem haştanelerinde. şindik de hazıranda bitiriyô yani. şindik yunanistanda bitiriyomuş alcêg diPlomasını. nasıl diyôlar diPlomaya. ondan sôna gine dışarı giTcêg avrupaya sıtaş görmiye ameliyağ işê olcêg kalb ameliyağı olmağ_istiyo ya beyin zorlu geÇcêg amma. kaç yaşıdayım. kaç yaşında görünüyom.

60 keşke olaydı. yetmiş sekiz yaşındayım. burda doğdum. burda büyüdüm evet. evet burda okudum. o zaman biz okula giderken türgece okuma vardı. din dersleri falan güzel biliyom. amā şindig kaldırdılar türgece okuma yok necla buldun mu. aḥ ğızım kaç dene tepsî var a. na na na. az_a bu gâvelêr.

E :

65 okulu ben kapatdım. ben bitirdim okulu türgece yunanca okul orda durdu. şey geliyō beḥice geliyo şin telefon aldı. şurda ileriki köwde on dağgede gelir burıya.

K1 :

reçel ye tırunç reçeli yemez miñ. o zaman ne deyem ben sene ne söyleyem. heP türgdük burda heP türglerdi. herkez bõle köy gibi bi yerde diyil toplu diyil evlerimiz herkesin
70 kendi tarlasında evi var. yalnız türgdü şindi yunannılar doldular. bizim türgler çoğu giTdi. o zaman kıbrızda korğdular biraz da äziyet_ediylardı kimisine tabi. kime gidiylardı.

E :

ben bile asgere gitmiyem diye gitcëgdim bile. bi türlü pasaport vermedilê bene o yüzden
75 galdım.

K1 :

ramonu okuldan çıkardım ben. neden başladılardı türgece çocuklarına eziyet etmiye. dedim ben çocuğ “akademiya”ya çıkardım_o zaman sanāt õrendi işte n_āpalım bõlêmiş kısmet. iki bin ikide. şüfer taksi. taksi mi vardı. bānim mi üç. biri ramōn bi dene büyüğ_olum
80 var bi de kızım var işte. burda olanlarım burda yukarda ğızım da ğarşındaki evde. ama bugün daha çocuklarına gitmişti gelcëg akşam. akşama gelcëg. “padra” da burda okuyo çocuğlar ikisi de. kızım da torunum da okuyo kızım da olan da.

E :

ben bu otibis için izin almak için orıya giTdim. orda imtān verdim “paḫra”da.

85 K1 :

e kız da orda ekliyet aldı şindik neden küçügdü burda daha orda aldı. eḫliyet kolay biraz daha ucuz.

E :

benimki başkadi otibis çalışdırabilmeg_çin izin diploma diyil. diploma başga gine
90 atınada vardı ama ē şubat ayındadı. daha erken istedim ben iki bin beş yılında “paḫra” da var dedi. hemen “paḫra” ya koşdum oraya.

K1 :

bağ başında bi dene foṭōraf var gösder çocuğa o işi yapıyodu. sene emir eTdim. na na
 önündeki önündeki. evet otur otur. n_ápem yannızım foṭōraflara baқыıom televizyonu
 95 kapaṭtım mī. evet burdalar ama ne ğadar olsa.

E :

eskiden bõle taқsiler vardı dē mī. bõle renkli mīdi eskiden taқsiler şindi mavi.

K1 :

bu bizimdi işTe. evet renklidi sōna mavi yaPdılar. sōle. uzğurdu. burası ğandilli. uzğur
 100 “azğuru” diyōlar. burıya tiris diyōlar “tiris”.

E :

hem mandırabāzı hem ğandilliye tiris mi diyo bunnar iksine dē mī. hepsine tiris diyo
 bunnar. tiris ne demek üç demek üç numero tiris.

K1 :

105 vallaḫā “bastiya” da diyōlar. üç üçü üç “āyoza” nas' diyōlar. ayos. onun manasdırı var.
 onun için yunannılar tiris ğodu.

E :

“sayn” diyō “san corç” diyōlar mesela.

K1 :

110 başğa nerde vardı. “salağoz” da vardı. “lindoz” da vardı bayā türgler. ayni hem yunca
 hem türgce şindik kitcēniz mustafa orası mandırabōazı.

E :

ama mustafa şimdi õleye gider o müezzin o. sen biliyon camide gördün müezzin kim.
 ezan oқudu. işTe onun āwine ama şindi o camidedir. ğarısı evdedir dōru söylüyon.
 115 tamam tamam biravo. başğa kimler sōle acığ acığ.

K2 :

aytene git o güzel konuşuyō tam türkçe konuşuyō.

E :

ayten kim.

120 K1 :

şeyin ğoşğodanın ğoşğodayı biliyo mūn. memet diyolar onun annesi o maḫalle dōrd beş
 hane heP türk.

dedemīn dedemīn kayın pederi tüccarlık yapıyomuş o zaman_ama bi küçük kayığla
 marmaris rodos. ē rodosdan mesela bi şēler götürüyo orda olmıyan ordan ḫayvan falan
 125 türün şēler getirirmiş geçim oluyodu. õlelikle bu para kazanıyo bayāca. kalyo rodosṭa.

ama nerdenmiş_o göcek göceklmiş. evet marmarisden daha ileri işTe ya. geÇdik biz turlan. eşim de giriTdē yirmi bir savaşında giriTdēn babası falan giriTdemış. ama bebek yani benim kayın pederim bebekmiş_o zaman hesaP_et kaç sene önce. ordan geliyorlar. orayı yunannar alınca bunnarí eziyet_edyolar orda kaçabilen kaçıP geliyo. burası türkiyemiş_o zaman.

E :

dörd yüz sene burası rodos. bin doKuz yüz on_ikiye ğadar. on_ikide iřalyannā geliyo sōna gitdik sıra aKrabalaşıyoğ evliliklē olmuyo mu. gittik sıra yakınlaşıyoğ genē. çıkıyo gene ara sıra çıkıyo. evliliklēden dolayı çıkıyo.

135 K1 :

şindi yani daĦa az ğaldımız_çin eh gine aKraBa aKrabaya evlenen ama.

E :

soyad diyok biz soyad mesela benim benim. sizin zamandagī ē ramazan Ħüsnu ābēsi yoğ. bi de taKma ad arkadaş_arasında.

140 K1 :

e işde bānim dedem babam soyū köceglilermiş göcekden gelmiş en böyüg dedeleri. ondan sōna babamın babası geliyō işci olarak. o memet_āya çalışmaya geliyo memet_ā ama paralı oldū için Kandillinin hemen hemen yarısını almış. o zaman üç ğızınan bi oğlu varmış. o üç ğızını işde bu dışardan gelen çocuğlarla kimini buralılan kimini onnan. bānim babannemī ordan gelme iş için geliyo burda ğalıyo babannemlen evleniyo ordan ğalmayığ biz. ama biz deyil de babamız annemiz burda doğuP büyüme.

E :

bizim belli deyil nerden oldümüz.

K1 :

150 beyim de giriTden o zaman savařdan Korkuyolar yunannıdan kaçıyō geliyōlar türkiyeye oldū için burası.

E :

bizim esgiden memet_ali Ħocamış soyadımız. dedem denişdirmiş şükrü dede Kantarcı yaPmiş sōna.

155 K1 :

vardı vefat_eTdi hePsi. bi dāne ğaldı. o da köyde. Kaşavyada. orda da vardı türk. yeni o gelenlerden kimini leşberleri orē göndermiş Ħükümet o zamanda giriTden. yani Kurlarmıya geldikleri halde can Kurlarmıya. çocuğlarını toplamışlar gelebilen geldi. gelmiş burda ğalmış. ordan Karıлма. bunnar da yani burda doğuP büyüme.

160 ğonuşmuyolar hayır. ne bilem aralarında hep yunanca ğonuştukları için ğonuşmuyolar bilmiyolar da.

E :

kimisi biliyo var bıkaç kişi yaşlılardan. bi dene memet_ābi mi ne var. ōlu da ōldü. bi ōlu muştafa ğaliba türgce ders veriyo yunannılara ortasına dōru o güzel ğonuşuyo memet

165 ābe güzel ğonuşuyo neĎen gitdim yā aldım ben onnardan güzel ğonuşuyolar.

K2 :

var var da yaşlılar konuşmuyolar. o ğonuşur biliyom. gitdiniz mi onnara. bu kağar da köpekleri var_çerde korğunç.

K1 :

170 telefon tuşmuyo telefon çekmiyo biraz alçağ da heralde. bağsana benim burda ğonuşuyo o da küçücüg.

n_āpem evlenmiyolar. bulalım_ordan bi kızlar güzel kızlar vardır.

K2 :

torunların da bī torunu evlendi. ğaynımın_ōlu.

175 K1 :

bir dānesi evlendi yannız. üç torunum büyüğ_olumun var üç torunum var torunum nejlanın var bunun iki dene de ğızımın ğızımınğınnar oğuyo ikisi de.

K2 :

olmadı daha yeni evlendi inşallah.

180 K1 :

inşallah yetişirse kısmet her řē.

K2 :

e gelir şindi geliyodur_o. randevusunda tamam geÇ ğalmaz.

K1 :

185 öyle mi yapēm dinlemezler ki bānī. bazı güzel güzel ğızlar görüyom söylüyom ōlum bağ güzel alalım baş sallıyolar onnar isdemedikden sōna olmuyo. öyle yapem dī mī. öyle yapem evet. öyle yapalım hankisi dinlicēğ.

K2 :

ismayil bildīn gibi deyil ōlum burası. bambaşka bi řē oldu. āğ çoğ çikin oldu ama

190 ğakiğatan çoğ çikin selbeslik.

K1 :

yunan gızlarınnan da geziyōlar. n_āpıyodu biliyō musun eğer geç ƣaldılar mı yolda bekliyōdu. niye geÇ ƣaldınīz nerdedinīz hesap soruyodu. onun_çin evlendirdim üçünü de türkle.

195 K2 :

eh herkes işinde ƣaydında çoĝu da çalışıyo dışarda otellerde sōlēdīm gibi işTe. biribirimizi ƣayıbētmişig öle. yoĝ.

K1 :

200 yoĝ yoĝ. torunların hiÇbiri gēmedi bayramda bu sene bene. çocuĝların simāsını unuduyom bē. yukardalar. babanne günaydın deye bi demesi gelmiyo. olcēĝ_iş mi bu. aƣşama ƣadar bütün hafda burdalar. olmuyo. ercan da burdadı sabaħdan. ya yolda görürlerse günaydın babanne o ƣadar. yapmazlar.

K2 :

yap yap. bi gün öncesinden çāĝar. bekliyom de. gelmezler. çāĝar sen.

205 K1 :

210 baƣ baƣ şunu görüyō mūn sen olanı. her aƣşam telefonnar ārīp da demiyo annanne annanecīm nasısın günün nası geÇdi. sıkılma bi şeye kendine baĝ ilaÇlarını iç eyi geceler ondan sōna yatıyo. dā sōna ben de uyƣuya gidiyom saat om bir om bir buçuĝ. hēr allahın günü. baĝ gız ƣardeşi bānim_ismim faťma. gız ƣardeşi bi gün aramıyō ama o çocūĝ her allahın günü yani giderken hāPsine tembiħ_ediyom. bunnar asgere giderken hāpsine yalvarıyōdum. ē bi telefon_alın eyi oldūnuzu duyem. kaç kere ordan olmuyo buncāzım ama çocūm bilmiyom. yani o ƣadar hem de derslerinde allah ōle ĝitsin inşallah bānim dōam yeter o çocuĝlara hepsine gine dua ederim_amā işTe. kim bilir nas' diyo burda yunanca insanlar doĝdaşından mı kendinden mi de mi.

215 kesiliyo ĝurban kesiliyo. hayır hayır ĝarışmazlar. ōle bi şeye ƣarışmıyōlar. camiler çoĝdu eveli burda bile camimiz vardı hāp ƣapandı ƣapatdılar hoca yok. rodosta hōca ƣalmadı. din dersi ƣalmadı. yalnız bu bānim oĝlannar din dersi vardı o zaman tūrgce oƣuma din dersi falan oƣudular ama ordan ötesi şimdik bu genÇler oƣumadı. ne öĝrendiyse benim bu iştānbula gittinde. şey tūrgcesini de temizledi dince de. camiye gitdim annanne der.

220 ne yapēm. yapıyom. ne taťlı gelirse. bazı paƣlava yaparım kendim bazı ƣadayıf yaparım bazı şam balı yaparım. yaparım taťlıları. ƣalburabasma yaparın taťbi kendim yaparın eh o ƣadar.

Metin Kodu	R12
Derleme Yeri	Rodos, Kaniahmet(Gannamat)
Kaynak Kişi	K, 75 yaşında
Konu	Genel Sohbet

biz başga mı ğonuşuyoğ. neJla annaımadı mı. ğışlığ tarhana bulğur bulğuru şindi satın alıyoğ a. dā eweli bānim bilir aqraba olur. nināsinnen ceyhunun nināsinnen bānim beyin nināsi ğardeş oluyo bunnar. biz burda eweli daş ğomuş motorlan döndürüyodu bulğur yarıyoduğ. taranalığ yarıyoduğ onnarı işTe satıyoduğ canım. işimiz bu yapıyoduğ.

5 bulğuru buydeyi ayığlıyoğ ğaynadıyığ ğazanda. sona çapıda seriyoğ. ğuruyo. ğuruduğdan sona daşda çeviriyoğ. çevirdigden sona şē yapıyosun ğavızını çıkarıyosun ğuruduP da güneşde. sona ğöyok ğumanya işTe. satıyoğ da çoğ yaPdım ben çoğ ğazan doluları ğazan doluları. beş dene çocuğ ğoley mi böyüdmesi. beş dene çocuğ böyüt ewlendir. bi denesi türkiyede. süTcü ibramın izmirde. ğarşıyağada. bi denesi köwde

10 oğlanın bi denesi uzğurda bi denesi rodopromun_orda atıla. ha işē var_a kşabi kşabi orda bi denesi. işTe onnar. biri de burda bekar adım soyadım

her taraf bālli. ālli olur mu be. on yedi yaşında torunum çocū var. hesap_et sen kaç yaşındayım . torunum çocū on yedi on sekiz yaşında yani ğızımın ğızının ğızı. kırk_āltı dōmluyum ben. hā genÇ ğösTeriyon. bānim yaPdım işi yapsa herkez yerinden

15 kākamaz. ğündeliğē de ğiTdim bahçe işi de yaPdım ğarman da dōwdüm buyde tonnarlan bölē yığlıyodu burası çowal buyde çowalı. leşberlig. hem leşbercilig yapıyodu beyim benim hem de naqliyecilig yapıyodu. kamyonu vardı. on_üç sene oldu ölāli. kapaı kapaıyi. gel. yazıyon mu bunu.

nejla biliyo mu baķem çocuğ duzlamasını. çocūğ duzu ğavuruyosun açığ tavada biraz

20 sürcen ğadar bi awıç ğadar şōle bi şey. duzu acığ ğavırıyon_ışTe. çocū yıķıyon_eveli. sürüyon duzu. duzu sürdüğden sona durluyosun. şekeri sürüyosun. yoķ biz bekletmiyoğ hemen durluyoz. sona şekāri sürüyon çocuğā. şekāri çocuğā sürdüğden sona yine durluyosun. sona kırklıyosun zētın dalınnan. bi dene tsa su ğöyon kırk kere bir_iki üç dörd diye. yoķ yirmi kırkı da oluyo. ya otuz yedide yaPceksin ya da yirmi kırkıında

25 yaPcegsin. yirmi ğünlükkena ğani yirmi kırkı loğ^usa dışarı çıkmağ_ıçin. ğani yirmi ğün

çıkmıyo evden loğ^ousa. kırıkladığdan sona cocū çıkarabiliyo. annamadıñ mı. zētın
 yaprānı bi dene şeye göyosun. govaya yani bi çanān_çine. zētın dalımı bir_iki diye
 sayıyosun bi de kırğ dene kırğ bir dene olcěk ufağ_ufağ daş. bi dene çapıda bağılyosun
 daşları göyosun içinä. o suyun_çinä göyosun. äweli bize annemiz bubamız şē yumurta
 30 da haşlardı yumurtaı anneye yidiriverirlerdi bir de üstüne sürerlerdi. şın bi o ādeti
 kaldırdık yumurtaı. yumurtaı haşlıyosun sürüyo üstüne başına. yumurta gibi olcěk
 loğ^ousa. e bi de bi denesini de yediriyosun. iki dene üç dene ne gada haşlarsa. ben çoğ
 cocuğ kırıkladım çoğ. unuñTum bile. gitmiş_a oraya mıstafaya gitTin mi geçen sefer
 geldiñde o benim şeyimin oğlu hem halamın_oğlu hem dayımın oğlu. hoca mustafa
 35 hoca. ānā onnarı annadīsağ yādi yaşımdan beri arkamdan goşturuyodu. eyi tamam
 annadıyom yādi yaşımda okula gidiyoğ arkamızdan geliyodu. sona şeyi bunun ē
 annanesini yollamış sona teyzesini teyzemiz oluyo yani beyimin teyzesi onu yollamış
 isdemiye bāni. anneme babama annanesi geldi ceyhunun. on_üç on dörd yaşımda
 nişannandım om beş yaşımda äwlendiğ on altı yaşımda selma oldu. geldiler bubamdan
 40 isdemişler sōra anamdan isdemiş neden. annem babam ayırdı. eweli anneme gelmişler
 ona babama işde. vermiyolar sona gine annesi işe annesi babası geldi. gözleri
 görmüyodu babasının.

kim gāliyo hā şerife geliyo. çağırdın mı. gelsin gelsin. e işTe nişannandığ ewlendiğ
 biTTi. yoğ yoğ hemen vermiyolar. annanesi geldi annesi de geldi. isdediler. ah bizi
 45 hemen verirler mi. sona babasını annesini yollamış. beni ufacığdan verdiler amma nası
 verdiler. bubam awcımış geziyomuş. tarlalarda su sulamış adamcāz. giTmiş annesinin
 ewine babasının. hanım demiş su isdemiş yani. hanım demiş giT güyudan böyük bi
 göva su çek demiş. o zaman gövālan çekiliyo su bölē. çeşmeler mi var o zaman. e
 çekiyo suyu. veriyo buz gibi suyu içiyo hōrasına geçmiş adamın. bāni isdemeye
 50 geldiklerinde vermiş. bi bardağ suya vermiş bāni. bi bardağ suya vermiş bāni olur mū.
 ben ufacuğdum isdemiyyodum yaşı da böyüğü canīm eh baya var om beş on_altı yaş.
 äwlendiğ işde biTTi. nişan oldu bē nişan olmā mı ē baya nişan dağıldı. insanlar
 geldiler. eylence yoğ. yoğ bē evde yaPdığ nişanı. öle oyun çalgı yoğ. isdiyen yapıyodu.
 bānim o zaman dūyün bile olmadı. bi niķağ işTe. niķağ oldu äwlendik cocuğlar oldu
 55 hağ. on dörd tene torun var. dörd dene de torunun cocū var. işde sōledig_a annamadın
 sen. naķliyecidi bi de leşber. leşberlig yapıyodu. buyde ekiP biçiyodu tıraķtörler vardı.
 bi denesi babasını zanātım aldı. tıraķtörler ekiP biçiyo. bi denesi arabaları dōrulduyo
 nası diyosunuz ķaportacı hağ ķaportacı bi tenesi türkiye äwli o çalışmadı hiç. izmirde

- 60 ğarşıyağada şindi yazlığları var onnar digilide. neyse iç ğāveni soğudu. işte böle
 şin_ona sor. sende yoğ mu ğız soğuş su acığ. neden ğomuyon sen soğuş su. senin
 buzyera çalışıyo benimki çalışmıyo. buzdolabi buzyera aynı. bunun iki dene çocū öbürü
 böyüg ğızın ikiz ğızı mı var. üç dēn torunu var_onun. böyüg_olanın iki dene ölu var.
 güccüg_olanın iki dene ölu bi ğızı var. böyüg_olan āwli ğarısı ğamilā şē güccüg_olanın
 bi dene. onu unuTTum. kelebegerde üç dene ğızı var. torunların kimini ben büyüTTüm
 65 ya. hāPsini değil_a. türkiyedekini değil. nilüferinkini bōyüTTüm. ceyhununkunu
 bōyüTTüm olanā burda bōyüdü ikisi de ama ğızı bōyüTmedim. annanesi bōyüTdü
 onu. zētın dalı iki dene oluyo. bi denesi annesine bi denesi çocuğa. kırklıyosun suyu
 suda kırklıyosun durluyosun çocū. annesininkini onun da suyunu kırklıyosun dökünüyo
 başından aşā. onnarı annağdığ canım. eweli duzladığ dedim. sōna şekerledig dedim.
 70 badem de sürüyoğ dövüyoğ Pādemi ğabığlānı çıkarıyoğ. ğavırıyoğ bademi. āweli duz
 sona şeker sona Pādem. bağ türkiyede duydum ben bi ğün beglediyolamış. o çocuş bişē.
 olur mu öle şē kıbarır çocūn ātleri. acığ ben şeker sürerim āzına. yıkarķana bādem
 şekeri acığ şōle āzına ben çoğ çocuş kırkladım çoğ.
 75 ıarğanayı nası yapıyoğ bağ. yoğurdu yapıyoğ. ıomadı biberi ğaynadıyoğ tēncirede. unu
 acığ diri olcēđ buyde unu. az diri ğōyosun ilyene. aıyosun hāpsini yoğurdunu ıomadı
 biberini hāpsini içinā. acığ da duz_aıyosun. yoğuruyosun. yumuruyosun bıraķıyosun o
 ğabarıyo. ertesı ğün seriyoz biz. türkiyede bi ğafda yumuruyola. ekşıyo dadlanıyomuş
 olur mu öle şē. sona onu ğurumadan az az üveliyosun ğalbırdan geçiriyoğ. ğalbır şē eleg
 onu biliyon mu. acığ sērē. ordan geçiriyon ğuruduyog ğüneşde sona ğoyog.
 80 ıomaı suyu yapıyoğ. ben yapmıyom ama yapanlar var. şindi burda yaz ğış ıomatez var.
 hiç bitmiyo. ıarğanalı burda üğüdüyoğ. dōrmen var arķada köwlerde var. her ıarafta var.
 tūrglerde dōrmen yoğ yahyana vardı yā çıkarıyo ğani esgilerden yā çıkarıyo ğani esgi
 zamanlarda çoğ. çalışdı ğocası onun. zētınleri ıopluyosun ğötürüyoğ dōrmene bölē
 eziyo daşda aılarlan o zaman şimdıg ölē mī. şindi mēngenlerle yapılıyo. türkiyeden
 85 makineler ğeldi. burda da vardı canım_ama. orası dā ğüzelmiş.
 bānim_olan da aracılığ_oldu. ketirdi kötördü onnarı bānim güccüg_olan. hāp ketirdi
 yahyanalara hāP bütün köwlere getirdilē. o bi dene sāmidi onun_adı satıyomuş.
 bitişde hāpsi amca çocuşu burda ğardeş çocū bi denesi āw bunun bi denesi işTe yiğānın
 bi denesi de bānim.
 90 ne annağdı. üç dōrd kere de āwleđini söledi mi. çocuşlānı bırađđını söledi mi. evden
 ğarısını dışarı ađđını söyledi mi. hā onnarı da söylesin. ğasda ğadın çoğ hasda ğadını
 açdı. āwden. çoğ söylememiş ğısa kesmiş. e ğonuş diyo ğonuşuyog ne ğızıyon sen ordan.

ama ğadına gūnaĥ yaPdı ocuġlānı aĥmicędi soġā. ğarısını aĥmicędi soġā neyse canım.

Metin Kodu	R13
Derleme Yeri	Rodos, Kızıltepe
Kaynak Kişi	E1, 66 yaşında; E2, 50 yaşında
Konu	Genel Sohbet

E1 :

ben annemin ğabrini yaPdırdım gösderdim yazı fuțuraf diyom sağın ğoma ğiTmiş
ablam foşofrafı yapışdırmış orıya e ğünağı boynuna n_āPem ben.

E2 :

- 5 durum insanına bađlı. bilinen bi ĩsan_olūsa iki yüz kiři olur. vaftiz_olanlar yunannılar
sırada.

E1 :

belki o iřēde saflarda yunannı da var iēindā dedī gibi vaftiz olan da var hāPsi var kim
ķontırol eTcēğ.

- 10 E2 :

türg vaftiz_olan da cenazeye geliyo. namaza duruyo. bizim ğoca car car bağırıyo ama
anlıyan yoğ. dinleyen yoğ.

E1 :

zor rodos çoğ zor.

- 15 E2 :

dā burda neler var sen bilmīsın. ō. sen sağınla gelmişin saçsız gidersin.

E1 :

dur bi dağğa řē yapsın_o. başğa türlü de yapabiliriz. yemegdēn gidem sen oțur burda
gelem. alēm ben seni ōlē yapalım. bi de ğadına ğiTcēm ben.

20 E2 :

hayır bē. ben adamla yemeg yēkēne ben gonusurum. bura gitceğsin buranın insanını tanıyan kişilere sorceğsin. ne isdersen var bizimkilerde. nere ihtiyacları var orē çekiyolar. türgse türgdür. bizim şeye bağı tırağyanın gümülçinenin pomağları var. pomağlar dağlarda falan onnar. işi geldī zaman türg_oluyor işi geldī zaman yunannı
25 oluyolar işi geldi zaman bulğar_oluyolar nasī isdēsen ōle oluyolar bura da öyle duruma göre. sizi biri gönderdi mi ōlesine derneg vaqıf kendin mi geziyosun. sen hocasin. araşdırıyosun sen bütün türg bölgesini araşdır burasını vazgeç sen.

E1 :

nası işlēne geliyosa. zor çoğ zor rodosun_ışı türg loğanta olarāğ bi sırf burası başga yoğ.
30 bunnāda bağı tırağyalı. ismaille ibrahim ekiz bunna. äwlemliler ikiside rodosdan kıız_aldılar. burda äwlemliler.

E2 :

ne annēdem ben bunnarı. sen dışdan bağıyosun bi içeri girisen. iki saatte annatılır mı om beş yirmi gün kal da ona göre. biz otuz seneden beri burdayız. gız aldığ. burdan
35 evlendig biz. bizim hanımlar buralı ama bizi çeviremedigleri için bize desdeg vermiyolar. ben yirmi iki seneden beri türg mutfā çalışdırıyorum. ilk altı ay türglerle çalışdım yirmi iki seneden beri ilk altı ay çalışdım ondan sōna el faṭiha. yanıma gelenler domuzu yerler bura gelmezler. ramazanda ifdar yemē yaPdığ konsolos geldi falan iki yüz kişi iki yüz elli kişi geldi. bir_ayın içinde dörd kere yaPdığ aşā yukarı iki yüz elli
40 kişi geldi. iki yüz elli kişiden ondan sōna bi aile gelmedi. anna sen. bedava oldu mü herkez geliyo. parāla oldu mu gelmez. gümilçinede öyle değıl. gümilçinede istediimizi yapıyoz. gümülçine türkiyeden dā türk. bi gelseniz gümülçinē türkiyeden dā türk gümülçine. ben ne dedim ilg başda kırk elli aşā yukarı üç bin dörd bin kişi gümülçineden getirelim burē salıverelim bu türgleri şōle bi bağısınar belki ağılları
45 başlarına gelir. bunnarı ne denişdircen bitmişler bile bunnarı unuṭmayın bunnar bitmiş.

yunannıla evlensen ne olur evlenmesen ne olur. yarısı yunannı yarısı vaftizli. saten şē geldi bure cumhurbaşkanı abduallah gül kusura bağımeyin biz azınnıg_olarāğ sāde gümülçineyi tanıyoz burasını tanıımıyoz. adam dedi. camide gonusma var ābim çağırđı. camiye toplandılar burē geldi bizimkiler işTe derdlerini annatçağlar. annatıyolar

50 annaTiyolar tamam. bi allahın ğulu ığdı diyo bi Őē bi Őē bi cami yeTmiyo. diĒer camileri da aalım. apalı. ğül ne diyo biliyo musun. siz önce bu camiye doldurun öbür camileri aması kolay. bu camiye dolduramıyosunuz. öbür camiye n_aPCAğsın aıĒ camiye gitmedigden sōna n_aPCan. adam ôyle diyo. cami isdiyo biz. e cami isdiyosun doldur. doldur bu camiye er cuma h°er cuma aŐsın. almasın gitcēĒsin sona baĒ baŐĒa bi camiye a. adamlar sana kendi aar. aç kişi vardı. yarısı paĒistanlı ne bekliyorsun sōra. camilere cuma iin yüz kişi oluyo. seksen beş kişi araP om beş kişi yerli. sōra diyorlar biz türküz nası oluyo o iş. ben dā bi Şey görmedin burda. sen nası gelmiŐin burē be. sen dünyada türg mü yoĒ asıldın da burē geldin sen. kim gönderdi seni. senin sıponsorun kim bē.

60 iyi aileler yoĒ mu var. on aileden birisi iyi diĒerleri. birisine al birisini Ēoy.

bize bunnar selanigden geliyo piŐiĒ olmadan. biz burda piŐiriyoz. senin işler nasıldı. yoĒ mu bi Őē.

E1 :

yoĒ gelmiyolar türkiyeden gelmiyola. para ver diyorlar duruyo öle dursun baĒam.

65 E2 :

yoĒ mu ôle yaĒ maĒ falan.

E1 :

onnarı da yasaĒ_eTdile. yaĒ Ēaldi mi burdan. müşderi alamıyo yasaĒ_eTdile türkiyeden ketircēĒ keltircēĒ kötircēĒ ben tıransferler yaptım havalimanına o kesildi lindos falan vardı o kesildi. sorma.

70

E2 :

tamam da açāĒ türglere yaPdirmıyōlā bir Şey. aĒŐam ayıĒlarımız yaĒlarımız yoĒ ki gidersin millete neden gezdircēĒ.

E1 :

75 umurlu deyil onnar maĒŐaĒ ciza yazsınnar türg yaĒlarına a dene ceza yazmıŐlā. on bin yirmi bin yetmiş bin seksen bin. sorma. yaĒlānda bi usur buluyola ĒüccüĒ bi usur.

E2 :

bi yandan yunannıla hağlı. ğardeşim sen türkiyeden boş geliyosun burdaki yabancıyı alıyosun gezdiriyosun bizim hađđımız_o. bunnar da yağ yoğ bizim türğlerin yağları gibi
 80 akşam yağlarını görüyosun öyle olmaz böyle olmaz. türkiyeden bi sürü turis getirseniz iyi. senden iyisi yoğ. e burdan alma bunnar saten öküz. yunannıla öküz. türkiyeye vize etcēğler şengen vizesi bütün türkiyenin yazın türkiyenin vizesiz h°ađđı vardı. bütün yunanisdana gidebilir yunanisdandan dışarı çıkmaz. çünki geçen sene bi dene enayi türğ geldi buraya. geldi buraya yimeye falan konuşduğ ğardeş dedim n_oldu n_apısın.
 85 diyo şengen vizesi aldım limandan bedavē geldim burē. burdan diyo ingilterē gitcēm. ulen dedim sen enayi misin. neye diyor. ulan diyom şengen vizesi rodoz için burdan rodozdan dışarı çıkmassın. sana adam rodoz için vermiş. paranı diyo gel diyo rodoza paranı ver tatilini yaP geri geri git. adam üle oldū zaman gelen giden burdan avrupaya gider. enayi mi adam sana vize versin avrupa vizesi. hā türğlere de verirler yazın iki ay
 90 vizemiz var. beş_ayın içinde iki ay kullancağsınız vizenizi bedava şengen aha burdan dışarı çığmayın. gezin tatilinizi yapın paranızı bırakın def_olun gidin. biliyo musun buralar n_olcağ bütün türğler tatile gelcēđ. burda kimse qalmaz. yunanışanda para yoğ. bağ sözde gelen suriyeliler muriyeliler yunanışanı hiç isdemiolar. adamlar qalmağ_ıstemiyoyunanışdana. işleri güçleri avrupaya gitsinler. burasını istemiyolar.
 95 adamlara ceblerine para ver yunanışanı gene istemiyolar. suriyeli o qaçağlar yunanışanı hiç isdemez. adamlar diyo yunanışanı istemiyoz ğardeşim. bizi gönderin avrupaya gönderin n_oldu sen kimlerleñ konuştun. ādi amēdi buldun konuştun. başka kimlerleñ konuştunuz.

E1 :

100 amēdi biz kečen sefer gördüđ. bu sefer görmedi.

E2 :

bulđarı boşver o bi şey bilmiyo ki. buranın yerlisi ābim.

E1 :

ğardeşinin ğayınvalidesine kötörem mi uzđura. bilmiyom sen biliyo musun. belkıs
 105 ğanımlara gittim. kečen sefer ğannamađa gittik.

E2 :

kişap mı yazmağ isdiyon sen n̄apmağ isdiyon. tamam da saten burda üj bin kişi topu topu.

110 bizden başğa ēr bir yerler domuz var. onu bilesin ēr yer. domuz olmeyen yer yoğ. sadece balığ loğançasısa et_üzerine düzeni olmadı zaman onda domuz yoğ. ē ēr bi yer öyle.

yaş elli. ben beş dağğa eveli dōmuşum. yarım saat falan diyo annem_ama.

E1 :

bänim gızlar da ikiz beş dağğa araları var_ama sezaryanna. gızlar bänim ikiz.

115 E2 :

biz iki kişiyiz bi eleman çalışan var. saat altıda geliyor bi de hanımlar var. iş çoğ_öldü zaman bi telefon geliyolar. iş bitdikleri zaman hadi yallā eve gidiyolar. eleman yunan. türg aldığ düğğanda ne pıroblem varsa dışarı çıkıyo e n̄apcēm ben onu o zaman.

E1 :

120 ne diyolar biliyo mun rodos fesāti isdanköw şeytānı bi de giritliler var onnarı bilmiyom. çünkü fesat rodosun milleti fes'sat. sāni görmüyo mu ilerledini hemen bi çelme dağar ayāna.

E2 :

125 buradakilerin parasını alma canını al dā iyi. bıravo häPsi domuz yiyo nası gelsinler. adamlar ilgilenmiyo ki kebab domuz olmasın. adamların anası babası çocū häPsi domuz yiyo. saten bana türkiyeden gelen domuz yiyo onnara kalmış. türkiyenin yarısı domuz yiyo ne diyosun sen. buraya gelen türglerin yüzde ellisi domuz yer.

E1 :

130 var ben biliyom. mesela bänim müşderilerim var hele de o yıldıray yā ben taşuğ_alıyom döner o domuz_alıyo. ne deyem ben ona ne deyem. kendi hususi domuz isdiyo.

E2 :

herkezin türk oldūna bakma sen.

E1 :

- 135 şey öküz burnu. uç bakıyom ağaç geliyo da onun için geliyom ben senin yannā. o uş
 öküz burnu. ordan heralde bi ispiyon varmış kale içinde. türglere haber veriyo. ordan
 diyo şē bi dağge nası o. burdan heralde kale içine mi atıyola hā kale içinden orıya orıya
 atıyola mı tam bilmiyom şimdi onu da ya oğla falan kapıdan gircēgsiniz diye. ilg günü
 hatırlıyo mun limandan aldīmda seni hanķı kapıdan işTā ordan barmağlıg kapısı deniyo
 140 orıya de en alçağ kapı orası kolay girebilirsiniz diye. işTe ordan oğ_ atmışlar güya. şimdi
 ğāri ne ğadar gidebilir o oğ. o ğadar uzā ne bilem ōle denişler var da sōlentiler onun
 için şē yapıyom barmağlıg kapısı diye yunanca “ķova” kapısı dērig biz orıya. “ģōva”
 “longani” de diyolar “longani” diye bi loğanta oldū için ōle ismi ğalmış “longani” diye
 barmağlıg hani tūrgce. esgi tūrgce barmağlıg kapısı diye. giriş kaleye girişi. her yerden
 145 giriyo milleT harbde bu mesele. yani kapı tūrgce ama “san frangışķo” kilise oldū için
 “san frangışķo” hayır ordan deyil. sen hiç ayna purogramını dinledin mi saman
 yolundadı. hani işē dedi. osmanı o zaman şēden girmiş san frangışķodan halbuki
 barmağlıgdan “ķova”dan kapı var_a. ordan öküz burnundan ok_ atmışlar ōle deyişler
 vardı. filimde ōle sōledi o işēde.

150 E2 :

sen açan duydun onu telefon alsan desen yalan söylüyorsunuz. walla bilmiyorum.
 burasının tarihini kim biliyo. ona danışman lazım.

E1 :

esgilerden nuri ābe vardı sadi ābe şah°ap ābe onna. şah°ap annasa da sadi ābe en çoğ.

155 E2 :

şah°ap uçuyo havalarda.

E1 :

barmağlıg kapısı işē e “kova” yunanca sanayi bölgesi kızıl kapı ikinci hemen onun_üstü kızıl kapı böyle etrafı döncegse eğer kalenin sōna şē “san frangisko” yeni kapı

160 bizim sona daha ileri giTdin mi çimenlig kapısı o işēye kütüpāneye de giriyo kale içine sona başga “mandıraki” de orda da onun ismi yoğ. o da türgceleri yoğ onnarın. varsa da bilmiyom. yunannılar da kızıl kapı diyo “red geyt” ingilizler “okini borța” diyo yunannılar da ama aynı anlam ikisi de. kırmızı kapı yah°uț kızıl kapı dā doğrusu sona yunancasi okini borța kızıl kapı annamında gine bi de “red geyt” ingilizcesi red kırmızı

165 demek. sōna “san frangisko” kilise oldū için hem ingilizler hem yunannılar “ san frangisko” diyo biz ama esgiden şeyi biliyoğ yeni kapı diye biliyoz. çimenlig var ingilizler de yunannılar da “damboaz” diyo. aslında yunanca değil de “damboaz” ingilizcede sōledī için “damboaz” diyolar. öküz burnuna “aFodi” diyolar. vadi öküz demeg gine şeye hayvan olarağ şimdi söylüyolar. öküz diye. onun da öle “vadi” draço

170 vadi diyolar falan kaya. hatırlat başēm acığ. ne tarafda nerdedi kale girişi falan değil. ne içindi. köyleri kaniāmet falan onnarı da mı . esgi çarşı dēriz kale içi deriz aynı işTe. sōna gāniāmet gannamaT dērdig biz esgiden gāni aħmetmiş hakiki ismi. sona uzgür köyü var. biraz dā dışarda adanın_ortasına doğru. bi de öbür taraf havalimanına giTcēmiz yer. mandıraboazı. gandilli ha bi de “migse” de vār deniz saħili giriT

175 mahallesi vā başga türgce yoğ. salağos köyü var yunannılā da “ salağos” diyo gine aynı hem türgce hem yunanca aynı. a şey havalimanı_oldū yer paradisi “paradays” paradisi ama esgiden annemgil yılannova dērlerdi. ama türgce değil italyanca olcēg yılannova bunnar. salağos köyü arnița köyü birez şeye güneye doğru. çoğ az biliyodu annem babam biliyodu bi de. eweT on doğumlu işTe tabi aslında bi de ħarb başladında şeye

180 giTmiş babam fetiyeye gitmiş ne zaman sakinledi geri dönmüş rodosa da o tarihleri bilmiyom. ama italyan_okuluna giTmiş. hem okumasını hem yazmasını biliyodu. su göyē mī. içer min. demin yerine temin sen sor da cevabını verem. nasi geldim geldim kötürmek de “k” yi söylüyom. aklıla da geliyo mu şimdi. gonusma esnasında kendi kendine geliyo o.

185 mandırakeboazında italyan ħarbında türgler bütün koyunnarı toplamışlar boyunlarına boyunlarına fener asmışlar ē işTe ama ikisi de onnar çarışıg. o şey_çin biri gandilli o ışıg_çin o fenerler ışıg_çin bi de şe gomuşlar keçilerde şēde oluyo tıngır tıngır böyle onna mandıraboazı işTe mandıra geliyo türgler geliyo diye italyannar çorğmuş falan bunnarın hāPsini tam annadamıyom ben. bunu bilenner kim var bilmiyom işTe

190 mah°anası böyle mandıraboazı ismi galyo bi de şey mandıraboazı bi de gandilli diye o

isimler gonuyo oriya. bizim burda şehirde yoğ dışarlarda acıg kövlere doğru var onnar da devamlı ağan da yoğ bi şey zümbüllü suyu diye devamlı ağırdı o şimdi ğari heralde şē oldu o durdu da şē su merkeze bālanmış hortumlan diyelim çekme devamlı ağıyo gine.

- 195 var herkezin evlerinde kendi şēlerinde çeşme var. saatlan ôle ama çifciler nerde. çoğ ôle var şē yaPceg. kimisi de burĝu aTdı. yunannıla da yaPdı onu. burĝu atıyolar böle moşorlan çıkātdırıyolar suları. ama genellikle şē çeşme. normal ħani saatlı böle ē ödemeli. peg deĝil. bilmiyom ben hiç. ötesini ĝarıřdırmıyom ben baĝmıyom ama deĝil ħani şeye göre deĝil. elegdirig paşalı. neden paşalı elegdirig şiler giriyo. vergiler giriyo
- 200 mesela belediye giriyo radyomuş falan şu bu ek ek ek çoĝalıyo. mesela televizyonmuş bi misal ketirem om beş yuro cereşan parası veriyosan belki yüz yuro ötükünlerlen toşlam. ordan vergi burdan vergi şu bu belediye vergisi işē vergisi diye paşalı. burda elektirik paşalı biraz. aç bi arķadařı vardısa türg şin peg yoĝdur. ama kimisi diyelim şale içinde ôsun şē ôsun teg tüg bulurdun ôle. bi kadın gene balıĝ satıyolar onnar falan
- 205 dedi türgce yarım yarım konuşuyo ama ben dedi türglerlen böyüTdüm çocuĝlunuzda türglerle falan biliyolar ama bānim gibi böle tēميز zor. heralde bānim çocuĝlūmda ne bilem. aşmışlara ĝadar falan ama gine de yunannılar da vardı. daha şē olcēĝ dā eveli olcēĝ heralde. kırĝlar falan şimdi řam tersi olabilir. ē kimisi raşmetli oldu şē oldu ama hepsi de bütün türgler de řale içinde deĝildi. mesela bānim ninem dedem kızıltepededi
- 210 mesela evin yanından geÇdig orda şalıyolardı. ħani hePsi de diyil ama dā çoĝ türgler şale içinde dā çoĝ yani ama dışarlāda da vā. belki köylerde de vardı. mesela linozda dediniz yerde řaPdānlar varmış_orda. önemli türg řaPdānları varmış orda. řaPdānların āwleri var. esgiden şey gümrüg ordamış linozdāmıř. sōnadān ĝari şeyler getiriyo burıya. şüfördü belediye oşobüzlerinde şüfördü. hiçbirinde řüĝrü dedem iştanbulda
- 215 raşmetli olmuş görmādim hiç ali dedemi de görmedim yalnız ninem dūriye ninem. onu onna yaşadım diyālim. heralde araba eşliyeti çıkārdımdı yā. yirmi şusur yaşında ninem sādı. geldimde ninem sādı řabi. sōle seĝsen birde mi seĝsen iki de mi raşmetli oldu. ölē bi şē olcēĝ. var. merkezde çalışıyo. amcamın_üç oĝlu var. biri frankfurtta almanyada biri rodosta kıızı da burda onnar ikisi de burda. biri satıcı. řüĝrü satıcı ama emekli oldu
- 220 aslında benden aylar güccüg o emme çoĝ çalışdı için pullar falan sigorta yapışdırdı için o emegli bile oldu. bānim ne zaman olcēm belli deĝil. çoĝ borcum var. maliye de benimkinden aynı benimki. baĝalara sigortaya maliyeye bi sürü borcum var. en_ azından om beş bin yuro en_ azından. na yatırılcēĝ nerden çıkēĝ o para. ĝuyudan bi

225 yerden çıĝcĝ mi. bilmiyom sonū ben belki āmegli parası bilem almıĝem. segsen beş bin yuro para verdim ben sigortaya āmeglilig için ħani onun ĝarşılı bana. ĝaliba bi ĝanun varmış yüz yuro veriyolarmış_ayda ötükünleri de kesebilmeg için o borclarımı duydūma göre. ya da hiĝ vermicĝglē ne olursa olsun walla umrum deĝil. eĝē şanslısam ĝocuĝlarım baĝarsa baĝa yah°uĝ da elim tuĝdū ĝadar° ĝalıřabilisem bi şēle yapabilisem allah°a bıraĝıyom orasını.

230 E2 :

nası genĝler gezmeler nası gidiyo.

E1 :

moĝorlan ĝazdig gitsin.

E2 :

235 iyi ki iş olmayan zamanda geldi. deng geldi de ondan.

E1 :

keĝen sefer bi ĝur vardı. hiĝ limanda zorla buluřduĝ.

E2 :

240 sen arasan ne olur aramasan ne olur. sen aradın zaman adamın_işi yoĝ. bi şirkeTden telefon_alıyo adam işe gelcĝsin yarın işin var bu işler öyle.

E1 :

ben onu sōledim zaten sōlemedim mi. beni aniden telefon_alıyo dedim ĝatırılıyosan. mesela sabaĝleyin arıyolar lintoza gitcĝsin.

E2 :

245 rehbercilig yaPmıyo musun sen. annaĝmıyo musun.

E1 :

yoğ. yasağ. ben kendim annadıyom ama yasağ. oğobüsde yolda annadıyom ama dışarda falan bi bi kere şēdedim. kelebegerdedim dedim bağ bu kelebeg falan orda italyan bi rehber yunannı da italyanca rāhber sen diyo bi gün diyo başını bulcegsin diyo. ne
250 isdiyom sen adam bi şē sordu bene dedim ben cevabını verdim.

E2 :

ben şōfōrüyüm kardeşim bi şē sordu dicēgsin.

E1 :

dışardadım ben_ama. dışardadım bōle hani oturuyoz bi çeşme başında tūrglerden biri
255 sordu diyālim ben dedim bu tür kelebeg falan deye ötükü bāni takib_ediyoumuş.

E2 :

tūrg mü annamış mı seni.

E1 :

işareTlen şēlen beni annamadı ama bi şē annatdımı çağdı. ne ğademsiz bu rehberlē
260 ğademsiz bunnā.

E2 :

bi şe yapamaz. sölicēgsin adam ingilisesi yoğ bi şē yoğ tūrg oldūmu biliyo bana sordu kime sorcēg reh°ber tūrgce bilmiyo.

E1 :

265 bi şē yapamaz zaten bi şē sordu bunnā bunnar hāPsi birbirine bağı.

bağ bi dağge rehberlig için mesela nassı diyem ben sana tūrgcem de çoğ zayıf tārif falan şēler annadıyolar yabancılara. ama eğer o dilde yoğsa mesela rusça çoğ da rehber yoğ eğer şē olmadı mı ğız annadıyo ğurubun başındaki kız. o rehber de ama illam rehber olcēg bi şē yaPmasın otursun ōle hiç āzını açmasın parasın alcēg ōle bi şē onun için
270 diyom kademersiz. rehber var o toplem benden dā fazla para alıyo ben lindoza gidiyom o ğadā mazoğ yağıyom bānim oğobizi pisliyolar şē yaPıyolar falan şu bu rehber benden dā çoğ para alıyo. hele bi de o ğız varsa kendileri mesela polonyola yoğsa polonya bilen işē

o oturuyo orda sandalyada ötükü ğız annadıyo işTä bu bedavadan parasını alıyo geçiyo
 gidiyo işine ama biz. e tabi her dilden şē varsa var çoğ dilden deyelim ama türgece yoğ.
 275 bi dene yunannı vā o da izini yoğ onun onun da konuşması yarım yarım hani işē şive
 yoğ. yorgo aşanidi diyä. o anğarada konsoloslugda bi yerde çalışmış dā heralde ordan
 örendi türkçeyi. yoğ. yunannıların yerinden var bağı tırağyadan sebāddin var bugün
 aradı bānı bilmem bi eTginlig varmış konsolozun evinde dē oğobüs deyō ne bilim kaç
 kişi dedim ben atmış yedi falan dedi ē dedim başğasına sorcēm yā aqşama ğadar cevab
 280 verim dedim. hani başğasından oğobüs duşabiliyom fazla kişi oldu mu. bānimki alıyosa
 yirmi altı kişilig iyi. almıyosa eğer° başğasından onu sōledim. olmaz dedi. sōledim ben
 ona iki keS gidālim dedim olmaz dedi.

E2 :

beyler haydārimiz güzel. yoğurt awuç maydanoz güzel yani haydari biliyosun sen.

285 E1 :

kaç yaşındā. yirmi doğuz oğuzaya yakın ālli beş doğumluyūm. a şē seksen dördün şeyinde
 o nişannandım şēde yirmi doğuz yaşında da ama seksen dördte kaçdığ ama biz. babası
 oyun yaPdı bize vermiyodu falān. ne oldu sōna onnan annaşdığ biz gizli bi konuşduğ.
 kaçdığ. on doğuz mayısdā kaçdığ ya karşıdaki ada var bi tane sūmbeki adası daccanın
 290 karşısu oluyo dacca oraya giTdik iki üç gün oturduğ orda gāldig gāri. on iki adalarda bu
 iksi bi de bağı tırağya tabi onnarı sorma gāri onna çoğ. bağsān biz burda dörd bin biliyoğ
 türkū iki bine indirdilē dörd bin ğadar varığ biz burda. işte şeyden belādiyeden ordan
 yazılı şindig nuri ābe sōledi mi hiç. ben dörd bin ğadar biliyom. dörd bin ğadar biliyom
 amma ne bilem. hoca dedi keçenlerde siz resmī burda bilmem ne beş yüz mü dedi.
 295 nerden çıkarıyon sen hoca nerden çıkarıyo bunnarı. bi hoca yalan sōler mi. sōledi ama
 hoca mağkemede yalan sōledi. bi hoca yumruğ vurdu bana dedi ilter hoca yumruğ
 vurdu dedi. bi hoca yalan onun yüzünden ben bi buçuk ay cumaya gitmedim. sōna
 dedim hadi birağ cumayı ğaybediyōm zaten illa giTdimde nāpardım en arğaya oturdum
 hiç ona selam vermeden kalk. tespihi çekerdim selam vermeden giderdim. sōnadan gāri
 300 hadē bi oğleye gāliyō ama müāzzinne beraber iki gişi namaz kıliyolardı yoğ giden yoğ
 ya heç. bildim bānim ne emegli insannar var. gidin ya işiniz ğaydınız yoğ. oğle saatında
 gidiyolar gāvede tavla oluyo şē oluyo falan dedigodu yapıyo bi camiye gidiP bi öle
 namazını ğılmıyolā. zaten bi oğle açık her gün. başğaya açığ yoğ. tamam ramazanda başğaya

ğāri . bütün gün açığı bi de teravi taķılıyoĝ o başĝa ramazan hāriç. oruç ēh ne bilēm.
 305 dörd binden ālli kişi duşuyosa belki çoĝ sōlüyomdur ben de tuşamıyorum dōrusunu
 söylüyorum açıķčanā. yalnız bi sene tuřdum. bundan beř_āltı sene āveli bütün boyu
 bōle şey ayı çıkardım. bütün ram. olmuyo baķ n_oluyo biliyo mun burda. güccüglüĝden
 alışĝanlık olcēĝ aileler. baķ kimi araPlar var falān paķiřtanlılā hePsi oruç tuşuyoy onnar
 alışĝanlık. şu an bi suriyeli vardı gine o da. çocuĝlarına bile bölē kıızıyōdu zorlan oruç
 310 duTduruyodu. alışĝanlık olmuyo olmuyo. dedim gibi rodos başĝa bi řē. imāna ĝālisek
 biz eyī. zor bizim rodos zor. sor sōcēĝlerini sor. e sōna bubalıĝ konuşmadı benne. ne
 demiş birinē. nē nası demiş. baķem onu hā dūyüne çağırđıĝ_ama biz_onu. başĝasını
 ĝoduĝ da çaba āmet yazıyo önünde bi türkün bōle biķaç dene tırları var. dūyüne ĝesin
 iřē demiř ne dūyününe gelirim demiř ne de çeyiz falān bi řē vereyim verim demiř falān
 315 biz yaPdık dūyünü. bānim_evde yaPdık ne güzel. bi maraĝoz düĝĝanı vardı bānim.
 bōle rafdā cila kuşuları falān vidiyo da çeĝdig o ĝadā güzē çıķmıř ama sōna teyzesine
 vermiş bānim çocuĝlā kayboldu. ne ĝadā güzeldi biraz řēlen “pırıp sīdi” yoĝdu ya o
 zaman ķased ĝoduĝ falān türkçe řarkılar řeler oynnar çoĝ güzel oldūdu. bunnar ne
 zaman_oluyo. seksen dōrTde oluyo řōlē. saĝ şabi babam da saĝdı. babam doķsan yedide
 320 rāmetli oldu. babam saĝdı ninem yoĝdu yalnız. ninem raķmetli oldu. seksen bir de mi
 ōle bi řē olcēĝ seksen bir seksen iki orada. mıştafa babannem řükriyē. büyüĝ ĝızın ilk
 řükriyē şükriye can şükriye çan ĝoduĝ ikincinin ceylān sōna on sene sōna ikinciden on
 sene sōna şeler ikizler oldu bānim iki kıız maķbul bi de meķtap ama maķbulunķunu iřē
 de ķoduĝ meltem de ĝōduĝ iki isim ĝoduĝ_ona. kayınvalidenin mahmure diyēdi de adı.
 325 şindi ötüķünneri ĝomadım diye annemin_ismini de ĝoyalım on da maķbul ĝoduĝ bi de
 meltem ötüķü de meķtap. ikisi āwli bōyüĝlē şin biri de bi türklen şanışdı. ben peg
 beyenemiyom o ayileyi řēyi. nēse n_āpasa yapsın kendi bulmuş yaPmış. ben dedim bi
 kere gelmiş baba diyo o iřēden hüsenen şanışdım falan diyo. tamam ĝızım bana ilk
 gündən gelcēĝdin sōlicēĝdin. birinnen şanışdım baba bōle falan şu bu diyā bene.
 330 aylarca sōna gelmiş birinnen řanıřdıĝ şeyi hani nassı diyo ilerlemek hani iyi işeye
 gidiyoĝ demek_istedi ōle. dedim dā önceden sōlicēĝdin bunu dedim ben başĝalarından
 duyuyom sizi de görüyom ara sıra dedim ben falan. çıkıyolar dışarı n_āpēm. anasının
 peşine gidiyolar.

çalışıyodur ĝeralde. bi adaya gidiyo. “ħālıkē” diye bi ada var. “sümbeki” adası sōna sol
 335 tarafa dōru “ħālıkē” adası. orda bi yunannılan oşuruyo. orda onun da āwi varmış. nerde
 aPdalın biri mi o yunanni da bilmiyom. bānim üç kıız annesilen beraber ķalıyo hem üç

kız hem annesi de bi yerde. ne zaman bu birinci gız äwleniyo şe yapıyo da o kendi äwinî şeye veriyo büyük kıza veriyo bänim. nassı diyem sana şindi hâdiye gibi deyincëg ama üstüne yazmıyō hani aylıg almıyo. şe kira almıyo onu demek isder. hani maliyē vergi vermemek için. dā o şe de ğalıyō. o işeler yapar. çoğ işler yaptı o. ğarsonluğ da yaPdı şēde yaPdı. sen sōle şēde işte nē o adada loqantada çalışdı ğaliba falan. ummuyom evlencēni ōle oturuyolar heralde ōle.

345 zaten niqah ne niqahı yaPcëg bi hırisdiyanna ben bunnan yaPdım neden bänim hanım şey müslüman. aslında bunun annesi yunannı. babası filisinni. kendisi de müslüman zaten işēde tanıdım. sen bänim hanımı gōmedin de mī. ikinciye gördün mū. o dā amerıkada dōmuş kendi. orda tanışmış annesinnen beraber bu babasının dinini seçiyo müslüman. onda onun içinde burda hocá vardı bizim ismail hoca vardı. şindi rahmetli olmuş bunnarın köyünden bağı tırakyada. dedim hoca dedim şe bizi niqah yaP dedim ben. diyo giT evlen diyo balediyede evlen diyo göster bana kãadı niqah yapēm 350 kōrkuyodu hani bi iş şikayed eTmesinne falān. tamam dedim ben hoca zararı yoğ. marmarise geÇdim ben. bi dane hocē giTdim ben orda. dedi ben dedi bi sene isdiyom emekli olmya dedi. bänim başımı belaya soğma falan şurda tamam teşekkür ederim dedim. son bi başga armuçalanda biraz dā aşşā giTdig bi camiye. orda yirmi dörd yaşındamış hoca genç falan diyo ayrıldın mı diyo bene.

355 kãağ da vardı yanımda gösterdim falan niqah ğıldı. okudu bi şe le bi şe le falan o ğadā. biz resmī äwli deyildik. yani yunanisdanda resmī äwli deyilig. niqahlıyım hani zina olmasın deye falān niqah yaPdım ben. niqahlıyıg. tamam türkiyede gine başga biliyom ilk şe isdiyōlar de me resmī isdiyōlar sōna o başga. neden boşamalar oluP da bırakıyōlar sōna onu bi şī de yapamıyo falān o işēden o dōğru ama. istemedi bänim hanım istemedi. 360 onun da bi sãbebi vardı. annesi annesinin emeglisini alıyo amerıkada şin äwlenirse o kesilceg sonra. aňadıñ o kesilmesin diyä ama ben gene zina olmasın deye imam niqahı yaPdım. ğurnaz bänimki biraz şey yapıyo sen sōle. hani maliyeye senelig bildiriyosun hani kazancın falan onu yapıyo öldü zaman annesi burda deyil. burdamış gibi gösderiyo nēse kendi haltı ne yaparsa yaPsın. dörd yüz falan alıyo. alıyōladı esgiden 365 sekiz yüz mü nē alıyodu. kãsdiler çoğ. dün mü konuşduğ bi kaç kişiyä şelen ğonuşduğdu ğaliba o memeT ābile. çoğ kesdiler gōmüyō mun üçde birini alıyoğ dedi. onunki ğaliba yarısını şindi. bayā kesdilä.

yerine bağlı gününe bağlı yarım gün de v beş saatlđđ da v doğuz saatlđđ da v yerine de blı. erken ığcğsin sabh° en sonuna đad gitcğsin ama yorucu bay. ge đaldılar
370 ge đaldı devamlı itfaiye görüyom ama şlen đaliba đazalar d oğ.

E2 :

..... bizim şindi gmlcinede dağlığ bölgelere gidemessin yasağ piknik yasağ o yasağ bu yasağ hem de belđelen gircn ieri ormana belđelen ığcn bi ř ormannarı bařđa türlü đryamassın.

375 E1 :

đa burda herkez istedi yere giriy.

E2 :

şindi kolaylığ da var. alıyosun dıronu istediğ gibi oynuyosun ne heliğopder lazım ne bi ř lazım. ver dıronu gezsın her tarafda dolansın. bi yerde yangın var.

380 E1 :

ben asgerli ka yerde yaPdım. ilk yetmiş beş yılında ekim_ayında rodostağ giTdik. 
“tiripoli” diye bi yer var yunanistağda mora diye böle đariđaya bağarsanız orda lli beş
gün đalim gördüğ sna ordan atınaya gedik şfrlig renmiye. ne bana sordular ne
zant isdiyom faln marağozdum ben marağozluğ°a đoyem mi hayır isdemiye
385 dedim ben. şfrlğ isdiyom. eđ şim_ismimi yazıyo zabıt bnim. đerkezin_ismini
yazıyor_a. yunanca bene geldi sıra. soyadığ đantarcı. ismin deyince
adam yazıyodu durdu böle. baban ismin mı°sdafa. mı°sdafa deyince daha oğ durdu
böle. düşündü iki  saniye sna yazdı orıya. dedim ben bitdi kescğler bni. şfer
yaPmicğle faln sonunda yaPdıldı ama onu. iki buuğ_ay atınada şfrlig yaPdđđ
390 ondan sna “lrisa” diy bi yer var. yunan isimlerden sliye zaten trg ismi yoğ.
“lrisa” diy ord bir_ay yaPdım. ordan bir_aydan sna giride gnderiyolar bni.
“herağliyom” diye giriT_adasına orda da  buuğ_ay yaPdım. hP şfrlig yapıyom
orlarda. sna gine tekrar gine lrisaya aynı şehire ama bu sefer köyüne gnderiylar
hni bi đafda yaPdım_orda sna bolos diye bi yer orda yirmi_ay yaPdım bitirdim şeyimi
395  asgerlimi. on günde ciz yedim. neden bi dene bi viraj aldım da böle aığ almışım
birazc ama zıt gidiyodu bene. bi đutu istedi benden ben ona vağtim yoğ yapamam

dedim zābit falān zıṭ gidiyodu. sen diyo neden koşuyōdun. koşmuyōdum dedim ben. virajı açığ_aldım acıg. dē gitdi bi işēye zābide bildirdi on gün ceza yazdılar bana da on gün fazlalıg yaPdım ben. nēse tam salıncem şimdī en soṅ kāaṭ varmış teskere mi
 400 deniyo ona teskere o şindī e adiresi yazıçēm ben diyom kızıltepe diyom onā zābit bi çıgđı ordan. rodosda diyo tūrg ismi ne arıyo diyo bene. dedim ben ōle ama sōnadan aklıma geldi. analipsi yeni oluyodu o zāman bizim mah°alle. iki yüz sekiz numerodu. analipsiyoz iki yüz sekiz dedim ben kırtıldum. sonunda da adama kızdım selam vermeden alasmırladıg demeden gitdim kışladan. bu asgerlig ben oṭuz_ay tam. şēde
 405 girdig senē ekimin yirmi sekizleri hā yirmi sekizlerine dōru ekimin oṭuz ay sōna ē bi daḡgē yā marTda salıncēgđim nisanın sekizinde salındım hātırılıyom nisan ayının sekizinde. dā oṭuz sene tam. bi de on gün. oṭuz sene on gün. ya oṭuz_ay on gün. çoḡ güccüçüḡ şē veriyolardı. ālli dıraḡmi mi ne. mesela şimdiki parayla ayda yirmi yuro desen eh. tamam sōnadan dā bizden sōna dā çoḡ vermiye başlamışlā. o ḡadā çoḡdu
 410 asḡēr°. ben atınaya inmeg_çin neler yaPdım bi türlü indirmediler_atinaya. deme rodosa gelcēm mā kimi tūrgler rodosa bilem gelmişlē kimi tūrglē.

şindi çok şē ne diyōlar miḡonos diye rodosdan güccük çoḡ tūrglē gidiyo orıya. belki de bu ETS gemisi geliP ḡaliba geçiyō ordan ḡaliba. eveT ya da yoḡardan bulḡarıştandan arnavuṭlū bıraḡ da yuḡō sırbisden yunanisden türkiye falan sınırdan girīse arabalan
 415 ḡāliyōla. olmasa atınadan şēden gemīle ya marmarisden. bu marmarisin şeyi de var bi dene düz bi şē arabalan giriyoḡ_çinā çoḡdan gelmiyo o. “terlig” dēr biz ona yunanca “terlig” “vondofla”.

nerēye amā nerēye tamam dā hāPsini gezemessin kī. hā burdan ḡale içine om beş yirmi daḡgā. saten giderken ḡale içine giderken limanın_önünden geÇcēḡsın yah°uṭ da yeni
 420 ḡapıdan da olabilir kesdirme.

ḡaṭavya köyünden aslında onnar giritle deyil ḡaliba işTe ḡaṭavya köyünden deyo bunnarı onnarı bilmiyoḡ “kis”ler ama giriTlilere dērler “kis”ler. sonu “kis” oldu mū giriTli dērler onnara zaten bu dā çoḡ zamandagislerin soyadları hāP ḡaṭavyadan mesela rodosun harıṭasını çıkarısan orda yah°uṭ da sorēm baḡām bi dēn harıṭa var mı. dē en son
 425 güneyde ḡūzey burası baḡ balıḡāne var bunun ḡuzey güney bu ṭaraf en son rodosun doḡu ṭabi doḡu baṭı.

Metin Kodu	R14
Derleme Yeri	Rodos, Mandıraboğazı
Kaynak Kişi	K1, 72 Yaşında; K2, 53 yaşında
Konu	Genel Sohbet

K1 :

aķraban bi Şey mī. ā onu aytene sor sen. atıra paŗıra yarım yamalaķ saten beni o zaman ıkardıklarında ğonuŗurķana muħteremleri gezdirikene televizyonda falan ğosteriyo ya ayna mıdı onda.

5 K2 :

ŗu an biz tũrgcemizi bozduķ zaten rodos tũrkesini bozmuŗ durumdayız.

K1 :

tũrkce yunanca itālyanca ğarıŗıķ buranın da her yere “miksa” nin ğonuŗması ayrı Őerin ğonuŗması ayrı ķandillinin bu kũy ayrı. ķusura baķma sũzũnũ ballan kesdim amma tũrkiye artıķ usũllāri de evlenmelāri de bilmem Őēleri geen sinir oldum. ğızan ğıSsın ğızmayan ğızmasın. biz burda ocuğlarımıza baŗğā aŗlanıyo orda na iŗtavroz boynunda marmarise mi ğiTdīm fetiyeye mi ğiTdīmizde vitrinde iŗtavrozun bu ğadarından bu ğadarına ulan dedim bu ne. dayanamam ben sũlīcēmi sũlerin isdēse tıķasınnar ieriye. diyo iŗTe tũrizimci de geliyo falān dedim ben tũrizimci bize de geliyo ğōsalā ya bi dene

15 ay yıldız vitrinē. malesef. Öle diyelim. Öle bi ğarıŗıķ ki.

anan seni duzlamamıŗ onun ğin leŗ gibi ķoķuyosun derlē. ķırķlanmıyan īsan sası sası ķoķuyo. bizde duzlama var. benim tũrunun dā duzu duzlalığda duruyo biraz. onu yemēne atarsın evin dadı āzımın dadı ocũn ğayaŗı diye. āyīleye bālī olsun diye. zaten ğonuŗmamız bu. annaŗ sen dā iyi bilirsiniz. benden artıķ yaŗ Şeyinnen oğ Őēler unuduyoğ. ama ocuğlarımın bildiklerini geennede āmedime ğulā ınnasın bi Őē deme nası yazdım abla deyo zaten ğonuŗurķana da Őē yapıyo. abla sen bize Öle Őretmedin mi diyo. Ölum dedim nası Őretdimsē Öle yapın. ũnkũ Şimdi aığ gidiyo. tũrunnān adını ğarıŗdırıyom. allah bu ğadarlan ğalsın bu ğũnneri araŗmasın.

K2 :

25 ķırķlamaya gelince biz burda ğũn belirleriz. misāl bebek doğdũnda ķırķlanmasınī oŗuz bir ğũnde oŗuz ũ ğũnde veya oŗuz beŗ ğũnde yaparız. bebēn doğdũnu. tek ğũn yaparız. Őlũmde bir doğum da bir diye. teg ğũnde yaparız. oŗuz birinci oŗuz_ũũncũ veya oŗuz

beşinci günü. ölüm olursa gine evlere şenlig. otuz yedinci veya otuz doğuzuncu günde loğmasını dökeriz falan o ayrı gine. ē kırđlamayı da şõle yaparız. mümkünse yaşlı
30 birine yaPdirtırız onun gibi yaşlansın işte uğrunu alsın diye. bu bir ananne olur babanne olur yaşlı bi dēze olur mağallenin büyü olur. ihtiyacımız olanlar duz badem zētin yaprā kırđ bir tane oluğ altından toplanmış küçük çakıl taşlı bi de yumurta. bi de yumurta.

K1 :

sabağ güneşinin doğdu yerden zētin yaprā.

35 K2 :

zeytin yaprā kırđ bir yaprağ olcağ dalın üstünde o da güneşin doğdu tarafta.

K1 :

đani yeni dünyaya geliyō bunnar kitaplarda yazılan bi şeler değiller. ādet usul. dinnen alağası yoğ.

40 K2 :

ādetler dinne ilgili değil ādetle ilgili. şimdi işte dedim gibi đanımlar toplanırız oraya. duzu şavururuz önceden soğmaya bırakırız bebek yanmasın diye şavada güzelce şavrulur o duz. bademi havanlarda döveriz rondoda falan değil şavanda dövölüyō o da neden badem hem şayağı badem gibi dolgun olsun diye hem duzladığdan sōna duz
45 yađıyō ya dövđümüz için yağı da çıkıyō.

K1 :

şavanda yani şayağa dönsün şayağa olsun.

K2 :

badem yağı o tuzun alevini de alıyo bebegden. řā şunu es geçdim şaranfille bōle
50 đaranfili de dövveriz onu en son đullanıyo đullanıyoz. şindi bebē işde yığıyoz nası yığıyoz o yumurtağı içini boşaltıyoz onunla kırđ bir defa su ölçüyoz bi çaba ve o sula yığıyoz di mi anne yannışım varsa düzelt.

K1 :

đī en sōna bir iki üç diye.

55 K2 :

yığıyoz bebeği güzelce ondan sōna ē duş göyō bi bezin içine o yaşlı teyze her kimse.

K1 :

olduğca tek niğahlı olursa her ne đada yaşlı olursa õle yaşlansın.

K2 :

60 yani yaşlı o uğuru için õle yaşlansın diye. bezin içine duzu göyōđ bebeği göyüğ bebēn bütin vücuduna o đavrulmuş duzu sürüyōđ her tarafına bütin vücutuna saralıyōđ bezle

mümkünse beyaz bez. saralıyoğ ðle biraz tıtuıyðđ çoğ diyil yanmasın diye bebek. ondan sōna tekrar durlanıyo.

K1 :

65 olduğca kōltuk_altına avret yerlerine falān duzu biraz ģani Şuracığlarına ģōrsun ģulađ_arkalarına.

K2 :

70 evet kasıklar daha çođ ģani ter falan tōplıceđ yerler. orlara dā çođ_olaradı ģonuyo. bütūn bōle bođazdan_aŐŐa her yerine o tuz sūrūlıyo. ģulađ arkalarına ģārik ģıvrımlar falan nerler varsa ðle. ondan sōna bebeg durlanıyo duzu ģitsin diye. baŐından dōkūP suyu ayāna tıası nası deyōsun ama baŐından dōkūp ayān altına kōıyōsun da tōpluyon suyu orda.

K1 :

75 ayāna bu Őekilde bu tıas ya bir iki beŐ on on beŐ yirmi yirmi beŐ otuz otuz beŐ kırđ sona tōpluyosun. bi de yumurtayı gerçi ģūnūmūzdeki ģenĀler tıabi ki ona o iĀindeki ađın iŐeyin neyin sarısını lōsaya yudduruyosun ama Őindi onu yapan yođ de yaPmadı. baya bi deliŐme oldu ama olmuyo. hamama da kırđlanıyōdu Őindi herkesin evinde banyo.

K2 :

80 Őindi yapan yođ en iyi ihtimalle piŐiriP de yiyok ben de yapmadım. Āı yumurtayı yutmak zor_oluyo o Őekilde bebek durlandıđdan sōna ģurlanıyo bu sefer badem sūrūlıyo vūcuıtına. dedim ģibi o duzun alevini alsın diye badem sūrūlıyo. ģaranfili dōvdūđ yā. onu da birazcıđ_alıyođ Őle damāna yapıŐdırıyođ āzı kōkmasın āz kōkusu olmasın diye. kōltuk_altlarına yine kasıklarına ģan' belli yerlerde kōku olan yerlerde kōku oluŐmasın diye. bebek yine durlanıyo temiz kııafetlerle ģıydiriliyo kırđlama bu oluyo. bi kaPda da 85 ģine annē su alađonuyo. o da duŐunu aldıđdan sōna onnan ũĀ defa baŐdan_aŐa dōkūyo ve kırđlama tıamam oluyo.

K1 :

90 ģusūl abdesini aldığtan sōna o kırđlama suyunu okuyosun anneye soğan sarımsak ģonuyō yā ģöz_iĀin lōsaya ģeldinde. abdesini aldığdan sōna lōsa kırđlandıđdan sōna ē kapıdan Āıkarđan o acıya basıP Āıkıyosun. ģittin yerde de yumurta hediye verirler.

K2 :

bu sođan sarımsak dedimiz lōusa esģiden evde dođumlar_oluyo Őindi dıŐarda oluyo. dođum oldūnda Āatıala bi sođanla bi sarımsak dikiyōlar.

- 95 K1 :
şindi saklı yapıyōz onnarı eyleniyōlar diye.
- K2 :
çaķıyoz soğan sarımsak çaķıyōz. onun sebebi kötü göz_ için ve soğanın sarımsağın ne
ğadar sağlıklı oldūnu biliyoz. tabi doğum esnasında mikroplardı falan bebēk antibiyotik
100 o loğusa nerdeyse onun baş ucunda olur. artıķ kırđlanma bitdi loğusa çıđcēnde zaten ilk
çıķması ğayın validesi alır ğızın_annesine gōtürölür. ādete göre bōle şindi yapılyo
diyemeyiz de.
- K1 :
şindi bunnar_olmuyo ama ādet yani bu.
- 105 K2 :
ādet buydu. mesela bende yapıldı. o soğanı sarımsā kapının_ eşiğine ğōyōsun loğusa
ğucānda bebek çıķarken onun eziyo iyice soğanı sarımsağı artıķ hani acı sıkıntı bitti
gibisine. ondan sōna çıķıP gidiyo evden.
- K1 :
110 çıķmaz ama günümüzde çıķıyo loğusada çıķıyo bebek de çıķıyo çünkū doğdora gidiyo.
sōlesen de dinnemiyōlar. doğdor da olmasa loğusa gidiyo alışverişini yapıyo geziyo
kaferteryasına gidiyo gidiyo ondan sōna mevlit. yanniş ama oluyo. gečen gün hocaya da
sordular dinnen alaķası yok. mikroplan dedi alaķası çok sağlıklılan ilgili.
- K2 :
115 bađ küçüklūmde ben türkiyeye gittimde küçüğ_ oldun mu çabuğ aliyosun. ben
küçüğdüm on bir yaşında ablam on sekiz on doğuz yaşlarında pazardan bi düğğanın
önünde geçıyoz şē bađđal düğğanında konuşuyolar annařamıyōlar. bağ manav manavda
e işde kirazı burda alışığız ya soğulduğ ablamın yunancası birincidi o atina işēsi
ğonuřuyōdu. benim karışdırıyom. neyse kirazı annařdıķ onna mesele gele gele geldi
120 bizim salařalığā. bunun ne hıyar dedi ablam. adamlar başladı ğülmiye. manav efendim
deyo. elli sekizden başsediyom ğızlar hıyar mı ben allah “hoşşı” ya “hoşşı” diyom.
aşladım ben salaşalığ diye. hıyar diyoduğ. bānim ğonuşmam heP bōleydi. ben elli
sekizde altı ay kadar oşurdum türkiyede. burıya geldimde ben küçüğ_ oldüm için
eylenirlerdi. o zaman mamafih binaenaleyh onnar konuřuluyōdu osmannı şēsi falan. ben
125 geldim burda kendim de izmirden gelmeyim yā. izmire gittim ya izmirden geldim bu
ğadar da bu ğadar yapıyom başladılar eylenmiye kimden artdı da sana ğaldı. aşdığ
diyom ya ē efendilig nerden ğaldı sene ğız efendilig nerden ğaldı allah canını alsın.
arķadařlar başladılar ben baba onnar ne babasidi ben abla diyom onnar zaten orda

yaşamış da türkiyede abla dedirtmezdi abla dedirirdi. baba baya bi işelerde aşırı oldu
 130 için bi de altı aylık çocuğ da onun çocuğlarlan oynuyō ben orıyı kaPdım geldim acığ
 da dedim gibi ama ismailgil geçen aqlına gelmiş aPla biliyo mün diyo. türkiyeden
 geldinde bize mini mini diyōdun diyo.

K1 :

o buba baba davası ben bile oğula giderken var dağa. ben baba diye alıştıırıyodu
 135 annemgil eviñ içinde. ama köyde dā çoğ buba kullanıyodu. baba değil buba. bubam
 geldi bubam geTdi. abam geldi ābem geldi.

K2 :

ē bizim damağ dā şē demiyo dayıdı ħala isminnen şē yapıyōlar birbirlerine. ablalara
 ħalalara isminnen olduğça. gerçi onnar izmirde şē ama.

Metin Kodu	R15
Derleme Yeri	Rodos, Kaniahmet(Gannamet)
Kaynak Kişi	K, 60 yaşında; E, 65 yaşında
Konu	Genel Sohbet

K :

a öylä mi. eweT güzel k̄ale içi güzel. biz burda doğumluyuz. rodos doğumluyuz. yirmi bir yıldır öncesinde ben ev hanımıydım çocuğlarımı büyüddüm. amca inşaat işindedi a. dügganda bendim yani. var olmaz olur mü. yarı rodoslular pembe. çoğ soyad var yani pembe. bänim annememin göcası marmarislimiş.

E :

yoğ yoğ biz burda böyüdüğ.

K :

ây. ay dedim çünkü soruları ben çoğ sevmem. üç tene. burdalar. hayır yoğ yoğ böle ticaretlen hayır. hayır onnar çalışıyo. başgasının orda çalışıyo. pazar günü toplanıyo onnar. yoğ yoğ biz gidämiyoz. ne zaman gidcëyiz biz. biz on üç saat burdayız hayır kışında gitmiyoz ama biliyoz yani dernege kim oldunu. häPsini biliyoz. birbirimizi tanıyoz rodosta. az deyil adaya göre eiyiz ama gitmiyoz. mandıraboazı “iksiya” dē mi. “iksiya”. kızıltepe başğa burası analipsi. mandıraboazı iksiyanın içinde yunannılar iksiya diyo. tiriya da var. tiriyanın yolundan gitdiniz. äweT äweT mandıraboazı biliyom.

E :

ben atmış altıyım. çoğdan.

K :

emegli çokdan. ben olmadım hayır. biz burda atmış yedi yaşında oluyoz şindi. türkiye gibi deyil burası. yoğ canım bänim tanıdıklarım kırk iki yaşında biri çığdı. bi kırk dörd çığdı. bänim ağabeyim istanbulda yaşıyor. bilmiyom. tanıdığ çığdı älli yaşında çığdı iki yıl önce üç yıl önce kırğ doğuz älli. türkiyenden yani çoğ iyi biliyom. e tamam. on sene önce bänim yiğenim şimdi nazmiye iki yıl sonra şeye çığceg o da. şindi kaç yaşında nazmiye kırğ üç kırk altı iki üç yıl sōna çığcağ o k̄olejde çalışıyor çocuğ şeyi.

30 pisikoloji istanblda on sekiz yaşında giTdiler. orda kaldı o. istanblda kaldı. ayrı ayrı yerden. atinadan. ben kendim de yapıyom. türkiyeden lazım değil_artığ burda tePolarımız var. türkiyeden ketiriyoz limanda dā çoğ para veriyoruz. kırtarmıyor yani. yoğ yoğ burdan dā çoğ. şabi. iş yoğ ki çocuğlara gençlere iş bulamıyorlar ki. iş de
 35 bulsalar beş yüS altı yüz yuro. beş yüS altı yüS yuro burda bi ev kirası. řani türkiyeyi diyola kötü kötü ama türkiye gibi diyil burası. var iki řane şoron şimdi giTdiler babasına gelcēęler yedide. biz de burada doğduğ esgi çarşıda. biz de řale içinde doğduğ böyüdüğ bānim de annanemin_evi bu şaraştıadı. dur bi dakika burdan yani iki dakika ileri çığdığ řale içinden çığdığ yani beş_on aile varsa var fazla yoę. yoę yoę sıkıntı yoę duran duruyo. n_olcēę burda yunan řabālıyız ya. yoę burda şalıyolar yani başda da şalıyolar. sūlemezler ki çünkü āwdi heP bunnar. düęęan değildi bunnar esgiden hāP āwdi. işde şalanlar yani insan burdaki āwleri olannar. şaPalı.

E :

40 atmış_altı yaşındayım. e burda işde ilkoğulu çıķardıę. āsgiden çalışma vardı. asgerli burda yaPdım. biz yunan řabālıyız. yoğ yoğ yunan řabālı türkiyede yaPmaz. biz yunanız burda türküz türkiyede yonanız. öle biliyolar. türkiyede cavır burda türg. ama biz yunanız.

K :

45 nerde şalıyosunuz türkiyede a söylediniz. güzel denizli dē mi. şuris yeri denizlide de deniz var. yoğ mu deniz. yoğ ondan deyil de bi şanıdığ var bānim orda yazlığı var. deniz yaķın dedi bana uzağ mı deniz e nası ben yannış mı annadım başęa yerde mi acaba. yazlığ āwim var dedi. diyil diyil biliyom ben onnarı. ben denizli diye nası aķlımda çaldı. ben şarışdırdım denizli diyilse hangisi acaba.

E :

50 eę bazı zamannarı kaçıveriyoeğ marmarise böle bi yiyālim içālim gelālim.

K :

istanbul_uzağ yıllar var o şarafa gitmiyeli.

E :

marmarise kaçıyoğ fetiyeye kaçıyoğ.

55 K :

kışın şatıl ama nere giTcēęsin kışın. uzağ da isdanbul. burdan gidenler var onun_için. burdan giTdiler. şardeşim isdanbulda yiyenim izmirde. beş şardeşiz. evet ben soruları peg sevmem. soğbed başęa yani bāná göre ben nası annıyorum soğbed etmeg başęa iki

60 tarafdān ğonuŝcĕĝsin yani soru sormaĝ baŝĝa. işde onu ben nası sevmiyom fazla bana
 yaPdıĝlarını ben de isdemiyoum yapĕm yani baŝĝasına.
 äsgiden bizim çoĝ güzel olurdu ħıdırellez. şimdi kadınlar häP çalışıyor artıĝ. esgisi
 gibi diyil. ama esgiden ev ħanıımıdı. ħer şey dā güzel oluyodu. şindi ħıdırellez olur biz
 gidemiyoz. söylüyolar ħani yapıyolar heP bir toplanalım edelim nası gitcĕĝsin. altı
 mayııda düĝĝan açıĝ. baŝĝasınnar otelde çalışıyor yani äw ħanıımı aS artıĝ rodosda.
 65 onun için bunnar yapıyoz ħabi evde yaPcĕmizi peltemizi de yapıyoz. yalancı dolmamızı
 da yapıyoz. güzel yapıyoz ħıdırellezde. pelte niŝiŝdĕlen oluyor. kırmızı reng var
 türkiyede ketitdiriyoz ħani loĥ^ousa şerbeti oluyor a kırmızı işde onun renginden
 kaĥıyoz içine kırmızı yapıyoz biz onu. pelte sütlaÇ gibi yani taĥlı. yalancı dolma yapraĝ
 sarma uzun uzun böle sarıyoz. ħayır olmaz yalancı ondan denir yalancı. kıymasız. yoĝ
 70 isdersen yapraĝlan da yapabilirsin sarma da olur etli ama o ğün etsiz olur. o ğün etsiz.
 yumurtamızı ħaynadırız rengli yaparız çoĝ güzel yaparız ħıdırellezi sōna on ħikide
 gideriz denize su toplarız ama ħonuŝmadan. ħonuŝursan olmaz. o su ğüneş çıĝmadan
 yani. on ħikiden sona para ğoruz dışarı ħavalandırırız duwa ederiz ħabi para on ħikiden
 sona onu cüzdana ğoycĕksin äwine ğoycĕĝsin hic parasız ğalmaz. yani cüzdanın boş
 75 olmaz. güzel tutuyoz yani bunnarı tutuyoz. ama öyle häP bir giderdig yani. çoĝ güzel
 yapardıĝ birbirimize pelte aĥardıĝ häP bir yirdig ħalabalıĝ olurduĝ. ħarbuħanarnan
 ŝarħınarnan. bunnarı artıĝ yapmıyoz fazla gidiyolar gene amma çoĝ az ğişi
 çalıŝmıyannar. yoĝ fazla gidiyolar pazarları çoĝ kişi. yoĝ yoĝ ben ğörüyoum räsimleri
 ğoyuyolar. olabilir çünkü teyzemin ħuzenim de gidiyor äbem böyüĝ benden çoĝ böyüĝ.
 80 alpay ħismi. onun da anĥalyada ħısımları var. ħuzenlerim var anĥalyada. yoĝ bänim ħiki
 beħar. oĝlum äwli yunanna. saten şindi politik äwleniyolar accıĝ. burda bi ħarıŝdıĝ
 malesef. zor çoĝ zor. oĝul yoĝ türĝ oĝulu yoĝ bi şey yoĝ. bi sünetlen çocuĝlar türĝ
 deniyor olur mü öyle. oĝul yoĝ iki saat bile olsa çocuĝlar bi şe õrenir. sizin köy mü
 yoksa çoĝ mu nüfus. çoĝ güzel köyler türkiyede. şindi yani köy küçüĝ deĝil ki böyüĝ.
 85 ewet ewet ne ħadar güzel raĥaĥ. ħapıyı vuruyosun ħomŝunun köylerde. biz burda öyle
 böyüdüĝ ħapılarımızı hiç ħapaĥmazdıĝ. ħomŝu bi ħabaĥ yemek ketircĕk bize biz ona bi
 ħabaĥ häP bir yemek yincek çoĝ güzeldi esgiden. şindi artıĝ burası arnavuĥ doldu.
 türkiyenin arnavuĥları deyil bänim ağabeyimin äw saĥ^oibi ilk äw saĥ^oibi şindi otuz otuz
 beş yıl kändi äwleri var türkiye doĝumlu. kökü türkiye artıĝ kaç yıllardan bäri. çoĝ eyi
 90 insannar türkiyedeki arnavuĥlar bizim buraya ħapızlara çıĝdı. yani häP ne diyem şimdi
 ne kelimä. çoĝ beter oldu.

- ne isdersen var burda. bulğarisdanlı mı isdiyosun ne isdersen var. yoğ kapılar_ açıldı herkez girdi. bilmiyosun ki bi kimse mi öldürdü ne yaPdı. ne eTdi häP geliyolar_ama bilmiyosun. burda var çoğ türğler gälilyolar. şurda savaş burda köşede. savaş kaç yıl var
- 95 burda. tamam ingiltereden geldi ama burda kalabiliyor. var türkler var burda çoğ_ama fazla senede üç_ay kalabilir doksan gün. artığ bilmiyom. äwet. güzel bizim burası güzel oteller var çoğ turis var. äsgiden vardı güccüg fabrikalar yani keramig vardı. tabağlar şēler keramig vardı. şindi ne var bal var ıraħı işgi bölē rodos işgisi bu kadar bizde ōle iş yoğ başğa. turis çoğ ekimin sonuna ğadar kşımın beşine ğadar uçağlar boş gälir dolu
- 100 gider artığ. istanbulda bunnarın böyü kiliselerin böyü “patriyorka” istanbulda onun bayrā on_iki ada atinaya deyil istanbula bağı. çoğ çan çalıyo sabahleyin çoğ çalıyo. otelde müşderiler uyanıyo türkiye gibi diyil cami saat beşde camiler olur. şiyine göre sah°ibine göre. beş yüz de var dörd yüz de var. merkez burası. hem erkek hem kız. iki tane torun var. biri biri adı iki dedelerinin ismini aldı.
- 105 bizim burda çoğ vergi var türkiye gibi deyil burda vergiler çoğ. düğğan sah°ibini yüzde yirmi dördü vergi ödeniyo. hani türkiyede altı da var sekiz de var äwet burda yüzde yirmi dörd bizim. orda fiş yoğ. fiş orda nerde böyüg māzalarda nere gidersen çerez falan alıyoz biz hani iki yüz älli lira veriyom üç yüz lira veriyom fiş kāsmedi.
- E :
- 110 asgerlik burda adada değıl. o zaman kıbrız mäselesinden adada yasağıdı. atina selanig yirmi sekiz ay yirmi dörddü ama kıbrız mäselesinden yirmi altı yirmi säkiz otuz yaPdırdı. türğler_ için. o çoğ çoğ ama tamam yani korqayanlar kaÇdı giTdi biz ğaldığ. kaÇ kişi kaÇdı giTdi korğdular şē kıbrısa hani harb_ oldu şindi rodosda da olcēğ hani annādıñ mı. o zaman türğ okulu vardı äweli sıkıntı yoğdu işTe insanlar acığ bölē şē
- 115 türğler acığ basğı gibi yaPdılar āñādıñ mı. harb gibi yoğ fena bi şeydir. burda moğor serbes deyil amā yunanisdanda her şey serbes. burda bisiglet bilem yasağ amā.
- K :
- tepirem oldūnda çoğ teprem oluyo rodosTa tüşmesinner diye tutuyo äwleri türk äwleridi
- 120 bunnar.
- E :
- bunnarı türğler yapmadı. türğler bi iki şē bunnar hipodron diyo na ā “ipodes” hā türğler de her keçen bi daş ğomuş.
- K :
- 125 bunnarı türğler yapmadı mı sāten kim keÇmedi ki bu adadan her kelen bi şē yapıyodu.

E :

şovalyeler keÇti türkler keÇdi sōna italyannar keÇti alamannar birer tene daş ğoydular onnar da mandırakeyi yaPdılar.

K :

130 alamannar italyannar artıĝ çoĝ yeni seksen sene burda bilem her şeyin poştane bilem bizim paşanın evimiş poştane bize ne diyolardı esgiden italyannar yapdı. biz italyannarın sanıyodūĝ. bize diyolardı italyannar yaPdı. ħalbuki paşanın evimiş. doĝru burda doĝru häP. kilise yaPdılar camileri. küccüĝ camileri häP kilise yaPdılar. şe ğodular üsdüne lindozda häP öle camileri şe yaPdılar kilise.

135 E :

türgler de biliyo yunannılar da biliyo ne oldūnu. bilmiyolar mı. uyuyolar mı. yavaş yavaş sönsün diye minareler. bu minareler için āñādın mı yavaş yavaş incēĝ.

K :

140 bilmez olur. mu ğonsoloz olduĝdan sōna her şeyi biliyolar. süleyman paşa ħapalı. onarıldı tamir oldu. açmıyolar. bi bayramda açıyolar onu da şimdi iki üç yıldır bizimkiler bağırma etti de.

E :

biz ħışın burda dā raħatıĝ. kimsäyi görmüyon kimsäyi görünmüyon. yazın baħıyoĝ insan isdemiyog görmesini. äwde diyälim raħat. soĝuĝ oluyo ama o ğadar deyil.

145 K :

bizim burası soĝuĝ başĝa sizin orda soĝuĝ başĝa. bizim burda çoĝ rütüpet var yani altı yedi derece oldūnda biz burda donuyoz. türkiyede iki derece olsun zıfır olsun iki tane içine eşortman key ısınyo insan ħarlarlan bilem oynuyoz biz. burda donuyosun çoĝ rütüpet var. derecesiz rütüpet bizim burası. keÇen hafta yüzde doĝsan rütüpet vardı. 150 sıcaĝ çoĝ biz alışdıĝ artıĝ. yapışıyosun çoĝ rütüpetli burası. deniz diye mi ki. başĝa adalar öyle deyil. bizim burası dā çoĝ rütüpet var. marmariste ħaldın mı yoĝsa ħaÇ saat denizli marmaristen beş altı o ħadar yakın mī. izmirden yakın. üç buçuĝ dörd saat izmir. yakın marmarise yakın. muĝladan bi saat sonra. güzel ama. camiler de vardır deyil mi çoĝ. yoĝ köyler çoĝ güzel türkiyede. öyle mī ne öreTmeni. ħā çoĝ güzel. 155 çocuĝlarımız hiç bilmiyor ki türĝce. ħani bi saat bilene örenelerdi oĝulda gine fayda olurdu. ben bilem üçe ğadar oĝudum. ilkoĝul üçe ğadar türĝce sōna hiç yoĝ türĝce.

ħız konuşuyor ben konuşuyom yani häPsini annıyor o da kelimeleri çoĝ biliyor oĝlan fazla bilmiyor. ayrıldı bänim oĝlan ayrıldı çoĝdan. yoĝ yoĝ anneleriyle. bi çocuĝ ğarısınnan öteki türĝ ğızdan ikinciden. yunan annesinden çocuĝ ħız çocū türĝceyi

- 160 biliyor. turg_anneden çocuğ bilmiyor turgce. gışın artığ burda babanne bana õretsene turgce diyo. duyuyor konuşuyoz biz turgce. çocüm dedim neden. annannen sana õretmiyo mu madem bütün gün annesi çalışıyo annanesinin yazın yoğ õretmemiřler çocuya. ben dedim kışın çocüm sen. şimdi diyor bana. ben dedim düđđanda çocüm õredemem düđđanda yani gäliyo üç dörd saatla nası õredcēm. gışın dedim ilk_işimiz
- 165 turgce õrencēksin. hani çoğ_ ayıP. ayıP bi řē. anne müslüman. annesi müslüman dedesi müslüman. babası müslüman. çocuya õretsenize konuşsun biraz. sıdıkanın_annesi yunan. telefon_açıyom. çocuğlan konuşuyom turgce cevaP veriyo. ötükü çocuğ anne häPsi turg çocuğ bilimiyor konuşmasını. õretmemiřler küçüĝken. yoğ ikisi bir. iki bir řē yapıyor yani sōlüyor ben bölē isim isdiyom olabilir mi dā sonra
- 170 diye. fağat en dōrusu bānim_ için on sekiz yaşına ĝadar bırakmalılar çocü kendi řē yaPsın. esgiden çoğ böyüĝ aşklar vardı burda. çoğ böyüĝ aşklar çünkü ana baba bırakmıyolardı ayrılyolardı. fağat ömür boyu muşsuz_oluyolardı. böyüĝ aşk insanın bi kere gelirmiş başına derler_a. bırakmazlarmış. çoğ kötü ama insan dinini almalı. çōĝ kötü bi şey. bānim annannem annannem gibi insan yoğ. bölē kapalıdı annannem bānim
- 175 siyağlarlan bölē. çoğ namuslu çoğ derecesiz yani eyi bi insandı. ben sekiz yaşındadım onu kaybetTimde ama hatırlıyom ki sanki otuz yaşımdamışım gibi burda biliyolar ne olduklarımızı hayır siz rodoslusunuz řēsınız ama bi kavĝa eTsinner biraz ya çocuğlar ya řē hemen kötü lafı atıyolar. biz tabi bırakmıyoğ bizim analarımız birez qorqağdı. büyüklerimiz bizim gibi deĝildi. ama biz bırakmıyoz. arkasını bırakmıyoz yoğ onnar
- 180 dah°a kolaydı onnar_ için çünkü on_ayile on_ev burda türk_evidi. onnar bi ayiledi. yani en çoğ yunannılar turgce bilirdi ĝonuřmasını çünkü bizimkiler bilmiyodu esgilerimiz yunancē temiS konuşmazlardı. kälimā bizim gibi temiS konuşmuyolardı yunanceyi fağat biraz qorqağdı şimdi biz bölē qaldımıyoz hemen cevabını veriyoz. bize sōlediklerinde siz nēsınız türkiyeye gidin ben cevaP veriyom hemen ki bi buçuĝ yıl
- 185 önce oldu da bölē böyüĝ bi şey ben dedim sen nerden geldin. filan_adadan diyo bene. sen burdan gitcēĝsin. sen mi göndercēn bāni türkiyeye dedim. yoğ diyo polisler. bāni mi göndercēĝ polisler. ben rodosluyum dedim sen gitcēĝsin geldin yere. sen rodoslu deyilsin. sen dedim asgere evlağ mı yolladın. yollamadın. ben dedim ömer altı çocuğlu beş çocuğ beş ĝardeř biz dedim yirmi beş çocuğ gönderdig_asgere.
- 190 bi meraba diyin yunan deĝil türkiyeden çocüm süle biraz. e tamām biraz süle biraz. uğanma. ömer bile bilmiyor. bi n_açıyon diyo o qadar çocuđlānız var mı. õ allah baĝıřlasın. onu neden ketirmediniz madem beraber gelsenize. qalabalıĝ neresi burası ē nolcēk. genç bi hanım ā çocuğ durmaz. durur ama biraz řımarıĝ mı büyüyo. çocuğlar

var biraz hoP hoP duşuyoz da. kaşsana çocüm yerden hadi kenara gel. kenara gelin
 195 çocüm orda olur mu. işTe bu çocuğlar şindi ne oğuma var ne bi şe. yunanca häP
 arkadaşlar oğul arkadaşları yunan. ne õrenceğ şindi bu çocuğlar biz artığ. tamam ama
 bizim türkiye karışmıyor yunanisdana. bağ gümilcineye karışyoz orda ırağyaya
 häPsine türkün sözü geçiyor_orda. müslüman diyelim artığ bunnar türg demiyor. burda
 200 da tanıdıklarına yardım_etmeg isdiyorum. eller artığ güven yoğ. tanıdıklarımıza
 yardım_edebiliriz.

bunnarı ben yaPdım ama bu bitmeg_çin üç dörd gün nēse. te bölē güzel görünsün diye.
 bunu bölē omuzuna aatabilir. bunu başğa bi şeyi var bölē kolye nasī hani ne elbise kērsenç
 ke bununnan bi başğa şey veriyor. bi süs veriyor.

205 esgiden dōludu. şimdi iki gün var fazla duyuyom ben. keçiyolar_ama esgiden çoğ vardı.

E :

allah büyük her şe olur. olur olur o da olur ya. ama zor biz yorğunluğ kışın çıkıyo
 heralde rahat isdiyo. rodosu dışarda zor. biz yalnız yazın yazın her ne olursa yazın.
 n_āpcez işTe õle ūraşıyoğ türk var ama dörd beş aile yoğ o kadar. türgler dışarda.
 210 tükancılar beş_altı kişiyiz. tamam altı yedi gişi alayalılar var galafağlar var rāmi var
 abidin var bālli türgler. altı yedi gişiyiz.

Metin Kodu	R16
Derleme Yeri	Rodos, Kızıltepe
Kaynak Kişi	K (68 Yaşında)
Konu	Genel Sohbet

biliyorum ğardeşimlen beraber geldilerdi. işTe otelde bütün şeylerini alıyolar ya onnarı müzevirleyen de kendi onun arkadaşası o ğadar kötü bi ĩsan çoğ. türkiyeye de yapıyo buraya da yapıyo aynı şeyi iki yüzlülüğ hayır ğonsoloz olmaz o şemsiye satıyodu düĝĝanı vardı esgi çarşıda. hayır marmarisde şimdig. bundan acıĝ da erkence acıĝ da

5 böyüg de yaşı dā da önce kafası da seksen beş yaşında var. bizim derdimiz çoĝ burda çoĝ derdimiz. bānim böyüg ölüm ğonsolozda çalışıyo şindi ben buna üzöldüm ceyħuna çocuĝlarının hāPsini ğaybeTmiş nasıl babasın sen. ğadın gitTise sen çocuĝlarına saħib çıĝ. ğardeşlerin var arkadaş. bānim de babam e dedem ğocadı. babamın babası ğoca yetişdiriyomuş. şē de onun babası va üzümlüden türkiyeden

10 kırevliyası soyadları dā varmış orda kırevliyası isminde. nelerde girdig bi yerlerde vardı akrabalarımızdan bizim muraş dedemizi ğapaşdılar. unuşma sōlicēĝlerini ben ğarışmiyem_araya. ğarışdım da pişman_oldum. kim ğurřarcēĝ bizi sōle şimdig. şindi bene cevap ver sen. bizim derdimiz bizim işimiz biTdi burda çocüm bizim her şeyimizi ğayıb_eTdig. baĝ oĝullar ğapandıĝdan sonra oĝulları ğapaşdılar hiÇ bi kimse ses seda

15 yoĝ. çoĝ güzel. bi derneg ğurdular_orda. dernegde yiyolar_içiyolar oynuyolar ne olduĝları belli deyil. ne olduĝları belli deyil bilmiyom eyi mi ğonuşuyom kötü mü ğonuşuyom. deyilse bi müzavir yaPmayın bir yere öldürüle olanı ğonsosda. annadıĝ mı ğorĝuyom ğonuşmeye ondan sona dernegde ne yapıyolar kidiyolar çocuĝlar türĝce õrencēĝmiş şamam ğabul_eşdim orāye ğadar. giTdim ben başda derneĝe ondan sōna

20 çocuĝlarını almeye geliyo “ ela pame sipiti” n_olcēĝ ğonuşuP ğötürüyolar çocuĝlarını. sen o çocuĝlarını orāye ğötürdün. şindig derneg bize ne yapıyor ne yapıyoS bana sōle yoĝ bi şē ne yapıyo bize derneg. domuz_eti yiyen de var yimeyen de var. şindig alışĝanlıĝa baĝlı biz yimeyiz yani ben domuz_eti yimem. baĝ çocüm bizim āwimizde dedemiz ğocalar yetişdiriyomuş. babām oĝula giTmemiş oĝumamıř. oĝumuř ilkoĝulu

25 oĝumuř_ama arkadaşaları giTmiş oĝumuř o valinin yanında oĝurken ben ona sōlediglerini her zaman dinliyodum. saĝlanıyomuř uşanıyomuş arkadaşaları oĝudu da

ben okuyamadım diye. ama babam okumuş gibi insandı. bütün gün çalışırdı akşam bize kitabı okurdu dedemin kitapları vardı. hoca dedemin. kütüphaneye verdi bi kamyon kitaplarını altın yazılı kendi hazırlamış kitapları vardı. kırevliyası hâfiz ahmet isminen. o kitapları geldiler şeyden e hocalar geldi neredendi konyadan geldiler onardılar güzel çoğ giymeTlileri de şe bizden bize eyilig olsun diye yani onnar göturdüler bazılarını göturdüler burda rumların eline galceg diye häPsi. birez şeyi sakalı şerifin şişesini parçalamışlar atmışlar. soğaklardan aldılar. şindi ğarim içi boş ğarim camide öPdürüyolar. öPdürsünner zararı yoğ ğarim biz sayıyoğ onu. o niyetle 30 öpüyoğ amma ona sayıb neye çığmadılar. çoğ şikayeTlerimiz var çocüm bu äwi doldursan dolmiceğ. ben sana bi şey dicem şindig ondan sōna bizim äwimize yunanca babam şe yaPdı beddua eTdi. eğer yunanca äwinizde biz terziye gidiyoduğ orda alışdığ şarkıları bilmem neleri eve gelince göyoduğ radyoyu. işden gâliyodu duyuyodu äwin içinde giyāmed koPdu bi gün. yunanca yasağ. ben çocuğlarım da yasağ eTdim 40 bağ hağğımı helal etmiyom dedim äwimizin içinde yunanca konuşursan çoğ üzgünüm yannız. konuşcēgler bunnar. bu olcēg bānim gālin şawķılar şawķıların siyehlerin. onnar beni dinnemicēgler. dinnemicēgler çocüm.

E :

şawķı musdafa siyehleri mi diyōn. birağ onnarı ben sana söyliyim. onnar para dālisi 45 olmüş doymuyolar doymuyolar. nāleri var villaları işēleri var.

K :

parālan insan olmaz. parālan bānim yanıma insan gelmesin. bana en fakir insan gelsin ben onu ğucāmda oțutdurēn. benim para isdemiyoğ ben. ben onu saymağ isdiyorum. ben şindi gāzmiyom gāzmelere niyā. ben şindi dernē de giTdim. çoğ yardım da eTdim 50 giTdig şe yapıdğ kaııldığ önden. bağdım eyleniyōlar. ğadınlara para atıcēm bānim ğarşıma keşceglē böle böle hava atcēglē. ana dedim ben dālimim. ben onu kimse bi haber almadan bi fakire veriyom o parayı dā güzel. doğa da ediyo. ben şindig o şeyi yaPcēm burda bismillayla ellerine ğurbanı vercēm ya yicēglē ya atcēglē köpeglere atcēgle kedilere atcēgle. ay atılmıyo gömüyolar onun kemiglerini yimicēg kedi köpeg 55 biliyo musuz siz onu. biliyosun. eh bunnā yimesini doa eTmesini bilmicēglē. ben neye ğarşıya ğardeşime bi telefon ediyom sen benim diyom şeyimi nergizde mergizde bi fakir varsa ver sevabı onun olsun. ğurbanın orē yolluyom. āñādıñ mı. burda insan kalmamış. ğonuşcēğ insan da yoğ yaşıcēğ insan da yoğ. bizim çocuğlarımızın oğullarını kapaıtdılar mı biz biTdig burda öldüg. aramasınnar bizi. imared bizimdi turg oğulu 60 bizimdi. burası vaķıfın manasıdır yapıdılar. birisi o vaķıfa bāşlamış kimdise allah°

rahmeT_eylesin. süzen aPlanın evi de vaqıf şindig o ölüverise bi yıl geccëg_ordan yoğ. valaddalin_amin. bunu veren kırğ yalandı. bi adam vardı kırğ yalan o verdi o burasını ondan sōna vaqıfdan vërdiler. bi de kız kardeşim var bānim olan ğardeşim ğız ğardeşim var türkiyede. onnar orda oğudular. orda ğaldılar. türkiyede. işde noter ğıza diyomuş. 65 ğırısolla diyomuş. ben diyomuş analipside bi manasdır yaPdım “ayiya sofiya” yaPdım diyomuş. “ayiya sofiya” yapmış burasını. “ayiya sofiya” yaPdım demiş git de gör demiş. oğul da a vaqıfın parçası manasdır da onun parçası.

E :

kösterdim dün. ne diyodu bunnar şē diyolardı lafinızı kesiyom vaqıf bize hediye 70 eTmişdi. kim hediye eTdi. imza atdırıyosunuz dedim.

K :

ĥāyır ĥāyır. bi gün biz balkonda oturuyog papaz çıkdı dedi ki işē bi işTe dedi. şu çocuğlarımız dedi aşīya oğul yaPdıg dedi. “namin türketsuni” dedi. çocuğlarınız türk_olmasınar dedi. orda aşāda oğuçëgmiş. işTe türğler bunu yaPdı şunu yaPdı 75 türğläri kötülüyo. hiÇ çıkıp vaqıt ğaybeTmedim. bi arkadaş var burda ğaliP gidiyo urum da biz ğarışıg da ğonuşuyog en sonda şeye ne derler_ona geldi bi gün oturuyog. bağ dedim ben papaza dedim çoğ selam sōle benden çoğ selam söyle dedim. o papaz dedim. ama dedim ben burası dedim vaqıfın dedim. biz vaqıf verdi dedim ben türğlere doa etsin dedim. her zaman ben oparlörleren duyem dedim oparlörleren yapıyodu neye. ğari 80 yeni yaPdılar delirdiler_a. oparlör ğodular her yerine duyuyog. onda sona şeye oparlörleren türğlere dedim güzel ğonuşsun dedim ben. ondan ötesi var dedim. bu papaz bene teşeggür yolladı. sona işē şeyden pasqalın älli ikinci gününde bi burda pissa yaPdılar oyun_oynadılar ya uyduruyolardı şindig yaPmadılar bir_iki sene burda dışarda şeye “pifisdiroya” çıgdı bi tane ğocaman papaz şeyi şindi onu ğaldırdılar_ordan. başğa 85 yere giTdi. çıgdı da ğonuşdu buraya bağa bağa bana bağa bağa ğonuşdu. herkes kendisi yapması lazım mezarı vaqıfdan yardım yoğ çocüm. vaqıfdan yardım yoğ. vaqıf şē yapmış ne derler ona bize eşyilig yaPmış vaqıf keçen gün dā ğavğasını yaPdım bi rum ğarısınnan böyüg seçimler_ için. imareT bizimdi de mi “sizuğu” bizimdi. ondan sōna oğul da bizimdi. şeyi vermişig vaqıfın nerde daireleri ĥani orda düyün de oluyodu 90 esgiden ğülüP onnarı bizden almışlar vaqıf üslerine almışlar onnar da bize camiye vermişler düyünü orda yapalım deye. ne zaman kimle ğonuşdum seçimlerde bana kağıt getirdiler de biz dartışdıg bayā. bi de “sisidyoid” onnarın manasdır yaPmıya ne ĥağları vardı orasını. belediyenin giTdi bizden giTdi onnar oğul da giTdi. herkesin gözünde üniversde mi қаPcëgmiş. bi şē mi neler bizim çocuğlarımız ne oldu. murad reis қаpalı.

95 bānim ğız ğardeşim orda şeyden yazdı da. yanniş anlama. olan ğardeşim ğızıyo. ne
 ğoysa işē yapıyo. şindi biz burda şē yaşıyoğ. bedava yaşıyoğ canımız. türbeleri
 kafeterya yaPdılar şeyi murad reisten kapıdan içeri girince müftünün evidi. orayı
 ğırmızı mırmızı müzig şeyi yaPdılar dā ötesini de “poliğomia” yaPdılar. orası da
 bizimdi. bütün o parça bizimdi bütün parça. o gördüğün senin şeyleri kafeterya yaPdılar.
 100 içinde mezar vardı onnarın. insan vardı onun içinde yağan. süheyla öldüler ikisi de.
 şindig minare biraz şē vardı geçen gün t̄ā anılın oğlu da gitmiş gezmişler annaıyo
 minare diyo biraz saķatlanmış diyo onu begliyolar begliyolar indircegler. rodosda hiç bi
 şē ğalmicēg. murad dede bizim bi adāmız oldū zaman orē gidiP mevlūd oğuyoduğ.
 ondan sona bi işēyden derneğden birisi almışdı şeyhler almışdı o zaman. aÇdılar giTdig
 105 tāmizledig halılar aldıg murad dedenin halılarını almışlar. ben giTdim şeyden aldım
 giTdim tāmizledim yazdım walla bağ tüylerim kalğdı ondan sōna oğumamı da oğudum
 süheylaya dedim ki sen burda sah°ibsin. sene dedim ben madem burda oturuyosun. sen
 gözeTcēgsin. e dedim ğızım dedi sürūb gidiyolar ben ğarışabiliyom mu dedi. ğadincāz
 da ölmüş gitmiş ben her zaman gidemiyom zaten. yoğ canım sen boşver sen onnarı. o
 110 hikaye hayır. onu çıkardılar süheylayı da başga yerde oturdu. ne dedin sen şindi kulüb
 işe düyün oluyor_a. ğale içinde bi yere oğduurmuşlar süheylayı orda sıkıntısından yani
 bi şe yapamadı. hazmedememiş de ölmüş. almışlar_elinden vali şeyden aldılar.
 valiligden. t̄abi onnar şeyleri var çocūm bütün o mezarların güzel taşlarını aldılar
 taşıldılar. bizim_çimiz yanıyo. ben insanları görmeg_isdemiyom burdeki. isdemiyom
 115 hāPsi satılmış köpeg kimseye güvenme. gözümün_çine bağ kimseye güvenme biz
 giTdig başda gidiyoduğ. abacım bağ s̄līyem. onnar duşuyo burda olmuyo çocūm.
 şindig şeye götürüyo derneğe çocuğ türgece õrencēgmış orda ne õrenceg çocuğ de mi.
 sona annesi gidiyo o çocū elinden duşuyo “ela pami sipiti” (gelin eve gidelim) yunanca
 konuşuyolar kimse türkce konuşan yōğ. ğarışdırdılar. bānim_ufağ acıg şeyce geliyo
 120 çapğınca. ondan sōna bi de oğurken bi de o şeyde oğudu “paṭa” da yunanisdanda oğudu.
 böyüg bilkenti bitirdi anğarada ondan sōna bi de ğız bulmuş getirdi bana tamam ğız
 böle ev şeyi çiziyo babası da uzğurda yaPdırdı binanın şeyleri onnarı kim bilir beni de
 çağardılar giTdig. olcēg bitircēgler bõle sıcıryo. bağ dedim vēr bana şeye giderken
 “paṭra” ya ḳuranı kerim içine ḳoydum valizine eşyasına ona ḳoydum. onu dedim bana
 125 vēr babamın_ismini de bana vēr ondan sōna dedim ben sen selbessin burē bi dā ayağ
 basamassın dedim. kız yunan orda biTdi iş. orda biTdi. bitmesi de lazımdı. çünkū
 benim o. ben bitebilirdim. ondan sōna ḳaÇ dene oldu. ne ğadar teşsen o ğada iyisin ne
 ğada arāsan aynı ḳapıya çıkıyo. hiç üzülme.

musdafa hocalan beraber qardeşim işTe. bağ bu da oğulumuz. bağ burda bizim
 130 öreTmenlerimiz. bu kemal öreTmen hanımınnan bu şinasi öreTmen bu hüşniye
 öreTmen bu da mariqa öreTmen. bu öreTmeni de biliyom amma. ismini şimdiğ şē
 yapamicēm. bu rauf öreTmen bu şeydi tam öreTmendi yani bizi her cuma camiye
 götürüyodu abdes_ aldırıyodu başımızda oturuyodu. ondan sōna camiye götürüyodu
 135 namaz gılıyoduğ geliyoduğ_ oğula nası hatırlamayalım biz. şimdiğ ne camiye mevlüde
 gidiyolar zararın böyü senin. biz ihtiyarız. bunnar ne boy_ abdesi biliyolar ne
 abdes_ alıyolar. yıkanıP da gidiyolarmış. olmaz ğabirliğ°e yıkanıP da giTmeg.
 bağ o zamanın zamanında annemin kıyafetine bağ nā gel bağ gösderem sene. yedi
 yaşında başlıyoğ oğula. önden bağ oğula giTdig burda iki sene sōna şeh°ere giTdik. biz
 140 qarışiğ ders yapıyoduğ hem yunanca hem turgce. yunannılar “hisdoriya” yı öreTiyolar
 tarihi annadiğ. biz de tarih yoğdu burda bunnarın tarihini oğuyoduğ.

Metin Kodu	R17
Derleme Yeri	Rodos, Eski Çarşı
Kaynak Kişi	E, 63 yaşında
Konu	Genel Sohbet

bu akşam bānim ḥanım ğazinoya giTcek iki yuz uç cuz kişi orda yemek. belki dā sonra ben de giderim baqarım. tatil deyil bānim ḥanım liyon nası diyorsunuz siz turgce liyon layon sōledim. toplantı var orda yemek oynama. bugün benim ḥanıma ne vercegler ē nāsī diyem birinci çığdı liyon. vercegler pılaket bıravo bıravo. ğāzāta televizyon ŗindi 5 ḥazırlanıyō sona da bālki ben de giderim. hāPsi. sordun türklerē hāPsi biliyo bānī biliyor babami annemi hePsini biliyolar. bānim annem birincīdi. bānim dede annemin_annesi rodosta nasi diyolar maḥkemede reis ha reis diyolār ḥakim bıravo bıravo. annāmi hāPsi biliyolar. bāni daḥa rodos biliyor. ā var ne ğadar yirmi sene var. belki yirmi beş sene. var var. anam çođ_ıyi ḥanımdi. çođ_eyi aqıllı çođ aqıllı. yapamadi. ben de on beş sene 10 sōna yaPmiyordu. sona bāni yaPdi. bānim_anam ne derse ḥer tūrlū. bıravo bıravo barasqo paris sindi bānim ismim paris nas' diyor ibrahim ibo kısa bıravo. barasqo ama yunanli paris paris paris qaldı. ne qadardi dōrd beş dānē altı dānē annem qardeşi de vardi burda oteki qardeşi turkiyada. hāvā. hāvānin kiz vardi denizli sōledim sana ama ben bilmiyom onnarī konuşmuyom denizlide oteki qardeşinin 15 qocuklari dōrd beş tene hāPsi öldüler yirmi yirmi bir yaşında gidiyolardi ölüyolardi qalP. bānim aqrabalar var iyi aqrabalar var türkiyede ruqsar var çođ iyi ḥanım qocasi orḥan ölu ölu onun mühendis birisi avuqaq. var var çođ var. burda burda qabi var. annem burda qabi. e bi dene var orda var. başqa yođ. yođ başqa öteginler çođ_esgi. çođ_eski.

birisi eḳonomik isdiyo eḳonomik. avuqaq isdiyordum_amma isdemiyor eḳonomik. ŗindi 20 dimidri sōna dedi eḳonomik bitircēm politiklen isdiyo politig olcēm ben başbaqan olcēm başbaqan olcēm deyō ama çođ aqıllı çođ aqıllı. bānim aqraba belediye başkanı burda. bunu vaftis yaPdi. vaftis yaPdi. onun gibi olcēm deyō ŗindi o da ŗindi bitcēđ ğāri dōrd sene bitcēk sōna ğāri başbaqan olcēđ bānim olani ḥazırlıcek çođ arqadaşlari var bunun politik. ben dā evvel qarıştırıyordum ŗimdi olan diyo ben politik olcēm olsun. ē 25 mērī lāyons qıwwáTli. qıwaqlı bānim ḥanım liyons yunanıştında onu ğōcēđ politik. āwelden rodosta yavaş yavaş sōna daha buyūceg atineye de işallah baqalim. ufacığ

zaman bakalım n_ölcëg. ē sekiz bin on bin ayda alıyo. yanniz bu değil ne kadar alıyo
 bu değil bi Őē. ne ęadar. bānim akraba belediye baŐkanidi Şindi belediye baŐkani değil ē
 daha buyuę nası deyōlar tūręcesi. sizin belediye baŐka var Őindi marmaris ama muęlada
 30 bi başka var en boyuğ o nası deyōlar. paspoş ıkarıyosunuz_orde bilmem ne. vali
 bıravo. řabi. ē ęōyor hūķūmet ęōyor burda āwālden hūķūmet ęoyordu Őimdi
 yoğ. Şindi Őeçim. on on beş bin alıyor. oțuz bin bilmem çoğ_aliyolar. kırę bin oțuz bin
 alıyor bilmem. şabi şabi aliyolar. ē nāpcēn ölene ęadar da ne ne ęadar
 alıyo ama ne ęadar. heçabına giriyor uç yuz. altı yuz burda uç yuz. bānim bi arķadaŐım
 35 var bodrumda valilen bārabar ığdi gene ığdi adi nasil çoğ arķadaŐım bunun āwinde
 ęalıyoruz. Şindi giTdık ķaldık. bağ Şindi. bodrumda değil başga yerdā muğlada vali
 beraber valiylen Şindi telefon gelcem bağ Şindi burda deyem ęōstercēm fořōraf ığdi
 gene birinci ığdi. Şin bi arķadeŐım var ē muğla değil maris marmarisden izmire
 gidiyorsun nerden geçiyon aydin aydin muzafer oteli var_onun orda Şindi geliyor sōna
 40 on ęün geliyor bureye oțurcëg iki üç ęün muzafer. giTdim bir_ay oțurdum. bodrum bi
 hařta bi awūķatin āwinde bānim arķadēŐım yusuf oțuz beŐ ęün oțurdum. bir_ay
 iŐtanbulda polenezķoy beyķoz orda bi arķadēŐım var oteli var onun marmariste burda.
 barabar ē on beŐ ęün ķaybettiler “no puroblem”. rivelsuķūl ęediyolar sōna yapıdılar
 ķollec bir ay oțurdum çoę ęüzel geçti çoę ęüzel ķıŐın. bu sene gene gitcēm tūrkiyeye
 45 ben tūrkiyeyi sāviyom iŐtanbulu seviyom. dūŐünüyorum bi āw alēm bakalım Őimdi
 dūŐünüyorum. ķonsolos burda bānim çoę arķadaŐım tūrķ ķonsolos bālki Őindi bir ev
 bulcëg ben alcēm. çoğ eyi bu adam ķōnsolos çoğ eyi ātif. çoķ arķadaŐım. oțeki de gitdi
 atifden once o da bānim arķadaŐım o da çoğ çoğ eyi adamdi. çoğ yoktu. yapar ben de
 bunu dūŐünüyom yapar. indircëg indircëg ben ķonuŐtum onunla indircek. bir ay buraya
 50 geldi ķonuŐtuķ gittim buldum. biliyo bāni. sōz verdi bana deyil bütün yunanıŐanın da
 adamlara sōz verdi ıpra da dedi ama bi Şey yaPmadi. ē bi de şuris bizim iin şurist. yōę
 yōę bi Őē yoğ sizde de vardi fabriķa ērdoęan hāpsini ķapađti. bī Őē bıraķmadi hiç. hem
 ķavęa ediyolar hem dos. politik bōlā politik. bizim miçotāki baķām n_āpcëg.
 miçotākinin çoğ sene baŐbaķandi burda miçotākin babası miçotākinin ķardēŐi kıız
 55 ķardeŐi ginā ķaramānis miçotāķiz bunnar iki dene ķaramānis miçotāķiz ķaramānis
 miçotāķiz yuz sene bunnar sıralā. eyīdi eyīdi çoğ aķıllıdı avuķař. ķaramannis. bağ Şindi
 baŐęası pişman deyōlar baŐęasi pişman demeyo. ben pişman değilim çoğ. neden
 değilim çoğ pişman. neden yurop isdiyo biz eyi gidelim ama nası eyi gidelim hāP
 politik yaľan atıyo onlara para yiyōlar alıyōlar ne derse yapmiyōlar ondan. yurop
 60 bizimlen çoğ kıziyor ondan ama adam olcēz olmuyoruz Şindi miçotāķilen belki iyi

baçalım. şin biz n_ayıyo yurop bize para veriyo diyōlar yapalım para veriyo mektep
 yapalım para veriyodu eyi gidelim bunlar parayi hâP yiyolar qandiriyolardı bî şē
 yapamıyolardı. eh bunlar da parasini istiyor doğru değil. sonra deyōruz yurop değil eyi
 değil eyi. ē nas değil eyi. parasini isdiyordu. hâPsi evler yapdiler yediler villa yaptiler
 65 parasi yoğdu çaldılar şindi yurop parasi istiyor vermicēn parasī. sen benden para alcen
 ben parami istemicēm. e o başęa dağa eyi geÇmedi daha eyi bizim için. biliyom. neden
 hâP çaliyōlar çaliyōlar. şindi yurop da bozuldu. çaliyō o da bozuldular şindi. firans
 gāliyor bizē alman gāliyor şindi bizim politik hâPsi çaliyor onnarda. onnar da
 bozuldular. biliyom biliyom. gālirim inşallah. denizli gitdim nazilli giTdim. ben şē de
 70 aliyom havlu da aliyom_ordan. yusuflan avuqatlan barabar giTdik bi yer var orda yakīn
 nas diyōlar onu. çoğ fabrika var. peçēte havlu bornoS unuıtum yerī oriya gittik aldik
 anladim. sen ne iş yapıyor şindi orda üniverste de mī õretmen. eyi para alıyōn yā
 almiyōn. bin yuro yoğ eyi ama gine çoğ değil biliyom biliyom. salihliye gittim. çoğ
 uzağ değil. pamuqkale çoğ āsgī istiyom gidem hanim görsün. acenta da var. gāliyolar
 75 acentadan bugün sen gāldin uç kişi geldiler daha bi oda gāldi. daha bi oda gāldi. şindi
 dağa bi oda bekliyorum yāni yedi yedi bucuğ gelceg onnar. onnar acentedan yarin
 başęa iki oda bekliyor. e uÇ dörd tene var. ayni ayni hâPsi. “dui” var biliyon “dui”
 holanda “antiqa” var alman “tiridan” var ingiliz “avrados” var izviçre var var. ordan e
 şindi “culay” gelcēgler “culay” “āęust” gelcēgler. ama türkiye var türis ful dē mi olā
 80 diyōlar. çoğ dē mi. bu sene çoğ doğru bī şī değil. dōru āwālden ben dedim sana yüz
 yuro iki yüz ālli lira şimdi ama “bukinçom” görcēn bānim_odalar yüz yuro. yüz yuro
 āwelden iki yüz ālli lira şindi yüz yuro yedi yüz ālli lira çoğ para türgler_çin tabi. bu da
 eķonomik deyō bi avuqat deyo baçalım daha avuqat. yapmadım. itālyada sōna atinada.
 sağdi. burayı sōna yaptim ben. bağça yoğdu ben yaptim onnari. sōna bunu aldım dörd
 85 şane düęęan var kiraya verdım sōna onu aldım bi düęęan var kiraya verdim. türk. burda
 da beş şane düęęan var. bānim evimde burda tiriyaadada. orda da on dāne düęęan var
 bānim kirada en eyi “post” en eyi yer. burasi en pağali burasi. gine “yanisos” da bānim
 düęęanlar çoę çoę paęali orda da. būrīya lindos. tüęęanlar soęrādos biliyon soęrādos.
 ha burdan dōru gidiyon bi yol var. o yol türisler burda “soęrādos sitrit.” ordan gelmiyōn.
 90 orda çoğ pağali orasi. biliyon burdan dōru geçiyon bu yol bitiyō. ne var o yol bravo
 orda bi düęęān ama yuz metraķāre ē balki dā iki milyon uç milyon yuro. on beş bin
 yuro yirmi bin yuro oțuz bin yuro çoğ para. bānim yoğ orda. tiriyaadada var güzel
 tüęęan yanisos. ā yoğ türisler. ğuruP geliyō konuşuyor türislere.

aynı puşt ibne bu. ayni. konuşmuyom ben onna. yavaş yavaş. ibne bu. var var biliyom
 95 daha vakit gelmedi. on dörd on yedi. bi kere. iki uç kere o çoğ var burda ne ğadar bi
 káre ya iki káre geldi. senin sabağ bu ikinci dē mī ama ávlenmedi ávlendi bunu biliyom.
 ávlenmiş. hanimi biliyorum gördün. burali değıl başğa yerden bu nerden bilmiyom ama
 bu eyi adam. var ama parasis deyil para vercen. bitti bunnar. ne devleti devlette para yoğ
 bunnara verceg para. şindi ávelden bi çocuğ var aS para alıyon iki çocuğda çoğ para uç
 100 cocuğ dörd cocuğ daha çoğ para. şindi kim çoğ cocuğ var vergi veriyo. yā vergi vercēğ.
 şindi ben vergi veriyorum çocuğlar için çoğ otuz seksen beş yüzde vergi veriyom ben
 seksen beş. bán veriyorum yüz älli bin yuro sáná da vergi. yuz älli bin yuro veriyom
 vergi. daha uç dord uç sene uç yuz yuro dörd yuz yuro vercēğ çoğ para değıl. şin bi
 ořomobil var bānım “land řurūzer” biliyon “land řurūzer” yedi bin yuro veriyom sáná
 105 da vergi oşomobil için. neden buyuğ řēsi. ne ğadar buyuğ daha çoğ vergi.

ā burdadī yanniz oturuyodi gelmedi bu sene daha. eyi adam. hā papaz şoyuyo. yaşmak
 şindi serbes istersen yaşarsın hūřumet izin verdi yaPdīlar papazlar bağıriyolardi hayır
 hayır ama bitti burda ben yazcēm yaşsınlar bāni daha eyi. sizde yoğ. sizde şindi olmaz
 zor. gitcek sōna baçalım. eh sōna yüz sene olur. şağat yapıyosun deyōsun ben
 110 isdiyorum yaşmak için. hādi ben de acığ iÇcen sōna benden vercem bira. banyo
 yapem sōna. başğa açarım. aÇcēm bi daha sōna. bánım çocuğları papaz görüyo papaz
 yolda ... duşuyo. sanmıyom içiyō. āciğ bānim yanımda içiyōlar. bi dene bira içiyordu.
 ben içiyom içiyom řāraP viski içiyorum. áskiden ben áamá kılaP vardı bende. bi řiše
 viski mari kiziyordu bana hanım. bir saat yoğdu finiş. sōna mari bāriyordu bana. burda
 115 despoş var despoş biliyon ne demek despoş en búyuk papaz. on iki adanın despoş. onna
 çoğ şavğa ettim bán. o iPne despoş. bi başşalan bārabār. ben gittim bi gün sen dedim
 iPnesin. allah bolá dedi ibne olcēn sen dedim onu ... o da seni ... ama nōldu papazlar
 hāPsi rezil ettim onu ben. rezil ettim onu. hā o bi papaz. çoğ eyi adam. o da ğaliyō
 ğaliyo dün berabardık. ā dün şonsolos äweli gün beraber denize girdik sona yemek. o
 120 yuz dene papaz var rodosun o yanniz bi papaza “halo” demiyor istemiyor bi kimselen
 konuşmuyor. despoit de istemiyor bay bay bitti. gittim bartelemoyu buldum ben. orda
 doğmuş şurkiyada şurka vaşandaş ama türka vaşandaş değılsin bartelemo olmasin türka
 vaşandaş. bu da papaz ibne ben on alşı sene ğaldım. tisiyoda sōledim sana dē mī. hā
 sōlemedim ben on alşı sene mudurdüm. kilise mudurü. sōna ... dedim. hāPsine gittim
 125 çoğ gördüm gözlerim çoğ. o da sōna bunu getirdiler ibne bu. bağıriyordu ben dedim sen
 ibnesin. ne işin var burda. şavğaya ettim bir gün bu papazi burdan duştum orda yoşarda

bi büyük kitap vardı aldim başına getirecekTim iki dāna başkasi tıtdular bāni
 yetişemedim o bağıriyordu despoda gitti dedi paris dedi boyla tıtdı. despod āardı bāni
 gittim. ofis “halo” dedi. paris n_ōldu papazlan dedi papaz “kastiyo” da orda despodlan
 130 n_ōldu s_ōlicem sana n_ōldu dedim bi tıtdım onu kitap vardı despoğ bi verdim başına
 gina ū “kastiyo” bāriyordu. despođ dedi n_āpiyon ha ... dedim ikisine de kařdım
 gittim. görüyor bāni kaçıyorum. var tırk tırk akraba da var yunan akraba da var. tırkten
 elektirik oğomobil birisi yapıyo oğomobil_in. babam on dane sekiz dane bizim familya
 boyık hāPsi zengin. ben k_orkmuyom onlar k_orkuyor benden. ben iki ū dāne laf dey_om
 135 bitti yoğ daha oğ. mā bi despoğ var bartelemonun yardimci bānim oğ arkadeşim. onun
 despoğ tıtdı sen dedi parilen kavga etmic_ektin dedi eyi yaPmadin dedi. bi despoğ dedi ē
 kuvağli adamlarlan zengin adamlarlan kavga yaPmazlar dedi. şindi despoğ pişman_oldi
 bānimlen kavgaği ona s_ōledi ben gitc_em bulc_em ginā otele parinin g_onuşc_em. bān de
 ona dedim. s_ole gelmesin bānim otele. neden tekmelen atc_em dışari gelmedi. ben
 140 rodosda guwetliyim k_orkma.

rodos “ayland” rodos rodon rodos ayni k_ul demek icek. ben duşundum bu papazi ama
 meri birağmıyo beni. meri birağmadı istiyom dayak verem amma bān bir g_ün gitc_em
 isdank_owe “yasinya” iki kişi beklıc_egler dışarda ben onu şaşaneyaya bi ay ama meri
 birağmıyo ocuğlar bağıriyo bana şadi dedim cuma yapc_em buna bir yapc_em bir g_ün
 145 yapc_em o da bitc_eg yavaş yavaş s_ona sen dur. ama bān şimdi oğ tırklerle
 g_onuşuyorum sanma geliyolar burıya iştanbuğdan izmirden acig ağıllılar değil oğ deli
 ama sāninlen g_onuşuyorum görüyorum seni deyilsin sen de oğ yuz sene āwelden e şabi
 adamlar ona gidiyolar şabi ben şimdi ērdođan bi tırk var burda aman aman s_ōlicen bi řē
 iin öldürc_eg seni. hā şanidin sen onu bi saāp saāp.

s_önra istiyordu annāmden binā düggān versin ona versin. annāmdede dedi neden sana
 verem ona verc_en senin kız değil_o. ben verc_em senē. o oğ fuřarādi. s_ona annem ona
 ev aldı tırkiyede ev ev. çaldı s_ona onu istiyordu otekinner alsin dedi neden. Pen verdim
 parayı sen onu evi onnara vercen neden. bānim oğlanıma g_alc_eg ev. s_ona onnar
 k_onuşmıyolar bānimle. ama ne şadar sene şindi kırk sene görmedim ama başka
 155 akrabam var oğ güzel akrabam başka tırkiyede. ruksar var ē orşan orhan var o
 mi°hendis. boyuğ binalar yapıyo irāk paķisdan gidiy_ö geliy_ö oğ oğ eyi. anđarada
 yaşıy_öy. izmirde yaşıy_öy iştanbulda yaşıy_öy eşmede var alti dane yedi dane ev onun.
 oğ oğ arkağaşlarım var. akraba var oğ. ben tırkiyāda oğ güzel geiyorum. bug_ün
 k_onsolozu gördü meri. gördü. k_onsolos gitti meriyi buldu iki iki buuķta. gitti buldu

160 merī bānīm ḥanımi. kızi de geldi kız geldi bugün dörd dane de arkadaşşı geldi türkiyeden. ē bānīm ḥanımlāyons. liyons deyōlar tūrgce liyon. liyon ğurup liyon nās' diyōsunuz siz. ā nās' deyim şindi sana layōns roṭari roṭari biliyorsun roṭari türkcesi ne. liyon roṭari gibi ama daha buyuĝ. bānīm ḥanımlāyons en büyük annadīn. bugün ḳonsoloslan beraberdi gördü ḳonsolos gitdi buldu. pazar yaPdılar roṭari. mason deyōlar

165 onnari ama mason deĝil. çoĝ mason deyōlar onnara ne istiyon yapēm bi dane soĝan seviyōsun etlen o bu çoĝ güzel dana dana hāPsi dana. bānīm ḥanımlāyons bunnara bu dörd beş yemeĝi yapıyō dana eti ĝōyuyō domuz ĝōmuyō. kim isderse domūz şindi daha yaḳmiyom burda başĝa daha sōna ṭurisler ama şindi daḫa yaḳmiyom yapmiyom domuz. dün kırmızı mercimeĝ yapıdi bizi ḳonsolos yidiĝ sōna manti yediĝ manti. ē ḥanımlāyons

170 yaPdī. fasulya var. musaĝĝa. musaĝĝa ama sizin başĝa bizim başĝa. siz musaĝĝayı nāsı yapıyorsunuz ah tamam. onnari yapıyorsunuz bōle. ā ḳarıyarıĝ o. pāṭāte ḳoyuyōunuz pāṭāte. “ḳologifi” tūrgcesi ne ḳābaḳ. annemin yemeĝler çoĝ güzeldi. ne yapıyordu şindi. çoĝ yapıyordu şindi hāPsi. güzel baḳlava ḳadayıf yapıyordu baḳlava yapıyordu. ne isdersen yapıyordu. babam da eyi adamdı. anne ḳanser ḳan ḳanser babam sōna on beş

175 yirmi senā oldu. on beş yaş. babam sōna yirmi sene öldü annemden. babam doḳsan alti öldü. doḳsan alti yaşdı. babam sālamdī. kim babam on on beş sene var. bānīm babam sıṭasyon benzī vardı. ḳafaterya vardı āveldēn sōnā ḳirāra satıyordu düĝĝanlara ḳirāra veriyordu düĝĝanlara. ē ufacıgdim o zaman ne ĝadar ben yaşında on on bir on iki yaşında verdi sōna emekli oldu. sōna oteli yaPdī bunu babam emekli oldu oteli yaPdī

180 benim için itālyadan geldim üniversite sōna burda bitirdim oteli ben sōna buyuttım düĝĝanları yaPdīm yanīsos tiriyondada Paşḳa nayt ḳılaP vardı bānīm söyledim. söyledim “nayt ḳılaP” vardı yirmi sene yirmi beş sene ḳafeterya vardı. ḳılaP ne ĝadar yirmi beş sene otel de vardı o da vardı. o zaman çoĝ para ḳıḳarıyordum ben ḳılaP. uç yuz dörd yuz hep aḳşam içinde ful. ṭurisler sabaḫa ĝadar alti yedi ĝadar. ḳovalıyorduĝ

185 sabaḫ yedi de hāPsi ḳovalıyorduĝ. ē her aḳşam orda sabaḫ burıya geliyordum yedi yedi bucuĝ ḳafalti veriyorduk sōna uyuyordum. eyi paradī o zaman. o zaman her aḳşam iki bin yuro uç bin yuro girmiş āwāldān ne oldu oṭuz beş sene āwāldān iki bin uç bin yuro her aḳşam cebimde vergi yoĝdu bi şē yoĝdu o zaman çoĝ eyīdi ama yiyorduĝ para gine yiyorduĝ. sōna bānīm ḥanımlāyons buldum verdim onu çocuĝ yaPdīm istemedim ĝari.

190 rodosta burda. o işi supermarket boyuĝ supermar var nāsı türkiyada senin migros bilmem ne ē mudūrdu. e şindi ben burıya sıĝortā ĝōyōm ben ona emegli olsun diye sōna. var var. bānīm ḥanımlāyons on beş on üç yaşında ben daḫa büyüĝüm. ālli yaşında bānīm ḥanımlāyons ālli bir. ṭābi çoĝ eyi yemeĝler yapıyō. yaPmam ben. yumurṭa yapıyom ben. bī şē

yapmam. sen yaparsın yemək bən kırğ yedi yaşında evləndim kırğ sekiz ingilisce
 195 italyanca. eyi eyi. italyada galdım on sene. ē şindi birisi ingilisce bitirdi. “purofişinsi”
 aldı “purofişinsi”. şindi öteki yapıyor. şindi istiyorum bi başğa dil õrensinner baqalım ē
 istiyorum turgce de õrencekler. qurtulcẽgsin tayib ne gadar galcẽk bir iki sene bir gũn
 sizde eķonomik eyi olcẽg. nāpcẽg bi gadar galcẽg bi demograř adam gelcẽg bitti.
 istanbuļa gittim bi cami yapıyo şindi orda taşsim bi cami aman aman aman bitirdi ne
 200 camidi o bu dāli. vermiyorsunuz. ē şabi kowlerde iķerde inaniyolar dē mī burda da
 kowlerde bõlē ama rodosta inanmıyor. bilisen ben de çoğ inanmıyorum yoğ. aPşallar
 geliyo burē iştiyarlar bole. aliyolar aliyolar biz veriyoz biz hũkũmet veriyō ben
 çalıřiyōm bunnara ... para veriyōm hāP bunnar papazlar ... şindi deyolar devlet yavaş
 yavař kescẽk parasini eyi yapcẽg. çıpras yapcẽgdi ama yapamadi şindi çıkmadi
 205 miçotaki yapcẽg bağ şindi oturuyor orda ne güzel bī řē yapmıyo para alıyo ben veriyom
 ona para ... bin yuro bin iki yũz yuro aliyo. nē ama çoğ papazlar var çoğ şabi beş yuro
 on yuro okuyō inaniyolar aPşallar veriyō. burda ayda uķ dord bin yuro çoķ aPşallar var.
 çoğ aPşallar var. birisi geliyō her gũn para. neden onun gīzi universitā. universite ekzem
 vercegdi ben beklıyordum her gũn para her gũn doa doa. sōna bitdi universite senin
 210 gızın girmededi dedim. naş dedim aPşal parayi verdin papaza allah yardım etmedi bu
 gadar aPřalsın dedim. ama senin gızın oturmıcẽg oķumıcẽg doālan gircek e řabi ben de
 doa edem para gelsin. ne aPşallar var. aPşallar bunnar çoğ aPşallar. var var bõle baķan
 deyōdu. ben bile yonedeyōm ama aPřallar yoķ aķilliler yařimıcẽg. aPřal olceksin öteki
 aķilli yařicẽk ama ben aPřal řuřmıcēm seni nası yařicēm ben. politig de bõle. politig
 215 bağırıyō hō hō miçodaki aPşallar yollarda şavğa bunnar güzel yiyolar bõle. ya
 allah muşammet allah şristos ne bu. bī o zaman şanon yoķ bī řē yoķ esgiden ne
 deyolar allah yapmicen onu allah sene bunu yapcẽg çalmıcēn oldurmıcēn. şindi polis
 var şanon var allah bitti. kim biliyo gördũ mü bi kimse allahi bi kimse bi
 kimse şirisdos kim gördũ bunnari bi kimse görmedi annāden babadan duyduğ bõle
 220 gidiyoruz. allahi kim yaPdidi. ben çoğ inanmıyom buna. oke allāř burasi. eyi adam
 olcẽgsin çalmıcēn oldurmıcēn bilmem bunnar. ötekinner hepsi. allah türk başğa yunan
 allah başğa ingilis allah başğa indiyān allah başğa. bis biz mērēm ana var bizde mērēm
 ana. şirisdosun annesi. deyolar mērēm ana bī çiçek koķdu şamile oldu. şirisdosu yaPdidi
 řirisdos gibi. ne aPřallıķ bunnar. siz bõle diyosunuz bunũ ama yapmicẽg onu
 225 nası çocuğ yapcẽg nāPřı allah kim yaPşı allah inanmıyom ben bunnari. “oki” inan bī
 allaha bitti. o zaman bi řē yoğ. ne ceķennem var ne bi řē yoğ burda hepsi. eyi yapcēn
 yapmicen ama papazlar birisi genç oluyor bağ ne eyi adam seviyordu allāř ondan aldı

onu. bi başğa yüz yaşında gidiyo háp çaliyo háp yalan ā bunu bıraqdı allah neden sōna
cehenneme gōtürceg onu nasi isdersen deyolar hocalar. bānim ōlanlar inanmiyōlar bī şē
230 hiç inanmiyōlar. tabi arķadeş ben bunnara deyōrum bunnar allāh yoğ bī şē yoğ
sōlüyorum gonusuyorum papazlara inanmani istemiyo. papaz görüyo bunnar
istemiyōlar ha ... deyōlar istemiyolar. şindi mektapta sizde var okulda allah için
yapiyorsunuz ders burde gāri çoğ yoğ yavaş yavaş gidiyōlar bunnar.

DİZİN

DİZİNLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR

1. Dizin hazırlanırken sözcük ve sözcük gruplarının ölçünlü Türkiye Türkçesindeki karşılıkları verilmiştir.
2. Bütün sözcük ve sözcük grupları metin kodu, sayfa ve satır numaraları ile verilmiştir.
ā : ağa
 ā. R11/42
 (R11 kodlu metnin 42. satırı)
3. Ad soylu sözcüklerden sonra (+), fiil soylu sözcükler ya da ek fiil olarak yüklem olan sözcüklerden sonra (-) işareti kullanılmıştır.
4. Yabancı dilden alınan sözcüklerin karşılarında hangi dilden alındığı kısaltma ile verilmiştir.
5. Derleme metinlerinde geçen yabancı kelimeler söyleyiş şekillerine göre yazılmış ve Türkçe karşılıkları verilmeye çalışılmıştır.
una : İt. tek
 u. R05/134
6. “al-, et-, ol-, kıl-” gibi yardımcı fiiller madde başlığı olarak alınmış, oluşturduğu birleşik fiiller altında gösterilmiştir.
7. Ek fiil olarak yüklem olan isim soylu sözcükler ayrı başlık olarak ele alınmış, sözcüğe gelen ekler (-) işaretiyle verilmiştir.

- a** : Ünlem.
a. R01/12, R01/100, R01/114, R01/116, R01/135, R01/153, R01/172, R01/173, R01/181, R01/223, R01/291, R01/295, R01/306, R01/315, R01/326, R01/331, R01/387, R01/411, R02/4, R02/57, R04/35, R04/59, R04/110, R04/146, R04/225, R5/80, R5/106, R5/143, R5/146, R5/158, R5/210, R5/211, R06/78, R06/90, R06/226, R06/274, R06/284, R06/286, R06/351, R06/370, R06/436, R06/441, R06/463, R07/8, R07/12, R07/50, R07/63, R07/81, R07/102, R07/105, R07/119, R07/123, R07/139, R07/192, R07/197, R07/199, R07/220, R10/26, R10/177, R11/63, R12/2, R12/10, R12/33, R12/55, R12/65, R13/148, R13/176, R13/286, R13/386, R15/2, R15/3, R15/44, R15/67, R15/173, R16/67, R16/80, R16/111
- ā** : Ünlem.
ā. R01/108, R01/195, R01/262, R11/142, R14/2, R15/122, R15/193, R17/8, R17/93, R17/106, R17/119, R17/162, R17/171, R17/228
- ā** : Ağa.
ā. R11/42
ā.+ ya R11/142
- a'lıǵarınca** : Atlıkarınca.
a. + lar R01/141
- a'mış** : Altmıŝ.
a. R04/18, R04/29, R04/30
- aba** : Abla.
a.+ cım R16/116
a.+ m R14/136
- abdas** : Far. Abdest.
a. alıyom R07/10
- abdes** : Far. Abdest.
a. R07/211
a. aldın R07/211
a. aldıryodu R16/133
a. alıyolar R16/136
a. almasını R07/211
a.+ i R16/135
a.+ ini R14/89, R14/90
a.+ inī R07/212
- abdullā** : Ar. Abdullah, kişi adı.
a. R07/193
- abdullah** : Ar. Kişi adı.
a. R13/47
- ābe** : Aǵabey.
a. R05/40, R06/136, R06/226, R11/165, R13/154, R13/293
a.+ cim R01/445
ā.+ m R14/136
a.+ nin R03/26, R05/76, R06/280, R06/305
a.+ niŋ R02/24
- ābe** : Aǵabey.
a.- di R05/40
- ābē** : Aǵabey.
a. R05/40
a.+ de R06/112
a.+ si R11/139
- ābe** : Aǵabey.
a.+ m R15/79
- abi** : Aǵabey.
a. R04/56, R04/166, R11/163
ā.+ le R13/366
a.+ m R13/48, R13/102
a.+ ŋ R02/18
- abidin** : Ar. Kişi adı.
a. R15/211
- abla** : Abla.
a. R05/77, R06/257, R06/260, R06/321, R06/424, R06/432, R06/447, R06/472, R14/21, R14/128, R14/129
a.+ lara R14/138
a.+ m R10/138, R13/3, R14/116, R14/120
a.+ mın R05/158, R14/118
a.+ nın R06/441, R06/473, R06/476
a.+ sı R06/333, R06/334
a.+ ya R06/245, R06/299, R06/305
- abluka** : İt. Abluka.
a.+ ya R04/118
- acaba** : Ar. Acaba.
a. R01/168, R01/216, R01/237, R02/136, R15/46, R15/48
- acaba** : Ar. Acaba.
a. R07/2, R07/7
- acayıP** : Ar. Acayıp.
a. R03/3
- accıǵ** : Azıcık.

- a. R01/51, R01/264, R01/265, R01/281, R01/334, R01/335, R01/385, R05/66, R06/336, R07/78, R07/134, R15/81
- accık** : Azıcık.
a. R01/70, R01/81, R01/86
- acı -** : Acımak.
a.- yom R01/413
- acı** : Acı, tat.
a. R14/107
a.+ ya R14/91
- acığ** : Azıcık.
a. R01/22, R01/24, R01/303, R01/372, R01/373, R06/145, R06/355, R07/40, R07/85, R07/90, R07/233, R07/235, R07/236, R11/115, R12/20, R12/60, R12/72, R12/73, R12/75, R12/76, R12/79, R13/170, R13/191, R13/398, R14/130, R15/114, R15/115, R16/4, R16/119
- āciğ** : Azıcık.
ā. R17/112
- acık** : Azıcık.
a. R01/262, R08/2
- acıPadem** : Acıbadem.
a. R11/56
- acig** : Azıcık.
a. R17/110, R17/146
- acil** : Ar. Acil.
a. R04/24, R04/239
- aÇ -** : Açmak.
a. R13/55
a.- alım R13/51
a.- an R13/151
a.- ar R13/55
a.- arım R17/111
a.- cēm R17/111
a.- dı R07/228
savaş a.- dı R05/152
a.- diğ R07/230
a.- diğ R03/42
a.- diğTan R09/25
a.- dılar R16/104
savaş a.- dılar R05/151
a.- di R05/109
ateş a.- iyo R04/119
a.- iyolar R15/140
telefon a.- iyom R15/167
a.- mişlar R05/61
- aÇ** : Azıcık.
a. R06/48
- aÇ** : Aç.
a. R07/22
- açente** : İt. Acente.
a.+ dan R17/76
- açenta** : İt. Acente.
a. R17/74
a.+ dan R17/75
- açığ** : Açık.
a. R04/165, R05/57, R06/432, R07/226, R07/227, R12/19, R13/52, R13/303, R13/304, R13/395, R13/398, R14/22, R15/64
- açık** : Açık.
a.- dı R03/15
- açık** : Açık.
a. R04/1, R13/303
- açıkçanā** : Açıkça.
a. R13/306
- açıkğöz** : Açıkğöz.
a. R01/86
- açıl -** : Açılmak.
a.- dı R15/92
a.- sın R03/23
- aç-** : Açmak.
a.- inca R06/95
a.-iP R06/430
- açma -** : Açmamak.
a.- sın R13/269
- aÇma** : Açma.
a.+ sı R13/52
- açmı -** : Açmamak.
a.- yolar R15/140
- ad** : Ad, isim.
a. R11/139
a.+ ı R01/124, R01/125, R01/130, R01/131, R01/132, R01/145, R01/146, R01/174, R01/218, R01/360, R02/1, R03/28, R06/120, R06/122, R06/235, R06/252, R06/259, R06/265, R06/266, R06/268, R06/291, R06/293, R06/331, R06/344, R07/98, R07/191, R10/85, R12/87, R13/324, R15/104

- a.+ ım R01/35, R01/125, R06/162, R12/11
a.+ ımı R05/185, R05/186
a.+ ımız R04/83
a.+ ın R04/84
a.+ ını R01/2, R01/7, R01/129, R01/130, R01/133, R01/136, R01/139, R01/215, R06/124, R07/94, R07/97, R07/98, R07/201, R14/23
a.+ ının R05/77
a.+ i R17/35
a.+ ĩ R01/39, R01/217
a.+ larını R05/2
- ada** : Ada.
a. R05/4, R05/90, R05/105, R13/289, R13/334, R15/101, R15/199
a.+ da R05/144, R13/341, R15/110
a.+ dan R04/74, R04/79, R15/125, R15/185
a.+ lar R04/73, R05/96, R10/104, R15/151
a.+ larda R13/290
a.+ lardan R05/102
a.+ ları R05/101
a.+ lari R05/89
a.+ nın R13/173
a.+ nin R17/115
a.+ sı R10/103, R13/289, R13/334, R13/335
a.+ sına R05/8, R13/392
a.+ ya R06/153, R13/334, R15/13
a.+ yı R05/93, R05/94, R05/101, R10/100
- ada -** : Adamak.
a.- rsığ R07/59
- adā** : Adak(i).
a.+ mız R16/103
- adaçayı** : Adaçayı.
a. R11/5
- adağ** : Adak.
a. yapar R07/158
- adağ** : Adak.
a. R07/59
- adalı** : Adalı.
a. R06/421
- adam** : Ar. Adam.
a. R01/33, R01/62, R01/77, R01/78, R01/82, R01/132, R01/158, R01/173, R01/213, R01/216, R01/227, R01/244, R01/253, R01/315, R01/367, R01/387, R03/12, R03/13, R04/104, R04/137, R04/223, R05/124, R05/161, R06/68, R07/66, R07/77, R07/130, R07/228, R13/48, R13/53, R13/87, R13/88, R13/89, R13/240, R13/250, R13/262, R13/387, R16/62, R17/47, R17/60, R17/98, R17/106, R17/118, R17/198, R17/220, R17/227
a.+ a R13/403
a.+ cāz R01/254, R06/475, R12/46
a.+ ı R04/214, R05/57, R05/187
a.+ ın R01/393, R07/216, R12/49, R13/239
a.+ ın R01/124
a.+ la R13/21
a.+ lar R13/55, R13/93, R13/96, R13/125, R14/120, R17/148
a.+ lara R01/313, R13/95, R17/51
a.+ ları R10/126
a.+ ların R13/125
a.+ larlan R17/137
- adam** : Ar. Adam.
a.- dı R01/371, R01/373, R17/174
a.- di R17/48
- āded** : Ar. Ādet.
ā. R02/28
- ādet** : Ar. Ādet.
ā. R01/165, R07/17, R14/38, R14/104, R14/106
ā.+ e R14/101
ā.+ i R12/30
ā.+ imiz R06/414
ā.+ le R14/41
ā.+ ler R04/64, R07/56, R14/41
ā.+ leri R07/14, R11/25
ā.+ lerimiz R04/236
ā.+ lerimizden R06/355
- adım** : Adım.
a. R04/145
- adires** : Fr. Adres.
a.+ i R13/400
- ādi** : Ar. Adi.
ā. R13/97
- adlan** : Ar. Adnan, kişi adı.
a.+ ın R06/250
- adnan** : Ar. Kişi adı.
a. R06/247, R06/252, R06/253, R06/255, R06/256, R06/260
a.+ ın R06/256
a.+ nan R05/146
- af** : Ar. Af.
a. R04/234

- a. edersin R04/204
- aFed -** : Ar.+Tr. Affedersin.
a.- ersin R01/244
- aferim** : Far. Aferin.
a. R01/5
- afğanisdanlı** : Peş. + Tür. Afganistanlı.
a. R04/234
- aFodi** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R13/168
- āğust** : Lat. Ağustos.
ā. R17/79
- ağabey** : Ağabey.
a.+ im R15/22
a.+ imin R15/88
- ağac** : Ağaç.
a.+ ın R04/114
- ağaÇ** : Ağaç.
a. R13/135
a.+ da R01/326
a.+ lar R10/126
- ağır** : Ağır.
a. R06/49, R07/234
- ağır** : Sağlık durumu kötü olmak.
a.- miş R06/215
- ağla -** : Ağlamak.
a.- dım R01/159
a.- yaqdan R01/159
- ağlad -** : Ağlatmak.
a.- iyolar R01/114
- ağrı -** : Ağrımak.
a.- dı R06/242
a.- yor R06/89
- ağusdos** : Lat. Ağustos.
a.+ ța R05/197
- ah** : Ünlem.
a. R12/44, R17/171
- aḥ** : Ah.
a. R11/62, R13/203
- āh** : Ah.
ā. R01/406, R02/140
- āḥ** : Ah.
ā. R11/189
- aha** : Ünlem.
a. R01/145, R13/90
- aḥa** : Aha.
a. R05/99, R05/114
- aḥali** : Ar. Ahali.
a.+ si R05/106
- aḥāli** : Ar. Ahali.
a.+ yi R10/104
- aḥmed** : Ar. Ahmet, kişi adı.
a.+ i R10/23
- aḥmet** : Ar. Ahmet, kişi adı.
a. R06/268, R06/270, R10/5, R10/23,
R16/29
- aile** : Ar. Aile.
a. R10/77, R13/40, R15/34, R15/209
a.+ den R10/76, R13/60
a.+ ler R07/15, R13/60, R13/308
a.+ lere R10/14
a.+ m R04/102
a.+ yi R04/95
- ailecek** : Ar. + Tür. Aile ile birlikte.
a. R10/1
- aḳ -** : Akmak.
a.- an R13/192
a.- ardı R13/192
a.- ıyo R06/132, R13/193
a.- iyodu R06/129
a.- miş R10/178
- aḳ** : Ak, beyaz.
a.+ ın R14/75
- aḳademiya** : Fr. Akademi.
a. R11/78
- aḳıl** : Ar. Akıl.
a. R01/78
a.+ a R13/183
a.+ da R01/362
a.+ ları R04/239, R13/44
- aḳıllı** : Ar. + Tür. Akıllı.
a.- dı R17/56
a.- dım R01/378
- aḳıllı** : Ar. + Tür. Akıllı.
a. R17/214
a.+ lar R17/146
- aḳılli** : Ar. + Tür. Akıllı.
a. R17/9, R17/21
a.+ ler R17/213

akrba : Ar. Akriba.
a.+ m R07/6

akl : Ar. Akıl.
a.+ ı R07/198
a.+ ım R07/126
a.+ ıma R02/68, R06/393, R06/408
a.+ ıma geldi R13/402
a.+ ımda R15/47
a.+ ına R02/21, R06/393, R10/85,
R14/131

akraba : Ar. Akriba.
a. R01/101, R02/32, R06/447,
R07/113, R07/204, R09/12, R11/136,
R12/2, R17/21, R17/28, R17/132,
R17/158
a.+ dan R07/163
a.+ lar R02/56, R02/86, R02/89,
R07/127, R07/133, R09/19, R17/16
a.+ ları R07/135
a.+ larımızdan R16/11
a.+ larına R09/6
a.+ larlan R09/14
a.+ m R07/93, R17/155
a.+ n R14/2
a.+ sı R04/163
a.+ ya R11/136

akraba : Ar. Akriba.
a.- yım R07/120

akraba : Ar. Akriba.
a.+ mız R02/22
a.+ sı R02/22

akraba : Ar. Akriba.
a.+ lara R09/11
a.+ larına R09/11

akrabalaş - : Ar.+Tür. Akrabalaşmak.
a.- ıyoğ R11/133

akrabalığ : Ar.+Tür. Akrabalık.
a. R07/81

aksama : Aksama.
a. R04/182

aksamı - : aksamamak
a.- yo R04/224

akşam : Akşam.
a. R02/50, R06/44, R06/45, R06/94,
R06/202, R06/244, R11/81, R11/206,
R13/72, R13/80, R16/27, R17/1,
R17/184, R17/185, R17/186,
R17/188

a.+ a R01/404, R01/415, R03/10,
R07/117, R11/81, R11/201, R13/279
a.+ dan R01/277, R01/375

al - : Almak.
a. R01/57, R01/60, R01/452,
R01/496, R06/92, R06/93,
R07/116, R07/212, R10/104, R13/60,
R13/124
a.- alım R11/186
a.- an R01/253
a.- anı R01/343
a.- cëğ R04/130, R11/57, R13/269
a.- cëğler R05/140, R05/178
a.- cëk R01/172, R03/5, R05/133
a.- cëkler R05/90
a.- cëksin R03/2
a.- cëksiñ R03/2
a.- cëm R01/32, R01/42, R07/128,
R17/47
intişam a.- cëm R05/86
a.- cen R17/65
a.- cëni R07/205
a.- dı R01/166, R01/201, R01/210,
R01/211, R01/224, R01/225, R02/3,
R02/5, R02/11, R04/36, R04/109,
R04/122, R04/123, R05/22, R06/479,
R06/481, R07/190, R07/237, R11/86,
R12/57, R15/104, R17/196
ekliyet a.- dı R11/86
telefon a.- dı R06/59, R11/66
a.- dı R05/189
a.- dığ R13/34, R13/118, R16/105
a.- dığdan R14/86, R14/90
a.- dığ R01/77, R01/122, R06/483
a.- dığtan R14/89
a.- dılar R10/181, R13/31, R16/33,
R16/112, R16/113
a.- dım R01/74, R01/76, R07/116,
R07/117, R11/165, R13/85, R13/398,
R16/105
viraj a.- dım R13/395
a.- dımda R13/139
a.- dın R07/129, R07/130
abdes a.- dın R07/211
a.- dıñ R01/448
a.- dıydı R05/214
a.- di R05/142, R17/152, R17/227
a.- dik R17/71
a.- dım R17/127
a.- dım R17/84, R17/85
a.- edim R01/25
duş a.-em R02/92.
a.- em R13/19
a.- em R17/45
telefon a.- ın R11/211
a.- ınca R11/129
a.- ıp R01/163, R01/190, R04/117,
R04/118, R06/430

a.- ır R06/427, R10/61, R11/23, R14/101
a.- ırdım R01/419
a.- ırım R01/144
a.- ırın R01/459
telefon a.- ırın R06/313
a.- ırsın R07/168
a.- ıyo R01/79, R01/80, R01/81, R01/83, R01/166, R01/308, R06/438, R07/86, R13/130, R13/270, R13/272, R13/273, R13/360, R13/364, R14/49, R17/27, R17/205
a.- iyō R01/62
a.- iyō R04/49
telefon a.- iyo R13/240, R13/242
a.- iyodu R13/365
a.- iyoduğ R05/197, R07/76
a.- iyodun R05/192
a.- iyōdun R05/193
a.- iyog R07/77, R07/159, R12/2, R13/366
a.- iyoladı R03/19
a.- iyōladı R13/364
a.- iyolar R01/201, R01/228, R05/89, R06/434, R16/1
abdes a.- iyolar R16/136
asgere a.- iyolar R05/148
a.- iyom R05/198, R05/200, R13/130
abdaz a.- iyom R07/10
a.- iyomuşsun R04/102
a.- iyon R07/169, R17/99
a.- iyōn R17/72
a.- iyor R17/32, R17/33
a.- iyosa R13/280
a.- iyosun R01/338, R13/79, R13/378, R14/115
a.- iyosuñ R01/161
a.- iyo R14/83, R15/108
a.- iyōz R01/13
a.- iyo R17/34, R17/206
a.- iyolar R17/32, R17/33
a.- iyōlar R17/202
a.- iyom R17/70
a.- ma R13/81, R13/124
a.- masında R11/44
abdes a.- masını R07/211
haber a.- madan R16/52
a.- mağ R01/211, R10/112
izin a.- mağ R11/84
a.- malı R15/173
a.- malısın R01/456
a.- maz R01/328
a.- meye R16/20
a.- mış R01/171, R04/90, R04/107, R04/129, R07/139, R07/140, R11/143
a.- mışdı R16/104
a.- mışdım R04/149
a.- mışdır R06/481, R06/483
a.- mışım R13/395

a.- mışlar R16/90, R16/105, R16/112
telefon a.- san R13/151
a.- sın R14/30, R14/82, R14/127
telefon a.- sın R10/150
a.- sin R17/152

al' - : Almak.
a.- sın R01/211

alabil - : Alabilmek.
a.- ir'mişik R01/49
a.- iyor R05/110
a.- dini R04/109

alağon - : Alıkoyulmak.
a.- uyo R14/86

alaka : Ar. Alaka.
a.+ sı R14/39, R14/113

alaman : Fr. Alman.
a. R10/96, R10/99

alamannar : Fr. + Tür. Almanlar.
a. R06/251, R15/127, R15/130

alamannılar : Fr. + Tür. Almanyalılar.
a. R10/94, R10/95

alamı - : Alamamak.
a.- yo R13/68
a.- yolar R05/90
a.- yon R05/201

alami - : Alamamak.
a.- yor R05/7

alasmarla - : Ar+Tr. Allah'a ısmarlamak.
a.- dığ R13/404

alayahılar : Rodos'ta bir aile.
a. R15/210

alçağ : Alçak.
a. R13/140

alçak : Alçak.
a. R11/170

ald : Alt.
a.+ ina R01/285

aldır - : Aldırmak.
a.- dım R07/212
abdes a.- iyodu R16/133

aleke : Ar. Alaka.
a.+ miz R03/32
a.+ si R03/26, R03/27

- aleTdirē** : Fr. Elektrik(i).
a. R01/82
- alev** : Alev.
a.+ ini R14/49, R14/82
- alın** : Alın.
a. R06/262
- alındırmı -** : Alındırmamak.
a.- yom R07/80
- alış -** : Alışmak.
a.- dıg R15/150, R16/37
a.- dım R05/180
a.- mışık R01/71
a.- mışız R10/118
a.- Tı R01/298
- alışganlıg** : Alışkanlık.
a. R13/310
- alışganlıg** : Alışkanlık.
a.+ a R16/23
- alışganlık** : Alışkanlık.
a. R13/308, R13/309
- alışıg** : Alışık.
a.- ız R14/118
- alışık** : Alışık.
a. R01/72
- alıştır -** : Alıştırmak.
a.- iyodu R14/134
- alışveriş** : Alışveriş.
a. R06/126
a.+ ä R06/421
a.+ ini R14/111
- alıvē -** : Alıvermek.
a.- sen R06/486
- alıver -** : Alıvermek.
a.- em R06/487
- ali** : Ar. Ali, kişi adı.
a. R01/133, R01/476, R06/235,
R06/244, R06/375, R11/153,
R13/215
- alimiyocu** : Fr. + Tür. Alüminyumcu.
a.- du R01/315
- aliyā** : Yun. Kişi adı.
a. R01/128
- allah** : Ar. Allah.
- a. R01/69, R01/71, R01/397,
R01/419, R01/467, R02/48, R06/18,
R06/364, R07/6, R07/113, R07/172,
R07/174, R07/227, R07/235, R14/23,
R15/207, R17/217, R17/221,
R17/222, R17/225
a.+ a R06/20, R17/226
a.+ dan R07/176, R07/178
a.+ ım R06/89
a.+ ın R09/15, R11/209, R13/50
a.+ ıymış R07/185
a.+ i R17/218, R17/220
a.+ ım R06/65
a.+ Tan R01/414
- al'lah** : Ar. Allah.
a. R01/216
- allah** : Ar. Allah.
a. R11/212, R14/121, R14/127,
R15/191, R17/117, R17/210,
R17/216, R17/218, R17/228,
R17/232
a.+ ın R11/210
- al'lah** : Ar. Allah.
a. R17/227, R17/230
- al'lah** : Ar. Allah.
a. R17/220
- allah°** : Ar. Allah.
a. R16/60
a.+ a R13/229
- alma -** : Almamak.
a.- dı R05/212, R06/481
a.- dım R07/212
a.- sın R13/54
- alman** : Fr. Alman.
a. R04/129, R04/131, R05/141,
R05/142, R05/144, R05/145, R09/31,
R10/93, R10/97, R10/105, R17/68,
R17/78
- almanca** : Fr. + Tür. Almanca.
a. R04/192
- almanlar** : Fr. + Tür. Almanlar.
a.+ lan R05/101, R05/132
- almannar** : Fr. + Tür. Almanlar.
a. R05/143, R05/154
a.+ lan R05/150
- almanya** : Fr. + Lat. Almanya.
a. R05/150, R05/152
a.+ da R13/219

- almı -** : Almamak.
a.- cəm R13/224
a.- ya R06/60
a.- yo R01/279, R04/74, R13/339
kira a.- yo R13/339
a.- yodu R04/74
a.- yom R01/80
a.- yosa R13/281
- almi -** : Almamak.
a.- yön R17/73
- alo** : Fr. Alo.
a. R06/438
- alövera** : Lat. Aloe vera.
a. R11/9, R11/11
- alpay** : Alpay, kişi adı.
a. R15/80
- alt** : Alt.
a.+ ı R10/123
a.+ ina R01/284, R01/399, R06/397,
R06/398, R06/435, R06/507, R14/65,
R14/71
a.+ nda R06/443
a.+ ndan R06/135, R07/36, R07/38,
R14/32
a.+ larına R14/84
- altı** : Altı.
a. R01/67, R01/68, R01/124,
R01/155, R01/182, R01/185,
R01/340, R01/385, R01/387,
R01/484, R02/2, R02/12, R02/31,
R02/37, R02/81, R03/6, R03/39,
R04/21, R04/58, R04/197, R05/52,
R05/70, R05/82, R05/87, R05/182,
R05/189, R05/190, R05/198, R07/69,
R07/145, R10/7, R10/156, R11/55,
R11/56, R12/13, R12/39, R12/51,
R13/36, R13/37, R13/281, R13/306,
R14/123, R14/130, R15/25, R15/30,
R15/39, R15/63, R15/106, R15/111,
R15/146, R15/188, R15/210,
R15/211, R17/12, R17/34, R17/123,
R17/124
a.+ da R04/122, R04/127, R06/47,
R06/93, R13/116
a.+ sı R04/97, R04/98
a.+ sında R02/56
- altı** : Altı.
a.- yım R15/18
- altın** : Altın.
a. R01/56, R01/98, R01/101,
R01/102, R01/103, R01/104,
R01/112, R10/180, R11/43, R16/29
- altıncı** : Altıncı.
a.+ ya R01/481, R01/484
- altı** : Altı.
a. R15/152
- alti** : Altı.
a. R17/157, R17/175, R17/176,
R17/184
- ama** : Ar. Ama.
a. R01/11, R01/49, R01/64, R01/66,
R01/73, R01/75, R01/80, R01/87,
R01/93, R01/98, R01/100, R01/101,
R01/102, R01/104, R01/108,
R01/110, R01/127, R01/135,
R01/163, R01/166, R01/189,
R01/191, R01/209, R01/210,
R01/211, R01/212, R01/214,
R01/221, R01/223, R01/238,
R01/259, R01/276, R01/281,
R01/296, R01/299, R01/308,
R01/313, R01/316, R01/332,
R01/340, R01/359, R01/366,
R01/372, R01/373, R01/378,
R01/388, R01/389, R01/398,
R01/402, R01/412, R01/417,
R01/418, R01/474, R01/476,
R01/485, R01/488, R01/490,
R01/497, R02/14, R02/34, R02/38,
R02/59, R02/61, R02/66, R02/97,
R02/109, R02/127, R02/138,
R02/140, R03/16, R03/19, R03/20,
R03/39, R04/15, R04/29, R04/40,
R04/49, R04/67, R04/110, R04/113,
R04/129, R04/131, R04/148,
R04/160, R04/170, R04/180,
R04/187, R04/188, R04/190,
R04/194, R04/204, R04/211,
R04/214, R04/215, R04/223,
R04/224, R04/232, R04/233,
R04/235, R04/242, R05/3, R05/35,
R05/52, R05/107, R05/143, R05/166,
R05/174, R06/53, R06/98, R06/100,
R06/138, R06/154, R06/199,
R06/252, R06/259, R06/382,
R06/386, R06/435, R06/461,
R06/481, R06/485, R07/1, R07/43,
R07/45, R07/48, R07/51, R07/59,
R07/60, R07/66, R07/72, R07/100,
R07/107, R07/111, R07/112,
R07/122, R07/156, R07/190,
R07/205, R07/208, R07/233,
R07/238, R09/1, R09/7, R09/15,
R09/18, R09/19, R09/28, R09/39,
R10/1, R10/6, R10/11, R10/12,
R10/17, R10/19, R10/27, R10/60,
R10/70, R10/73, R10/74, R10/90,
R10/104, R10/107, R10/111,
R10/118, R10/136, R10/165,

- R10/167, R10/168, R11/3, R11/4, R11/23, R11/29, R11/42, R11/44, R11/49, R11/50, R11/80, R11/90, R11/95, R11/113, R11/114, R11/123, R11/126, R11/127, R11/136, R11/143, R11/146, R11/189, R11/209, R11/212, R11/218, R12/66, R12/80, R12/85, R12/93, R13/11, R13/35, R13/112, R13/114, R13/145, R13/163, R13/166, R13/177, R13/181, R13/186, R13/195, R13/197, R13/198, R13/203, R13/205, R13/206, R13/207, R13/208, R13/210, R13/211, R13/219, R13/247, R13/254, R13/259, R13/267, R13/268, R13/274, R13/287, R13/295, R13/300, R13/312, R13/316, R13/323, R13/339, R13/359, R13/361, R13/369, R13/370, R13/389, R13/393, R13/396, R13/401, R13/422, R14/20, R14/71, R14/76, R14/77, R14/104, R14/110, R14/112, R14/131, R14/135, R14/139, R15/12, R15/13, R15/31, R15/41, R15/56, R15/62, R15/70, R15/72, R15/75, R15/93, R15/95, R15/111, R15/112, R15/144, R15/153, R15/173, R15/176, R15/177, R15/179, R15/193, R15/196, R15/202, R15/205, R15/207, R15/209, R16/25, R16/27, R16/78, R17/12, R17/14, R17/21, R17/29, R17/34, R17/51, R17/58, R17/60, R17/73, R17/81, R17/91, R17/96, R17/97, R17/98, R17/108, R17/117, R17/122, R17/141, R17/143, R17/145, R17/147, R17/154, R17/163, R17/165, R17/168, R17/170, R17/188, R17/201, R17/204, R17/206, R17/211, R17/213, R17/214, R17/224, R17/227, R17/79
- amā** : Ar. Ama.
a. R02/131, R11/62, R11/213, R13/418, R15/116, R15/117
- ámá** : Ar. Ama.
á. R17/113
- aman** : Ar. Ünlem.
a. R06/48, R17/148, R17/199
- āmānet** : Ar. Emanet.
ā. etme R06/426, R06/427
- amatör** : Fr. Amatör.
a. R04/22
- amca** : Amca.
a. R12/88, R15/3
a.+ larıma R04/105
a.+ m R01/48, R01/64
a.+ mın R13/218
a.+ nın R01/39
- amcā** : Amca.
a. R01/79
- amēd** : Ar. Ahmet, kişi adı.
a.+ i R13/97, R13/100
- āmed** : Ar. Ahmet, kişi adı.
ā.+ ime R14/20
- amēlat** : Ar. Ameliyat.
a. oldum R06/359
- amele** : Ar. Amele.
a. R05/176, R05/182
- amēlet** : Ar. Ameliyat.
a. olcekti R07/135
a. olcëkmiş R06/360
a. oldum R06/388
a.+ den R06/388
- ameleTli** : Ar. + Tür. Ameliyatlı .
a.- yim R07/234
- ameliyaT** : Ar. Ameliyat .
a. R05/60
a. oluyo R05/68
- ameliyaṭ** : Ar. Ameliyat.
a. R05/67, R06/240, R07/124, R07/137, R11/58
a. olcëk R07/134
a.+ ı R11/58
- ameliyet** : Ar. Ameliyat.
a. R05/60
a. yapıyolar R05/62
- amēliyet** : Ar. Ameliyat.
a. R05/62
- amerika** : Lat. Amerika.
a. R05/101, R05/102, R05/104
a.+ da R01/309, R13/346, R13/360
a.+ nın R05/103
- amerikanca** : Lat. + Tür. Amerikanca (İngilizce).
a. R04/61
- āmet** : Ar. Ahmet, kişi adı.
ā. R03/6, R06/205, R06/213, R06/215, R10/23, R13/313

- āmet** : Ar. Ahmet, kişi adı.
ā.- miş R06/266
- amin** : Ar. Allah kabul etsin.
a. R01/394, R16/62
- amindiyo** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R01/394
a.+ da R01/393
- amma** : Ar. Ama.
a. R01/149, R01/318, R01/381, R01/398, R01/408, R05/163, R05/200, R06/163, R06/261, R06/268, R06/282, R06/319, R07/58, R07/82, R07/103, R07/111, R07/121, R07/172, R07/174, R07/205, R11/59, R12/45, R13/294, R14/9, R15/77, R16/35, R16/131, R17/19, R17/142
- am'ma** : Ar. Ama.
a. R07/179
- am'mā** : Ar. Ama.
a. R01/136
- an -** : Anmak.
a.- iyolar R01/321
- an** : Ar. Lahza.
a. R13/309, R14/6
a.+ da R04/3, R04/37, R04/38, R04/57, R04/59, R04/62, R04/183, R04/186, R04/201, R04/222, R04/223, R04/240
- an̄ -** : Anmak.
a.- sanıza R06/355
- an̄ā -** : Anlamak.
a.- dıñ R01/216
- āñā -** : Anlamak.
ā.- dımıñ R02/132
ā.- dıñ R01/20, R01/63, R04/9, R04/57, R04/68, R04/126, R04/166, R04/170, R04/175, R04/211, R05/6, R05/103, R05/104, R05/120, R05/125, R05/135, R05/149, R05/170, R05/176, R05/184, R05/206, R15/115, R15/137, R13/361, R16/57
ā.- dıñ R02/85
- ana** : Anne.
a. R01/408, R01/436, R07/192, R10/156, R10/177, R15/171, R16/51, R17/222, R17/223
a.+ larımız R15/178
- a.+ m R01/133, R01/152, R01/221, R01/357, R01/372, R01/381, R10/156, R17/9, R17/10
a.+ mdan R01/356, R12/40
a.+ mın R01/383
a.+ n R14/16
a.+ sı R06/255, R07/84, R13/125
a.+ sının R05/73, R13/332
- anā** : Ünlem.
a. R01/157, R01/158, R01/217, R06/95, R07/117
- ānā** : Ünlem.
ā. R06/94, R06/463, R06/475, R12/35
- anañtar** : Yun. Anahtar.
a.+ lā R03/25
- analipsi** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R13/402, R15/14
a.+ de R16/65
- analipsiyoz** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R13/403
- anamgil** : Annemgil.
a. R01/361
- ananne** : Anneanne.
a. R14/30
- anātabil -** : Anlatabilmek .
a.- dim R04/235
- ancağ** : Ancak.
a. R04/47
- anēy** : Ünlem.
a. R01/216
- anğara** : Ankara.
a.+ da R13/276, R17/156
- anıl -** : Anılmak.
a.- mış R06/259
- anıl** : Anıl, kişi adı.
a.+ ın R16/101
- ani** : Ar. ani.
a.+ den R13/242
- anğara** : Ankara.
a. R02/111, R02/112
a.+ da R07/137, R16/121
a.+ lara R07/132
a.+ ya R02/118, R07/133, R07/135
a.+ yı R07/105

- anla -** : Anlamak.
a.- dım R01/220
a.- dim R17/72
a.- ma R16/95
a.- r R04/241
a.- rsın R01/365
- anlad -** : Anlatmak.
a.- iyom R07/30
- anladivēr -** : Anlatıvermek .
a.- cem R07/5
- anlam** : Anlam.
a. R13/163
- anlamı -** : Anlamamak.
a.- yō R04/236
a.- yosa R04/237
- añlaş -** : Anlaşmak.
a.- arak R09/1
- anlaşıl -** : Anlaşılmak.
a.- ma R10/108
- anlaṭ -** : Anlatmak.
a. R01/446, R05/48
a.- dī R04/238
a.- maṭtan R02/95
- anlı -** : Anlamak.
a.- yan R13/12
a.- yo R04/241
- ann** : Alın.
a.+ ımı R01/472
- anna -** : Anlamak.
a. R13/40
a.- dım R01/216, R07/114, R15/46
a.- dıñ R02/17, R15/114, R16/17
a.- dīn R17/163
a.- dīñ R16/140
a.- mış R13/257
a.- sa R13/154
- anná** : Anne.
a.+ mde R17/150
a.+ mden R17/150
a.+ mi R17/7
- annä** : Anne.
a.+ den R17/219
a.+ min R02/1
- annā -** : Anlamak.
a.- dīñ R01/166
- annad -** : Anlatmak.
a.- ėm R07/12
a.- ĩken R07/179
a.- ır R07/183
a.- ırdı R01/356, R01/357
a.- ıyo R01/474, R07/183, R07/187,
R07/188, R13/268, R13/273
a.- iyolar R13/267
a.- iyom R12/36, R13/247
a.- ĩsaḡ R12/35
- annadamı -** : Anlatamamak.
a.- yom R13/189
- annam** : Anlam.
a.+ ında R13/164
- annama -** : Anlamamak.
a.- dı R13/259
a.- dım R07/100, R07/131
a.- dın R12/55
a.- dıñ R12/26
- annamı -** : Anlamamak.
a.- yolar R01/298
- annane** : Anneanne.
a.+ si R15/165
a.+ sini R12/37
- annanne** : Anneanne.
a. R11/206, R11/220
a.+ cīm R11/207
a.+ m R02/7, R09/32, R15/174
a.+ n R15/161
a.+ si R12/38, R12/44, R12/66
a.+ sinin R15/162
- annaş -** : Anlaşmak.
a.- dıḡ R13/288
a.- dıḡ R14/119
a.- iyomuş R07/205
a.- mazdıḡ R07/130
- annaşamı -** : Anlaşamamak.
a.- yölar R14/117
- annaşıl -** : Anlaşılmak.
a.- ma R10/108
- annaṭ** : Anlatmak.
a.- R07/12, R14/19
a.- caḡlar R13/49
a.- cēm R07/214
a.- dı R12/90
a.- dıḡ R12/69
a.- dīmı R13/259
a.- ıyo R16/101
a.- iyolar R13/49, R13/50
- annaṭıl -** : Anlatılmak.

a.- ır R13/33

annaṭma - : Anlatmamak.
a.- dı R12/1

annaṭmı - : Anlatmamak .
a.- yo R13/245

anne : Anne.
a. R01/59, R01/60, R01/412, R02/3,
R02/31, R04/194, R07/108, R10/14,
R10/147, R14/52, R15/165, R15/168,
R17/174
a.+ den R01/63, R01/64, R15/160
a.+ ler R01/412
a.+ leriyle R15/158
a.+ m R01/373, R01/384, R02/4,
R02/16, R04/172, R04/173, R04/195,
R04/246, R04/248, R05/55, R07/143,
R07/146, R07/220, R12/40, R13/112,
R13/178, R17/6, R17/13, R17/17,
R17/151
a.+ mde R04/124
a.+ mden R05/55, R17/175
a.+ me R12/38, R12/40
a.+ mgil R04/124, R13/177
a.+ mi R10/157, R17/6
a.+ min R01/52, R02/23, R07/97,
R13/2, R13/325, R16/137, R17/6,
R17/172
a.+ miş R01/129
a.+ miz R04/12, R11/146, R12/29
a.+ mlen R02/3, R02/10
a.+ nin R07/94
a.+ nne R06/449
a.+ nnem R02/3
a.+ si R01/55, R02/20, R04/89,
R06/248, R07/53, R07/119, R07/120,
R07/140, R07/147, R07/211, R10/2,
R10/141, R11/40, R11/121, R12/41,
R12/44, R13/337, R13/344, R13/360,
R13/363, R15/162, R15/167,
R16/118, R17/6, R17/223
a.+ silen R13/336
a.+ sinden R04/90, R10/144,
R10/145, R10/146, R15/159
a.+ sine R07/167, R12/67, R14/101
a.+ sini R07/202, R07/212, R12/45
a.+ sinin R01/114, R01/218,
R10/145, R12/46, R13/360
a.+ sininkini R12/68
a.+ siniş R01/125
a.+ sinne R10/16
a.+ sinnen R13/346
a.+ ye R10/15, R10/147, R12/30,
R14/89
a.+ yi R07/43
a.+ ylen R01/12

annē - : Anlamak.

a.- cëğ R07/179

annē : Anne(ye).
a. R14/86

anned - : Anlatmak.
a.- em R07/182

annēd - : Anlatmak.
a.- em R07/138, R13/33

annemgil : Annemgil.
a. R04/247, R14/135

annenne : Anneanne.
a.+ m R02/5
a.+ min R15/5
a.+ mlen R02/5

annı - : Anlamak.
a.- yolar R01/297
a.- yor R15/157
a.- yorum R15/58
a.- yosun R01/380

annnane : Anneanne.
a.+ min R15/33

ansız : Ansızın.
a.+ da R02/20

antibiyotik : Fr. Antibiyotik.
a. R14/99

antiqa : İt. Antika.
a. R17/78

anṭalya : Antalya.
a.+ da R15/80
a.+ dan R06/15

anṭalyā : Antalya(ya).
a. R07/102

aPdāl : Ar. Aptal.
a.+ ın R13/336

aPlā : Abla.
a. R14/131
a.+ nın R16/61

apṭāl : Ar. Aptal.
a.- sın R17/211

aPtāl : Ar. Aptal.
a. R17/210, R17/214
a. olceksin R17/213
a.+ lar R17/201, R17/207, R17/208,
R17/212, R17/213

aptāl : Ar. Aptal.
a.+ lar R17/215

aptallık : Aptallık.
a. R17/224

arā - : Aramak (arar).
a.- san R16/128
a.- ıyo R13/401

ara : Ara.
a. R06/61, R10/129, R11/134,
R13/332
a.+ dan R02/15, R02/20, R02/35
a.+ ları R13/114
a.+ larında R09/13, R11/160
a.+ larında R09/18
a.+ mız R01/498
a.+ mızda R10/66
a.+ sın R06/46
a.+ sında R04/33, R10/63, R10/64
a.+ sındā R11/139
a.+ ya R16/12

ara - : Aramak.
a.- dı R13/278
a.- dīn R13/239
a.- san R13/239

arab : Ar. Arap.
a. R07/229

araba : Araba.
a. R01/244, R04/245, R05/166,
R06/366, R06/461, R06/465, R10/30,
R13/216
a.+ lan R13/414, R13/416
a.+ ları R12/57
a.+ nı R05/167
a.+ nın R06/184, R06/188, R06/487
a.+ nı R06/435
a.+ sı R05/166, R06/60
a.+ sına R06/398
a.+ yı R04/247, R06/309, R06/476,
R06/487
a.+ yi R05/7, R06/488

arabē : Araba(yı).
a. R06/486

arabiṣṭān : Ar. + Far. Arabistan.
a.+ da R05/89, R05/93

aracılığ : Aracılık.
a. R12/86

arama - : Aramamak.
a. R01/169
a.- san R13/239
a.- sinnar R16/59

aramı - : Aramamak.
a.- yō R11/209

araP : Ar. Arap.
a. R04/234, R04/237, R05/51,
R05/52, R05/55, R05/57, R07/215,
R07/232, R13/56
a.+ lar R04/206, R13/308

araP : Ar. Arap.
a.- mış R07/228

araPca : Ar. + Tür. Arapça.
a.+ sını R04/241

araPcē : Ar. + Tür. Arapça(yı).
a. R04/237

araplar : Ar. + Tür. Araplar.
a. R09/31
a.+ a R10/126

araşdır - : Araştırmak.
a. R13/27
a.- ıyosun R13/27

araşTırma : Araştırma.
a. R04/134

araṭma - : Aratmamak.
a.- sını R14/23

arazi : Ar. Tarla.
a.+ leri R04/88

arı - : Aramak.
a.- yo R06/399, R13/401
a.- yolar R13/243
a.- yom R06/394

ārī - : Ağrımak.
ā.- yo R07/79

arī - : Aramak.
a.- yoz R04/11

arī - : Aramak.
a.- cegdi R06/399

ārī - : Aramak.
ā.- P R11/206

arif : Ar. Kişi adı.
a.- di R05/78

arif : Ar. Kişi adı.
a. R05/80, R05/81
a.+ i R07/37

arife : Ar. Ön gün.

- a. R07/219, R10/116
- ārife** : Ar. Ön gün.
ā. R01/186, R01/187
- ārife** : Ar. Ön gün.
ā.+ leri R04/26
- ārife** : Ar. Ön gün.
ā. R10/116
ā.+ den R10/118
ā.+ lerde R10/115
ā.+ ye R10/116, R10/118
- arğa** : Arka.
a. R06/138
a.+ da R12/81, R16/8
a.+ larına R10/98, R14/66, R14/69
a.+ mdan R06/458, R12/35
a.+ mızda R06/464
a.+ mızdan R12/36
a.+ sı R06/138
a.+ sına R06/143, R06/432, R06/465
a.+ sında R06/307, R06/473, R10/177
a.+ sından R07/41
a.+ sını R15/179
a.+ ya R06/462, R13/298
- arğadaş** : Arkadaş.
a. R06/10, R11/139, R16/75
a.+ ı R06/59, R13/203, R16/2
a.+ im R17/35
a.+ i R17/160
a.+ im R17/34, R17/46, R17/47,
R17/48
a.+ lar R14/128, R15/196
a.+ ları R15/196, R16/25, R16/26
a.+ leri R17/23
a.+ larım R17/158
- arğadeş** : Arkadaş.
a. R02/32, R05/164, R17/230
a.+ i R05/128
a.+ im R07/113, R17/38, R17/135
a.+ in R07/1
a.+ ler R02/56
a.+ lerimi R05/181
a.+ lerimiz R04/244
- arğadēş** : Arkadaş.
a.+ im R17/41, R17/42
- arğadeş** : Arkadaş.
a. R01/60
- arğıdeş** : Arkadaş.
a. R01/445, R07/229, R07/233
a.+ im R01/148, R07/175
- ārğıdeş** : Arkadaş.
- ā. R01/440, R01/445
- arkıdeş** : Arkadaş.
a. R07/9
- arkiyoloji** : Fr. Arkeoloji.
a.+ de R04/58
- armuṭalan** : Armutalan.
a.+ da R13/353
- arnavut** : Yun. Arnavut.
a. R15/87
- arnavutlar** : Yun. + Tür. Arnavutlar.
a. R15/90
a.+ ı R15/88
- arnavutlū** : Yun. + Tür. Arnavutluk(u).
a. R13/414
- arnıṭa** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R04/41, R13/178
- arsa** : Ar. Arsa.
a. R01/76
a.+ m R01/77
- art -** : Artmak.
a.- dı R14/126
- artıḡ** : Artık.
a. R04/127, R04/144, R04/145,
R10/28, R10/62, R10/70, R10/74,
R10/179, R15/27, R15/61, R15/64,
R15/87, R15/89, R15/96, R15/100,
R15/130, R15/150, R15/160,
R15/196, R15/198, R15/200
- artıḡ** : Artık.
a. R01/394, R10/119, R14/10,
R14/19, R14/100, R14/107, R15/77
- arzu** : Far. Kişi adı.
a. R07/108
a.+ nun R07/107
- as -** : Asmak.
a.- ar R10/32
a.- arlar R01/161
a.- ıyom R01/163
a.- mışlar R13/186
- aS** : Az.
a. R15/64, R15/199, R17/99
- asger** : Ar. Asker.
a. R03/40, R04/74, R05/91, R05/92,
R05/108, R05/109, R05/135,
R05/148, R10/69, R10/98, R10/99

- a.+ de R03/37
a.+ e R01/90, R01/375, R05/34,
R05/148, R10/69, R11/74, R11/210,
R15/188, R15/189
a.+ e alyolar R05/148
a.+ i R03/36, R04/115, R04/117,
R04/131, R05/109, R05/110,
R05/138, R05/141, R05/143, R10/96,
R10/97
a.+ ine R05/137, R10/99
a.+ ini R10/96, R10/97
a.+ l r  R08/3
a.+ lerini R06/251
- asg r**° : Ar. Asker.
a. R13/410
- asger ** : Ar. Askeri.
a. R04/47
- asgerli** : Ar. + T r. Askerlik(i).
a. R01/479, R13/381, R15/39
a.+ mi R13/395
- asgerlig** : Ar. + T r. Askerlik.
a. R04/78, R04/82, R10/72, R13/404
- asgerlik** : Ar. + T r. Askerlik.
a. R03/35, R04/70, R04/71, R04/80,
R15/110
- asıl -** : D ş nmeden gelmek.
a.- dın R13/58
- asker** : Ar. Asker.
a. R10/69
-  skiden** : Eskiden.
 . R17/113
- asıl** : Ar. Asıl.
a.+ ında R04/83, R13/167, R13/179,
R13/220, R13/344, R13/421
- aslan** : Aslan.
a.+ ın R10/163
- asma** : Asma, bitki.
a. R02/66
- ass -** : Asmak.
a.- iyon R02/57
- as'sı** : Ar. Asıl.
a. R10/4
- aştanidi** : Yun. Kişİ adı.
a. R13/276
- aşa** : Aşğı.
- a. R13/43, R14/86
- aş ** : Aşğı.
a. R04/18, R10/123, R12/69, R13/39
a.+ da R01/338, R06/454, R16/74
a.+ lardamış R07/139
a.+ mızda R01/85
- aş ** : Aşğı.
a.- mışığ R07/177, R07/178
-  şa** : Ar. Ayşe, kişi adı.
 . R06/23
-  ş ** : Ar. Ayşe, kişi adı.
 . R06/436, R06/440
- aşı'ra** : Ar. Aşure.
a. R07/63
- aşıra** : Ar. Aşure.
a. R07/34
- aşırı** : Aşırı.
a. R14/129
- aş ** : Aşğı.
a.+ ya R16/73
- aşk** : Ar. Aşk.
a. R09/5, R15/172
a.+ lar R15/171
- aşlan -** : Aşılanmak.
a.- iyo R14/11
- aşlığ** : Açlık.
a. R04/129
a.+ da R04/125, R04/127, R04/132
- aşşa** : Aşğı.
a. R07/126, R10/35, R14/69
a.+ dan R01/338
- aşş ** : Aşğı.
a. R03/16, R05/84, R13/353
a.+ larda R06/106
a.+ sı R01/340
a.+ ya R01/74
- aT -** : Atmak.
burđu a.- dı R13/196
a.- iyo R17/59
- aç -** : Atmak.
a. R03/29
a.-  lar R01/17
a.- ardığ R15/76
a.- arım R01/261
bereket a.- armış R02/58

- a.- arsın R01/273, R02/70, R14/18
a.- cęgle R16/54
a.- cęglē R16/51, R16/53
a.- cēm R17/139
a.- cēn R07/76
a.- ceņ R01/175
a.- cēņ R01/176
a.- dı R12/92
a.- dıĝ R14/126
a.- dī R01/353
a.- dīnı R12/91
a.- ěm R01/179
a.- icēm R16/50
a.- ıyo R01/353, R01/354
a.- ıyola R13/137, R13/138
a.- ıyolar R01/315, R15/178
a.- ıyōlar R06/434
burgū a.- ıyolar R13/196
a.- ıyom R01/245, R01/262, R01/288, R01/329
a.- ıyosun R03/29, R12/75, R12/76
a.- ıyōsun R01/272
a.- mışım R01/74
a.- mışlar R16/33
oĝ a.- mışlar R13/140
oķ a.- mışlar R13/148
a.- sıņ R01/179
a.- tım R05/203
- ağ** : Ad, isim.
a. R01/128
- ağ** : At.
a.+ lara R05/87
a.+ larlan R12/84
- ağabil -** : Atabilmek.
a.- ır R15/203
- ağatürk** : Atatürk .
a. R05/82
- ağdır -** : Attırmak.
imza a.- ıyosunuz R16/70
- ateş** : Ateş.
a. ağıyo R04/119
a. eđiyō R04/117
- ağılmı -** : Atılmamak.
a.- yo R16/54
- atif** : Ar. Atıf, kişi adı.
a.+ den R17/48
- ātif** : Ar. Atıf, kişi adı.
ā. R17/47
- atila** : Attila, kişi adı.
a. R12/10
- atina** : Yun. Atina
a. R14/118, R15/110
a.+ da R11/90, R13/389, R17/83
a.+ dan R13/415, R15/27
a.+ ya R05/60, R05/116, R13/383, R13/410, R15/101
- atinē** : Atina(ya).
a. R06/485
- atine** : Yun. Atina.
a.+ ye R05/60, R17/26
- atiniyon** : Yun. Hastane adı.
a. R05/61
- ağla -** : Atlamak.
a.- dım R14/122
a.- ma R10/139
- ağlı** : Atlı.
a. R01/156, R04/28, R10/89, R10/90
- açma -** : Atmamak.
a.- sam R01/179
a.- san R01/178
- açmı -** : Atmamak.
a.- yom R04/145
- ağmış** : Altmış.
a. R01/84, R01/90, R01/116, R01/117, R02/49, R04/92, R04/94, R04/134, R05/169, R07/67, R07/123, R10/5, R10/45, R13/279, R15/18, R15/20, R15/39
a.+ lara R13/207
a.+ ça R04/134
- ağmi -** : Atmamak.
a.- cęgdi R12/93
- avadanlık** : Avadanlık, takım.
a. R01/56
- ável** : Ar. Evvel.
á.+ den R17/99
á.+ dēn R17/177
- ávlen -** : Evlenmek.
á.- di R17/96
á.- mış R17/97
- avlı** : Yun. Avlu.
a.+ sı R04/157, R10/134, R10/136
- avlısız** : Avlusuz.
a. R10/135
- avrados** : İng. İngiliz tur şirketi.

- a. R17/78
- avret** : Ar. Edep yeri.
a. R14/65
- avrupa** : İt. Avrupa.
a. R13/89
a.+ ya R11/58, R13/88, R13/94,
R13/97
- avukat** : Fr. Avukat.
a. R17/17, R17/19, R17/56, R17/83
a.+ lan R17/70
- áw** : Ev.
á.+ inde R17/41
- áwál** : Ar. Evvel.
á.+ dán R17/187
á.+ den R17/31, R17/80
- awcı** : Avcı.
a.- miş R12/46
- awı^okať** : Fr. Avukat.
a. R04/178
a. tuťduť R04/161
- awıç** : Avuç.
a. R12/20
- awıkať** : Fr. Avukat.
a. R06/100
- awkať** : Fr. Avukat.
a. R10/142
a.+ lā R04/161
a.+ lan R04/177
a.+ lar R04/161
- awuç** : Far. Havuç.
a. R13/284
- awúkať** : Fr. Avukat.
a.+ in R17/41
- ay** : Yılın on iki bölümünden her biri.
a. R01/479, R02/31, R02/45, R03/35,
R03/37, R04/137, R04/143, R04/197,
R04/219, R06/386, R07/147, R10/71,
R10/157, R11/55, R11/56, R13/36,
R13/37, R13/89, R13/90, R13/297,
R13/389, R13/391, R13/392,
R13/394, R13/404, R13/405,
R13/407, R14/123, R15/96, R15/111,
R17/40, R17/41, R17/44, R17/49,
R17/143
a.+ da R04/66, R04/105, R13/226,
R13/408, R17/27, R17/207
a.+ dan R13/391
- a.+ ı R05/35, R13/307
a.+ ın R02/56, R07/34, R07/35,
R13/39, R13/90
a.+ ında R01/32, R13/381
a.+ ındadı R11/90
a.+ ını R06/386
a.+ ının R07/123, R13/406
a.+ ınıñ R07/67
a.+ lar R13/220
a.+ larca R13/330
- ay** : Ünlem.
a. R15/9, R16/54
- ay** : Hilal.
a. R14/15
- āy** : Ünlem.
ā. R15/9
- ayā** : Ayak(a).
a. R05/103
- ayā** : Ayak(i).
a.+ ma R05/67
a.+ mı R07/79
a.+ n R14/71
a.+ na R06/138, R13/122, R14/71,
R14/74
a.+ nı R04/165, R06/23, R06/53,
R06/135
- ayağ** : Ayak.
a. R05/59, R05/66
a. basamassın R16/126
a.+ a R05/67
a.+ ların R07/136
- ayaķ** : Ayak.
a. R05/59, R05/66
a.+ la R02/70, R02/71
a.+ larım R07/79
- ayaķ** : Yaya olarak.
a.+ lan R01/245
- ayaķkabı** : Ayakkabı.
a.+ da R04/50
- ayar** : Ayar, derece.
a.+ a R09/37
- ayarlı** : Ayarlı.
a. R10/181
- aydın** : Aydın.
a.+ dan R07/121
- aydınlı** : Aydınlı.
a. R06/421

aydımlılar : Aydınlılar.
a.+ da R06/424

aydin : Aydın.
a. R17/39

āyenni : Yun. Rodos'ta bir yer.
ā. R01/76

ayfer :
a. R06/253, R06/261

ayığla - : ayıklamak
a.- dım R06/296

ayığlı - : ayıklamak
a.- yoğ R12/5

ayılan :
a.+ a R04/145

ayıP : Ar. ayıp
a. R15/165

ayır - : ayırmak
a.- dım R07/27

ayırT : ayırt
a. edēmicēm R09/41

ayırç : ayırt
a. etmiyolar R10/104

ayid : Ar. ait
a.- dir R10/126

ayile : Ar. aile
a. R15/180
a.+ den R09/15
a.+ yi R13/327

ayile : Ar. aile
a.- di R15/180

āyile : Ar. aile
ā.+ ye R14/18

ayit : Ar. ait
a.- Ti R04/155

ayiya : Yun. manastır ismi
a. R16/65, R16/66

ayla : Ayla, kişi adı.
a. R06/340

ayland : İng. Ada.
a. R17/141

aylı : Aylık(ı).
a.+ m R01/25

aylığ : Aylık.
a. R03/38, R04/58, R04/104,
R13/339, R14/130

aynı : Ar. Aynı, benzer.
a. R01/8, R01/9, R01/108, R01/191,
R01/325, R01/333, R01/412, R02/41,
R03/38, R05/134, R07/14, R07/28,
R07/159, R07/172, R07/198, R11/49,
R11/52, R13/163, R13/171, R13/222,
R13/393, R16/3, R16/128, R17/94
a.+ sini R05/207

aynı : Ar. Aynı, benzer.
a.- dır R01/191

aynı : Ar. Aynı, benzer.
a. R09/10, R12/61

aynī : Ar. Aynı, benzer.
a. R10/21

ayni : Ar. Aynı, benzer.
a. R04/236, R07/158, R10/83,
R11/110, R13/175, R13/176, R17/77,
R17/94, R17/141

ayos : Yun. Manastır ismi.
a. R11/105

āyoza : Yun. Manastır ismi.
ā. R11/105

ayrı : Ayrı.
a. R01/268, R01/270, R01/406,
R05/199, R05/201, R06/248, R10/27,
R14/8, R14/9, R14/29, R15/26

ayrı : Ayrı.
a.- dı R12/40

ayrıl - : Ayrılmak.
a.- dı R01/149, R01/248, R01/311,
R01/313, R01/317, R07/190,
R15/158
a.- dı R05/211
a.- dın R13/354
a.- ıyolardı R15/172
a.- ma R07/197
a.- mış R01/55

ayrılmı - : Ayrılmamak.
zaman a.- yō R04/193

ayrımcılığ : Ayrımcılık.
a. R03/40

- ayşâ** : Ar. Ayşe, kişi adı.
a. R06/384
a.+ nin R06/388, R06/461
- ayşen** : Ayşen, kişi adı.
a.+ e R06/457
- ayten** : Ayten, kişi adı.
a. R11/119
a.+ e R11/117, R14/2
- az** : Az.
a. R01/281, R01/416, R03/16, R05/92, R06/106, R07/124, R11/63, R11/136, R12/75, R12/78, R13/178, R15/13, R15/77
a.+ ndan R13/223
- āz** : Az.
ā. R14/83
ā.+ ı R14/83
ā.+ ımın R14/18
ā.+ ına R12/72, R12/73
ā.+ ında R10/163
ā.+ ını R13/269
- azal -** : Azalmak.
a.- dı R02/81
- azğuru** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
a. R01/346, R11/100
- azıcığ** : Azıcık.
a. R06/149
- azınnığ** : Azınlık.
a. R13/47
- ba'lıcan** : Ar. Patlıcan.
b. R06/296
- bāaşla -** : Bağışlamak.
b.- ma R5/107
b.- miş R16/60
- baba** : Baba.
b. R01/64, R02/3, R02/30, R02/31, R13/328, R13/329, R14/128, R14/129, R14/134, R14/135, R15/171
b.+ dan R01/63, R10/144, R17/219
b.+ lar R10/39
b.+ larımız R04/194
b.+ m R01/37, R01/41, R01/51, R01/63, R01/132, R01/358, R01/359, R01/371, R01/384, R02/26, R03/35, R04/45, R04/48, R04/75, R04/81, R04/85, R04/97, R04/105, R04/123, R04/124, R04/153, R04/173, R04/194, R04/208, R04/211, R04/215, R04/216, R04/217, R04/248, R04/249, R04/252, R05/10, R05/28, R07/143, R11/141, R12/40, R13/179, R13/180, R13/319, R13/320, R16/8, R16/27, R16/37, R17/133, R17/174, R17/175, R17/176, R17/179
b.+ ma R12/38, R12/41
b.+ mgillerlen R04/132
b.+ mı R02/10
b.+ mın R01/50, R01/55, R01/130, R02/1, R02/23, R04/48, R04/78, R04/88, R04/96, R04/99, R04/101, R04/109, R04/112, R10/2, R10/68, R11/142, R16/9, R16/125
b.+ mın' R01/35
b.+ mın R01/130, R04/89
b.+ mıı R01/131
b.+ mız R11/146
b.+ mi R17/6
b.+ mladım R02/3
b.+ mlan R07/143
b.+ n R13/387
b.+ nın R01/132
b.+ sı R01/219, R04/48, R06/248, R06/250, R06/280, R07/140, R07/198, R10/38, R10/146, R11/40, R11/127, R11/142, R12/41, R13/125, R13/287, R13/344, R15/166, R16/9, R16/122, R17/54
b.+ sın R16/7
b.+ sına R15/31
b.+ sını R07/202, R12/45, R12/57
b.+ sının R04/96, R06/293, R07/198, R10/38, R12/42, R12/47, R13/346
b.+ ya R10/14
- baba** : Baba.
b.- sidi R14/128
- babā** : Baba.
b.+ lan R10/158
b.+ m R16/24
- babalığ** : Babalık.
b.+ ın R01/131
- babalık** : babalık
b. R01/250
- babanne** : Babanne.
b. R11/200, R11/202, R14/30, R15/160
b.+ m R07/144, R13/321
b.+ me R07/65
b.+ mī R11/145
b.+ mlen R11/145
- babış** : Far. Pabuç.
b. R04/51, R04/85

- babişçı** : Far. + Tür. Pabuççu
b.- dı R04/45
- bacak** : Bacak.
b.+ larından R01/229
- badem** : Far. Badem.
b. R07/41, R12/70, R14/31, R14/44,
R14/49, R14/81, R14/82
b.+ i R12/70, R14/43
- bâdem** : Far. Badem.
b. R12/72
- bademli** - : Far. + Tür. Badem sürmek
b.- yoğ R07/38
- bağ** - : Bakmak.
b. R01/40, R01/54, R01/419,
R04/165, R05/150, R05/164,
R06/207, R07/17, R07/51, R10/19,
R10/97, R10/107, R10/108, R10/120,
R10/126, R10/130, R10/131,
R10/157, R11/55, R11/93, R11/207,
R11/209, R12/74, R13/54, R13/93,
R13/248, R13/266, R13/425,
R14/115, R15/197, R16/14, R16/23,
R16/40, R16/77, R16/106, R16/115,
R16/116, R16/123, R16/129,
R16/137, R16/138, R17/36, R17/37,
R17/56, R17/205, R17/227
b.- dı R06/255
b.- dılar R07/133
b.- dım R06/95, R07/64, R07/117,
R16/50
b.- ma R07/138, R10/116
b.- masınna R06/256
b.- miş R06/252, R06/253, R06/257
b.- sinnar R13/44
- bağgal** : Ar. Bakkal.
b. R01/337, R14/117
- bağma** - : Bakmamak.
b.- dım R07/118
- bağmı** - : Bakmamak.
b.- yom R13/198
- bağır** - : Bağırarak.
b.- iyo R06/353, R13/11, R17/144
b.- iyō R17/215
b.- iyolardi R17/107
b.- iyordu R17/128
b.- ma R15/141
- bağışla** - : Bağışlamak.
b.- sını R01/467, R15/192
- bağır** - : Bağırarak.
- b.- iyordu R17/125
- bağla** - : Bağlamak.
b.- rlar R01/229
b.- rmiş R01/349, R01/352
b.- rmişig R07/178
- bağlamı** - : Bağlamamak .
b.- yō R04/231
- bağlan** - : Bağlanmak.
b.- ır R01/229
b.- iyo R07/178
- bağlı** - : Bağlamak.
b.- yō R04/231
b.- yom R01/330
b.- yosun R12/28
b.- yoz R04/230
- bağlı** : Bağlı.
b. R13/5, R13/265, R15/101, R16/23
- bağlı** : Bağlı.
b. R13/368
- bağar** : Far. Bahar.
b. R01/16
- bağca** : Far. Bahçe.
b.+ da R05/147
- bağce** : Far. Bahçe.
b. R05/114
- bağca** : Far. Bahçe.
b. R05/157, R17/84
- bağca** : Far. Bahçe.
b.- di R05/157
- bağca** : Far. Bahçe.
b. R05/126
- bağce** : Far. Bahçe.
b. R03/35, R05/118, R12/15
b.+ miz R05/115
b.+ sinde R06/198
- bağriyeli** : Ar. + Tür. Bahriyeli.
b. R03/36
- bağsed** - : Ar. + Tür. Bahsetmek.
b.- iyom R04/67, R04/225, R14/121
b.- iyosun R04/37
b.- iyo R04/225
- bağseT** - : Ar. + Tür. Bahsetmek.
b.- dım R04/30

- bağ -** : Bakmak.
b. R01/36, R01/52, R01/80, R01/88, R01/105, R01/113, R01/129, R01/181, R01/189, R01/196, R01/201, R01/210, R01/232, R01/249, R01/258, R01/298, R01/326, R01/365, R01/381, R01/391, R01/396, R01/403, R01/491, R02/65, R02/108, R03/29, R03/30, R05/187, R06/432, R06/504, R10/64, R11/186, R11/206, R12/71, R13/307, R13/308, R14/117
b.- a R13/228, R16/85
b.- alım R01/172, R04/104, R05/200, R07/212, R17/27, R17/45, R17/109, R17/196
b.- alim R17/26, R17/61, R17/83
b.- am R01/77, R01/322, R01/348, R13/64
b.- ām R13/424, R17/53
b.- ar R04/164
b.- ardım R01/241
b.- arım R17/2
b.- arsa R13/228
b.- arsan R10/166
b.- arsanız R13/382
b.- cök R01/387
b.- cöksin R01/336
b.- dı R03/7, R06/265
b.- dım R01/243, R06/259
b.- em R05/48, R05/75, R07/13, R12/19, R13/312
b.- ěm R01/216, R05/10, R05/77, R13/170
b.- ıyo R01/86, R01/296, R01/308, R06/219, R06/398, R06/491
menfaına b.- ıyo R04/224
işine b.- ıyo R04/224
b.- ıyoğ R15/143
b.- ıyolar R09/6
b.- ıyom R06/45, R07/7, R11/94, R13/135
b.- ıyor R02/4, R06/399
b.- ıyosun R13/33
b.- ĩm R07/112
b.- ması R06/259
b.- miş R06/258
b.- sān R13/291
b.- sana R11/170
- bağamı -** : Bakamamak.
b.- yodu R02/5
- bağın** : Bakan.
b. R17/212
b.+ ı R03/6, R03/7
- bağıl -** : Bakılmak.
b.- cök R02/8
b.- dī R07/137
- b.- ıyo R06/259
- bağla** : Ar. Bakla.
b. R09/43
- bağlava** : Baklava.
b. R09/7, R17/173
- bağlava** : Baklava.
b.+ lar R09/8
- bağlava** : Baklava.
b. R09/9
- bağma -** : Bakmamak.
b.- ĩ R01/58
b. R01/68, R01/319, R13/133
ğusura b. R07/7
ğusura b. R1/446, R07/32, R07/58, R07/107, R07/109, R14/9
- bağme -** : Bakmamak.
ğusura b.- yin R13/47
- bal** : Bal.
b. R01/395, R15/98
b.+ ı R11/222
b.+ lan R14/9
- bālan -** : Bağlanmak.
eşeb b.- ıyosunuz R07/175
b.- miş R13/193
- bālı -** : Bağlamak.
b.- yomuşuğ R07/177
- bālı** : Bağlı.
b. R13/369, R14/18
- balğ** : Balık.
b. R05/56, R13/110, R13/204
- balğkane** : Tür. + Far. Balıkhane
b. R13/425
- balğın** : Balkan.
b. R05/91
- balki** : Ar+Far. Belki.
b. R17/91
- bālki** : Ar+Far. Belki.
b. R17/5, R17/46
- balğın** : Fr. Balkon.
b.+ da R16/72
- balya** : İt. Balya.
b. R07/77

bambaşka : Bambaşka.
b. R11/189

ban : Ben.
b.+ a R03/2, R04/72, R04/86,
R04/139, R06/488, R07/137,
R13/126, R13/225, R13/262,
R13/296, R13/328, R13/349,
R13/383, R13/398, R15/46, R15/59,
R15/160, R15/163, R16/21, R16/47,
R16/85, R16/91, R16/121, R16/123,
R16/124, R16/125, R17/50, R17/114,
R17/144

bán : Ben.
b. R02/1, R17/102, R17/116,
R17/138, R17/142, R17/145,
R17/194
b.+ á R15/58
b.+ i R17/8, R17/10, R17/50,
R17/132
b.+ ī R17/5, R17/127
b.+ im R17/6, R17/10, R17/11,
R17/21, R17/23, R17/28, R17/41,
R17/46, R17/48, R17/92, R17/111,
R17/135, R17/139, R17/153,
R17/161, R17/163, R17/166,
R17/176, R17/192, R17/229

banğa : İt. Banka.
b.+ lara R13/222

banoya : Yun. Kişi adı.
b. R07/193

banoyataki : Yun. Kişi adı .
b. R07/192, R07/193

banoyya : Yun. Kişi adı.
b. R07/192

banyo : İt. Banyo.
b. R01/4, R14/78, R17/110
b.+ nun R06/46
b.+ ya R06/46

bār - : Bağırmaq.
b.- iyordu R17/114, R17/131

barabar : Far. Beraber.
b. R17/43, R17/70

bárabar : Far. Beraber.
b. R17/35

bárabár : Far. Beraber.
b. R17/116

baraber : Far. Beraber.
b. R04/177

baradisi : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
b. R01/343, R01/345

barasgo : Yun. Kişi adı.
b. R01/217, R01/219, R01/222,
R01/223, R01/440, R07/114
b.+ da R01/440

barasko : Yun. Kişi adı.
b. R01/227, R17/11, R17/12
b.+ da R01/438

bardağ : Bardak.
b. R12/50

bari : Far. Bari.
b. R01/176, R01/177, R05/106,
R07/202

baridistiyo : Yun. Rodos'ta bir yer adı
b. R01/343

barim : Far. Bari.
b. R06/4

barmağlıg : Parmaklık.
b. R13/139, R13/142, R13/144,
R13/158
b.+ dan R13/148

bartelemo : Yun. Kişi adı .
b. R17/122
b.+ nun R17/135
b.+ yu R17/121

bas - : Basmak.
b.- dım R07/67, R07/123
b.- ĩP R14/91
b.- maz R04/165
b.- mazdı R04/143
b.- mışlar R01/342

basa - : Basamamak.
ayağ b.- massın R16/126

basdida : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
b. R01/343

basdidō : Yun. Yemek çeşidi.
b. R01/488

basdiya : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
b. R01/343

basğı : Baskı.
b. R15/115

basıya : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
b. R01/342

bastityo : Yun. Yemek çeşidi.
b. R11/49, R11/50

bastiya : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
b. R11/105

baş : Baş.
b. R04/84, R05/180, R05/187,
R06/242, R11/186, R14/100
b.+ a R01/243
b.+ da R13/43, R15/35, R16/19,
R16/116
b.+ dan R14/86
b.+ dakinlê R03/25
b.+ dekilê R03/27
b.+ ı R05/118
b.+ ım R06/96
b.+ ıma R01/395
b.+ ımı R13/352
b.+ ımın R04/235
b.+ ımızda R16/133
b.+ ımızı R07/177
b.+ ına R12/31, R15/173, R17/130
b.+ ında R03/9, R04/158, R05/155,
R10/40, R11/93, R13/254
b.+ ındaki R13/268
b.+ ından R12/69, R14/70, R14/71
b.+ ının R03/27
b.+ ınıza R07/176
b.+ ina R17/127
b.+ larına R13/45
b.+ larını R05/153

başbakan : Başbakan.
b. R17/20, R17/21, R17/23

başbakan : Başbakan.
b.- di R17/54

başğa : Başka.
b. R01/21, R01/55, R01/58, R01/61,
R01/62, R01/63, R01/64, R01/87,
R01/149, R01/192, R01/231,
R01/232, R01/238, R01/271,
R01/274, R01/347, R01/355,
R01/357, R01/415, R01/500,
R01/501, R02/6, R02/12, R02/39,
R02/71, R03/4, R04/55, R04/57,
R04/66, R04/161, R04/239, R05/44,
R05/71, R06/59, R06/97, R06/299,
R06/300, R06/317, R06/334,
R06/377, R07/16, R07/55, R07/174,
R09/7, R11/89, R11/110, R11/115,
R12/1, R13/18, R13/29, R13/54,
R13/109, R13/161, R13/175,
R13/303, R13/304, R13/310,
R13/353, R13/357, R13/358,
R13/374, R15/14, R15/46, R15/58,
R15/59, R15/99, R15/146, R15/150,
R15/203, R15/204, R16/84, R16/110,

R17/18, R17/36, R17/66, R17/77,
R17/97, R17/111, R17/168, R17/170,
R17/196, R17/221, R17/222,
R17/228
b.+ ları R01/196, R04/160
b.+ larından R13/331
b.+ sı R01/89, R01/197, R01/239
b.+ sına R13/279, R15/60
b.+ sından R13/280
b.+ sındanç R13/281
b.+ sını R13/312
b.+ sının R15/10
b.+ sinnar R15/64

başğa : Başka.
b.- dır R10/136
b.- ydı R04/69

başğâ : Başka.
b. R14/11

başğan : Başkan.
b. R05/19
b.+ ı R05/119
b.+ ımız R04/184

başğası : Başkası.
b. R17/57
b.+ nın R05/166

başğasi : Başkası.
b. R17/57

başka : Başka.
b.- dı R01/140
b.- di R11/89

başka : Başka.
b. R13/97, R17/29, R17/30, R17/154,
R17/155
b.+ lan R17/116

başkan : Başkan.
b.+ ı R17/21
b.+ i R17/28
b.+ idi R17/28

başkası : Başkası.
b. R01/166

başkasi : Başkası.
b. R17/127

başkonsol : Başkonsolos.
b.+ un R04/54

başla - : Başlamak.
b.- dı R05/131, R05/152, R14/120
b.- dık R02/41
b.- dıla R10/26

b.- dılar R02/83, R02/85, R14/126, R14/128
 b.- dıldardı R11/77
 b.- dīmda R02/47
 b.+ dīnda R13/179
 b.- miş R05/148
 b.- mişlā R13/409
 b.- yalım R07/13, R09/1

başlı - : Başlamak.
 b.- yoğ R16/138
 b.- yom R02/48

başlıĝ : Başlık.
 b. R06/192

başmüdü : Tür. + Ar. Başmüdü.
 b.- dü R05/175

başmüdü : Tür. + Ar. Başmüdü.
 b. R05/178

başvuru : Başvuru.
 b. eTTik R04/162

bağ - : Batmak.
 b.- ā R01/209

bağ : Batı.
 b. R13/23, R13/30, R13/277, R13/291, R13/348, R13/426

bağır - : Batırmak.
 b.- iyolar R01/207, R01/208
 b.- mişlar R05/147, R05/149

bağırıl - : Batırılmak.
 b.- iyo R01/208

bağuna : Yun. Kişi adı.
 b. R06/397

bay : İng. Güle güle.
 b. R17/121

bayā : Bayağı.
 b. R07/160, R12/51, R12/52, R14/77, R14/129

bayā : Bayağı.
 b. R07/117, R07/135, R07/160, R11/110, R13/367, R13/369, R16/92
 b.+ ca R9/37, R11/125

bāya : Bayağı.
 b. R05/192

bayıl- : Bayılmak.
 b.- ana R04/145

bayonetta : İt. Süngü.
 b. R05/136, R05/137

bayrā : Barak(i).
 b. R15/101

bayram : Bayram.
 b. R01/152, R01/155, R01/156, R01/160, R04/27, R04/244, R10/90
 b.+ a R03/23
 b.+ da R06/329, R11/199, R15/140
 b.+ dan R03/23
 b.+ ında R10/115
 b.+ lā R01/140
 b.+ lar R01/140
 b.+ larda R04/26, R04/33, R07/34, R10/90
 b.+ lardan R04/30
 b.+ ları R04/215

bazar : Far. Pazar.
 b. R07/221
 b.+ ına R06/126

bazen : Ar. Bazen.
 b. R07/208, R09/27, R10/129

bazı : Ar. Bazen.
 b. R01/416, R04/64, R04/181, R04/209, R04/218, R04/231, R04/238, R04/242, R06/224, R06/353, R06/414, R07/203, R07/233, R10/23, R10/27, R10/85, R10/107, R11/185, R11/221, R11/222, R15/50
 b.+ ları R07/110, R07/203
 b.+ larını R16/32
 b.+ sını R01/297, R01/298

bāzı : Ar. Bazısı.
 b.+ nı R01/327

bazı : Ar. Bazen.
 b. R04/138

bazlama : Bazlama.
 b. R07/17

be : Seslenme sözü.
 b. R01/146, R01/319, R01/357, R01/362, R06/323, R12/12, R13/57

bē : Seslenme sözü.
 b. R01/368, R01/379, R05/11, R05/179, R10/48, R11/200, R12/52, R12/53, R13/21, R13/59

bē : Seslenme sözü.
 b. R05/141

- be'lek** : Pörtlek.
b. R01/224, R01/225
- be'leme-** : beklememek
b. R03/24
- bebē** : Bebek(i).
b. R07/35, R07/43, R07/167, R14/50
b.+ n R14/26, R14/60
- bebeg** : Bebek.
b. R10/139, R14/70
b.+ de R07/163
b.+ den R14/49
b.+ ler R07/232
- bebeğ** : Bebek.
b.+ i R14/56, R14/60
- bebek** : Bebek.
b. R01/1, R07/168, R11/127, R14/25,
R14/42, R14/62, R14/81, R14/85,
R14/107, R14/110
b.+ ler R07/33
- bebek** : Bebek.
b.- miş R11/128
- bebək** : Bebek.
b. R14/99
- bēbek** : Bebek.
b. R02/72
- becereme -** : Becerememek.
b.- dim R07/179
- bedava** : Ar. + Far. Bedava.
b. R13/40, R13/90, R16/96
b.+ dan R13/273
- bedavē** : Ar. + Far. Bedava(ya).
b. R13/85
- beddua** : Ar. + Far. Beddua.
b. eTdi R16/37
- beden** : Beden.
b.+ ine R07/40
- begci** : Bekçi.
b. R05/107
- begle -** : Beklemek.
b.- rdig R04/26
- begled -** : Bekletmek.
b.- iyolamış R12/71
- begli -** : Beklemek.
b.- yolar R16/102
- beğen -** : Beğenmek.
b.- din R01/461
- beḫicā** : Ar. Behice, kişi adı.
b.+ ye R01/135
- beḫice** : Ar. Behice, kişi adı.
b. R11/66
b.+ de R01/292
- beḫice** : Ar. Behice, kişi adı
b. R01/170, R01/171, R01/177
b.+ ye R01/76, R08/4
b.+ yi R01/171
- beḫar** : Ar. Bekar.
b. R12/11, R15/81
b. ken R01/211
- bekle -** : Beklemek.
b.- dim R01/90
- bekletmi -** : Bekletmemek .
b.- yoğ R12/21
- bekli -** : Beklemek.
b.- cēgler R17/143
b.- yo R03/44, R06/47
b.- yōdu R11/193
b.- yolar R01/434
b.- yom R11/204
b.- yor R17/77
b.- yordum R17/209
b.- yorum R17/76
b.- yosun R13/55
- bel** : Bel, sırt altı.
b.+ im R06/49
b.+ im R06/49
b.+ imiz R06/141
- bela** : Ar. Bela.
b. R01/370
b.+ mı R01/396
b.+ ya R13/352
- belalī** : Ar. + Tür. Belalı.
b.- dı R05/57
- belādiye** : Ar. Belediye.
b.+ den R13/292
- bālediye** : Ar. Belediye.
b. R05/118, R05/173, R05/178,
R05/199
b.+ de R05/177, R13/349
b.+ ye R05/38, R05/173, R05/174

belediye : Ar. Belediye.

b. R01/251, R04/17, R05/120,
R05/121, R13/200, R13/202,
R13/214, R17/21, R17/28, R17/29
b.+ de R05/45
b.+ nin R16/93
b.+ ye R05/45

belenme - : Belenmemek .

b.- miş R06/98

belge : Belge.

b. R05/170
b.+ si R04/62

belgē : Belge.

b.+ len R13/373

belirle - : Belirlemek.

b.- riz R14/25

belirli : Belirli.

b. R04/38, R04/208

belkıs : Ar. Kişi adı.

b. R13/104

belki : Ar. + Far. Belki.

b. R01/18, R01/20, R01/49, R01/135,
R01/224, R03/9, R04/167, R04/227,
R04/236, R06/104, R06/115,
R06/194, R06/261, R06/286,
R06/348, R06/364, R06/397,
R06/461, R07/53, R10/112, R13/8,
R13/44, R13/201, R13/211, R13/224,
R13/305, R13/412, R17/1, R17/8,
R17/60

belkim : Ar.+ Far. Belki.

b. R06/12

belli : Ar. Belli.

b. R01/145, R10/98, R11/148,
R13/221, R14/84, R16/16

bālli : Ar. Belli.

b. R12/12, R15/211

bān : Ben.

b.+ i R02/3, R02/5, R02/12, R04/71,
R05/10, R05/13, R05/112, R05/170,
R05/171, R05/174, R05/212,
R07/183, R12/38, R12/49, R12/50,
R13/255, R13/391, R15/186,
R17/108, R17/128
b.+ ī R01/189, R11/185, R13/278,
R13/388
b.+ im R01/40, R01/67, R01/73,
R01/74, R01/177, R01/184, R01/210,
R01/227, R01/233, R01/247,

R01/248, R01/249, R01/250, R02/26,
R02/39, R02/49, R02/89, R02/95,
R02/100, R04/31, R04/54, R04/60,
R04/77, R04/154, R04/163, R04/208,
R04/210, R05/2, R05/19, R05/20,
R05/24, R05/45, R05/59, R05/80,
R05/111, R05/170, R05/185,
R05/210, R06/84, R06/89, R06/162,
R06/309, R06/358, R06/386,
R06/408, R07/34, R07/54, R07/62,
R07/66, R07/82, R07/86, R07/93,
R07/119, R07/120, R07/121,
R07/123, R07/124, R07/141,
R07/174, R07/200, R07/209,
R07/216, R07/229, R11/79, R11/141,
R11/145, R11/209, R11/213,
R11/217, R12/2, R12/14, R12/54,
R12/86, R12/89, R13/114, R13/129,
R13/206, R13/209, R13/221,
R13/271, R13/301, R13/315,
R13/317, R13/323, R13/336,
R13/338, R13/343, R13/345,
R13/352, R13/359, R13/385,
R14/122, R15/5, R15/21, R15/22,
R15/24, R15/33, R15/45, R15/80,
R15/88, R15/158, R15/170, R15/174,
R16/6, R16/8, R16/41, R16/47,
R16/50, R16/63, R16/95, R16/119,
R17/1, R17/2, R17/16, R17/25,
R17/34, R17/81, R17/86, R17/87,
R17/112, R17/181, R17/189,
R17/192
b.+ im R17/160
b.+ im R06/162, R17/87, R17/104
b.+ imdi R05/178
b.+ imki R07/51, R07/91, R07/221,
R13/280, R13/362
b.+ imkinde R07/216
b.+ imle R17/154
b.+ imlen R17/138

ben : Ben.

b. R01/13, R01/22, R01/27, R01/30,
R01/31, R01/37, R01/38, R01/44,
R01/74, R01/80, R01/84, R01/89,
R01/99, R01/101, R01/102, R01/103,
R01/110, R01/113, R01/117,
R01/129, R01/130, R01/131,
R01/152, R01/155, R01/157,
R01/159, R01/162, R01/179,
R01/180, R01/185, R01/189,
R01/196, R01/199, R01/205,
R01/208, R01/209, R01/217,
R01/218, R01/244, R01/246,
R01/258, R01/270, R01/280,
R01/291, R01/292, R01/295,
R01/297, R01/306, R01/320,
R01/330, R01/356, R01/361,
R01/367, R01/368, R01/370,
R01/374, R01/378, R01/381,

R01/382,	R01/385,	R01/387,	R10/4deye, R10/15, R10/67, R10/71,
R01/392,	R01/396,	R01/411,	R10/90, R10/143, R10/156, R10/159,
R01/412,	R01/415,	R01/416,	R10/165, R10/166, R10/170, R11/42,
R01/418,	R01/419,	R01/428,	R11/65, R11/68, R11/74, R11/78,
R01/450,	R01/472,	R01/474,	R11/84, R11/90, R11/165, R11/208,
R01/481,	R01/482,	R01/491,	R12/7, R12/14, R12/32, R12/51,
R01/497,	R02/2, R02/9, R02/14,		R12/64, R12/71, R12/72, R12/73,
R02/15,	R02/18, R02/45, R02/47,		R12/80, R13/2, R13/3, R13/19,
R02/59,	R02/61, R02/62, R02/72,		R13/21, R13/33, R13/36, R13/43,
R02/74,	R02/77, R02/92, R02/99,		R13/57, R13/69, R13/112, R13/118,
R02/108,	R02/85, R03/7, R03/35,		R13/129, R13/130, R13/135,
R03/39,	R04/5, R04/20, R04/42,		R13/189, R13/198, R13/205,
R04/70,	R04/74, R04/87, R04/95,		R13/224, R13/225, R13/242,
R04/101,	R04/102, R04/121,		R13/247, R13/250, R13/252,
R04/127,	R04/136, R04/145,		R13/254, R13/255, R13/266,
R04/148,	R04/166, R04/183,		R13/270, R13/279, R13/281,
R04/201,	R04/207, R04/208,		R13/293, R13/297, R13/305,
R04/209,	R04/213, R04/217,		R13/326, R13/327, R13/331,
R04/230,	R04/231, R04/234,		R13/332, R13/343, R13/349,
R04/238,	R04/244, R04/245,		R13/350, R13/351, R13/357,
R04/247,	R05/8, R05/13, R05/17,		R13/361, R13/381, R13/384,
R05/23,	R05/33, R05/34, R05/38,		R13/385, R13/388, R13/396,
R05/44,	R05/45, R05/52, R05/63,		R13/397, R13/399, R13/400,
R05/64,	R05/75, R05/76, R05/85,		R13/401, R13/403, R13/404,
R05/88,	R05/114, R05/115, R05/121,		R13/410, R14/13, R14/14, R14/80,
R05/122,	R05/130, R05/146,		R14/115, R14/121, R14/122,
R05/154,	R05/157, R05/158,		R14/123, R14/124, R14/128,
R05/169,	R05/172, R05/175,		R14/130, R14/134, R15/3, R15/9,
R05/177,	R05/180, R05/181,		R15/18, R15/20, R15/27, R15/46,
R05/195,	R05/196, R05/203,		R15/47, R15/48, R15/57, R15/58,
R05/209,	R05/213, R06/10, R06/31,		R15/59, R15/60, R15/78, R15/156,
R06/45,	R06/61, R06/78, R06/84,		R15/157, R15/163, R15/169,
R06/92,	R06/93, R06/97, R06/98,		R15/175, R15/184, R15/185,
R06/100,	R06/129, R06/130,		R15/187, R15/188, R15/202,
R06/162,	R06/231, R06/233,		R15/205, R16/6, R16/11, R16/19,
R06/245,	R06/250, R06/259,		R16/23, R16/25, R16/27, R16/36,
R06/272,	R06/280, R06/296,		R16/39, R16/44, R16/48, R16/49,
R06/299,	R06/305, R06/317,		R16/51, R16/52, R16/55, R16/65,
R06/384,	R06/386, R06/388,		R16/77, R16/78, R16/79, R16/81,
R06/391,	R06/393, R06/406,		R16/105, R16/107, R16/108,
R06/425,	R06/432, R06/438,		R16/109, R16/114, R16/125,
R06/439,	R06/440, R06/489, R07/1,		R16/127, R17/2, R17/5, R17/9,
R07/12,	R07/16, R07/27, R07/29,		R17/14, R17/20, R17/24, R17/45,
R07/30,	R07/31, R07/32, R07/36,		R17/47, R17/48, R17/49, R17/57,
R07/47,	R07/58, R07/59, R07/64,		R17/66, R17/69, R17/80, R17/84,
R07/69,	R07/73, R07/79, R07/80,		R17/94, R17/101, R17/108, R17/109,
R07/82,	R07/83, R07/94, R07/95,		R17/110, R17/113, R17/116,
R07/97,	R07/100, R07/101, R07/103,		R17/118, R17/121, R17/123,
R07/116,	R07/122, R07/123,		R17/124, R17/125, R17/134,
R07/124,	R07/126, R07/128,		R17/138, R17/139, R17/141,
R07/131,	R07/132, R07/138,		R17/143, R17/148, R17/151,
R07/141,	R07/142, R07/143,		R17/158, R17/178, R17/180,
R07/145,	R07/151, R07/170,		R17/183, R17/191, R17/192,
R07/173,	R07/175, R07/176,		R17/193, R17/201, R17/202,
R07/178,	R07/180, R07/181,		R17/205, R17/209, R17/211,
R07/186,	R07/187, R07/188,		R17/213, R17/214, R17/220,
R07/196,	R07/202, R07/208,		R17/225, R17/230
R07/209,	R07/210, R07/213,		b.+ de R01/23, R01/123, R01/262,
R07/214,	R07/222, R07/227,		R04/147, R07/88, R07/93, R14/106,
R07/234,	R07/238, R09/29, R10/2,		R17/113

b.+ den R01/115, R01/233, R01/396, R05/80, R05/214, R06/170, R06/426, R07/2, R07/126, R10/138, R13/220, R13/270, R13/271, R13/396, R14/19, R15/79, R16/77, R17/65, R17/110, R17/134

b.+ e R01/13, R01/26, R01/102, R01/103, R01/183, R01/220, R01/366, R01/376, R01/381, R01/416, R01/425, R01/430, R01/499, R02/9, R02/21, R02/35, R02/108, R04/137, R04/226, R05/60, R05/162, R05/177, R05/178, R05/188, R06/10, R06/31, R06/48, R06/92, R06/326, R06/377, R06/382, R06/426, R06/495, R06/504, R07/51, R07/83, R07/86, R07/129, R07/175, R07/177, R07/181, R07/182, R07/210, R07/232, R07/233, R07/235, R07/238, R10/168, R11/74, R11/199, R13/250, R13/329, R13/354, R13/386, R13/396, R13/401, R15/185, R16/13, R16/82

b.+ ē R01/85

b.+ i R01/57, R01/86, R01/87, R01/89, R01/159, R01/319, R01/373, R01/448, R02/92, R05/97, R05/213, R06/47, R06/61, R06/79, R06/457, R07/82, R07/236, R10/157, R12/45, R13/242, R13/259, R14/2, R16/42, R16/122, R17/142

b.+ ĩ R11/25

b.+ im R01/35, R01/37, R01/41, R01/50, R01/65, R01/66, R01/72, R01/74, R01/77, R01/78, R01/82, R01/96, R01/105, R01/119, R01/120, R01/125, R01/130, R01/132, R01/148, R01/152, R01/175, R01/181, R01/185, R01/192, R01/206, R01/221, R01/241, R01/243, R01/251, R01/295, R01/305, R01/311, R01/312, R01/319, R01/335, R01/366, R01/387, R01/391, R01/445, R01/454, R02/65, R03/35, R04/16, R04/20, R04/45, R04/53, R04/69, R04/121, R04/140, R04/173, R04/212, R04/235, R06/244, R06/293, R07/127, R07/236, R10/10, R10/19, R11/21, R11/55, R11/128, R11/138, R11/170, R11/219, R12/17, R12/34, R14/17, R14/119, R16/48, R16/56, R16/127, R17/3, R17/180

b.+ imki R11/89, R12/61, R13/222

b.+ imkinden R13/222

b.+ imle R10/158

b.+ imlen R05/212

b.+ le R04/182

b.+ imlen R5/211

b.+ ne R01/236, R13/311

b.+ nen R01/390

ben' : Ben.

b. R01/84

ben : Ben.

b.- dim R05/189, R15/4

benlioğlu : Benlioğlu, soyad.

b. R04/83, R04/84, R04/86, R04/87

benzeT - : Benzetmek.

b.- dim R07/7

benzi - : Benzemek.

b.- yo R01/183, R11/50

benzi : Fr. Benzin.

b. R17/177

berabar - : Far. Beraber.

b.- dık R17/119

berabár : Far. Beraber.

b. R07/9

beraber : Far. Beraber.

b. R01/12, R01/60, R01/176, R01/236, R01/390, R01/391, R01/430, R02/10, R04/132, R04/148, R04/150, R04/151, R05/80, R05/143, R05/146, R05/173, R05/210, R06/370, R07/229, R13/300, R13/336, R13/346, R15/192, R16/1, R16/129, R17/37, R17/119
b. oldu R05/150

beraber : Far. Beraber.

b.- di R05/132, R05/150, R17/164

berabér : Far. Beraber.

b. R11/32

berber : Far. Berber.

b.+ e R06/182

bereber : Far. Beraber.

b. R05/174

bereket : Ar. Bereket.

b. ağarmış R02/58

bereli : Fr. + Tür. Bereli.

b. R01/393

beri : Edat.

b. R03/10, R03/22, R04/23, R07/234, R09/30, R10/33, R12/35, R13/34, R13/36, R13/37

- bāri** : Edat, beri .
b. R15/89
- bārī** : Edat, beri.
b. R04/5
- berket** : Ar. Bereket.
b. R01/314, R01/415
- besamel** : Fr. Beşamel.
b. R01/272, R01/287, R11/51, R11/52
- besamēl** : Fr. Beşamel.
b. R11/50
- besamelli** : Fr. + Tür. Beşamelli.
b. R11/47
- besle -** : Beslemek.
b.- rdi R05/213
b.- siğ R01/465
- besli -** : Beslemek.
b.- yodu R05/210
b.- yoduğ R05/123
- beş** : Beş.
b. R01/19, R01/75, R01/84, R01/107, R01/123, R01/155, R01/180, R01/279, R01/324, R01/328, R01/334, R01/368, R01/379, R01/380, R01/387, R02/37, R02/46, R03/5, R03/16, R04/9, R04/32, R04/58, R04/78, R04/81, R04/82, R04/125, R04/142, R04/249, R05/55, R05/61, R05/66, R05/125, R05/130, R05/141, R05/142, R05/144, R05/145, R05/181, R06/23, R06/198, R06/425, R06/464, R07/39, R07/69, R07/83, R07/145, R07/224, R07/225, R10/37, R10/71, R10/72, R10/156, R10/180, R11/90, R11/121, R12/8, R12/39, R12/51, R13/34, R13/56, R13/90, R13/112, R13/114, R13/201, R13/223, R13/224, R13/286, R13/294, R13/306, R13/368, R13/381, R13/382, R13/418, R14/26, R14/74, R15/30, R15/34, R15/57, R15/89, R15/103, R15/152, R15/189, R15/209, R15/210, R16/5, R17/8, R17/9, R17/12, R17/15, R17/32, R17/41, R17/43, R17/86, R17/91, R17/101, R17/102, R17/167, R17/174, R17/175, R17/176, R17/182, R17/183, R17/187, R17/192, R17/206
b.+ de R01/310, R01/475, R04/94, R04/134, R04/199, R04/249, R05/31, R05/37, R06/93, R15/102
- b.+ den R04/92
b.+ e R04/29, R04/30, R5/28
b.+ i R03/3
b.+ in R05/155
b.+ inde R02/50
b.+ ine R15/99
b.+ ini R03/2
b.+ te R10/15
b.+ Te R03/42, R10/15
- beş** : Beş.
b. R01/48
b.+ de R04/126
- beşinci** : Beşinci.
b. R14/28
- beter** : Far. Beter.
b. R15/91
- bey** : Bey.
b. R04/54, R04/57, R04/175
b.+ i R06/359
b.+ im R06/163, R11/150, R12/17
b.+ imin R12/37
b.+ in R04/39, R12/2
b.+ ler R13/284
- bey** : Bey.
b.- idi R04/56
- bēy** : Bey.
b. R04/53
- beyaz** : Ar. Beyaz.
b. R01/256, R01/257, R01/401, R14/62
- beyenemi -** : Beğenememek.
b.- yom R13/327
- beyenme -** : Beğenmemek .
b.- di R01/408
- beyin** : Beyin.
b. R11/59
- beykoz** : Beykoz.
b. R17/42
- bez** : Ar. Bez.
b. R07/167, R14/62
b.+ den R10/32
b.+ in R14/56, R14/60
b.+ le R14/61
- bēzinci** : Fr. + Tür. Benzinci.
b.+ ye R01/218
- bıçağ** : Bıçak.

b. R07/231

bı'r : Bur(a).
b.+ da R05/120

bırağ- : Bırakmak.
b. R13/298, R13/414, R16/44
b.- dım R02/85, R06/97, R07/69
b.- dī R17/228
b.+ dīm R05/156
b.+ dīni R12/90
b.- miş R06/436

bırağma- : Bırakmamak.
b.- dılar R05/138

bırağmı- : Bırakmamak.
b.- yolar R04/91
b.- yolardı R15/172

bırağmi- : Bırakmamak.
b.- cęgsin R10/27

bırak- : Bırakmamak.
b.- dı R04/216, R04/217

bırak- : Bırakmak.
b. R01/316, R01/389, R01/405,
R01/406
b.- alım R01/65
b.- dı R01/210, R01/212, R01/224,
R02/85
b.- dığ R02/79
b.- dım R06/432
b.- ėm R01/73
b.- ın R13/91
b.- ırdım R04/247
b.- ırım R01/324
b.- ırız R14/42
b.- iyola R06/438
b.- iyōlar R13/358
b.- iyom R01/264, R13/229
b.- iyon R02/52
b.- iyoņ R01/59
b.- iyosun R01/189, R12/76
b.- iP R01/211, R02/86
b.- ır R01/59
b.- ĩsen R06/409
b.- mak R01/58
b.- malılar R15/170
b.- mazlarmış R15/173
b.- miş R01/171
b.- Tı R01/57
b.- Tī R02/59
b.- Tım R02/75
b.+ tığdan R06/438

bırakama- : Bırakmamak.
b.- m R05/64

bırakamı- : Bırakmamak .
b.- yoğ R02/57

bırakıvē- : Barakıvermek .
b.- dim R02/76
b.- mişim R07/78

bırakma- : Bırakmamak.
b.- dı R02/16, R17/142
b.- di R17/52

bırakmı- : Bırakmamak.
b.- yo R17/142, R17/144
b.- yoğ R15/178
b.- yolardı R02/19
b.- yoz R15/179

bıravı : İt. Bravo.
b. R02/108

bıravo : İt. Bravo.
b. R05/77, R11/115, R13/124, R17/4,
R17/7, R17/10, R17/12, R17/31,
R17/90

bi : Bir.
b. R01/2, R01/9, R01/10, R01/11,
R01/20, R01/25, R01/26, R01/27,
R01/37, R01/38, R01/41, R01/42,
R01/44, R01/59, R01/62, R01/66,
R01/68, R01/69, R01/70, R01/71,
R01/76, R01/77, R01/84, R01/94,
R01/95, R01/105, R01/113, R01/115,
R01/118, R01/122, R01/125,
R01/141, R01/142, R01/148,
R01/150, R01/151, R01/165,
R01/169, R01/170, R01/173,
R01/178, R01/179, R01/188,
R01/189, R01/190, R01/191,
R01/193, R01/216, R01/218,
R01/223, R01/224, R01/225,
R01/229, R01/232, R01/234,
R01/235, R01/236, R01/238,
R01/239, R01/244, R01/245,
R01/249, R01/256, R01/257,
R01/263, R01/277, R01/282,
R01/284, R01/286, R01/288,
R01/301, R01/302, R01/304,
R01/306, R01/307, R01/320,
R01/324, R01/334, R01/346,
R01/347, R01/352, R01/361,
R01/371, R01/384, R01/386,
R01/388, R01/389, R01/395,
R01/401, R01/404, R01/410,
R01/411, R01/415, R01/417,
R01/419, R01/450, R01/479,
R01/500, R02/6, R02/16, R02/17,
R02/22, R02/23, R02/26, R02/28,
R02/31, R02/33, R02/35, R02/38,
R02/51, R02/60, R02/64, R02/69,

R02/95, R02/110, R02/120, R02/122,
 R02/132, R02/136, R02/137,
 R02/138, R03/4, R03/5, R03/8,
 R03/10, R03/21, R03/26, R03/27,
 R03/28, R03/32, R03/37, R03/38,
 R04/13, R04/17, R04/20, R04/27,
 R04/34, R04/38, R04/40, R04/41,
 R04/46, R04/48, R04/55, R04/57,
 R04/66, R04/77, R04/86, R04/98,
 R04/106, R04/113, R04/119,
 R04/127, R04/147, R04/156,
 R04/159, R04/161, R04/166,
 R04/188, R04/197, R04/202,
 R04/203, R04/208, R04/216,
 R04/221, R04/244, R04/247, R05/22,
 R05/34, R05/35, R05/51, R05/55,
 R05/56, R05/59, R05/61, R05/63,
 R05/80, R05/84, R05/90, R05/98,
 R05/99, R05/105, R05/110, R05/111,
 R05/116, R05/128, R05/150,
 R05/164, R05/183, R05/189,
 R05/211, R06/18, R06/25, R06/27,
 R06/38, R06/44, R06/59, R06/61,
 R06/67, R06/79, R06/84, R06/86,
 R06/93, R06/95, R06/117, R06/129,
 R06/134, R06/163, R06/170,
 R06/180, R06/182, R06/184,
 R06/196, R06/198, R06/199,
 R06/202, R06/207, R06/240,
 R06/244, R06/260, R06/262,
 R06/277, R06/280, R06/282,
 R06/283, R06/304, R06/323,
 R06/333, R06/334, R06/335,
 R06/336, R06/338, R06/340,
 R06/344, R06/355, R06/358,
 R06/370, R06/377, R06/382,
 R06/394, R06/399, R06/404,
 R06/408, R06/421, R06/424,
 R06/425, R06/427, R06/462,
 R06/468, R06/475, R06/486,
 R06/497, R06/502, R06/504, R07/3,
 R07/6, R07/16, R07/18, R07/28,
 R07/30, R07/49, R07/59, R07/88,
 R07/89, R07/101, R07/114, R07/141,
 R07/142, R07/147, R07/154,
 R07/159, R07/163, R07/164,
 R07/166, R07/172, R07/186,
 R07/189, R07/200, R07/206,
 R07/231, R07/233, R07/234,
 R07/238, R08/1, R09/2, R09/4,
 R09/7, R09/8, R09/9, R09/22,
 R09/23, R09/36, R10/4, R10/10,
 R10/11, R10/13, R10/22, R10/40,
 R10/44, R10/47, R10/51, R10/63,
 R10/64, R10/65, R10/71, R10/72,
 R10/73, R10/75, R10/76, R10/81,
 R10/96, R10/99, R10/102, R10/112,
 R10/117, R10/123, R10/126,
 R10/138, R10/141, R10/142,
 R10/157, R10/164, R10/177,
 R10/178, R11/5, R11/11, R11/16,
 R11/17, R11/22, R11/23, R11/41,
 R11/51, R11/52, R11/69, R11/74,
 R11/79, R11/80, R11/93, R11/123,
 R11/124, R11/139, R11/143,
 R11/156, R11/163, R11/172,
 R11/189, R11/200, R11/204,
 R11/207, R11/209, R11/211,
 R11/215, R12/9, R12/10, R12/11,
 R12/20, R12/23, R12/27, R12/28,
 R12/30, R12/32, R12/47, R12/50,
 R12/54, R12/56, R12/57, R12/58,
 R12/63, R12/64, R12/67, R12/71,
 R12/77, R12/87, R12/88, R12/89,
 R13/5, R13/18, R13/19, R13/29,
 R13/33, R13/40, R13/42, R13/44,
 R13/50, R13/54, R13/57, R13/62,
 R13/76, R13/78, R13/80, R13/83,
 R13/102, R13/110, R13/116,
 R13/117, R13/120, R13/121,
 R13/136, R13/137, R13/143,
 R13/164, R13/173, R13/174,
 R13/179, R13/187, R13/190,
 R13/192, R13/201, R13/203,
 R13/204, R13/218, R13/222,
 R13/223, R13/225, R13/228,
 R13/237, R13/239, R13/248,
 R13/249, R13/250, R13/252,
 R13/254, R13/259, R13/262,
 R13/265, R13/266, R13/269,
 R13/272, R13/275, R13/276,
 R13/278, R13/288, R13/289,
 R13/291, R13/295, R13/296,
 R13/297, R13/300, R13/302,
 R13/303, R13/304, R13/306,
 R13/309, R13/310, R13/313,
 R13/314, R13/315, R13/321,
 R13/323, R13/325, R13/326,
 R13/327, R13/334, R13/335,
 R13/337, R13/343, R13/350,
 R13/351, R13/353, R13/355,
 R13/359, R13/360, R13/365,
 R13/373, R13/378, R13/379,
 R13/382, R13/390, R13/394,
 R13/395, R13/396, R13/398,
 R13/400, R13/405, R13/407,
 R13/410, R13/415, R13/416,
 R13/424, R14/2, R14/14, R14/15,
 R14/20, R14/31, R14/32, R14/38,
 R14/51, R14/56, R14/75, R14/77,
 R14/85, R14/94, R14/116, R14/129,
 R14/130, R15/21, R15/30, R15/33,
 R15/45, R15/50, R15/81, R15/82,
 R15/83, R15/86, R15/93, R15/115,
 R15/122, R15/123, R15/125,
 R15/140, R15/153, R15/155,
 R15/158, R15/165, R15/172,
 R15/174, R15/175, R15/177,
 R15/180, R15/184, R15/185,
 R15/190, R15/191, R15/193,

- R15/195, R15/203, R15/204, R16/2, R16/10, R16/14, R16/15, R16/17, R16/22, R16/28, R16/36, R16/39, R16/51, R16/52, R16/56, R16/61, R16/62, R16/63, R16/65, R16/72, R16/75, R16/76, R16/82, R16/84, R16/87, R16/92, R16/94, R16/102, R16/103, R16/104, R16/111, R16/112, R16/120, R16/121, R16/125, R17/18, R17/28, R17/30, R17/34, R17/38, R17/40, R17/41, R17/42, R17/45, R17/51, R17/52, R17/70, R17/75, R17/76, R17/83, R17/85, R17/89, R17/91, R17/95, R17/99, R17/103, R17/111, R17/112, R17/113, R17/116, R17/118, R17/120, R17/127, R17/130, R17/135, R17/136, R17/143, R17/148, R17/149, R17/165, R17/188, R17/196, R17/198, R17/199, R17/218, R17/219, R17/226, R17/228
b.+ den R01/278
- bī** : Bir.
b. R01/25, R01/173, R01/413, R02/15, R03/17, R04/33, R04/86, R06/78, R09/7, R09/34, R11/174, R17/52, R17/62, R17/80, R17/193, R17/205, R17/216, R17/223, R17/226, R17/229, R17/230
- biber** : Yun. Biber.
b. R07/159
b.+ i R12/74
b.+ ini R12/76
- biç -** : Biçmek.
b.- iyo R12/57
b.- iyodu R12/56
- bikaç** : Birkaç.
b. R04/15, R11/20, R11/163
- bil -** : Bilmek.
b. R01/322
b.- âm R07/95
b.- cēm R07/30
b.- diklerime R02/95
b.- diklerini R14/20
b.- dim R07/1
b.- dīm R01/501, R04/31, R04/32, R04/137, R04/175, R04/180, R07/137, R13/301
b.- dīmi R02/100, R07/30
b.- dīmiz R04/55, R04/198
b.- dīn R07/16, R11/189
b.- din R01/293, R07/120
b.- em R01/21, R01/205, R01/208, R01/209, R01/361, R01/374, R04/128, R04/135, R06/93, R07/100, R07/208, R13/141, R13/207, R13/294, R13/411, R15/130
b.- ėm R06/391, R13/304
b.- em R11/160
b.- en R01/359, R06/393, R07/112, R13/272
b.- ene R15/155
b.- enner R13/189
b.- esin R13/109
b.- i R06/294
b.- ī R01/491, R01/499, R01/500, R10/102
b.- īsen R17/201
b.- īsin R01/485
b.- īm R13/278
b.- ir R01/394, R01/497, R01/501, R06/115, R06/165, R07/95, R07/227, R08/4, R10/146, R11/214, R12/2, R16/122
b.- irdi R01/361, R04/194, R07/111, R15/181
b.- irim R04/17
b.- irsin R07/191
b.- irsiniz R14/19
b.- isin R01/135
b.- iyī R01/227
b.- iyim R01/226, R01/227
b.- iyin R01/121, R01/459
b.- iyo R01/183, R01/310, R01/359, R01/442, R01/500, R01/501, R03/30, R04/237, R06/286, R06/455, R07/31, R07/111, R07/112, R07/119, R07/151, R07/213, R10/25, R11/121, R11/163, R12/19, R13/51, R13/91, R13/104, R13/120, R13/152, R13/262, R13/307, R14/131, R15/136, R16/55, R17/5, R17/50, R17/218
b.- iyō R01/438, R11/192
b.- iyodu R04/123, R13/178, R13/179, R13/181
b.- iyoğ R13/166
b.- iyoğ R01/202, R06/414, R11/20, R13/291
b.- iyolar R01/302, R04/238, R13/206, R15/41, R15/139, R15/176, R16/135, R17/6, R17/8
b.- iyom R01/218, R01/220, R01/356, R01/474, R04/154, R04/204, R05/15, R05/22, R05/26, R05/129, R05/147, R05/154, R06/231, R06/250, R06/317, R06/326, R06/335, R06/342, R06/390, R06/452, R07/14, R07/29, R07/181, R10/143, R11/62, R11/167, R13/129, R13/293, R13/357, R15/16, R15/23, R15/47, R16/131, R17/66, R17/69, R17/73, R17/94, R17/96

- b.- iyomun R01/382
b.- iyon R01/67, R01/182, R01/203, R02/72, R03/17, R05/179, R07/5, R07/12, R11/113, R12/79, R17/77, R17/88, R17/90, R17/104, R17/115
b.- iyoņ R01/171, R01/440, R06/258
b.- iyor R07/11, R15/157, R15/160, R17/5, R17/8
b.- iyorsun R17/162
b.- iyorum R04/163, R16/1, R17/97
b.- iyosa R06/390
b.- iyosanız R06/356
b.- iyosun R01/325, R01/364, R01/365, R13/284, R16/55
b.- iyosundur R03/10, R04/226, R06/397, R06/440
b.- iyosuņ R01/153, R06/247
b.- iyōsuņ R01/16
b.- iyoz R01/489, R06/266, R13/166, R14/99, R15/12
b.- mek R10/19
b.- mem R01/3, R01/128
b.- men R10/153
b.- messin R05/212
b.- meSSin R01/135
b.- mez R01/197, R15/139
b.- mezler R07/112
b.- miyo R01/474, R13/263
b.- miyodu R15/181
b.- miyom R01/136, R01/174, R01/468, R04/120, R13/162
b.- sin R01/198
- bildir -** : Bildirmek.
b.- di R13/398
b.- iyosun R13/362
- bile** : Bile.
b. R01/195, R01/307, R01/363, R01/417, R01/472, R02/15, R04/212, R05/17, R06/169, R06/326, R06/419, R07/193, R11/74, R11/216, R12/33, R12/54, R13/45, R13/221, R13/309, R14/134, R15/83, R15/191, R17/213
- bile -** : Bilememek.
b.- messin R04/240
- bilē** : Bile.
b. R01/264
- bilēm** : Bile.
b. R11/6, R13/224, R15/116, R15/130, R15/148, R15/156
- bilāme -** : Bilememek.
b.- dim R07/1
b.+ dīm R10/159, R10/160
- bileme -** : Bilememek.
- b.- dim R07/134
b.- yig R10/134
- bilemi -** : Bilememek.
b.- cem R04/77
b.- yolar R01/303
b.- yon R01/418
- bilgi** : Bilgi.
b.+ mi R06/389
- bilimi -** : Bilememek.
b.- yon R07/13
b.- yor R15/168
- bilin -** : Bilinmek.
b.- en R13/5
- bilkent** : Bilkent.
b.+ i R16/121
- bilme -** : Bilmemek.
b.- di R04/189
b.- dī R04/243
b.- dinden R04/243
b.- m R01/143, R01/206, R01/266, R04/157, R05/84, R05/179, R05/181, R06/117, R06/327, R07/101, R07/185, R07/227, R11/45, R13/278, R13/294, R14/10, R16/38, R17/30, R17/32, R17/33, R17/191, R17/221
b.- sen R04/226
b.- yom R05/51
- bilmi -** : Bilmemek.
b.- cēglē R16/55
b.- yi R01/304, R01/498
b.- yim R01/497
b.- yo R01/195, R01/199, R01/498, R01/500, R04/188, R04/189, R07/5, R07/181, R07/211, R07/213, R09/29, R10/111, R13/102
b.- yō R04/237, R05/71
b.- yodu R01/247, R01/309
b.- yoğ R06/455, R13/422
b.- yoğ R01/490, R01/491, R06/223, R06/415, R06/417
b.- yolar R07/152, R11/161, R15/136
b.- yom R01/138, R01/201, R01/208, R01/226, R01/233, R01/256, R01/272, R01/349, R01/359, R01/364, R01/475, R01/479, R02/39, R02/61, R02/62, R02/72, R02/99, R02/114, R04/76, R04/176, R04/201, R05/17, R05/52, R05/121, R06/76, R06/135, R06/213, R06/233, R06/359, R06/377, R06/382, R06/386, R06/440, R07/16, R07/48, R07/53, R07/83, R07/96, R07/101, R07/122, R07/141, R07/206, R10/2,

- R11/52, R11/212, R13/104, R13/120, R13/138, R13/181, R13/189, R13/198, R13/224, R13/336, R15/22, R15/96, R16/16, R17/14, R17/97
b.- yöm R01/14, R01/18, R01/34, R09/32
b.- yon R01/323, R05/12
b.- yoğ R07/151
b.- yor R05/206, R15/155, R15/158, R15/160, R15/191
b.- yorum R04/203, R13/151
b.- yosa R06/390
b.- yosen R07/181
b.- yosun R01/203, R15/93, R15/94
- bilmî -** : Bilmi(yor)
b.- sın R13/16
- bilye** : İt. Bilye.
b. R06/499
- bimbaşı** : Binbaşı.
b. R05/98
- bimi** : Yun. Namus.
b. R07/179
- bin** : Bin, sayı.
b. R01/310, R01/475, R02/36, R04/122, R04/125, R04/135, R04/147, R04/249, R04/250, R04/251, R05/88, R05/135, R05/138, R05/142, R05/192, R05/195, R05/196, R07/170, R10/102, R10/135, R11/79, R11/90, R11/132, R13/43, R13/76, R13/107, R13/223, R13/225, R13/291, R13/292, R13/293, R17/27, R17/32, R17/73, R17/91, R17/92, R17/102, R17/104, R17/187, R17/206, R17/207
b.+ den R13/305
b.+ e R13/292
- bin -** : Binmek.
b.- miş R06/398
- biñ** : Bin, sayı.
b. R01/31, R01/67, R01/68, R02/81, R04/31, R04/32, R04/84, R04/92, R04/94, R04/249, R05/141, R05/142, R05/143, R05/144, R05/145, R05/146, R10/35
- biñ** : Bin, sayı.
b.- di R01/81
- bina** : Ar. Bina.
b. R04/15
b.+ da R06/105
b.+ lar R01/355, R04/11, R17/156
- b.+ larda R01/79
b.+ nın R16/122
- binā** : Ar. Bina.
b. R17/150
- binaenaleyh** : Ar. Bağlaç.
b. R14/124
- bindir -** : Bindirmek.
b.- di R01/157
- binnaz** : Tür. +Far. Binnaz, kişi adı.
b. R06/122
- bir** : Bir.
b. R01/6, R01/9, R01/10, R01/34, R01/64, R01/115, R01/233, R01/264, R01/323, R01/416, R02/78, R04/5, R04/22, R04/80, R04/103, R04/105, R04/135, R04/138, R04/219, R05/67, R05/115, R05/160, R05/179, R05/181, R05/201, R06/203, R06/248, R06/437, R06/464, R06/465, R07/27, R07/38, R07/42, R07/43, R07/45, R07/52, R07/61, R07/84, R07/114, R07/174, R08/1, R10/33, R10/96, R10/97, R10/118, R11/127, R11/176, R11/208, R12/23, R12/27, R12/28, R12/30, R13/39, R13/72, R13/109, R13/320, R13/321, R13/391, R14/26, R14/27, R14/30, R14/32, R14/36, R14/51, R14/54, R14/74, R14/116, R15/3, R15/63, R15/75, R15/76, R15/87, R15/169, R16/17, R16/83, R17/15, R17/40, R17/41, R17/44, R17/46, R17/49, R17/114, R17/126, R17/142, R17/144, R17/178, R17/193, R17/197
b.+ de R05/160, R10/15, R10/16, R13/217
b.+ i R05/198, R06/334
b.+ ini R13/366
- birā** : İt. Bira.
b. R01/417, R17/110, R17/112
- biraz** : Biraz.
b. R01/61, R01/85, R01/261, R01/262, R02/11, R03/38, R04/18, R04/100, R04/194, R05/56, R06/143, R07/79, R09/36, R10/107, R10/147, R10/163, R11/2, R11/71, R11/87, R11/170, R12/19, R13/173, R13/203, R13/317, R13/353, R13/362, R14/17, R14/62, R14/65, R15/166, R15/177, R15/183, R15/190, R15/193, R15/194, R16/101, R16/102

- biráz** : Biraz.
b. R10/67
- birazcī** : Birazcık.
b. R13/396
- birazcığ** : Birazcık.
b. R14/83
- birbir** : Birbiri.
b.+ lerine R14/138
- birbiri** : Birbiri.
b.+ mize R15/76
b.+ mizi R04/10, R15/12
b.+ ne R07/45, R13/265
- birer** : Birer.
b. R09/8, R09/13, R15/127
- birez** : Biraz.
b. R01/22, R01/24, R01/236,
R01/274, R01/365, R01/482, R09/18,
R13/178, R15/178, R16/32
- birī** : Biri.
b. R01/63, R01/174, R01/175,
R01/393, R02/46, R02/110, R05/77,
R06/15, R07/83, R07/129, R07/211,
R10/89, R11/79, R12/11, R13/26,
R13/186, R13/218, R13/219,
R13/254, R13/326, R13/336, R15/21,
R15/104
b.+ ne R14/30
b.+ nē R13/312
b.+ ni R07/214
b.+ nnen R01/174, R01/175,
R13/329, R13/330
b.+ si R01/125, R01/177, R01/414,
R05/65, R07/19, R07/116, R07/163,
R07/228, R10/70, R13/60, R16/60,
R16/104, R17/17, R17/19, R17/133,
R17/195, R17/208, R17/227
b.+ sine R13/60
b.+ sini R13/60
- birī** : Biri.
b. R01/235
- biribiri** : Birbiri.
b.+ mizi R11/197
- birinci** : Birinci.
b. R01/445, R02/5, R02/46, R02/68,
R05/171, R07/96, R13/337, R14/27,
R17/4, R17/38
b.+ si R07/89
b.+ yi R01/484
- birincī** : Birinci.
b.- di R14/118, R17/6
- birkaç** : Birkaç.
b. R03/43, R04/149
b.+ ı R04/90
- birleş -** : Birleşmek.
b.+ mesi R04/123
- birli** : Birlik(i)
b.+ n R05/118
- birsən** : Birsən, kişi adı.
b. R06/215
b.+ e R06/215
b.+ i R06/213
- biS** : Biz.
b. R01/297, R04/197, R04/198,
R05/114, R17/222
- bisiglet** : Fr. Bisiklet.
b. R15/116
- bismilla** : Ar. Bismillah.
b.+ yla R16/53
- biş -** : Pişmek.
b.- di R07/153
b.- ē R12/71
b.- iyo R07/40, R07/155
- bişir -** : Pişirmek.
b.- dim R01/407
b.- din R01/278
b.- iyoğ R07/34, R07/160
b.- iyom R01/404
b.- iyon R02/63
b.- iyosun R07/153
- bişiriver -** : Pişirivermek .
b.- iyosun R07/154
- bişirme -** : Pişirmemek.
b.- m R01/407
- bişirmi -** : Pişirmemek.
b.- yolar R07/81
b.- yom R01/278
- bit -** : Bitmek.
b.- cēğ R17/22, R17/145
b.- cēk R17/23
b.- di R01/231, R03/1, R05/154,
R05/155, R07/63, R13/388, R16/13,
R16/126, R17/209
b.- dī R02/42, R14/100
b.- dig R16/59
b.- digden R07/23
b.- dikleri R13/117

- b.- diyse R01/496
b.- ince R05/20
b.- iyo R01/92, R02/31, R02/43
b.- iyō R17/90
b.- meğ R15/202
b.- mesi R16/126
b.- miş R09/17, R13/45
b.- mişler R13/45
b.- ti R04/94, R05/33, R10/105, R14/107, R17/98, R17/108, R17/121, R17/135, R17/198, R17/218, R17/226
b.- Ti R12/44, R12/52
b.- tünde R05/155, R10/100
b.- tise R01/336
- bitebil -** : Bitebilmek.
b.- irdim R16/127
- bitir -** : Bitirmek.
b.- cēğler R16/123
b.- cēm R17/20
b.- di R04/60, R04/61, R05/154, R10/142, R10/143, R16/121, R17/195, R17/199
b.- dī R04/59
b.- dim R04/211, R11/65, R13/394, R17/180
b.- din R06/72
b.- incesiye R01/27
b.- iyo R11/56
b.- iyomuş R11/57
- bitiş** : Bitiş.
b.+ de R12/88
- bitişig** : Bitişik.
b. R06/307
- bitmi -** : Bitmemek.
b.- yi R01/405
b.- yo R12/81
b.- yomuş R08/3
- biz** : Biz.
b. R01/4, R01/14, R01/21, R01/71, R01/72, R01/82, R01/83, R01/98, R01/168, R01/184, R01/195, R01/228, R01/240, R01/256, R01/266, R01/274, R01/293, R01/294, R01/298, R01/340, R01/488, R01/490, R02/2, R02/23, R02/37, R02/66, R02/79, R02/137, R03/12, R03/13, R03/32, R04/7, R04/38, R04/90, R04/94, R04/160, R04/193, R04/204, R04/206, R04/221, R04/230, R04/232, R04/233, R04/237, R05/7, R05/93, R05/94, R05/99, R05/101, R05/133, R05/134, R05/157, R05/187, R05/206, R06/29, R06/65, R06/79, R06/106, R06/112, R06/130, R06/163, R06/223, R06/237, R06/266, R06/417, R06/421, R06/454, R06/455, R07/5, R07/27, R07/47, R07/48, R07/49, R07/62, R07/150, R07/153, R07/159, R07/177, R09/24, R09/36, R10/4deye, R10/7, R10/22, R10/30, R10/32, R10/36, R10/63, R10/68, R10/87, R10/89, R10/106, R10/116, R10/118, R10/131, R10/139, R11/18, R11/24, R11/50, R11/61, R11/126, R11/138, R11/146, R12/1, R12/3, R12/21, R12/77, R13/34, R13/35, R13/47, R13/53, R13/57, R13/61, R13/100, R13/116, R13/142, R13/166, R13/172, R13/274, R13/287, R13/288, R13/291, R13/292, R13/311, R13/312, R13/315, R13/356, R13/416, R14/6, R14/11, R14/25, R15/2, R15/7, R15/11, R15/20, R15/32, R15/40, R15/41, R15/62, R15/68, R15/85, R15/86, R15/108, R15/112, R15/131, R15/143, R15/147, R15/148, R15/150, R15/161, R15/178, R15/179, R15/183, R15/189, R15/196, R15/207, R15/208, R16/23, R16/34, R16/37, R16/59, R16/72, R16/76, R16/78, R16/92, R16/96, R16/115, R16/134, R16/135, R16/138, R16/140, R17/58, R17/61, R17/202, R17/222
b.+ de R01/489, R04/93, R04/106, R05/122, R07/16, R07/106, R10/107, R14/17, R15/98, R17/222
b.+ den R03/28, R04/19, R04/242, R13/109, R13/409, R16/31, R16/90, R16/93
b.+ e R01/48, R01/49, R01/69, R02/5, R02/136, R02/137, R03/17, R04/197, R05/48, R05/92, R05/102, R05/116, R05/199, R06/224, R06/237, R06/426, R07/229, R10/9, R12/29, R13/35, R13/61, R13/288, R14/14, R14/21, R14/132, R15/86, R15/131, R15/132, R15/183, R16/21, R16/22, R16/27, R16/31, R16/69, R16/87, R16/90, R17/61
b.+ ē R17/68
b.+ i R02/78, R02/126, R02/127, R02/132, R04/13, R04/94, R04/95, R06/89, R06/127, R06/135, R07/11, R12/44, R13/35, R13/96, R13/348, R16/12, R16/59, R16/132, R17/169
b.+ im R01/8, R01/9, R01/100, R01/190, R01/205, R01/237, R01/298, R01/300, R01/402, R02/22, R02/44, R02/65, R02/132, R02/133,

- R02/138, R03/3, R03/8, R03/15, R03/40, R04/19, R04/39, R04/83, R04/95, R04/152, R04/179, R04/184, R04/187, R04/193, R04/199, R04/204, R04/218, R04/242, R05/95, R05/147, R06/14, R06/141, R06/282, R06/300, R06/302, R06/323, R06/414, R06/424, R06/435, R07/10, R07/17, R07/20, R07/33, R07/46, R07/49, R07/56, R07/95, R07/100, R07/102, R07/114, R07/174, R07/189, R07/195, R07/213, R07/215, R07/217, R09/30, R10/3, R10/6, R10/57, R10/64, R10/74, R10/76, R10/114, R10/128, R11/5, R11/24, R11/70, R11/148, R11/153, R13/11, R13/23, R13/35, R13/79, R13/160, R13/191, R13/311, R13/347, R13/372, R13/402, R14/119, R14/138, R15/61, R15/90, R15/96, R15/105, R15/107, R15/131, R15/146, R15/149, R15/151, R15/178, R15/179, R15/182, R15/197, R16/5, R16/11, R16/13, R16/23, R16/36, R16/58, R16/94, R16/103, R16/114, R16/129, R17/51, R17/53, R17/66, R17/68, R17/133, R17/170
b.+ imdi R05/127, R11/99, R16/59, R16/88, R16/89, R16/99
b.+ imki R02/34
b.+ imkile R07/122
b.+ imkiler R11/42, R13/49, R15/141, R15/181
b.+ imkilerde R13/22
b.+ imkinle R01/128
b.+ imlen R17/60
b.+ lerden R05/49
- biz** : Biz.
b.- imdi R16/60
- bizelyalı** : Yun. + Tür. Bezelyeli
b. R01/407
- bizelye** : Yun. Bezelye.
b. R01/408
- boaça** : İt. Poğaç.
b. R01/14
- bōaça** : İt. Poğaç.
b. R01/14
- boaz** : Boğaz.
b. R10/86
- bodrum** : Yun. Bodrum.
b. R17/40
b.+ da R17/35, R17/36
- b.+ dan R06/15
- boğaz** : Boğaz.
b.+ dan R14/69
b.+ ı R07/76
- boğul -** : Boğulmak.
b.- anlar R07/232
- boğ** : Bok.
b. R01/245
- bol** : Bol.
b. R01/276, R01/279, R01/402, R07/162
- bolá** : Böyle.
b. R17/117
- bōlá** : Böyle.
b. R17/53
- bolcana** : Bolca.
b. R07/25
- bole** : Böyle.
b. R17/202
- bóle** : Böyle.
b. R17/214
- bōle** : Böyle.
b. R17/171, R17/212, R17/215
- bōle** : Böyle.
b. R17/224
- bolos** : Yun. Yunanistan'da bir yer adı.
b. R13/394
- bomba** : İt. Bomba.
b. paTlaTmışlar R06/250
b.+ lar R04/196
- bombalan -** : Bombalanmak
b.- mış R04/1
- borc** : Borç.
b.+ larımı R13/226
b.+ um R13/221, R13/222
- borçlu -** : Borçlu.
b.- yuğ R05/94, R05/96, R05/97
- bornoS** : Ar. Bornoz.
b. R17/71
- borça** : Yun. Kapı.
b. R13/162, R13/164

bosnahersek : Bosna Hersek.
b. R01/149

boş : Boş.
b. R04/73, R05/91, R05/92, R13/78,
R15/74, R15/99, R16/33

boşa - : Boşamak.
b.- malar R13/358

boşalt - : Boşaltmak.
b.- iyož R14/51

boşan - : Boşanmak.
b.- dı R04/170

boşver : Boşvermek.
b. R06/18, R07/180, R13/102,
R16/109

boy : Boy.
b. R16/135
b.+ u R13/306, R15/172

boya : Boya.
b. R01/17, R02/63

boyla : Böyle.
b. R17/128

boyn : Boyun.
b.+ una R13/3
b.+ unda R14/11

boyu - : Büyümek.
b.- yolā R06/132

boyuğ : Büyük.
b. R17/30, R17/156, R17/190

boyun : Boyun.
b.+ narına R13/186

boyük : Büyük.
b. R17/134

boz - : Bozmak.
b.- armış R02/53
b.- duğ R14/6
b.- muş R14/6

bozuğ : Bozuk.
b. R03/25

bozul - : Bozulmak.
b.- du R06/465, R06/472, R07/106,
R07/171, R07/218
b.- dular R17/67, R17/69
b.- masın R04/165

bozul - : Bozulmak.
b.- du R17/67

bozul - : Bozulmak.
b.- du R07/217

bozuve - : Bozuvermek.
b.- dik R07/230

böber : Yun. Biber.
b. R10/60

böl - : Bölmek.
b.- üyom R01/329

böle : Böyle.
b. R01/96, R01/158, R01/251,
R01/263, R01/266, R01/326,
R01/327, R01/329, R01/330,
R01/362, R01/398, R01/403,
R01/410, R03/16, R04/69, R04/199,
R06/96, R06/134, R07/21, R07/58,
R07/61, R07/136, R07/175, R12/59,
R13/187, R13/196, R13/197,
R13/206, R13/329, R15/9, R15/50,
R15/69, R16/51, R16/122

böle : Böyle.
b. R01/28, R01/488, R04/47,
R04/101, R04/102, R05/56, R06/18,
R06/46, R06/49, R06/53, R06/55,
R06/60, R06/95, R06/105, R06/134,
R06/360, R06/497, R07/11, R07/98,
R07/99, R10/23, R10/31, R10/123,
R10/136, R11/29, R12/16, R12/48,
R12/83, R13/309, R13/382, R13/387,
R13/395, R15/98, R15/114, R15/169,
R15/174, R15/175, R15/183,
R15/185, R15/202, R15/203,
R17/201

böle : Böyle.
b.- dir R07/99

böle : Böyle.
b. R01/91, R01/102, R01/151,
R01/156, R01/166, R01/169,
R01/183, R02/55, R02/70, R03/18,
R03/22, R04/22, R04/26, R04/176,
R04/246, R04/247, R06/134,
R06/138, R06/223, R06/414,
R06/499, R07/16, R07/19, R07/55,
R07/134, R11/69, R11/97, R13/159,
R13/190, R13/254, R13/307,
R13/313, R13/316, R13/388, R14/49,
R14/69, R14/101, R16/123, R17/219

böle : Böyle.
b.- ydi R14/122

bõlẽ : Böyle.
b. R02/54, R02/66, R02/69

bõlẽ : Böyle.
b.- miş R11/78

bõle : Böyle.
b. R01/58, R01/146, R01/380

bõlediye : Ar. Belediye.
b.+ e R01/314

bõlge : Bölge.
b.+ lere R13/372
b.+ si R13/158
b.+ sini R13/27

bõrek : Börek.
b. R01/397, R01/398
b.+ ler R01/396

bõrek : Börek.
b.- di R01/398

bõyle : Böyle.
b. R04/151, R13/80

bõyũ : Büyük(ũ)
b. R10/73, R15/100, R16/135

bõyũ - : Büyümek.
b.- cem R05/85
b.- düğ R15/32, R15/86
b.- düğ R05/80, R05/210, R15/7
b.- dũm R02/11, R04/4, R05/2,
R05/146, R11/60

bõyũ - : Büyümek.
b.- dü R12/66
b.- me R09/29
b.- dũnde R04/44

bõyũd - : Büyütmek.
b.+ mesĩ R12/8
b.- ũnde R04/44
b.- ũrün R05/45
b.- ũyola R03/21

bõyũd - : Büyütmek.
b.- ũsũn R01/8

bõyũg : Büyük.
b. R04/59, R04/60, R04/77, R04/78,
R05/59, R05/61, R06/170, R06/261,
R06/286, R07/89, R07/126, R07/142,
R10/24, R10/73, R10/139, R11/141,
R12/62, R12/63, R15/79, R15/107,
R15/171, R15/185, R16/5, R16/6,
R16/88, R16/121
b.+ ler R04/214

b.+ lere R10/64

bõyũg : Büyük.
b.- dü R05/81, R12/51
b.- dũr R07/90

bõyũg : Büyük.
b. R01/502, R04/43, R04/44, R04/46,
R04/48, R04/52, R04/188, R04/252,
R06/350, R15/84
b.+ lẽ R13/326
b.+ ler R04/213
b.+ lerimiz R04/168, R04/170

bõyũğ : Büyük.
b.- ũyũm R02/2

bõyũğ : Büyük.
b.+ ũn R01/176

bõyũk : Büyük.
b. R01/123, R01/193, R01/355,
R04/144, R09/9
b.+ len R01/193
b.+ ler R09/2, R09/15
b.+ lerimiz R04/168

bõyũk : Büyük.
b. R01/233, R01/250, R05/7, R12/47,
R15/172, R15/207, R17/127

bõyũme - : Büyümek.
b.- dim R02/99

bõyũn : Bugũn.
b. R07/35, R07/107, R07/108
b.+ e R02/48
b.+ki R07/51

bõyũt - : Büyütmek.
b. R12/8

bõyũT - : Büyütmek.
b.- dũm R13/205

bõyũT - : Büyütmek.
b.- dü R12/66
b.- Tũm R12/65, R12/66

bõyũTme - : Büyütmemek.
b.- dim R12/66

bu : Bu.
b. R01/25, R01/28, R01/31, R01/38,
R01/72, R01/75, R01/83, R01/86,
R01/87, R01/126, R01/165, R01/171,
R01/191, R01/197, R01/219,
R01/232, R01/240, R01/245,
R01/246, R01/247, R01/249,
R01/250, R01/252, R01/283,

R01/290, R01/302, R01/305,
R01/310, R01/312, R01/322,
R01/325, R01/329, R01/332,
R01/335, R01/336, R01/343,
R01/347, R01/351, R01/353,
R01/354, R01/404, R01/413,
R01/456, R01/498, R01/499,
R01/500, R01/502, R02/65, R03/12,
R03/14, R03/16, R03/23, R03/26,
R03/32, R04/40, R04/148, R04/149,
R04/162, R04/178, R04/181,
R04/191, R04/192, R04/213,
R04/214, R04/220, R04/235,
R04/243, R05/7, R05/64, R05/67,
R05/83, R05/85, R05/86, R05/100,
R05/127, R05/154, R05/157,
R05/166, R05/187, R05/200,
R06/138, R06/147, R06/153,
R06/162, R06/260, R06/284,
R06/390, R06/397, R06/454,
R06/463, R06/487, R06/488,
R06/495, R07/1, R07/2, R07/8,
R07/9, R07/86, R07/89, R07/106,
R07/127, R07/139, R07/144,
R07/145, R07/175, R07/186,
R07/187, R07/188, R07/190, R10/7,
R10/14, R10/16, R10/18, R10/33,
R10/37, R10/77, R10/109, R10/110,
R10/111, R10/132, R10/134,
R10/141, R10/146, R10/158,
R10/166, R10/169, R10/171,
R10/175, R11/63, R11/84, R11/99,
R11/125, R11/144, R11/167,
R11/199, R11/200, R11/217,
R11/218, R11/219, R12/4, R13/44,
R13/51, R13/52, R13/54, R13/100,
R13/145, R13/200, R13/202,
R13/240, R13/248, R13/255,
R13/259, R13/271, R13/273,
R13/290, R13/329, R13/337,
R13/346, R13/373, R13/393,
R13/404, R13/413, R13/415,
R13/423, R13/425, R14/9, R14/12,
R14/13, R14/19, R14/23, R14/30,
R14/74, R14/81, R14/85, R14/93,
R14/104, R14/125, R14/126, R15/33,
R15/98, R15/125, R15/137, R15/195,
R15/196, R15/202, R16/35, R16/41,
R16/81, R16/129, R16/130, R16/131,
R16/132, R17/1, R17/27, R17/28,
R17/44, R17/47, R17/80, R17/82,
R17/90, R17/94, R17/96, R17/97,
R17/98, R17/106, R17/123, R17/125,
R17/126, R17/141, R17/166,
R17/200, R17/210, R17/216
b.+ na R01/327, R01/328, R01/404,
R01/500, R03/11, R03/30, R05/203,
R06/389, R06/489, R07/25, R16/6,
R17/144, R17/220
b.+ nda R07/131

b.+ ndan R01/226, R03/1, R03/4,
R13/306, R16/4
b.+ nı R01/125
b.+ nı° R01/99
b.+ nlan R10/174
b.+ nnan R05/162, R13/343
b.+ nnağ R01/124
b.+ nu R01/45, R01/491, R01/496,
R01/500, R03/1, R03/11, R03/13,
R04/117, R04/221, R04/231, R05/83,
R05/132, R05/167, R05/206, R06/80,
R07/19, R07/22, R07/26, R07/56,
R07/59, R07/152, R07/169, R07/224,
R07/234, R09/40, R12/18, R13/189,
R13/331, R15/203, R16/62, R16/74,
R17/22, R17/49, R17/84, R17/96,
R17/125, R17/179, R17/217,
R17/228
b.+ nū R17/224
b.+ nun R01/395, R01/397, R04/159,
R06/113, R06/138, R06/139,
R06/489, R07/93, R10/40, R11/177,
R12/36, R12/61, R12/88, R13/344,
R13/425, R14/120, R17/24, R17/35
b.+ nunnan R15/204
b.+ nuğ R01/127

bu : Bu.
b.- muş R09/40
b.- ydu R14/106

bū : Bu.
b. R01/85

buba : Baba.
b. R05/114, R07/96, R07/108,
R14/134, R14/135
b.+ m R01/54, R01/61, R01/357,
R01/372, R01/373, R05/11, R05/69,
R05/81, R05/82, R05/85, R05/97,
R05/100, R05/112, R05/118,
R05/120, R05/130, R07/219,
R07/221, R12/46, R14/135, R14/136
b.+ ma R05/120, R07/65
b.+ mdan R01/356, R12/39
b.+ mı R05/12
b.+ min R05/69, R05/72, R05/127,
R05/128, R05/214, R07/121
b.+ mığ R01/42
b.+ mız R12/29
b.+ mlan R05/119
b.+ n R05/214
b.+ na R05/213
b.+ nı R05/26
b.+ nın R07/97
b.+ sı R05/70, R05/72, R05/81,
R07/147, R07/193, R07/194,
R07/204
b.+ sının R07/98
b.+ sinnan R07/86

bubalıg : Babalık.
b. R13/311

buçug : Buçuk.
b. R11/208, R13/389, R13/392,
R15/152, R15/184, R17/76, R17/186

buçuk : buçuk
b. R01/37, R01/41, R02/35, R02/46,
R06/245, R13/297
b.+ da R06/94
b.+ ta R17/159

bugün : Bugün.
b. R06/98, R07/108, R11/81,
R13/277, R17/3, R17/75, R17/158,
R17/160, R17/163
b.+ lerde R03/44

bukınkom : İng. Booking.com Hollanda
menşei bir tur şirketi.
b. R17/81

bul - : Bulmak.
b.- alım R11/172
b.- cëg R17/47
başını b.- cegsin R13/249
b.- cëm R05/86, R17/138
b.- du R10/51, R17/159, R17/164
b.- duğ R01/134
b.- dum R01/36, R01/396, R17/50,
R17/121, R17/189
b.- dun R11/62, R13/97
b.- em R06/147
b.- mamağ R04/24
b.- mazlar R01/309
b.- muş R13/327, R16/121
b.- sa R02/126
b.- salar R15/30
b.- urdun R13/204
b.- uyo R06/327
b.- uyola R13/76
b.- uyolar R10/50
b.- uyor R10/50

bula - : Bulamamak.
b.- massıñ R03/31

bulamaç : Bulamaç.
b. R02/65

bulamı - : Bulamamak.
b.- yolar R15/29

bulaşık : Bulaşık.
b. R01/405

bulgar : Bulgar.
b. R13/25

b.+ ı R13/102
b.+ lar R01/147

bulgarısdan : Bulgaristan .
b.+ dan R01/248, R07/20

bulgarısdanlı : Bulgaristanlı.
b. R01/247, R15/92

bulgarıstan : Bulgaristan .
b. R01/147
b.+ a R01/313
b.+ dan R13/413

bulgur : Bulgur.
b. R01/409, R12/1, R12/3
b.+ u R12/1, R12/5

bulun - : Bulunmak.
b.- du R10/181
b.- dün R10/24
b.- duğ R02/140
b.- ėm R06/94
b.- maz R04/16
b.- sun R02/52
b.- urdu R04/14, R04/39, R04/40
b.- urmuş R04/41
b.- uyo R04/118, R04/130, R04/174
b.- uyodu R04/11, R04/176

bulunmu - : Bulunmamak .
b.- yo R04/3

buluş - : Buluşmak.
b.- duğ R13/237
b.- duğları R04/37

buluşamı - : Buluşmamak.
b.- yoz R04/65

buna - : Bunamak.
b.- dım R01/117

buncāz : Buncağız.
b.+ ım R11/212

bunī - : Bunayacağız.
b.- ciz R06/402

bunlā : Bunlar.
b. R01/296

bunlar : Bunlar.
b. R05/100, R17/62, R17/63
b.+ ı R08/4

bunna : Bunlar.
b. R03/17, R10/44, R13/30

bunnā : Bunlar.

b. R01/59, R13/260, R13/265,
R16/55
b.+ da R13/30

bunmar : Bunlar.

b. R01/63, R01/127, R01/133,
R01/176, R01/341, R01/419,
R01/476, R01/487, R01/490,
R02/133, R03/21, R04/108, R04/110,
R04/136, R04/167, R04/73, R04/244,
R05/4, R05/5, R05/6, R05/71,
R05/87, R05/150, R06/260, R07/9,
R07/11, R07/43, R07/193, R09/13,
R09/15, R09/20, R10/35, R10/38,
R10/74, R10/75, R10/93, R10/132,
R10/145, R10/174, R11/102,
R11/103, R11/159, R11/210, R12/3,
R13/45, R13/61, R13/79, R13/81,
R13/178, R13/265, R13/318, R14/38,
R14/104, R15/36, R15/65, R15/120,
R15/122, R15/198, R16/41, R16/69,
R16/135, R17/55, R17/56, R17/98,
R17/203, R17/212, R17/215,
R17/221, R17/224, R17/230,
R17/231, R17/233

b.+ a R06/78, R10/103, R17/99,
R17/166, R17/203, R17/230

b.+ di R05/149

b.+ ı R01/276, R01/356, R01/497,
R05/85, R10/124, R13/33, R13/45,
R13/295, R13/421, R15/75, R15/77,
R15/122, R15/125, R15/202,
R17/225

b.+ m R06/256, R10/86, R10/105,
R13/189, R13/348, R15/100,
R16/140

b.+ i R17/219

b.+ ı R11/129

bur : Bura.

b.+ da R01/8, R01/9, R01/18,
R01/37, R01/43, R01/44, R01/51,
R01/53, R01/54, R01/71, R01/85,
R01/100, R01/148, R01/184,
R01/199, R01/237, R01/240,
R01/244, R01/307, R01/337,
R01/346, R01/395, R01/405,
R01/430, R01/479, R01/485, R02/16,
R02/44, R02/95, R02/97, R02/99,
R02/111, R02/126, R02/133,
R02/140, R02/132, R03/4, R03/20,
R03/22, R03/30, R03/40, R04/20,
R04/32, R04/46, R04/60, R04/70,
R04/76, R04/81, R04/84, R04/94,
R04/96, R04/98, R04/107, R04/116,
R04/120, R04/127, R04/132,
R04/153, R04/179, R04/189,
R04/202, R04/205, R04/221,
R04/222, R04/243, R05/2, R05/31,
R05/59, R05/69, R05/88, R05/91,

R05/98, R05/109, R05/113, R05/121,
R05/124, R05/187, R05/207,
R06/215, R06/219, R06/300,
R06/302, R06/331, R06/340,
R06/400, R06/461, R07/3, R07/13,
R07/17, R07/27, R07/34, R07/46,
R07/57, R07/80, R07/90, R07/93,
R07/96, R07/100, R07/102, R07/127,
R07/132, R07/137, R07/139,
R07/146, R07/150, R07/189,
R07/214, R07/215, R07/229, R09/26,
R09/34, R09/38, R10/22, R10/23,
R10/33, R10/34, R10/39, R10/40,
R10/54, R10/57, R10/60, R10/64,
R10/69, R10/71, R10/106, R10/110,
R10/118, R10/128, R10/135,
R10/143, R10/144, R10/145,
R10/163, R10/166, R10/173, R11/24,
R11/60, R11/69, R11/80, R11/81,
R11/86, R11/145, R11/146, R11/159,
R11/170, R11/214, R11/216, R12/3,
R12/11, R12/66, R12/80, R12/81,
R12/85, R12/88, R13/16, R13/18,
R13/31, R13/57, R13/61, R13/92,
R13/107, R13/191, R13/202,
R13/219, R13/291, R13/292,
R13/294, R13/307, R13/347,
R13/363, R13/376, R14/11, R14/25,
R14/118, R14/125, R15/2, R15/7,
R15/20, R15/27, R15/30, R15/35,
R15/39, R15/40, R15/41, R15/81,
R15/85, R15/92, R15/94, R15/95,
R15/105, R15/106, R15/110,
R15/116, R15/130, R15/133,
R15/143, R15/146, R15/147,
R15/148, R15/160, R15/171,
R15/176, R15/180, R15/199, R16/5,
R16/13, R16/32, R16/53, R16/57,
R16/59, R16/75, R16/82, R16/83,
R16/96, R16/107, R16/116, R16/129,
R16/138, R16/140, R17/13, R17/17,
R17/18, R17/22, R17/31, R17/34,
R17/37, R17/42, R17/46, R17/54,
R17/85, R17/86, R17/89, R17/95,
R17/108, R17/114, R17/126,
R17/148, R17/168, R17/180,
R17/190, R17/200, R17/207,
R17/226

b.+ dadı R06/329, R11/201

b.+ dadı R17/106

b.+ daki R13/78, R15/37

b.+ dalar R11/95, R11/201, R15/9

b.+ dalardı R06/203, R06/205

b.+ damış R09/31, R13/363

b.+ dan R01/74, R01/229, R01/245,
R01/340, R04/73, R04/91, R04/92,
R04/94, R04/107, R04/239, R05/4,
R06/182, R06/299, R07/134,
R07/136, R10/95, R10/123, R10/125,
R11/5, R13/34, R13/68, R13/81,

- R13/85, R13/86, R13/88, R13/90, R13/137, R13/202, R13/418, R15/29, R15/33, R15/56, R15/57, R15/186, R17/89, R17/90, R17/126
b.+ dasın R01/459
b.+ dayız R04/20, R13/34, R15/11
b.+ de R17/233
b.+ deki R10/114, R16/114
b.+ lāda R03/6
b.+ lar R07/217
b.+ larda R01/140, R07/72, R10/173
b.+ ları R06/364
b.+ larım R07/237
- bura** : Bura.
b. R01/38, R01/72, R01/81, R01/138, R01/242, R01/340, R01/347, R01/350, R02/74, R07/124, R08/1, R08/4, R13/21, R13/25, R13/38
b.+ da R15/32
b.+ dağilerin R13/124
b.+ lar R13/92
b.+ m R07/236
b.+ nın R01/402, R06/265, R06/266, R13/21, R13/102, R14/8
b.+ nıñ R01/139
b.+ sı R01/81, R01/138, R01/143, R01/146, R01/337, R01/338, R01/339, R04/128, R04/129, R05/119, R06/53, R07/117, R10/36, R10/130, R10/131, R11/99, R11/129, R11/132, R11/151, R11/189, R12/16, R13/29, R13/425, R15/14, R15/21, R15/31, R15/87, R15/96, R15/103, R15/146, R15/149, R15/150, R15/151, R15/192, R16/60, R16/78
b.+ sında R01/392
b.+ sını R13/48, R13/94, R16/62, R16/66
b.+ sının R13/152
b.+ sını R13/27
b.+ si R17/87, R17/220
b.+ ya R02/99, R03/6, R03/7, R03/8, R03/31, R04/115, R04/220, R05/88, R05/100, R06/164, R06/178, R10/78, R13/84, R13/127, R15/90, R16/3, R16/85, R17/49
b.+ yı R07/139, R17/84
b.+ yi R01/144
- bura** : Bura.
b.- dı R10/138
- burá** : Bura.
b.+ ya R10/93
- buralı** : Buralı.
b. R04/77, R09/29, R09/30, R09/31, R13/35
b.+ lan R11/144
- buralı** : Buralı.
b.- mış R09/32
b.- yım R09/29
b.- yız R10/1
- burali** : Buralı.
b. R17/97
- bure** : Bura.
b. R13/47
b.+ ye R03/31, R17/40
b.+ yi R10/34
- burē** : Bura(ya).
b. R01/290, R02/99, R03/7, R03/22, R04/79, R04/80, R13/44, R13/49, R13/57, R13/58, R13/85, R16/125, R17/202
- burg -** : Burkmak.
b.- du R06/23
- burgú** : Burgu.
b. aTdı R13/196
b. atıyolar R13/196
- burı** : Bura.
b.+ ya R04/165, R04/206, R06/504, R11/66, R11/100, R13/214, R14/123, R17/146, R17/185, R17/191
- būrı** : Bura.
b.+ ya R17/88
- burı** : Bura(yı).
b. R01/461
- burn** : Burun.
b.+ u R13/135, R13/136
b.+ una R13/168
b.+ undan R13/148
- buwa** : Baba.
b.+ m R01/57, R05/19
- buyde** : Buğday.
b. R12/15, R12/16, R12/56, R12/75
- buydey** : Buğday.
b.+ i R12/5
- buyū -** : Büyümek.
b.- ceg R17/26
- buyuğ** : Büyük.
b. R17/29, R17/163
- buyuq** : Büyük.
b. R17/105, R17/163

- büyük** : Büyük.
b. R17/115
- buyuğ-** : Büyütmek.
b.- tüm R17/180
- buz** : Buz.
b. R12/49
- buzdolabı** : Buzdolabı.
b. R12/61
- buzyera** : Buzyeri, buzdolabı.
b. R12/61
- bütün** : Bütün.
b. R01/17, R01/33, R01/56, R01/137, R02/42, R02/77, R03/12, R04/206, R05/70, R05/115, R05/117, R05/119, R05/133, R05/151, R05/163, R05/168, R06/96, R06/251, R06/252, R06/293, R06/326, R09/21, R10/1, R10/31, R10/59, R10/95, R10/122, R10/123, R10/135, R11/201, R12/87, R13/27, R13/82, R13/92, R13/185, R13/209, R13/304, R13/306, R13/307, R14/61, R14/69, R15/162, R16/1, R16/27, R16/99, R16/113, R17/50
- büyü** : Büyük(ü).
b. R04/20, R10/71, R14/31
- büyü** : Büyük(ü).
b. R02/53, R07/85
- büyü-** : Büyüme.
b.- düm R04/71
b.- me R06/162, R11/146, R11/159
b.- müş R04/173
b.- rdü R07/135
b.- yo R15/193
- büyüd-** : Büyütmek.
b.- düm R15/3
- büyüg** : Büyük.
b. R02/111, R04/26, R04/169, R10/14, R11/79, R11/176, R13/321
b.+ ler R04/150
- büyüg** : Büyük.
b.+ üm R17/192
- büyük** : Büyük.
b. R01/325, R01/326, R01/339, R01/358, R02/60, R02/139, R13/338
b.+ leri R01/388
b.+ lerimiz R15/179
- büyüt-** : Büyütmek.
b.- Tüm R12/64
- cadı** : Far. Cadı.
c. R07/85
- cam** : Far. Cam.
c.+ dan R04/7
- camı** : Ar. Cami.
c. R03/22, R03/23, R04/210, R04/213, R10/40, R10/170, R10/171, R10/172, R10/174, R10/175, R10/178, R10/179, R13/50, R13/53, R15/102, R17/199
c.+ de R02/41, R02/43, R02/44, R04/18, R04/150, R04/240, R07/224, R09/26, R11/113, R13/48, R16/34
c.+ nedir R11/114
c.+ den R03/9, R04/246
c.+ di R17/200
c.+ ler R01/142, R10/174, R11/215, R15/102, R15/153
c.+ lere R13/56
c.+ leri R13/51, R13/52, R15/133, R15/134
c.+ miz R11/216
c.+ nin R04/17, R04/219, R04/221, R10/182
c.+ si R10/171, R10/175, R10/176, R10/179
c.+ sinin R10/54
c.+ ye R01/21, R03/7, R03/9, R03/14, R04/26, R04/207, R04/212, R04/217, R04/226, R04/242, R07/204, R07/223, R11/219, R13/49, R13/53, R13/302, R13/353, R16/132, R16/133, R16/134
c.+ yi R04/221, R13/51, R13/52, R13/54, R13/55, R16/90
- camī** : Ar. Cami.
c. R04/220
c.+ de R11/38
- can** : Far. Can.
c. R11/158, R13/322
c.+ ı R02/66
c.+ ım R01/294, R01/295, R10/170, R12/4, R12/69, R12/85, R12/94, R15/21, R16/109
c.+ ımız R16/96
c.+ ını R04/220, R13/124
c.+ ığı R14/127
c.+ ım R12/51
- car** : Yansıma sözcük.
c. R13/11

- cavîr** : Far. Gavur.
c. R15/41
- cavur** : Far. Gavur.
c. R02/79
- ceb** : Ar. Cep.
c.+ lerine R13/95
c.+ imde R17/188
- cehennem** : Ar. Cehennem.
c. R17/226
c.+ e R17/229
- cemaat** : Ar. Cemaat.
c.+ Te R04/187
- cemâat** : Ar. Cemaat.
c.+ in R04/243
- cemâzelaahir** : Ar. Cemaziyelahir, Hicri
takvime göre yılın beşinci ayı.
c.- di R07/63
- cemaziyelawwel** : Ar. Cemaziyelahir, Hicri
takvime göre yılın altıncı ayı.
c. R07/64
- cemilâ** : Ar. Cemile.
c. R06/217, R09/29
- cemile** : Ar. Cemile.
c. R06/221
- cenaze** : Ar. Cenaze.
c. R07/17, R07/23, R07/26, R07/108
c.+ de R07/18
c.+ nin R07/227
c.+ ye R13/11
c.+ yi R01/233, R07/208
- cephane** : Far. Cephane.
c. R05/131
- cēran** : Ar. Cereyan.
c. R10/133
- cerēyan** : Ar. Cereyan.
c. R13/201
- cevab** : Ar. Cevap.
c. R13/279
c.+ ı R09/2
c.+ mı R01/379, R02/27, R13/182,
R13/250, R15/183
- cevap** : Ar. Cevap.
c. R02/28
c. ver R16/13
c. veriyom R15/167
- c. veriyom R15/184
- ceyhun** : İbr. Ceyhun, kişi adı.
c. R05/41, R06/8, R06/25, R06/42,
R06/82, R06/165, R06/323, R06/414,
R07/2, R07/5, R10/108, R11/138,
R11/210, R13/349, R13/354,
R13/372, R13/386, R14/115, R16/41,
R16/135
c.+ a R16/7
c.+ un R12/2, R12/38
c.+ unğunu R12/65
- ceylân** : Moğ. Ceylan.
c. R13/322
- ceza** : Ar. Ceza.
c. R13/75, R13/398
- cihan** : Far. Cihan.
c.+ a R06/242
- cila** : Ar. Cila.
c. R13/316
- cilt** : Ar. Cilt.
c. R11/9
- cimnasyum** : Yun. Lise seviyesinin üstünde
olan okul.
c. R01/484
- ciza** : Ar. Ceza.
c. R13/75
- cizâ** : Ar. Ceza.
c. R13/395
- cocuğ** : Çocuk.
c. R02/80, R17/100
c.+ larıma R16/39
- corç** : Yun. Kilise adı.
c. R11/108
- culay** : Lat. Haziran.
c. R17/79
- cuma** : Ar. Cuma.
c. R02/122, R04/187, R04/227,
R06/23, R07/221, R13/54, R13/56,
R16/132,
R17/144
c.+ da R04/244
c.+ ları R04/215, R04/216
c.+ ya R13/297
c.+ yı R13/298
- cumartesi** : Ar. +Tür. Cumartesi.
c. R02/44, R02/45, R07/220

cumhur : Ar. Cumhur.
c. R03/44

cumhurbaşkanı : Ar.+Tür. Cumhurbaşkanı.
c. R13/47

cumhurbaşkanı : Ar.+Tür. Cumhurbaşkanı.
c. R10/101

cunda : İsp. Cunta.
c.- dı R03/40

cunda : İsp. Cunta.
c. R03/40

cuz : Yüz, sayı.
c. R17/1

cümbüş : Far. Cümbüş.
c. R01/108, R10/45, R10/46

cüz : Yüz, sayı.
c. R04/160, R10/62

cüzdân : Ar. + Far. Cüzdân.
c.+ a R15/74
c.+ ı R06/434, R06/436
c.+ ın R06/434, R15/74
c.+ ınız R06/439

çaār - : Çağırmaq.
ç.- san R06/149

çāar - : Çağırmaq.
ç.- di R17/128

çaba : Çaba.
ç. R13/313

çabuğ : Çabuk.
ç. R14/115

çabuğcēm : Çabukça.
ç. R07/155

çabuk : Çabuk.
ç. R01/419, R04/169

çağ - : Çakmak.
ç.- dı R13/259

çağar - : Çağırmaq.
ç. R11/204
ç.- dılar R16/123

çağır - : Çağırmaq.
ç.- anlara R07/170
ç.- dı R13/48
ç.- dığ R13/312
ç.- dık R06/68

ç.- dım R07/52
ç.- dın R12/43
ç.- em R01/363
ç.- ır R02/9
ç.- ırdığ R10/63
ç.- ıyolar R01/112, R01/115, R07/209
ç.- mışTı R04/71

çağırabil - : Çağırabilmek .
ç.- ır R01/363

çağırma - : Çağırmamak.
ç.- yanlara R07/170

çağırma - : Çağırmamak.
ç.- yola R07/208

çağırtdır - : Çağırtdırmaq.
ç.- em R06/305

çağ - : Çakmak.
ç.- arsan R06/143
ç.- ıyorus R14/98
ç.- iyöz R14/98

çakıl : Çakıl.
ç. R14/32

çakıroğlu : Çakıroğlu, soyad.
ç. R07/121, R12/11

çakıver - : Çakıvermek.
ç.- iyom R01/331

çal - : Çalmak.
ç.- arlarmış R02/60
ç.- dı R01/33, R10/181, R10/182
ç.- dılar R17/65
ç.- ıyo R15/101, R17/27
ç.- ıyor R17/68
ç.- ıyo R17/228
ç.- iyō R17/67
ç.- iyōlar R17/59, R17/67

çalğı : Çalgı.
ç. R10/45, R10/46, R10/54, R12/53
ç.+ lar R02/60

çalğı : Çalgı.
ç.- dı R07/148

çalı : Çalı.
ç. R06/435

çalış - : Çalışmak.
ç.- an R03/8, R13/116
ç.- ceyik R02/137
ç.- dı R06/255, R06/257, R06/261,
R06/262, R12/83, R13/341

- ç.- dım R01/75, R02/47, R04/141, R04/142, R05/66, R13/37
ç.- dīm R04/140, R04/209
ç.- ır R04/212, R10/128
ç.- ırdı R16/27
ç.- ırdım R04/210
ç.- ıyo R01/307, R04/53, R04/59, R04/187, R06/231, R06/235, R06/375, R10/24, R11/196, R12/61, R13/218, R15/10, R15/162, R16/6
ç.- iyodu R02/19, R03/6, R05/44
ç.- iyodur R13/334
ç.- iyom R02/48, R02/108, R06/377, R06/382
ç.- iyōm R17/203
ç.- iyomuş R06/219
ç.- iyor R07/89, R15/25, R15/61, R15/64
ç.- ĩdı R06/258
ç.- ĩsan R06/262
ç.- ma R05/163, R15/39
ç.- mağ R04/187, R05/160
ç.- maya R04/79, R11/142
ç.- miş R13/276
ç.- Tım R01/30
- çalışa -** : Çalışmamak.
ç.- massın R05/166, R05/167
- çalışabil -** : Çalışabilmek .
ç.- ĩsem R13/228
- çalışdır -** : Çalıştırmak.
ç.- ıyorum R13/36
- çalışdırabil -** : Çalıştırabilmek.
ç.- meg R11/89
- çalışma -** : Çalışmamak.
ç.- dı R06/261, R12/58
ç.- sa R06/256
ç.- yın R04/139
- çalışmı -** : Çalışmamak.
ç.- yannar R15/78
ç.- yo R07/198, R12/61
- çalmı -** : Çalmamak.
ç.- cēn R17/217, R17/221
- çamlık** : Çamlık.
ç.+ lara R01/170
- çan** : Çan.
ç. R13/322, R15/101
- çanā** : Çanak(ı).
ç.+ n R12/27
- çanakçala** : Çanakkale.
- ç. R04/78
- çanakçale** : Çanakkale.
ç. R05/91
- çanta** : Çanta.
ç. R10/32
ç.+ la R10/32
- çapğın** : Çapkın.
ç.+ ca R16/120
- çapıd** : Çaput.
ç.+ a R12/5
- çaPıd** : Çaput.
ç.+ a R12/28
- çapıt** : Çaput.
ç.+ larımı R06/184, R06/190
- çarpıl -** : Çarpılmak.
ç.- dılā R01/276
ç.- miş R06/359
- çarşı** : Far. Çarşı.
ç. R01/440, R04/171, R10/78, R13/171, R16/4
ç.+ da R02/1, R02/41, R04/1, R04/3, R04/4, R04/14, R04/38, R04/39, R04/59, R04/158, R04/167, R04/169, R04/171, R04/175, R04/210, R07/115, R10/75, R15/32
ç.+ daki R04/156
- çaçal** : Çatal.
ç.+ a R14/94
- çaçıra** : Çatıra patıra (ikileme).
ç. R14/2
- çay** : Çin. Çay.
ç. R06/408
ç.+ ını R06/85
ç.+ la R07/161
- çebi** : Ar. Tabii.
ç. R01/107
- çeg -** : Çekmek.
ç.- dig R13/316
- çek -** : Çekmek.
ç. R12/48
ç.- ciyik R01/202
ç.- di R06/476
ç.- dim R01/31, R01/246, R01/406
ç.- erdim R13/299
ç.- iyo R12/49
ç.- iyolar R13/23

ç.- iyom R01/410
ç.- me R13/193

çekic : Çekiç.
ç.+ i R06/394

çekiÇ : Çekiç.
ç. R06/394

çekil - : Çekilmek.
ç.- e R01/351
ç.- iyo R02/43, R12/48

çekilin - : Çektirilmek.
ç.- iyo R02/44

çekinmi - : Çekinmemek .
ç.- yorum R04/166

çekirdē : Çekirdek(i).
ç.+ di R01/15

çekivē - : Çekivermek.
ç.- di R06/479

çekme - : Çekmemek.
ç.- mişdir R01/406

çekmi - : Çekmemek.
ç.- yo R11/170

çelek : Çelik.
ç. R04/8

çel'lek : Çelik.
ç. R04/8

çelme : Çelme.
ç. R13/121

çene : Çene.
ç. R01/229

çärez : Far. Çerez.
ç. R07/224

çerez : Far. Çerez.
ç. R01/15, R07/163, R07/164,
R15/107

çesid : Far. Çeşit.
ç.+ i R09/7
ç.+ ini R09/7

çeşme : Far. Çeşme.
ç. R06/380, R08/3, R13/195,
R13/197, R13/254
ç.+ de R17/157
ç.+ den R04/246
ç.+ ler R12/48

çeşmeli : Far. + Tür. Çeşmeli, sülale adı.
ç. R05/212, R06/229

çeşmeliler : Far. + Tür. Çeşmeliler, sülale adı.
ç.+ den R06/227
ç.+ dendi R06/227

çete : Bul. Çete.
ç.+ ler R05/83
ç.+ leri R05/86

çevir - : Çevirmek.
ç.- cēg R07/183
ç.- digden R12/6
ç.- iyoğ R12/6
ç.- iyolarmış R10/89

çevireme - : Çevirememek.
ç.- digleri R13/35

çevrilig : Çevrili.
ç. R10/123

çeyiz : Ar. Çeyiz.
ç. R09/21, R11/41, R13/314
ç.+ i R09/21
ç.+ ini R09/23

çığ - : Çıkmak.
ç.- R04/92, R16/8
ç.- çağ R15/25
ç.- cān R13/373
ç.- ceg R15/24
ç.- cēg R13/223, R13/224
ç.- cēgsin R13/369
ç.- cēnde R14/100
ç.- dı R04/162, R04/178, R13/50,
R13/401, R15/21, R15/90, R16/84,
R16/85
ç.- dıg R15/33, R15/34
ç.- dıgdan R04/177
ç.- dın R06/105
ç.- di R17/4, R17/35, R17/37, R17/38
ç.- madan R15/72
ç.- maz R10/129
ç.- mazdıg R07/47
ç.- mazlar R10/129

çığma - : Çıkmamak.
ç.- dılar R16/35
ç.- yın R13/91

çık - : Çıkmak.
ç.- alım R10/128
ç.- an R05/201, R10/123
ç.- anlar R01/303, R01/304
ç.- ar R10/59
ç.- ardıg R15/39
ç.- ardılar R16/110

- ç.- ardım R11/77, R11/78
ç.- arkan R14/91
ç.- arken R14/107
ç.- arlar R10/129
ç.- armış R05/57
ç.- āsa R03/45
ç.- c k R01/172, R01/173, R01/174, R01/182
ç.- dı R01/98, R01/314, R15/22, R16/72
ç.- dıdı R06/462
ç.- dımızda R10/120
ç.- dın R04/246
ç.-  di R01/24
sahip ç.- ic k R10/113
ç.- iyo R01/354, R06/135, R06/248, R09/27, R11/133, R11/134, R13/118, R14/110, R15/207, R16/128
ç.- inca R05/193
ç.- iP R07/237, R14/108, R16/75
ç.- iy  R14/45
sejdeye ç.- iyo R04/229
ç.- iyodu R05/160
ç.- iyolar R13/332
ç.- iyon R02/50
ç.- iyosun R14/91
ç.- madı R01/25
ç.- madan R02/53
ç.- mağ R12/25
ç.- mam R02/19
ç.- ması R14/101
ç.- masında R11/22
ç.- maz R14/110
ç.- mazdığ R07/48
ç.- miş R06/96, R08/2
ç.- mic k R01/173
ç.- miş R13/316
ç.- sın R01/177
ç.- Tı R01/159, R01/27, R01/314, R03/9, R04/159
- çık ** - :  ıkamamak.
ç.- massın R13/87
ç.- maz R13/83
- çıkama** - :  ıkmamak.
ç.- dılar R05/154
- çık r** - :  ıkarmak.
ç.- alım R05/6
eğliyeT ç.- c n R05/160
ç.- dı R07/134
ç.- dılar R05/159
ç.- dım R13/307
ç.- dımdı R13/216
ç.- di R05/171
ç.- dım R01/36
ç.- iyo R01/334, R04/115, R12/82, R13/295
ç.- dında R11/21
- ç.- dıklarında R14/3
ç.- iyoğ R12/70
ç.- iyon R01/266, R01/332
ç.- iyon R13/295
ç.- iyordum R17/183
ç.- iyosun R12/6
ç.- iyosunuz R17/30
ç.- iyosuğ R02/57
ç.- isan R13/424
ç.- is n R03/1
- çık rabil** - :  ıkarabilmek.
ç.- iyo R12/26
- çık rama** - :  ıkaramamak.
ç.- dın R05/10, R05/13
- çık rt** - :  ıkartmak.
ç.- maya R04/24
- çık tđr** - :  ıkarttırmak.
ç.- iyolar R13/197
- çıkış** :  ıkış.
ç.+ da R01/158
ç.+ ın R04/92
- çıkma** - :  ıkmamak.
ç.- dıdı R05/83
ç.- dığ R07/49
ç.- dım R07/47
ç.- dımdı R05/195
ç.- di R17/204
- çıkma** - :  ıkmamak.
ç.- yo R12/26
ç.- yoğ R01/154
- çıkmi** - :  ıkmamak.
ç.- c k R01/243
- çınna** - :  ınlamak.
ç.- sın R14/20
- çırak** : Far.  ırak.
ç. R04/210
- çırpı** :  ırpı.
ç. R10/119, R10/120
ç.+ sını R10/119
- ç ** :  iğ.
ç. R14/80
- çicek** :  i ek.
ç. R17/223
- çicek** :  i ek.
ç. R01/326, R02/64, R17/141
ç.+ lerle R02/24

çiçek : Çiçek. ç. R02/24	ç.+ n R07/40, R12/72, R14/18 ç.+ na R01/178 ç.+ nu R01/222
çifci : Far. + Tür. Çiftçi. ç.+ ler R13/195	çocū : Çocuk. ç.+ ken R04/1
çiFte : Far. Çifte. ç.+ sidi R02/81	çocū : Çocuk(u). ç. R01/3, R01/4, R01/56, R01/121, R01/180 ç.+ m R01/146, R01/358, R01/362, R16/23 ç.+ n R01/413, R01/414 ç.+ n' R01/60 ç.+ na R01/176 ç.+ nu R01/57, R01/59, R01/60, R01/101, R01/214, R01/223
çiFteleş - : Far. Çifteleşmek. ç.- irmiş R07/226	çocu' : Çocuk. ç.+ lar R04/3
çikin : Far. Çirkin. ç.- miş R01/393, R07/206	çocuğ : Çocuk. ç. R01/442, R04/12, R04/26, R04/58, R06/247, R07/41, R07/46, R07/96, R07/104, R07/168, R07/200, R09/24, R10/77, R11/16, R11/17, R11/78, R12/8, R12/19, R12/33, R12/71, R12/73, R14/130, R15/25, R15/158, R15/159, R15/160, R15/168, R15/189, R15/193, R16/117, R17/99, R17/100, R17/189, R17/225 ç.+ da R17/99 ç.+ la R07/8 ç.+ lâ R01/301, R07/132, R13/317 ç.+ lan R15/167 ç.+ lâni R12/90, R12/93 ç.+ lâniız R15/191 ç.+ lar R01/305, R02/109, R04/2, R04/42, R04/121, R05/184, R07/50, R07/116, R10/12, R12/54, R15/82, R15/83, R15/177, R15/193, R15/195, R15/196, R16/18, R17/101, R17/144 ç.+ lara R02/4, R02/111, R04/43, R06/219, R11/213, R15/29 ç.+ ları R06/47, R06/87, R07/83, R07/104, R07/116, R17/111 ç.+ larım R04/87, R05/184, R10/149, R13/228 ç.+ larımı R15/3 ç.+ larımın R14/20 ç.+ larımız R02/138, R15/155, R16/94 ç.+ larımıza R14/11 ç.+ larımızın R16/58 ç.+ ların R11/199 ç.+ larına R11/77, R11/81, R13/309, R16/8 ç.+ larını R11/158, R16/20, R16/21 ç.+ larının R16/7 ç.+ larınız R16/73
çikin : Far. Çirkin. ç. R06/282, R11/190 ç. oldu R11/189	
çimenlig : Çimenlik. ç. R13/160, R13/166 ç.+ de R10/89	
çimenlik : Çimenlik. ç. R04/27	
çimento : İt. Çimento. ç. R06/377, R06/487	
çipra : Yun. Kişi adı. ç. R17/51	
çipras : Yun. Kişi adı. ç. R17/204	
çirāra : İsp. Sigara. ç. R17/177	
çiz - : Çizmek. ç.- iyo R16/122	
çizme : Çizme. ç. R04/47 ç.+ leri R04/47	
çocu : Çocuk(u). ç.+ ŋ R01/461 ç.+ ya R15/163, R15/166	
çocū : Çocuk(u). ç. R01/175, R01/211, R01/387, R04/62, R07/39, R10/75, R11/18, R11/21, R12/12, R12/13, R12/20, R12/26, R12/55, R12/61, R12/68, R12/88, R13/125, R15/159, R15/170, R16/118 ç.+ m R02/47, R11/212, R15/161, R15/163, R15/190, R15/194, R15/195, R16/13, R16/35, R16/42, R16/86, R16/113, R16/116	

ç.+ larlan R10/160, R11/144,
R14/130

çocuğ : Çocuk.
ç.- um R03/29

çocūğ : Çocuk.
ç. R11/210, R12/19

çocuğ : Çocuk.
ç. R04/203
ç.+ lar R04/3, R11/82
ç.+ lara R04/192, R04/214
ç.+ ları R04/2
ç.+ larımız R04/188
ç.+ larımızı R04/190
ç.+ larını R16/20

çocuğlu : Çocuklu.
ç. R10/74, R15/188

çocuğlü : Çocukluk(u).
ç. R10/40
ç.+ mda R04/31, R07/219, R13/206
ç.+ muzda R04/34, R10/30
ç.+ nuzda R13/205

çocuğ : Çocuk.
ç.+ a R10/11, R11/93, R12/22,
R12/67
ç.+ u R12/88

çocuk : Çocuk.
ç. R01/68, R01/226, R01/385,
R01/387, R02/68, R02/71
ç.+ kana R05/15
ç.+ la R01/210, R01/213
ç.+ lar R01/206, R02/124, R10/16
ç.+ lār R02/112
ç.+ ları R07/31
ç.+ larıma R01/200
ç.+ lari R17/15

çocuk : Çocuk.
ç. R01/11, R01/12, R01/62, R01/91,
R01/226, R01/391
ç.+ la R01/199
ç.+ lar R01/198, R01/302
ç.+ lara R01/199, R01/305
ç.+ ları R01/47
ç.+ larıma R01/413

çocuk : Çocuk.
ç. R01/212, R01/213

çocukluk : Çocukluk.
ç. R01/379, R02/11

çocuy : Çocuk
ç.+ a R11/23

çoğ : Çok.
ç. R01/203, R01/290, R01/295,
R01/332, R01/335, R01/389,
R01/398, R01/402, R01/403,
R01/410, R01/418, R01/502, R02/64,
R02/134, R03/3, R03/4, R03/6,
R03/15, R03/16, R04/3, R04/11,
R04/16, R04/26, R04/46, R04/64,
R04/69, R04/88, R04/159, R04/168,
R04/169, R04/170, R04/180,
R04/202, R05/2, R05/3, R05/15,
R05/69, R05/114, R05/126, R05/203,
R06/20, R06/53, R06/126, R06/135,
R06/153, R06/198, R06/261,
R06/262, R06/390, R06/419,
R06/435, R07/8, R07/14, R07/19,
R07/29, R07/34, R07/77, R07/80,
R07/113, R07/144, R07/190,
R07/195, R07/202, R07/213,
R07/214, R07/218, R10/9, R10/23,
R10/38, R10/69, R10/74, R10/80,
R10/81, R10/85, R10/89, R10/114,
R10/144, R10/147, R10/178,
R11/189, R12/7, R12/32, R12/33,
R12/73, R12/83, R12/91, R12/92,
R13/14, R13/29, R13/116, R13/154,
R13/178, R13/195, R13/210,
R13/211, R13/220, R13/221,
R13/266, R13/267, R13/272,
R13/274, R13/291, R13/305,
R13/318, R13/340, R13/365,
R13/366, R13/370, R13/387,
R13/407, R13/409, R13/412,
R13/423, R14/19, R14/62, R14/68,
R14/135, R15/4, R15/9, R15/23,
R15/28, R15/29, R15/61, R15/71,
R15/75, R15/77, R15/78, R15/79,
R15/82, R15/84, R15/87, R15/89,
R15/91, R15/94, R15/95, R15/97,
R15/99, R15/101, R15/105, R15/112,
R15/119, R15/130, R15/146,
R15/148, R15/150, R15/151,
R15/154, R15/157, R15/165,
R15/171, R15/173, R15/175,
R15/181, R15/205, R16/2, R16/5,
R16/6, R16/15, R16/31, R16/35,
R16/40, R16/49, R16/77, R17/9,
R17/16, R17/17, R17/18, R17/23,
R17/32, R17/35, R17/44, R17/46,
R17/47, R17/48, R17/54, R17/56,
R17/57, R17/58, R17/60, R17/71,
R17/73, R17/74, R17/80, R17/82,
R17/88, R17/90, R17/92, R17/95,
R17/99, R17/100, R17/101, R17/103,
R17/105, R17/116, R17/118,
R17/125, R17/135, R17/145,
R17/146, R17/147, R17/151,
R17/155, R17/156, R17/158,
R17/165, R17/166, R17/172,
R17/173, R17/183, R17/188,

- R17/193, R17/201, R17/206,
R17/212, R17/220, R17/233
ç.+ dan R06/2, R07/29, R13/416,
R15/18, R15/158
- çoğ** : Çok.
ç.- du R10/77, R11/216, R13/409
- çoğ** : Çok.
ç. R12/7, R15/173, R17/208
- çoğal -** : Çoğalmak.
ç.- iyo R13/200
- çoğu** : Çoğu.
ç. R01/94, R01/200, R04/243,
R04/244, R05/146, R07/197, R10/17,
R10/22,
R11/70, R11/196
ç.+ nun R07/98
- çoğunluğ** : Çoğunluk.
ç.+ la R10/60
- çok** : Çok.
ç. R01/32, R01/42, R01/47, R01/56,
R01/64, R01/98, R01/100, R01/133,
R01/137, R01/174, R01/219,
R01/220, R01/240, R01/246,
R01/251, R01/280, R01/299,
R01/300, R01/312, R01/318,
R01/326, R01/344, R01/346,
R01/357, R01/401, R02/13, R02/17,
R02/59, R02/68, R02/136, R03/20,
R04/45, R04/202, R05/157, R06/417,
R08/3, R09/8, R09/13, R09/14,
R11/4, R11/190, R13/412, R14/68,
R14/113, R17/21, R17/47, R17/80,
R17/207
ç.+ dan R01/290, R15/20
ç.+ tan R06/178
- çok** : Çok.
ç.- Tu R01/45
- çok** : Çok.
ç. R01/139
- çorba** : Far. Çorba.
ç. R01/38
- çorba** : Far. Çorba.
ç. R09/40
- çoval** : Far. Çuval.
ç. R06/486, R06/487
- çowal** : Far. Çuval.
ç. R12/16
ç.+ ı R12/16
- çög -** : Çökmek.
ç.- dü R04/174
- çöpçülüg** : Far. + Tür. Çöpçülük.
ç. R10/98
- çöreg** : Çörek.
ç. R07/18
- çümbüş** : Far. Cümbüş.
ç. R02/34
- çünki** : Far. Çünkü.
ç. R13/83, R15/171
- çünkü** : Far.
ç. R04/191, R04/196, R04/208,
R04/242, R13/121, R14/22, R14/110,
R15/9, R15/36, R15/79, R15/180,
R15/181, R16/126
- da** : Bağlaç.
d. R01/12, R01/17, R01/18, R01/20,
R01/22, R01/23, R01/42, R01/46,
R01/51, R01/56, R01/57, R01/60,
R01/62, R01/78, R01/88, R01/91,
R01/112, R01/113, R01/116,
R01/121, R01/125, R01/126,
R01/130, R01/131, R01/134,
R01/147, R01/150, R01/159,
R01/175, R01/177, R01/182,
R01/190, R01/192, R01/193,
R01/198, R01/200, R01/204,
R01/211, R01/217, R01/219,
R01/220, R01/222, R01/250,
R01/251, R01/253, R01/258,
R01/262, R01/264, R01/270,
R01/271, R01/273, R01/274,
R01/287, R01/288, R01/303,
R01/305, R01/307, R01/308,
R01/309, R01/316, R01/325,
R01/328, R01/333, R01/342,
R01/345, R01/357, R01/361,
R01/368, R01/374, R01/378,
R01/379, R01/390, R01/395,
R01/402, R01/408, R01/415,
R01/417, R01/421, R01/452,
R01/454, R02/10, R02/13, R02/23,
R02/28, R02/43, R02/68, R02/71,
R02/79, R02/93, R02/111, R02/138,
R03/8, R03/15, R03/25, R03/38,
R03/45, R04/6, R04/8, R04/10,
R04/36, R04/41, R04/44, R04/55,
R04/58, R04/65, R04/66, R04/69,
R04/72, R04/90, R04/96, R04/100,
R04/105, R04/131, R04/132,
R04/133, R04/134, R04/144,
R04/154, R04/172, R04/173,
R04/186, R04/190, R04/193,
R04/201, R04/212, R04/223,

R04/243, R04/245, R05/8, R05/11,
R05/41, R05/77, R05/81, R05/82,
R05/92, R05/97, R05/100, R05/135,
R05/148, R05/172, R05/174,
R05/193, R06/12, R06/22, R06/23,
R06/31, R06/49, R06/54, R06/59,
R06/67, R06/85, R06/86, R06/134,
R06/136, R06/149, R06/153,
R06/209, R06/211, R06/219,
R06/221, R06/237, R06/255,
R06/276, R06/277, R06/281,
R06/296, R06/304, R06/305,
R06/358, R06/360, R06/370,
R06/380, R06/386, R06/388,
R06/389, R06/430, R06/432,
R06/479, R06/489, R06/499,
R06/504, R06/507, R07/4, R07/7,
R07/8, R07/11, R07/20, R07/29,
R07/30, R07/32, R07/35, R07/47,
R07/51, R07/54, R07/59, R07/65,
R07/66, R07/85, R07/97, R07/99,
R07/104, R07/105, R07/116,
R07/118, R07/122, R07/130,
R07/132, R07/139, R07/141,
R07/177, R07/178, R07/185,
R07/197, R07/199, R07/204,
R07/205, R07/206, R07/209,
R07/216, R07/229, R07/232, R08/5,
R09/7, R09/10, R09/11, R09/12,
R09/16, R09/23, R09/41, R10/21,
R10/32, R10/33, R10/37, R10/51,
R10/63, R10/73, R10/74, R10/75,
R10/82, R10/83, R10/85, R10/97,
R10/101, R10/118, R10/122,
R10/144, R10/146, R10/147,
R10/156, R10/158, R10/163,
R10/169, R10/181, R10/182, R11/14,
R11/40, R11/52, R11/71, R11/80,
R11/81, R11/82, R11/86, R11/90,
R11/105, R11/110, R11/156,
R11/159, R11/161, R11/163,
R11/167, R11/170, R11/171,
R11/174, R11/192, R11/196,
R11/201, R11/206, R12/7, R12/15,
R12/24, R12/30, R12/51, R12/68,
R12/76, R12/85, R12/86, R12/91,
R13/8, R13/11, R13/25, R13/34,
R13/51, R13/58, R13/68, R13/72,
R13/79, R13/107, R13/114, R13/135,
R13/138, R13/141, R13/154,
R13/161, R13/162, R13/163,
R13/167, R13/169, R13/171,
R13/175, R13/180, R13/182,
R13/183, R13/192, R13/193,
R13/196, R13/207, R13/211,
R13/219, R13/227, R13/228,
R13/249, R13/267, R13/275,
R13/287, R13/309, R13/313,
R13/316, R13/319, R13/325,
R13/335, R13/336, R13/337,

R13/341, R13/355, R13/358,
R13/360, R13/368, R13/378,
R13/392, R13/395, R13/398,
R13/403, R13/413, R13/414,
R13/419, R13/420, R13/424, R14/8,
R14/21, R14/27, R14/29, R14/36,
R14/43, R14/45, R14/71, R14/77,
R14/83, R14/85, R14/86, R14/111,
R14/112, R14/126, R14/129,
R14/130, R14/131, R15/15, R15/24,
R15/35, R15/56, R15/66, R15/70,
R15/80, R15/106, R15/113, R15/128,
R15/136, R15/140, R15/157,
R15/185, R15/194, R15/200,
R15/207, R16/3, R16/4, R16/5,
R16/12, R16/26, R16/39, R16/49,
R16/52, R16/58, R16/67, R16/76,
R16/85, R16/89, R16/90, R16/93,
R16/95, R16/98, R16/101, R16/106,
R16/109, R16/110, R16/120,
R16/122, R16/129, R16/131,
R16/136, R17/5, R17/22, R17/33,
R17/48, R17/50, R17/51, R17/63,
R17/67, R17/68, R17/70, R17/74,
R17/82, R17/86, R17/87, R17/88,
R17/102, R17/105, R17/117,
R17/118, R17/123, R17/125,
R17/132, R17/145, R17/174,
R17/183, R17/200

dā

: Daha.

d. R01/3, R01/31, R01/38, R01/80,
R01/85, R01/118, R01/147, R01/158,
R01/171, R01/174, R01/236,
R01/280, R01/281, R01/299,
R01/300, R01/315, R01/320,
R01/340, R01/341, R01/418,
R01/459, R01/501, R02/34, R03/8,
R03/15, R03/24, R03/37, R03/39,
R04/18, R04/65, R04/118, R04/136,
R04/150, R04/190, R04/237, R05/94,
R05/95, R05/188, R05/199, R05/200,
R05/209, R06/38, R06/44, R06/48,
R06/59, R06/462, R07/31, R07/46,
R07/66, R07/90, R07/91, R07/139,
R07/218, R10/72, R10/86, R10/114,
R10/145, R10/183, R11/208, R12/2,
R12/85, R13/16, R13/42, R13/57,
R13/124, R13/163, R13/173,
R13/207, R13/210, R13/211,
R13/270, R13/271, R13/276,
R13/331, R13/340, R13/345,
R13/353, R13/370, R13/407,
R13/409, R13/418, R13/423, R14/17,
R14/19, R14/68, R14/135, R14/138,
R15/28, R15/29, R15/62, R15/143,
R15/151, R15/169, R16/5, R16/10,
R16/52, R16/87, R16/98, R16/125,
R17/1, R17/24, R17/91

dabanca : Tabanca.
d.+ ylan R06/427

dacca : Datça.
d. R13/290
d.+ da R01/41, R01/47, R01/48,
R01/181, R04/90
d.+ dan R01/41, R01/62, R01/475,
R04/76, R04/77, R04/78, R04/89,
R09/30
d.+ nın R13/289

daccalı : Datçalı.
d. R01/37

dad : Tat.
d.+ ı R01/397, R14/18
d.+ ını R01/278

dādıl - : Dağıtılmak.
d.- ıyo R07/26

dadlan - : Tatlanmak.
d.- iyomuş R12/77

dağgá : Ar. Dakika.
d. R13/419

dağga : Ar. Dakika.
d. R06/44, R06/198, R06/333,
R07/39, R13/18, R13/112, R13/114

dağge : Ar. Dakika.
d. R13/137, R13/266
d.+ de R11/66

dağgē : Ar. Dakika.
d. R13/406

dağ : Dağ.
d. R01/350, R01/351, R10/81
d.+ a R01/347
d.+ da R05/84
d.+ ı R10/81
d.+ larda R13/24

dağanağ : Dağınık.
d. R04/40

dağid - : Dağıtmak.
d.- ıyo R07/60
d.- iyolar R07/23, R07/224, R09/10
d.- ılar R01/15

dağıdıl - : Dağıtılmak.
d.- ıyo R09/13

dağıl - : Dağılmak.
d.- iyosun R01/231

dağıt - : Dağıtmak.
d.- ırlar R07/184
d.- ıyo R09/12

dağlıg : Dağlık.
d. R13/372

dah'a : Daha.
d. R15/180

daha : Daha.
d. R02/37, R02/49, R02/69, R02/80,
R02/111, R04/161, R05/195,
R06/106, R09/14, R09/27, R11/81,
R11/86, R11/126, R11/179, R13/160,
R13/207, R13/387, R14/68, R17/26,
R17/29, R17/66, R17/75, R17/83,
R17/100, R17/103, R17/105,
R17/106, R17/108, R17/135,
R17/163, R17/167, R17/168

daħa : Daha.
d. R04/241, R06/134, R11/87,
R11/90, R11/136, R14/134, R17/8,
R17/66, R17/76, R17/95, R17/111,
R17/168, R17/192

dah'i : Dahi.
d. R10/21

daħil : Ar. Dahil.
d. oluyog R06/238

daire : Ar. Daire, kat.
d. R03/1
d.+ leri R04/37, R16/89
d.+ si R04/36

dağ - : Takmak.
d.- ālarsa R01/100
d.- ar R13/121
dağı d.- arlar R11/45
d.- arlāsa R01/99
d.- dı R06/476
d.- dılar R02/35
d.- ıyo R01/101
d.- ıyō R09/25
d.- ıyoğ R07/77
d.- ıyolar R01/98, R11/43

dağı : Takı.
d. dağarlar R11/45
d.+ lar R02/42
d.+ ları R02/42

dağıl - : Takılmak.
d.- dı R12/52
d.- ıyo R02/33, R02/42

dağım : Takım.

d.+ ları R09/26

dakika : Ar. Dakika.
d. R15/33

dakikacığ : Ar. Dakika.
d. R06/425

dal : Dal.
d.+ ı R01/3, R07/36, R12/67
d.+ ın R14/36
d.+ ını R12/27
d.+ inna R07/42
d.+ innan R12/23

dalğa : Dalga.
d.+ dan R02/51

dáli : Deli.
d. R17/200

dam : Tam.
d. R01/105

damā : Damak(ı).
d.+ na R14/83

damad : Damat.
d. R06/373
d.+ a R01/93, R01/365, R01/407,
R09/7
d.+ ı R11/40
d.+ ım R01/40
d.+ ın R11/40

damat : Damat.
d. R01/83, R01/92, R01/95, R01/99,
R01/247, R01/309, R01/310,
R01/370, R02/29, R02/43, R03/44,
R09/3, R09/10, R09/11, R09/12,
R09/23, R10/24, R11/39, R14/138

damatlık : Damatlık.
d. R02/38

damboaz : Damboğaz Rodos'ta yer adı.
d. R13/167, R13/168

damla : Damla.
d. R01/264

damlad - : Damlatmak.
d.- ıyok R02/64
d.- ıyom R01/265

dana : Dana, sığır.
d. R07/157, R17/166, R17/167

dāna : Far. Tane.
d. R17/127

dane : Far. Tane.
d. R01/2, R01/261, R13/351,
R17/133, R17/157, R17/160,
R17/165

dānē : Far. Tane.
d. R17/12, R17/13

dāne : Far. Tane.
d. R01/115, R01/266, R06/370,
R10/22, R11/19, R11/156, R17/86,
R17/134
d.+ si R11/176

danışman : Danışman.
d. R13/152

dartış - : Tartışmak.
d.- dıg R16/92

daş : Taş.
d. R01/2, R01/10, R02/70, R07/35,
R07/38, R11/19, R12/3, R12/28,
R15/123, R15/127
d.+ da R12/6, R12/84
d.+ ı R01/6
d.+ ları R01/5, R12/29
d.+ larlan R01/5

daşı - : Taşımak.
d.- miş R06/507, R06/509
d.- yoğ R05/158
d.- yom R05/168

daşıdır - : Taşıttırmak.
d.- çekler R05/131

dağlı : Tatlı.
d. R01/92, R01/93, R01/262,
R01/276, R01/322, R02/24, R02/55,
R02/66
d.+ sı R01/322, R01/333, R02/25
d.+ sını R01/332

dava : Ar. Dava.
d.+ sı R14/134

davet : Ar. Davet.
d. ediyō R09/6

davetiye : Ar. Davetiye.
d. R04/147

davutoğlu : Davutoğlu.
d. R03/5

dayā : Dayak(ı).
d. R01/363

dayağ : Dayak.

d. R02/80

dayak : Dayak.
d. R01/366, R01/367, R01/370,
R17/142
d.+ dan R01/371

dayan - : Dayanmak.
d.- cën R01/241

dayanama - : Dayanamamak.
d.- m R14/13

dayı : Dayı.
d. R04/101
d.+ ları R05/70
d.+ larının R05/86
d.+ m R02/12, R04/110, R04/113
d.+ mın R12/34
d.+ sı R04/90, R04/101, R04/109,
R04/112
d.+ sını R04/98, R04/99
d.+ sının R05/72
d.+ si R05/72

dayı : Dayı.
d.- dı R14/138

de : Bağlaç.
d. R01/2, R01/10, R01/18, R01/28,
R01/31, R01/44, R01/48, R01/54,
R01/57, R01/58, R01/62, R01/65,
R01/68, R01/71, R01/72, R01/81,
R01/83, R01/86, R01/91, R01/93,
R01/102, R01/103, R01/104,
R01/106, R01/115, R01/117,
R01/125, R01/129, R01/131,
R01/147, R01/150, R01/157,
R01/165, R01/168, R01/177,
R01/179, R01/182, R01/184,
R01/189, R01/191, R01/197,
R01/198, R01/202, R01/205,
R01/210, R01/217, R01/220,
R01/229, R01/235, R01/245,
R01/256, R01/257, R01/259,
R01/260, R01/272, R01/274,
R01/275, R01/286, R01/288,
R01/292, R01/293, R01/294,
R01/299, R01/304, R01/306,
R01/310, R01/311, R01/314,
R01/316, R01/319, R01/320,
R01/325, R01/327, R01/347,
R01/352, R01/356, R01/358,
R01/369, R01/375, R01/378,
R01/379, R01/381, R01/382,
R01/385, R01/387, R01/393,
R01/396, R01/399, R01/401,
R01/402, R01/403, R01/404,
R01/413, R01/414, R01/416,
R01/418, R01/419, R01/421,

R01/440, R01/442, R01/443,
R01/450, R01/472, R01/480,
R01/481, R01/482, R01/489,
R01/500, R02/7, R02/26, R02/40,
R02/69, R02/74, R02/79, R02/92,
R02/110, R02/137, R02/138, R03/10,
R03/27, R03/30, R04/9, R04/24,
R04/40, R04/41, R04/48, R04/52,
R04/55, R04/56, R04/57, R04/103,
R04/109, R04/113, R04/114,
R04/141, R04/142, R04/166,
R04/170, R04/180, R04/187,
R04/188, R04/206, R04/207,
R04/208, R04/226, R04/236,
R04/240, R04/247, R04/249, R05/10,
R05/34, R05/51, R05/75, R05/78,
R05/81, R05/85, R05/89, R05/101,
R05/102, R05/113, R05/117,
R05/121, R05/140, R05/144,
R05/150, R05/163, R05/196,
R05/197, R05/199, R05/208,
R05/209, R05/211, R06/10, R06/48,
R06/54, R06/65, R06/67, R06/74,
R06/82, R06/84, R06/85, R06/86,
R06/89, R06/93, R06/95, R06/129,
R06/130, R06/167, R06/203,
R06/215, R06/221, R06/226,
R06/227, R06/231, R06/235,
R06/237, R06/248, R06/259,
R06/265, R06/274, R06/277,
R06/280, R06/282, R06/296,
R06/304, R06/309, R06/321,
R06/323, R06/331, R06/338,
R06/344, R06/350, R06/355,
R06/359, R06/368, R06/373,
R06/377, R06/380, R06/406,
R06/421, R06/424, R06/454,
R06/455, R06/464, R06/465,
R06/499, R06/504, R07/1, R07/5,
R07/11, R07/13, R07/14, R07/24,
R07/25, R07/32, R07/36, R07/37,
R07/41, R07/49, R07/53, R07/55,
R07/56, R07/65, R07/80, R07/82,
R07/89, R07/90, R07/93, R07/102,
R07/110, R07/111, R07/116,
R07/120, R07/127, R07/130,
R07/151, R07/152, R07/158,
R07/161, R07/164, R07/168,
R07/183, R07/190, R07/197,
R07/199, R07/202, R07/210,
R07/213, R07/230, R07/233,
R07/234, R07/235, R07/236,
R07/238, R09/1, R09/36, R09/41,
R10/12, R10/24, R10/25, R10/27,
R10/33, R10/47, R10/75, R10/83,
R10/104, R10/115, R10/117,
R10/122, R10/143, R10/144,
R10/153, R10/159, R11/42, R11/51,
R11/56, R11/80, R11/82, R11/127,
R11/139, R11/146, R11/150,

R11/177, R11/194, R11/204,
 R11/208, R11/212, R11/214,
 R11/219, R12/11, R12/15, R12/17,
 R12/28, R12/30, R12/32, R12/44,
 R12/55, R12/56, R12/66, R12/70,
 R12/89, R12/90, R13/18, R13/19,
 R13/89, R13/116, R13/120, R13/129,
 R13/140, R13/143, R13/160,
 R13/161, R13/163, R13/164,
 R13/167, R13/173, R13/174,
 R13/179, R13/186, R13/187,
 R13/190, R13/196, R13/207,
 R13/209, R13/210, R13/211,
 R13/215, R13/217, R13/219,
 R13/222, R13/226, R13/235,
 R13/266, R13/268, R13/272,
 R13/291, R13/304, R13/305,
 R13/314, R13/320, R13/323,
 R13/324, R13/325, R13/326,
 R13/332, R13/337, R13/340,
 R13/344, R13/345, R13/358,
 R13/359, R13/368, R13/369,
 R13/373, R13/407, R13/412,
 R13/415, R14/10, R14/14, R14/32,
 R14/49, R14/50, R14/75, R14/76,
 R14/80, R14/91, R14/102, R14/110,
 R14/111, R14/125, R14/130, R15/27,
 R15/29, R15/32, R15/33, R15/44,
 R15/45, R15/60, R15/65, R15/79,
 R15/103, R15/106, R15/123,
 R15/136, R15/141, R15/153, R16/2,
 R16/5, R16/8, R16/9, R16/22,
 R16/31, R16/49, R16/61, R16/63,
 R16/66, R16/88, R16/89, R16/92,
 R16/98, R16/112, R16/117, R16/120,
 R16/121, R16/122, R16/125,
 R16/126, R16/131, R16/140, R17/2,
 R17/5, R17/9, R17/13, R17/26,
 R17/47, R17/48, R17/51, R17/52,
 R17/69, R17/72, R17/110, R17/121,
 R17/131, R17/138, R17/147,
 R17/160, R17/183, R17/185,
 R17/197, R17/201, R17/211,
 R17/214

de - : Demek.

d.- di R01/61, R01/132, R01/56,
 R01/60, R01/132, R01/408, R01/409,
 R02/26, R04/72, R04/85, R04/104,
 R04/213, R04/252, R05/60, R05/65,
 R05/120, R05/121, R05/132,
 R05/162, R06/377, R06/382,
 R06/439, R06/440, R06/463,
 R06/483, R06/487, R06/488,
 R06/489, R07/16, R07/51, R07/116,
 R07/136, R07/147, R07/234, R11/91,
 R13/48, R13/147, R13/205, R13/279,
 R13/281, R13/282, R13/294,
 R13/296, R13/297, R13/351,
 R13/352, R13/366, R14/113,

R14/120, R15/46, R15/47, R16/72,
 R16/73, R16/74, R16/108, R17/20,
 R17/51, R17/117, R17/128, R17/129,
 R17/131, R17/136, R17/137,
 R17/150, R17/152

d.- di R05/175, R13/8

d.- diğim R02/65

d.- dik R04/159, R04/216, R10/84

d.- dikleri R04/159

d.- dile R05/206

d.- dilē R07/109

d.- diler R04/161, R05/6, R05/120,
 R07/118

d.- dim R01/28, R01/66, R01/86,
 R01/87, R01/89, R01/117, R01/131,
 R01/194, R01/236, R01/367,
 R01/383, R01/385, R01/414, R02/74,
 R03/12, R04/101, R04/217, R04/219,
 R05/45, R05/64, R05/68, R05/114,
 R05/172, R05/173, R05/180, R06/47,
 R06/60, R06/61, R06/92, R06/93,
 R06/304, R06/426, R06/427,
 R06/432, R06/438, R06/439,
 R06/440, R06/486, R06/487, R07/2,
 R07/20, R07/50, R07/123, R07/139,
 R10/26, R11/77, R12/69, R13/43,
 R13/84, R13/86, R13/242, R13/248,
 R13/250, R13/255, R13/279,
 R13/280, R13/298, R13/327,
 R13/331, R13/332, R13/348,
 R13/350, R13/353, R13/385,
 R13/388, R13/397, R13/401,
 R13/403, R14/13, R14/14, R14/22,
 R15/9, R15/161, R15/163, R15/164,
 R15/185, R15/186, R15/187,
 R15/188, R15/189, R16/40, R16/51,
 R16/70, R16/77, R16/78, R16/79,
 R16/81, R16/107, R16/108, R16/123,
 R16/124, R16/125, R16/126, R17/80,
 R17/116, R17/117, R17/124,
 R17/125, R17/130, R17/131,
 R17/144, R17/210, R17/211

d.- dīm R01/181, R01/250, R01/312,
 R04/153, R07/159, R13/282,
 R13/310, R14/41, R14/82, R14/131,
 R17/139

d.- dīmiz R01/283, R02/58, R04/6,
 R04/18, R04/27, R04/34, R04/39,
 R04/41, R04/153, R04/158, R04/201,
 R10/120, R14/93

d.- din R07/110, R16/110

d.- dīn R04/50, R04/179

d.- dīne R07/173

d.- dīniz R04/167, R13/212

d.- dīḡdī R04/10

d.- meden R10/65, R13/404

d.- meg R04/228, R04/236, R10/28,
 R13/169

d. mek R01/358, R06/412, R10/29, R11/103, R13/165, R13/331, R13/339, R17/115, R17/141
d.- meñnen R01/392
d.- mesi R11/200
d.- mezler R10/23
d.- miş R01/144, R01/145, R01/397, R01/403, R01/421, R04/84, R05/86, R06/281, R06/362, R10/178, R10/179, R12/47, R12/48, R13/312, R13/314, R16/66, R16/67
d.- mış R01/397
d.- mişler R06/284, R06/290
d.- miyo R04/137
d.- r R01/412, R10/78, R11/220
d.- rdi R04/172, R04/213, R05/99, R05/176, R10/10
d.- rdik R04/7
d.- riz R01/4, R09/24, R13/171
d.- erken R03/12
d.- r^oler R01/252
d.- rlē R14/16
d.- rler R01/476, R04/40, R07/46, R10/27, R10/57, R10/78, R10/79, R10/82, R10/86, R10/170, R10/171, R10/176, R15/173, R16/76, R16/87
d.- rler^o R04/203
d.- rlerdi R01/358, R01/360, R04/31, R04/171, R04/172, R10/80, R10/182
d.- rlērdi R06/270
d.- rse R17/10, R17/59
d.- rsen R07/59
d.- rsiniz R01/285
d.- sen R13/151, R13/409
d.- sek R03/40
d.- ye R01/281, R01/377, R01/387, R04/44, R04/73, R04/82, R05/61, R06/282, R11/200, R13/255, R13/357, R16/91
d.- yē R01/420
d.- yelim R13/274
d.- yem R01/392, R11/68, R13/130, R17/37, R17/162
d.- ince R13/386, R13/387
d.- yo R01/29, R01/158, R14/21, R14/121, R17/83
d.- yō R01/29, R17/21, R17/22, R17/83
d.- yōdu R03/39, R17/213
d.- yolar R17/229
d.- yōlar R17/30, R17/57, R17/161, R17/164, R17/165, R17/203, R17/223, R17/232
d.- yōm R17/134
d.- yōrum R17/230
d.- yōruz R17/63
d.- yōsun R14/71, R17/109

dē - : Demek.
d.- r R07/99

d.- rdi R04/81, R04/82, R04/154
d.- rdig R13/172
d.- rler R04/83, R06/422, R09/34
d.- rlerdi R13/177
d.- siniz R01/4

dē : Değil.
d. R01/26, R01/53, R01/80, R01/167, R01/191, R01/236, R01/257, R01/275, R01/289, R01/298, R01/329, R01/355, R01/448, R02/120, R06/82, R11/97, R11/102, R13/278, R13/398, R13/424, R15/13, R15/44, R17/80, R17/96, R17/123, R17/200, R17/79

dē - : Demek.
d.- m R01/253
d.- r R13/416
d.- rig R13/142
d.- rik R03/13
d.- riz R13/171
d.- rler R13/422, R13/423

dē - : Demek.
d.- diler R04/151
d.- ye R01/6, R01/285, R01/313, R04/152, R04/165, R05/20, R09/3, R13/361
d.- yo R01/29, R01/319, R13/421
d.- yō R01/28, R01/29, R13/278
d.- yolar R04/138, R17/29, R17/217
d.- yōlar R01/51

dede : Dede.
d. R07/107, R11/153, R16/103, R17/6
d.+ leri R03/33, R11/141
d.+ lerinin R15/104
d.+ m R01/62, R01/475, R02/7, R02/26, R03/33, R04/45, R04/48, R04/49, R04/50, R04/75, R04/77, R04/78, R04/82, R04/109, R04/250, R06/244, R11/141, R11/153, R13/209, R13/214, R16/8
d.+ mi R04/80, R13/215
d.+ mī R04/83
d.+ min R01/40, R04/76, R04/109, R04/174, R16/28
d.+ mīn R11/123
d.+ miñ R03/33, R04/89
d.+ miz R06/282, R16/24
d.+ mizi R16/11
d.+ mlen R02/5
d.+ ne R01/476
d.+ nin R16/105
d.+ nne R06/449
d.+ si R01/40, R04/79, R07/107, R07/109, R09/30, R10/37, R15/166
d.+ sine R07/202

- d.+ siniñ R01/133
d.+ ye R04/83
- dädä** : Dede.
d.+ leri R06/281
- däde** : Dede.
d.+ leri R01/470
- dediğodu** : Dedikodu.
d. R13/302
- dedir -** : Dedirtmek.
d.- irdi R14/129
- dedirt -** : Dedirtmek.
d.- mezdi R14/129
- def** : Ar. Def.
d. olun R13/91
- defa** : Ar. Defa, kez.
d. R11/19, R14/51, R14/86
- defne** : Yun. Defne.
d. R01/284
- değil** : Değil.
d. R01/5, R01/84, R01/104, R01/143,
R01/145, R01/147, R01/222,
R01/223, R01/234, R01/300,
R01/398, R02/17, R02/18, R02/89,
R02/95, R02/116, R02/134, R03/26,
R04/170, R05/67, R05/96, R05/107,
R05/183, R06/53, R06/247, R06/317,
R06/358, R06/447, R10/18, R10/32,
R10/165, R12/65, R13/41, R13/167,
R13/170, R13/177, R13/198,
R13/199, R13/221, R13/227, R14/41,
R14/43, R14/135, R15/27, R15/84,
R15/110, R15/190, R17/27, R17/28,
R17/36, R17/38, R17/63, R17/64,
R17/73, R17/74, R17/80, R17/97,
R17/103, R17/146, R17/151,
R17/165
- değil** : Değil.
d.- di R02/6, R07/54, R07/218,
R13/209, R15/36, R15/179
d.- ik R03/13
d.- im R02/72, R17/57, R17/58
d.- iz R04/237
d.- ler R14/38
d.- sin R17/122
- değil** : Değil.
d. R17/63
- değil** : Değil.
d. R06/16, R10/34
- değiş -** : Değişmek.
d.- en R10/83
d.- di R01/128
d.- miş R01/346
- değişdir -** : Değiştirmek.
d.- em R02/92
d.- miş R01/488
- değişik** : Değişik.
d. R10/23
- değiştir -** : değiştirmek
d.- didi R06/67
d.- iyi R01/206
- däl** : Değil.
d. R01/26
- deli** : Deli.
d. R01/132, R01/158, R02/79,
R06/284, R06/290, R17/146
- deli** : Deli.
d.- sin R06/290
- däli** : Deli.
d.+ si R16/44
- däli** : Deli.
d.- mim R16/51
- dälig** : Delik.
d. R07/18
- delir -** : Delirmek.
d.- diler R16/80
- delişme** : Delişme.
d. R14/77
- deme -** : Dememek.
d.- yiz R10/22
d.- yo R17/57
- demi -** : Dememek.
d.- yo R11/206, R14/138
d.- yolar R06/414
d.- yor R15/198, R17/120
- demin** : Demin.
d. R13/182
- demir** : Demir.
d. R05/87
d.+ den R10/123
d.+ lerde R01/79
- demoğraç** : Fr. Demokrat.
d. R17/198

den' : Far. Tane.
d. R01/38, R01/190, R01/193,
R01/223, R01/225, R01/236,
R01/238

den : Far. Tane.
d. R01/62, R01/125, R01/150,
R01/224, R01/401, R06/475,
R06/486

den - : Denmek.
d.- di R02/39
d.- ir R02/1, R15/69
d.- iyo R07/179, R11/52, R13/139,
R13/400
d.- iyō R11/49
d.- iyor R06/199, R07/179, R07/196,
R15/83

dēn : Far. Tane.
d. R12/62, R13/424
d.+ sinde R01/122
d.+ sini R07/186

dene : Far. Tane.
d. R01/6, R01/9, R01/10, R01/42,
R01/66, R01/75, R01/77, R01/164,
R01/167, R01/188, R01/189,
R01/219, R01/226, R01/240,
R01/279, R01/302, R01/328,
R01/416, R01/417, R01/463, R04/52,
R05/56, R05/115, R05/118, R05/122,
R05/125, R05/126, R05/128,
R05/129, R05/170, R05/176,
R05/181, R05/182, R05/186,
R05/209, R06/45, R06/79, R06/84,
R06/14, R06/296, R06/334, R06/340,
R06/465, R07/35, R07/38, R07/65,
R07/83, R07/88, R07/172, R07/206,
R08/1, R10/33, R10/64, R10/75,
R11/62, R11/79, R11/93, R11/163,
R11/177, R12/8, R12/23, R12/27,
R12/28, R12/32, R12/55, R12/61,
R12/62, R12/63, R12/64, R12/67,
R12/87, R13/75, R13/83, R13/275,
R13/313, R13/395, R13/416, R14/14,
R16/127, R17/18, R17/55, R17/112,
R17/120
d.+ si R01/142, R02/110, R06/117,
R07/88, R07/89, R07/189, R07/200,
R12/9, R12/10, R12/11, R12/57,
R12/67, R12/88, R12/89
d.+ sini R05/211, R12/32

denecik : Far. + Tür. Tanecik.
d. R01/191

deng : Denk.
d. R13/235
d. getir R02/93

denisli : Denizli.
d. R06/100

deniş - : Değişmek.
d.- di R04/69

deniş : Deyiş.
d.+ ler R13/141

denişdir - : Değiştirmek .
d. mek R01/203
d.- cen R13/45
d.- miş R10/173, R11/153

denişdiremi - : Değiştirememek.
d.- yoz R04/222

deniz : Denizli.
d. R01/350, R07/94, R10/84,
R13/174, R15/45, R15/46, R15/150
d.+ de R06/221, R07/232
d.+ e R02/51, R05/127, R05/145,
R15/72, R17/119

dēniz : Deniz.
d. R01/351

denizli : Denizli.
d. R01/467, R06/22, R15/44, R15/47,
R15/48, R15/152, R17/14, R17/69
d.+ de R01/467, R15/44, R17/14
d.+ den R01/154, R07/3, R11/3
d.+ ye R06/100, R06/110, R06/130,
R07/106

departi : Rumen. Irak.
d. R04/47

depişme : Tepişme.
d. R10/28

derd : Far. Dert.
d.+ imiz R16/5, R16/6, R16/13
d.+ lerini R13/49

dere : Dere.
d.+ de R05/210, R06/215
d.+ deki R06/205

derece : Ar. Derece.
d. R15/147

derecesiz : Ar. + Tür. Derecesiz.
d. R15/149, R15/175

deri : Deri.
d. R04/45
d.+ den R04/47

derici : Dericî.

- d. R04/48
- derin** : Derin.
d. R02/132
- därin** : Derin.
d. R02/132
- dermen** : Değirmen.
d. R05/51
- dernē** : Dernek(i).
d. R04/159, R16/49
d.+ miz R04/152
- derneg** : Dernek.
d. R04/152, R13/26, R16/15, R16/21,
R16/22
d.+ de R04/190, R04/201, R15/12,
R16/15, R16/18
d.+ den R16/104
- derneğ** : Dernek.
d.+ e R16/19, R16/117
d.+ i R04/148
d.+ imiz R04/153
d.+ in R01/173
- dernek** : Dernek.
d. R11/22, R11/38
d.+ de R02/109, R02/120
- dernī** : Dernek(i).
d. R04/147
- ders** : Ders.
d. R03/18, R04/198, R04/202,
R16/139, R17/233
d. veriyo R11/164
d.+ i R11/217, R11/218
d.+ ler R10/8
d.+ lerdin R04/193
d.+ leri R04/144, R04/191, R04/192,
R10/8, R10/9, R11/61
d.+ lerī R04/191
d.+ lerinde R11/212
- desboṭ** : Fr. Kilisede bir statü.
d. R17/135
- desdeg** : Destek.
d. R06/138
d. vermiyolar R13/36
- despina** : Yun. Kişi adı.
d. R06/84
- despod** : Fr. Kilisede bir statü.
d. R17/128
d.+ a R17/128
- d.+ lan R17/129
- despoit** : Fr. Kilisede bir statü.
d. R17/121
- despoṭ** : Fr. Kilisede bir statü.
d. R17/115, R17/116, R17/130,
R17/131, R17/136, R17/137
- devam** : Ar. Devam.
d. ediyo R10/107
d. etcēm R04/217
d. eTdi R03/18
- devamlı** : Ar. + Tür. Devamlı.
d. R04/55, R06/409, R13/192,
R13/193, R13/370
- dēver -** : Deyivermek.
d.- iyolar R07/198
- devlet** : Ar. Devlet.
d. R17/203
d.+ i R04/73, R17/98
d.+ te R17/98
- devril -** : Ar. +Tür. Devrilmek.
d.- miş R06/139
- devrol-** : Ar. +Tür. Devrolmak.
d.- ma R10/93
- dey -** : Değmek.
d.- miş R06/282
- dey°il** : Değil.
d. R09/13
- deyil** : Değil.
d. R01/206, R01/209, R01/211,
R01/217, R01/417, R01/456,
R06/122, R06/248, R06/473,
R07/160, R10/116, R10/133,
R10/164, R10/167, R10/169,
R11/146, R11/148, R11/189, R13/75,
R13/146, R13/421, R15/13, R15/45,
R15/88, R15/101, R15/105, R15/116,
R15/144, R15/151, R15/154, R16/16,
R17/2, R17/50, R17/98
- deyil** : Değil.
d.- dik R13/356
d.- ig R13/356
d.- iz R04/38
d.- se R16/17
d.- sin R15/188
- deyil** : Değil.
d. R10/110, R13/363

deyil : Değil.
d. R04/130, R07/77, R09/19, R10/93, R10/113, R15/21

deyil : Değil.
d.- im R04/235
d.- miş R09/2
d.- sin R17/147

deyin - : Denilmek.
d.- cęg R13/339

deyiş : Deyiş.
d.+ ler R13/148

deyişik : Değişik.
d. R01/9

deyNEG : Değnek.
d. R06/507

deynek : Değnek.
d. R04/8

dēze : Teyze.
d. R14/31

dırahmi : Yun. Para birimi.
d. R03/37, R13/408

dırahmi : Yun. Para birimi.
d.- di R05/195

diron : İng. Dron.
d.+ u R13/378, R13/379

dış : Dış.
d.+ dan R13/33
d.+ ı R04/248
d.+ ında R10/3, R10/145

dışar : Dışar(i).
d.+ da R01/96, R02/32, R04/142, R07/237, R09/39, R10/3, R10/57, R10/136, R11/196, R13/173, R13/247, R14/93, R15/208, R15/209, R16/83
d.+ dadım R13/254
d.+ dan R01/104, R11/144
d.+ lāda R13/211
d.+ larda R01/96, R13/191

dışarı : Dışarı.
d. R02/19, R02/57, R05/57, R06/20, R07/231, R11/58, R12/25, R12/91, R13/83, R13/87, R13/91, R13/118, R13/332, R15/73
d.+ dan R01/54
d.+ ya R07/135

dışari : Dışarı.
d. R17/139

dışışleri : Dışışleri.
d. R03/6

di - : Demek.
d.- yā R09/16
d.- cęgsin R13/252
d.- cēm R16/36
d.- cēn R01/415
d.- ye R01/10, R01/45, R01/68, R01/133, R01/135, R01/137, R01/198, R01/205, R01/221, R01/262, R01/265, R01/284, R01/353, R01/355, R02/18, R02/23, R03/19, R04/14, R04/72, R04/99, R04/119, R04/131, R04/154, R04/157, R04/181, R04/196, R04/205, R05/33, R05/44, R05/131, R06/44, R06/45, R06/277, R06/290, R06/382, R06/394, R06/400, R07/7, R07/39, R07/42, R07/44, R07/60, R07/104, R07/129, R07/140, R07/142, R07/171, R07/194, R07/215, R09/25, R09/36, R10/95, R10/116, R10/117, R10/128, R10/179, R11/17, R11/74, R12/24, R12/27, R13/138, R13/140, R13/142, R13/143, R13/144, R13/166, R13/169, R13/188, R13/190, R13/192, R13/202, R13/325, R13/334, R13/382, R13/392, R13/394, R13/412, R14/18, R14/27, R14/30, R14/42, R14/44, R14/54, R14/60, R14/62, R14/70, R14/82, R14/84, R14/85, R14/96, R14/122, R14/134, R15/47, R15/119, R15/137, R15/150, R15/170, R15/199, R15/202, R16/27, R16/31, R16/32, R17/191
d.- yā R06/294, R13/276, R13/329, R13/361, R13/390, R13/391
d.- yē R04/109
d.- yālim R06/223, R06/256, R13/255, R13/256, R15/144
d.- yelim R01/214, R01/390, R02/31, R04/224, R13/193, R13/203, R14/15, R15/198
d.- yem R02/60, R04/136, R07/55, R13/266, R13/338, R15/90, R17/4
d.- yēdi R13/324
d.- yeregden R05/125
d.- yerekTen R05/111
d.- yin R15/190
d.- yo R01/320, R01/345, R01/394, R01/463, R01/158, R03/2, R03/3, R04/102, R04/103, R04/106, R04/139, R04/215, R04/231, R05/44, R05/63, R05/64, R05/93, R05/96,

R05/99, R05/102, R05/105, R05/106,
R05/133, R05/134, R05/136,
R05/166, R05/167, R05/172, R06/31,
R06/32, R06/46, R06/47, R06/48,
R06/54, R06/95, R06/207, R06/390,
R06/391, R06/425, R06/487,
R06/488, R06/499, R06/504, R07/83,
R07/129, R07/130, R07/172,
R07/175, R07/176, R07/181,
R07/182, R10/104, R10/105,
R10/158, R10/166, R10/169,
R11/102, R11/214, R12/92, R13/50,
R13/51, R13/53, R13/85, R13/87,
R13/96, R13/112, R13/137, R13/162,
R13/166, R13/167, R13/175,
R13/249, R13/328, R13/330,
R13/349, R13/354, R13/397,
R13/401, R14/14, R14/22, R14/131,
R14/132, R15/122, R15/161,
R15/185, R15/186, R15/191,
R16/102, R17/24
d.- yō R04/206, R04/207, R04/232,
R11/108
d.- yō R15/15
d.- yodu R05/136, R16/69
d.- yoduğ R14/122
d.- yōdun R14/132
d.- yoğ R01/345
d.- yoğ R06/272, R11/50, R11/138
d.- yola R06/437, R15/31
d.- yolā R03/32
d.- yolar R01/76, R01/80, R01/135,
R01/136, R01/139, R01/145,
R01/217, R01/218, R01/344,
R01/346, R01/347, R01/484, R04/48,
R04/145, R05/67, R05/68, R05/90,
R05/97, R05/101, R05/164, R05/165,
R05/187, R05/200, R06/90, R06/260,
R06/293, R06/499, R07/184,
R07/193, R07/227, R10/82, R10/83,
R10/105, R10/177, R10/178,
R11/121, R13/56, R13/120, R13/143,
R13/168, R13/170, R17/7
d.- yolār R13/64, R17/7
d.- yōlar R01/14, R01/137, R06/260,
R06/445, R11/57, R11/100, R11/105,
R11/108, R13/412, R17/61, R17/71,
R17/80
d.- yolardı R01/498, R05/41,
R15/131, R15/132, R16/69
d.- yom R01/75, R01/169, R01/291,
R01/385, R01/411, R03/20, R05/56,
R06/20, R06/390, R07/1, R07/94,
R07/95, R07/178, R07/181, R07/186,
R07/187, R07/188, R07/196,
R07/239, R13/2, R13/86, R13/270,
R13/400, R14/121, R14/127,
R14/128, R16/56
d.- yom R07/187
d.- yomuş R16/64, R16/65, R16/66

d.- yomuşum R06/409
d.- yön R16/44
d.- yor R05/165, R05/175, R05/176,
R05/177, R06/224, R06/424, R13/86,
R15/163,
R17/11
d.- yorsunuz R17/2
d.- yosun R04/227, R01/296,
R04/228, R13/127
d.- yosunuz R01/271, R01/485,
R12/58, R17/224
d.- yōsunuz R17/162
d.- yosuğuz R01/25
d.- yoz R01/228, R01/273, R01/340,
R04/204, R04/206, R04/225
d.- yöz R01/14

di : Değil.
d. R01/16, R07/58, R14/52

dī - : Demek.
d.- m R01/399
d.- yim R01/129

dī : Değil.
d. R11/186

did - : Ditmek.
d.- erin R06/281

digğat : Ar. Dikkat.
d. R10/147

digili : Dikili.
d.+ de R12/59

diğer : Diğer.
d. R13/50
d.+ inin R10/24
d.+ leri R13/60

diğil : Değil.
d. R03/29

dik - : Dikmek.
d.- er R04/45, R04/87
d.- erdi R04/45
d.- erdim R01/330
d.- erin R10/67
d.- erlerdi R04/43
d.- iyodu R04/49
d.- iyolar R04/43
d.- iyōlar R14/94
d.- iyon R04/85
d.- iyu R04/49, R04/50

dikel - : Dikilmek.
d.- iyō R04/12

diker : Diker, soyisim.

- d. R04/5, R04/85, R04/86, R04/87
- dikici** : Dikici.
d.- di R04/45
- dikil -** : Dikilmek.
d.- di R04/43
- dikiş** : Dikiş.
d. R04/49
- dikTir** : Diktirmek.
d. R01/61
- dil** : Dil.
d. R02/53, R06/260, R17/196
d.+ de R13/267
d.+ den R13/274
d.+ imiz R01/298, R01/300
d.+ ini R01/197, R06/32
- dilegce** : Dilekçe.
d.+ leri R04/176
- dimarkos** : Yun. Muhtar.
d. R01/252
- dimidri** : Yun. İsim.
d. R17/20
- dimitri** : Yun. İsim.
d. R01/218, R06/78, R07/99
- dimitriya** : Yun. İsim.
d. R07/98
- dimosiyum** : Yun. Emekli maaşı.
d. R05/189
- din** : Ar. Din.
d. R01/191, R01/203, R11/61,
R11/217, R11/218
d.+ den R04/225
d.+ i R01/197, R01/205, R03/31,
R04/186, R04/189, R04/209,
R04/224, R04/237
d.+ imiz R01/8
d.+ imizde R01/191
d.+ imizi R04/188
d.+ in R01/197
d.+ ini R01/197, R01/203, R13/346,
R15/173
d.+ ne R14/41
d.+ nen R14/38, R14/113
- dince** : Ar + Tür. Dince.
d. R11/219
- dindar** : Ar. Dindar.
d. R01/306
- dinle -** : Dinlemek.
d.- din R13/146
d.- mezler R11/185
d.- yen R13/12
- dinlendir -** : Dinlendirmek .
d.- iyon R02/52
- dinli -** : Dinlemek.
d.- yodum R16/26
- dinli -** : Dinlemek.
d.- cëg R11/187
- dinne -** : Dinlemek.
d.- mezler R11/25
d.- rler R11/25
- dinnemi -** : Dinlememek .
d.- cëgler R16/42
d.- yolar R14/111
- diploma** : İt. Diploma.
d. R05/159, R05/160, R05/166,
R11/89
d.+ m R05/44, R05/173
d.+ sı R05/7
d.+ sını R11/57
d.+ ya R11/57
- diri** : Diri.
d. R12/75
d.+ lere R01/186
d.+ kene R01/189
- disiPlin** : Fr. Disiplin.
d. R10/13
- diş** : Diş.
d. R01/331, R11/22
d.+ i R11/21
d.+ ini R11/23
d.+ lerini R11/22
- dişar** : Dışar(ı).
d.+ da R17/143
- diyarbakır** : Ar. Diyarbakır.
d.+ a R01/307
- diyarbakırlı** : Diyarbakır lı.
d. R01/305
- diyeme -** : Diyememek.
d.- yiz R14/102
- diyâme -** : Diyememek.
d.- dim R02/40
- diyil** : Değil.

- d. R03/38, R07/103, R11/69, R11/89, R13/210, R14/62, R15/31, R15/47, R15/62, R15/102
- diyil** : Değil.
d.- im R04/234
d.- se R15/48
- diz** : Diz.
d. R06/89
- dizeli -** : Dizmek.
d.- yoğ R07/56
- dō -** : Doğmak.
d.- du R01/1, R07/51
d.- ma R04/251, R09/29
d.- muş R13/346
d.- muşum R13/112
- doa** : Ar. Dua.
d. R17/209
d. edem R17/212
d. eTdī R04/241
d. eTmesini R16/55
d. etsin R16/79
- doā** : Ar. Dua.
d.+ lan R17/211
- dōa** : Ar. Dua.
d.+ m R11/213
- doğdor** : Fr. Doktor.
d. R05/59, R06/360, R07/234, R07/237, R14/111
d.+ a R06/23, R07/239, R14/110
d.+ lara R07/131
- doğdorluğ** : Fr. + Tür. Doktorluk .
d. R02/139
- doğ -** : Doğmak.
d.- anlar R01/304
d.- cëğ R11/17
d.- du R07/190
d.- dū R04/203, R07/96, R14/34, R14/36
d.- duğ R15/32
d.- duğdan R11/17
d.- duğ R01/202
d.- dum R02/1, R02/74, R04/4, R04/70, R04/122, R11/60
d.- dūnda R14/25
d.- dūnu R14/26
d.- madan R11/16
d.- muş R07/33, R17/122
d.- uP R06/162, R11/146, R11/159
d.- uyom R04/127
d.- uyor R07/197
- doğ°um** : Doğum.
d. R07/163
- doğa** : Ar. Dua.
d. R16/52
- doğdaş** : Doğuştan.
d.+ ından R11/214
- doğru** : Doğru.
d. R02/106, R13/173, R13/178, R13/191, R15/132, R15/133, R17/63, R17/80
d.+ su R01/69, R13/163
- dōğru** : Doğru.
d. R13/359
- doğu** : Doğu.
d. R13/426
- doğum** : Doğum.
d. R14/27, R14/94, R14/99
d.+ lar R14/93
- doğumlı°** : Doğumlu.
d. R01/118
- doğumlu** : Doğumlu.
d. R01/181, R01/182, R01/184, R01/185, R05/55, R13/179, R15/89
- doğumlu** : Doğumlu.
d.- yum R05/53, R06/162, R07/124
d.- yūm R13/286
d.- yuz R15/2
- doğur -** : Doğurmak.
d.- du R01/390, R07/200
d.- ū R01/1
- doğan -** : Dokunmak.
d.- ırlarsa R02/133
- doğdor** : Fr. Doktor.
d. R11/55
d.+ u R06/68
- doğkuz** : Dokuz.
d. R04/200
- doğsan** : Doksan.
d. R01/491, R04/50, R04/250, R04/251, R06/53, R13/319, R15/96, R15/149, R17/175, R17/176
- doğTor** : Fr. Doktor.
d. R01/319
d.+ lara R01/318

- doğtor** : Fr. Doktor.
d. R01/26
d.+ a R01/320
- doğTor** : Fr. Doktor.
d.+ a R01/24
- doğuz** : Dokuz.
d. R01/116, R01/117, R01/118,
R01/126, R01/475, R02/36, R04/53,
R04/84, R04/92, R04/94, R04/108,
R04/122, R04/125, R04/135,
R04/251, R05/88, R05/155, R05/165,
R07/147, R10/102, R10/157,
R11/132, R13/286, R13/287,
R13/289, R13/368, R14/116, R15/23
d.+ a R01/502, R06/353
d.+ da R01/84, R01/90, R01/116,
R07/131
d.+ du R02/14
d.+ unda R07/68, R07/123
- doğuzuncu** : Dokuzuncu.
d. R14/28
- dol -** : Dolmak.
d.- du R07/104, R15/87
d.- dular R11/70
- dolan -** : Dolanmak.
d.- sın R13/379
- dolaP** : Dolap.
d. R06/138, R06/158
d.+ dan R01/157
- dolaPman** : Dolap.
d. R01/157
- dolayı** : Dolayı.
d. R07/112, R11/134
- doldur -** : Doldurmak.
d. R13/54
d.- du R05/110
d.- mağ R04/184
d.- san R16/36
d.- un R13/51
- dolduramı -** : Dolduramamak.
d.- yosunuz R13/52
- dolgun** : Dogun.
d. R14/44
- dolma** : Dolu.
d. R01/162, R01/165, R02/54,
R02/55, R07/28, R11/46, R15/68
d.+ mızı R15/65
d.+ sı R02/65
- d.+ y1 R01/166
- dolme** : Dolma.
d. R01/161
- dolmı -** : Dolmamak.
d.- ceğ R16/36
- dolu** : Dolu.
d.- du R10/138
- dolu** : Dolu.
d. R10/173, R15/99
d.+ ları R12/8
- dölu** : Dolu.
d. R06/63, R07/133
- dölu** : Dolu.
d.- du R15/205
- dömlu** : Doğumlu.
d. R01/468
d.+ yum R12/14
- dömlu** : Doğumlu.
d.- yum R04/121
- domuz** : Domuz.
d. R13/109, R13/110, R13/124,
R13/125, R13/126, R13/127,
R13/130, R16/22, R16/23, R17/167,
R17/168
d.+ u R13/38
- domüz** : Domuz.
d. R17/167
- don -** : Donmak.
d.- dular R05/153
d.- uyosun R15/148
d.- uyoz R15/147
- dondur -** : Dondurmak.
d.- uyoğ R02/64
- dör -** : Doğurmak.
d.- ūdu R01/243
- dōra -** : Doğramak.
d.- rın R01/401
- dord** : Dört.
d. R17/103, R17/184, R17/207
- doro** : Yun. İkramiye.
d. R05/197
- dōru** : Doğru.

- d. R01/110, R01/211, R01/359, R04/223, R07/174, R10/120, R11/114, R11/164, R13/335, R13/405, R17/80, R17/89, R17/90
d.+ su R01/22, R04/223, R15/170
d.+ sunu R13/305
- dörul -** : Doğrulamak.
d.- duyoy R12/57
- dos** : Dost.
d. R09/12, R17/53
- dosd** : Dost.
d.+ a R09/9
- doş** : Dost.
d.+ udu R05/152, R05/214
- dövar** : Duvar.
d. R04/12
d.+ lar R04/12
- doyma** : Doymamak.
d. R01/496
- doymu -** : Doymamak.
d.- yolar R16/45
- dög -** : Dökmek.
d.- düler R05/145
- dök -** : Dökmek.
d.- eriz R14/29
d.- ersin R01/267
d.- üP R14/70, R14/71
d.- üyo R14/86
d.- üyom R01/278
- dökün -** : Dökünmek.
d.- üyo R12/68
- dön -** : Dönmek.
d.- cegse R13/159
d.- dü R10/36, R10/70
d.- en R07/195, R10/70
d.- erse R07/227
d.- ersin R02/71
d.- müş R13/180
d.- sün R14/47
d.- üşün R04/92
d.- üyolar R04/126
- döndür -** : Döndürmek.
d.- üyodu R12/3
d.- üken R06/499
- dönem** : Dönem.
d.+ i R03/18
- döner** : Döner.
d. R13/130
d.+ ler R04/28
- dönme** : Dönmedolap.
d.+ den R01/156
- dönme -** : Dönmemek.
d.- di R10/70
- dönmü -** : Dönmemek.
d.- yor R07/195
d.- yosun R04/91
- dörd** : Dört.
d. R01/110, R02/2, R02/4, R02/9, R02/36, R02/47, R02/48, R02/49, R02/80, R03/3, R03/4, R03/36, R04/8, R04/9, R04/21, R04/30, R04/42, R04/50, R04/113, R04/124, R04/135, R04/141, R04/211, R04/248, R04/249, R05/105, R05/113, R05/115, R05/117, R05/122, R05/126, R05/128, R05/129, R05/130, R05/197, R06/126, R06/127, R06/465, R07/54, R07/83, R07/88, R07/128, R10/21, R10/48, R10/78, R10/181, R11/121, R11/132, R12/24, R12/38, R12/55, R12/90, R13/39, R13/43, R13/291, R13/292, R13/293, R13/304, R13/353, R13/364, R15/21, R15/103, R15/107, R15/152, R15/164, R15/202, R15/209, R17/12, R17/15, R17/23, R17/77, R17/84, R17/95, R17/100, R17/103, R17/160, R17/166
d.+ de R04/125, R04/126, R05/33
d.+ e R01/329
d.+ i R05/170
d.+ Te R04/125
d.+ ü R03/4, R10/76, R15/106
d.+ ün R13/286
d.+ üne R07/173
- dörd** : Dört.
d.- dü R15/111
- dördüncü** : Dördüncü.
d.+ sü R07/90
- dörmen** : Değirmen.
d. R12/81, R12/82
d.+ e R12/83
- dört** : Dört.
d. R01/279
- dört** : Dört.

- d. R01/26, R01/184, R01/312, R01/328, R01/331, R02/68, R02/69, R02/74, R03/18, R04/68
d.+ de R13/319
d.+ te R13/287
d.+ Te R04/84, R06/80
- döv -** : Dövmek.
d.- düğ R14/82
d.- dümüz R14/45
d.- eriz R14/43, R14/50
d.- üyoğ R12/70
- dövül -** : Dövülmek.
d.- üyö R14/43
- döw -** : Dövmek.
d.- düm R12/15
- döwlet** : Devlet.
d. R10/124
- du -** : Durmak.
d. R01/249, R06/333
- dua** : Ar. Dua.
d. ederim R11/213
d. ediyö R04/236
d.+ lardā R04/238
- dui** : İng. Tur şirketi.
d. R17/77
- dur -** : Durmak.
d. R01/216, R10/178, R10/179, R13/18, R15/33, R17/145
d.- an R15/34
d.- du R01/264, R05/29, R05/211, R11/65, R13/193, R13/387
d.- dum R02/13
d.- maz R15/193
d.- sun R05/23, R13/64
d.- ur R15/193
d.- üsam R05/180
d.- uyo R01/417, R04/229, R07/40, R10/67, R13/11, R13/64, R14/17, R15/35
d.- uyom R02/48
d.- uyorum R04/13
- durama -** : Durmamak.
d.- m R05/179, R05/180
- durlan -** : Durulanmak.
d.- dığdan R14/81
d.- ıyo R14/63, R14/70, R14/85
- durlanıver -** : Durulanıvermek.
d.- iyom R07/10
- durlu -** : Durulamak.
d.- yosun R12/21, R12/23, R12/68
d.- yoz R12/22
- durmuş** : Durmuş, kişi adı.
d. R05/20
d.+ un R05/214
- duruğ** : Duran, unutulmayan.
d. R06/358
- duruluver -** : Durulayıvermek.
d.- iyoğ R07/42
- durum** : Durum.
d. R04/69, R07/136, R13/5
d.+ a R09/18, R13/25
d.+ dayız R14/6
- duS** : Tuz.
d. R14/56
- duş** : Duş.
d. alem R02/92
d.+ unu R14/86
- duşun -** : Düşünmek.
d.- dum R17/141
- duTdur -** : Tutturmak.
oruç d.- uyodu R13/310
- duğ -** : Tutmak.
d.- alım R04/161
d.- tüm R17/126
d.- uyo R16/116, R16/118, R17/112
oruç d.- uyo R07/205
d.- uyom R06/394, R06/395
d.- uyosa R13/305
d.- uyoğ R15/194
- duğabil -** : Tutabilmek.
d.- iyom R13/280
- duğmu -** : Tutmamak.
d.- yom R07/238
- duvar** : Duvar.
d.+ lar R04/14
- duwa** : Ar. Dua.
d. ederiz R15/73
- duwā** : Duvak(ı).
d.+ nı R09/25
- duy -** : Duymak.
d.- ardım R01/356
d.- duğ R17/219
d.- duğlarımı R02/61

- d.- dum R06/272, R07/123, R07/126, R07/171, R07/182, R12/71
d.- dūma R13/227
d.- dun R07/200, R13/151
d.- em R11/211
d.- muşsunuzdur R06/104
d.- uyodu R16/38
d.- uyog R16/80
d.- uyom R13/332, R15/205
d.- uyor R15/161
- duz** : Tuz.
d. R01/262, R07/35, R07/39, R12/70, R12/76, R14/31, R14/43, R14/44
d.+ lan R07/40
d.+ u R12/19, R12/20, R12/21, R14/17, R14/42, R14/60, R14/61, R14/65, R14/70
d.+ un R14/82
- duzla -** : Tuzlamak.
d.- dıg R12/69
d.- dıgdan R14/44
d.- ma R14/17
d.- masını R12/19
- duzlalıg** : Tuzluk.
d.+ da R14/17
- duzlama -** : Tuzlamamak .
d.- miş R14/16
- duzlan -** : Tuzlanmak.
d.- iyo R07/33
- duzlu -** : Tuzlamak.
d.- yog R07/35, R07/38
- düggan** : Ar. Dükkan.
d. R15/36, R15/64, R15/105, R17/85, R17/86, R17/150
d.+ a R06/421
d.+ da R13/118, R15/4, R15/163, R15/164
d.+ ı R06/430, R13/315, R16/4
d.+ ım R04/137, R04/141, R04/142
d.+ ın R04/140, R14/116
d.+ ında R14/117
d.+ lar R17/88
d.+ lara R17/177, R17/178
d.+ larda R06/436
d.+ ları R01/184
d.+ lari R17/181
- düggan** : Ar. Dükkan.
d. R17/91
- düggancıg** : Ar. + Tür. Dükkanlık .
d. R05/183
- düggün** : Düğün.
d. R01/94
- dükkan** : Ar. Dükkan.
d.+ a R03/8, R03/43
d.+ ı R06/425
- dülül** : Türü, çeşidi.
d. R09/41
- dümen** : İt. Dümen.
d.+ i R06/500
- dün** : Dün.
d. R06/44, R06/329, R06/350, R13/365, R16/69, R17/119, R17/169
- dünya** : Ar. Dünya.
d. R10/100
d.+ da R01/202, R05/88, R13/58
d.+ ya R01/201, R01/488, R05/151, R14/38
d.+ yı R05/151
- düriye** : Ar. Düriye, kişi adı.
d. R06/202, R06/386, R13/215
d.+ nin R06/207
- düryä** : : Ar. Düriye, kişi adı.
d. R06/200
- düş -** : Düşmek.
d.- dü R05/37, R06/67, R06/164, R07/140, R07/141
d.- düler R07/144
d.- dün R06/47
d.- müş R06/46, R06/95, R06/221
şeyid d.- müşler R10/127
d.- se R04/13
d.- üyo R10/14, R10/147
- düşgün** : Düşkün.
d. R01/61
- düşmü -** : Düşmemek.
d.- yü R01/263
- düşün -** : Düşünmek.
d.- älim R02/26
d.- çek R02/27
d.- dü R13/388
d.- düm R04/219
d.- üyo R04/240
d.- üyom R06/389, R17/49
d.- üyorum R17/45, R17/46
- düşünce** : Düşünce.
d.+ leri R04/239
- düyün** : Düğün.

- d. R01/97, R01/105, R01/106, R02/38, R07/146, R09/26, R09/27, R09/38, R10/47, R10/54, R10/58, R11/36, R11/38, R12/54, R16/89, R16/111
d.+ de R07/150, R09/21, R09/24, R11/29, R11/30
d.+ dē R09/38
d.+ den R01/106
d.+ e R01/109, R02/36, R13/312, R13/313
d.+ ler R04/154, R10/57
d.+ lerde R07/159, R09/33
d.+ ner R06/355
d.+ nerde R07/156
d.+ ü R10/54, R10/57, R10/59, R13/315, R16/91
d.+ üm R01/96
d.+ ümüzü R11/39
d.+ ün R02/42
d.+ ünde R09/28
d.+ üne R13/314
- düz -** : Düzmek.
d.- erlerdi R10/62
- düz** : Düz.
d. R13/416
- düzel -** : Düzelmek.
d.- di R05/66
d.- dінде R06/500
- düzelt -** : Düzeltmek.
d. R14/52
- düzen** : Düzen.
d.+ i R13/110
- e** : Ünlem.
e. R01/13, R01/25, R01/45, R01/50, R01/54, R01/57, R01/58, R01/62, R01/70, R01/89, R01/96, R01/101, R01/107, R01/111, R01/137, R01/141, R01/165, R01/172, R01/174, R01/175, R01/178, R01/193, R01/194, R01/198, R01/204, R01/222, R01/226, R01/227, R01/234, R01/235, R01/236, R01/237, R01/241, R01/244, R01/245, R01/261, R01/268, R01/272, R01/292, R01/293, R01/296, R01/299, R01/300, R01/302, R01/308, R01/327, R01/334, R01/336, R01/347, R01/355, R01/368, R01/370, R01/385, R01/396, R01/423, R01/425, R01/428, R01/430, R01/434, R02/7, R02/18, R02/25, R02/26, R02/32, R02/37, R02/59, R02/97, R03/28, R04/15, R04/16, R04/52, R04/64, R04/69, R04/128, R04/225, R04/244, R05/64, R05/106, R05/163, R05/180, R05/195, R06/10, R06/31, R06/44, R06/97, R06/132, R06/163, R06/268, R06/274, R06/282, R06/307, R06/315, R06/323, R06/497, R07/5, R07/82, R07/172, R07/179, R07/187, R07/212, R09/6, R09/11, R10/51, R10/68, R10/144, R11/42, R11/86, R11/141, R11/183, R12/32, R12/43, R12/48, R12/92, R13/3, R13/53, R13/81, R13/118, R13/158, R13/274, R13/311, R13/400, R14/118, R15/23, R15/39, R15/46, R15/190, R16/8, R16/30, R16/108, R17/18, R17/66, R17/77, R17/78, R17/147, R17/191, R17/211
- ē** : Ünlem.
ē. R01/73, R01/246, R01/297, R01/300, R01/329, R01/379, R01/388, R01/419, R02/89, R02/93, R04/17, R04/21, R04/27, R04/34, R04/61, R04/71, R04/73, R04/135, R04/172, R06/85, R06/169, R06/180, R06/280, R06/333, R06/432, R06/452, R07/86, R10/133, R11/56, R11/90, R11/124, R11/138, R11/211, R12/36, R12/52, R13/110, R13/186, R13/197, R13/208, R13/279, R13/381, R13/395, R13/405, R14/29, R14/56, R14/90, R14/127, R14/138, R15/192, R17/3, R17/24, R17/27, R17/28, R17/31, R17/33, R17/38, R17/43, R17/51, R17/64, R17/91, R17/136, R17/155, R17/161, R17/169, R17/178, R17/185, R17/191, R17/195, R17/196, R17/200
- e'meg** : Ekmek.
e. R04/139
- e'mek** : Ekmek.
e. R06/255
- ecel** : Ar. Ecel.
e. R06/242
- ed -** : Etmek.
e.- elim R15/63
doa e.- em R17/212
tarif e.- em R10/176
yardım e.- em R05/11
e.- en R02/137
takib e.- enler R10/111
imza e.- erdig R04/176
müracād e.- erdig R04/177
dua e.- erim R11/213

- teşekkür e.- erim R13/352
 duwa e.- eriz R15/73
 e.- erler R01/230
 idare e.- ermiş R10/99
 e.- ersin R04/234
 af e.- ersin R04/204
 e.- iyo R01/238, R06/80, R16/52
 davet e.- iyō R09/6
 devam e.- iyo R10/107
 dua e.- iyo R04/236
 ilave e.- iyo R06/199
 küfür e.- iyolardı R02/78
 tamir e.- iyo R06/309
 yardım e.- iyo R07/235
 eziyet e.- iyolar R11/129
 işgal e.- iyolar R05/89, R05/92,
 R05/94
 kavğa e.- iyolar R17/53
 şeyiT e.- iyolar R04/118
 takib e.- iyolar R10/109
 äziyet e.- iyolardı R11/71
 eziyet e.- iyōlardı R11/2
 e.- iyom R01/323, R01/411
 emanet e.- iyom R06/426
 perhiz e.- iyom R01/409
 telefon e.- iyom R16/56
 tembiğ e.- iyom R11/210
 e.- iyōmuş R01/42
 idare e.- iyomuş R10/97
 takib e.- iyomuş R13/255
 idare e.- iyor R10/97
 şē e.- iyorum R04/231
 iptal e.- iyoz R04/221
- ēd -** : Etmek.
 aţeş ē.- iyō R04/117
- edebil -** : Edebilmek.
 yardım e.- iriz R15/201
- edemi -** : Edememek.
 e.- yo R05/103
- edēmi -** : Edememek.
 ayırT e.- cēm R09/41
- edePsiz** : Ar. + Tür Edepsiz.
 e.+ in R01/385
- edil -** : Edilmek.
 mürācāt e.- iyodu R04/151
- ediver -** : Edivermek.
 yardım e.- iyo R07/233
- efendi** : Yun. Efendi.
 e.+ m R04/1, R10/22
- efendī** : Yun. Efendi.
 e.+ m R14/120
- efendilig** : Yun. + Tür. Efendilik.
 e. R14/127
- ege** : Ege.
 e.+ yā R05/102
 e.+ ye R05/103
- eğē** : Far. Eğer.
 e. R13/227
- eğer** : Far. Eğer.
 e. R01/92, R02/132, R06/61,
 R11/192, R13/159, R13/267,
 R13/268, R16/37
- eğer°** : Far. eğer
 e. R13/281
- eğitim** : Eğitim.
 e. R04/197, R04/198
- eh** : Ünlem.
 e. R01/147, R01/176, R01/209,
 R02/78, R02/79, R04/118, R04/180,
 R04/216, R06/258, R06/290,
 R11/136, R11/196, R11/222, R12/51,
 R13/409, R16/55, R17/63, R17/109
- eh** : Ünlem, eh.
 e. R13/385, R15/50
- ēh** : Ünlem, eh.
 ē. R09/23
- ēh** : Ünlem, eh.
 ē. R13/304
- ehliāt** : Ar. Ehliyet.
 e. R05/162
- ehliyeT** : Ar. Ehliyet.
 e. R11/86
 e. çıkarcēn R05/160
- ehliyet** : Ar. Ehliyet.
 e.+ i R13/216
- ek** : Ek.
 e. R13/200
- ekim** : Ekim.
 e. R13/381
 e.+ de R01/123
 e.+ in R03/42, R13/405, R15/99
- ek -** : Ekmek.
 e.- iP R12/56, R12/57
- ekiz** : İviz.
 e. R13/30

ekliyet : Ar. Ehliyet.
e. aldı R11/86

ekmek : Ekmek.
e. R04/130, R06/262, R06/263,
R06/504, R06/507, R06/509,
R10/163

eķonomi : Fr. Ekonomi.
e. R03/1

eķonomik : Fr. Ekonomik .
e. R17/19, R17/20, R17/83, R17/198

eksan : Ar. İhsan, kişi adı.
e. R05/51, R05/55, R05/57

ekseri : Ar. Ekseri, genellikle.
e. R09/28, R10/128

ekseriyed : Ar. Ekseriyet .
e. R10/15

ekseriyet : Ar. Ekseriyet .
e. R10/60

eksi : Yun. Altı.
e. R01/340

eksik : Eksik.
e. R04/136

ekstra : Fr. Ekstra.
e. R05/198

ekşi : Ekşi.
e. R01/267

ekşi - : Ekşimek.
e.- yo R12/77

ekzem : İng. Smav.
e. R17/208

el : El, organ.
e. R13/37
e. isTiyo R01/328
e. ıaldırabiliyo R10/11
e.+ i R05/103
e.+ im R13/228
e.+ imde R06/393, R06/395
e.+ ime R05/162
e.+ inde R02/24, R04/200
e.+ indeki R05/165
e.+ inden R16/112, R16/118
e.+ ine R16/32
e.+ ini R01/193, R02/58
e.+ le R10/180
e.+ lē R01/21

e.+ ler R15/200
e.+ lerinden R02/127, R02/131
e.+ lerine R16/53

āl : El, organ.
ä.+ im R06/89
ä.+ imizle R02/137
ä.+ lerinde R02/24

ela : Yun. (Siz) gelin.
e. R16/20, R16/118

elbise : Ar. Elbise.
e. R15/203

elçin : Elçin, soyisim.
e. R04/83

eleg : Elek.
e. R12/78

elegdirig : Fr. Elektrik.
e. R13/199

elektronig : Fr. Elektronik.
e. R04/61

elektirik : Fr. Elektrik.
e. R13/203, R17/133

eleman : Fr. Eleman.
e. R13/116, R13/117

elle - : Müdahale etmek.
e.- me R01/496

elli : Elli.
e. R01/118, R01/185, R01/231,
R04/160, R13/39, R13/40, R13/43,
R13/112,
R14/121, R14/122
e.+ si R13/127

ālli : Elli.
ä. R01/116, R04/18, R04/21, R04/22,
R04/210, R04/246, R06/384,
R07/123, R07/145, R07/223, R12/12,
R13/286, R13/305, R13/382,
R13/408, R15/22, R15/23, R15/108,
R16/82, R17/81, R17/82, R17/102,
R17/192, R17/193

elti : Elti.
e.+ simiş R06/454

emanet : Ar. Emanet.
e. ediyom R06/426

emeqli : Emekli.
e.- yim R04/23

- emegli** : Emekli.
e. R05/64, R10/5, R13/221, R13/301, R15/20
e. ösun R17/191
e.+ sini R13/360
- ämegli** : Emekli.
ä. R13/224
ä. olcēm R07/67
ä. oldu R05/28
- ämeglilig** : Emeklilik.
ä. R13/225
- emekli** : Emekli.
e. R01/25, R01/31, R01/80, R13/352
e.+ leri R05/192
e. oldu R13/220, R17/179
e.+ ye R05/193
- emekli** : Emekli.
e.- yim R05/169
- emeklī** : Emekli.
e.- dim R05/196
- emel** : Ar. Emel, kişi adı.
e. R06/261
- eminä -** : Ar. Emine, kişi adı.
e.- dir R06/338
- ämine** : Ar. Emine, kişi adı.
ä. R06/344
ä.+ nin R07/201
- emir** : Ar. Emir.
e. eTdim R11/93
- emiyet** : Ar. Emniyet.
e.+ i R05/144
- emme** : Ar. Amma.
e. R13/220
- emmiyeT** : Ar. Emniyet.
e. R05/175
- emr** : Ar. Em(i)r.
e.+ iyle R09/16
- en** : Üstünlük bildiren söz.
e. R01/134, R01/180, R01/185, R01/255, R01/259, R01/349, R01/350, R01/388, R02/2, R02/68, R03/16, R04/20, R05/128, R05/145, R07/27, R07/36, R09/33, R09/40, R10/14, R10/21, R10/59, R10/72, R10/83, R10/147, R11/46, R11/47, R11/141, R13/140, R13/154, R13/223, R13/298, R13/369, R13/399, R13/424, R13/425, R14/50, R14/54, R14/80, R15/170, R15/181, R16/47, R16/76, R17/30, R17/87, R17/115, R17/163
- enayi** : Ar. Enayi.
e. R13/83, R13/86, R13/89
- encinyer** : İng. Mühendis.
e. R10/142, R10/143
- ene** : Ünlem.
e. R01/207
- enişde** : Enişte.
e.+ m R01/54, R01/491, R01/497, R01/498, R01/501
e.+ n R05/166
e.+ nın R04/163
e.+ sinin R06/333
- enişte** : Enişte.
e.+ m R05/157, R05/158
e.+ min R05/161
- enteresan** : Fr. Enteresan, ilginç.
e. R10/51
- epey** : Epey, çok.
e. R02/15, R02/20, R04/86, R07/36
- ēpsi** : Far. + Tür. Hepsi.
ē. R10/25
- er -** : Ermek.
kaşamız e.- di R10/160
kaşa e.- iyo R10/159
- er** : Far. Her.
e. R13/54
- ēr** : Far. Her.
ē. R13/109, R13/110
- āri -** : Erimek.
ā.- miş R06/360
- erasmū** : Lat. Erasmus.
e.+ la R11/55
- erasmuğ** : Lat. Erasmus.
e. R11/56
- erbab** : Ar. Erbab, ehil.
e.+ ıyım R04/136
- ercan** : Ercan, kişi adı.
e. R11/201

- ərdir -** : Erdirmek.
kafa ğ.- dig R10/160
- ėrkė** : Erkek(e).
ė. R01/418
- erkek** : Erkek.
e. R01/234, R07/96, R09/16, R15/103
e.+ ler R01/109, R01/110, R07/199
e.+ lere R01/234
e.+ leri R01/237
- erkėk** : Erkek.
e.+ ler R01/108
- ėrkek** : Erkek.
ė. R07/108
- ėrkėk** : Erkek.
ė. R01/238, R06/70
- ėrkėk** : Erkek.
ė.- di R10/75
- erken** : Erken.
e. R06/353, R06/402, R11/90,
R13/369
e.+ den R07/92, R07/130, R07/229
- erkence** : Erkence.
e. R16/4
- ero** : Yun. Avro.
e. R06/464
- ertesı** : Ertesi.
e. R01/106, R01/108, R07/117,
R10/47, R12/77
e.+ ne R01/109
- erzā** : Ar. Erzak(i).
e. R05/122
- erzağ** : Ar. Erzak.
e. R04/130
e.+ larını R10/95
- ese** : İbr. İsa.
e.+ nin R06/457, R06/458
- esger** : Ar. Asker.
e.+ den R13/217
- esgi** : Eski.
e. R01/194, R01/360, R01/361,
R01/490, R02/41, R04/1, R04/3,
R04/4, R04/14, R04/38, R04/39,
R04/53, R04/59, R04/156, R04/158,
R04/167, R04/169, R04/170,
R04/171, R04/175, R04/210,
- R06/326, R07/30, R07/115, R07/144,
R08/1, R10/78, R10/81, R10/176,
R11/11, R12/82, R13/144, R13/171,
R15/32, R16/4, R17/18
e.+ den R02/57, R03/23, R04/34,
R04/55, R04/199, R05/4, R07/13,
R07/30, R07/47, R07/53, R07/66,
R07/82, R07/122, R07/127, R07/139,
R07/144, R07/149, R07/217, R09/2,
R09/15, R09/21, R09/39, R10/44,
R10/80, R10/170, R11/153, R13/166,
R13/172, R13/177, R13/213,
R13/364, R14/93, R15/36, R15/62,
R15/87, R15/131, R15/171, R15/205,
R16/90, R17/216
e.+ le R07/111
e.+ lėden R05/48
e.+ ler R01/194
e.+ lerden R05/48, R12/82, R13/154
e.+ leri R06/358
e.+ lerimiz R15/181
e.+ si R01/194, R10/120, R15/61
- ėsgı** : Eski.
ė. R02/1, R10/74, R11/24
ė.+ den R07/11, R07/113, R07/170,
R07/183, R10/48, R15/39, R15/61,
R15/97
- ėsgı** : Eski.
ė. R17/74
- ėsir** : Ar. Esir.
ė. R10/96
- eski** : Eski.
e. R01/135, R17/18
e.+ den R02/56, R11/97
- esna** : Ar. Esna.
e.+ sında R13/183, R14/99
- eş** : Eş.
e. R09/12
e.+ e R09/9
e.+ i R06/226
e.+ im R07/126, R11/127
e.+ imin R07/122
- eşeb** : Fr. Eşarp.
e. bālanıyosunuz R07/175
- eşiğ** : Eşik.
e.+ ine R14/106
- eşortman** : Fr. Eşofman.
e. R15/148
- eşref** : Ar. Eşref, kişi adı.
e. R06/309

	e.+ e R06/313 e.+ in R06/311		doa e.- sin R16/79 kavga e.- sinner R15/177 e.- ti R15/141 e.- Ti R04/248 vefaT e.- Ti R04/104 imza e.- tig R04/160 başvuru e.- Tik R04/162 işgal e.- Tiler R04/108 kavga e.- tim R17/116 kavgaya e.- tim R17/126 rezil e.- tim R17/118
eşşeg	: Eşek. e. R06/255, R06/257	ât	: Et. ä.+ i R10/10 ä.+ leri R07/155, R12/72
eşya	: Ar. Eşya. e.+ sına R16/124	eTdir -	: Ettirmek. sünnet e.- iler° R01/11
et	: Et. e. R09/41, R13/110 e.+ i R01/259, R07/157, R10/59, R16/22, R16/23, R17/167 e.+ î R01/269 e.+ len R17/166	eTginlig	: Etkinlik. e. R13/278
et-	: Etmek. hesaP e. R01/351, R11/128 hesap e. R12/12 doa e.- mesini R16/55 sohbed e.- meg R15/58 yardım e.- meg R15/200 eziyet e.- miye R11/77 iflas e.- ti R01/315 siktir e.- tim R02/76	etli	: Eтли. e. R01/274, R01/276, R01/277, R15/70
eT -	: Etmek. kontrol e.- cëg R13/9 vize e.- cëgler R13/82 maşinizlig e.- cëk R05/171 perhiz e.- cëk R01/409 işgal e.- cëkler R05/151 devam e.- cëm R04/217 e.- cën R02/80 e.- di R15/93 e.- dî R07/236 beddua e.- di R16/37 devam e.- di R03/18 doa e.- dî R04/241 hediye e.- di R16/70 mefaţ e.- di R03/27, R03/35 takip e.- di R06/463 vefat e.- di R07/62, R11/156 yardım e.- di R07/133, R07/233 ğayıb e.- dig R16/14 imza e.- dig R04/160 mefaţ e.- dile R10/37 yasağ e.- dile R13/68 e.- dim R01/246, R16/49 emir e.- dim R11/93 yasağ e.- dim R16/39 âmānet e.- me R06/427 farğ e.- mez R11/46 işgal e.- miş R04/131 yemin e.- miş R05/85 hediye e.- mişdi R16/70 e.- mişlerdir R04/167 e.- miyo R04/224 helal e.- miyom R16/40 e.- sin R07/236	ätli	: Eтли. ä. R07/28
		etme -	: Etmemek. âmānet e.- R06/426
		eTme -	: Etmemek. yardım e.- di R17/210 şikayed e.- sinne R13/350
		etmi -	: Etmemek. kavga e.- cëktin R17/136 farğ e.- yō R01/3, R01/11 ayırt e.- yolar R10/104 kabul e.- yor R10/101, R10/102
		etraf	: Ar. Etraf. e. R09/8 e.+ ı R13/159 e.+ ina R02/54
		ETS	: Turizm şirketi. E. R06/350, R06/351, R13/413
		etsiz	: Etsiz. e. R15/70
		eţ -	: Etmek. ğabul e.- dim R16/19
		euro	: İng. Avro. e. R06/433 e.+ ya R05/195

- ev** : Ev.
e. R01/75, R01/95, R01/225, R01/337, R02/7, R03/2, R04/66, R04/67, R04/69, R09/12, R09/13, R10/135, R15/3, R15/30, R15/62, R15/180, R16/122, R17/46, R17/152, R17/153, R17/157
e.+ de R01/241, R01/299, R01/304, R01/364, R04/141, R04/142, R07/44, R07/128, R07/146, R07/156, R10/17, R10/18, R10/19, R10/147, R10/158, R11/80, R12/53, R13/315, R14/93, R15/65
e.+ dedir R11/114
e.+ den R02/19, R04/19, R07/48, R07/231, R10/135, R12/26, R12/90, R14/108
e.+ e R01/2, R01/370, R01/387, R04/142, R06/398, R07/148, R09/6, R13/117, R16/38, R16/118
e.+ i R01/246, R04/174, R06/317, R09/22, R10/25, R11/70, R15/33, R16/61, R17/153
e.+ idi R15/180, R16/97
e.+ im R01/65, R01/72
e.+ imde R17/86
e.+ imiş R15/131, R15/132
e.+ in R01/198, R04/118, R13/210, R14/18
e.+ iñ R06/258
e.+ inde R01/69, R02/32, R04/174, R10/54, R11/40, R13/278, R14/78
e.+ ine R02/29, R07/26, R10/46
e.+ inin R02/54, R06/473
e.+ iñ R14/135
e.+ iñ R01/295
e.+ ler R10/182, R17/64
e.+ lere R01/308, R14/28
e.+ leri R01/75, R01/209, R01/405
e.+ lerimiz R11/69
e.+ lerin R10/135
e.+ lerinde R13/195
- äv** : Ev.
ä.+ ine R07/168
ä.+ iyi R09/14
- ävçilik** : Evcilik.
ä. R02/72
- evcilig** : Evcilik.
e. R10/139
- evel** : Ar. Evvel.
e. R02/48
e.+ kini R09/31
e.+ kinne R01/139
- eveli** : Ar. Evveli.
e. R01/123, R01/128, R01/138, R01/161, R01/168, R01/170, R01/171, R01/285, R09/27, R11/216, R12/20, R13/112, R13/207
e.+ den R01/240
- eveli** : Ar. Evveli.
e. R01/160, R11/36
- evēli** : Ar. Evveli.
e. R06/65
- ever -** : Evlendirmek.
e.- iyo R07/172
- evet** : Evet.
e. R02/43, R02/68, R04/4, R04/23, R04/32, R04/48, R04/49, R04/53, R04/162, R04/165, R10/22, R11/29, R11/41, R11/60, R11/94, R11/95, R11/99, R11/126, R11/187, R13/413, R14/68, R15/57
- evet°** : Evet.
e. R10/25
- evkaf** : Ar. Evkaf.
e. R10/179
- evlat** : Ar. Evlat.
e. R15/188
- evlän -** : Evlenmek.
e.- dim R17/194
- evlen -** : Evlenmek.
e. R13/349
e.- cęglermiş R07/202
e.- cēni R13/342
e.- di R01/47, R01/107, R01/120, R01/123, R01/126, R01/149, R10/142, R11/174, R11/176, R11/179
e.- dī R04/155
e.- dig R07/46, R13/35
e.- dik R01/90
e.- dikden R02/99
e.- dim R01/84
e.- dīmdē R01/74
e.- dīmizde R02/15
e.- eli R01/116
e.- en R11/136
e.- enner R01/126
e.- ince R07/199
e.- iyo R01/204, R11/145
e.- iyō R04/81
e.- iyōla R01/96
e.- iyolar R01/97, R01/200, R04/127, R07/171
e.- iyolar° R09/1

- e.- iyon R01/214
e.- melâri R14/10
e.- miş R01/55, R04/124
e.- sen R13/46
- ävlen -** : Evlenmek.
ä.- di R01/310, R07/190
ä.- meye R02/89
- evlendir** - : Evlendirmek .
e.- dim R11/193
e.- in R07/140
e.- iyon R01/101
- ävlenme -** : Evlenmemek .
ä.- miş R07/128
- evlenme -** : Evlenmemek.
e.- dim R07/79
e.- sen R13/46
- evlenmi -** : Evlenmemek.
e.- yolar R11/172
- evli** : Evli.
e. R01/122, R01/461, R04/142,
R10/24
- evlilik** : Evlilik.
e.+ lē R11/133
e.+ lēden R11/134
- evlilik** : Evlilik.
e. R02/14
- evren** : Evren.
e. R01/46
- evvel** : Evvel.
e. R17/24
- ew** : Ev.
e.+ ine R12/47
e.+ leri R10/134
- äw** : Ev.
ä. R02/36, R12/88, R15/64, R15/88,
R17/45
ä.+ de R10/149, R15/144
ä.+ den R02/50, R12/92
ä.+ e R02/51
ä.+ i R13/335, R16/35
ä.+ im R15/47
ä.+ imizde R16/23
ä.+ imize R16/36
ä.+ imizin R16/40
ä.+ in R06/432, R16/39
ä.+ inde R02/52, R10/129, R17/35
ä.+ ine R02/51, R05/41, R11/114,
R15/74
ä.+ inī R13/338
- ä.+ inizde R16/37
ä.+ leri R13/213, R15/37, R15/89,
R15/119
ä.+ leridi R15/119
ä.+ lerimizde R04/33
- äw** : Ev.
ä.- di R15/36
- äwel** : Evvel.
ä.+ den R17/82
- ewel** : Evvel.
e.+ si R05/38
e.+ ki R06/390
- äwäli** : Evveli.
ä. R10/45
- ewäli** : Evveli.
e. R04/248
- äweli** : Evveli.
ä. R10/44, R10/57, R10/77, R10/127,
R12/29, R12/70, R13/306, R15/114,
R17/119
- eweli** : Evveli.
e. R01/80, R01/96, R01/105,
R01/115, R01/260, R01/315,
R01/330, R01/342, R01/343,
R01/348, R01/416, R06/359,
R06/380, R06/435, R06/472, R10/74,
R12/2, R12/3, R12/40, R12/69
- äweT** : Evet.
ä. R15/15, R15/96, R15/106
- eweT** : Evet.
e. R13/179, R15/2, R15/85
- äwlen -** : Evlenmek.
ä.- dig R12/39, R12/52
ä.- digden R10/3
ä.- dik R12/54
ä.- dikTen R02/45
ä.- dīni R12/90
ä.- diler R13/30, R13/31
ä.- eli R10/150
ä.- esiye R10/149
ä.- irse R13/360
ä.- iyo R10/39, R13/337
ä.- iyolar R15/81
- ewlen -** : Evlenmek.
e.- di R01/212, R01/370, R05/22
e.- dig R12/43
e.- dik R01/386, R02/38
e.- irsin R07/92
e.- mişin R07/92

- ewlendir** - : Evlendirmek.
e. R12/9
- äwli** : Evli.
ä. R12/58, R12/63, R13/326,
R13/356, R15/81
- ewli** : Evli.
e. R07/92
- äwliliğ** : Evlilik.
ä.+ i R02/20
- eyē** : Far. Eğer.
e. R01/395, R06/92
- eye** : Far. Eğer.
e. R06/90
- eyi** : İyi.
e. R01/28, R01/213, R02/134,
R04/45, R04/139, R04/202, R05/7,
R05/132, R05/171, R06/44, R06/219,
R07/87, R07/92, R10/112, R11/207,
R11/211, R12/35, R15/175, R16/16,
R17/9, R17/47, R17/48, R17/62,
R17/63, R17/64, R17/66, R17/72,
R17/73, R17/87, R17/98, R17/106,
R17/108, R17/118, R17/136,
R17/156, R17/174, R17/186,
R17/193, R17/195, R17/198,
R17/204, R17/220, R17/226,
R17/227
- eyi** : İyi.
e.- di R02/138
- eyi** : İyi.
e.- di R02/13, R17/56, R17/188
- eyi** : İyi.
e. R13/311
- eyi** : İyi.
e. R01/283, R04/203, R07/93,
R07/95, R10/18, R15/89, R17/58
- eyi** : İyi.
e.- di R07/85
e.- ydi R01/373
e.- yiz R15/13
- eyilig** : İyilik.
e. R16/31
- eyilig** : İyilik.
e. R16/87
- eyle** - : Eylemek.
raħmeT e.- sin R16/61
- eylen** - : Eğlenmek.
e.- irdig R04/35
e.- irlerdı R14/124
e.- iyōlar R14/96, R16/50
e.- iyolardı R02/76
- eylence** : Eğlence.
e. R01/111, R01/112, R02/59,
R04/33, R04/35, R11/32, R12/53
- eylenci** : Eğlence.
e.+ miz R04/27
- eylenmi** : Eğlenmemek.
e.+ ye R14/126
- ez** - : Ezmek.
e.- cēk R04/13
e.- diler R05/138
e.- iyo R12/84, R14/107
- ezan** : Ar. Ezan.
e. R01/7, R07/219
e. oğıdu R11/114
e.+ ı R07/220
e.+ ımı R01/1
- ezber** : Far. Ezber.
e.+ e R01/359
- eziyet** : Ar. Eziyet.
e. ediyolar R11/129
e. ediyōlardı R11/2
e. etmiye R11/77
- äziyeT** : Ar. Eziyet.
ä. R02/137
ä. ediyolardı R11/71
- fabrika** : İt. Fabrika.
f. R17/52, R17/71
f.+ lar R07/72, R15/97
f.+ sı R05/125, R05/158
- fagağ** : Ar. Fakat.
f. R04/7
- fakağ** : Ar. Fakat.
f. R04/88, R04/97, R04/151,
R15/170, R15/172, R15/183
- fakir** : Ar. Fakir.
f.- se R09/18
- fakir** : Ar. Fakir.
f. R16/47, R16/57
f.+ e R16/52
- fakirliđ** : Ar. + Tūr. Fakirlik.
f. R06/262

- falan** : Ar. Falan.
f. R01/15, R01/95, R01/397, R02/23, R02/76, R03/7, R03/33, R03/39, R04/90, R05/48, R06/44, R06/48, R06/61, R06/219, R06/326, R07/71, R07/224, R11/5, R11/22, R11/52, R11/124, R11/127, R11/218, R13/24, R13/38, R13/66, R13/69, R13/84, R13/112, R13/138, R13/170, R13/171, R13/188, R13/200, R13/204, R13/206, R13/207, R13/208, R13/220, R13/248, R13/255, R13/266, R13/271, R13/279, R13/302, R13/328, R13/329, R13/332, R13/342, R13/352, R13/354, R13/355, R13/363, R13/364, R13/414, R14/3, R14/29, R14/43, R14/68, R14/70, R14/99, R14/124, R15/107
- falan** : Ar. Falan.
f.- dım R05/155
- fālān** : Ar. Falan.
f. R11/16, R11/22, R11/41, R11/61, R13/288, R13/308, R13/314, R13/316, R13/318, R13/350, R13/357, R13/359, R13/384, R13/389, R13/397, R14/14, R14/65
- fālan** : Ar. Falan.
f. R06/355
- fālān** : Ar. Falan.
f. R02/25
- faliyeT** : Ar. Faaliyet.
f.+ lerden R04/192
- familya** : İt. Aile.
f. R17/133
- fare** : Ar. Fare.
f. R06/502
f.+ ler R06/509
- farq** : Ar. Fark.
f. etmez R11/46
f. etmiyö R01/3, R01/11
- farqlı** : Ar. + Tür. Farklı.
f. R11/42
- fasulya** : Yun. Fasulye.
f. R09/42, R17/170
- fasulye** : Yun. Fasulye.
f. R06/296
f.+ yi R01/277
- faṭiha** : Ar. Fatiha.
f. R13/37
- faṭma** : Ar. Fatma, kişi adı.
f. R01/182, R07/94, R10/45, R11/209
- faṭoş** : Ar. Fatma, kişi adı.
f. R10/45
f.+ un R07/200
- faṭsa** : İt. Yüz, surat.
f. R05/134
- fayans** : Fr. Fayans.
f. R06/378
- fayda** : Ar. Fayda.
f. R15/155
- fazla** : Ar. Fazla.
f. R01/73, R01/107, R01/110, R03/37, R05/199, R06/462, R07/31, R07/32, R07/48, R07/54, R07/58, R07/59, R07/73, R07/75, R07/80, R07/101, R10/28, R10/76, R13/270, R13/280, R15/34, R15/59, R15/77, R15/78, R15/96, R15/158, R15/205
- fazla** : Ar. Fazla.
f.- dı R02/80
- fazlā** : Ar. Fazla.
f. R07/6
- fazlalıg** : Ar. + Tür. Fazlalık.
f. R13/399
- felÇ** : Ar. Felç.
f. R07/136
- fēlÇ** : Ar. Felç.
f. R07/131
- fena** : Ar. Fena.
f. R15/115
- fener** : Yun. Fener.
f. R06/276, R13/186
f.+ ler R13/187
- fesāt** : Ar. Fesat.
f.+ i R13/120
- fesaṭ** : Ar. Fesat.
f. R13/121
- fesbuḡ** : İng. Facebook.
f.+ a R06/326
- fes'saṭ** : Ar. Fesat.

- f. R13/121
- feth'iye** : Ar. Fethiye.
f.+ den R01/154
f.+ de R01/472
- fetiye** : Ar. Fethiye.
f.+ ye R01/474, R13/180, R14/12,
R15/54
- firans** : Lat. Fransa.
f. R17/67
- firansa** : Lat. Fransa.
f.+ daydı R05/34
- fırn** : Yun. Fırın.
f. R11/47
f.+ a R01/279, R01/281, R01/288
f.+ da R07/28, R07/29, R07/55
- fişfiş** : Lakap.
f. R06/293, R06/294
- fişğ** : Ar. Fıtık.
f. R07/134
- figen** : Far. Figen, kişi adı.
f. R06/219
- figriye** : Ar. Fikriye, kişi adı.
f. R06/207
- filan** : Ar. Filan.
f. R02/76, R06/259, R15/185
- fileremus** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
f. R01/347
- filerimo** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
f. R10/82
- filerimos** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
f. R01/348
- filim** : Fr. Film.
f.+ de R13/149
- filisdinni** : Ar. + Tür. Filistinli.
f. R13/344
- finiş** : Lat. Bitti.
f. R17/114
- Fiski** : İng. Viski.
F.+ siniğ R03/4
- fiş** : Fr. Fiş.
f. R15/107, R15/108
- foroz** : Yun. Araba bilyesi.
f. R06/499
- foföraf** : Fr. Fotoğraf.
f. R07/215, R07/216, R11/93, R17/37
f.+ ı R13/3
f.+ lara R11/94
- foforaf** : Fr. Fotoğraf.
f.+ lar R09/27
- foföraf** : Fr. Fotoğraf.
f.+ ı R01/317
f.+ lar R02/43
f.+ Ta R01/318
- foforafcı** : Fr. + Tür. Fotoğrafçı.
f.+ ya R09/27
- frangisko** : Lat. Kilise adı.
f. R13/145, R13/146, R13/159,
R13/165, R13/166
f.+ dan R13/147
- frankfurt** : Ger. Frankfurt.
f.+ ta R13/218
- fukarā** : Ar. Fukara.
f.- di R17/151
- ful** : İng. Dolu.
f. R17/79
- ful** : İng. Dolu.
f. R17/184
- fur -** : Vurmak.
f.- du R05/67
f.- muş R06/53
- fuçuraf** : Fr. Fotoğraf.
f. R13/2
- ğaba** : Kaba.
ğ. R01/395, R06/29, R06/34,
R06/223
- ğabağ** : Kabak.
ğ. R01/420
- ğabar -** : Kabarmak.
ğ.- ıyo R07/155, R12/77
- ğabığ** : Kabuk.
ğ.+ lāmı R12/70
- ğabī** : Kabuk(u).
ğ.+ nı R07/186
- ğabile** : Ar. Kabile.

- ğ.- yig R05/134
- ğabir** : Ar. Kabir.
ğ. R07/226, R10/117
ğ.+ ine R01/205
ğ.+ inin R10/119
- ğabirli** : Ar. + Tür. kabirlik(i)
ğ.+ ne R10/122
- ğabirliĝ** : Ar. + Tür. Kabirlik(i).
ğ.+ de R07/220
- ğabirliĝ°** : Ar. + Tür. Kabirlik(i).
ğ.+ e R16/136
- ğabr** : Ar. Kabir.
ğ.+ i R01/229
ğ.+ ini R13/2
- ğabū** : Kabuk(u).
ğ.+ nna R11/20
- ğabul** : Ar. Kabul.
ğ. eğdim R16/19
- ğaç -** : Kaçmak.
ğ.- iyo R10/14
- ğada** : Ar. Kadar.
ğ. R01/166, R03/14, R05/169,
R12/32
- ğadā** : Ar. Kadar.
ğ. R01/142, R01/296, R01/480,
R02/75, R04/31, R04/157, R04/213,
R05/28, R05/168, R05/193, R13/271,
R13/316, R13/317, R13/355,
R13/369, R13/409
- ğadā** : Ar. Kadar.
ğ.- dı R01/481
- ğada** : Ar. Kadar.
ğ. R14/58, R16/127, R16/128
- ğadan** : Ar. Kadar.
ğ. R01/36
- ğadar** : Ar. Kadar.
ğ. R01/67, R01/335, R01/350,
R01/372, R01/404, R01/484, R02/2,
R02/3, R02/48, R02/49, R03/3,
R03/42, R04/29, R04/30, R04/32,
R04/55, R04/75, R04/180, R04/195,
R04/214, R05/26, R05/62, R05/68,
R05/126, R05/127, R06/98, R06/198,
R06/462, R06/476, R07/6, R07/122,
R07/137, R07/218, R09/8, R10/149,
R11/95, R11/132, R11/201, R11/202,
R11/212, R11/223, R12/20, R13/141,
R13/207, R13/279, R13/292,
R13/293, R14/99, R14/126, R15/99,
R15/144, R15/156, R15/170, R16/2,
R16/19, R17/8, R17/28, R17/33,
R17/34, R17/95, R17/105, R17/178,
R17/182, R17/184, R17/197,
R17/198, R17/211
ğ.+ ma R14/13
ğ.+ ından R14/12
ğ.+ ıyla R04/175
ğ.+ lan R14/23
- ğadār** : Ar. Kadar.
ğ. R05/193
- ğadar** : Ar. Kadar.
ğ. R05/115
- ğadar** : Ar. Kadar.
ğ. R16/127
- ğadar°** : Ar. Kadar.
ğ. R13/228
- ğadarcıĝ** : Ar. Tür. Kadarcık.
ğ. R03/21
- ğadayıf** : Ar. Kadayıf.
ğ. R01/93
- ğad'der** : Ar. Gaddar.
ğ. R01/59
- ğadeh** : Ar. Kadeh.
ğ. R01/419
- ğademsiz** : Ar. + Tür. Kademsiz.
ğ. R13/259, R13/260
- ğader** : Ar. Kader.
ğ. R01/413
- ğadın** : Kadın.
ğ. R01/221, R01/222, R01/232,
R01/234, R01/235, R01/307,
R01/354, R01/417, R01/418, R06/47,
R06/49, R06/67, R06/70, R06/72,
R06/79, R06/92, R06/97, R06/257,
R06/336, R07/177, R08/1, R12/91,
R16/7
ğ.+ a R01/307, R06/45, R06/60,
R12/93, R13/19
ğ.+ dı R06/335
ğ.+ ı R12/91
ğ.+ ıdı R02/7
ğ.+ lā R01/14
ğ.+ lar R01/107, R01/108
ğ.+ lara R01/234, R16/50
ğ.+ nan R01/223

ğadın : Kadın.
ğ.- dı R01/225

ğadıncāz : Kadın.
ğ. R16/108

ğadınmı : Kadınlık(ı).
ğ.+ mlan R07/74

ğál - : Gelmek.
g.- di R17/75

ğal - : Kalmak.
ğ.- anlar R10/72
ğ.- anları R02/24
ğ.- cēg R16/32, R17/153, R17/198
ğ.- cēk R17/197
ğ.- dı R01/34, R04/105, R04/107,
R04/158, R04/213, R04/214,
R06/165, R10/70, R10/144, R11/156,
R13/370, R14/126, R14/127
ğ.- dıg R06/112, R06/126, R06/127,
R10/37, R15/112
ğ.- dıķ R01/461
ğ.- dılar R13/369, R16/64
ğ.- dım R01/405, R01/472, R02/9,
R06/10, R06/45, R07/75, R07/132,
R17/123, R17/195
ğ.- dım R11/75
ğ.- dīmız R11/136
ğ.- dīnīz R11/193
ğ.- ınca R05/70
ğ.- ır R10/183
ğ.- ır° R01/362
ğ.- ırlardı R10/183
ğ.- ırsa R07/227
ğ.- ıyo R01/331, R01/351, R01/357,
R01/438, R06/169, R07/10, R11/145,
R13/190
ğ.- ıyō R13/340
öksüz ğ.- ıyo R05/82
ğ.- ıyolar R07/195, R10/96
hāmile ğ.- ıyom R02/47
ğ.- ıyon R01/440
ğ.- ıyoruz R17/36
ğ.- ıyon R01/436
ğ.- maz R11/183, R15/74
ğ.- mış R01/20, R06/277, R07/128,
R10/85, R11/159, R13/143
geş ğ.- mış R07/127
ğ.- mıya R04/116
ğ.- sın R07/124, R14/23

ğala : Kale.
ğ.+ ler R10/132

ğalafañlar : Yun. Rodos'ta bir aile .
ğ. R15/210

ğalapoz : Yun. Kişi adı.

ğ. R05/123

ğalbur : Ar. Kalbur.
ğ. R12/78
ğ.+ dan R12/78

ğalburabasma : Ar. + Tür. Kalburbastı.
ğ. R11/222

ğaldır - : Kaldırmak.
ğ.- dılar R01/141, R16/84
ğ.- em R07/79
ğ.- ıyom R06/85
ğ.- ısağ R05/136

ğaldırma - : Kaldırmamak.
ğ. R07/234

ğale : Ar. Kale.
ğ. R02/1, R02/42, R10/130, R10/131,
R10/134, R10/135, R10/136,
R16/111
ğ.+ den R01/353
ğ.+ ye R05/90
ğ.+ yi R05/90, R05/92, R05/93

ğalm : Kalın.
ğ. R07/20

ğalrvē - : Kalıvermek.
ğ.- miş R06/284, R06/290

ğalrver - : Kalıvermek.
ğ.- miş R06/282

ğaliba : Ar. Galiba.
ğ. R01/172, R01/173, R01/226,
R01/303, R05/42, R06/59, R06/227,
R06/250, R06/276, R07/53, R07/54,
R07/88, R07/114, R11/164, R13/225,
R13/341, R13/366, R13/367,
R13/370, R13/413, R13/421

ğalleş : Ar. Kalleş.
ğ. R01/73
ğ.+ ler R01/73

ğalma - : Kalmamak.
ğ.- dı R04/169, R11/217
ğ.- dıķ R11/3
ğ.- sın R04/73
ğ.- yıg R11/146

ğalmı - : Kalmamak.
ğ.- yo R04/192

ğalmi - : Kalmamak.
ğ.- ceg R07/226
ğ.- cēg R16/103
ğ.- yem R07/44

- ğamyon** : Fr. Kamyon.
ğ. R05/116, R05/130
- ğan** : Kan.
ğ. R10/178, R10/179
- ğandır -** : Kandırmak.
ğ.- cëğ R07/183
ğ.- ıyo R01/207
ğ.- maya R07/184
- ğandil** : Ar. Kandil.
ğ. R01/138, R01/139
- ğandilli** : Ar. + Tür. Kandilli, Rodos'ta bir yer adı.
ğ. R01/138, R01/139, R01/338, R01/339, R01/340, R01/487, R01/489, R06/272, R06/274, R06/277, R10/79, R11/99, R13/174, R13/186, R13/190
ğ.+ de R01/443, R06/227
ğ.+ ye R11/102
ğ.+ yi R06/455
- ğandüri** : Rodos'ta bir cami adı.
ğ. R10/176, R10/179
- ğanepe** : Fr. Kanepé.
ğ.+ ye R06/54
- ğāni** : Ar. Kani.
ğ. R06/265, R06/268, R06/270
- ğāniahmet** : Ar. Kaniahmet, Rodos'ta bir yer adı.
ğ.+ miş R13/172
- ğāniāmet** : Ar. Kaniahmet.
ğ. R13/172
- ğannamaT** : Ar. Kaniahmet.
ğ. R13/172
- ğannamaṭ** : Ar. Kaniahmet.
ğ. R06/265, R06/266
ğ.+ a R13/105
- ğannamaṭlı** : Ar. + Tür. Kaniahmetli.
ğ. R01/235, R01/236
- ğanun** : Ar. Kanun.
ğ. R01/102, R13/226
ğ.+ nan R01/49
- ğanuni** : Ar. Kanuni.
ğ. R10/175
- ğaPad -** : Kapatmak.
ğ. ırığ R05/136
- ğār'** : Karı.
ğ.+ sı R01/395, R01/396
- ğār** : Karı.
ğ.+ sını R06/122
- ğara** : Kara.
ğ. R01/53, R01/329, R01/393, R02/133
- ğarabber** : Tür. + Yun. Karabiber.
ğ. R01/269
- ğarabiber** : Tür. + Yun. Karabiber .
ğ. R01/271
- ğaraman** : Karaman.
ğ.+ dan R01/52, R01/53
- ğaramannis** : Yun. Karamannis, kişi adı.
ğ. R05/33
- ğaranfil** : Ar. Karanfil.
ğ. R01/16
ğ.+ i R14/50, R14/82
- ğarar** : Ar. Karar.
ğ.+ ı R01/264
- ğardeş** : Kardeş.
ğ. R01/387, R04/20, R05/80, R05/133, R05/164, R05/174, R06/248, R07/120, R10/37, R12/3, R12/88, R15/189
ğ.+ i R01/150, R05/73, R06/231, R06/319, R06/342, R11/209
ğ.+ idi R06/118
ğ.+ ik R01/48
ğ.+ im R01/42, R01/43, R01/47, R01/48, R01/181, R01/184, R01/185, R01/369, R05/24, R07/62, R07/75, R07/209, R07/221, R07/230, R13/78, R16/63, R16/95
ğ.+ imde R10/67
ğ.+ ime R16/56
ğ.+ imi R01/46, R01/182
ğ.+ imin R01/175, R01/177, R01/178, R01/180
ğ.+ imizin R10/109
ğ.+ imlen R07/209
ğ.+ in R01/364, R10/71, R10/72
ğ.+ ini R06/231
ğ.+ inin R02/139, R04/113, R06/226, R13/104
ğ.+ inç R01/176
ğ.+ iz R02/4
ğ.+ lēm R01/364
ğ.+ lerden R02/86
ğ.+ lerī R04/110
ğ.+ lerimi R02/10

- ğ.+ lerin R02/2, R16/8
- ğardeş** : Kardeş.
ğ.- diğ R10/37
ğ.- dik R02/4
ğ.- ik R01/180, R01/184
ğ.- imlen R16/1
ğ.- iz R02/2
ğ.- lēne R06/252
ğ.- siñiz R01/467
- ğarı** : Karı.
ğ. R01/62, R01/86, R01/87, R01/207, R01/224, R01/420, R07/178
ğ.+ lannan R01/45
ğ.+ lar R01/434
ğ.+ larınnan R01/45
ğ.+ sı R01/224, R06/342, R11/114, R12/63
ğ.+ sını R01/210, R12/91, R12/93
ğ.+ sının R06/342
ğ.+ sının R15/159, R16/88
ğ.+ ya R01/225
- ğarınca** : Karınca.
ğ. R01/156, R10/89, R10/90
ğ.+ lar R01/141
- ğarış -** : Karışmak.
ğ.- diğ R11/24
ğ.- dım R16/12
ğ.- ĩsa R01/70
ğ.- maz R07/143
ğ.- mazlar R11/215
ğ.- tıķ R14/15
- ğarış** : Karış.
ğ. R06/462
ğ.+ dan R06/462
- ğarışabil -** : Karışabilmek .
ğ.- iyom R16/108
- ğarışdır -** : Karıştırmak.
ğ.- dılar R16/119
ğ.- iyo R07/162
ğ.- iyom R14/23
- ğarışdırımı -** : Karıştırmamak.
ğ.- yom R13/198
- ğarışığ** : Karışık.
ğ. R16/76
- ğarışık** : Karışık.
ğ. R14/8
- ğarışımı -** : Karışmamak.
ğ.- yolar R01/70
- ğarışmi -** : Karışmamak.
ğ.- yem R16/12
- ğarıştır -** : Karıştırmak.
ğ.- iyom R01/265
- ğarıştırımı -** : Karıştırmamak.
ğ.- yom R01/270
- ğari** : Ar. Gayri.
ğ. R01/70, R01/189, R01/209, R01/297, R01/316, R01/337, R01/406, R01/491, R05/97, R05/112, R06/54, R06/90, R06/200, R07/79, R10/59, R10/116, R10/134, R13/192, R13/213, R16/79, R17/189
- ğāri** : Ar. Gayri.
ğ. R01/32, R01/107, R01/127, R01/128, R01/156, R01/212, R01/411, R01/419, R05/143, R06/96, R06/98, R06/105, R07/10, R07/63, R07/67, R10/50, R10/100, R13/141, R13/291, R13/304, R17/22, R17/23, R17/233
- ğārī** : Ar. Gayri.
ğ. R13/299
- ğārik** : Ar. Gayri.
ğ. R14/69
- ğarim** : Ar. Gayri.
ğ. R01/95, R01/168, R01/179, R01/336, R01/396, R01/417, R05/114, R05/163, R06/481, R16/33, R16/34
- ğarsonluğ** : Fr. + Türk. Garsonluk .
ğ. R13/341
- ğarşı** : Karşı.
ğ. R01/365
ğ.+ daki R11/80
ğ.+ daķi R01/347
ğ.+ ma R16/51
ğ.+ sında R07/115, R10/182
ğ.+ ya R16/56
- ğarşılı** : Karşılık(ı).
ğ. R13/225
- ğarşıyaka** : Karşıyaka.
ğ.+ da R12/9, R12/59
- ğaş -** : Kaçmak.
ğ.- mış R06/507
- ğaşī** : Kaşık(ı).
ğ. R01/263

- ğaşıntı** : Kaşıntı.
ğ. R07/9
- ğave** : Ar. Kahve.
ğ. R01/97, R01/450, R05/182
ğ.+ nizi R06/36
- ğāve** : Ar. Kahve.
ğ.+ de R13/302
ğ.+ lēr R11/63
ğ.+ ni R12/59
ğ.+ si R06/27
- ğavecig** : Ar. + Tür. Kahvecik.
ğ. R10/161
- ğāvecig** : Ar. + Tür. Kahvecik.
ğ. R06/25
- ğavğa** : Far. Kavga.
ğ. R02/80
ğ.+ sını R16/87
- ğavin** : Kavun.
ğ. R05/117
- ğavi'r** - : Kavurmak.
ğ.- ıyoğ R07/35
- ğavır** - : Kavurmak
ğ.- dıķTan R01/263
ğ.- iP R01/258
ğ.- ırım R01/260, R01/261
ğ.- ıyoğ R07/39, R07/40, R12/70
ğ.- ıyom R01/261, R01/280
ğ.- ıyon R12/20
ğ.- ıyurun R01/400
ğ.- mazdım R01/261
- ğavız** : Gavız, içi boş başak.
ğ.+ ını R12/6
- ğavrul** - : Kavurulmak.
ğ.- muş R14/61
- ğavur** - : Kavurmak.
ğ.- uyusun R01/284, R12/19
- ğaybed** - : Ar. + Tür. Kaybetmek.
ğ.- iyolar R10/94
ğ.- iyōm R13/298
- ğaybeT** - : Ar. + Tür. Kaybetmek.
ğ.- dīm R01/36
ğ.- miş R16/7
ğ.- tik R04/168
- ğaybeTme** - : Kaybetmemek.
ğ.- dim R16/75
- ğayd** : Ar. Kayıt.
ğ.+ ımı R07/86
ğ.+ ında R11/196
ğ.+ ımız R13/301
- ğaydol** - : Ar. + Tür. Kaydolmak.
ğ.- du R04/205
- ğayıb** : Ar. Kayıp .
ğ. eTdig R16/14
- ğayıbet** - : Ar. + Tür. Kaybetmek.
ğ.- mişig R11/197
- ğayık** : Kayık.
ğ. R01/351
ğ.+ dan R01/154
ğ.+ lar R01/349
- ğayın** : Kayın.
ğ. R01/391, R10/36, R14/101
- ğayınvalde** : Kayınvalide.
ğ. R01/84, R01/111
- ğayınvalide** : Kayınvalide .
ğ. R11/43
ğ.+ sine R13/104
- ğayıP** : Ar. Kayıp.
ğ. R06/439
- ğayış** : Kayış.
ğ.+ ı R06/476
- ğaymağ** : Kaymak.
ğ. R05/161
- ğayn** : Kay(ı)n.
ğ.+ ımın R11/174
- ğayna** - : Kaynamak.
ğ.- dında R01/264
ğ.- r R07/154
- ğaynad** - : Kaynatmak.
ğ.- ır R02/8
ğ.- ırım R01/260
ğ.- ırsan R01/259, R01/267
ğ.- ırsın R01/259
ğ.- ıyığ R12/5
ğ.- ıyo R07/161
ğ.- ıyoğ R07/153, R12/74
ğ.- ıyoķ R01/165
ğ.- ılar R01/161
- ğaynana** : Kaynana.
ğ. R01/85, R01/111
ğ.+ m R01/390
ğ.+ nıñ R01/124

- ğ.+ sı R01/183
- ğaynaç** - : Kaynatmak.
ğ. R01/278
- ğayre** : Ar. Gayri.
ğ. R01/56
- ğayseri** : Kayseri.
ğ.+ den R01/52, R01/54, R10/38
- ğayserili** - : Kayserili.
ğ.- dir R10/38
- ğaz** - : Kazmak.
ğ.- a R04/157
ğ.- arlar R01/229
ğ.- iyolar R07/226
- ğazan** : Kazan.
ğ. R12/7, R12/8
ğ.+ da R12/5
- ğazâta** : İt. Gazete.
ğ. R17/4
- ğazete** : İt. Gazete.
ğ. R06/397
ğ.+ lere R05/185
ğ.+ ye R05/186
ğ.+ yi R05/206
- ğazi** : Ar. Gazi.
ğ. R04/83, R06/293
- ğazino** : İt. Gazino.
ğ.+ ya R17/1
- ğazlı** : Fr. + Tür. Gazlı.
ğ. R04/198
- ğazoli** : Yun. Kişi adı.
ğ. R05/119
- ğazoli** : Yun. Kişi adı.
ğ.- di R05/121
- gē** : Gelmek.
g. R01/430
g.- se R02/127
g.- sin R06/60, R13/313
- geberT** - : Gebertmek.
g.- di R01/371
- gec** - : Geçmek.
g.- cēg R16/61
- gece** : Gece.
- g. R01/316, R02/52, R06/244,
R06/258
g.+ lâri R04/10
g.+ ler R11/208
g.+ si R01/106, R10/47, R11/34,
R11/38
g.+ sinde R11/44
- geçali** : Geceli.
g. R07/43
- gecik** - : Gecikmek.
g.- iyom R06/48
- geÇ** - : Geçmek.
g.- cēg R11/59
g.- cēgdi R05/132
es g.- dim R14/49
g.- cegler R05/139
g.- cēgsin R13/419
g.- cēk R05/133
g.- cēyig R05/134
g.- di R02/15, R02/20, R02/36,
R05/2, R07/62, R10/40, R10/93,
R11/207
g.- dig R11/3, R13/210
g.- dik R11/126
g.- dik R13/383
g.- dim R06/182, R11/3, R13/351,
R14/49
g.- icēg R10/183
g.- iyo R02/32, R02/48, R02/134,
R03/43, R04/119, R04/196, R13/273,
R13/413
g.- iyoğ R11/27
g.- iyom R07/118
g.- iyon R17/39
sözü g.- iyor R15/198
g.- iyorum R17/158
g.- iyoç R14/117
g.- mezlē R10/65
g.- miş R12/49
g.- mişTim R04/72
g.- ti R17/44
- geÇ** : Geç.
g. R06/45, R11/183, R11/192,
R11/193, R13/369, R13/370
- geç** - : Geçmek.
g.- e R01/24
g.- en R01/414, R07/211, R07/228,
R12/33, R13/83, R14/10, R14/112,
R14/131, R16/101
g.- enlēde R01/397
g.- ennede R14/20
g.- erken R04/116
g.- erlerken R10/65
g.- ince R05/147

- geçeme** - : Geçememek.
g.- diler R05/137
- geçerli** : Geçerli.
g. R10/72, R10/111
- geçim** : Geçim.
g. R11/125
- geçin** - : Geçinmek.
g.- ceyik R02/137
- geçir** - : Geçirmek.
g.- iyog R10/68, R12/78
g.- iyon R12/79
- geçireme** - : Geçirememek.
g.- di R05/138
- geçme** - : Geçmemek.
g.- di R17/66
- ged** - : Gitmek.
g.- iyodum R05/158
g.- iyolar R17/43
- geç** - : Gitmek.
g.- iyö R09/40
g.- iyon R17/90
- gel** - : Gelmek.
g. R01/56, R01/57, R01/391,
R01/452, R05/13, R05/22, R05/23,
R05/44, R05/45, R05/173, R05/177,
R06/20, R10/28, R10/29, R12/18,
R13/87, R15/194, R16/137
g.- älim R15/50
g.- ceg R17/76
g.- cęg R11/81, R13/92, R17/198
g.- cęgdin R13/329
g.- cęgler R15/32, R17/79
g.- cęgsin R13/240
g.- cęk R01/416, R03/45, R06/145
g.- cękle R06/14
g.- cem R17/37
g.- cęm R06/425, R13/411
g.- cęm R06/59
g.- cęyiz R02/23
g.- di R01/24, R01/85, R01/90,
R01/212, R01/303, R01/310,
R01/370, R01/388, R01/391,
R01/475, R02/21, R02/24, R03/7,
R04/17, R04/72, R04/132, R04/206,
R05/33, R05/67, R05/100, R05/141,
R06/97, R06/164, R06/198, R06/202,
R06/242, R06/329, R06/335,
R06/348, R06/408, R06/458, R07/7,
R07/34, R07/49, R07/52, R07/53,
R07/88, R07/116, R07/148, R07/228,
R10/93, R10/144, R11/158, R12/38,
- R12/41, R12/44, R12/85, R13/25,
R13/38, R13/39, R13/40, R13/47,
R13/49, R13/84, R13/235, R13/386,
R14/119, R14/136, R15/95, R16/30,
R16/76, R17/50, R17/96, R17/160
g.- di R04/81, R06/59, R13/24
ağlıma g.- di R13/402
telefon g.- di R06/425
g.- digden R04/216
g.- dik R01/201, R01/477, R01/479,
R01/488
g.- dikleri R11/158
g.- diklerinde R12/50
g.- diklerini R10/2
g.- dikTen R04/208
g.- diler R01/474, R02/24, R02/25,
R04/128, R04/205, R10/182, R12/39,
R12/53, R16/30, R17/75
g.- dilerdi R16/1
g.- dim R01/446, R01/472, R02/75,
R02/99, R06/100, R13/85, R13/182,
R14/125, R14/130, R17/180
g.- dimde R01/409, R04/104,
R06/130, R13/217, R14/123
g.- din R01/290, R01/292, R01/293,
R06/48, R06/184, R06/190, R06/196,
R07/6, R13/58, R15/185
g.- din R01/290, R15/187
g.- dinde R06/272
g.- dінде R01/138, R01/247,
R01/343, R04/71, R05/193, R06/265,
R06/276, R07/186, R12/34, R14/90,
R14/132
g.- diniz R07/9
g.- e R14/119
g.- em R06/93, R13/19
g.- en R01/39, R01/414, R02/68,
R03/11, R04/218, R06/350, R07/26,
R10/173, R11/144, R13/88, R13/93,
R13/126, R13/127
g.- enlędeniz R03/32
g.- enler R13/37
g.- enlerden R11/157
g.- enlę R03/22
g.- enner R07/22
g.- ennere R07/26
g.- enneri R10/109
g.- in R15/194
g.- ince R05/119, R14/25, R16/38
g.- ip R01/161, R06/68, R10/183,
R13/413
g.- ir R04/81, R07/182, R11/66,
R11/183, R13/45
g.- irdi R01/220, R01/375, R04/143,
R05/124, R07/184, R10/63
g.- irdik R02/10
g.- irdim R05/213
g.- irim R13/314
g.- irlen R01/2
g.- irlerken R10/65

g.- irmiş R02/60, R07/85, R15/173
g.- irse R11/221
g.- ise R06/393
g.- iyo R01/92, R01/163, R01/295, R01/296, R01/332, R01/353, R01/354, R01/368, R02/136, R03/31, R04/131, R05/88, R05/189, R06/79, R06/151, R06/351, R06/353, R07/9, R07/62, R07/64, R07/136, R07/204, R07/236, R07/238, R10/25, R10/94, R11/66, R11/129, R11/132, R11/142, R11/145, R12/43, R13/11, R13/41, R13/61, R13/135, R13/183, R13/184, R13/188, R14/14, R16/20, R16/119, R17/202
g.- iyö R11/65, R11/142, R14/38, R17/93, R17/156, R17/208
g.- iyodu R01/363, R01/366, R05/116, R12/36
g.- iyoduğ R16/134
g.- iyodum R10/15, R10/16
g.- iyodum R01/86
g.- iyodur R11/183
g.- iyolar R02/21, R07/15, R10/103, R13/117, R15/93, R17/146
g.- iyölar R11/150
g.- iyom R02/12, R06/44, R13/135
g.- iyomuş R01/85, R01/349, R06/464
g.- iyon R01/153, R01/157, R01/420
g.- iyor R07/63, R10/12, R10/95, R13/116, R17/39, R17/40
g.- iyordum R17/185
g.- iyorlar R11/128
g.- iyoşlar R02/11
g.- iyosa R13/29
g.- iyosun R13/78
g.- me R01/52, R01/53, R01/54, R01/470, R04/78, R07/45, R10/38, R10/84, R11/145
g.- meden R06/353
g.- medi R13/40
g.- mek R04/21
g.- mez R04/164, R13/41
g.- mezler R11/204, R13/38
g.- miş R01/29, R01/38, R01/40, R01/41, R01/475, R03/7, R04/79, R04/80, R04/239, R06/245, R07/20, R07/231, R09/30, R10/2, R10/39, R10/172, R11/141, R11/159, R13/328, R13/330, R14/131
g.- mişdir R06/338
g.- mişin R10/157, R13/16, R13/57
g.- mişindi R01/291
g.- mişlê R13/411
g.- mişler R01/39, R04/128, R04/220, R12/40
g.- miyolar R13/64
g.- se R02/131
g.- senê R01/395

g.- seniz R13/42
g.- senize R15/192
g.- sin R12/43, R16/47, R17/212
g.- sinler R06/14, R13/124

gäl - : Gelmek.
g.- di R02/22, R06/202, R13/68
g.- dig R13/290
g.- dile R07/139
g.- din R17/75
g.- ip R04/139, R06/84, R06/202, R16/75
g.- ir R06/427, R07/127, R11/5, R15/99
g.- irim R17/69
g.- ise R06/23
imāna g.- isek R13/310
g.- iyo R06/200, R06/219, R12/43, R15/164, R17/119
g.- iyö R13/300, R17/118
g.- iyodu R16/38
g.- iyöla R13/415
g.- iyolar R15/94, R17/74
g.- iyor R17/68

gēl - : Gelmek.
g.- iyö R01/88

gele - : Gelememek.
g.- mez R01/109

geläbil - : Gelebilmek.
g.- ir R01/109

gelebil - : Gelebilmek.
g.- en R11/158

gäleme - : Gelememek.
g.- di R04/105

gälemi - : Gelememek.
g.- yom R06/2

gelemi - : Gelememek.
g.- yo R04/242

gelin : Gelin.
g. R01/83, R01/93, R01/113, R01/305, R01/310, R09/5, R09/6, R09/7, R09/10, R09/12, R11/40, R11/44
g.+ de R01/122, R11/44
g.+ e R01/93, R01/110, R09/3
g.+ i R09/25, R11/39
g.+ î R01/114
g.+ lere R11/45

gēlin : Gelin.
g. R09/23
g.+ ij R09/24

- gälin** : Gelin.
g. R02/29, R02/43, R10/46, R16/41
g.+ e R11/34
g.+ i R06/440, R11/40
g.+ in R02/31, R07/200
g.+ in R02/32, R09/21, R09/22
- gälinlik** : Gelinlik.
g. R02/38
- gelinli** : Gelinlik(i).
g. R10/46
- gelir** : Gelir, kazanç.
g.+ i R09/19
- gelme -** : Gelmemek.
g.- di R10/36, R17/95, R17/106, R17/139
g.- digden R06/454
g.- dim R06/178
g.- sin R11/2, R16/47, R17/139
g.- yim R14/125
g.- yo R03/30
- gelmē -** : Gelmemek.
g.- cēkdi R01/29
- gelmi -** : Gelmemek.
g.- yenner R07/22
g.- yi R01/108
g.- yo R04/242, R04/243, R06/15, R06/153, R06/393, R10/86, R11/200, R13/416
g.- yodu R04/93
g.- yola R13/64
g.- yolar R01/109, R06/15, R06/149
- gelmi -** : Gelmemek.
g.- yön R17/89
- geltir -** : Getirmek.
g.- iyo R02/22
- gēme -** : Gelmemek.
g.- di R11/199
- gemgeç** : Gepgenç.
g. R01/253
- gemgenÇ** : Gepgenç.
g. R07/231
- gemi** : Gemi.
g.+ de R05/148, R10/24
g.+ leri R04/135, R05/149
g.+ si R06/350, R13/413
- gämi** : Gemi.
- g.+ ye R06/250
- gemī** : Gemi.
g.+ le R13/415
- genceli** : Genceli.
g. R05/127
- genÇ** : Genç.
g. R11/4, R12/14, R13/354, R15/193, R17/227
g.+ ler R07/44, R07/48, R09/4, R11/218, R13/231, R14/75
g.+ lere R15/29
g.+ leri R05/17, R07/48
g.+ lerimiz R04/188, R04/242
- genÇ** : Genç.
g.- dim R07/66
g.- ler R11/24
- genÇli** : Gençlik(i).
g.+ mde R01/418
- gene** : Gene.
g. R01/399, R01/403, R02/71, R04/22, R04/120, R05/66, R05/110, R06/68, R07/65, R07/114, R09/7, R09/21, R11/134, R13/95, R13/204, R15/77, R17/35, R17/38, R17/44
- genē** : Gene.
g. R11/133
- gēne** : Gene.
g. R13/361
- genel** : Genel.
g.+ i R04/2
- genellig** : Genellik.
g.+ le R04/89, R04/204
- genellik** : Genellik.
g.+ le R04/6, R04/160, R04/187, R13/197
- gerçi** : Far. Gerçi.
g. R14/75, R14/139
- gerdanlıg** : Far. + Tür. Gerdanlık .
g. R02/35
- ger -** : Germek.
g. - e R10/165, R10/166, R10/167, R10/169
- gerek** : Gerek.
g. R02/28

- gereziz** : Far. Kereviz.
g. R01/275, R01/277
- geri** : Geri.
g. R04/91, R04/93, R04/145, R10/36,
R10/72, R10/182, R13/88, R13/180
g.+ ye R02/11
- gäri** : Geri.
g. R04/145, R13/290
- geş -** : Geçmek.
g.- di R03/8, R03/24
- geş** : Geç.
g. ğalmış R07/127
- geşme -** : Geçmemek.
g.- di R06/67
- geT -** : Gitmek.
g.- di R02/76
g.- diler R05/208
- geT -** : Gitmek.
g.- di R07/126
g.- di R14/136
g.- dim R05/99
g.- Tim R06/94
- getir -** : Getirmek.
g. R05/176
deng g. R09/29
g.- cëğ R07/73
g.- cekTim R17/127
g.- cëm R01/103
g.- cën R01/103
g.- di R16/121
g.- dilë R12/87
g.- diler R16/92, R17/125
g.- din R02/51
g.- elim R13/44
g.- icëksin R01/102
g.- ilë R01/1
g.- iler R01/17
g.- irmiş R11/125
g.- iyo R01/151, R04/80, R04/222,
R09/23, R13/213
g.- iyok R09/36
g.- iyom R01/102, R05/122
g.- iyomuş R01/151
g.- iyon R02/51
g.- iyosuñ R09/37
g.- melisin R01/104
g.- meliyim R01/103
g.- miş R06/283
g.- miş R01/26
g.- seniz R13/80
- getirme -** : Getirmemek.
- g.- sin R01/71
- gey -** : Giymek.
g.- dim R04/42
- geycek** : Giyecek.
g.+ lerinî R11/16
- geydir -** : Giydirmek.
g.- iyolar R11/39
- geyt** : İng. Kapı.
g. R13/162, R13/164
- gâz -** : Gezmek.
g.- dig R13/233
g.- iyo R07/47
g.- iyodum R05/168
g.- melere R16/49
- gez -** : Gezmek.
g.- cëk R07/44
g.- diler R07/105
g.- dim R01/75, R07/103
g.- in R13/91
g.- iyo R07/105, R14/111
g.- iyö R01/45, R11/4
g.- iyödu R01/45
g.- iyölar R11/192
g.- iyomuş R12/46
g.- iyosun R13/26
g.- meler R13/231
g.- meleri R04/66
g.- mesi R04/67
g.- mişler R16/101
g.- sin R02/58, R13/379
- gâzdir -** : Gezdirmek.
g.- di R06/127
g.- iyom R05/181
- gezdır -** : Gezdirmek.
g.- cëğ R13/73
g.- idim R05/185
g.- ikene R14/3
g.- iyolar R07/104
g.- iyosun R13/79
- geze -** : Gezememek.
g.- messin R13/418
- gezebil -** : Gezebilmek.
g.- ecëğsin R11/4
- gezi** : Gezi.
g.+ ler R07/102
- gâzi** : Gezi.
g. R02/116
g.+ yâ R02/114

- gezil -** : Gezilmek.
g.- iP R09/13
- gezme -** : Gezmemek.
g.- mişsin R01/355
- gäzmi -** : Gezmemek.
g.- yom R16/49
- ğı** : Ünlem.
ğ. R01/496
- ğī** : Ünlem.
ğ. R01/117
- ğıbrıs** : Yun. Kıbrıs.
ğ. R02/75, R02/77, R02/89, R10/35
- ğıbrız** : Yun. Kıbrıs.
ğ. R05/37
- ğıl -** : Kılmak.
ğ.- ā R01/21
niķah ğ.- dı R13/355
namaz ğ.- dım R07/4
ğ.- iyō R01/22
namaz ğ.- iyo R07/204
ğ.- iyoduğ R16/134
namaz ğ.- iyom R07/10
namazı ğ.- iyoz R04/229
- ğılmı -** : Kılmamak.
ğ.- yōķ R01/21
ğ.- yolā R13/303
ğ.- yōm R01/22
- ğır -** : Kırmak.
ğ.- ması R07/192
ğ.- mişlar R01/342
- ğır** : Kır, doğa.
ğ.+ lara R01/497
- ğirelyas** : Tür. + İbr. Kır İlyas.
ğ.+ ın R06/280
- ğırıl -** : Kırılmak.
ğ.- ır R05/103
- ğırmasti** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
ğ. R01/487
- ğırmızı** : Ar. Kırmızı.
ğ. R01/17, R02/63, R06/129,
R07/150, R07/159, R07/160,
R07/162, R16/98
ğ.+ da R06/457
- ğıronnova**: Yun. Rodos'ta bir yer adı.
- ğ. R01/341
- ğıs** : Kız.
ğ. R01/420, R04/59, R04/60,
R07/114, R09/1
- ğıS -** : Kızmak.
ğ.- sın R14/10
- ğısa** : Kısa.
ğ. R12/92
- ğıscāz** : Kızcağız.
ğ. R07/231
ğ.+ ın R07/211
- ğış** : Kış.
ğ. R12/80
ğ.+ a R07/49
- ğışın** : Kışın.
ğ. R10/130, R10/131, R15/160,
R15/164
- ğışlığ** : Kışlık.
ğ. R12/1
- ğıvılcım** : Kıvılcım.
ğ.+ ın R05/209
- ğıvır -** : Kıvırmak.
ğ.- iyom R01/330
- ğıvrım** : Kıvrım.
ğ.+ lar R14/69
- ğıyāmed** : Ar. Kıyamet.
ğ. ķoPdu R16/39
- ğıyma** : Kıyma.
ğ.+ lan R01/284
ğ.+ yı R01/284, R01/286
- ğıymeTli** : Ar. + Tür. Kıymetli.
ğ.+ leri R16/31
- ğız** : Kız.
ğ. R01/3, R01/11, R01/46, R01/66,
R01/85, R01/122, R01/148, R01/158,
R01/181, R01/211, R01/215,
R01/248, R01/249, R01/250,
R01/311, R01/312, R01/316,
R01/318, R01/352, R01/364,
R01/369, R01/404, R01/407,
R01/408, R02/16, R02/21, R02/139,
R04/53, R04/54, R04/58, R04/62,
R05/24, R06/162, R06/342, R07/14,
R07/19, R07/29, R07/88, R07/193,
R07/229, R10/50, R10/182, R11/21,
R11/209, R12/60, R13/34, R13/268,

- R13/272, R13/273, R13/337, R16/63, R16/95, R16/121
 ğ.+ a R01/87, R16/64
 ğ.+ dan R15/159
 ğ.+ ı R01/201, R01/352, R06/229, R06/247, R06/359, R06/445, R07/232, R12/13, R12/62, R12/63, R12/64, R12/66
 ğ.+ ım R01/311, R01/319, R04/52, R04/61, R07/211, R10/24, R11/62, R11/80, R13/328, R16/108
 ğ.+ ımın R11/177, R12/13
 ğ.+ ımınkınnar R11/177
 ğ.+ ın R01/123, R01/354, R06/226, R06/252, R12/62, R13/321, R14/101, R17/210, R17/211
 ğ.+ ından R07/206
 ğ.+ ını R05/212, R11/144
 ğ.+ ının R12/13
 ğ.+ innan R11/143
 ğ.+ ıñ R01/408
 ğ.+ la R06/199, R07/199
 ğ.+ lar R01/251, R02/71, R06/260, R06/262, R10/183, R11/41, R11/185, R13/114, R14/121
 ğ.+ ları R07/195
 ğ.+ larıma R01/381
 ğ.+ ların R01/382, R05/211, R07/172
 ğ.+ larının R11/192
- ğız -** : Kızmak.
 ğ.- an R14/10
 ğ.- ıyo R06/31, R16/95
 ğ.- ıyon R12/92
 ğ.- lar R10/183
- ğız** : Kız.
 ğ. R14/127
- ğızar -** : Kızarmak.
 ğ.- sın R01/281
- ğızard -** : Kızartmak.
 ğ.- ıP R01/270
 ğ.- ırım R01/268
 ğ.- ıyoğ R07/157
 ğ.- ıyolar R07/21
 ğ.- ıyom R01/267, R01/270
 ğ.- ıyosun R07/26, R07/155
- ğızardmı -** : Kızartmamak.
 ğ.- yolar R07/156
- ğızartı -** : Kızartma.
 ğ.- mālān R01/268
 ğ.- ması R01/407, R10/58, R10/60, R10/61
 ğ.- ıyosun R07/25
- ğızıltepe** : Kızıltepe.
- ğ.+ yi R06/454, R06/455
- ğızıltepe** : Kızıltepe.
 ğ. R01/136, R01/487, R06/283, R10/85
 ğ.+ de R01/480, R01/481
 ğ.+ ye R06/463
- ğızma -** : Kızmamak.
 ğ.- sın R14/11
 ğ.- mayan R14/11
- gi -** : Giymek.
 g.- yo R10/46
- gibi** : Gibi.
 g. R01/132, R01/383, R01/403, R02/38, R03/38, R04/26, R04/111, R04/201, R04/202, R05/99, R05/104, R05/106, R05/107, R05/174, R05/184, R05/189, R06/31, R06/129, R06/141, R06/255, R06/257, R06/377, R06/378, R06/424, R07/16, R07/18, R07/46, R07/51, R07/56, R07/159, R07/160, R07/164, R07/210, R07/213, R07/236, R07/238, R10/9, R10/10, R10/21, R10/31, R10/32, R10/76, R10/109, R10/120, R10/136, R10/173, R10/183, R11/24, R11/69, R11/189, R11/196, R12/31, R12/49, R13/8, R13/79, R13/206, R13/310, R13/338, R13/363, R13/378, R14/16, R14/30, R14/41, R14/44, R14/82, R14/131, R15/21, R15/31, R15/62, R15/68, R15/102, R15/105, R15/115, R15/174, R15/176, R15/179, R15/182, R16/27, R17/22, R17/163, R17/224
 g.+ sine R14/108
- gibi** : Gibi.
 g.- ydi R10/6, R10/9
 g.- yig R05/165
 g.- yik R05/133
- gibi** : Gibi.
 g. R11/49
- gid -** : Gitmek.
 g.- cėkler R02/112
 g.- cėksin R10/117
 g.- cėyiz R15/11
 g.- ciz R10/116
 g.- ē R01/21
 g.- ēdik R01/141
 g.- eken R07/101
 g.- ēken R06/495
 g.- eli R06/497
 g.- ālim R13/282

g.- elim R05/13, R16/118, R17/58, R17/62
g.- em R07/238, R13/18, R17/74
g.- ėm R06/304
g.- en R04/92, R10/109, R13/88, R13/300
g.- ėn R04/103
g.- enler R02/86, R15/56
g.- er R02/10, R04/81, R04/215, R10/119, R11/113, R13/89, R15/100
g.- erdi R01/244, R02/68, R04/153, R04/208, R04/216, R04/217, R07/127
g.- erdig R04/215, R10/32, R15/75
g.- erdik R04/199
g.- erdim R01/241, R01/245, R13/299
g.- erim R17/2, R17/5
g.- erin R01/432
g.- eriz R15/72
g.- erken R01/76, R05/149, R06/457, R06/466, R06/472, R10/121, R11/61, R11/210, R11/211, R13/419, R14/134, R16/123
g.- erler R10/115
g.- erlerdi R10/41
g.- ermiş R07/85
g.- ersem R10/165
g.- ersen R10/169, R15/107
g.- ersin R02/70, R13/16, R13/73
g.- ėsek R07/166
g.- ėsin R01/193
g.- icem R10/168
g.- icėm R10/167
g.- in R13/91, R13/301, R15/184
g.- iP R01/7, R01/72, R01/295, R01/296, R04/26, R09/2, R10/25, R13/302, R16/103
g.- iyi R01/308
g.- iyė R01/87
g.- iyo R01/88, R01/92, R01/113, R01/150, R01/174, R01/175, R01/300, R01/316, R01/351, R01/502, R04/104, R04/126, R06/153, R06/404, R07/46, R07/100, R07/104, R07/209, R07/223, R09/2, R09/3, R10/12, R13/231, R13/274, R13/334, R13/412, R14/22, R14/108, R14/110, R14/111, R14/112, R16/75, R16/118, R17/228
g.- iyė R01/62, R17/156
rüküye g.- iyo R04/229
g.- iyodu R05/116, R10/73, R13/396, R13/397
g.- iyoduğ R16/37, R16/116
g.- iyodum R05/156, R05/168, R06/182, R10/15, R10/16
g.- iyoğ R06/163, R07/170, R13/331
g.- iyok R11/32, R12/36
g.- iyola R06/430

g.- iyolar R01/176, R04/126, R04/128, R13/117, R13/302, R13/333, R15/77, R15/78, R16/108, R16/135, R17/148
g.- iyėlar R09/27, R17/233
g.- iyolardı R02/86, R11/72
g.- iyolardı R17/15
g.- iyolarmış R16/136
g.- iyom R01/100, R01/245, R01/295, R01/394, R02/12, R04/207, R06/85, R06/86, R10/168, R10/170, R11/208, R13/270
g.- iyomuş R06/237
g.- iyon R02/51, R17/89
g.- iyor R06/398, R10/52, R15/79
g.- iyorsun R17/39
g.- iyoruz R10/95, R17/220
g.- iyosun R01/337, R06/134, R10/110, R10/111, R10/112
g.- iyosuğ R01/134
g.- iyoz R04/226

gide - : Gidememek.
g.- messin R13/372

gidebil - : Gidebilmek.
g.- ir R13/83, R13/141
g.- irsin R10/117

gideme - : Gidememek.
g.- dik R07/106

gidemi - : Gidememek.
g.- yo R04/103
g.- yoduğ R04/91
g.- yom R16/109
g.- yoz R15/63

gidėmi - : Gidememek.
g.- yoz R15/11

gidil - : Gidilmek.
g.- ceg R06/463
g.- irdi R04/66
g.- iyo R02/44
g.- iyė R09/26

gina : Gine, yine.
g. R17/130

giná : Gine, yine.
g. R17/55, R17/138

gine : Gine, yine.
g. R01/107, R01/108, R01/172, R01/189, R01/236, R01/274, R01/279, R01/286, R01/302, R01/365, R01/379, R01/397, R02/30, R02/31, R02/32, R02/38, R02/39, R03/28, R04/130, R06/94, R06/95,

- R06/409, R06/465, R06/475,
R07/142, R07/187, R07/237,
R07/238, R10/27, R11/29, R11/58,
R11/89, R11/136, R11/213, R12/41,
R13/164, R13/169, R13/175,
R13/194, R13/207, R13/309,
R13/357, R13/393, R14/28, R14/29,
R14/86, R15/155, R17/73, R17/87,
R17/188
- gir -** : Girmek.
g.- cęg R05/170
g.- cęsiniz R13/138
g.- cek R17/211
g.- cęn R05/160, R13/373
g.- di R01/46, R01/251, R03/8,
R03/9, R15/93
ğabire g.- di R07/55
g.- dig R04/233, R05/174, R13/405,
R16/10
sırasına g. R04/206
g.- dik R17/119
g.- dikTen R04/68
g.- dim R04/185, R04/211, R05/38,
R10/4deye
g.- dımde R04/211
g.- dimdi R05/38
g.- dınde R04/115
g.- ince R04/184, R16/97
g.- iP R04/11
g.- ĩse R13/414
g.- ĩsen R13/33
g.- iyo R01/175, R01/177, R13/145,
R13/160, R13/199, R13/200
g.- iyō R13/376
g.- iyoğ R13/416
g.- iyolar R06/433
g.- iyor R17/34
g.- mek R04/183
g.- mezdi R04/143
g.- miş R06/502, R13/147, R17/187
g.- mişler R04/116
- girebil -** : Girebilmek.
g.- irsiniz R13/140
- girid** : Lat. Girit, ada ismi.
g. R05/116, R10/84
g.+ e R13/391
- giriş** : Giriş.
g. R13/144
g.+ i R04/245, R13/144, R13/170
- giriT** : Lat. Girit, ada ismi.
g. R10/85, R13/174, R13/392
g.+ dē R11/127
g.+ den R07/228, R10/84, R11/150,
R11/157
g.+ dēn R11/127
- giriT -** : Lat. Girit, ada ismi.
g.- demiş R11/127
- giritli** : Lat. + Tür. Giritliler.
g. R13/421, R13/422
- giritlilē** : Lat. + Tür. Giritliler.
g. R07/110
- giritliler** : Lat. + Tür. Giritliler.
g. R13/120
g.+ e R13/422
- giriver -** : Girivermek.
g.- di R05/142
- girme -** : Girmemek.
g.- di R17/210
g.- diler R06/433
g.- sin R05/23
- gişi** : Kişi.
g. R01/234, R04/117, R04/160,
R13/300, R15/77, R15/210
- gişi** : Kişi.
g.- yiz R15/211
- git -** : Gitmek.
g. R03/14, R10/166, R11/117,
R12/47, R13/88, R13/349, R16/66
g.- cęg R11/58
g.- cęgdi R06/59
g.- cęgdim R07/124
g.- cęgdim R11/74
g.- cęgsen R06/92
g.- cęgsin R10/165, R10/167, R13/21,
R13/54, R13/243, R13/369, R15/56,
R15/63, R15/186, R15/187
g.- cek R17/1, R17/109
g.- cęk R01/485
g.- cękdik R07/106
g.- cęksen R06/315
g.- cęm R06/425, R13/19, R13/85,
R17/44, R17/138, R17/142
g.- cęm R01/41
g.- cęmde R04/212
g.- cęmiz R13/174
g.- cęn R01/374
g.- dık R17/36
g.- di R01/57, R01/90, R01/303,
R01/322, R01/328, R01/502, R02/29,
R03/9, R03/13, R06/329, R06/479,
R07/84, R07/88, R10/44, R10/138,
R11/55, R11/71, R13/398, R15/112,
R15/113, R16/85, R16/93, R17/47,
R17/164
g.- dı R10/48
g.- dig R13/353, R16/50, R16/104,
R16/116, R16/123, R16/138

g.- dik R02/79, R06/126, R06/421, R06/483, R07/102, R11/133, R13/290, R16/138, R17/70
g.- dık R13/381
g.- dikdi R05/41
g.- dikti R05/40
g.- diler R02/118, R05/139, R07/105, R10/36, R15/26, R15/31, R15/57
g.- dim R01/24, R01/27, R01/36, R01/155, R01/307, R02/13, R02/77, R04/21, R05/3, R05/34, R05/60, R05/69, R05/113, R07/103, R10/150, R11/84, R11/165, R11/220, R12/15, R13/351, R13/404, R16/19, R16/49, R16/105, R16/106, R17/40, R17/69
g.- dım R14/12
g.- dim.- R05/8
g.- dimın R01/367
g.- din R01/350, R13/160
g.- diniz R11/167, R15/15
g.- me R07/45
g.- meg R06/299, R10/164, R16/136
sejdeye g.- meg R04/232
g.- mek R02/139
g.- meleri R05/4
g.- meliyik R01/202
g.- messek R04/218
g.- meye R02/83, R02/85
g.- miş R01/58, R01/393, R01/474, R04/133, R04/195, R04/197, R06/96, R06/138, R06/240, R06/329, R06/360, R06/398, R06/481, R06/483, R10/157, R12/33, R12/46, R13/2, R13/180, R13/181, R16/25, R16/101, R16/109
g.- mişdi R10/68
g.- mişdig R06/237
g.- mişler R02/89, R04/89
g.- mişti R11/81
g.- sēdi R06/57
g.- sem R01/295, R04/212
g.- sin R01/10, R07/162, R11/213, R13/233, R14/70
g.- sinler R13/94
g.- ti R04/92, R11/2, R17/128, R17/159
g.- Ti R01/375, R04/104, R04/169, R04/170, R06/23
g.- Tig R06/65
g.- tik R11/133, R13/105, R17/71
g.- Tik R06/130
g.- Tile R06/202
g.- tiler R07/105
g.- tim R13/105, R14/125, R17/50, R17/73, R17/116, R17/124, R17/129, R17/131, R17/199
g.- Tim R04/101, R06/97, R06/129
g.- tım R17/121
g.- tımde R14/115

g.- tımizde R06/106
g.- tın R04/91, R14/91
g.- tın R11/4
g.- Tin R06/110, R12/33
g.- tında R04/14, R09/11, R11/219
g.- Tise R16/7

giT - : Gitmek.
g.- dımde R03/39, R13/298
g.- dımizde R14/12

gitme - : Gitmemek.
g.- di R04/196
g.- digden R13/53
g.- dik R03/44, R10/87
g.- dilē R03/18
g.- dim R01/208, R04/219, R06/45, R07/102, R13/297
g.- din R01/350
g.- meg R10/69
g.- miş R04/197, R05/81, R05/86, R16/24

gitmi - : Gitmemek.
g.- cēgsin R10/164
g.- cēm R10/167
g.- yeli R15/52
g.- yem R11/74
g.- yir R07/80
g.- yo R01/81, R03/19, R07/11
g.- yodu R05/132
g.- yoğ R06/163, R07/170
g.- yōk R01/21
g.- yoz R15/12, R15/13

giydiril - : Giydirilmek.
g.- iyo R14/85

giyebil - : Giyebilmek.
g.- sin R04/44

giz : Kız.
g.+ i R17/208

gizli : Gizli.
g. R13/288

go : Yun. Kos adası.
g. R01/145

go - : Koymak.
g. R07/93, R07/94
g.- ceksiniz R01/369
g.- cen R01/280
g.- du R01/133, R01/339, R01/340, R07/194, R07/201, R11/106
g.- dūdu R05/145
g.- duğ R13/313, R13/318, R13/322, R13/324, R13/325
g.- dulā R06/294

ğ.- dular R15/134, R16/80
 ğ.- dum R01/129, R01/276, R01/281,
 R05/44, R05/172, R05/209, R07/152
 ğ.- dumdu R05/209
 ğ.- dun R07/97
 ğ.- man R01/367
 ğ.- muş R01/222, R01/223, R02/21,
 R05/56, R06/398, R10/156, R12/3,
 R15/123
 ğ.- muşlar R01/139, R06/250,
 R06/277, R13/187
 ğ.- rlar R07/158
 ğ.- r'lar' R01/3, R01/16, R01/17
 ğ.- rlarım R10/99
 ğ.- rum R01/268, R01/274, R01/276,
 R01/334
 ğ.- run R01/400, R01/401
 ğ.- ruz R01/269, R15/73
 ğ.- sun R07/95
 ğ.- yalım R13/325
 ğ.- yem R01/38, R13/384
 ğ.- yi R01/215
 ğ.- yī R01/215
 ğ.- yim R06/404
 ğ.- yo R07/216
 ğ.- yoğ R12/79
 ğ.- yok R02/63
 ğ.- yōlar R01/10
 ğ.- yom R01/280, R01/286, R01/288,
 R07/234
 ğ.- yordu R17/31
 ğ.- yōsuñ R09/36
 ğ.- yuğ R14/60
 ğ.- yuyolar R07/164
 ğ.- yuyor' R01/15

ğō - : Koymak.
 ğ. R01/271, R01/456
 ğ.- cēg R17/25
 ğ.- cēk R11/43, R11/44
 ğ.- cēkmiş R07/94
 ğ.- cēkti R06/68
 ğ.- cem R01/392
 ğ.- cēm R07/97
 ğ.- duğ R13/324
 ğ.- dular' R08/3
 ğ.- mazlar R01/257
 ğ.- muş R01/376, R05/145
 ğ.- muysuñuz R01/258
 ğ.- rlar R01/2, R01/256, R09/4,
 R09/5
 ğ.- r'lar' R01/2, R01/15
 ğ.- rlardı R11/11
 ğ.- rsan R06/412
 ğ.- rsun R11/51, R14/65
 ğ.- salā R14/14
 ğ.- yo R06/326, R07/98
 ğ.- yō R07/24, R07/96, R14/56
 ğ.- yōdur R01/275
 ğ.- yok R12/7

ğ.- yōk R11/19
 ğ.- yōla R03/3
 ğ.- yolar R01/112, R01/128, R01/258
 ğ.- yōlar R01/6, R01/7, R01/9,
 R01/10, R01/18, R02/35, R11/9,
 R11/11
 ğ.- yōlar° R01/5
 ğ.- yom R01/263, R01/270, R01/281,
 R01/287, R01/333, R01/399,
 R01/402
 ğ.- yōm R01/279, R01/280
 sigorta ğ.- yōm R17/191
 ğ.- yon R12/23
 ğ.- yor R17/31
 ğ.- yosun R12/27, R12/29, R12/75
 ğ. yō R07/25
 ğ.- yōsun R01/279, R07/155,
 R14/106
 ğ.- yuyō R17/167

ğoca : Koca.
 ğ. R01/346, R01/405, R04/157
 ğ.+ m R01/88, R01/192, R01/250,
 R01/251, R01/295
 ğ.+ mı R01/253
 ğ.+ sı R01/223, R01/415, R06/78,
 R06/226, R07/113, R12/83, R15/5
 ğ.+ sıdı R01/171
 ğ.+ sının R01/215
 ğ.+ si R05/158

ğocá : Koca.
 ğ.+ ya R01/55

ğocā : Koca.
 ğ. R01/35

ğocadağ : Kocadağ.
 ğ. R01/347

ğocaman : Kocaman.
 ğ. R16/84

ğoce : Koca.
 ğ.+ ye R01/61

ğocē : Koca.
 ğ.+ yi R01/58

ğocē : Koca(ya).
 ğ. R01/149, R01/369

ğodes : Yun. Kodes.
 ğ.+ i R01/44

ğodeş : Er. Godoş.
 ğ. R01/383

ğōğ : Yansima sözcük.
 ğ. R06/353

ğoĥi : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
ğ.+ yi R01/121

ğōla - : Kovalamak.
ğ.- dı R01/46

ğolay : Kolay.
ğ. R07/197

ğolē : Kolay.
ğ. R06/262

ğōle : Kolay.
ğ. R07/77

ğoley : Kolay.
ğ. R12/8

ğoma - : Koymamak.
ğ. R01/409, R13/2
ğ.- dı R01/32
ğ.- dılar R07/102
ğ.- dım R13/325
ğ.- m R01/277

ğōma - : Koymamak.
ğ.- dı R01/33

ğome - : Koymamak.
ğ.- ceksiniz R01/369

ğomi - : Koymamak.
ğ.- cek R05/108
ğ.- çek R05/108
ğ.- çekdi R07/194

ğomşu : Komşu.
ğ. R07/10, R07/52, R07/138
ğ.+ lar R07/148
ğ.+ nun R07/129
ğ.+ ya R01/500

ğomşu : Komşu.
ğ.- du R07/82

ğomu - : Koymamak.
ğ.- yo R07/94
ğ.- yolar R01/257, R07/104
ğ.- yom R01/277, R01/281, R01/334
ğ.- yon R12/60

ğōmu - : Koymamak.
ğ.- yō R17/167
ğ.- yosunuz R01/257

ğon - : Konmaz.
ğ.- maz R06/286
ğ.- uyo R07/24, R13/191, R14/68
ğ.- uyō R14/90

ğōnder - : Göndermek.
ğ.- iyo R09/7

ğonsolos : Yun. Konsolos.
ğ.+ a R10/109
ğ.+ u R03/21

ğonsoloz : Yun. Konsolos.
ğ. R15/139, R16/3
ğ.+ un R03/8

ğonuş - : Konuşmak.
ğ. R06/31, R06/34, R10/161, R12/92
ğ.- alım R01/294
ğ.- cēg R16/58
ğ.- cēgsin R10/18, R15/59
ğ.- cēm R17/138
ğ.- du R16/85
ğ.- duğ R06/44
ğ.- duğdu R13/366
ğ.- duğ R06/176
ğ.- dum R16/91
ğ.- ma R10/27, R13/48, R13/183
ğ.- madan R02/50, R10/157
ğ.- mağdan R02/95
ğ.- mağ R02/17
ğ.- maları R06/419
ğ.- malarımızı R06/300
ğ.- mam R14/122
ğ.- mamız R14/19
ğ.- ması R14/8, R14/9
ğ.- masını R01/301, R15/181
ğ.- maya R01/297, R03/12
ğ.- meye R16/18
ğ.- sun R01/442, R02/93, R16/81
ğ.- tuğları R11/160
ğ.- tuğ R13/97
ğ.- up R16/20
ğ.- ur R11/167
ğ.- urğana R14/3, R14/21
ğ.- urum R13/21
ğ.- ūsan R01/301
ğ.- uyo R01/196, R01/297, R01/304,
R06/424, R10/158, R10/159,
R11/164, R11/165, R11/170
ğ.- uyō R01/442, R02/93
ğ.- uyōdu R14/119
ğ.- uyodum R07/118
ğ.- uyoğ R12/1, R12/92, R16/76
ğ.- uyok R01/299, R01/300
ğ.- uyolar R01/195
ğ.- uyōlar R11/165
ğ.- uyom R01/129, R06/31, R07/31,
R16/16, R16/17
ğ.- uyōm R01/58
ğ.- uyor R05/106, R07/8
ğ.- uyorum R17/146, R17/147,
R17/231
ğ.- uyoz R01/195, R01/293, R06/29,
R06/223

ġonuŝaġō - : Konuŝakoymak.
ġ.- n R02/92

ġonuŝma - : Konuŝmamak .
ġ.- dıġ R10/149
ġ.- yız R01/195

ġonuŝmu - : Konuŝmamak .
ġ.- yo R07/110
ġ.- yolar R01/199, R11/160
ġ.- yōlar R11/160

ġosġoda : Gosġoda, lakap.
ġ.+ nın R11/121
ġ.+ yı R11/121

ġoŝ - : Koŝmak.
ġ.- muş R06/245

ġoŝtur - : Koŝturmak.
ġ.- uyodu R12/35

ġov - : Kovmak.
ġ.- dum R06/164

ġova : Kova.
ġ. R12/48
ġ.+ ya R12/27

ġovā : Kova.
ġ.+ lan R12/48

ġōva : Kova.
ġ. R13/142

ġovala - : Kovalamak.
ġ.- dılā R01/43
ġ.- dılar R01/44

ġovalamı - : Kovalamamak.
ġ.- yolar R02/129

ġovalayamı - : Kovalayamamak.
ġ.- yolar R02/131

ġovalē - : Kovalamak.
ġ.- cēklē R02/126
ġ.- cēklēr R02/127

ġovalē - : Kovalamak.
ġ.- cēkler R02/131

ġoy - : Koymak.
ġ. R06/414, R13/60
ġ.- alım R01/131
ġ.- cēġsin R15/74
ġ.- cēksin R06/410, R15/74
ġ.- dular R15/127
ġ.- ē R13/182

ġ.- muş R01/488, R04/85
ġ.- muşlar R10/87
ġ.- muŝlār R10/81
ġ.- ōlar R01/3
ġ.- sa R16/96
ġ.- uyoduġ R01/129
ġ.- uyolar R07/162, R07/164, R15/79
ġ.- uyōlar R01/16
ġ.- uyom R01/284, R01/324
ġ.- uyoz R01/228

ġōy - : Koymak.
ġ.- oduġ R16/38
ġ.- ōķ R14/60

ġōyābil - : Koyabilmek.
ġ.- irik R11/7

ġoyabil - : Koyabilmek.
ġ.- īsin R01/215

ġoyama - : Koyamamak.
ġ.- dım R01/130

ġoyami - : Koymamak.
ġ.- yī R01/215

ġoyın : Koy(u)n.
ġ.+ unda R01/372

ġoyul - : Koyulmak.
ġ.- uyor R01/336

ġoyun : Koyun.
ġ.+ larına R06/276, R06/277

ġoyver - : Koyuvermek.
ġ.- iyom R06/86

ġō - : Görmek.
g.- dün R01/403

ġōbē : Göbek(e).
g. R04/230

ġōcek : Göcek.
g.+ den R11/141

ġōcek : Göcek.
g. R11/126

ġōcekli - : Göcekli.
g.- miş R11/126

ġōĊmen : GöĊmen.
g. R05/4

ġōġs : Göġ(ü)s.
g.+ e R04/230
g.+ ümden R06/358, R06/388

- g.+ ünü R10/165, R10/166, R10/167, R10/169
- göm -** : Gömmek.
g.- ėler R01/230
g.- müş R01/222
g.- üyo R01/238
g.- üyolar R16/54
g.- üyolar° R01/205
- gõme -** : Görmemek.
g.- din R13/345
- gõmü -** : Görmemek.
g.- yõ R13/366
- gömül -** : Gömülmek.
g.- düler R07/220
g.- ür R07/228
- gönder -** : Göndermek.
g.- cęg R15/187
g.- cęn R15/186
g.- di R05/112, R13/26, R13/58
g.- diğ R15/189
g.- ĩ R06/313
g.- in R13/96, R13/97
g.- iyo R04/106, R06/326, R09/8
mekduP g.- iyo R04/106
g.- iyola R01/93
g.- iyolar R13/391
g.- iyõlar R13/393
g.- miş R11/157
- gönderil -** : Gönderilmek.
g.- en R09/8
- göndermi -** : Göndermemek.
g.- yo R06/10
g.- yolar R04/98
- gönn** : Gönül.
g.+ ünden R09/20
- gör -** : Görmek.
g. R16/66
g.- cęn R17/81
g.- cęņ R03/21
g.- dün R17/97
g.- dü R10/143, R17/159, R17/164, R17/218, R17/219
g.- düg R13/100
talim g.- düg R13/383
g.- düğün R16/99
g.- düm R01/127, R01/243, R01/291, R01/292, R04/101, R06/182, R06/333, R06/335, R07/118, R17/125
g.- dümde R07/202, R07/204
- g.- dün R01/317, R01/327, R01/365, R04/156, R11/113, R13/345
g.- en R11/23
g.- meg R16/114
g.- mem R01/127
g.- mesini R15/144
g.- miye R11/58
g.- müş R01/183
g.- müşsündür R10/125
g.- müşün R01/183
g.- müşündür R01/225
g.- müyon R15/143
g.- sen R06/464
g.- sün R17/74
g.- ünçe R05/171
g.- üsün R06/315
g.- ürdüm R02/10
g.- ürlerse R11/202
g.- üyo R05/187, R17/111, R17/231
g.- üyõ R11/206
g.- üyoğ R11/18
g.- üyom R01/99, R11/42, R11/185, R13/332, R13/370, R15/78
g.- üyor R17/132
g.- üyorum R17/147
g.- üyosun R13/80
- göre** : Göre.
g. R01/95, R04/9, R06/199, R09/18, R10/133, R13/26, R13/34, R13/199, R13/227, R14/101, R15/13, R15/58, R15/103
- görev** : Görev.
g. R10/147
g.+ imizde R04/186
g.+ ini R04/209, R04/223
- görmä -** : Görmemek.
g.- dim R13/215
- görme -** : Görmemek.
g.- di R13/100, R17/219
g.- dim R01/158, R01/208, R02/59, R02/61, R02/62, R06/2, R13/215, R17/154
g.- din R13/57
g.- miş R04/197
- görmü -** : Görmemek.
g.- yo R13/121
g.- yodu R12/42
g.- yom R07/57
- görücü** : Görücü.
g. R01/84, R01/92
- görül -** : Görülmek.
g.- müş R03/23

görümce : Görümce.
g. R09/20

görümlü : Görümlük(ü).
g. R09/25

görün - : Görünmek.
g.- en R10/174
g.- sün R15/202
g.- üşde R01/292
g.- üyo R01/249, R03/20, R04/202
g.- üyodu R04/65
g.- üyom R07/235, R11/59
g.- üyor R10/136

görünmü - : Görünmemek.
g.- yon R15/143

görüş - : Görüşmek.
g.- ceyik R02/18

görüşme - : Görüşmemek .
g.- dik R02/15

görüşmü - : Görüşmemek.
g.- yodu R02/20

gösder - : Göstermek.
g. R11/93
g.- dim R13/2
g.- em R16/137
g.- iyo R13/364

göster - : Göstermek.
g. R13/349
g.- cēm R17/37
g.- dij R07/131
g.- dīm R13/355
g.- ĩm R04/148
g.- in R06/488
g.- iyo R04/250, R04/251, R09/11,
R14/3
g.- iyō R09/11
g.- iyon R12/14

gösterme - : Göstermemek.
g.- sin R06/364

götür - : Götmek.
g.- düm R01/318

götür - : Götmek.
g.- cēg R07/73, R17/229
g.- dü R06/127, R07/133
g.- düg R07/132
g.- düler R05/187, R07/133, R07/135,
R10/10, R16/32
g.- düm R06/507
g.- dümse R01/320
g.- dün R16/21

g.- müşler R04/107
g.- ũ R01/230
g.- ũdü R01/153
g.- ũsün R01/101, R07/167
g.- ũrsün R07/167
g.- üyo R11/40, R11/124, R16/117
g.- üyodu R16/133
g.- üyoğ R07/166, R07/170
g.- üyolar R16/20
g.- üyom R05/181, R05/182
g.- üyon R07/168, R07/169
g.- üyosun R12/83

götürebil - : Götürebilmek .
g.- isin R05/168

götürme - : Götmemek.
g.- mişlē R01/355

götürül - : Götürülmek.
g.- ũr R14/101

göven - : Güvenmek.
g.- iyodu R05/137

gövercin : Güvercin.
g.+ leri R02/8

göwē : Güveyi.
g. R01/403

göz : Göz.
g. R02/52, R14/90, R14/98
g.+ leri R12/41
g.+ lerim R17/125
g.+ ũ R07/227
g.+ ũmün R16/115
g.+ ün R06/364
g.+ ünä R06/362
g.+ ũnde R16/93

gözel : Güzel.
g.- di R01/251

gözeT - : Gözetmek.
g.- cēgsin R16/108

gözlü : Gözlü.
g. R01/224, R01/225, R01/318

gözük - : Gözükmek.
g.- üyo R04/111, R04/112

ğucā : Kucak(ı).
ğ.+ mda R16/48
ğ.+ nda R14/107

ğucağla - : Kucaklamak.
ğ.- dīm R06/54, R06/96

ġul	: Kul. ġ.+ u R13/50		
ġulā	: Kulak(ı). ġ. R14/20 ġ.+ nda R01/352		
ġulaġ	: Kulak. ġ. R14/66, R14/69		
ġullan -	: Kullanmak. ġ. R10/10 ġ.- dīn R04/24 ġ.- ıyo R05/104, R14/50 ġ.- ıyolā R03/26 ġ.- ıyoz R14/50 ġ.- maġ R03/14 ġ.- miş R04/90		
ġullanma -	: Kullanmamak. ġ.- dıġ R01/489		
ġulüb	: Fr. Kulüp. ġ.+ i R04/154		
ġulüP	: Fr. Kulüp. ġ. R16/90		
ġumanda	: Fr. Kumanda. ġ.+ mdadı R05/45		
ġumanya	: İt. Kumanya. ġ. R12/7		
ġumlu	: Kumlu. ġ. R01/400		
ġundaġla -	: Kundaklamak. ġ.- rdıġ R07/49		
ġur -	: Kurmak. ġ.- cēm R04/152 ġ.- dular R16/15 ġ.- uyo R12/5		
ġuran	: Ar. Kur'an. ġ. oġurdu R01/358 ġ.+ ı R01/359, R10/180		
ġurban	: Ar. Kurban. ġ. R01/188, R07/60, R07/61, R10/114 ġ. kesiliyo R11/215 ġ. kesiyog R07/57 ġ.+ da R01/232, R07/64 ġ.+ ı R07/59, R16/53 ġ.+ ın R16/57 ġ.+ ını R01/232, R07/65		
ġurlan -	: Kurulanmak.		
			ġ.- ıyo R14/81
		ġurnaz	: Far. Kurnaz. ġ. R13/362
		ġurġar -	: Kurtarmak. ġ.- cēġ R16/12
		ġuru	: Kuru. ġ. R01/267
		ġurub	: Fr. Grup. ġ.+ un R13/268
		ġurud -	: Kurutmak. ġ.- duġdan R12/6 ġ.- madan R12/78 ġ.- uP R12/7 ġ.- uyoġ R12/79
		ġuruP	: Fr. Grup. ġ. R17/93, R17/161
		ġuruġ -	: Kurutmak. ġ.- dular R08/4
		ġusül	: Ar. Gusül. ġ. R14/89
		ġüve	: Güveyi. g.+ m R01/52
		ġuwet	: Ar. Kuvvet. ġ. R06/169
		ġuwetli	: Ar. Kuvvet. ġ. R06/290
		ġuwetli -	: Ar. Kuvvetli. ġ.- miş R06/290
		ġuwetli -	: Ar. Kuvvet. ġ.- yim R17/140
		ġuyu	: Kuyu. ġ.+ dan R12/47, R13/223
		ġuzu	: Kuyu. ġ. R01/186, R01/187, R01/188, R01/190, R01/242, R05/122, R05/126, R05/210, R05/214, R10/59 ġ.+ lara R06/296 ġ.+ ları R08/2
		ġübre	: Yun. Gübre. g.+ si R07/76
		ġüccü	: Küçük(ü). g.+ n R06/344

güccüçüg : Küçücük.
g. R13/408

güccüg : Küçük.
g. R04/61, R04/62, R05/80, R06/117,
R10/39, R12/63, R12/86, R13/76,
R13/220, R15/97
g.+ lere R05/204

güccüg : Küçük.
g.- sün R05/55

güccüglü : Küçüklük(ü).
g.+ nü R05/15

güccüglüg : Küçüklük.
g.+ den R13/307

güccük : Küçük.
g. R01/325, R06/253, R11/19,
R13/412
g.+ leri R01/181
g.+ kene R01/57

güç : Güç.
g.+ leri R13/94

güççüg : Küçük.
g. R01/127

güçüg : Küçük.
g. R06/373

güçük : Küçük.
g. R06/449

güçük : Küçük.
g.- düm R07/82

güğümcü : Yun. + Tr. Güğümcü.
g. R06/424

gül : Far. Gül.
g. R13/47, R13/51

gülär : Güler, kişi adı.
g.+ i R05/22

gül - : Gülmek.
g.- e R01/28, R01/434
g.- miye R14/120

güler : Güler.
g.+ len R05/22

güleşçi : Güreşçi.
g.- di R05/123

güleşçi : Güreşçi.
g.+ ler R05/124

gümülcine : Yun. Gümülcine.
g.+ de R13/41
g.+ ye R15/197

gümürüg : Yun. Gümürük.
g. R13/213

gümülcine : Yun. Gümülcine.
g. R13/42, R13/43
g.+ de R13/41, R13/372
g.+ den R13/44
g.+ nin R13/23
g.+ yi R13/48

gümülcinē : Yun. Gümülcine(ye).
g. R13/42

gümülcineli : Yun. + Tür. Gümülcineli.
g. R02/110

gün : Gün.
g. R01/26, R01/106, R01/110,
R01/245, R01/323, R01/324,
R01/371, R01/414, R01/459, R02/24,
R02/41, R04/104, R05/66, R05/98,
R06/23, R06/65, R06/126, R06/127,
R06/153, R06/176, R06/353,
R06/359, R06/472, R06/486,
R06/504, R07/9, R07/116, R07/117,
R07/147, R07/222, R07/228, R10/25,
R10/47, R10/48, R11/41, R11/204,
R11/209, R12/25, R12/71, R12/77,
R13/34, R13/249, R13/290, R13/303,
R13/304, R13/368, R13/383,
R13/398, R13/399, R13/407, R14/25,
R14/26, R14/112, R15/70, R15/96,
R15/162, R15/202, R15/205, R16/27,
R16/39, R16/72, R16/76, R16/87,
R16/101, R17/40, R17/41, R17/43,
R17/116, R17/119, R17/126,
R17/142, R17/144, R17/197,
R17/208, R17/209
g.+ de R01/19, R01/105, R07/43,
R07/44, R07/50, R10/7, R13/395,
R14/26, R14/27, R14/28
g.+ den R01/107, R13/329
g.+ leri R04/27
g.+ nen R01/410
g.+ neri R14/23
g.+ ü R01/186, R01/187, R02/23,
R02/44, R04/187, R07/35, R07/219,
R07/221, R07/225, R10/116,
R10/117, R11/209, R11/210,
R13/138, R14/28, R15/10
g.+ ümüzde R14/110
g.+ ümüzdeki R14/75
g.+ ün R11/207
g.+ ünde R10/115, R16/82
g.+ üne R13/368

- günah** : Far. Günah.
g. R01/417, R01/418
- günaḥ** : Far. Günah.
g. R12/93
g.+ ı R13/3
- günay** : Günay, kişi adı.
g. R01/35, R01/125
g.+ ın R07/119, R07/120
g.+ la R07/119
- günaydın** : Günaydın.
g. R11/200, R11/202
- gün** : Gün.
g.+ de R01/19
- gündeliğ** : Gündelik.
g.+ e R12/15
- gündüz** : Gündüz.
g. R06/258
- gündüzlü** : Gündüzlü.
g. R07/44
- güneş** : Güneş.
g. R02/53, R15/72
g.+ de R12/7, R12/79
g.+ i R05/136
g.+ in R14/36
g.+ inin R14/34
- güney** : Güney.
g. R13/425
g.+ de R13/425
g.+ e R13/178
- günlü** : Günlük(ü).
g.+ ne R06/202
- günlük** : Günlük.
g.+ kena R12/25
- güpegündüz** : Güpegündüz.
g. R06/430
- güreş -** : Güreşmek.
g.- irdi R05/124
- güven** : Güven.
g. R15/200
- güvenme-** : Güvenmemek .
g. R16/115
- güwē** : Güveyi.
g. R01/369
- güya** : Far. Güya.
g. R13/140
- güze** : Güzel.
g. R01/275, R01/297
- güzē** : Güzel.
g. R01/225, R01/255, R01/398,
R01/403, R11/3, R11/4, R13/316
- güzel** : Güzel.
g. R01/83, R01/252, R01/259,
R01/274, R01/281, R01/282,
R01/288, R01/289, R01/302,
R01/306, R01/318, R01/335,
R01/402, R01/501, R02/33, R02/41,
R02/59, R02/64, R04/237, R06/89,
R06/100, R07/19, R07/21, R07/27,
R07/57, R11/4, R11/61, R11/117,
R11/164, R11/165, R11/172,
R11/185, R11/186, R13/284,
R13/315, R13/318, R15/2, R15/44,
R15/61, R15/62, R15/66, R15/71,
R15/75, R15/84, R15/85, R15/96,
R15/153, R15/154, R15/202, R16/15,
R16/31, R16/52, R16/81, R16/113,
R17/44, R17/92, R17/155, R17/158,
R17/166, R17/173, R17/205,
R17/215
g.+ ce R14/42, R14/56
g.+ cene R01/400
g.+ lerdı R01/311
- güzel** : Güzel.
g.- di R02/11, R06/126, R13/317,
R15/87, R17/172
g.- im R01/320
g.- miş R12/85
g.- sin R01/319
- güzelce** : Güzelce.
g. R09/5
- güzelli** : Güzellik(i).
g.+ me R01/319
g.+ ni R01/320
- ha** : Ünlem.
h. R01/5, R01/171, R01/255,
R01/346, R01/459, R02/64, R05/77,
R06/304, R06/485, R12/10, R13/174,
R17/7, R17/89, R17/131, R17/232
- hā** : Ünlem.
h. R01/171, R01/225, R01/257,
R01/266, R01/275, R01/291,
R01/293, R10/164, R13/89
- ḥa** : Ünlem.
ḥ. R06/256, R13/376

- hā** : Ünlem.
h. R01/442, R02/4, R05/108, R06/160, R06/192, R07/6, R07/92, R07/113, R10/125, R11/3, R11/6, R12/14, R12/43, R12/91, R13/137, R13/312, R13/405, R13/418, R14/49, R15/122, R15/154, R17/106, R17/118, R17/123, R17/149
- haber** : Ar. Haber.
h. R02/22
h. almadan R16/52
h. veriyo R06/237, R06/245, R13/136
h.+ i R02/23
h.+ im R07/82
h.+ leri R10/13
- hacı** : Ar. Hacı.
h. R06/258
h.+ ların R06/373
- hade** : Ünlem, haydi.
h. R07/180
- hadē** : Ünlem, haydi.
h. R13/300
- hadi** : Ünlem, haydi.
h. R01/411, R02/21, R05/11, R05/13, R05/22, R05/23, R06/72, R06/462, R07/212, R13/117, R13/298, R15/194, R16/118, R17/144
- hādi** : Ünlem, haydi.
h. R17/110
- hafta** : Far. Hafta.
h. R05/201, R10/119, R11/201, R12/77, R13/394
- hāfiz** : Ar. Hafız.
h. R01/51, R01/358, R01/359, R01/360, R16/29
h. olmuş R10/39
- hafta** : Far. Hafta.
h. R01/27, R01/105, R02/26, R02/28, R06/203, R09/2, R15/149
h.+ sına R09/6
- hafta** : Far. Hafta.
h.- dı R01/105
- hafta** : Far. Hafta.
h. R06/67, R17/41
- h°ağ** : Ar. Hak.
h.+ ğı R13/82
- hağ** : Ar. Hak.
h.+ ğı R01/57, R01/383, R05/111
h.+ ğımı R16/40
h.+ ğımız R13/79
h.+ ğını R04/110, R04/111, R04/112, R04/113
h.+ ları R16/92
- hağlı** : Ar. + Tür. Haklı.
h. R13/78
- hah** : Ünlem.
h. R01/28, R01/183, R11/23
- hağ** : Ünlem.
h. R12/55, R12/58
- hakikaṭ** : Ar. Hakikat.
h.+ den R02/104
- hakikaṭan** : Ar. Hakikaten .
h. R11/190
- hakiki** : Ar. Hakiki.
h. R06/248
- hakiki** : Ar. Hakikat.
h. R06/259, R06/268, R13/172
- hakim** : Ar. Hakim.
h. R17/7
- hağ** : Ar. Hak.
h.+ kıımız R03/12
- hal** : Ar. Hal.
h.+ de R11/158
h.+ i R01/337
- hal'** : Ar. Hâlâ.
h. R10/72
- hāl** : Ar. Hal.
h.+ i R04/240
- hala** : Ar. Hala.
h.+ larım R02/89
h.+ larınız R02/97
- hala** : Ar. Hala.
h. R14/138
h.+ lara R14/139
h.+ ları R04/88
h.+ larıma R04/105
h.+ mın R12/34
- hālā** : Ar. Hala.
h. R05/188
- halbuki** : Ar. + Tür. + Far. Halbuki.
h. R13/147, R15/132

ħalbukim : Ar. + Tür. + Far. Halbuki.
ħ. R06/410

ħalbusem : Halbuysa.
h. R10/116

ħalen : Ar. Hâlâ.
h. R10/150

ħalı : Halı.
h.+ larını R16/105

ħalı : Ar. Halı.
ħ.+ da R06/375
ħ.+ lar R06/134, R16/105

ħalk : Ar. Halk.
ħ. R10/63, R10/64

ħalka : Ar. Halk.
ħ. R07/55, R07/56

ħalkę : Yun. Halki, ada ismi.
ħ. R13/334, R13/335

ħalo : İng. Merhaba.
h. R17/120, R17/129

ħalsız : Ar. + Tür. Halsız.
ħ. R06/169

ħalt : Ar. Halt.
ħ.+ ı R13/364

ħamam : Ar. Hamam.
h.+ a R14/77

ħamam : Ar. Hamam.
ħ. R04/18

ħamır : Ar. Hamur.
ħ. R01/399
ħ.+ ı R01/402, R07/21
ħ.+ ın R07/18

ħamilä : Ar. Hamile.
ħ. R12/63

ħāmıle : Ar. Hamile.
h. ğalıyom R02/47

ħamıle : Ar. Hamile.
ħ. R04/62
ħ. oldu R17/223

ħāmıle : Ar. Hamile.
ħ.- dim R02/45

ħāmıle : Ar. Hamile.

ħ. R07/93

ħan' : Hani.
ħ. R01/190, R14/84

ħana : Hani.
h. R01/269

ħane : Hani.
ħ. R11/122

ħaneę : Hani.
ħ. R01/61

ħangı : Hangi.
ħ.+ na R01/241
ħ.+ sı R05/211, R07/194

ħangi : Hangi.
h. R03/31, R07/101, R07/107
h.+ sı R15/48

ħangi : Hangi.
ħ. R02/70, R03/22

ħanı : Hani.
ħ. R05/167, R13/330

ħanım : Hanım.
ħ. R04/76, R09/17, R12/47, R13/343,
R13/359, R15/193, R17/16, R17/25,
R17/163
ħ.+ a R17/3
ħ.+ ı R04/57, R04/79, R04/80,
R06/104, R06/112, R07/93, R13/345,
R15/64
ħ.+ ıdım R15/3
ħ.+ ın R10/37
ħ.+ ını R06/305
ħ.+ ının R05/75, R05/77
ħ.+ ınnan R16/130
ħ.+ ı R17/160, R17/169
ħ.+ lar R13/35, R13/116, R14/41
ħ.+ lara R13/105

ħanım : Hanım.
ħ.- di R17/9
ħ.- ıdı R15/62

ħanı : Hani.
ħ. R01/8, R01/9, R01/15, R01/30,
R01/46, R01/76, R01/86, R01/96,
R01/113, R01/114, R01/135,
R01/155, R01/172, R01/181,
R01/182, R01/186, R01/227,
R01/256, R01/278, R01/306,
R01/312, R01/314, R01/325,
R01/330, R01/373, R01/378,
R01/383, R01/392, R01/394,
R01/410, R01/412, R01/474, R02/9,

- R02/18, R02/59, R02/63, R02/66,
R04/146, R04/240, R05/4, R05/111,
R05/126, R05/178, R05/208, R06/15,
R06/120, R06/259, R07/194, R10/9,
R10/10, R10/64, R10/65, R10/133,
R10/166, R10/170, R12/25, R12/82,
R13/144, R13/147, R13/197,
R13/199, R13/210, R13/225,
R13/254, R13/275, R13/280,
R13/330, R13/339, R13/350,
R13/356, R13/362, R13/363, R14/38,
R14/65, R14/68, R14/107, R15/30,
R15/63, R15/67, R15/106, R15/108,
R15/113, R15/155, R15/165,
R15/203, R16/89
- hānī** : Hani.
h. R13/394
- ḥanife** : Ar. Hanife.
ḥ. R14/76
ḥ.+ de R14/77
- ḥanim** : Hanım.
ḥ. R17/1, R17/2, R17/74, R17/114,
R17/161, R17/166, R17/193
ḥ.+ i R17/97, R17/189
- ḥanīm** : Hanım.
ḥ. R17/192
- hanķı** : Hangi.
h. R10/124
- ḥanķı** : Hangi.
ḥ. R01/320, R07/214, R13/139
ḥ.+ sı R01/163
- hanki** : Hangi.
h.+ sı R11/187
- haP** : Ar. Hap.
h. R01/25, R01/26
- háp** : Far. Hep.
h. R17/228
- ḥaP** : Ar. Hap.
ḥ.+ larını R06/86
- ḥáP** : Far. Hep.
ḥ. R17/58, R17/62, R17/67
- ḥapız** :
ḥ. R07/44
ḥ.+ lara R15/90
- háPsi** : Far. + Tür. Hepsi.
h. R17/7, R17/15, R17/64, R17/68,
R17/185
- ḥapuz** :
ḥ.+ larda R06/257
ḥ.+ ları R06/258
- harb** : Ar. Harp.
h. R15/113
- ḥarb** : Ar. Harp.
ḥ. R05/20, R05/155, R13/179,
R15/115
ḥ.+ dá R10/178
ḥ.+ de R13/145
ḥ.+ ı R05/91, R10/94
ḥ.+ ında R04/78, R13/185
ḥ.+ ından R05/29
ḥ.+ i R10/34, R10/35
ḥ.+ inde R11/2
- ḥarc** : Ar. Harç.
ḥ.+ ım R01/206, R01/209
- ḥarım** : Harım.
ḥ.+ ının R04/114
- ḥāriç** : Ar. Hariç.
ḥ. R13/304
- ḥarīdu** : Yun. Rodosta bir yer adı.
ḥ. R04/14
- harīṭa** : Ar. Harita.
h. R13/424
- ḥariṭa** : Ar. Harita.
ḥ.+ sını R13/424
ḥ.+ ya R13/382
- ḥarman** : Far. Harman.
ḥ. R12/15
- ḥasan** : Ar. Hasan, kişi adı.
ḥ. R01/39, R01/124, R01/179,
R01/442, R05/52, R05/158, R05/210,
R06/226
ḥ.+ ı R01/440
ḥ.+ ın R05/161, R05/212, R06/229
- hasda** : Ar. Hasta.
h. R12/91
- ḥasda** : Ar. Hasta.
ḥ. R01/404, R12/91
ḥ. oluru R05/180
ḥ.+ ya R07/167
- ḥasda** : Ar. Hasta.
ḥ.- miş R07/231
- ḥasdalık** : Ar. + Tür. Hastalık.
ḥ. R01/24

ḥasdalıklı : Ar. + Tür. Hastalıklı.
ḥ. R01/414

ḥasdane : Ar. Hastane.
h.+ ye R06/495

ḥasdane : Ar. Hastane.
ḥ.+ ye R06/472, R07/166

ḥasdāne : Ar. Hastane.
ḥ. R06/60

ḥasTanā : Ar. Hastane.
ḥ.+ de R06/240

ḥastāne : Ar. Hastane.
ḥ.+ de R01/1

ḥaṣṭa : Ar. Hasta.
ḥ. R01/66, R01/320
ḥ. olunca R11/5

ḥaṣṭa : Ar. Hasta.
ḥ.- dı R01/122

ḥaṣṭalıklı : Ar. + Tür. Hastalıklı.
ḥ. R01/91

ḥaṣṭane : Ar. Hastane.
ḥ. R06/63
ḥ.+ de R01/7, R01/454
ḥ.+ den R07/231
ḥ.+ lerinde R11/56
ḥ.+ ya R17/143
ḥ.+ ye R06/57

ḥaṣṭılı - : Haşlamak.
ḥ.- yosun R12/31

ḥaṣṭa - : Haşlamak.
ḥ.- rdı R12/30
ḥ.- rsa R12/32

ḥaṣṭan - : Haşlanmak.
ḥ.- miş R07/157

ḥaṣṭılı - : Haşlamak.
ḥ.- yom R01/162, R01/323, R01/331
ḥ.- yösün R09/35

ḥaṭırla - : Ar. + Tür. Hatırlamak.
ḥ.- mıyom R06/358
ḥ.- ṭ R13/170

ḥaṭırlama - : Ar. + Tür. Hatırlamamak.
ḥ.- yalım R16/134

ḥaṭırlamı - : Ar. + Tür. Hatırlamamak.
ḥ.- yom R04/29, R05/35

ḥaṭırlı - : Ar. Hatırlamak.
ḥ.- yo R05/40, R05/41, R13/139
ḥ.- yom R05/33, R05/52, R05/130,
R11/14, R13/406, R15/176
ḥ.- yom R01/152
ḥ.- yon R01/155
ḥ.- yosan R13/242
ḥ.- yosun R06/186

ḥaṭıce : Ar. Hatice, kişi adı.
ḥ. R05/77

ḥaṭṭa : Ar. Hatta.
ḥ. R03/8

ḥaṭṭa : Ar. Hatta.
ḥ. R03/33

ḥava : Ar. Hava.
h.+ da R04/107

ḥāvā : Ar. Hava.
h. R17/13
h.+ nin R17/13

ḥava : Ar. Hava.
ḥ. R06/237, R16/51
ḥ.+ larda R13/156
ḥ.+ sında R11/25

ḥavadis : Ar. Havadis.
h.+ Te R03/11

ḥavalandır - : Ar. + Tür. Havalandırmak.
ḥ.- ırız R15/73

ḥavalımanı: Ar. + Yun. Havaalanı.
h. R13/176
h.+ na R13/69, R13/173

ḥavan : Far. Havan.
h.+ larda R14/43

ḥavan : Far. Havan.
ḥ.+ da R14/43, R14/47

ḥavi°ç : Far. Havuç.
ḥ. R01/277

ḥavız : Ar. Havuz.
ḥ. R06/129

ḥavlu : Havlu.
h. R17/70, R17/71

ḥavuç : Far. Havuç.
ḥ. R01/276, R01/407

ḥayaṭ : Ar. Hayat.
h. R01/406

- h.+ da R10/150
h.+ imda R01/190
h.+ Ta R04/100
- ḥayat** : Ar. Hayat.
ḥ. R01/146, R06/18
ḥ.+ a R14/47
ḥ.+ ı R14/18, R14/44
ḥ.+ ımız R02/134
- ḥaydāri** : Ar. Haydari.
h.+ miz R13/284
- ḥaydari** : Ar. haydari
ḥ. R13/284
- ḥayır** : Hayır, red bildiren söz.
h. R02/92, R10/164, R11/215,
R13/146, R13/384, R16/3, R17/108
- ḥayır** : Hayır, red bildiren söz.
ḥ. R01/11, R02/45, R03/32, R04/164,
R04/178, R06/158, R07/16, R07/61,
R10/2, R10/36, R10/107, R10/151,
R11/16, R11/160, R13/21, R15/9,
R15/10, R15/11, R15/20, R15/69,
R15/177, R16/4, R16/110
- ḥāyır** : Hayır, red bildiren söz.
ḥ. R16/72
- ḥayırlı** : Ar. + Tür. Hayırlı.
ḥ. R02/23
- ḥaylazlıḡ** : Haylazlık.
ḥ. R10/9
- ḥaylazlıḡ** : Haylazlık.
ḥ.+ a R10/14
- ḥayvan** : Ar. Hayvan.
ḥ. R05/70, R05/83, R05/122,
R05/213, R06/283, R06/286,
R11/124, R13/169
ḥ.+ nara R07/76
ḥ.+ narlan R07/132
- ḥayvancılıḡ** : Ar. + Tür. Hayvancılık.
ḥ. R05/85
- ḥazır** : Ar. Hazır.
ḥ. R02/9, R05/148
ḥ. olan R04/227
- ḥazırla -** : Ar. + Tür. Hazırlamak.
ḥ.- miş R16/29
- ḥazırlan -** : Ar. + Tür. Hazırlanmak .
ḥ.- dı R02/36, R07/149
ḥ.- dıḡ R04/95
- ḥ.- dık R02/36
ḥ.- ırdı R07/149
ḥ.- iyō R17/5
- ḥazırlanamı -** : Ar. + Tür. Hazırlanamamak.
ḥ.- yō R01/20, R01/21
- ḥazırlı** : Ar. + Tür. Hazırlık(ı).
ḥ.+ ı R02/57
- ḥazırlı -** : Ar. + Tür. Hazırlamak.
ḥ.- yōlar R09/22
- ḥazırlıḡ** : Ar. + Tür. Hazırlık.
ḥ.+ ı R01/94
- ḥazırlık** : Ar. + Tür. Hazırlık.
ḥ. R03/43
- ḥazırlı -** : Ar. + Tür. Hazırlamak.
ḥ.- cek R17/23
- ḥazırlı -** : Ar. + Tür. Hazırlık(ı).
ḥ.- na R01/95
- ḥazıran** : Ar. Hazıran.
ḥ.+ da R11/56
- ḥazmedeme -** : Ar. + Tür. Hazmedememek .
h.- miş R16/112
- he** : Ünlem.
h. R02/108, R04/59, R06/452
- hē** : Ünlem.
h. R01/328, R06/8, R07/11
- heÇ** : Far. Hiç.
h. R06/167
- heç** : Far. Hiç.
h. R05/204
- ḥeç** : Far. Hiç.
ḥ. R13/301
- heçab** : Ar. Hesap.
h.+ ına R17/34
- hediyá** : Ar. Hediye.
h. R07/169
- ḥādiye** : Ar. Hediye.
ḥ. R07/167, R13/338
- hediyе** : Ar. Hediye.
h. eTdi R16/70
h. eTmişdi R16/70
h. verirler R14/91
h.+ yi R01/13

- heḥ** : Ünlem.
h. R04/28
- helal** : Ar. Helal.
h. etmiyom R16/40
- hele** : Bağlaç.
h. R13/129, R13/272
- helikopder** : Fr. Helikopter.
h. R13/378
- hem** : Far. Bağlaç.
h. R01/38, R01/119, R01/120, R01/131, R01/165, R01/362, R01/377, R04/45, R04/109, R04/193, R05/123, R05/185, R06/260, R07/73, R07/74, R07/187, R07/188, R07/190, R10/7, R11/102, R11/110, R11/111, R11/212, R12/16, R12/17, R12/34, R13/165, R13/176, R13/181, R13/336, R13/337, R13/373, R14/44, R15/103, R15/104, R16/139, R17/52, R17/53
- hem** : Far. Bağlaç.
h. R11/102, R14/44
- h'em** : Far. Bağlaç.
h. R10/25
- hemen** : Far. Hemen.
h. R01/278, R01/291, R02/27, R02/30, R05/147, R05/148, R05/159, R05/162, R05/170, R05/177, R05/183, R05/186, R06/105, R06/202, R10/180, R11/91, R11/143, R12/22, R12/44, R12/45, R13/121, R13/158, R15/178, R15/183, R15/184
- hemem** : Far. Hemen.
h. R10/35
- heP** : Far. Hep.
h. R01/54, R01/73, R01/141, R01/142, R01/327, R01/356, R01/434, R01/448, R02/29, R04/148, R05/62, R05/71, R05/178, R06/252, R06/253, R06/266, R06/293, R09/9, R09/12, R10/121, R11/68, R11/69, R11/122, R11/160, R14/122, R15/36, R15/63
h.+ si R01/100, R01/206, R17/226
h.+ sine R11/102
h.+ sini R01/82, R01/134, R01/242, R01/337
- häp** : Far. Hep.
h. R01/470, R04/150, R04/168, R04/170, R05/163, R05/164, R05/179, R07/60, R07/86, R07/111, R07/220, R09/33, R10/31, R10/38, R10/59, R10/77, R10/124, R10/125, R10/144, R10/145, R10/173, R11/27, R11/216, R12/86, R12/87, R13/392, R13/423, R15/36, R15/61, R15/75, R15/76, R15/87, R15/90, R15/93, R15/133, R15/134, R15/195, R17/203
h.+ imiz R04/207
h.+ sini R15/12
- hēp** : Far. Hep.
h.+ si R01/112
- hep** : Far. Hep.
h. R17/184
- h°äp** : Far. Hep.
h. R10/30
h.+ imiz R10/1
- h°ep** : Far. Hep.
h. R01/200
- häp** : Far. Hep.
h.+ imiz R01/39
- hepçi** : Far. + Tür. Hepsî.
h. R01/24
- häpsi** : Far. + Tür. Hepsî.
h. R01/176, R04/167, R04/187, R04/200, R05/153, R05/175, R05/211, R06/317, R07/198, R07/203, R09/29, R10/14, R10/20, R10/43, R10/65, R10/105, R11/2, R12/88, R13/8, R13/124, R13/125, R13/265, R15/168, R16/32, R16/115, R17/5, R17/77, R17/118, R17/134, R17/166, R17/173
h.+ ne R11/210, R11/211, R15/198, R17/124
h.+ ni R04/112, R05/145, R05/154, R05/171, R05/184, R06/315, R06/455, R07/29, R07/30, R10/174, R12/65, R12/75, R12/76, R13/189, R13/418, R15/157, R16/7, R17/52
h.+ nin R05/168
- h°äpsi** : Far. + Tür. Hepsî.
h. R10/1
- hePsi** : Far. + Tür. Hepsî.
h. R01/73, R02/77, R04/29, R05/49, R05/127, R06/255, R07/27, R10/44, R10/121, R11/156, R13/209, R13/210, R13/308, R17/221

- h.+ ne R11/213
h.+ ni R01/142, R01/389, R07/27, R17/6
h.+ nin R10/134
- her** : Far. Her.
h. R01/87, R01/146, R01/148, R01/152, R01/245, R01/282, R01/354, R01/379, R01/412, R02/118, R03/11, R03/30, R04/93, R04/101, R04/105, R04/107, R04/129, R04/131, R04/175, R04/182, R05/3, R05/98, R05/128, R05/179, R05/181, R05/200, R06/22, R06/141, R06/153, R06/280, R06/389, R06/493, R07/9, R07/15, R07/26, R07/40, R07/57, R07/61, R07/66, R07/103, R07/138, R07/182, R07/183, R07/187, R07/205, R07/208, R07/214, R09/40, R09/41, R09/42, R10/25, R10/34, R10/51, R10/109, R10/110, R10/111, R10/146, R10/163, R10/173, R11/46, R11/181, R11/206, R11/210, R12/12, R12/81, R13/144, R13/274, R13/379, R14/8, R14/56, R14/58, R14/61, R14/69, R15/116, R15/123, R15/125, R15/130, R15/139, R15/207, R15/208, R16/13, R16/26, R16/79, R16/80, R16/109, R16/132, R17/185, R17/188, R17/208, R17/209
- h°er** : Far. Her.
h. R13/54
- hēr** : Far. Her.
h. R11/209
- her** : Far. Her.
h. R13/303, R15/62, R17/10, R17/186
- herakliyum** : Yun. Girit'te bir yer adı.
h. R13/392
- heral** : Far. + Ar. + Tür. Herhalde.
h. R07/14
- heralde** : Far. + Ar. + Tür. Herhalde.
h. R01/87, R01/292, R06/265, R06/380, R07/40, R10/159, R10/160, R13/137, R13/206, R13/208, R13/276, R13/342, R15/208
- heralde** : Far. + Ar. + Tür. Herhalde.
h. R02/4, R06/286, R06/424, R07/37, R11/170, R13/136, R13/192, R13/216, R13/334
- herif** : Ar. Herif.
h. R07/137
- herkes** : Far. Herkes.
h. R01/69, R01/312, R09/20, R10/113, R11/196, R16/85
h.+ e R09/13
h.+ in R11/69, R14/77, R16/93
- herkez** : Far. Herkes.
h. R01/101, R05/125, R07/95, R07/111, R07/209, R07/217, R10/57, R10/119, R10/129, R12/14, R13/41, R13/376, R15/93
h.+ de R04/16
h.+ e R01/15, R03/11, R07/129
h.+ i R01/227, R07/235
h.+ in R01/205, R06/198, R06/199, R07/207, R13/133, R13/195
h.+ ler R07/148
- herkēz** : Far. Herkes.
h. R11/69
- herkez** : Far. Herkes.
h.+ in R13/385
- hesaP** : Ar. Hesap.
h. et R01/351, R11/128
h. soruyodu R11/193
h.+ ʔa R05/151
- hesap** : Ar. Hesap.
h. et R12/12
- hidirellez** : Ar. Hıdırellez .
h. R01/160, R01/165, R01/167, R02/58, R10/87, R15/61, R15/62
h.+ de R01/160, R01/164, R02/50, R15/66
h.+ i R01/170, R15/71
- hıh** : Ünlem.
h. R01/174, R09/42
- hırisdiyan** : Yun. Hristiyan.
h. R04/213
h.+ na R13/343
- hırisdiyan -** : Yun. Hristiyan.
h.- dı R10/146
- hırisdiyan** : Yun. Hristiyan.
h. R04/2
- hırisdos** : Yun. İsa.
h. R07/185, R17/219, R17/224
h.+ u R17/224
h.+ un R17/223
- hırisolla** : Yun. Kişi adı.
h. R16/65

- hıristos** : Yun. İsa
h. R17/216
- hırsız** : Hırsız.
h. R01/32, R01/33
- hısım** : Ar. Hısım.
h. R07/119
h.+ ı R05/213
h.+ ları R15/80
- hıyar** : Far. Hıyar.
h. R14/120, R14/121, R14/122
- hızır** : Ar. Hızır.
h. R01/165, R01/166, R02/58
- hī** : Ünlem.
h. R02/114, R14/54
- hic** : Far. Hiç.
h. R15/74
- hiÇ** : Far. Hiç.
h. R01/120, R01/193, R01/208,
R01/406, R01/499, R02/50, R04/103,
R04/180, R04/195, R04/201,
R04/231, R05/81, R05/105, R05/108,
R06/87, R06/164, R06/167, R07/59,
R07/102, R07/142, R08/3, R10/13,
R10/19, R10/131, R10/149, R10/164,
R12/58, R12/81, R13/93, R13/96,
R13/146, R13/198, R13/215,
R13/227, R13/237, R13/269,
R13/299, R15/86, R15/155, R15/156,
R16/14, R16/75, R16/102, R16/128,
R17/52, R17/230
- hiç** : Far. Hiç.
h. R13/293
- hiç** : Far. Hiç.
h. R11/46
- hiÇbi** : Far. + Tür. Hiçbir.
h. R01/12, R02/108, R05/203
- hiçbir** : Far. + Tür. Hiçbir.
h. R04/164
h.+ i R11/199
h.+ inde R13/214
- hiÇbiri** : Far. + Tür. Hiçbiri.
h. R05/6
- hiçkaye** : Ar. Hikaye.
h. R16/110
h.+ ler R01/356
- hindi** : Şimdi.
- h. R05/67
- hipodron** : Lat. Rodos'ta bir yer adı.
h. R15/122
- hisdoriya** : Yun. Tarih.
h.+ yı R16/139
- hō** : Ünlem.
h. R17/215
- hocá** : Far. Hoca.
h.+ ye R07/84
- hoca** : Far. Hoca.
h. R01/7, R01/13, R01/230, R01/237,
R01/238, R01/239, R01/358,
R01/450, R03/30, R04/206, R04/225,
R04/229, R04/236, R04/240,
R06/265, R06/272, R07/3, R11/216,
R12/34, R12/35, R13/11, R13/294,
R13/295, R13/296, R13/297,
R13/347, R13/348, R13/350,
R13/354, R16/9, R16/28
h.+ dan R03/32
h.+ lan R04/218, R04/227, R16/129
h.+ lar R01/230, R04/219, R16/24,
R16/30, R17/229
h.+ lardan R07/219
h.+ nın R06/235
h.+ sını R13/26
h.+ ya R04/231, R07/222, R14/112
h.+ ylan R04/150
- hoca** : Far. Hoca.
h.- dı R16/8
h.- mış R11/153
- hocá** : Far. Hoca.
h. R13/347
- hōca** : Far. Hoca.
h. R11/216
- hocē** : Far. + Tür. Hoca(ya).
h. R03/31
- hoce** : Far. Hoca.
h.+ yi R03/30
- hocē** : Far. + Tür. Hoca(ya).
h. R13/351
- hoşanda** : Alm. Hollanda.
h. R17/78
- homosini** : Yun. Yer adı .
h.+ de R06/346
- hoP** : Ünlem.

- h. R15/194
- h̄ora** : Yun. Hora.
h̄.+ sına R12/49
- h̄oroz** : Far. Horoz.
h̄. R06/104, R06/281, R06/282
h̄.+ dan R06/105
h̄.+ um R07/70
- h̄ortum** : Ar. Hortum.
h̄.+ lan R13/193
- hoş** : Far. Hoş.
h. R02/64
h.+ uma R02/68
- hoş** : Far. Hoş.
h̄.+ una R01/322
- hoşgel -** : Far. + Tür. Hoş gelmek.
h̄.- din R01/445
- hoşşi** : Yun. Salatalık.
h. R14/121
- hoyratça** : Yun. + Tür. Hoyratça.
h̄. R01/129, R01/293, R01/297
- h̄ökümet** : Ar. Hükümet.
h̄.+ i R03/19
- hu** : Şu.
h. R10/177
- huķuk** : Ar. Hukuk.
h.+ da R04/179
- huķumet** : Ar. Hükümet.
h̄. R17/107
- huķümet** : Ar. Hükümet.
h̄. R17/31
- hunda** : İsp. Cunta.
h̄.- dı R01/46, R05/31
- hunda** : İsp. Cunta.
h̄. R05/33, R05/37, R05/38, R05/170,
R05/172, R05/186
- hundacı** : İsp. +Tür. Cuntacı.
h̄.- di R05/6
- hurda** : Şurada.
h̄. R06/472
- hurmo** : Yun. Tıpla ilgili bir terim.
h̄.+ lardan R05/65
- hususı** : Ar. Hususi.
h̄. R05/159, R05/160, R05/163,
R13/130
- huy** : Far. Huy.
h.+ u R07/206
- huy** : Far. Huy.
h̄.+ u R01/408
- hükümet** : Ar. Hükümet.
h̄. R01/46, R03/2, R05/208, R11/157,
R17/202
h̄.+ i R01/66, R02/126, R04/36,
R04/222
- hülya** : Ar. Hülya, kişi adı.
h̄.+ nın R07/53
- hüsametTtin** : Ar. Hüsamettin, kişi adı.
h. R04/56
- hüsen** : Ar. Hüseyin, kişi adı.
h. R06/441
h.+ nen R13/328
- hüsniyâ** : Ar. Hüsniye, kişi adı.
h̄. R10/43
- hüsniye** : Ar. Hüsniye, kişi adı.
h̄. R16/130
- hüsnü** : Ar. Hüsnü, kişi adı.
h̄. R11/139
- ılg** : İlk.
ı. R10/132
- ırahı** : Ar. Rakı.
ı. R15/98
- ırať** : Ar. Rahat.
ı. R01/246, R04/202
- ırať** : Ar. Rahat.
ı̄.- Tım R01/375
- ıscâ** : Sıcak(a).
ı. R07/237
- ıscak** : Sıcak.
ı.+ la R07/237
- ısdanköw** : İstanköy
ı.+ de R07/152
- ısmn -** : Isınmak.
ı.- ıyo R15/148
- ıslad -** : İslatmak.

- 1.- ıyoğ R07/154
1.- ıyom R01/277, R01/333
- ıslağ** : Islak.
1. R07/4
- ısmarlan -** : Ismarlamak.
1.- dı R06/485
- ıspanā** : Yun. Ispanak(i).
1. R01/399, R01/400
- ıspanak** : Yun. Ispanak.
1. R09/42
- ıspanaklı** : Yun. + Tür. Ispanaklı.
1. R01/398
- ıstawroz** : Yun. İstavroz, haç.
1. R01/392
- ışığ** : Işık.
1. R04/16, R06/461, R06/463,
R13/187
1.+ da R06/463
- i -** : İmek fiili.
i.- miş R10/81
- ī** : Ünlem.
ī. R01/267
- ibne** : Ar. İbne.
i. R17/94, R17/117, R17/123,
R17/125
- ibne** : Ar. İbne.
i.- sin R17/126
- ibo** : İbr. İbrahim, kişi adı.
i. R17/11
- ibrahim** : İbr. İbrahim, kişi adı.
i. R13/30, R16/6
- ibrahim** : İbr. İbrahim, kişi adı.
i. R17/11
- ibram** : İbr. İbrahim, kişi adı.
i. R06/294, R10/175
i.+ ın R12/9
- ibrām** : İbr. İbrahim, kişi adı.
i.+ ın R06/440
- iç** : İç.
i. R01/262, R07/162, R12/59
i.+ i R02/1, R10/77, R10/78,
R10/131, R10/170, R10/171,
R13/171, R15/2, R16/33
- i.+ imiz R16/114
i.+ inä R06/364, R06/502, R12/29,
R12/76, R13/416
i.+ indä R13/8
i.+ inde R01/198, R01/440, R02/6,
R02/42, R03/41, R04/39, R04/159,
R04/166, R04/168, R04/175, R05/78,
R06/434, R06/487, R06/489,
R07/186, R10/105, R10/130,
R10/135, R13/39, R13/90, R13/136,
R13/204, R13/209, R13/211,
R13/347, R14/135, R15/14, R15/32,
R16/39, R16/40, R16/100, R16/111,
R17/184
i.+ indeki R10/104, R14/75
i.+ inden R13/137, R15/34
i.+ indi R13/171
i.+ ine R01/17, R01/329, R01/400,
R04/11, R05/144, R05/171, R05/188,
R06/412, R06/433, R06/434,
R07/161, R07/162, R09/35, R10/3,
R11/50, R11/51, R12/27, R13/137,
R13/160, R13/418, R13/419, R14/56,
R14/60, R15/68, R15/148, R16/115,
R16/124
i.+ ini R14/51
i.+ inin R10/134, R10/136
i.+ isi R01/329
- iç -** : İçmek.
i.- me R01/170, R02/56
i.- meye R01/416
i.- miye
- iç -** : İçmek.
i.- älim R15/50
i.- cëkmişim R01/27
i.- cen R17/110
i.- dim R01/27, R01/28
i.- ē R06/25, R07/130
i.- em R02/140, R06/27
i.- er R01/418, R10/161, R13/182
i.- erdi R01/416, R01/419, R06/286
i.- erdim R01/416, R01/419
i.- ēsiniz R06/36
i.- ĩm R01/450
i.- iyo R06/368, R06/370, R06/371,
R12/49
i.- iyō R17/112
i.- iyolar R06/370, R16/15
i.- iyōlar R17/112
i.- iyom R06/406, R17/113
i.- iyōm R01/22
i.- iyordu R17/112
i.- iyorum R17/113
i.- sen R01/417
- īç** : İç.
ī. R11/207

iÇde	: İšte. i. R01/28	idare	: Ar. İdare. i. edermiş R10/99 i. ediyomuş R10/97 i. ediyor R10/97 i.+ yi R05/179
içer	: İçer(i). i.+ dâdi R04/246 i.+ de R05/175, R05/180, R06/163, R11/168, R17/200 i.+ i R05/145 i.+ lēde R01/394 i.+ si R07/117, R10/136	ide	: İğde. ī.+ lerden R06/134
içeri	: İçeri. i. R04/143, R07/118, R13/33, R13/373, R16/97 i.+ ye R14/13	idelik	: İğdelik. ī. R06/134
iÇgi	: İçki. i. R07/130	ifdar	: Ar. İftar. i. R13/38
için	: Edat. i. R01/37, R01/113, R01/227, R01/332, R01/386, R01/446, R01/459, R02/18, R02/23, R02/52, R02/53, R02/89, R02/133, R03/23, R03/32, R03/43, R04/24, R04/30, R04/69, R04/71, R04/81, R04/89, R04/184, R04/221, R04/243, R05/59, R05/60, R05/89, R05/92, R05/94, R05/97, R05/104, R05/144, R05/160, R05/166, R05/178, R05/183, R05/199, R06/139, R06/251, R06/294, R07/130, R07/144, R07/178, R09/36, R10/38, R10/69, R10/80, R10/84, R10/86, R10/119, R10/130, R10/159, R10/160, R11/84, R11/89, R11/106, R11/136, R11/143, R11/145, R11/151, R11/160, R11/193, R12/25, R13/35, R13/56, R13/86, R13/87, R13/135, R13/142, R13/143, R13/145, R13/165, R13/168, R13/186, R13/187, R13/220, R13/221, R13/225, R13/226, R13/266, R13/269, R13/340, R13/410, R14/16, R14/45, R14/60, R14/90, R14/123, R14/130, R14/98, R15/56, R15/65, R15/112, R15/137, R15/170, R15/180, R15/202, R16/88, R17/51, R17/66, R17/82, R17/101, R17/105, R17/110, R17/133, R17/149, R17/180, R17/232	iflas	: Ar. İflas. i. etti R01/315
iÇki	: İçki. i. R06/368	ihtimal	: Ar. İhtimal. i.+ le R14/80
iÇme -	: İçmemek. i.- yēdin R01/29	ihtiyac	: Ar. İhtiyaç. i.+ ımız R14/31
iÇmi -	: İçmemek. i.- yim R01/417	ihtiyac	: Ar. İhtiyaç. i.+ ı R04/143, R04/209
		ih*tiyac	: Ar. İhtiyaç. i.+ ları R13/22
		ihtiyac	: Ar. İhtiyaç. i. R04/226
		ihtiyar	: Ar. İhtiyar. i. R01/141, R07/80, R07/81
		ihtiyar	: Ar. İhtiyar. i.- ız R16/135
		ihtiyar	: Ar. İhtiyar. i.+ lar R17/202
		ik	: İki. i.+ si R13/291 i.+ sine R11/102
		iki	: İki. i. R01/31, R01/34, R01/42, R01/63, R01/66, R01/95, R01/126, R01/181, R01/182, R01/213, R01/226, R01/233, R01/234, R01/307, R01/310, R01/311, R01/323, R01/324, R01/370, R01/372, R01/386, R01/416, R01/468, R01/479, R02/45, R02/46, R02/78, R04/5, R04/20, R04/43, R04/44, R04/46, R04/47, R04/52, R04/62, R04/73, R04/79, R04/80, R04/90, R04/104, R04/116, R04/117, R04/119, R04/128, R04/135,

R04/141, R04/147, R04/219,
R04/249, R04/250, R04/252, R05/38,
R05/90, R05/93, R05/94, R05/101,
R05/105, R05/115, R05/135,
R05/138, R05/144, R05/183,
R05/185, R05/186, R05/195,
R05/196, R05/209, R06/47, R06/94,
R06/194, R06/203, R06/245,
R06/296, R06/334, R06/462,
R06/486, R06/507, R07/91, R07/123,
R07/223, R07/225, R07/226, R08/4,
R09/9, R09/15, R10/19, R10/22,
R10/33, R10/37, R10/45, R10/62,
R10/67, R10/71, R10/75, R10/76,
R10/77, R10/100, R10/104, R10/181,
R11/79, R11/90, R11/177, R12/23,
R12/27, R12/32, R12/61, R12/62,
R12/63, R12/67, R13/5, R13/33,
R13/36, R13/37, R13/38, R13/39,
R13/40, R13/89, R13/90, R13/116,
R13/217, R13/282, R13/290,
R13/292, R13/300, R13/321,
R13/323, R13/324, R13/388,
R13/389, R13/402, R13/403, R14/54,
R14/74, R15/21, R15/22, R15/24,
R15/25, R15/31, R15/33, R15/58,
R15/80, R15/83, R15/101, R15/104,
R15/108, R15/122, R15/140,
R15/147, R15/169, R15/205, R16/3,
R16/83, R16/138, R17/1, R17/40,
R17/55, R17/77, R17/81, R17/82,
R17/91, R17/95, R17/99, R17/115,
R17/127, R17/134, R17/143,
R17/159, R17/178, R17/186,
R17/187, R17/197, R17/206
i.+ de R01/231, R05/38, R05/88,
R05/89, R05/152, R05/195, R05/196,
R06/68, R11/79, R11/132, R15/71
i.+ den R15/73
i.+ mizinde R02/22
i.+ si R01/184, R01/311, R05/67,
R05/81, R10/75, R11/82, R11/177,
R12/66, R13/163, R13/186, R13/219,
R13/326, R15/169
i.+ side R06/371, R10/25, R13/30,
R16/100
i.+ sinde R10/135
i.+ sine R01/49, R17/131
i.+ ye R02/49, R11/132

ikileş - : İkileşmek.
i.- irmiş R07/226

ikinci : İkinci.
i. R04/194, R06/252, R07/62,
R07/65, R07/96, R09/23, R10/73,
R10/100,
R13/158, R16/82, R17/96
i.+ den R13/322, R15/159
i.+ nin R13/322

i.+ si R07/89
i.+ ye R02/75
i.+ yi R10/73, R13/345

ikiram : Ar. İkrâm.
i.+ lar R02/33, R09/23
i.+ lar oluyo R02/30

ikişer : İkişer.
i. R10/72

ikiz : İkiz.
i. R12/62, R13/114
i.+ ler R13/323

ikram : Ar. İkrâm.
i.+ lar R02/61

iksiya : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
i. R15/13, R15/14, R15/15
i.+ nın R15/14

ilaÇ : Ar. İlaç.
i.+ dan R01/28
i.+ larını R11/207

ilâç : Ar. İlaç.
i. R01/22
i.+ larım R01/23

ilave : Ar. İlâve.
i. ediyö R06/199

iler : İleri.
i.+ de R07/79

ileri : İleri.
i. R11/126, R13/160, R15/33
i.+ ki R11/66

ilâri : İleri.
i. R06/421

ilerle - : İlerlemek.
i.- dîni R13/121
i.- mek R13/330

ileşber : Far. Rençper.
i. R01/240

ileşber : Far. Rençper.
i.- di R03/35

ilg : İlk.
i. R13/43, R13/138

ilgilenmi - : İlgilenmemek .
i.- yo R13/125

ilgili : İlgili.

- i. R14/41, R14/113
- ilim** : Ar. İlim.
i. R10/126
- ilk** : İlk.
i. R01/126, R03/32, R05/188, R05/192, R06/105, R06/435, R06/436, R09/21, R10/147, R10/149, R11/2, R11/23, R11/36, R13/36, R13/37, R13/321, R13/328, R13/358, R13/381, R14/100, R15/164, R15/88
i.+ den R02/4, R02/41
- ilkoğul** : İlkokul.
i. R01/481, R04/158, R10/6, R10/7, R10/8, R15/156
i.+ a R10/12
i.+ da R04/193
i.+ lar R10/6
i.+ u R02/12, R04/20, R04/211, R15/39, R16/24
- illa** : Ar. İlla.
i. R01/193, R11/43, R13/298
- illam** : Ar. İlla.
i. R13/268
- ilter** : İlter, kişi adı.
i. R04/225, R06/265, R06/272, R13/296
- ilyas** : İbr. İlyas, kişi adı.
i. R02/58
- ilyen** : Far. Leğen.
i.+ e R12/75
- imam** : Ar. İmam.
i. R04/221, R04/228, R13/361
i.+ a R04/228
- imān** : Ar. İman.
i.+ a gälisek R13/310
- imared** : Ar. İmaret.
i. R10/175, R16/59
- imareT** : Ar. İmaret.
i. R10/40, R16/88
- imrosa** : Yun. Ada ismi.
i. R05/5
- imţān** : Ar. İmtihan.
i. verdim R11/84
- imza** : Ar. İmza.
i. atdırıyosunuz R16/70
- i. ederdig R04/176
i. etdig R04/160
i. ettig R04/160
i.+ ları R04/167
i.+ yı R03/29, R07/193
- in -** : İnmek.
i.- cęg R15/137
i.- dim R01/157, R01/159, R10/3
i.- dīğ R01/154
i.- dīnizde R10/122
i.- ēken R06/23
i.- elim R05/102
i.- meg R13/410
i.- sin R05/103
- inan -** : İnanmak.
i. R17/225
i.- ıyo R07/173
i.- ıyōlar R17/200
i.- ıyoz R02/53
i.- ıyōlar R17/207
i.- mani R17/231
- inanc** : İnanç.
i.+ ımız R07/174
- inanç** : İnanç.
i.+ ları R07/174
- inanmı -** : İnanmamak.
i.- yom R07/173, R17/225
i.- yor R17/201
i.- yorum R17/201
- inanmi -** : İnanmamak.
i.- yōlar R17/229, R17/230
i.- yom R17/220
- ince** : İnce.
i. R07/20, R07/38
- incir** : Far. İncir.
i. R06/196
- indir -** : İndirmek.
i.- cęg R17/49
i.- cegler R16/102
i.- cek R17/49
i.- dilē R13/292
i.- diler R01/159, R05/190
- indirme -** : İndirmemek.
i.- diler R13/410
- indiyan** : İng. Hintli.
i. R17/222
- inē** : İnek(i).
i. R01/241

- i.+ m R07/69
i.+ min R07/72
- inek** : İnek.
i. R01/240, R01/243, R07/73
i.+ ler R01/240
- ingilis** : İt. İngiliz.
i. R17/222
- ingiliSce** : İt. İngiliz.
i. R04/192, R10/26, R17/194,
R17/195
i.+ si R13/262
- ingiliz** : İt. İngiliz.
i. R05/149, R09/31, R10/96, R10/97,
R10/172
- ingilîz** : İt. İngiliz.
i. R17/78
- ingilizce** : İt. + Tür. İngilizce.
i. R04/61
i.+ de R13/168
i.+ leri R10/20
i.+ si R13/164
- ingilizlár** : İt. + Tür. İngilizler.
i. R05/149
- ingilizlê** : İt. + Tür. İngilizler.
i.+ len R05/149
- ingilizler** : İt. + Tür. İngilizler.
i. R10/94, R10/100, R13/162,
R13/165, R13/167
- ingiltere** : İng. İngiltere.
i.+ den R15/95
i.+ ye R05/133
i.+ yi R05/140
- ingilterê** : İngiltere(ye).
i. R13/85
- inönü** : İnönü.
i. R01/144, R10/101
- insan** : Ar. İnsan.
i. R01/209, R03/26, R04/209,
R04/240, R05/118, R11/4, R15/37,
R15/144, R15/148, R15/173,
R15/174, R16/47, R16/57, R16/58,
R16/100
i.+ dı R16/27
i.+ ı R05/119
i.+ m R10/85, R15/172
i.+ ma R13/5
i.+ mı R13/21
- i.+ lar R04/220, R06/323, R11/214,
R12/52, R15/114
i.+ ları R16/114
i.+ ların R02/66
i.+ na R01/304
i.+ nar R06/141, R07/146, R13/301,
R15/90
i.+ narlan R09/14
- insan** : Ar. İnsan.
i.- dı R15/175
- inşaat** : Ar. İnşaat.
i. R15/3
- inşallah** : Ar. İnşallah.
i. R07/235, R11/179, R11/181,
R17/69
- inşallaḥ** : Ar. İnşallah.
i. R11/213
- internet** : İng. İnternet.
i.+ e R07/109
- intikam** : Ar. İntikam.
i. R05/89, R05/92
i. alcēm R05/86
- ip** : İp.
i. R10/139
- iPdał** : Ar. İptal.
i. oldu R04/29
- iPlig** : İplik.
i. R04/23
- iPne** : Ar. İbne.
i. R17/116
- iPne** : Ar. İbne.
i.- sin R17/117
- ipodes** : Yun. Yapı ismi.
i. R15/122
- iptal** : Ar. İptal.
i. ediyoz R04/221
- ipuḡurupova** : Yun. Ek maaş.
i. R05/198
- īraḡ** : Ar. Irak
ī. R17/156
- iraki** : Ar. Rakı
i. R01/416
- iranlı** : Far. + Tür. İranlı

- i. R04/234
- irendeli** - : Far. + Tür. Rendelemek .
i.- yom R01/323, R01/329
i.- yosun R01/328
- iri** : İri.
i. R01/283
- isa** : İbr. İsa, kişi adı.
i.+ ya R07/187
i.+ y1 R07/188
- īsan** : Ar. İnsan.
ī. R01/197, R01/337, R01/382,
R01/383, R04/169, R06/124,
R06/224, R07/52, R13/5, R14/16,
R16/2
ī.+ ı R01/382
ī.+ ımız R07/73
ī.+ ın R04/209
ī.+ lar R04/239, R06/288
ī.+ narı R04/214
- īsān** : Ar. İnsan.
ī. R01/44, R01/59, R01/60
ī.+ lā R01/59
- isdanbul** : İstanbul.
i. R15/56
i.+ da R15/57
- isdanköw** : İstanköy.
i. R13/120
i.+ e R17/143
- isde** - : İstemek.
i.- di R07/144
i.- diler R02/25, R12/44
i.- mesini R07/140
i.- meye R12/49
i.- mez R13/96
i.- miş R12/40, R12/47
i.- mişler R12/40
i.- mişmiş R05/105
i.- miye R12/38
i.- miyor R17/19
i.- r R07/142, R07/143, R13/339
i.- rlerse R02/35
i.- rse R01/207, R07/95, R07/198,
R17/167
i.- rsen R01/486, R07/156, R07/168,
R13/22, R15/70, R15/92, R17/174,
R17/229
i.- rsin R07/232
i.- yen R07/203, R10/58
i.- yosunuz R01/369
- isdē** - : İstemek.
i.- cēg R07/2
- i.- cēk R01/86, R01/87
i.- se R07/223, R14/13
i.- sen R01/267, R01/486, R04/223,
R07/155, R13/25
nasih°at i.- sen R06/426
- isdeme** - : İstememek.
i.- dikden R11/186
- isdemi** - : İstememek.
i.- yen R07/25, R07/46, R07/47
i.- yo R01/268, R07/204, R07/205
i.- yodum R01/376, R12/51
i.- yoğ R15/144
i.- yolar R13/93
i.- yolardi R05/153
i.- yom R05/204, R07/141, R07/142,
R13/384, R15/60, R16/48, R16/114
i.- yor R05/103
- isden** - : İstenmek.
i.- iyöken R07/15
- isdi** - : İstemek.
i.- yen R07/24, R07/46, R07/47,
R12/53
i.- yo R01/367, R01/396, R01/403,
R01/407, R01/423, R02/92, R06/31,
R06/138, R06/141, R06/145, R07/15,
R07/77, R10/147, R13/131, R15/208,
R17/19, R17/20, R17/58
i.- yodu R05/109
i.- yölar R13/358
i.- yolardı R05/20
i.- yom R06/299, R06/412, R13/351,
R13/385, R15/169
i.- yomuş R07/82
i.- yon R11/16, R13/107, R13/250,
R13/384
i.- yordu R17/64
i.- yordum R17/19
i.- yorum R15/200, R16/48, R17/110
i.- yosam R05/178
i.- yosan R05/176
i.- yösan R06/27
i.- yosun R13/53, R15/92
i.- yoz R13/53
- isim** : İsim, ad.
i. R06/117, R13/324, R15/169
i.+ lenden R13/390
i.+ ler R13/191
i.+ lerini R05/177
- ism** : Ar. İsim.
i.+ i R02/1, R03/28, R05/41, R05/75,
R13/143, R13/161, R13/172,
R13/190, R13/390, R13/401, R15/80
i.+ im R07/120, R07/121, R11/209,
R17/11

- i.+ imi R13/385
i.+ in R13/386, R13/387
i.+ inde R08/1, R16/10
i.+ ini R01/129, R01/136, R05/77,
R10/86, R13/325, R13/385, R15/104,
R16/125, R16/131
i.+ innen R14/138, R14/139, R16/30
- ismail** : İbr. İsmail, kişi adı.
i. R13/347
i.+ le R10/24, R13/30
- ismailgil** : İbr. + Tür. İsmailgil.
i. R14/131
- ismayil** : İbr. İsmail, kişi adı.
i. R11/189
- ismeT** : Ar. İsmet, kişi adı.
i. R10/101
- ispiyon** : Fr. İspiyon.
i. R13/136
- isTanböl** : İstanbul.
i.+ da R15/26
- iştanbol** : İstanbul.
i.+ a R05/206
i.+ da R02/139
- iştanböl** : İstanbul.
i.+ da R15/26
- iştanbul** : İstanbul.
i. R05/3, R15/52
i.+ a R11/55, R11/219, R15/101
i.+ da R01/149, R01/150, R05/4,
R05/5, R11/55, R13/214, R15/22,
R15/100, R17/157
i.+ daki R06/338
i.+ dakidir R06/338
i.+ u R17/45
- iştanbul** : İstanbul.
i.+ a R17/199
i.+ da R17/42
i.+ dan R17/146
- iştanköy** : İstanköy.
i. R01/145
i.+ ü R01/121
- iştanköylü** : İstanköylü.
i. R04/163
- iştasyon** : Fr. İstasyon.
i.+ u R01/345
- iştavroz** : Yun. İstavroz, haç.
- i. R14/11
i.+ un R14/12
- iste -** : İstemek.
i.- di R01/408, R07/140, R13/331
i.- di R05/104, R13/376
i.- diler R02/25, R10/101
i.- dim R02/40, R11/90
i.- dimiz R04/219
i.- dīmizi R13/41
i.- din R01/420
i.- dīn R10/10, R10/117, R13/378
i.- dīñ R01/166, R03/30, R09/37
i.- dīni R04/222
i.- me R01/100
i.- mē R01/88
i.- mesinden R09/1
i.- mezdi R01/373
i.- rlerse R02/139
i.- rse R09/19
i.- rsen R02/55, R02/66, R17/107
i.- sem R01/167
- isTē -** : İstemek.
i.- di R13/396
i.- sem R01/19
i.- sen R01/93, R01/189, R01/279,
R04/14
- isteme -** : İstememek.
i.- di R01/132, R02/16, R13/359
i.- diler R02/18
i.- dim R04/184, R17/189
i.- miş R01/144
i.- ye R01/85, R02/21
- istāmi -** : İstememek.
i.- yom R06/409
- istemi -** : İstememek.
i.- cēm R17/66
i.- yo R13/94, R17/231
i.- yodum R04/149
i.- yok R01/98
i.- yolar R13/94, R13/95, R17/232
i.- yōlar R17/232
i.- yor R17/120, R17/121
i.- yoz R13/96
- isTen -** : İstenmek.
i.- me R02/30, R02/41
- istenkōw** : İstanköy.
i.+ e R01/121
- isTi -** : İstemek.
i.- yen R01/111, R09/17, R09/27
i.- yo R01/89, R01/92, R01/268,
R01/335, R02/67, R11/59
el i.- yo R01/329

	<p>i.- yodu R01/89 i.- yolar R01/99, R09/2 i.- yolar° R09/16 i.- yom R02/40, R04/236, R06/32, R17/74, R17/142 i.- yon R01/164, R06/404, R17/165 i.- yoŋ R01/165 i.- yor R17/63, R17/65 i.- yordu R17/150, R17/152 i.- yorum R17/196, R17/197 i.- yosun R01/242, R01/243</p>	
isyo	: Yun. Eĝe kemiĝinin üst bölümü. i. R06/89	
iş	: İş. i. R01/30, R01/66, R01/432, R02/23, R02/109, R04/69, R04/81, R04/140, R04/162, R04/178, R05/76, R05/199, R06/6, R06/153, R06/198, R06/199, R06/380, R06/394, R11/145, R11/200, R13/57, R13/116, R13/117, R13/235, R13/350, R15/29, R15/98, R16/126, R17/72 i.+ de R01/160, R06/445, R07/210, R07/236, R10/26, R10/124, R14/50, R14/118, R15/36, R15/59, R15/67, R16/64 i.+ den R02/48, R05/64, R16/38 i.+ e R01/245, R01/246, R04/68, R04/79, R04/211, R05/178, R05/208, R10/157 i.+ i R01/150, R04/224, R05/76, R05/64, R06/154, R06/160, R06/198, R06/199, R11/93, R12/14, R12/15, R13/24, R13/25, R13/29, R13/239 i.+ ĩ R17/190 i.+ im R10/167, R10/168 i.+ imiz R02/108, R06/238, R12/4, R15/164, R16/13 i.+ in R04/175, R06/4, R10/163, R10/168, R13/240, R17/126 i.+ inde R03/35, R11/196 i.+ indedi R15/3 i.+ inden R04/242 i.+ ine R01/242, R04/144, R05/208, R13/274 i.+ ine baĝıyo R04/224 i.+ ini R03/22, R04/54, R11/18 i.+ iniz R13/301 i.+ lēne R13/29 i.+ ler R06/377, R10/33, R13/61, R13/240, R13/340 i.+ leri R01/31, R06/79, R13/94 i.+ lerimiz R03/42 i.+ lerini R06/258 i.+ Ten R05/157	
işallah	: Ar. İnşallah. i. R17/26	
		işaret : Ar. İşaret. i.+ len R13/259
		işci : İşçi. i. R11/142
		işde : İşte. i. R01/122, R01/146, R01/151, R01/155, R01/166, R01/333, R01/386, R07/79, R10/142, R11/141, R11/144, R12/41, R12/52, R12/55, R15/39
		işdē : İşte. i. R10/51
		işe : Ar. Şey. i. R02/47, R04/149, R06/149, R07/154, R12/41, R13/240, R16/111 i.+ ye R13/330
		işē : Ar. Şey. i.- ydi R05/37
		işē : Ar. Şey. i. R01/16, R01/182, R01/407, R01/415, R04/224, R05/185, R06/54, R06/92, R06/129, R06/164, R06/272, R06/276, R06/364, R06/440, R06/475, R06/486, R06/504, R10/116, R11/58, R12/10, R13/147, R13/158, R13/202, R13/272, R13/275, R13/314, R13/323, R16/72, R16/82, R16/96 i.+ de R13/8, R13/149, R13/345 i.+ den R13/328, R13/359 i.+ len R01/307 i.+ ler R13/340 i.+ lerde R14/129 i.+ leri R16/45 i.+ lerlen R06/153 i.+ m R06/89 i.+ si R01/331, R14/118 i.+ sinden R10/35 i.+ sine R10/34 i.+ ye R13/398
		işē : Ar. Şey. i.- di R01/252, R09/33 i.- si R05/111
		işey : Ar. Şey. i. R01/252 i.+ in R06/397, R14/76 i.+ iniz R06/439
		işēy : Ar. Şey. i. R04/61 i.+ den R16/104 i.+ e R13/160

işey : Ar. Şey.
i.+ e R01/157

işgal : Ar. İşgal.
i. ediyolar R05/89, R05/92, R05/94
i. eTcökler R05/151
i. etmiş R04/131
i. eTTiler R04/108

işgi : İcki.
i. R01/417, R03/5, R15/98
i.+ si R15/98

işle - : İşlemek.
i.- rdi R01/79

işleme - : İşlememek.
i.- ye R01/241

işlen - : İşlenmek.
i.- di R06/465
i.- iyom R01/411

işli - : İşlemek.
i.- yi R01/142
i.- yo R01/83, R01/314, R01/316
i.- yō R01/314
i.- yodu R05/170
i.- yor R06/375

işsiz : İşsiz.
i. R06/10

işTä : İşte.
i. R07/21, R10/18, R13/139,
R13/273

işTe : İşte.
i. R01/2, R01/3, R01/4, R01/5,
R01/7, R01/11, R01/12, R01/18,
R01/32, R01/55, R01/64, R01/91,
R01/92, R01/94, R01/107, R01/113,
R01/117, R01/176, R01/184,
R01/212, R01/215, R01/219,
R01/230, R01/231, R01/235,
R01/236, R01/246, R01/248,
R01/251, R01/253, R01/273,
R01/283, R01/293, R01/308,
R01/356, R01/365, R01/375,
R01/384, R01/410, R01/415,
R01/461, R01/480, R02/11, R02/23,
R02/25, R02/28, R02/31, R02/58,
R02/65, R02/127, R02/136, R02/138,
R03/7, R03/29, R03/43, R03/44,
R03/45, R04/81, R04/99, R04/109,
R04/119, R04/127, R04/129,
R04/134, R04/178, R04/190,
R04/204, R04/225, R04/245, R05/48,
R05/120, R05/124, R06/20, R06/86,

R06/202, R06/329, R06/342,
R06/493, R07/15, R07/24, R07/31,
R07/50, R07/71, R07/130, R07/137,
R07/138, R07/153, R07/160,
R07/238, R09/5, R09/33, R10/34,
R10/35, R10/39, R10/67, R10/103,
R10/125, R10/144, R10/146,
R10/147, R10/174, R11/20, R11/40,
R11/78, R11/80, R11/99, R11/114,
R11/126, R11/196, R11/213, R12/4,
R12/7, R12/11, R12/20, R12/43,
R12/54, R12/59, R12/88, R13/49,
R13/140, R13/171, R13/179,
R13/186, R13/188, R13/189,
R13/292, R13/341, R13/421, R14/14,
R14/30, R14/41, R15/114, R15/195,
R15/209, R16/1, R16/72, R16/74,
R16/129

italyā : Yun. İtalya(ya).
i. R05/138

italya : Yun. İtalya.
i. R05/95, R05/150, R10/143
i.+ da R10/142, R10/143, R10/181,
R17/83, R17/195
i.+ dan R17/180

italyan : İt. İtalyan.
i. R04/46, R04/83, R04/107,
R04/115, R04/129, R04/152,
R04/195, R05/48, R05/51, R05/52,
R05/128, R05/129, R05/143,
R05/147, R06/251, R09/31, R10/171,
R10/172, R13/181, R13/185,
R13/248
i.+ ı R05/146
i.+ lar R10/182

italyanca : İt. + Tür. İtalyanca.
i. R04/123, R04/195, R13/177,
R13/249, R14/8, R17/195

italyanlar : İt. + Tür. İtalyanlar.
i. R04/113, R04/114, R05/88,
R05/92, R05/95, R06/250, R06/276,
R10/93
i.+ dan R10/93, R10/94
i.+ ı R05/138

italyannā : İt. + Tür. İtalyanlar.
i. R11/132

italyanmar : İt. + Tür. İtalyanlar.
i. R01/344, R04/120, R05/131,
R05/134, R05/135, R05/139,
R05/141, R10/181, R13/188,
R15/127, R15/130, R15/131,
R15/132
i.+ ı R05/146

- i.+ m R15/132
- itfaiye** : Ar. İtfaiye.
i. R13/370
- İtiyar** : Ar. İhtiyar.
İ.+ lā R01/22
- iyapeṭu** : Yun. Rodos'ta bir yer adı
i. R01/339
- iyi** : İyi.
i. R01/60, R01/68, R01/81, R01/118,
R01/134, R01/150, R01/225,
R01/302, R01/313, R01/314,
R01/319, R01/332, R01/415,
R04/241, R05/34, R05/128, R06/48,
R06/160, R06/174, R07/214,
R07/235, R07/236, R11/5, R13/60,
R13/81, R13/124, R13/235, R13/281,
R13/330, R14/19, R14/80, R15/23,
R17/9, R17/16, R17/60
i.+ si R13/81
- iyi** : İyi.
i.- sin R16/127
i.- yse R09/19
- iyice** : İyiçe.
i. R14/107
- iz** : İz.
i. R06/247
i.+ in R04/178
- izin** : Ar. İzin.
i. R04/162, R11/89
i. almak R11/84
i. verdi R17/107
i.+ i R13/275
- izinli** : Ar. + Tür. İzinli.
i. R04/82
- izmir** : İzmir.
i. R10/110, R15/153
i.+ de R07/133, R12/9, R12/58,
R14/139, R15/57, R17/157
i.+ den R07/7, R14/125, R15/152,
R17/146
i.+ e R02/83, R06/163, R14/125,
R17/38
- izmirli** : İzmirli.
i. R10/21
- izviçre** : Fr. İsviçre.
i. R17/78
- jaḳoni** : Yun. Lakap.
- j. R06/443, R06/445
- japon** : Por. Japon.
j. R05/150
- japonya** : Por. Japonya.
j. R05/150
- ḳa'** : Far. Kağıt.
ḳ.+ larda R04/111
- ḳa'aṭ** : Far. Kağıt.
ḳ.+ larda R04/250
- ḳa'aṭ** : Far. Kağıt.
ḳ.- ları R04/251
- kāad** : Far. Kağıt.
k.+ ı R13/349
- ḳāaṭ** : Far. Kağıt.
ḳ.+ la R04/109
- kāaṭ** : Far. Kağıt.
k. R13/355, R13/399
- ḳāāṭ** : Far. Kağıt.
ḳ. R04/98
- ḳab** : Kap.
ḳ.+ a R14/51
- ḳābaḳ** : Kabak.
ḳ. R17/172
- ḳabar -** : Kabarmak.
ḳ.- ır R12/72
- ḳabart -** : Kabartmak.
ḳ.- ma R01/398
- ḳabirliḳ -** : Ar. + Tür. Kabirlik, mezarlık.
ḳ.- di R10/124
- ḳabul** : Ar. Kabul.
ḳ. etmiyor R10/101, R10/102
ḳ. olmuyodu R04/152
- ḳaç** : Kaç.
k. R11/59
- ḳaḳ -** : Kaçmak.
k.- dıḳ R13/287
- ḳaḳ** : Kaç.
ḳ. R01/30, R01/75, R01/106,
R01/113, R01/115, R01/118,
R01/169, R01/199, R01/219,
R01/459, R01/467, R01/497, R02/2,
R02/9, R04/203, R05/176, R06/15,

- R06/108, R06/14, R06/334, R07/37, R07/65, R07/103, R07/152, R07/180, R11/59, R11/62, R11/128, R11/211, R12/12, R13/55, R13/75, R13/278, R13/286, R13/313, R13/365, R13/381, R15/24, R15/89, R15/94, R15/113, R15/151, R16/127
 . + a R05/26
- aÇ -** : Kaçmak.
 . - dı R15/112, R15/113
 . - dığ R13/289
 . - dılar R05/146
 . - ıP R11/129
 . - ıyō R11/150
 . - ıyoğ R15/54
 . - ıyorum R17/132
- aĉā** : Kaçak(ı).
 . R10/69
- aĉabil -** : Kaçabilen.
 . - en R11/129
- aĉađ** : Kaçak.
 . R13/72
 . + lar R13/95
- aĉıver -** : Kaçıvermek.
 . - ıyoğ R15/50
- adar** : Ar. Kadar.
 . R01/27, R01/74, R04/202, R11/167, R14/123, R15/85, R15/98, R15/152, R15/191, R15/209, R17/27, R17/154
- adar** : Ar. Kadar.
 . - di R17/12
- adayıf** : Ar. Kadayıf.
 . R11/221, R17/173
- ademsiz** : Ar. + Tür. Kademsiz.
 . R13/270
- ader** : Ar. Kader.
 . R05/192
- adıñ** : Kadın.
 . R06/59, R10/75, R13/204
 . + lar R15/61
- afa** : Kafa.
 . R01/419
 . ěrdirdiđ R10/160
 . eriyo R10/159
 . + da R01/357
 . + m R06/358
 . + mız erdi R10/160
- . + sı R01/360, R16/5
 . + sına R06/283, R06/286
 . + sında R01/79
- afalti** : Ar. + Tür. Kahvaltı.
 . veriyorduk R17/186
- afeterya** : Fr. Kafeterya .
 . R17/182
- afaterya** : Fr. Kafeterya .
 . R17/177
- afeterya** : Fr. Kafeterya .
 . R16/97, R16/99
 . + sına R14/112
- ağat** : Far. Kağıt.
 . R17/109
- ağıt** : Far. Kağıt.
 . R16/91
- ahve** : Ar. Kahve.
 . + lerde R10/63
- ak -** : Kalkmak.
 . - sana R15/194
 . - Tı R01/303
- al -** : Kalmak.
 . R13/34
 . - anlar R15/37
 . - anlardan R03/33
 . - dı R06/49, R15/26, R15/47
 . - dılar R11/192
 . - dın R15/151
 . - di R17/12, R17/152
 . - ıyo R11/125, R13/336
 . - ıyoduğ R10/4deye
 . - ıyodum R10/3
 . - ıyolar R10/39, R15/35
 . - ıyolardı R13/210
 . - ıyor R10/16
 . - ıyosunuz R15/44
 . - ma R10/145
 . - mağ R13/94
 . - maz R13/92
 . - mış R13/126
- al -** : Kalmak.
 . - dık R17/36
- alabahđ** : Kalabalık.
 . R10/62, R15/76, R15/192
- alabil -** : Kalabilmek.
 . - ir R15/96
 . - ıyoğ R15/95

- kalb** : Kalp.
k. R11/58
- kaldırmı** - : Kaldırmamak .
k.- yoz R15/183
- kaldır** - : Kaldırmak.
el k.- abiliyo R10/11
k.- dık R12/31
k.- dılā R01/156
k.- dılar R10/125, R11/62
k.- iyo R04/238
- kaldırımı** - : Kaldırmamak.
k.- yo R04/238
- kale** : Ar. Kale.
k. R02/6, R04/35, R04/39, R04/248,
R05/78, R10/3, R10/78, R13/136,
R13/137, R13/160, R13/170,
R13/171, R13/204, R13/209,
R13/211, R13/418, R13/419,
R15/2, R15/32, R15/34
k.+ de R04/158
k.+ nin R13/159
k.+ si R04/158
k.+ ye R13/144
- kalğ** - : Kalkmak.
k.- dı R16/106
- kalimera** : Yun. İyi günler, günaydın.
k. R10/65
- kaliteli** : Fr. + Tür. Kaliteli.
k. R08/3
- kalk** - : Kalkmak.
k. R13/299
k.- çek R02/7
k.- dı R07/116
k.- iP R09/40
k.- iyo R04/230
k.- iyom R04/230
k.- iyosun R02/53
k.- sa R06/169
k.- Tı R01/120
- kalka** - : Kalkmamak.
k.- maz R12/15
- kalkabil** - : Kalkabilmek.
k.- iyo R06/85
- kalkamı** - : Kalkmamak .
k.- yo R06/167
- kalkamı** - : Kalkmamak.
k.- çek R06/92
- kalkmı** - : Kalkmamak.
k.- yo R06/167
- kalma** - : Kalmamak.
k.- mış R16/58
- kalP** : Kalp.
k. R09/4, R17/16
- kamyon** : Fr. Kamyon.
k.- duğ R05/128
- kamyon** : Fr. Kamyon.
k. R05/167, R16/28
k.+ narı R05/129
k.+ u R12/17
- kamyoneT** : Fr. Kamyonet.
k.+ den R06/476
- kan** : Kan.
k. R17/174
- kandır** - : Kandırmak.
k.- iP R04/99
- kandilli** : Ar. + Tür. Kandilli, Rodos'ta bir yer adı.
k. R04/39, R04/40, R10/84
k.+ de R01/440, R03/34
k.+ nin R11/143, R14/9
- kandır** - : Kandırmak.
k.- iyolardı R17/62
- kaniāmet** : Ar. Kaniahmet, Rodos'ta bir yer adı.
k. R13/171
- kannamaT** : Ar. Kaniahmet, Rodos'ta bir yer adı.
k. R10/3
- kanser** : Fr. Kanser.
k. R01/122, R17/174
- kanun** : Ar. Kanun.
k. R04/177, R04/181, R10/72,
R17/216, R17/218
k.+ lar R04/159
k.+ ları R04/180
k.+ nardan R04/181
- kap** - : Karmak.
k.- çekmiş R16/94
k.- dım R01/379, R14/130
k.- iyodum R01/87
- kaP** : Kap.
k.+ da R14/85

kapā : Kapak(i).
k.+ m R06/89

kapad - : Kapatmak.
k.- ē R05/22

kapalı : Kapalı.
k. R03/14, R13/51, R15/37, R15/139,
R16/94

kapalı : Kapalı.
k.- dı R15/174

kapān - : Kapanmak.
k.- dı R03/15, R07/72, R11/216
k.- dığdan R16/14
k.- ıyor R10/96

kapānıđ : Kapanık, karanlık.
k.+ da R04/10

kapat - : Kapatmak.
k. R12/18
k.- cēksin R06/410
k.- dılar R11/216, R16/11, R16/14,
R16/59
k.- dım R07/180, R11/65
k.- mazdığ R15/86
k.- ti R17/52
k.- tım R11/95

kapdan : İt. Kaptan.
k.+ lar R13/212
k.+ ları R13/212
k.+ ların R13/212

kaped - : Kapatmak.
k.- ē R05/23

kapı : Kapı.
k. R05/180, R10/120, R10/136,
R13/140, R13/145, R13/148,
R13/158, R13/159, R13/162,
R13/163, R13/164, R13/166
k.+ da R07/118
k.+ dan R13/138, R13/139, R13/420,
R14/91, R16/97
k.+ lar R15/92
k.+ larımızı R15/86
k.+ larının R02/54
k.+ nın R14/106
k.+ sı R13/139, R13/142, R13/144,
R13/158, R13/160
k.+ ya R16/128
k.+ yı R05/22, R05/23, R06/95,
R06/432, R15/85
k.+ yi R12/18

kaportacı : İt. + Tür. Kaportacı.

k. R12/58

kaptan : İt. Kaptan.
k.- dı R06/78

kár : Far. Kâr.
k. R03/5

kar : Kar.
k.+ larlan R15/148

kara : Kara.
k. R03/36, R09/43

karala - : Karalamak.
k.- mağ R10/112

karamānis : Yun. Kişi adı .
k. R17/55

karamannis : Yun. Kişi adı.
k. R17/56

karānfil : Ar. Karanfil.
k. R09/36
k.+ le R14/49

kardağ : Kardak.
k. R04/135

kardeş : Kardeş.
k.+ ım R13/96

kardeş : Kardeş.
k. R02/89, R04/97, R06/452, R13/84
k.+ i R04/113, R06/334, R17/13,
R17/55
k.+ im R04/155, R06/386, R13/252,
R15/57, R16/63
k.+ ine R06/437
k.+ ini R04/114
k.+ inin R17/14
k.+ leri R04/112, R10/68
k.+ lerinin R04/111

kardeş : Kardeş.
k.- iz R15/57

kardēş : Kardeş.
k.+ i R17/54

kardeş : Kardeş.
k.+ im R16/129

káre : Ar. Kere.
k. R17/95, R17/96

karıl - : Karılmak.
k.- ma R11/159

- karınca** : Karınca.
k.+ lar R04/28
- karış -** : Karışmak.
k.- dıg R15/81
k.- iyoç R15/197
k.- mağ R04/149
- karışdır -** : Karıştırmak.
k.- dım R15/48
k.- iyom R14/119
- karışığ** : Karışık.
k. R13/186, R16/139
- karışmı -** : Karışmamak.
k.- yōlar R11/215
k.- yor R15/197
- karıştır -** : Karıştırmak.
k.- iyordum R17/24
- karın** : Kar(ı)n.
k.+ ı R09/43
- karıyarık** : Karnıyarık.
k. R17/171
- karpadoz** : Yun. Karpadoz, ada adı.
k. R05/8
- karpız** : Far. Karpuz.
k. R05/117
- karşı** : Karşı.
k. R04/247
k.+ da R10/123
k.+ dağı R13/289
k.+ dan R04/222
k.+ sı R13/290
- kasabı** : Ar. Kasaba.
k.+ da R06/231
- kasabi** : Ar. Kasaba.
k. R12/10
- kased** : Fr. Kaset.
k. R13/318
- kaset** : Fr. Kaset.
k.+ ler R11/45
- kasık** : Kasık.
k.+ lar R14/68
k.+ larına R14/84
- kasım** : Ar. Kasım.
k.+ ın R15/99
- kastiyo** : İt. Kale.
k. R17/131
k.+ da R17/129
- kaştro** : Yun. Kale.
k. R04/35, R04/159
- kaş -** : Kaçmak.
k.- dı R01/369
k.- dım R17/131
k.- tılar R10/69
- kaşı** : Kaşık(ı).
k. R06/409
- katiezar** : Yun. doktorlukla ilgili bir unvan
k. R05/61
- kaţ** : Kat, yüksek yapılı bina.
k.+ lar R06/106
- kaţ -** : katmak
k.- iyoç R15/68
- katavya** : Yun. Katavya Rodos'ta bir köy adı
k. R10/83, R13/421
k.+ da R11/156
k.+ dan R13/423
- kaţı** : kaţı, dayanıklı
k. R14/47
- kaţıl -** : katılmak
k.- dıg R16/50
k.- iyorlar R04/244
- kaţıver -** : katıvermek
k.- iyoğ R07/161
- kaţlan -** : katlanmak
k.- cöz R04/222
- kaţaltı** : Ar. + Tür. kahvaltı
k. R05/183
- kavga** : Far. kavga
k. R17/215
k. ediyolar R17/53
k. etmicēktin R17/136
k. eTsinner R15/177
k. ettim R17/116
k. yaPmazlar R17/137
k.+ ya ettim R17/126
- kavga -** : Far. kavga
k.- di R17/138
- kavlı** : Ar. kav(i)l
k.+ iyle R09/16
- kavrul -** : kavrulmak

- .- ur R14/43
avur - : kavurmak
 .- uruz R14/42
aya : kaya
 . R13/170
aybet - : Ar. + Tr. kaybetmek
 .- me R04/129
 .- tiler R17/43
 .- Tmde R15/176
aybol - : Ar. + Tr. Kaybolmak.
 .- du R13/317
ayıg : Kayık.
 .+ la R11/123
 .+ larımız R13/72
ayın : Kayın.
 . R09/20, R11/123, R11/128
ayınpeder : Tr. + Far. Kayınpeder.
 . R09/20
ayınvalide : Tr. + Ar. Kayınvalide.
 . R09/19
 .+ nin R13/324
aynad - : Kaynatmak.
 .- ırız R15/71
aysarı : Kayseri
 .+ den R01/40
aysarıli : Kayserili
 . R01/40
ayseri : Kayseri
 .+ den R10/2
aza : Ar. Kaza.
 .+ lar R13/370
azan - : Kazanmak.
 .- dı R11/56
 .- ıyo R11/125
azanc : Kazan.
 .+ ın R13/363
azoz : Fr. Gazoz.
 . R04/145
ke - : Giymek.
 k. R15/204
 k.- rse R15/203
kebab : Ar. Kebap.
 k. R13/125
ke - : Gemek.
 k.- di R01/165, R05/195, R06/463,
 R06/464, R15/127
 k.- dim R06/457
 k.- dnde R05/195
 k.- iyodu R05/88
 k.- iyolar R15/205
 k.- ti R15/127
ke - : Gemek.
 k.- en R05/203, R06/202, R06/495,
 R13/100, R13/105, R13/237,
 R15/123, R15/149, R16/87
 k.- enlerde R06/94, R07/17, R07/162,
 R13/294
kei : Kei.
 k. R01/242, R05/122, R05/126,
 R05/210
 k.+ lerde R13/187
 k.+ si R02/8
keme - : Gememek.
 k.- di R15/125
kei : Kedi.
 k. R05/22, R16/54
 k.+ lere R16/54
kefen : Ar. Kefen.
 k. R01/228
kelam : Ar. Kelam.
 k. R10/157
kelebeg : Kelebek.
 k. R13/248, R13/255
 k.+ lerde R12/64
 k.+ dedim R13/248
kel - : Gelmek.
 k.- en R15/125
klim : Ar. Kelime.
 k. R15/182
klime : Ar. Kelime.
 k.+ ler R10/23
kelim : Ar. Kelime.
 k. R15/91
kelime : Ar. Kelime.
 k.+ leri R15/157
 k.+ si R04/235
 k.+ yi R03/14
keltir - : Getirmek.

- k.- cęg R13/69
- kemal** : Ar. Kemal, kişi adı.
k. R10/43, R16/130
- kemī** : Kemik(i).
k.+ nin R06/90
- kemig** : Kemik.
k.+ lerini R16/54
- kemiğ** : Kemik.
k.+ i R10/10
- kemik** : Kemik.
k.+ leri R10/122
k.+ lerī R10/124
- kenan** : İbr. Kenan, kişi adı.
k. R01/46
- kenar** : Far. Kenar.
k.+ a R15/194
k.+ ında R10/84
- kāndi** : Kendi.
k. R06/198, R06/199, R15/89
k.+ leri R07/95
k.+ mize R07/157
k.+ ne R06/199
- kendi** : Kendi.
k. R01/69, R01/334, R03/45,
R04/102, R04/110, R04/113,
R04/114, R05/162, R05/167, R06/32,
R06/85, R06/257, R06/321, R06/366,
R07/52, R09/12, R09/17, R10/57,
R10/113, R10/119, R10/154, R11/25,
R11/40, R11/70, R13/55, R13/130,
R13/183, R13/195, R13/327,
R13/337, R13/346, R13/364,
R15/170, R16/2, R16/29
k.+ leri R10/50, R13/272
k.+ m R01/273, R01/327, R01/405,
R03/43, R07/70, R07/222, R11/221,
R11/222, R13/247, R14/125, R15/27
k.+ me R01/190, R01/192, R07/52
k.+ miz R07/71, R10/31
k.+ n R01/189, R01/485, R05/166,
R13/26
k.+ nden R11/214
k.+ ne R01/186, R01/193, R06/199,
R11/207, R13/184
k.+ ni R01/353, R01/355, R06/27,
R06/143, R10/29
k.+ si R06/136, R13/344, R16/85
- keramig** : Fr. Seramik.
k. R15/97, R15/98
- kere** : Ar. Kere, defa.
k. R01/155, R01/277, R04/66,
R04/77, R05/197, R06/182, R06/184,
R06/196, R11/211, R12/23, R12/90,
R13/39, R13/248, R13/328, R15/173,
R17/95
- kerim** : Ar. Kerim.
k. R16/124
k.+ ler R10/180
- kās -** : Kesmek.
k.- diler R13/365
- kes -** : Kesmek.
k.- cęgler R13/388
k.- cęk R17/204
k.- cękler R05/199
k.- cęksin R01/188
k.- cęm R06/44
k.- ceyik R02/79
k.- cez R07/63
k.- ciz R07/65
k.- dig R07/62
k.- dik R02/19
k.- dilā R10/74, R13/367
k.- dilē R05/192
k.- diler R02/78, R05/192, R13/366
k.- dim R01/192, R07/65, R07/66,
R07/107, R14/9
k.- er R04/45, R07/158
k.- ēr°sen R01/187
k.- erler R01/232, R10/59
k.- ersen R01/186
k.- ēse R06/18
k.- ēsin R01/189
k.- iyoğ R07/60, R07/61
ęurban k.- iyoğ R07/57
lafınızı k.- iyom R16/69
k.- iyon R01/186
k.- iyosun R01/187
k.- iyosun R01/187, R01/188
k.- iyoz R01/186
k.- iyu R04/49
k.- meliyik R01/193
k.- meliyim R01/190
k.- miş R12/92
k.- tim R01/190
- keS -** : Kesmek.
k. R13/282
- kesdirme** : Kestirme.
k. R13/420
- kesebil -** : Kesebilmek.
k.- iyo R04/25
k.- meg R13/226
- kesil -** : Kesilmek.

- k.- ceg R13/361
k.- di R07/220, R13/70
k.- dī R13/69
k.- iyo R11/215
gurban k.- iyo R11/215
- kesilme** - : Kesilmemek.
k.- sin R13/361
- kesive** - : Kesivermek.
k.- dig R07/230
- kesiver** - : Kesivermek.
k.- dim R06/297
k.- iyom R07/138
- käsme** - : Kesmemek.
k.- di R15/108
- kesme** - : Kesmemek.
k.- di R01/193
k.- dim R01/190, R01/191, R01/192
- keş** - : Geçmek.
k.- ceglē R16/51
- keşke** : Far. Keşke.
k. R11/60
- ketir** - : Getirmek.
k.- cēg R13/69
k.- cēk R15/86
k.- di R06/477, R06/485, R12/86
k.- diler R05/34
misal k.- em R13/201
k.- iyo R06/408
k.- iyolar°mış R06/409
k.- iyolarımış R06/410
k.- iyoz R15/28
- ketireme** - : Getirememek .
k.- dim R06/476
- ketirme** - : Getirmemek.
k.- diniz R15/192
- ketitdir** - : Getirtmek.
k.- iyoz R15/67
- key** - : Giymek.
k. R15/148
k.- ödu R01/391
- keyceg** : Giyecek.
k. R11/23
- keyin** - : Giyinmek.
k.- iyō R11/39
- kıbrıs** : Lat. Kıbrıs.
- ķ. R03/24, R05/28, R10/34, R11/2
ķ.+ a R15/113
ķ.+ dan R10/33
ķ.+ Tan R03/15
- ķıbrız** : Lat. Kıbrıs.
ķ. R15/110, R15/111
ķ.+ da R11/71
- ķıl** : Kıl.
ķ.+ ımıza R02/133
- ķıl -** : Kılmak.
namaz ķ.- dıñ R04/227
namazı ķ.- ırķan R04/227
namaz ķ.- iyolardı R13/300
- ķılaP** : Fr. Kulüp.
ķ. R17/181, R17/182, R17/183
- ķılaP** : Fr. Kulüp.
ķ. R17/113
- ķılmc** : Kılıç.
ķ.+ ınnan R10/179
- ķılinig** : Fr. Klinik.
ķ.+ i R05/61
- ķılinik** : Fr. Klinik.
ķ. R05/61
- ķına** : Ar. Kına.
ķ. R01/106, R02/39, R10/47, R11/34,
R11/38, R11/43, R11/44
ķ.+ da R01/112
ķ.+ ya R01/109
ķ.+ yı R01/110, R01/111
- ķınor** : Alm. Marka ismi.
ķ. R01/401
- ķıpranma** : Kıpıranmamak.
ķ. R10/28
- ķır** : Kır.
ķ. R10/57, R10/59
- ķırema** : İt. Crema.
ķ. R01/287
- ķıremasti** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
ķ. R01/341
- ķırevliyası** : Tür. + Ar. Kırevliyası, lakap.
ķ. R16/10, R16/29
- ķırğ** : Kırk.
ķ. R01/334, R01/468, R04/84,
R05/152, R05/155, R06/464,

R07/145, R07/223, R10/78, R11/19,
R12/28, R15/23, R15/25, R16/62,
R17/32, R17/194
k.+ da R05/130, R05/148, R07/51
k.+ lar R13/208

kırğla - : Kırklamak.
k.- ma R14/87, R14/100
k.- ma yı R14/29
k.- mādı R11/29

kırğlan - : Kırklanmak.
k.- ır R11/17
k.- ıyo R07/33
k.- iyödu R14/77

kırğlı - : Kırklamak.
k.- yoğ R11/21

kırıl - : Kırılmak.
k.- ıyo R04/25

kırk : Kırk.
k. R01/2, R01/6, R01/9, R01/10,
R01/116, R01/117, R01/118,
R01/164, R01/181, R01/182,
R01/184, R01/185, R01/324, R02/51,
R03/16, R04/74, R04/121, R04/122,
R04/123, R04/125, R04/126,
R04/127, R05/59, R05/62, R05/63,
R07/33, R07/35, R07/37, R07/42,
R07/50, R07/51, R07/52, R07/91,
R07/222, R10/102, R10/103, R11/19,
R12/13, R12/23, R12/28, R13/43,
R14/32, R14/36, R14/51, R14/74,
R15/21, R15/25, R17/154
k.+ da R07/50
k.+ ı R01/6, R01/10, R06/248,
R07/48, R12/24, R12/25
k.+ ında R12/24
k.+ ını R01/2, R01/231

kırkla - : Kırklamak.
k.- dığdan R12/26
k.- dım R12/33, R12/73
k.- ma R14/85, R14/89
k.- maya R14/25
k.- rız R11/18

kırklan - : Kırklanmak.
k.- ī R01/11
k.- ıyo R07/50
k.- iyō R01/12
k.- masınī R14/25

kırklanmı - : Kırklanmamak.
k.- yan R14/16

kırklı - : Kırklamak.
k.- yo R07/43, R07/46

k.- yōlar R01/7
k.- yolar R07/42
k.- yōlar° R01/3
k.- yosun R12/23, R12/67, R12/68
k.- yōsun R01/5

kırklı - : Kırklamak.
k.- yoğ R11/19

kırmasti : Yun. Kırmasti, Rodos'ta bir yer adı.
k. R01/341
k.+ de R01/342

kırmıS : Ar. Kırmızı.
k. R09/37

kırmız : Ar. Kırmızı.
k. R09/36, R09/38

kırmızı : Ar. Kırmızı.
k. R06/129, R09/34, R13/163,
R13/164, R15/66, R15/67, R15/68

kıs - : Kısımak.
k.- dı R06/435
k.- ıyom R01/281
k.- ıyom R01/265

kısa : Kısa.
k. R01/183, R07/138, R17/12

kısmed : Ar. Kısmet.
k. R10/146

kısmet - : Ar. Kısmet.
k.- miş R01/90

kısmet : Ar. Kısmet.
k. R01/248, R11/78, R11/181
k. olunca R10/51

kış : Kış.
k.+ ında R15/12

kışın : Kışın.
k. R15/56, R15/143, R15/163,
R15/207

kışla : Kışla.
k.+ dan R13/404

kıtlık : Kıtık.
k. R04/131

kıyafet : Ar. Kıyafet.
k.+ i R07/168
k.+ ine R16/137
k.+ lerle R14/85

kıyıl - : Kıyılmak.

- ķ.- ıyo R09/26
- ķıyma** : Kıyma.
ķ. R11/50, R11/51
- ķıymalı** : Kıymalı.
ķ. R01/272
- ķıymasız** : Kıymasız.
ķ. R15/69
- ķız** : Kız.
ķ. R04/20, R04/52, R04/154,
R06/333, R06/386, R07/189, R09/16,
R10/73, R11/86, R13/31, R13/268,
R13/323, R13/336, R13/337,
R15/104, R15/157, R15/159, R16/63,
R16/126, R17/54
ķ.+ a R13/338
ķ.+ ı R09/2, R13/219
ķ.+ ım R11/80, R11/82
ķ.+ i R17/160
ķ.+ lar R11/172
ķ.+ larım R10/19
- ķız -** : Kızmak.
ķ.- dım R13/403
ķ.- ıyōdu R13/309
ķ.- ıyor R17/60
- ķız** : Kız.
k. R17/151
- ķızartma** : Kızartma.
ķ. R07/19
- ķızıl** : Kızıl.
ķ. R13/158, R13/159, R13/162,
R13/163, R13/164
- ķızılķapı** : Kızılķapı.
ķ.+ da R04/174
- ķızıltepe** : Kızıltepe, Rodos'ta bir yer adı.
ķ. R13/400, R15/14
ķ.+ de R04/4, R05/213
ķ.+ dedi R13/209
- ķızıltepe** : Kızıltepe, Rodos'ta bir yer adı.
ķ.- deyim R04/5
- ķi** : Far. Bağlaç.
k. R01/112, R01/118, R01/131,
R01/222, R02/95, R02/99, R03/26,
R04/72, R04/206, R04/219, R06/258,
R07/172, R07/175, R09/8, R10/28,
R10/133, R11/45, R11/185, R13/72,
R13/102, R13/125, R13/235, R14/15,
R14/75, R15/29, R15/36, R15/84,
R15/93, R15/125, R15/150, R15/155,
R15/176, R15/184, R16/72, R16/107
- ķī** : Far. Bağlaç.
k. R01/314, R01/406, R13/418
- ķibar** : Ar. Kibar.
k. R02/93, R06/419
- ķibār** : Ar. Kibar.
k. R01/294
- ķid -** : Ğitmek.
k.- iyolar R16/18
- ķilise** : Yun. Kilise.
k. R13/145, R13/165, R15/133,
R15/134, R17/124
ķ.+ ler R10/171
ķ.+ lerin R15/100
ķ.+ si R10/172
- ķilo** : Fr. Kilo.
k. R01/324, R01/334, R06/53
- ķilometre** : Fr. Kilometre.
k. R04/248
- ķim** : Kim.
k. R01/163, R01/237, R01/387,
R01/394, R02/21, R02/137, R06/85,
R06/294, R06/300, R06/393,
R06/440, R07/1, R07/2, R07/16,
R07/112, R08/4, R10/101, R10/105,
R11/113, R11/119, R11/213, R12/43,
R13/8, R13/58, R13/59, R13/152,
R13/189, R15/12, R15/125, R16/12,
R16/70, R16/122, R17/100, R17/167,
R17/176, R17/218, R17/219,
R17/220, R17/225
ķ.+ de R01/438, R04/176
ķ.+ den R14/126
ķ.+ e R07/4, R07/95, R11/71,
R13/263
ķ.+ ē R08/4
ķ.+ i R07/4
ķ.+ in R02/27, R05/10, R05/17
ķ.+ ini R11/157, R12/64
ķ.+ le R06/110, R16/91
ķ.+ len R05/75, R10/16
ķ.+ ler R06/317, R10/183, R11/115
ķ.+ lerlen R13/97, R13/98
- ķim** : Kim.
k.- di R06/470
k.- dise R16/60
k.- sin R06/439
- ķimi** : Kimi.

- k. R01/197, R04/208, R04/231, R05/17, R06/280, R07/208, R10/138, R13/308, R13/411
k.+ miz R04/230
k.+ ni R11/144
k.+ si R01/142, R01/143, R01/204, R01/206, R01/207, R01/268, R07/20, R10/36, R11/163, R13/196, R13/203, R13/208
k.+ sine R11/71
k.+ sini R01/335
k.+ sinin R10/79
- kimisi** : Kimisi.
k. R04/238, R06/48, R07/51, R07/99, R07/158, R07/223, R10/138
- kimli** : Kimlik(i).
k.+ m R01/35
k.+ mi R01/36
- kimsa** : Kimse.
k. R06/262, R06/427
k.+ yı R05/203
- kimsä** : Kimse.
k. R07/60
k.+ yi R15/143
- kimse** : Kimse.
k. R01/406, R02/136, R02/137, R13/92, R14/56, R15/93, R16/14, R16/51, R16/119, R17/218, R17/219
k.+ den R04/166, R06/425
k.+ len R17/120
k.+ m R07/52
k.+ ye R16/115
- kimsē** : Kimse.
k. R06/399
- kimyaker** : Ar. + Far. Kimyager.
k. R04/60
- kimyon** : Ar. Kimyon.
k. R01/269, R01/271
- kira** : Ar. Kira.
k. R01/73
k. almıyo R13/339
k.+ da R01/73, R17/87
k.+ lar R10/61
k.+ sı R15/30
k.+ ya R17/85
k.+ yadadım R01/75
- kiralan -** : Ar. + Tür. Kiralanmak.
k.- ırdı R10/61
- kirametaksa** : Yun. Bir yer adı.
- k.+ dan R05/141
- kiraz** : Yun. Kiraz.
k.+ ı R14/118, R14/119
- kirmizi** : Ar. Kırmızı.
k. R17/169
- kis** : Yun. Bir ek.
k. R13/422
k.+ ler R13/422
- kisler** : Yun. + Tür. Bir ek.
k. R13/422
- kışın** : Kışın.
k. R17/44
- kişi** : Kişi.
k. R01/34, R01/199, R02/78, R04/31, R04/32, R04/119, R04/120, R04/149, R04/168, R04/203, R07/229, R07/230, R10/62, R11/163, R13/5, R13/39, R13/40, R13/43, R13/55, R13/56, R13/107, R13/279, R13/280, R13/305, R15/78, R15/113, R17/1, R17/75, R17/143
k.+ den R13/40
k.+ ler R04/57, R04/160, R04/167, R04/170
k.+ lere R13/22
k.+ ye R06/259
k.+ ylä R13/365
k.+ ylen R04/8, R04/9
- kişi** : Kişi.
k.- dik R02/81, R06/79
k.- yiz R13/116, R15/210
- kişilig** : Kişilik.
k. R13/281
- kit -** : Gitmek.
k.- cēniz R11/111
- kiṭab** : Ar. Kitap.
k. R07/184, R17/130
k. oḡurdu R16/28
k.+ ı R10/181
k.+ lar R06/397
k.+ ları R16/28, R16/29, R16/30
k.+ larını R16/29
- kiṭap** : Ar. Kitap.
k. R13/107, R17/127
k.+ larda R06/265, R14/38
k.+ ların R06/398
- kiz** : Kız.
k. R17/13, R17/160

kiz - : Kızmak.
k.- iyordu R17/114

ko - : Koymak.
k.- duğ R13/324
k.- sun R05/208
k.- yosun R14/71
k.- yosuğ R09/36, R09/37

koça : Koca.
k.+ si R17/16

koçadilek : Kocadilek.
k. R01/35, R01/51

koçakla - : Kucaklamak.
k.- dım R06/49

koğ - : Kokmak.
k.- du R17/223
k.- sun R01/284
k.- uyo R14/17
k.- uyomuş R05/56
k.- uyoşun R14/16

koğma - : Kokmamak.
k.- sın R14/83

koğu : Koku.
k. R09/36, R14/84
k.+ su R14/83

koıay : Kolay.
k. R11/86, R13/52, R13/140

koıay : Kolay.
k.- dı R15/180

koıaylığ : Kolaylık.
k. R13/378

koıej : Fr. Kolej.
k.+ de R15/25

koıelec : Fr. Kolej.
k. R17/44

koıogifi : Yun. Kabak.
k. R17/172

koıtuğ : Koltuk.
k. R14/65

koıtuğ : Koltuk.
k. R14/84
k.+ ları R06/184, R06/190
k.+ larını R06/184

koıye : Fr. Kolye.

k. R15/203

koışu : Koışu.
k. R04/137, R04/143, R07/79,
R15/86
k.+ lar R04/65, R06/237
k.+ larım R04/140
k.+ nun R15/85

koıon - : Koıonmak.
k.- uyo R09/35

koıosol : Yun. Koıosolos.
k.+ un R04/54
k.+ una R10/110

koıosolos : Yun. Koıosolos
k. R04/71, R13/38, R17/46, R17/119,
R17/159, R17/164, R17/169
k.+ a R10/165, R10/170
k.+ lan R17/164

koıosolos : Yun. Koıosolos.
k. R17/47
k.+ a R10/164

koıosolosluğ : Yun. + Tür. Koıosolosluk.
k.+ da R13/276

koıosoloz : Yun. Koıosolos .
k.+ a R05/186, R05/206, R05/208
k.+ da R16/6
k.+ u R17/159
k.+ un R04/56, R13/278

koıosolozluğ : Yun. + Tür. Koıosolosluk.
k.+ da R04/52

koıosos : Yun. + Tür. Koıosolosluk.
k.+ da R16/17

koıontrol : Fr. Kontrol.
k. eTeğ R13/9
k. oluyo R05/164
k.+ lerden R5/158
k.+ leri R5/168, R5/182

koıontrol : Fr. Kontrol.
k.+ dan R04/72

koıonuş - : Koıonuşmak.
k.- an R07/2, R16/119
k.- cėđler R16/41
k.- duğ R13/84, R13/288, R13/365
k.- madan R15/72
k.- ması R13/275
k.- masını R15/168
k.- mazlardi R15/182
k.- sun R15/166
k.- tuğ R17/50

- .- um R17/49
 .- un R13/97
 .- unuz R13/98
 .- uken R06/281
 .- ursan R15/72, R16/40
 .- uyo R10/21, R13/205
 .- uy R11/117
 .- uyola R10/18
 .- uyolar R14/117, R16/119
 .- uyom R15/157, R15/167
 .- uyor R15/157, R17/93
 .- uyosun R04/183
 .- uyoz R15/161
- onuma** - : Konumamak .
 .- dı R13/311
- onumı** - : Konumamak .
 .- cksin R10/17
- onumı** - : Konumamak.
 .- yorlar R17/154
- onumu** - : Konumamak .
 .- yolar R11/167
 .- yolardı R15/182
 .- yom R17/14, R17/94
 .- yor R17/121
- onuul** - : Konuulmak .
 .- urdu R04/151
 .- uydu R14/124
- onya** : Konya.
 .+ dan R16/30
- onzolos** : Yun. Konsolos .
 . R04/84
- onzolozluğ** : Yun. + Tr. Konsolosluk.
 . R02/126
 .+ da R04/87
- oP** - : Kopmak.
 .- arsa R07/166
 .- du R01/157, R01/159, R06/49
 ęiymed .- du R16/39
- op** - : Kopmak.
 .- anı R09/20
- oparama** - : Kopmamak .
 .- diğ R04/191
- orę** - : Korkmak.
 .- dular R10/36, R11/71, R15/113
 .- dum R01/158
 .- mu R13/188
- oręmu** - : Korkmamak.
- .- yoruz R04/13
- orķ** - : Korkmak.
 .- a R10/167
 .- arağ R10/165, R10/169
 .- ayanlar R15/112
 .- dum R01/158, R01/159
 .- iyim R10/170
 .- ucm R10/166
 .- uyo R10/169
 .- uyodu R13/350
 .- uyolar R02/131, R02/134,
 R11/150
 .- uyom R07/236, R07/238, R16/18
 .- uym R01/44
 .- uyor R17/134
 .- uyoz R15/199
- orķak** : Korkak.
 .- dı R15/178, R15/183
- orķma** - : Korkmamak.
 . R17/140
- orķmu** - : Korkmamak.
 .- yom R17/134
 .- yorum R04/13
- orķu** : Korku.
 .+ sundan R05/102, R05/131
- orķun** : Korkun.
 . R11/168
- oru** - : Korumak.
 .- sun R05/107
- ruya** - : Koruyamamak.
 .- massın R13/374
- o** - : Komak.
 .- dum R11/91
 .- uydun R13/397
- omu** - : Komamak.
 .- ydum R13/397
- oTur** - : Koturmak.
 .- ması R08/5
- ova** : Yun. Yer adı.
 . R13/158
 .+ dan R13/148
- ovalı** - : Kovalamak.
 .- yoldı R04/94, R04/95
 .- yorduğ R17/184
- ovalı** - : Kovalamak.
 .- yorduğ R17/185

koyma - : Koymak.
 k.- dular R04/18
 k.- dum R16/124
 k.- em R11/45
 k.- uyo R17/106
 k.- uyönuz R17/171

koymu - : Koymamak.
 k.- yo R04/144

koymu : Koyu.
 k. R09/37

koymun : Koyun.
 k.+ nardan R06/278
 k.+ narı R13/185

köcegli : Göcekli.
 k.+ lermiş R11/141

köfde : Far. Köfte.
 k. R01/420

köfde : Far. Köfte.
 k. R01/403, R01/420, R01/423
 k.+ yi R01/428

köfdü : Far. Köfte.
 k. R10/58

köfTe : Far. Köfte.
 k. R01/501

kök : Kök.
 k.+ ü R15/89
 k.+ ümüz R02/132

kökän : Köken.
 k.+ i R04/76
 k.+ im R04/77

köken : Köken.
 k.+ imiz R09/30

köpeg : Köpek.
 k. R16/54, R16/115
 k.+ lere R16/53

köpek : Köpek.
 k.+ leri R11/168

köster - : Göstermek.
 k.- dim R16/69

köşe : Far. Köşe.
 k. R02/68, R02/69
 k.+ de R15/94

kötü : Kötü.

k. R01/203, R02/17, R02/52, R14/98,
 R15/31, R15/173, R15/174, R15/178,
 R16/2, R16/16

kötülü - : Kötülemek.
 k.- yo R16/75

kötür - : Götürmek.
 k.- cëg R13/69
 k.- dü R06/135, R12/86
 k.- düm R06/54
 k.- em R13/104
 k.- mek R13/183
 k.- sünnür R06/61
 k.- üyola R06/438
 k.- üyolar R05/87, R06/434
 k.- üyom R06/493

köv : Far. Köy.
 k. R01/337
 k.+ densin R07/101
 k.+ ler R05/119
 k.+ lerden R05/159
 k.+ lere R13/191
 k.+ leri R05/168, R05/183

kövlü : Far. + Tür. Köylü.
 k. R02/93

köw : Far. Köy.
 k. R10/4
 k.+ de R11/66, R12/9
 k.+ lerede R12/81, R17/200, R17/201
 k.+ lere R12/87
 k.+ leri R01/489, R01/490

köy : Far. Köy.
 k. R10/79, R11/69, R14/9, R15/83,
 R15/84
 k.+ de R11/156, R14/135
 k.+ ler R10/78, R15/84, R15/154
 k.+ lerede R04/130, R13/211, R15/85
 k.+ leri R13/171
 k.+ ü R13/173, R13/175, R13/178
 k.+ ünden R13/348, R13/421
 k.+ üne R13/393

kül : Far. Gül.
 k. R17/141

kullan - : Kullanmak.
 k.- çağsınız R13/90
 k.- iyodu R14/135

kulüb : Fr. Kulüp.
 k. R04/153, R16/110

kulüp : Fr. Kulüp.
 k. R04/34, R04/35, R04/153,
 R04/154.

- kur -** : Kurmak.
 k.- alım R04/159
 k.- duğ R04/148
 k.- dum R04/217
 k.- muşdu R04/17
 k.- muşlar R04/221
- kurān** : Ar. Kur'an.
 k.+ ı R16/124
- kurs** : Fr. Kurs.
 k.+ una R10/26
- kurtar -** : Kurtarmak.
 k.- miya R11/158
- kurtarabil -** : Kurtarabilmek.
 k.- irsek R04/202, R04/203
- kurtarmı -** : Kurtarmamak .
 k.- yor R15/28
- kurtul -** : Kurtulmak.
 k.- cęsin R17/197
 k.- dum R13/403
- kuru** : Kuru.
 k. R09/41, R09/42
- kurū** : Kuru.
 k. R09/42
- kurul** : Kurul.
 k.+ undayım R04/183
- kurūzer** : Fr. Kruvazör, bir marka.
 k. R17/104
- kusur** : Ar. Kusur.
 k.+ a bakma R01/445
- kusur** : Ar. Kusur.
 k. R05/192, R05/196, R07/81,
 R10/70, R13/76, R13/216
 k.+ a R01/58
 k.+ a bakma R07/32, R07/58,
 R07/107, R07/109, R14/9
 k.+ a bakmeyin R13/47
- kuş** : Kuş.
 k. R09/5
- kuţu** : Yun. Kutu.
 k. R13/396
 k.+ ları R13/316
- kuvatlı** : Ar. + Tür. Kuvvetli.
 k. R17/137
- kúveT** : Fr. Kúvet.
- k.+ de R01/4
- kuwatlı** : Ar. + Tür. Kuvvetli.
 k. R17/25
- kuwwátli** : Ar. + Tür. Kuvvetli.
 k. R17/25
- kuyumcu** : Kuyumcu.
 k. R04/164
- kuzen** : Fr. Kuzen.
 k.+ im R15/79
 k.+ lerim R15/80
- kuzey** : Kuzey.
 k. R13/425
- kúzey** : Kuzey.
 k. R13/425
- kuzu** : Kuzu.
 k. R10/58
- küccüg** : Küçük.
 k. R15/133
- kücüğ** : Küçük.
 k.+ ler R04/150
- küçüklü** : Küçüklük(ü).
 k.+ mden R04/67
- küçü** : Küçü(k).
 k.+ ken R04/209
- küçücüg** : Küçücük.
 k. R11/171
- küçüg** : Küçük.
 k. R04/24, R04/58, R04/155,
 R04/170, R04/172, R04/196,
 R14/115, R14/123, R15/84
 k.+ ken R04/6, R15/168
- küçüg** : Küçük.
 k.- dü R11/86
 k.- düm R14/116
- küçük** : Küçük.
 k.- tü R04/124
- küçük** : Küçük.
 k. R11/123, R14/32
- küçüklü** : Küçüklü(k).
 k.+ mde R04/212, R14/115
 k.+ mden R04/68
- küfte** : Far. Köfte.

k. R01/395

küfür : Ar. Küfür.
k. ediyoları R02/78

kültür : Fr. Kültür.
k.+ üne R10/113

kümes : Yun. Kümes.
k.+ de R01/405
k.+ in R06/433

kütübhan : Ar. + Far. Kütüphane.
k.+ ye R16/28

kütüpāne : Ar. + Far. Kütüphane.
k. R03/27
k.+ ye R13/160

kütüphan : Ar. + Far. Kütüphane.
k. R10/179

laap : Ar. Lakap.
l. R06/282

lāaP : Ar. Lakap.
l.+ ları R05/3

laf : Far. Laf.
l. R17/134
l. sōlemiř R06/281
l.+ ı R15/178
l.+ ını R06/44, R07/107
l.+ ınızı kesiyom R16/69

lamba : Yun. Lamba.
l. R04/198
l.+ lan R04/198

land : İng. Bir marka adı.
l. R17/104

larisa : Yun. Bir yer adı.
l.+ da R01/479

lārisa : Yun. Bir yer adı.
l. R13/390, R13/391
l.+ ya R13/393

lasdig : Fr. Lastik.
l.+ lerde R06/231

layon : Fr. Lion bir mason teşkilatı.
l. R17/3

layōns : Fr. Lion bir mason teşkilatı.
l. R17/162

lāyons : Fr. Lion bir mason teşkilatı.
l. R04/138, R17/25, R17/161

lazım : Ar. Lazım.
l. R01/412, R02/19, R04/100,
R04/241, R05/60, R10/153, R13/152,
R13/378, R13/379, R15/27, R16/86

lazım : Ar. Lazım.
l.- dı R16/126

lāzım : Ar. Lazım.
l. R07/4, R07/11

lemon : Yun. Limon.
l. R01/324

len : Ünlem.
l. R05/173

leş : Far. Leş.
l. R14/16

leşber : Far. Rençper.
l. R05/118, R12/56
l.+ leri R11/157

leşber - : Far. Rençper.
l.- im R05/122

leşbercilig : Far. + Tür. Rençperlik .
l. R12/16
l.+ le R07/69

leşberlig : Far. + Tür. Rençperlik.
l. R12/16, R12/56

leyen : Far. Leşen.
l.+ de R01/5

liman : Yun. Liman.
l.+ a R06/59
l.+ da R06/333, R06/335, R13/237,
R15/28
l.+ dan R13/85, R13/139
l.+ ın R13/419

limon : Yun. Limon.
l. R01/265, R01/325, R01/333,
R01/335, R04/145
l.+ nadan R01/326
l.+ nādan R01/325

limonağa : İt. Limonata.
l. R07/166, R07/167

lindos : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
l. R10/82, R13/69, R17/88
l.+ a R10/82

lindo : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
l. R04/41, R11/110
l.+ a R06/153, R13/243, R13/270

- l.+ da R06/154, R13/211, R15/134
- lindo**z - : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
l.- damış R13/213
- lira** : İt. Lira.
l. R06/14, R15/108, R17/81, R17/82
- lira** : İt. Lira.
l. R11/43
- lisan** : Ar. Lisan.
l.+ ı R10/26
l.+ ın R10/154
- lisān** : Ar. Lisan.
l.+ ı R10/18
l.+ ını R10/17
- lise** : Fr. Lise.
l. R04/60
- litire** : Yun. Litre.
l. R03/5
- liyon** : Fr. Lion bir mason teşkilatı.
l. R17/2, R17/4, R17/161, R17/163
- liyons** : Fr. Lion bir mason teşkilatı.
l. R17/25, R17/161
- lobya** : Far. Fasulye.
l. R01/274, R01/279
- lobyē** : Far. Fasulye.
l. R01/275
- loğanta** : İt. Lokanta.
l. R13/143
- loğma** : Ar. Lokma.
l. R07/225
l. vermeyin R04/139
- loğ^ousa** : Yun. Lohusa.
l. R12/25, R12/26, R12/32
- loğusa** : Yun. Lohusa.
l. R11/18, R14/100, R14/106,
R14/111
l.+ da R11/18, R14/110
- loğ^usa** : Yun. Lohusa.
l. R15/67
- lojman** : Fr. Lojman.
l. R06/105
- loğanta** : İt. Lokanta.
l. R13/29
- l.+ da R13/341
l.+ sısı R13/110
- loğma** : Ar. Lokma.
l. R01/231, R07/225, R09/13
l.+ sını R14/29
- loğum** : Ar. Lokum.
l. R07/55, R07/164
- loğani** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
l. R13/143
- lōsa** : Yun. Lohusa.
l. R14/90
l.+ ya R14/76, R14/90
- lousa** : Yun. Lohusa.
l.+ larda R07/161
- lōusa** : Yun. Lohusa.
l. R14/93
- lōūsa** : Yun. Lohusa.
l. R11/17
- loyizi** : Yun. Kişi adı.
l. R06/78
- lunapark** : İt. Lunapark.
l. R02/60
- lüks** : Fr. Lüks.
l. R10/63
- lüzum** : Ar. Lüzum.
l. oluyor R04/23
- mā** : Ar. Ama.
m. R13/411, R17/135
- maaş** : Ar. Maaş.
m. R02/126, R03/37
m.+ ı R01/80
m.+ larını R03/19
- mācit** : Ar. Macit, kişi adı.
m. R06/323, R06/329
- madem** : Ar. Madem.
m. R01/59, R01/60, R01/368,
R02/138, R15/162, R15/192,
R16/107
- mafeT** - : Ar. + Tür. Mahvetmek.
m.- di R10/34
- mafol** - : Ar. + Tür. Mahvolmak.
m.- du R04/168

- mağbule** : Ar. Makbule
m. R06/441
- mağğal** : Makkal ikileme ögesi.
m. R01/337
- mah'alle** : Ar. Mahalle.
m. R13/402
m.+ si R10/84, R10/85
- mağalle** : Ar. Mahalle.
m. R02/6, R04/212, R11/121
m.+ de R02/6, R04/6, R04/11,
R04/16, R04/38, R04/215, R07/127
m.+ ler R04/65
m.+ nin R14/31
m.+ si R04/171, R04/172, R13/175
m.+ sinde R04/173
- mah'ana** : Far. Bahane.
m.+ sı R13/190
- mağana** : Far. Bahane.
m. oluyo R06/242, R06/255
- mağkeme** : Ar. Mahkeme .
m. R04/33
m.+ de R13/296, R17/7
- mahmure** : Ar. Mahmure .
m. R13/324
- mağsen** : Ar. Mahzen.
m. R10/122, R10/123
- mağsul** : Ar. Mahsul.
m.+ undan R05/117
- mağsus** : Ar. Mahsus.
m. R10/116
- mağarna** : İt. Makarna.
m. R01/283, R01/286, R01/402,
R11/52
m.+ lan R11/53
m.+ sı R11/47
m.+ yı R01/284, R01/286
- mağarnalı** : İt. + Tür. Makarnalı.
m. R01/272, R11/49
- mağas** : Ar. Makas.
m. R04/24
- mağbul** : Ar. Makbul(e).
m. R13/323, R13/325
m.+ unķunu R13/323
- mağbule** : Ar. Makbule.
m. R06/321, R06/447, R06/449,
R06/452
- makedonya** : Lat. Makedonya.
m.+ da R01/148
- mağıf** : Ar. Vakıf.
m. R03/25
m.+ da R03/25
- mağına** : İt. Makine.
m.+ lara R05/171
- makine** : İt. Makine.
m.+ ler R12/85
- makiniz** : Fr. Makinist.
m.+ lerin R04/36
- mağinizlig** : Fr. + Tür. Makinistlik .
m. etcěk R05/171
- mağsağ** : Ar. Maksat.
m. R13/75
m.+ la R10/111
m.+ ları R05/140
- mağuf** : Ar. Vakıf.
m.+ a R04/155
m.+ dakinin R03/28
m.+ la R03/27
m.+ lan R03/26
m.+ un R04/156
- mal** : Ar. Mal.
m. R04/108, R10/144
m.+ ı R01/48, R01/50, R07/139
m.+ ımı R04/102
m.+ ımız R04/96
m.+ ını R04/99
m.+ lar R04/96
m.+ ları R04/96, R04/130
m.+ larım R01/41
- mâl** : Ar. Mal.
m.+ ları R01/64
- malesef** : Ar. Maalesef.
m. R14/15, R15/82
- maliye** : Ar. Maliye.
m. R13/222
m.+ ye R13/222, R13/362
- maliyē** : Ar. Maliye.
m. R13/340
- malzeme** : Ar. Malzeme.
m. R01/289
m.+ n R01/288

- mamafih** : Ar. Mamafih.
m. R14/124
- manasdır** : Yun. Manastır .
m. R07/115, R16/60, R16/65,
R16/67, R16/92
m.+ da R07/173
m.+ ı R11/105
- manav** : Yun. Manav.
m.- dı R02/7
- manav** : Yun. Manav.
m. R14/117, R14/120, R17/11
m.+ da R14/117
- mandıra** : Yun. Mandıra.
m. R08/2, R13/188
m.+ mız R05/122
- mandırabāzi** : Yun. + Tür. Mandırabogağı,
Rodos'ta bir yer adı.
m. R11/102
- mandıraboazi** : Yun. + Tür. Mandırabogağı,
Rodos'ta bir yer adı.
m. R13/174
- mandıraboazi** : Yun. + Tür. Mandırabogağı,
Rodos'ta bir yer adı.
m. R06/272, R06/276, R06/277,
R10/86, R13/188, R13/190, R15/13,
R15/14, R15/15
- mandırabōazi** : Yun. + Tür. Mandırabogağı,
Rodos'ta bir yer adı.
m. R11/111
- mandırake** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R01/153
m.+ nin R01/140
m.+ ye R10/121
m.+ yi R01/153, R15/128
- mandırakeboazi** : Yun. + Tür.
Mandırakeboğı, Rodos'ta bir yer
adı.
m.+ nda R13/185
- mandıraki** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R01/154, R13/161
- mangallı** : Ar. + Tür. Mangallı Rodos'ta bir
yer adı.
m. R01/487
- mani** : Ar. Mani.
m. R01/363
m.+ lē R01/361
m.+ si R01/362
- m.+ yi R01/499
- manti** : Çin. Manti.
m. R17/169
- marangoz** : Yun. Marangoz.
m. R01/178, R05/76, R06/79,
R06/145, R06/147, R06/160,
R13/315
m.+ dum R13/384
- marangozluğ** : Yun. + Tür. Marangozluk.
m.+ a R13/384
- mari** : Yun. Kişi adı.
m. R17/114
- marika** : Yun. Kişi adı.
m. R01/488, R16/131
- maris** : Marmaris.
m. R17/38
- mariya** : Yun. Kişi adı.
m. R06/72, R06/78
- marmaris** : Marmaris.
m. R11/124, R17/29
m.+ de R06/321, R06/360, R16/4
m.+ den R06/335, R06/350, R11/126,
R13/415, R17/38
m.+ e R01/459, R06/359, R13/351,
R14/12, R15/50, R15/54, R15/153
m.+ in R13/415
m.+ le R06/350
m.+ te R15/151, R17/42
m.+ ten R15/152
- marmarisli** : Marmarisli .
m.- miş R15/5
- marT** : Lat. Mart.
m.+ da R13/406
- masa** : Yun. Masa.
m.+ lar R07/148, R10/61
- masaşcı** : Fr. + Tür. Masajcı.
m. R06/164
m.+ yı R06/164
- mason** : Fr. Mason.
m. R17/164, R17/165
m.- nar R07/183
- māsulı** : Ar. Mahsul.
m. R11/5
- māř** : Ar. Maaş.
m.+ ını R03/18

maşallah : Ar. Maşallah.
m. R07/3

maşallah° : Ar. Maşallah.
m. R07/91

maṭ : İkileme ögesi yat mat.
m. R13/66

mavi : Ar. Mavi.
m. R01/318, R03/45, R11/97, R11/99

mavili : Ar. + Tür. Mavili.
m. R06/117

mayalı : Far. + Tür. Mayalı.
m. R07/24

maydanoz : Yun. Maydanoz.
m. R13/284

mayıs : Lat. Mayıs.
m.+ da R01/167, R13/289, R15/64
m.+ de R07/105
m.+ ın R02/50, R06/388

mayne : Ar. Muayene.
m.+ den R04/72

mayram : İkileme ögesi bayram mayram.
m. R01/156

māza : Fr. Mağaza.
m.+ larda R15/107

mazoṭ : Rus. Mazot.
m. R13/271

mē : Soru edatı, mi.
m. R13/358

mediḥa : Ar. Mediha, kişi adı.
m.- dı R01/218

mediḥa : Ar. Mediha, kişi adı.
m. R01/221, R07/113, R07/114,
R10/141

mediha : Ar. Mediha, kişi adı.
m. R17/11

medrese : Ar. Medrese.
m. R10/172

mefat : Ar. Vefat.
m. eTdi R03/27, R03/35
m. eTdile R10/37

meḥtap : Far. Mehtap.
m. R13/323, R13/326

meḥtaPoğullar : Far. + Tür. Mehtapoğulları.
m.+ dan R06/104

mejbur : Ar. Mecbur.
m. R01/50, R01/214, R01/485,
R01/486, R09/19, R10/16

mejbur : Ar. Mecbur.
m.- sun R10/17, R10/153

mekduP : Ar. Mektup.
m. gönderiyo R04/106

mexṭap : Ar. Mektep.
m.+ ıa R17/232

mekteb : Ar. Mektep.
m.+ i R10/182

mexṭep : Ar. Mektep.
m. R17/61

mekṭuP : Ar. Mektup.
m. R01/375, R01/376
m. yazmadım R01/375
m. yazmıyodum R01/376
m. yazmıyosun R01/377
m. yollamış R01/377

meltem : Meltem, kişi adı.
m. R13/324, R13/326

māmād : Ar. Mehmet, kişi adı.
m.+ in R06/342

memed : Ar. Mehmet, kişi adı.
m. R05/2
m.+ i R05/209
m.+ in R07/189

mēmēd : Ar. Mehmet, kişi adı.
m. R06/280

memet : Ar. Mehmet, kişi adı.
m.- di R01/130

memet : Ar. Mehmet, kişi adı.
m. R01/131, R01/132, R01/360,
R05/127, R05/164, R05/175,
R05/209, R11/121, R11/142,
R11/153, R11/163, R11/164,
R13/366
m.+ den R01/420
m.+ len R01/430

memleket : Ar. Memleket.
m. R01/393
m.+ i R04/129
m.+ in R10/17, R10/26
m.+ ini R10/19

- memnun** : Ar. Memnun.
m.- uç R01/71
- memnun** : Ar. Memnun.
m. R03/13
m. oldum R03/12
m. olmuş R03/11
- memnunä**: Ar. Memnune .
m. R06/247
- memnune** : Ar. Memnune .
m. R06/472, R06/476
- menfaatına** : Ar. Menfaatine.
m. bağıyo R04/224
- mengen** : Yun. Mengene.
m.+ lerle R12/84
- menü** : Fr. Menü.
m. R09/39
- meraba** : Ar. Merhaba.
m. R04/137, R15/190
- merak** : Ar. Merak.
m. R01/288
- meraklı** : Ar. + Tür. Meraklı.
m. R01/282
- meraklı** : Ar. + Tür. Meraklı.
m.- dı R11/22
m.- di R05/69
- mercan** : Ar. Mercan, Rodos'ta bir yer adı.
m.+ dan R06/283
- mercimeg** : Far. Mercimek.
m. R17/169
- mērēm** : Ar. Meryem, kişi adı.
m. R17/222, R17/223
- meres** : Ar. Miras.
m. R01/227
- mergiz** : İnkileme ögesi nergizde mergizde.
m.+ de R16/56
- meri** : Yun. Kişi adı.
m. R17/142, R17/143
m.+ yi R17/159
- merī** : Yun. Kişi adı.
m. R17/159, R17/160
- mērī** : Yun. Kişi adı.
m. R17/25
- merkez** : Ar. Merkez.
m. R15/103
m.+ de R13/218
m.+ e R13/193
m.+ ine R06/126
- mermer** : Ar. Mermer.
m. R10/119
- meryem** : Ar. Meryem, kişi adı.
m. R07/192
- mescid** : Ar. Mescit.
m. R10/173
- mesela** : Ar. Mesela.
m. R06/408, R07/14, R07/28,
R11/108, R11/124, R11/138,
R13/129, R13/200, R13/209,
R13/210, R13/211, R13/243,
R13/266, R13/267, R13/272,
R13/408, R13/423, R14/106
- mäsele** : Ar. Mesele.
m.+ sinden R15/110, R15/111
- mesälä** : Ar. Mesele.
m.+ lerī R09/5
- mesäle** : Ar. Mesele.
m.+ sinde R02/77
- meselä** : Ar. Mesele.
m.+ si R06/408
- mesele** : Ar. Mesele.
m. R03/16, R07/145, R13/145,
R14/119
- meslē** : Ar. Meslek(i).
m.+ m R10/4
m.+ n R04/85
- meslek** : Ar. Meslek.
m. R04/136
- mesudiye** : Ar. Mesudiye .
m.+ de R01/50
- meşe** : Far. Misket.
m. R04/6, R04/7, R04/9
- meşür** : Ar. Meşhur.
m. R01/259, R01/273, R01/291,
R09/33, R11/46, R11/47
m.+ u R01/255
- mätin** : Ar. Metin, kişi adı.

m. R06/370

metrakāre : Fr. Metrekare.
m. R17/91

metre : Fr. Metre.
m. R04/18, R04/210, R04/246

mevki : Ar. Mevki.
m. R01/134

mevli[°]T : Ar. Mevli.
m.+ lerde R07/169

mevlid : Ar. Mevli.
m. R07/169
m.+ de R07/224
m.+ i R01/19, R11/21
m.+ i olür R11/17
m.+ inde R01/19

mevlid : Ar. Mevli.
m.+ i R11/29

mevliT : Ar. Mevli.
m. R01/12, R14/112
m.+ de R01/13, R07/163
m.+ lerde R07/169

mevlüd : Ar. Mevli.
m. okuyoduğ R16/103
m.+ e R16/134

mevlüt : Ar. Mevli.
m.+ ler R07/57
m.+ lerde R07/24, R07/56

meydan : Ar. Meydan.
m. R04/2
m.+ larda R04/1

meydanlıg : Ar. + Tür. Meydanlık.
m.+ da R04/14

meyme : Far. Meyve.
m. R07/167

mezar : Ar. Mezar.
m. R16/100
m.+ ı R16/86
m.+ ların R16/113

mezarlıg : Ar. + Tür. Mezarlık.
m. R07/215, R10/121, R10/122
m.+ lar R10/114
m.+ ları R10/125

mezarlı : Ar. + Tür. Mezarlık(ı).
m. R07/215

mezer : Ar. Mezar.
m. R10/114
m.+ i R04/118

mi : Soru edatı.
m. R01/6, R01/20, R01/59, R01/63,
R01/73, R01/78, R01/88, R01/167,
R01/175, R01/176, R01/207,
R01/216, R01/242, R01/258,
R01/290, R01/296, R01/353,
R01/362, R01/364, R01/385,
R01/420, R01/440, R01/450, R02/17,
R02/65, R02/80, R02/93, R02/104,
R02/85, R04/9, R04/29, R04/38,
R04/57, R04/68, R04/80, R04/103,
R04/124, R04/126, R04/167,
R04/170, R04/175, R04/179,
R04/197, R04/211, R04/213,
R04/214, R05/6, R05/19, R05/103,
R05/104, R05/120, R05/125,
R05/135, R05/139, R05/150,
R05/170, R05/176, R05/184,
R05/206, R05/212, R06/4, R06/22,
R06/51, R06/70, R06/102, R06/105,
R06/132, R06/256, R06/260,
R06/280, R06/283, R06/334,
R06/348, R06/366, R06/375,
R06/414, R06/421, R06/439,
R06/481, R06/485, R07/3, R07/11,
R07/12, R07/13, R07/37, R07/42,
R07/51, R07/52, R07/58, R07/85,
R07/105, R07/106, R07/108,
R07/113, R07/115, R07/117,
R07/138, R07/140, R07/145,
R07/147, R07/180, R07/186,
R07/189, R07/194, R07/212,
R07/213, R07/232, R08/2, R09/35,
R10/142, R10/156, R11/23, R11/38,
R11/192, R11/214, R12/1, R12/26,
R12/43, R12/52, R12/62, R13/33,
R13/107, R13/138, R13/171,
R13/257, R13/268, R13/354,
R13/424, R14/121, R15/46, R15/92,
R15/114, R15/115, R15/125,
R15/136, R15/137, R15/151,
R15/188, R15/191, R15/193, R16/17,
R16/57, R16/59

mi : Soru edatı.
m.- dı R01/124, R05/35, R14/4
m.- dı R01/380
m.- dı R01/362
m.- dır R07/54
m.- k R07/221
m.- n R07/91
m.- ŋ R07/91
m.- sınız R06/421, R07/8
m.- sınız R01/164

mī : Soru edatı.

m. R01/171, R02/112, R11/95,
R15/152
m.- η R07/3

mı[°]tar : Ar. muhtar
m. R05/120

mı[°]htar : Ar. muhtar
m.+ ı R05/19

mı^hTarlık : Ar. + Tür. Muhtarlık.
m. R03/33

mırmızı : İkleme ögesi kırmızı mırmızı.
m. R16/98

mı[°]safa : Ar. Mustafa, kişi adı.
m. R06/436, R13/387
m.+ya R06/507

mısırlı : Ar. + Tür. Mısırlı.
m. R04/234, R07/233

mı[°]şafa : Ar. Mustafa, kişi adı.
m.- dı R05/78

mıştafa : Ar. Mustafa, kişi adı.
m. R05/15, R05/80, R05/81,
R06/479, R13/321
m.+nın R05/15, R05/211, R05/212
m.+ ya R12/33

mıştafa : Ar. Mustafa, kişi adı.
m.- dı R07/190
m.- dı R07/192

mışamba : Ar. Muşamba .
m.+ yı R07/230

mi : Soru edatı.
m. R01/7, R01/16, R01/26, R01/53,
R01/65, R01/78, R01/88, R01/94,
R01/95, R01/116, R01/121, R01/123,
R01/145, R01/149, R01/164,
R01/167, R01/172, R01/173,
R01/182, R01/197, R01/216,
R01/217, R01/227, R01/231,
R01/242, R01/243, R01/257,
R01/269, R01/278, R01/283,
R01/298, R01/325, R01/350,
R01/353, R01/359, R01/413,
R01/415, R01/418, R01/448,
R01/459, R01/461, R01/467, R02/42,
R02/49, R02/51, R02/92, R02/102,
R02/120, R02/136, R02/140, R03/37,
R04/34, R04/36, R04/37, R04/47,
R04/119, R04/120, R04/179,
R04/197, R04/207, R04/235,
R04/236, R04/239, R04/249, R05/10,
R05/22, R05/23, R06/27, R06/70,

R06/72, R06/74, R06/82, R06/156,
R06/226, R06/227, R06/231,
R06/235, R06/259, R06/262,
R06/265, R06/281, R06/288,
R06/317, R06/321, R06/334,
R06/373, R06/399, R06/402,
R06/421, R06/437, R06/447,
R06/473, R06/488, R07/3, R07/5,
R07/6, R07/9, R07/43, R07/45,
R07/52, R07/53, R07/58, R07/83,
R07/86, R07/91, R07/102, R07/105,
R07/124, R07/140, R07/145,
R07/154, R07/180, R07/196,
R07/216, R07/232, R07/235, R09/38,
R10/10, R10/150, R10/156, R11/4,
R11/25, R11/51, R11/79, R11/102,
R11/163, R11/167, R11/185,
R11/200, R11/214, R12/8, R12/33,
R12/45, R12/48, R12/90, R12/91,
R13/26, R13/68, R13/89, R13/104,
R13/137, R13/146, R13/160,
R13/217, R13/224, R13/242,
R13/293, R13/295, R13/320,
R13/336, R13/384, R13/399,
R13/408, R14/12, R14/22, R14/52,
R15/13, R15/44, R15/46, R15/93,
R15/150, R15/154, R15/169,
R15/186, R15/199, R16/16, R16/44,
R16/88, R16/94, R16/117, R17/80,
R17/79

mi : Soru edatı.
m.- di R01/147
m.- m R01/363
m.- n R07/92, R13/182
m.- η R11/68
m.- sin R13/86
m.- siniz R06/25, R10/161
m.- ydi R01/143

mî : Soru edatı.
m. R01/177, R01/191, R01/198,
R01/202, R01/275, R01/289,
R01/294, R01/322, R01/329,
R01/336, R01/369, R04/94, R04/189,
R06/167, R07/1, R07/74, R07/120,
R11/97, R11/102, R11/186, R12/84,
R13/182, R13/345, R14/2, R15/2,
R15/154, R17/72, R17/96, R17/123,
R17/200
m.- di R11/97
m.- n R04/92

miçodaki : Yun. Kişi adı .
m. R17/215

miçotaki : Yun. Kişi adı.
m. R17/53, R17/205
m.+ len R17/60
m.+ n R17/54

- miçoṭāki** : Yun. Kişi adı.
m.+ nin R17/54
m.+ nīn R17/54
- miçoṭākiz** : Yun. Kişi adı
m. R17/55, R17/56
- mīde** : Ar. Mide.
m. R01/332
m.+ ye R01/332
- midya** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R01/135
- migros** : Alm. Migros.
m. R17/190
- migse** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R13/174
- miḥael** : İbr. Kişi adı.
m. R06/151
- miḥendis** : Ar. Mühendis .
m. R17/156
- miḥonos** : Yun. Ada ismi.
m. R13/412
- mikrop** : Fr. Mikrop.
m.+ lan R14/113
m.+ lardı R14/99
- miksa** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R14/8
- miksi** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m.+ ye R01/246
- miksiya** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
m. R10/79
- milleT** : Ar. Millet.
m. R09/40, R13/145
m.+ e R13/73
m.+ i R13/121
- milletvekili** : Ar. Milletvekili.
m.+ ne R04/162
- milyon** : Fr. Milyon.
m. R05/136, R05/137, R17/91
m.+ ner R01/64, R01/65
- milyone** : İt. Milyon.
m. R05/135, R05/137
- mimar** : Ar. Mimar.
m.+ ların R04/37
- minare** : Ar. Minare.
m. R16/101, R16/102
m.+ ler R15/137
- minareli** : Ar. + Tür. Minareli.
m. R10/174
- mini** : Fr. Mini.
m. R14/132
- miniskü** : Lat. Menüsküs.
m. R05/59
- miñnon** : Fr. Milyon.
m. R01/67
- misafir** : Ar. Misafir.
m. R01/415, R07/6
- misal** : Fr. Misal.
m. ketirem R13/201
- misal** : Fr. Misal.
m. R14/25
- moda** : İt. Moda.
m. R01/98
- molla** : Ar. Molla.
m. R05/84
- molyumoz** : Yun. Emeklilikte bir derece.
m. R05/188
- monoya** : Yun. Kişi adı.
m. R07/192
- mora** : Yun. Bir yer adı.
m. R13/382
- moṭor** : Fr. Motor.
m. R15/116
m.+ lan R06/366, R12/3, R13/197,
R13/233
- moṭorlu** : Fr. + Tür. Motorlu.
m. R07/2
- mu** : Soru edatı.
m. R01/1, R01/53, R01/67, R01/117,
R01/126, R01/154, R01/202,
R01/203, R01/204, R01/209,
R01/213, R01/242, R01/276,
R01/281, R01/290, R01/357,
R01/366, R01/425, R01/440,
R01/442, R01/461, R01/494,
R01/498, R01/499, R02/72, R02/102,
R03/14, R03/17, R03/21, R03/36,
R04/73, R04/237, R05/23, R06/22,
R06/151, R06/200, R06/404,

- R06/427, R06/428, R07/5, R07/7, R07/13, R07/14, R07/46, R07/86, R07/96, R07/112, R07/151, R07/194, R07/200, R07/225, R10/111, R10/158, R11/6, R11/62, R11/133, R12/12, R12/18, R12/19, R12/60, R12/72, R12/78, R12/79, R13/41, R13/60, R13/62, R13/66, R13/121, R13/183, R13/280, R14/115, R15/45, R15/84, R15/139, R15/162, R15/195, R16/108
 m.- du R01/359
 m.- ğ R06/455
 m.- n R05/40, R05/41, R05/71, R05/187, R06/491, R07/31, R07/91, R07/119, R07/173, R07/181, R07/213, R13/120, R13/139, R13/307, R13/366
 m.- sun R10/11, R11/192, R13/51, R13/91, R13/104, R13/245
 m.- sunuz R02/92
 m.- suz R16/55
- mū** : Soru edatı.
 m. R01/171, R01/179, R01/264, R01/289, R05/12, R06/167, R12/50, R13/40, R13/422, R15/4, R15/83
 m.- n R05/206, R07/191, R11/121, R11/206, R14/131
 m.- ŋ R01/438
- mu'tar** : Ar. Muhtar.
 m. R01/253
- mu'tarlık** : Ar. + Tür. Muhtarlık.
 m. R01/253
- mudur** : Ar. Müdür.
 m.- düm R17/124
- mudur** : Ar. Müdür.
 m.+ ü R17/124
- mudür** : Ar. Müdür.
 m.- du R17/191
- muğla** : Muğla.
 m.+ da R17/36
- muğla** : Muğla.
 m. R17/38
 m.+ da R17/29
 m.+ dan R15/153
- muḥabbet** : Ar. Muhabbet .
 m. R01/160
- muḥammet** : Ar. Muhammet, kişi adı.
 m. R17/216, R17/218, R17/224
- muḥarrem** : Ar. Hicri takvime göre yılın birinci ayı.
 m. R07/64
- muh'asebeci** : Ar. Muhasebeci.
 m. R04/178
- muḥterem** : Ar. Muhterem .
 m.+ leri R14/3
- murad** : Ar. Murat, kişi adı.
 m. R10/126, R16/94, R16/97, R16/103, R16/105
- muraṭ** : Ar. Murat, kişi adı.
 m. R16/11
- muriyeliler** : İkilime ögesi, Suriyeliler muruyeliler.
 m. R13/93
- musagğa** : Ar. Musakka.
 m. R11/46, R17/170
 m.+ yı R17/170
- musakka** : Ar. Musakka.
 m. R11/49
 m.+ nın R11/51
 m.+ ya R11/50
- musdafa** : Ar. Mustafa, kişi adı.
 m. R16/44, R16/129
- musğa** : Ar. Muska.
 m.+ sı R06/284, R06/290
- musollini** : İt. Kişi adı.
 m. R05/132, R05/136
- muṣtafa** : Ar. Mustafa, kişi adı.
 m. R05/11, R05/12, R11/111, R11/113, R11/164, R12/34
 m.+ nın R07/191
- muṣtafa** : Ar. Mustafa, kişi adı.
 m.- dı R06/117
- muṭfā** : Ar. Mutfak(a).
 m. R06/95, R13/36
- muṣsuz** : Mutsuz.
 m. oluyoldı R15/172
- muz** : Ar. Muz.
 m. R01/151
- muzafer** : Ar. Muzaffer.
 m. R17/39, R17/40
- mū** : Soru edatı.

- m. R01/228, R01/365, R01/403, R04/156, R06/211, R07/85, R07/91, R07/117, R07/228, R13/58, R13/257, R13/294, R13/365, R15/83, R16/16, R17/218
- mū** : Soru edatı.
m. R01/317, R13/345
- mūdūr** : Ar. Müdür.
m. R05/173
- müāzzin** : Ar. Müezzın.
m.+ ne R13/300
- müezzın** : Ar. Müezzın.
m. R11/113
- müfdü** : Ar. Müftü.
m. R10/127
- müftü** : Ar. Müftü.
m.+ nün R16/97
- mügġan** : İkileme öġesi, dükkan mükkan.
m.+ ları R01/220
- mühendis** : Ar. Mühendis .
m. R17/17
- müjdana** : Ar. Müdana.
m. yaPmış R04/111
- müjdānā** : Ar. Müdana.
m. yapTırıyolar R04/99
- mükemmel** : Ar. Mükemmel.
m. R10/20
- mülk** : Ar. Mülk.
m. R10/144
m.+ ü R07/139
- mümkün** : Ar. Mümkün.
m.+ se R14/29, R14/62
- münire** : Ar. Münire, kişi adı.
m.+ nin R01/183
- müracād** : Ar. Müracaat.
m. ederdig R04/177
- müracāġ** : Ar. Müracaat.
m. ediliyodu R04/151
- mürüveT** : Ar. Mürüvvet , kişi adı.
m. R06/483
- mürvet** : Ar. Mürüvvet, kişi adı.
m. R06/226
- müsayit** : Ar. Müsait.
m.- se R09/14, R09/17
- müsilik** : Lat. İlaġ ismi.
m. R01/26
- müslüman** : Ar. Müslüman.
m. R04/205, R04/225, R04/233, R04/235, R07/197, R07/233, R13/344, R13/347, R15/165, R15/166, R15/198
m.+ lar R04/226
- müslüman** : Ar. Müslüman.
m.- ıyız R04/233, R04/234
m.- ız R04/207, R04/232
- müslümanlı** : Ar. Müslümanlık(ı) .
m. R04/204
- müşderi** : Ar. Müşteri.
m. R13/68
m.+ ler R15/102
m.+ lerim R04/140, R13/129
m.+ m R06/15
- müşteri** : Ar. Müşteri.
m. R04/143
- müzavir** : Ar. Müzevir.
m. R16/17
- müze** : Fr. Müze.
m. R04/58, R04/59, R04/157
m.+ ye R03/10
- müzevirle -** : Ar. + Tür. Müzevirlemek.
m.- yen R16/2
- müzig** : Fr. Müzik.
m. R16/98
- na** : Gösterme edatı.
n. R01/249, R01/250, R01/326, R11/63, R11/93, R13/223, R14/11, R15/122
- nā** : Gösterme edatı.
n. R16/137
- nadir** : Ar. Nadir.
n.- dir R04/15
- nadir** : Ar. Nadir.
n. R10/76
- naġ** : Ünlem.
n. R17/210
- naġliyecı** : Ar. Nakliyecı .

n.- di R12/56

nakliyecilig : Ar. + Tür. Nakliyecilik.
n. R12/17

nal : Ar. Nal.
n. R05/87
n.+ ları R05/70

nalbant : Ar. + Far. Nalbant.
n. R05/87

nalbat : Ar. + Far. Nalbant.
n. R05/71
n.- lar R05/70, R05/73

namaz : Far. Namaz.
n. R01/21, R16/134
n. ğıldım R07/4
n. ğılıyo R07/204
n. ğılıyom R07/10
n. kıldıj R04/227
n. kıliyolardı R13/300
n.+ a R13/11
n.+ ı R04/243
n.+ ı ğılıyoz R04/229
n.+ ı kılrıkan R04/227
n.+ ına R04/244
n.+ ını R13/303

namin : Yun. Çocuklarınız.
n. R16/73

namus : Ar. Namus.
n. R01/374, R07/178, R07/179
n.+ una R01/61

namuslu : Ar. + Tür. Namuslu.
n. R15/175

n_ăp - : Ne yapmak.
n.- ăm R01/367

n_ăp - : Ne yapmak.
n.- alım R01/410, R02/140
n.- çağsın R13/52
n.- can R13/53
n.- cək R05/102
n.- cəkdi R06/399
n.- cəksin R01/146, R04/119,
R06/323
n.- cəksin R01/254
n.- cəksiņ R01/406
n.- cēm R13/118
n.- cēn R01/294, R02/140
n.- cēn R01/208
n.- cēj R01/72
n.- dılā R03/17
n.- ėm R01/179, R06/54, R06/96,
R06/97, R06/174

n.- ıyo R06/156, R06/200, R06/217,
R17/61
n.- ıyoķ R02/50
n.- ıyomuş R07/213
n.- ıyon R06/172
n.- ısın R13/84

n_ăp - : Ne yapmak.
n.- em R11/94

n_ăp - : Ne yapmak.
n.- alım R11/78
n.- ardım R13/298
n.- arlar' R01/1
n.- arsanız R01/412
n.- asa R13/327
n.- ayım R01/413
n.- cēg R17/53, R17/198
n.- cēn R07/11, R07/12, R17/33
n.- cez R15/209
n.- em R01/414, R11/172, R13/3
n.- ėm R01/32, R06/98, R13/332
n.- ıyo R02/28, R04/52
n.- ıyodu R11/192
n.- ıyoķ R11/30
n.- ıyoķ R11/6, R11/18
n.- ıyon R07/2, R15/191
n.- ıyon R17/131
n.- mağ R13/107
n.- tı R17/225

nas' : Nasıl.
n. R01/80, R01/253, R11/105,
R11/214, R17/11

nas : Nasıl.
n.- sın R06/42, R07/3

nas : Nasıl.
n. R17/64, R17/71

nās' : Nasıl.
n. R17/161, R17/162

nası : Nasıl.
n. R01/4, R01/25, R01/50, R01/97,
R01/101, R01/113, R01/114,
R01/228, R01/252, R01/266,
R01/271, R01/292, R01/293,
R01/296, R01/305, R01/411,
R01/442, R01/445, R01/456,
R01/461, R01/485, R02/59, R03/11,
R03/13, R03/20, R06/4, R06/22,
R06/36, R06/14, R06/409, R06/410,
R07/14, R07/19, R07/59, R07/126,
R07/138, R07/146, R07/179,
R07/195, R09/10, R10/108, R10/141,
R11/19, R11/39, R11/49, R11/52,
R11/57, R11/207, R12/45, R12/58,
R12/74, R13/29, R13/57, R13/124,

	R13/137, R13/231, R13/312, R14/21, R14/22, R14/50, R14/71, R15/46, R15/47, R15/58, R15/59, R15/63, R15/164, R16/134, R17/2, R17/29, R17/30, R17/58, R17/214, R17/225 n.+ m R02/85	
nası	: Nasıl. n.- sın R11/207	nazilli : Nazilli. n. R17/69
nāsı	: Nasıl. n. R04/197, R17/170, R17/190	nazlı : Far. + Tür. Nazlı. n. R10/43
nasıf	: Nasıl. n. R13/25	nazmiye : Ar. Nazmiye, kişi adı. n. R15/24, R15/25
nasî	: Nasıl. n. R01/46, R15/203	ne : Ne. n. R01/3, R01/21, R01/36, R01/66, R01/67, R01/83, R01/100, R01/124, R01/126, R01/128, R01/135, R01/137, R01/142, R01/143, R01/144, R01/145, R01/149, R01/156, R01/167, R01/174, R01/196, R01/202, R01/203, R01/205, R01/208, R01/209, R01/225, R01/231, R01/271, R01/285, R01/296, R01/319, R01/322, R01/355, R01/357, R01/361, R01/362, R01/374, R01/380, R01/382, R01/384, R01/397, R01/415, R01/418, R01/419, R01/430, R01/474, R01/475, R01/476, R01/479, R01/498, R01/499, R01/500, R02/25, R02/55, R02/57, R02/66, R02/67, R02/106, R02/136, R03/7, R04/48, R04/66, R04/84, R04/85, R04/96, R04/110, R04/124, R04/128, R04/135, R04/136, R04/157, R04/163, R04/202, R04/203, R04/219, R04/227, R04/228, R04/240, R05/48, R05/105, R05/106, R05/110, R05/112, R05/116, R05/126, R05/178, R05/179, R05/181, R05/192, R05/193, R05/197, R05/201, R05/206, R06/46, R06/47, R06/48, R06/84, R06/141, R06/170, R06/198, R06/281, R06/294, R06/331, R06/344, R06/355, R06/391, R06/393, R06/402, R06/408, R06/437, R07/2, R07/4, R07/5, R07/12, R07/43, R07/45, R07/55, R07/95, R07/99, R07/100, R07/115, R07/145, R07/147, R07/166, R07/185, R07/186, R07/187, R07/201, R07/208, R10/14, R10/97, R10/111, R10/130, R10/157, R10/168, R10/169, R10/177, R11/5, R11/6, R11/9, R11/11, R11/16, R11/47, R11/51, R11/68, R11/95, R11/103, R11/160, R11/163, R11/218, R11/221, R12/32, R12/90, R12/92, R13/22, R13/33, R13/43, R13/45, R13/46, R13/51, R13/55, R13/118, R13/120, R13/127, R13/130, R13/141, R13/170, R13/180,
nasıl	: Nasıl. n. R01/314, R01/398, R02/18, R04/189, R06/404, R07/100, R11/38, R16/7	
nasıl	: Nasıl. n.- dı R13/61	
nasi	: Nasıl. n.- di R05/75	
nasi	: Nasıl. n. R13/182, R17/7, R17/229	
nāsî	: Nasıl. n. R17/4	
nasib	: Ar. Nasip. n. R10/51, R10/146	
nasih°at	: Ar. Nasihat. n. isdēsen R06/426 n.+ ı R06/432	
nasıl	: Nasıl. n. R17/35	
nas'sı	: Nasıl. n. R01/114	
nassı	: Nasıl. n. R01/392, R10/176, R13/266, R13/330, R13/338	
nayt	: Alm. Nasıl. n. R17/181, R17/182	
nazır	: Ar. Nasıl. n. R05/40 n.+ a R05/172 n.+ ı R05/44	

- R13/206, R13/221, R13/227,
R13/239, R13/249, R13/259,
R13/278, R13/288, R13/294,
R13/301, R13/304, R13/311,
R13/314, R13/315, R13/317,
R13/318, R13/337, R13/343,
R13/364, R13/378, R13/383,
R13/401, R13/408, R13/412, R14/13,
R14/58, R14/120, R14/128, R14/98,
R15/11, R15/85, R15/90, R15/91,
R15/92, R15/93, R15/98, R15/131,
R15/136, R15/154, R15/176,
R15/195, R15/196, R15/203,
R15/208, R16/15, R16/16, R16/21,
R16/22, R16/69, R16/76, R16/87,
R16/91, R16/92, R16/94, R16/95,
R16/110, R16/117, R16/127,
R16/134, R16/135, R17/3, R17/8,
R17/10, R17/12, R17/27, R17/28,
R17/30, R17/33, R17/34, R17/59,
R17/72, R17/90, R17/95, R17/98,
R17/105, R17/115, R17/126,
R17/154, R17/162, R17/165,
R17/172, R17/173, R17/178,
R17/182, R17/187, R17/191,
R17/197, R17/199, R17/205,
R17/212, R17/216, R17/224,
R17/226, R17/227
n.+ di R01/348
n.+ ler R06/393, R07/232, R13/16,
R13/410, R16/94
n.+ lerede R16/10
n.+ leri R01/146, R16/38
n.+ lerim R01/242
n.+ me R01/412
n.+ ye R16/35, R16/55
n.+ yēdi R11/16
n.+ yi R01/149, R01/259, R01/346,
R01/410, R04/85, R06/90, R07/9,
R07/105, R07/207, R10/109
n.+ yin R14/76
n.+ yse R01/482, R07/205, R12/59
- nä** : Ne.
n.+ lārī R08/2
n.+ leri R16/45
- ne** : Ne.
n.- di R06/120, R06/122
n.- dī R06/252
n.- ydi R06/390, R07/191
n.- yiz R04/233
n.- yse R12/93, R14/119
- nē** : Ne.
n.- di R01/138, R06/117
n.- se R01/90, R01/209, R02/28,
R07/205, R13/327, R13/364,
R13/399, R15/202
- nē** : Ne.
n. R01/394, R13/312, R13/341,
R13/365, R17/206
n.+ siniz R15/184
- ne** : Ne.
n. R01/98, R04/80, R13/383, R16/18
- necla** : Ar. Necla, kişi adı.
n. R07/120, R11/49, R11/62
- necmiye** : Ar. Necmiye, kişi adı.
n. R06/257, R06/260, R06/261
- n_ēd -** : Ne etmek.
n.- iyo R02/28
- neden** : Neden.
n. R01/22, R01/49, R01/57, R01/65,
R01/89, R01/130, R01/164, R01/202,
R01/295, R01/371, R01/377,
R01/394, R01/501, R02/13, R02/77,
R02/131, R04/128, R06/377, R07/74,
R07/194, R07/225, R11/77, R11/86,
R12/40, R12/60, R13/73, R13/199,
R13/343, R13/358, R13/395,
R13/397, R14/44, R15/161, R15/192,
R17/57, R17/58, R17/66, R17/105,
R17/139, R17/150, R17/152,
R17/153, R17/208, R17/228
- neden** : Neden.
n.- miş R06/276, R07/176
- neğen** : Neden.
n. R01/214, R11/165
- nefise** : Ar. Nefise, kişi adı.
n. R01/130
- nefse** : Ar. Nefise, kişi adı.
n. R01/129
- nejla** : Ar. Necla, kişi adı.
n. R06/299, R06/302, R11/30,
R12/1, R12/19
n.+ nın R06/452, R11/177
- nejlā** : Ar. Necla, kişi adı.
n. R06/359, R07/36
- nene** : Nine.
n.+ m R06/244
- n_ēp -** : Ne yapmak.
n.- alım R10/68
- ner** : Ner(e).
n.+ de R01/4, R01/337, R01/374,
R01/436, R01/459, R03/21, R05/143,

- R06/147, R06/382, R06/394, R10/10, R11/45, R11/110, R13/195, R13/335, R15/44, R15/107, R16/89
n.+ dedi R13/170
n.+ dedin̄z R11/193
n.+ den R01/153, R01/290, R06/147, R06/327, R07/13, R10/1, R11/148, R13/223, R13/295, R14/127, R15/185, R17/39, R17/97
n.+ dendi R16/30
n.+ denmiş R11/126
n.+ deyse R14/100
n.+ ler R14/70
n.+ lerde R05/84
- n̄r** : Ner(e).
n.+ densin R11/3
n.+ desin R11/2
- nere** : Nere.
n. R01/134, R01/147, R01/295, R06/485, R13/22, R15/56, R15/107
n.+ si R06/135, R15/192
n.+ sidi R02/111
n.+ ye R07/170
- ner̄e** : Nere.
n. R01/467
- ner̄e** : Nere.
n.+ ye R13/418
- n̄reli** : Nereli.
n.- sizin R06/421
- nergiz** : Far. Nergiz.
n.+ de R16/56
- neşan** : Far. Nişan.
n.+ lar R04/154
- neşan** : Far. Nişan.
n. R01/94
- neşanmı** : Far. + Tür. Nişanlı.
n. R01/386
- neye** : Niye.
n. R01/58, R10/169, R13/86
- neye** : Niye.
n. R10/166, R16/79
- nezle** : Ar. Nezle.
n.+ ye R11/5
- niçi** : Niçin.
n. R01/176
- niçin** : Niçin.
n. R01/446, R06/132
- niden** : Neden.
n. R02/131, R04/37, R07/135
- niķah** : Ar. Nikah.
n. ğıldı R13/355
n. yaP R13/348
- niķah** : Ar. Nikah.
n. R02/41, R02/42, R09/21, R09/26, R10/47, R10/54, R11/36, R11/38, R12/54, R13/343
n. yaPdim R13/357
n. yap̄m R13/349
n.+ dan R09/25, R11/44
n.+ ı R07/196, R09/28, R13/343, R13/361
n.+ ımız R10/54
n.+ lar R02/44, R06/355
- niķahlı** : Ar. + Tür. Nikahlı.
n.- yığ R13/357
n.- yım R13/356
- niķahlı** : Ar. + Tür. Nikahlı.
n. R14/58
- niķo** : Yun. Kişi adı.
n. R05/173
- nilüfer** : Far. Nilüfer, kişi adı.
n.+ inkini R12/65
- ninā** : Nine.
n.+ min R04/76
n.+ si R12/3
n.+ sinnen R12/2
- nine** : Nine.
n.+ m R01/55, R02/7, R02/26, R09/29, R09/31, R13/209, R13/215, R13/216, R13/217, R13/320
n.+ min R04/174
n.+ mlen R02/6
n.+ mnen R01/55, R06/452
n.+ nnen R06/449
n.+ si R06/450, R06/452
- nisan** : Ar. Nisan.
n. R03/42, R05/35, R07/105, R13/406
n.+ ın R13/406
- nispeten** : Ar. Nispeten.
n. R10/114
- nişan** : Far. Nişan.
n. R02/32, R02/33, R02/34, R02/37, R02/38, R09/13, R12/52

- n. yapıyo R09/17
n.+ ı R12/53
n.+ niş R01/377
- nişanlı** - : Far. + Tür. Nişanlı.
n.- yız R02/37
- nişanlan** - : Far. + Tür. Nişanlanmak.
n.- dı R01/248, R01/311, R01/312, R01/317
n.- dığ R12/43
n.- dık R01/90
n.- dım R12/39, R13/287
- nişanlı** - : Far. + Tür. Nişanlı.
n.- ydı R01/317
n.- ça R01/192
- nişide** : Far. Nişasta.
n. R02/62
n.+ den R02/62
- nişide** : Far. Nişasta.
n.+ len R15/66
- niyâ** : Niye.
n. R16/49
- niye** : Niye.
n. R01/370, R10/167, R11/193
- niyet** : Ar. Niyet.
n.+ imi R04/217
n.+ le R16/34
- ni** : Ne.
n.- yi R01/222
- no** : İng. Hayır.
n. R17/43
- nohut** : Far. Nohut.
n. R01/15
- nohut** : Far. Nohut.
n. R01/257, R09/42, R10/60
- nohutlu** : Far. Nohutlu.
n. R01/255, R01/256
- nol** - : Ne olmak.
n.- cğ R15/35, R16/20
n.- cğk R01/301, R07/86, R15/193
n.- du R06/138, R13/84, R13/97
- nol** - : Ne olmak.
n.- cag R13/92
n.- cğ R17/27
n.- cğk R05/196
n.- du R01/34, R17/129, R17/130
- n.- uyo R02/50, R10/166, R13/307
n.- üyö R01/301
- nol** - : Ne olmak.
n.- du R17/117, R17/130
- normal** : Fr. Normal.
n. R02/134, R02/136, R04/28, R07/152, R13/197
- noter** : Fr. Noter.
n. R16/64
- numara** : İt. Numara.
n. R01/340, R04/43, R04/44
- numero** : İt. Numara.
n. R01/339, R11/103
- numero** : İt. Numara.
n.- du R13/402
- numura** : İt. Numara.
n. R01/180
- nuri** : Ar. Nuri, kişi adı.
n. R06/302, R13/154, R13/293
- nüfus** : Ar. Nüfus.
n. R02/80, R02/81, R15/84
- nüfus** : Ar. Nüfus.
n.+ una R05/147
- o** : O.
o. R01/5, R01/19, R01/20, R01/23, R01/25, R01/26, R01/44, R01/45, R01/70, R01/79, R01/80, R01/91, R01/97, R01/99, R01/111, R01/113, R01/114, R01/115, R01/123, R01/125, R01/136, R01/149, R01/150, R01/157, R01/180, R01/182, R01/184, R01/217, R01/220, R01/226, R01/228, R01/235, R01/236, R01/239, R01/250, R01/253, R01/288, R01/296, R01/303, R01/307, R01/309, R01/316, R01/317, R01/318, R01/326, R01/328, R01/334, R01/342, R01/346, R01/352, R01/353, R01/354, R01/362, R01/366, R01/367, R01/368, R01/369, R01/373, R01/374, R01/380, R01/390, R01/393, R01/410, R01/416, R01/445, R02/14, R02/16, R02/19, R02/21, R02/23, R02/30, R02/39, R02/42, R02/51, R02/52, R02/58, R02/60, R02/80, R02/81, R02/83, R02/111, R02/139, R02/85, R03/3,

R03/24, R03/31, R03/37, R03/38,
 R03/39, R03/45, R04/3, R04/8,
 R04/13, R04/15, R04/33, R04/47,
 R04/66, R04/72, R04/73, R04/79,
 R04/90, R04/100, R04/105, R04/110,
 R04/115, R04/129, R04/134,
 R04/144, R04/147, R04/148,
 R04/150, R04/153, R04/155,
 R04/163, R04/164, R04/166,
 R04/167, R04/174, R04/190,
 R04/203, R04/215, R04/216,
 R04/223, R04/239, R04/240, R05/20,
 R05/31, R05/37, R05/38, R05/41,
 R05/45, R05/48, R05/55, R05/57,
 R05/62, R05/66, R05/71, R05/75,
 R05/82, R05/87, R05/90, R05/91,
 R05/92, R05/93, R05/94, R05/104,
 R05/113, R05/115, R05/116,
 R05/123, R05/126, R05/129,
 R05/144, R05/148, R05/153,
 R05/159, R05/161, R05/174,
 R05/175, R05/178, R05/182,
 R05/196, R05/199, R05/201, R06/79,
 R06/84, R06/87, R06/97, R06/98,
 R06/105, R06/106, R06/115,
 R06/126, R06/145, R06/192,
 R06/203, R06/209, R06/211,
 R06/219, R06/221, R06/227,
 R06/252, R06/257, R06/276,
 R06/304, R06/307, R06/338,
 R06/342, R06/346, R06/348,
 R06/351, R06/359, R06/370,
 R06/428, R06/435, R06/463,
 R06/465, R06/475, R06/504, R07/6,
 R07/7, R07/8, R07/14, R07/18,
 R07/20, R07/53, R07/54, R07/82,
 R07/89, R07/92, R07/97, R07/114,
 R07/116, R07/119, R07/122,
 R07/132, R07/137, R07/139,
 R07/141, R07/142, R07/143,
 R07/145, R07/147, R07/172,
 R07/176, R07/178, R07/182,
 R07/183, R07/195, R07/205,
 R07/217, R07/220, R07/233,
 R07/234, R08/3, R08/4, R08/5,
 R09/1, R09/7, R09/8, R09/10,
 R09/11, R09/17, R09/38, R09/42,
 R10/7, R10/8, R10/11, R10/13,
 R10/30, R10/34, R10/41, R10/51,
 R10/71, R10/82, R10/84, R10/90,
 R10/101, R10/103, R10/106,
 R10/121, R10/124, R10/125,
 R10/126, R10/138, R10/154,
 R10/173, R10/174, R10/178,
 R10/181, R10/182, R11/16, R11/20,
 R11/23, R11/51, R11/61, R11/68,
 R11/71, R11/74, R11/78, R11/93,
 R11/113, R11/114, R11/117,
 R11/121, R11/123, R11/126,
 R11/128, R11/130, R11/142,
 R11/143, R11/144, R11/150,
 R11/156, R11/157, R11/164,
 R11/167, R11/171, R11/183,
 R11/202, R11/209, R11/212,
 R11/213, R11/217, R11/223, R12/29,
 R12/30, R12/34, R12/48, R12/54,
 R12/58, R12/71, R12/76, R12/84,
 R12/87, R13/8, R13/18, R13/57,
 R13/69, R13/70, R13/79, R13/102,
 R13/118, R13/129, R13/130,
 R13/135, R13/137, R13/141,
 R13/147, R13/149, R13/160,
 R13/161, R13/180, R13/184,
 R13/186, R13/187, R13/190,
 R13/192, R13/193, R13/220,
 R13/221, R13/223, R13/226,
 R13/267, R13/268, R13/270,
 R13/272, R13/273, R13/275,
 R13/276, R13/287, R13/304,
 R13/309, R13/316, R13/317,
 R13/327, R13/336, R13/337,
 R13/340, R13/341, R13/345,
 R13/355, R13/358, R13/359,
 R13/360, R13/361, R13/366,
 R13/372, R13/402, R13/416, R14/2,
 R14/29, R14/36, R14/43, R14/49,
 R14/51, R14/56, R14/60, R14/61,
 R14/69, R14/75, R14/81, R14/82,
 R14/86, R14/89, R14/91, R14/100,
 R14/106, R14/118, R14/124,
 R14/134, R15/24, R15/25, R15/26,
 R15/52, R15/70, R15/72, R15/110,
 R15/112, R15/114, R15/144,
 R15/152, R15/157, R15/191,
 R15/207, R15/209, R16/2, R16/3,
 R16/21, R16/25, R16/30, R16/34,
 R16/52, R16/60, R16/61, R16/62,
 R16/77, R16/99, R16/104, R16/109,
 R16/113, R16/118, R16/120,
 R16/127, R16/137, R17/22, R17/30,
 R17/48, R17/66, R17/67, R17/89,
 R17/90, R17/116, R17/117, R17/118,
 R17/119, R17/120, R17/125,
 R17/128, R17/145, R17/151,
 R17/155, R17/166, R17/171,
 R17/178, R17/183, R17/186,
 R17/188, R17/190, R17/200,
 R17/216, R17/226
 o.+ n' R01/192, R04/55, R10/101
 o.+ na R01/95, R01/178, R01/179,
 R01/228, R01/274, R01/275,
 R01/276, R01/327, R01/328,
 R01/404, R01/491, R01/494, R04/82,
 R04/222, R05/41, R05/97, R05/121,
 R05/125, R05/137, R06/466, R07/6,
 R07/62, R07/66, R07/186, R07/220,
 R09/6, R09/24, R10/133, R11/50,
 R12/41, R12/60, R13/34, R13/130,
 R13/152, R13/282, R13/299,
 R13/324, R13/396, R13/400,

R13/416, R14/75, R15/86, R16/25,
R16/35, R16/76, R16/87, R16/124,
R17/138, R17/139, R17/148,
R17/150, R17/151, R17/191,
R17/206
o.+ nā R13/400
o.+ nda R10/70, R13/110, R13/347,
R14/4, R16/80
o.+ ndan R01/155, R01/188,
R01/232, R01/243, R01/484, R02/3,
R02/11, R02/12, R02/13, R02/29,
R02/37, R02/43, R02/47, R02/52,
R02/54, R02/63, R02/69, R02/71,
R02/111, R03/24, R04/68, R04/230,
R05/28, R05/114, R06/97, R06/164,
R06/437, R07/32, R07/80, R07/109,
R07/177, R09/3, R09/6, R09/31,
R11/21, R11/38, R11/57, R11/142,
R11/208, R13/37, R13/40, R13/235,
R13/390, R14/56, R14/62, R14/70,
R14/108, R14/112, R15/45, R15/69,
R16/18, R16/19, R16/36, R16/63,
R16/81, R16/88, R16/104, R16/106,
R16/120, R16/121, R16/125,
R16/127, R16/133, R17/59, R17/60,
R17/227
o.+ ni° R01/99, R01/115, R01/132,
R01/225, R01/288
o.+ ni°n R01/174
o.+ ni°η R01/43, R09/34
o.+ nlar R02/56
o.+ nna R04/139, R07/180, R07/229,
R13/216, R13/291, R14/119, R17/94,
R17/115
o.+ nnan R01/174, R05/174,
R06/370, R07/79, R09/38, R11/145,
R13/288, R14/86
o.+ nnar R07/184
o.+ nnuçin R02/134
o.+ nu R01/14, R01/18, R01/163,
R01/202, R01/305, R01/324,
R01/333, R01/379, R01/408,
R01/474, R02/17, R02/51, R02/63,
R02/64, R02/67, R02/70, R02/72,
R03/32, R04/24, R04/36, R04/77,
R04/229, R05/90, R05/198, R05/201,
R06/31, R06/49, R06/143, R06/153,
R06/272, R06/280, R06/288,
R06/342, R06/410, R06/452, R07/34,
R07/35, R07/108, R07/118, R07/125,
R07/155, R07/158, R07/161,
R07/196, R09/4, R09/5, R09/37,
R12/37, R12/64, R12/67, R12/78,
R12/79, R13/109, R13/118, R13/138,
R13/151, R13/196, R13/215,
R13/242, R13/281, R13/312,
R13/339, R13/359, R13/363,
R13/389, R14/2, R14/17, R14/50,
R14/76, R14/83, R15/59, R15/68,
R15/74, R15/140, R15/176, R15/192,

R16/34, R16/48, R16/51, R16/55,
R16/84, R16/102, R16/110, R16/124,
R17/25, R17/71, R17/85, R17/117,
R17/118, R17/130, R17/143,
R17/149, R17/152, R17/153,
R17/189, R17/217, R17/225,
R17/228, R17/229
o.+ nulan R06/386
o.+ nun R01/154, R01/501, R02/133,
R03/27, R04/13, R04/110, R04/113,
R04/206, R05/13, R05/72, R05/94,
R05/99, R05/104, R05/166, R05/175,
R05/199, R06/122, R06/139,
R06/226, R06/304, R06/331,
R06/333, R06/342, R06/386,
R06/408, R06/445, R06/454, R07/83,
R07/109, R07/115, R07/120,
R07/130, R07/134, R07/144,
R07/178, R07/193, R10/38, R10/40,
R10/84, R10/123, R10/177, R11/105,
R11/106, R11/114, R11/121,
R11/193, R12/62, R12/68, R12/83,
R12/87, R13/135, R13/141, R13/159,
R13/161, R13/169, R13/225,
R13/269, R13/275, R13/297,
R13/335, R13/347, R13/360, R14/16,
R14/30, R14/100, R14/107, R14/130,
R14/98, R15/56, R15/65, R15/67,
R15/80, R15/100, R16/2, R16/9,
R16/54, R16/57, R16/67, R16/100,
R17/17, R17/22, R17/39, R17/42,
R17/135, R17/157, R17/208
o.+ nūn R06/120
o.+ nunki R13/366
o.+ nunla R14/51, R17/49
o.+ nuη R03/4, R03/26, R04/35,
R09/30

- o : O.
o.- muş R01/118
- ō : O.
ō. R01/200, R04/9, R06/198, R11/51,
R11/156, R13/16, R15/191, R17/95
- o : O.
o. R04/112, R06/435, R13/95,
R13/328, R13/400, R13/409
- ō - : Olmak.
ō.- maz R03/24
ō.- mazsa R01/432
ō.- muş R01/116
ō.- sa R01/337, R01/361, R01/411,
R01/418, R06/93
ō.- saydın R01/61
ō.- sun R01/204, R01/399, R10/73,
R13/204
emeqli ō.- sun R17/191

- ōma -** : Olmamak.
ō.- sina R01/247
- ocağ** : Ocak.
o. R07/67, R07/123
- oda** : Oda.
o. R17/75, R17/76, R17/77
o.+ lar R04/155, R17/81
o.+ sı R09/24
o.+ sını R09/24
o.+ yı R01/30, R09/23
- odos** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
o. R01/339
- ōfis** : Fr. Ofis.
ō. R17/129
- oğ** : Ok.
o. R13/141
o. atılmışlar R13/140
o.+ la R13/138
- oğl** : Oğ(u)l.
o.+ u R01/177, R01/201, R02/27,
R02/139, R05/72, R06/112, R10/142,
R11/144, R12/34, R13/218, R16/101
o.+ um R01/56, R01/66, R01/251,
R15/81
o.+ ūm R10/48
o.+ una R05/161
o.+ unun R05/77
- oğlan** : Oğlan.
o. R01/3, R01/46, R01/47, R01/63,
R01/83, R01/124, R05/20, R07/201,
R10/50, R15/157, R15/158
o.+ ā R01/67
o.+ ima R17/153
o.+ ın R12/10
o.+ nar R11/217
- oğ** : Ok.
o. atılmışlar R13/148
- oke** : İng. Tamam.
o. R17/220
- oki** : İng. Tamam.
o. R17/225
- okini** : Yun. Yer adı (kızıl).
o. R13/162, R13/164
- oğkul** : Okul.
o.+ umuz R04/189
- oğu -** : Okumak.
o. R07/185
- o.- du R01/499, R03/16, R11/55,
R13/355, R16/26, R16/120
ezan o.- du R11/114
o.- duğ R07/101
o.- dular R11/218, R16/64
o.- dum R01/378, R01/480, R01/481,
R01/482, R02/12, R02/75, R05/69,
R07/186, R11/61, R15/156, R16/106
o.- dum R01/481
o.- dun R01/499
o.- ma R05/121, R10/13, R11/61,
R11/62, R11/218, R15/195
o.- malan R11/20
o.- maları R10/20
o.- mamı R16/106
o.- masını R13/181
o.- mayı R02/77
o.- muş R01/51, R02/110, R03/25,
R03/29, R04/179, R10/39, R10/142,
R16/24, R16/25, R16/27
o.- ur° R01/230
ğuran o.- rdu R01/358
kişab o.- rdu R16/28
o.- rduğ R04/199
o.- rken R16/25, R16/120
o.- rlar R01/1, R01/2, R01/230
o.- sam R02/13
o.- yo R01/149, R01/238, R01/302,
R01/484, R02/109, R11/55, R11/81,
R11/82, R11/177
o.- yō R01/7, R17/207
o.- yō R01/13
o.- yodu R01/359, R06/257
o.- yoduğ R16/140
mevlüd o.- yoduğ R16/103
o.- yoduğ R01/119, R01/120
o.- yoğ R07/57
o.- yok R07/102, R07/222
o.- yolar R07/220
o.- yōlar R01/7
o.- yom R07/222
o.- yon R01/486
o.- yosun R07/185, R14/89
- oğū -** : Okumak.
o.- çek R01/499
- oğud -** : Okutmak.
o.- urmuş R07/85
o.- uyōlar R01/19
- oğul** : Okul.
o. R01/480, R02/111, R02/116,
R03/9, R03/14, R03/19, R04/189,
R05/69, R07/104, R10/6, R10/41,
R11/65, R15/82, R15/83, R15/196,
R16/67, R16/73, R16/89, R16/93
o.+ a R01/485, R02/12, R02/139,
R03/18, R03/19, R05/69, R05/81,
R05/86, R05/98, R05/99, R10/32,

- R10/41, R11/61, R12/36, R14/134,
R16/24, R16/134, R16/138
o.+ da R02/78, R03/20, R11/2,
R15/155, R17/232
o.+ dan R03/17, R11/77
o.+ la R03/16
o.+ lar R03/15, R16/14
o.+ larda R06/326
o.+ lardan R07/112
o.+ ları R16/14
o.+ larımı R16/58
o.+ u R02/76, R02/85, R03/15,
R04/156, R05/61, R05/109, R05/113,
R05/156, R06/270, R10/41, R11/65,
R15/82, R15/114, R16/59
o.+ udu R10/41
o.+ umuz R16/129
o.+ una R04/21, R05/112, R05/113,
R10/156, R13/181
o.+ unu R04/156
o.+ unuñ R06/283
- okul** : Okul.
o.- du R04/157
- okuma** - : Okumamak.
o.- dı R11/218
o. dı R05/97
o.- dım R01/361
o.- miş R16/24
o.- mişiz R01/499
- okumi** - : Okumamak.
o.- cëğ R17/211
- okumu** - : Okumamak.
o.- yon R01/486
- okun** - : Okunmak.
o.- uyo R07/169
- okunmu** - : Okunmamak.
o.- yo R07/219
- okuñ** - : Okutmak.
o. R01/19
o.- cëğmiş R16/74
o.- du R01/303
- okuñdur** - : Okutturmak.
o.- uyo R07/223
- okuñma** - : Okutmamak.
o. R07/221
- okuyama** - : Okuyamamak.
o.- dım R16/27
- okuyamı** - : Okuyamamak .
o.- yan R07/222
- ol** - : Olmak.
o. R05/67, R05/180
sağ o. R07/124
o.- a R04/34, R06/132
o.- alı R03/16
o.- an R04/143, R04/232, R07/194,
R10/61, R12/63, R12/86, R14/84
hazır o.- an R04/227
vaftiz o.- an R13/8, R13/11
o.- anın R12/62
o.- anlar R14/31
vaftiz o.- anlar R13/5
o.- annar R15/37
o.- arağ R04/22, R04/55, R04/141,
R04/205, R04/233, R05/108,
R05/187, R05/188, R10/24, R10/82,
R10/95, R10/142, R10/143, R11/142,
R13/47, R13/169, R14/68
o.- arāğ R13/29
o.- arak R01/91, R01/487, R02/66,
R04/38, R04/41, R09/33
o.- aydı R11/60
o.- cağ R14/36
o.- cëğ R07/225, R11/58, R11/200,
R12/75, R13/177, R13/207, R13/208,
R13/218, R13/269, R13/308,
R13/321, R15/113, R16/41, R16/123,
R17/23, R17/198
o.- cëğsin R11/4, R17/221
o.- cëk R01/178, R01/180, R01/288,
R02/21, R06/23, R06/256, R12/31
o.- cëk R01/38, R12/28
ameliyañ o.- cëk R07/134
amēlet o.- cekdi R07/135
o.- cëkmiş R01/408
amēlet o.- cëkmiş R06/360
o.- cëksin R01/214
apñal o.- ceksin R17/213
politiķa o.- cëksin R10/163
o.- cēm R05/64, R13/221, R17/20,
R17/21, R17/22, R17/24
āmeqli o.- cēm R07/67
o.- cēn R17/117
yardımcı o.- cēne R04/180
o.- cez R03/13
o.- cēz R17/60
o.- dı R07/200
pişman o.- di R17/137
o.- du R01/96, R01/105, R01/115,
R01/204, R01/205, R01/213,
R01/312, R01/316, R01/336,
R01/395, R02/34, R02/49, R02/75,
R03/21, R03/36, R03/40, R04/36,
R04/37, R04/123, R04/249, R05/19,
R05/59, R05/81, R05/203, R06/22,
R06/165, R06/198, R06/294,
R06/436, R06/497, R07/4, R07/46,
R07/69, R07/137, R07/144, R07/146,
R07/163, R07/225, R10/54, R10/55,
R10/69, R10/150, R11/6, R11/189,

R12/17, R12/39, R12/52, R12/54,
R12/86, R13/40, R13/41, R13/193,
R13/208, R13/221, R13/280,
R13/288, R13/323, R13/422, R14/77,
R15/91, R15/113, R15/185, R16/94,
R16/127, R17/175
o.- dū R01/37, R01/386, R02/18,
R03/28, R04/89, R04/209, R05/92,
R05/199, R10/80, R10/86, R10/98,
R10/119, R10/130, R11/143,
R11/151, R13/116, R13/143,
R13/145, R13/165, R13/176, R13/88,
R14/129, R16/103
āmegli o.- du R05/28
beraber o.- du R05/150
çikin o.- du R11/189
emekli o.- du R13/220, R17/179
hamile o.- du R17/223
iPdaī o.- du R04/29
raḥmetli o.- du R06/209, R10/43,
R13/208, R13/218, R13/320
raḥmeTli o.- du R07/53
rāmetli o.- du R13/320
sosyete o.- du R10/63
ṭamir o.- du R15/140
ziyan o.- du R06/435
o.- du R02/37, R06/96
o.- dudu R07/147
o.- dūdu R06/505, R13/318
o.- duḡ R01/168
o.- duḡca R14/58
o.- duḡdan R06/255
o.- duḡları R16/16
o.- duḡca R14/65
o.- duḡça R14/139
o.- duḡdan R15/139
o.- duḡlarımızı R15/177
o.- duḡTan R02/106
o.- dum R10/5
amēlat o.- dum R06/359
amēlet o.- dum R06/388
memnun o.- dum R03/12
pişman o.- dum R16/12
sinir o.- dum R14/10
o.- dūm R02/18, R14/123
o.- dūmu R13/262
o.- dūmuz R11/148
o.- dun R14/115
o.- dūna R13/133
o.- dūnda R03/6, R14/94, R15/119,
R15/147
o.- dūnu R05/17, R07/1, R14/99,
R15/12, R15/136
o.- dūnuzu R11/211
o.- ėm R07/235
o.- ma R02/62
o.- mā R12/52
o.- maḡ R04/100, R11/59
o.- madan R13/61
o.- maḡ R04/100

o.- ması R04/241
o.- masın R01/400
o.- masinnā R01/411
o.- massa R04/180, R06/238, R07/97,
R10/17, R13/415
zaḥmeT o.- maSza R06/38
o.- maz R01/289, R01/326, R01/456,
R04/106, R07/212, R10/19, R10/131,
R13/80, R13/281, R13/282, R15/4,
R15/69, R15/72, R15/75, R16/3,
R16/47, R16/136, R17/108
o.- mıya R13/352
o.- muş R01/116, R02/38, R06/141,
R06/207, R06/364, R07/37
o.- mūş R16/45
ḥāfiz o.- muş R10/39
memnun o.- muş R03/11
ōretmen o.- muş R02/110
raḥmetli o.- muş R13/215, R13/348
o.- muşdu R06/192
o.- muşTu R02/26
o.- muşuz R10/106
o.- muyo R11/186, R13/307, R14/104
o.- sa R01/142, R02/138, R11/95,
R15/83
o.- sun R01/6, R01/56, R02/23,
R06/261, R10/50, R10/98, R10/104,
R13/227, R14/18, R14/44, R14/47,
R15/147, R16/31, R16/57, R17/24
saḡ o.- sunnar R04/190
o.- ū R01/209, R01/276
o.- ūla R01/71
def o.- un R13/91
ḥaşa o.- unca R11/5
kısmet o.- unca R10/51
o.- uP R10/52, R13/358
o.- ur R01/132, R01/179, R01/289,
R04/28, R04/163, R04/215, R04/218,
R05/63, R06/427, R07/28, R07/136,
R07/194, R09/21, R09/34, R10/130,
R10/131, R10/132, R12/2, R12/12,
R12/50, R12/72, R12/78, R13/5,
R13/46, R13/239, R14/30, R14/31,
R14/100, R15/4, R15/62, R15/70,
R15/83, R15/102, R15/139, R15/195,
R15/207, R17/109
sert o.- ur R01/364
o.- ūr R11/17
mevlidi o.- ūr R11/17
o.- urdu R01/140, R01/155, R04/35,
R04/56, R04/67, R10/45, R10/57,
R10/59, R10/62, R15/61, R15/156
o.- urduḡ R15/76
o.- urmuş R02/59, R02/61
o.- ursa R02/25, R05/143, R06/61,
R06/84, R07/97, R13/227, R14/28,
R14/58, R15/208
o.- ursa R02/25, R06/84
saḡaT o.- ursun R05/63
ḥasda o.- urum R05/180

- o.- ūsa R01/95, R01/163, R01/209, R02/106, R04/67, R10/77, R13/5
o.- usan R04/134
o.- ūsan R03/36
o.- ūsañ R03/37
o.- uyo R01/94, R01/99, R01/106, R01/111, R01/197, R01/204, R01/206, R01/259, R01/261, R01/265, R01/274, R01/281, R01/282, R01/283, R01/288, R02/29, R02/30, R02/31, R02/33, R02/34, R02/38, R02/42, R02/44, R02/45, R02/56, R02/63, R03/44, R04/136, R05/164, R05/176, R06/14, R06/452, R07/15, R07/21, R07/54, R07/59, R07/102, R07/106, R07/118, R07/158, R07/194, R09/9, R09/10, R09/17, R09/21, R09/23, R09/28, R09/37, R09/38, R10/47, R10/108, R11/29, R11/38, R11/41, R12/3, R12/24, R12/37, R12/67, R13/56, R13/57, R13/187, R13/290, R13/302, R13/319, R14/85, R14/87, R14/93, R14/112, R15/119, R15/144
o.- uyō R04/191, R04/192, R04/245, R09/38, R09/39, R11/34, R11/36, R11/38
ameliyaT o.- uyo R05/68
ikiramlar o.- uyo R02/30
kontırol o.- uyo R05/164
maħana o.- uyo R06/255
razi o.- uyo R07/203
sebeP o.- uyo R04/144
sert o.- uyo R01/365
sōz o.- uyo R09/14
vaftis o.- uyo R01/206
zor o.- uyo R01/330, R04/101, R14/81
maħana o.- uyo R06/242
o.- uyodu R01/152, R11/125, R13/402, R15/62, R16/89
o.- uyodum R04/87
daħil o.- uyoğ R06/238
o.- uyoğ R05/99
o.- uyolar R01/306, R13/25
muşsuz o.- uyolarđı R15/172
o.- uyomuş R02/56, R07/44, R10/90
o.- uyor R01/12, R01/106, R02/22, R02/33, R04/7, R07/154, R07/189, R07/192, R10/130, R11/21, R13/24, R15/66, R15/67, R16/111, R17/227
o.- uyoş R10/108
Ūzum o.- uyor R04/23
o.- uyož R15/20
o.- uyor R02/32
- oı -** : Olmak.
o.- du R17/187
o.- dŪ R17/175, R17/176
- ōl** : O(ğ)ul.
ō.+ u R05/212, R07/114, R11/163, R11/174, R12/62, R12/63, R17/17
ō.+ um R01/116, R01/118, R03/16, R05/3, R05/99, R06/426, R06/432, R10/138, R11/24, R11/79, R11/185, R11/189, R14/22, R16/6
ō.+ uma R01/436
ō.+ umlan R01/391
ō.+ umun R11/176
ō.+ umuza R02/46
ō.+ uyum R05/10, R05/13
- ōl -** : Olmak.
ō.- ūsan R03/5
- ōlá** : Öyle.
ō. R17/79
- olabil -** : Olabilmek.
o.- ir R04/182, R04/225, R04/240, R04/245, R06/182, R06/499, R13/208, R13/420, R15/79, R15/169
o.- ir R04/245
o.- se R04/182
- olama -** : Olamamak.
o.- dım R01/31
- olān** : Oğlan.
o.+ la R02/17
- ōlan** : Oğlan.
ō. R01/11, R01/43, R01/150, R01/185, R01/193, R01/221, R01/308, R01/364, R01/370, R01/391, R01/454, R04/20, R06/231, R06/437, R06/438, R07/88, R07/97, R07/189, R07/190, R10/67, R10/73, R11/82, R12/86, R16/63, R16/95, R17/24
ō.+ ı R11/206, R16/17
ō.+ ım R06/235, R07/35, R12/63
ō.+ i R17/23
ō.+ ĩn R12/63
ō.+ lā R12/66
ō.+ lar R01/364, R01/365, R01/370, R02/46, R02/71, R17/229
ō.+ lara R06/293
ō.+ ları R06/115, R07/83, R07/84
ō.+ larım R11/80
ō.+ narı R01/11
ō.+ sa R01/8
ō.+ sım R01/214
- ōlan** : Oğlan.
ō.- ım R05/23
- olay** : Olay.
o.+ dan R02/81

o.+ ı R03/24
o.+ lar R04/218

oldurmî - : Öldürmemek .
o.- cĕn R17/217, R17/221

olma - : Olmamak.
o.- dı R02/39, R03/39, R03/40,
R07/135, R10/144, R11/179, R12/54,
R13/268
o.- dî R05/144, R13/110
o.- dıĥda R01/289
o.- dım R15/20
o.- dĭn R04/100
o.- m R05/68
o.- miş R01/56, R01/221
o.- sa R14/111
o.- sĭn R02/39, R13/125, R13/357,
R13/361, R14/83
o.- sĭnnar R16/74
o.- sĭn R17/122
o.- yan R13/235

olme - : Olmamak.
o.- yen R13/109

olmı - : Olmamak.
o.- yan R11/124

olmi - : Olmamak.
o.- cegmiş R07/226
o.- yem R07/238

olmu - : Olmamak.
o.- yo R01/103, R01/207, R01/412,
R04/190, R06/2, R06/427, R07/18,
R07/45, R07/74, R07/203, R09/1,
R11/133, R11/201, R11/212,
R13/310, R14/77, R16/116
o.- yodu R04/93
ĥabul o.- yodu R04/152
o.- yor R07/195, R15/199
o.- yu R01/180

olmu - : Olmamak.
o.- yoruz R17/60

oluĥ : Oluk.
o. R07/36, R07/38

oluĥ : Oluk.
o. R14/32

oluşma - : Oluşmamak.
o.- sĭn R14/84

om : On.
o. R01/19, R01/84, R01/379,
R01/380, R03/5, R03/42, R04/31,
R04/249, R05/61, R05/66, R05/125,

R05/141, R05/142, R06/23, R10/15,
R10/16, R10/33, R10/35, R11/208,
R12/39, R12/51, R13/33, R13/56,
R13/201, R13/223, R13/418

ombaşı : Onbaşı.
o. R01/133, R01/476
o.+ m R01/476

omuz : Omuz.
o.+ umuza R10/32
o.+ una R15/203

on : On.
o. R01/19, R01/88, R01/126,
R01/311, R01/368, R01/372,
R01/479, R02/14, R02/80, R03/2,
R04/23, R04/42, R04/53, R04/68,
R04/73, R04/79, R04/95, R04/124,
R04/125, R04/141, R04/211,
R04/250, R05/6, R05/88, R05/89,
R05/90, R05/93, R05/94, R05/101,
R05/114, R05/115, R05/144,
R05/156, R05/159, R05/162,
R05/165, R06/68, R06/78, R06/388,
R07/37, R07/128, R07/145, R10/33,
R10/71, R10/75, R10/76, R10/96,
R10/97, R10/99, R10/100, R10/104,
R10/150, R11/66, R11/132, R12/12,
R12/13, R12/17, R12/38, R12/39,
R12/51, R12/55, R13/60, R13/75,
R13/179, R13/289, R13/290,
R13/322, R13/325, R13/395,
R13/398, R13/407, R14/74, R14/116,
R15/11, R15/23, R15/26, R15/34,
R15/71, R15/73, R15/101, R15/170,
R15/180, R17/9, R17/27, R17/32,
R17/40, R17/43, R17/86, R17/91,
R17/95, R17/115, R17/123, R17/124,
R17/133, R17/174, R17/175,
R17/176, R17/178, R17/192,
R17/195, R17/207

onar - : Onarmak.
o.- dılar R16/31
o.- mĕk R03/23

oņar - : Onarmak.
o.- iyolā R03/10
o.- iyösuņ R01/30

oņarıl - : Onarılmak.
o.- miş R04/15

onarıl - : Onarılmak.
o.- dı R15/140

oņarılama - : Onarılamamak.
o.- dı R03/10

once : Önce.
o. R17/48

onlar : Onlar.
o. R02/86, R02/109, R02/85, R04/47,
R04/237, R04/241
o.+ a R17/59
o.+ ı R01/161
o.+ ın R04/176
o.+ ınj R04/11

onlar : Onlar.
o. R17/134

onna : Onlar.
o. R10/71, R10/84, R13/154,
R13/188

onnā : Onlar.
o. R01/297, R03/27, R07/133,
R07/144
o.+ n R07/173

onnar : Onlar.
o. R01/52, R01/53, R01/273, R02/6,
R02/11, R04/28, R04/163, R04/164,
R04/197, R05/80, R05/128, R05/142,
R06/106, R06/370, R06/377,
R07/133, R07/199, R07/215, R09/30,
R10/59, R10/70, R10/114, R11/186,
R12/11, R12/59, R13/24, R13/75,
R13/186, R13/191, R13/204,
R13/219, R13/308, R13/421,
R14/124, R14/128, R14/139, R15/10,
R15/11, R15/128, R15/179, R15/180,
R16/31, R16/42, R16/44, R16/64,
R16/90, R16/93, R16/113, R16/116,
R17/68, R17/76, R17/153
o.+ a R01/48, R02/8, R04/7, R05/76,
R06/238, R06/253, R10/97, R11/167,
R13/126, R13/423, R17/153,
R17/165
o.+ da R06/16, R17/68
o.+ dan R01/331, R04/53, R11/165
o.+ ı R01/332, R01/474, R02/62,
R04/90, R05/52, R07/168, R09/10,
R11/29, R12/4, R12/35, R12/69,
R12/86, R12/91, R13/68, R13/120,
R13/171, R13/291, R13/422, R14/96,
R15/47, R16/1, R16/44, R16/90,
R16/109, R16/122
o.+ ın R06/371, R07/174, R10/27,
R13/161, R16/92, R16/100
o.+ i R05/6, R17/84, R17/165,
R17/171
o.+ ĩ R17/14
o.+ lan R02/10
o.+ landım R02/7

onnar : Onlar.

o.- ı R01/361

onnar : Onlar.
o. R01/475

onuncu : Onuncu.
o. R01/32

oparlör : Fr. Hoparlör.
o. R16/80
o.+ len R16/79, R16/81

or : Ora.
o.+ da R01/14, R01/72, R01/77,
R01/141, R01/272, R01/285,
R01/296, R01/315, R01/317,
R01/342, R01/351, R01/352,
R01/354, R01/404, R01/472,
R01/496, R02/9, R02/31, R02/42,
R02/44, R02/74, R03/44, R04/2,
R04/4, R04/6, R04/15, R04/18,
R04/28, R04/29, R04/30, R04/34,
R04/35, R04/41, R04/54, R04/57,
R04/59, R04/79, R04/86, R04/88,
R04/89, R04/96, R04/104, R04/106,
R04/118, R04/154, R04/155,
R04/157, R04/158, R04/171,
R04/173, R04/174, R04/212,
R04/218, R04/245, R04/246,
R05/154, R05/183, R05/207,
R05/208, R06/60, R06/94, R06/100,
R06/129, R06/156, R06/293,
R06/317, R06/436, R06/457,
R06/458, R06/462, R06/463,
R06/468, R07/88, R07/89, R07/157,
R10/4, R10/54, R10/68, R10/81,
R10/85, R10/86, R10/90, R10/112,
R10/125, R10/127, R10/163,
R10/171, R10/173, R10/176,
R10/178, R10/179, R10/180,
R10/182, R11/23, R11/65, R11/84,
R11/86, R11/124, R11/129, R11/156,
R12/10, R12/11, R13/161, R13/210,
R13/212, R13/248, R13/273,
R13/290, R13/335, R13/346,
R13/351, R13/353, R13/382,
R13/392, R13/394, R13/424, R14/11,
R14/72, R14/128, R15/10, R15/26,
R15/45, R15/107, R15/146, R15/195,
R15/197, R15/198, R16/10, R16/15,
R16/37, R16/64, R16/74, R16/89,
R16/91, R16/95, R16/111, R16/117,
R16/126, R17/1, R17/3, R17/18,
R17/30, R17/39, R17/42, R17/70,
R17/72, R17/86, R17/88, R17/90,
R17/91, R17/92, R17/121, R17/126,
R17/129, R17/185, R17/199,
R17/205
o.+ dā R13/391
o.+ da R01/50, R13/212

- o.+ dadı R04/3, R11/56
o.+ dadır R01/137
o.+ dalarmış R05/5
o.+ damış R13/213
o.+ dan R01/62, R01/308, R01/496,
R03/44, R05/64, R06/277, R07/118,
R08/3, R10/133, R11/124, R11/128,
R11/145, R11/146, R11/159,
R11/172, R11/211, R11/218, R12/79,
R12/92, R13/136, R13/139, R13/140,
R13/146, R13/148, R13/202,
R13/276, R13/292, R13/383,
R13/391, R13/401, R13/413, R16/61,
R16/84, R17/70, R17/78, R17/89
o.+ daydım R04/244
o.+ lara R06/126, R14/68
o.+ larda R13/393
o.+ ları R10/121, R10/124
- or** : Ora.
o.+ da R02/42, R06/14
o.+ dan R01/29
- or -** : Onarmak.
o.- meye R03/23
- ora** : Ora.
o. R01/88, R01/300, R01/344,
R01/350, R05/113, R08/1, R08/2,
R08/4, R10/126
o.+ da R04/2, R06/130, R13/321
o.+ nın R01/137, R05/119, R07/110,
R10/85
o.+ nıñ R01/136, R04/54, R08/3
o.+ sı R01/154, R01/344, R04/37,
R04/168, R04/212, R06/134,
R10/126, R10/129, R11/111, R12/85,
R13/140, R16/98
o.+ sımıñ R01/349
o.+ sını R09/24, R10/134, R13/229,
R16/93
o.+ si R17/90
o.+ ya R01/348, R02/70, R04/36,
R04/40, R05/207, R06/129, R06/299,
R06/304, R06/479, R07/116,
R10/170, R10/171, R11/91, R12/33,
R14/41
o.+ yı R05/93, R11/129, R16/97
- orá** : Ora.
o.+ ye R16/19, R16/21
- ora** : Ora.
o.+ ya R10/178, R13/290
- ore** : Ora.
o.+ ye R03/9
- orē** : Ora(ya).
- o. R04/144, R04/153, R10/122,
R11/157, R13/22, R16/57, R16/103
- orğan** : Fr. Organ.
o. R04/138
- organiz** : Fr. Organizasyon.
o. R04/138
- orhan** : Orhan, kişi adı.
o. R17/155
- orhan** : Orhan, kişi adı.
o. R17/155
- orhan** : Orhan
o. R17/17
- orı** : Ora.
o.+ ya R06/476, R10/124, R10/150,
R11/84, R13/3, R13/137, R13/140,
R13/142, R13/191, R13/388,
R13/412
o.+ yı R14/130
- ori** : Ora.
o.+ ya R17/71
- orman** : Orman.
o.+ a R13/373
o.+ narı R13/373
- orta** : Orta.
o. R06/82, R07/18
o.+ da R01/264, R02/14, R04/105,
R04/174
o.+ sina R11/164, R13/173
o.+ ya R01/399
- ortalıg** : Ortalık.
o. R07/171
- ortalık** : Ortalık.
o. R01/70
- ortaokul** : Ortaokul.
o. R02/13, R02/75, R10/6, R10/8
o.+ lar R10/7
o.+ u R02/13
- ortı** : Orta.
o.+ ya R01/286
- oruç** : Oruç.
o. R01/22, R13/304
o. duTduruyodu R13/310
o. duşuyo R07/205
o. şuşuyo R13/308
- os -** : Olmak.

o.- sa R01/296
o.- sun R01/262, R01/265, R02/106, R07/110
o.- sün R01/159
osman : Ar. Osman, kişi adı.
o. R03/15, R04/82, R04/166
osmanlı : Ar. + Tür. Osmanlı.
o. R03/33, R05/83, R05/96, R09/29
o.+ nın R05/91
o.+ ya R05/89, R05/94, R05/96
osmanlı : Ar. + Tür. Osmanlı.
o.+ den R05/90
osmannı : Ar. + Tür. Osmanlı.
o. R13/147, R14/124
oş : Ot.
o. R09/42
ote : Öte.
o.+ ki R17/13, R17/14, R17/47
o.+ kinner R17/152
otel : Fr. Otel.
o. R01/33, R01/217, R01/241, R01/316, R17/183
o.+ de R15/64, R15/102, R16/1
o.+ den R10/4deye
o.+ e R01/241, R10/4deye, R10/15, R17/138, R17/139
o.+ i R01/216, R07/115, R10/141, R17/39, R17/42, R17/179, R17/180
o.+ ler R15/97
o.+ lerde R11/196
o.+ leri R01/34
otibis : Fr. Otobüs.
o. R11/84, R11/89
oşbiz : Fr. Otobüs.
o.+ i R13/271
oşbüs : Fr. Otobüs.
o. R13/278, R13/280
o.+ de R13/247
o.+ den R05/57
o.+ lerde R05/12
o.+ ün R06/190
oşbüz : Fr. Otobüs.
o. R07/106
o.+ lerde R05/11
o.+ lerinde R13/214
oşomobil : Fr. Otomobil.
o. R17/104, R17/105, R17/133
oşto : İt. Sekiz.

o. R05/135, R05/137
oşuddur - : Oturtturmak.
o.- muşlar R16/111
oşur - : Oturmamak.
o. R01/430, R01/450, R05/179, R10/28, R10/29, R11/94, R13/18
o.- an R07/90, R09/16
o.- cığ R17/40
o.- cık R01/94, R01/95
o.- du R01/366, R04/121, R07/206, R16/110
o.- dü R04/40, R04/174
o.- duğ R13/290
o.- duğum R04/16
o.- dular R06/203
o.- dum R13/298, R14/123, R17/40, R17/41, R17/44
o.- duğ R01/386
o.- duğça R11/18
o.- muş R04/173, R08/2
o.- muşum R01/371
o.- uP R02/79
o.- sun R13/269
o.- un R05/182
o.- urdu R10/127
o.- urduğ R04/198
o.- urlar R05/183, R05/184
o.- urşa R02/70
o.- uyo R01/181, R06/340, R07/11, R07/80, R07/197, R13/273, R13/335
o.- uyō R01/47, R01/48, R01/142, R09/15
o.- uyodi R17/106
o.- uyodu R01/85, R01/224, R02/6, R04/247, R05/51, R05/72, R05/75, R06/100, R06/105, R16/133
o.- uyoğ R16/72, R16/76
o.- uyolar R07/197, R13/342
o.- uyolardı R05/147
o.- uyom R01/384, R04/4, R04/246, R06/174, R07/127
o.- uyon R01/467
o.- uyōn R01/384
o.- uyor R07/89, R17/205
o.- uyoru R06/454
o.- uyosun R16/107
o.- uyoz R01/294, R13/254
oşuramı - : Oturamamak.
o.- yodu R01/366
oşurma - : Oturmamak.
o.- dıñ R01/385
oşurmi - : Oturmamak.
o.- cığ R17/211
oşurT - : Oturtmak.

- o.- Tum R06/54
- oġuTdur** - : Oturturmak.
o.- sun R01/445
- oġuTdurmu** - : Oturtmamak.
o.- yolardı R01/363
- oġuġdur** - : Oturtmak.
o.- ěn R16/48
o.- mazdım R01/382
- oġuz** : Otuz.
o. R01/30, R01/164, R01/324,
R01/333, R04/5, R04/120, R05/52,
R05/55, R05/190, R05/198, R06/162,
R07/45, R07/50, R07/90, R07/126,
R07/223, R12/24, R13/34, R13/404,
R13/405, R13/407, R14/25, R14/26,
R14/27, R14/28, R14/74, R15/88,
R15/111, R15/176, R17/32, R17/41,
R17/92, R17/101, R17/187
o.+ a R13/286
- ova** : Ova.
o. R10/80, R10/81
- oyna** - : Oynamak.
o.- dılar R16/83
o.- ma R10/139, R17/3
o.- r R02/71
o.- rdıġ R04/6, R10/139
o.- rdık R04/10
o.- rız R04/7, R04/15
- oynan** - : Oynanmak.
o.- iyō R04/9
- oynanabil** - : Oynanabilmek.
o.- iyō R04/9
- oynu** - : Oynamak.
o.- yō R14/130
o.- yolar R16/15
o.- yosun R13/378
o.- yoz R15/148
- oyun** : Oyun.
o. R01/108, R02/33, R02/34, R10/46,
R12/53, R13/288, R16/83
o.+ larımız R04/5
o.+ nar R02/61, R04/1, R13/318
o.+ narla R02/34
o.+ u R02/68, R02/71
- oyun** : Oyun.
o.- du R07/148
- oyuncā** : Oyuncak(ı).
o.+ mızı R10/31
- oyuncaġ** : Oyuncak.
o. R10/31
o.+ lar R10/31
- ozman** : Ar. Osman, kişi adı.
o. R01/53
- ōbūr** : Őbūr.
ō. R04/172, R13/51, R13/52,
R13/173
ō.+ lerī R04/115
- ōbūrū** : Őbūrū.
ō. R12/61
ō.+ de R06/375
ō.+ nner R05/172
- ōd** : Őd.
ō.+ ūm R01/157, R01/159
- ōdē** - : Ődemek.
ō.- cēm R01/31
- ōdemeli** : Ödemeli.
ō. R13/198
- ōden** - : Ődenmek.
vergi ō.- iyo R15/106
- ōdū** - : Ődemek.
ō.- yo R02/126, R04/112
ō.- yōm R01/31
- ōġle** : Őġle.
ō. R13/301, R13/303
ō.+ ye R13/300
- ōġren** - : Őġrenmek.
ō.- cēk R01/305
ō.- di R01/309
ō.- diyse R11/219
ō.- erek R07/217
- ōġretmen** : Őġretmen.
ō. R02/109
- ōksüz** : Öksüz.
ō. R05/70
ō. ġalıyo R05/82
- ōküz** : Öküz.
ō. R13/81, R13/135, R13/136,
R13/148, R13/168, R13/169
- ōl** - : Ölmek.
ō.- di° R01/34, R07/75, R07/114
ō.- dū R01/354, R13/363
ō.- dū R01/235, R01/239, R01/253,
R04/75, R06/78, R06/213, R06/215,
R06/248, R07/109, R07/113,

R07/130, R07/131, R07/146, R07/147, R07/219, R07/221, R10/138, R11/163 ö.- dü R04/250 ö.- düğ R16/59 ö.- düler R07/221, R16/100, R17/15 ö.- dün R01/228 ö.- dünde R01/187, R06/205, R06/237, R07/77 ö.- äli R12/18 ö.- müş R02/26, R05/70, R06/226, R07/107, R07/211, R16/109, R16/112 ö.- müşler R04/220 ö.- ene R17/33 ö.- üyö R04/79, R04/80 ö.- üyolardi R17/15 ö.- üyor R05/82	
öl - : Ölmek. ö.- dü R06/211	
ölç - : Ölçmek. ö.- üyoğ R11/20 ö.- üyom R01/263 ö.- üyoz R14/51	
ölçü : Ölçü. ö. R04/49	
öldür - : Öldürmek. ö.- cëğ R17/149 ö.- dü R15/93 ö.- meg R06/251 ö.- müş R04/120 ö.- müşler R05/84 ö.- üle R16/17 ö.- üyo R04/117 ö.- üyolar R04/114, R04/119, R05/84	
öle : Öyle. ö. R01/268, R01/269, R01/283, R01/289, R01/331, R01/369, R01/373, R01/415, R01/457, R02/136, R04/85, R04/112, R05/107, R06/268, R07/49, R07/82, R07/157, R07/159, R07/162, R07/197, R07/206, R07/210, R10/65, R10/118, R11/24, R11/42, R11/45, R11/197, R12/53, R12/72, R12/78, R13/64, R13/195, R15/41	
ölë : Öyle. ö. R02/28, R02/34, R07/129, R10/120, R10/129, R11/23, R12/84, R13/218	
ölë : Ögle. ö.+ den R10/46	
	ölë : Öyle. ö.- di R10/48
	ölë : Öyle. ö.- di R01/46
	ölë : Öyle. ö. R10/128
	ölë : Öyle. ö. R01/7, R01/98, R01/104, R01/180, R01/142, R01/256, R01/271, R01/414, R02/22, R02/54, R02/78, R03/1, R03/29, R03/37, R03/38, R03/43, R05/35, R06/31, R06/89, R06/277, R07/4, R07/109, R07/195, R09/2, R10/9, R10/112, R11/53, R11/212, R11/215, R13/25, R13/66, R13/141, R13/143, R13/148, R13/149, R13/169, R13/195, R13/204, R13/269, R13/302, R13/321, R13/331, R13/342, R13/401, R14/15, R14/21, R14/22, R14/58, R14/60, R14/62, R14/70, R15/98, R15/134, R15/209 ö.+ sine R13/26 ö.+ ye R11/113
	ölë : Öyle. ö.- ydi R03/24, R04/42
	ölë : Öyle. ö. R02/53, R13/19
	ölë : Öyle. ö. R01/262, R01/406, R10/147, R11/27
	ölë : Öyle. ö.- di R10/74
	ölëlik : Öylelikle. ö.+ le R11/125
	ölme - : Ölmemek. ö.- sinnë R01/411
	ölü : Ölü. ö. R01/228
	ölü : Ölü. ö. R07/45 ö.+ larde R07/22 ö.+ lere R01/186, R01/187, R07/61 ö.+ lerede R07/60 ö.+ ye R01/188 ö.+ yü R01/229
	ölüm : Ölü. ö. R04/251, R14/28 ö.+ de R14/27

ölvür - : Ölvürmek.
ö.- ĩse R16/61

ömr : Ömr.
ö. R07/84, R15/172

ön : Ön.
ö. R06/499
ö.+ den R16/50, R16/138
ö.+ ü R04/18
ö.+ ünde R02/69, R04/114, R04/118,
R05/51, R10/40, R13/313, R14/117
ö.+ üdeki R11/94
ö.+ ünden R13/419
ö.+ üne R02/54

önce : Önce.
ö. R04/162, R06/38, R07/22, R07/23,
R07/39, R07/147, R09/21, R10/89,
R10/107, R10/119, R11/34, R11/128,
R13/51, R15/23, R15/24, R15/185,
R16/5
ö.+ den R07/81, R07/226, R10/87,
R11/11, R11/38, R13/331, R14/42
ö.+ sinde R15/3
ö.+ sinden R11/204

öncē : Önce.
ö. R11/16

öncü : Önce.
ö.+ den R03/14

önemli : Önemli.
ö. R04/232, R13/212

öp - : Öpmek.
ö.- er°sin R01/194
ö.- üyoğ R16/35

öpür - : Öptürmek.
ö.- sünner R16/34
ö.- üyolar R16/34

öred - : Öğretmemek.
ö.- cēm R15/164

öredeme : Öğretmemek.
ö.- m R15/164

ören - : Öğrenmek.
ö.- ceg R15/196, R16/117
ö.- cēgmiş R16/19, R16/117
ö.- cekler R17/197
ö.- cēksin R04/189, R10/17, R15/165
ö.- di R11/78, R13/277
ö.- dim R07/176
ö.- dīmizi R10/12
ö.- elerdi R15/155

ö.- em R01/197
ö.- ince R02/16
ö.- ir R15/83
ö.- iyoduğ R10/12
ö.- mek R10/26
ö.- miye R13/383
ö.- sinner R17/196

örenci : Öğrenci.
ö.+ ler R10/183

örene - : Öğrenmemek.
ö.- mez R01/305

öreneme - : Öğrenmemek.
ö.- dim R07/108

öret - : Öğretmek.
ö.- cek R01/235
ö.- dile R07/210
ö.- dim R07/211
ö.- dimsē R14/22
ö.- iyolar R16/139
ö.- sene R15/160
ö.- senize R15/166

öret - : Öğretmek.
ö.- dikleri R07/210

öretim : Öğretim.
ö. R10/13

öretme - : Öğretmemek.
ö.- din R14/22
ö.- mişler R15/162, R15/168
ö.- sin R03/31

öretmen : Öğretmen.
ö. R03/19, R04/140, R06/112,
R10/33, R10/44, R10/147, R10/157,
R16/130, R16/131, R16/132, R17/72
ö. olmuş R02/110
ö.+ di R16/132
ö.+ e R10/9
ö.+ i R07/110, R15/154, R16/131
ö.+ imiz R10/43
ö.+ lere R02/126
ö.+ leri R03/17
ö.+ lerimiz R16/130

öretmenlig : Öğretmenlik .
ö. R04/62, R07/3

öretmenlik : Öğretmenlik .
ö. R02/111

öretmi - : Öğretmemek.
ö.- yo R15/162

örtmen : Öğretmen.

- ö.+ ler R01/119
- örül -** : Örülmek.
ö.- müş R04/12
- öte** : Öte.
ö.+ de R06/462
ö.+ ginler R17/18
ö.+ ki R15/159, R17/196, R17/213
ö.+ kinner R17/221
ö.+ si R01/341, R03/1, R11/218,
R16/81
ö.+ sini R13/198, R16/98
- ötē** : Öte.
ö. R06/176
- öti** : Öte.
ö.+ kinin R05/78
- ötön** : Öteki gün.
ö. R06/470
- ötün** : Öteki gün.
ö. R06/507
- ötü** : Öte.
ö.+ ki R11/39
ö.+ kü R01/202, R01/211, R01/225,
R01/324, R02/3, R03/36, R04/58,
R06/252, R06/261, R13/255,
R13/273, R13/326, R15/168
ö.+ künden R01/226
ö.+ künler R01/142, R04/55, R10/37
ö.+ künleri R13/226
ö.+ künlerlen R13/201
ö.+ künneden R01/306
ö.+ künneri R13/325
- öylä** : Öyle.
ö. R15/2
- öyle** : Öyle.
ö. R13/53, R13/111
- öyle** : Öyle.
ö. R10/55, R11/185, R11/186,
R11/187, R13/25, R13/41, R13/80,
R13/240, R15/75, R15/83, R15/85,
R15/151, R15/154
- öz** : Öz.
ö.+ ü R10/163
- özay** : Özay, kişi adı.
ö.+ ın R06/112
- özden** : Özden, kişi adı.
ö. R06/346
- özen -** : Özenmek.
ö.- en R11/43
- paça** : Düğünden sonraki gün.
p. R01/106, R01/107, R01/108,
R01/109, R10/44, R10/45, R10/47
- Pâdem** : Far. Badem.
P. R12/71
P.+ i R12/70
- padirate** : Yun. Ortopedi ile ilgili bir birim.
p.+ de R05/60
- padişah** : Far. Padişah.
p. R10/178
- padişah** : Far. Padişah.
p.+ ın R01/352
- padra** : Yun. Yer adı.
p. R11/81
- pağalı** : Far. + Tür. Pahalı.
p. R06/22, R13/199, R13/202,
R13/203
- pağalılığ** : Far. + Tür. Pahalılık.
p. R06/22
- pağali** : Far. + Tür. Pahalılık.
p. R17/87, R17/88, R17/90
- paket** : Fr. Paket.
p.+ ler R03/42
- pağisdan** : Fr. Pakistan.
p. R17/156
- pağistanlı** : Fr. + Tür. Pakistanlı.
p. R13/55
p.+ lâ R13/308
- pağla** : Ar. Bakla.
p. R01/407
- pağlava** : Baklava.
p. R11/221
- Pağlava** : Baklava.
p. R09/4
P. R09/4
- pağlavı** : Baklava.
p. R01/93, R01/94, R01/230, R07/23
- palto** : Fr. Palto.
p.+ lar R04/43
- palyapoli** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.

- p. R02/1, R10/78
p.+ de R01/220
- pame** : Yun. Gidelim.
p. R16/118
- pamuğgale** : Tür. + Ar. Pamukkale .
p.+ ye R06/127
- pamuğkale** : Tür. + Ar. Pamukkale .
p. R17/74
- panoronemi** : Yun. Manastır adı.
p. R07/115
- pansiyon** : Fr. Pansiyon.
p. R01/217
- pansiyon** : Fr. Pansiyon.
p. R01/220
- panolon** : Fr. Pantolon.
p. R04/42
- papaz** : Yun. Papaz.
p. R07/172, R07/173, R16/72,
R16/77, R16/81, R16/84, R17/106,
R17/111, R17/115, R17/118,
R17/120, R17/123, R17/129,
R17/231
p.+ a R16/77, R17/120, R17/210
p.+ i R17/126, R17/141
p.+ lan R17/129
p.+ lar R17/107, R17/117, R17/203,
R17/206, R17/227
p.+ lara R17/231
- para** : Far. Para.
p. R01/42, R01/67, R01/83, R01/103,
R06/433, R07/77, R11/125, R13/64,
R13/92, R13/95, R13/223, R13/225,
R13/270, R13/272, R15/28, R15/73,
R16/44, R16/48, R16/50, R17/59,
R17/61, R17/62, R17/65, R17/72,
R17/82, R17/92, R17/98, R17/99,
R17/100, R17/103, R17/183,
R17/188, R17/203, R17/205,
R17/206, R17/208, R17/209,
R17/212
p.+ mı R01/32
p.+ mi R17/66
p.+ nı R13/87, R13/88
p.+ nızı R13/91
p.+ sı R01/20, R01/68, R06/22,
R06/262, R07/77, R07/209, R13/201,
R13/224
p.+ sını R13/269
p.+ sına R05/195
p.+ sını R06/263, R06/434, R13/124,
R13/273
- p.+ sıylan R01/68, R05/201
p.+ sız R15/74
p.+ si R03/38, R17/65
p.+ si R17/65
p.+ sini R17/64, R17/204
p.+ yı R07/74, R16/52, R17/63,
R17/153
p.+ yi R17/62, R17/210
p.+ yıla R13/408
- para** : Far. Para.
p.- di R17/186
- parā** : Far. Para.
p.+ la R13/41
p.+ lā R01/74
p.+ lan R16/47
- paradays** : İng. Rodos'ta bir yer adı.
p. R13/176
- paradisi** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
p. R10/80, R13/176
- paralı** : Far. + Tür. Paralı.
p. R11/143
- parasis** : Far. + Tür. Parasız.
p. R17/98
- parça** : Far. Parça.
p. R01/323, R04/108, R09/9, R16/99
p.+ sı R06/485, R16/67
- parçacık** : Far. + Tür. Parçacık.
p. R09/8
- parçala -** : Far. + Tür. Parçalamak.
p.- mışlar R16/33
- pari** : Yun. Kişi adı kısaltması.
p.+ nin R17/138
- parī** : Yun. Kişi adı kısaltması.
p.+ len R17/136
- paris** : Yun. Kişi adı kısaltması.
p. R01/217, R10/141, R17/11,
R17/12, R17/128, R17/129
p.+ in R02/74
- parlak** : Parlak.
p. R01/265
- par'ra** : Far. Para.
p. R01/98
- pasaport** : Fr. Pasaport.
p. R11/74
- pasda** : İt. Pasta.

- p. R07/164
- pasdityo** : Yun. Yemek adı
p. R01/271, R01/283
- paşkal** : Yun. Paskalya.
p.+ in R16/82
- paşkalya** : Yun. Paskalya.
p.+ da R05/197
- pasport** : Fr. Pasaport.
p. R17/30
- pastityo** : Yun. Yemek adı.
p. R01/273
- paşa** : Paşa.
p. R04/42, R10/171, R10/175,
R10/176, R15/139
p.+ nın R15/131, R15/132
- Paşka** : Başka.
P. R17/181
- paşa** : Yun. Bir yer adı.
p. R16/120
- paşağa** : Yun. Patates.
p. R01/407
- pāşāte** : Yun. Patates.
p. R17/171, R17/172
- paşates** : Yun. Patates.
p. R10/58, R10/60, R11/11, R11/51
- paşatezli** : Yun. + Tür. Patatesli.
p. R07/28
- paşatis** : Yun. Patates.
p. R11/52
- paşıra** : İkilime ögesi çatıra paşıra.
p. R14/2
- paTlaT -** : Patlatmak.
bomba p.- mişlar R06/250
- paşlıcan** : Ar. Patlıcan.
p. R11/51
- paşra** : Yun. Bir yer adı.
p. R11/90, R11/91, R16/124
p.+ da R11/84
- patriyorka** : Yun. Patrikhane.
p. R15/100
- paşron** : Fr. Patron.
- p. R04/213
- pay** : Pay.
p. R01/178
- pazar** : Fr. Pazar.
p. R05/203, R07/220, R15/10,
R17/164
p.+ da R06/436
p.+ dan R14/116
P.+ ları R15/78
- pazı** : Pazı.
p. R01/399
- pāzı** : Pazı.
p. R09/42
- peçēte** : İt. Peçete.
p. R17/71
- peder** : Far. Peder, baba.
p.+ i R11/123
p.+ im R11/128
p.+ in R10/36
- peg** : Pek.
p. R04/180, R06/223, R07/32,
R07/111, R13/198, R13/203,
R13/326, R15/58
- pehlivan** : Far. Pehlivan.
p. R05/124
- pek** : Pek.
p. R01/280, R09/1, R09/15, R11/24
- peki** : Peki.
p. R10/22
- pelte** : Bir tür yemek.
p. R02/55, R02/62, R02/65, R15/66,
R15/68, R15/76
p.+ mizi R15/65
- pembe** : Far. Pembe.
p. R05/157, R05/161, R15/4, R15/5
- pembeleş -** : Far. + Tür. Pembeleşmek.
p.- di R01/336
p.- incesiye R01/335
- Pen** : Ben.
P. R17/152
- pençire** : Far. Pencere.
p. R05/76
p.+ den R04/115, R04/116
- pēnir** : Far. Peynir.
p. R01/401, R07/71

- perhiz** : Far. Perhiz.
p. ediyom R01/409
p. eTck R01/409
- perembe** : Far. Perembe.
p. R02/122
- perembe** : Far. Perembe.
p.- di R07/221
- pe** : Pe, Art.
p.+ ine R13/333
- peygamber** : Far. Peygamber.
p. R07/196
p.+ i R09/16
- peynir** : Far. Peynir.
p. R01/456
p.+ i R01/402
p.+ leri R01/402
- peynirsiz** : Far. + Tr. Peynirsiz.
p. R01/456
- pezemenk** : Er. Pezevenk
p. R01/78
- pırp** : CD.
p. R13/317
- pıroblem** : Fr. Problem.
p. R13/118
- pi** : Far. Pi.
p.+ leri R02/79
- pifisdiroya** : Yun. Tarih.
p. R16/84
- piknik** : Fr. Piknik.
p. R13/372
- pilaF** : Far. Pilav.
p. R01/255
- pilaket** : Fr. Plaket.
p. R17/4
- pilav** : Far. Pilav.
p. R01/255, R01/260, R01/265,
R07/28, R07/150, R07/153, R09/34,
R10/59
p.+ ı R01/256, R01/283, R01/409,
R07/151, R07/152, R07/153, R09/35,
R09/38
p.+ ıdır R01/255
p.+ ın R01/270
p.+ la R10/59
- pilav** : Far. Pilav.
p.- dı R09/33
- pilv** : Far. Pilav.
p. R11/47
- pilotiya** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
p. R04/14
- piri** : Far. Pirin.
p. R01/265
- pirinc** : Far. Pirin.
p.+ i R01/260, R07/154, R09/35
- pirin** : Far. Pirin.
p. R09/34, R09/35
p.+ len R07/160
- pisikoloji** : Fr. Psikoloji.
p. R15/26
- pisikolojik** : Fr. Psikoloji k.
p. R01/316
- pisikoterapi** : Fr. Psikoterapi.
p. R05/65
- pisikoterapi** : Fr. Psikoterapi.
p. R05/66
- pisikolojik** : Fr. Psikolojik .
p. R01/312
- pisli -** : Pislemek.
p.- yolar R13/271
- pissa** : İt. Pizza.
p. R16/82
- Pi -** : Pimek.
P.- dikTen R09/35
- piig** : Piik.
p. R13/61
- piir -** : Piirmek.
p.- iP R14/80
p.- iyo R13/61
- Piiril -** : Piirilmek.
P.- iyo R09/34
- piman** : Far. Piman.
p. R17/57, R17/58
p. oldı R17/137
p. oldum R16/12
- polenezkoy** : Polonezkoy.
p. R17/42

polibistimiyo : Yun. Okul etkinliği.
p. R02/116

poligomia : Yun. Yer adı.
p. R16/98

polis : Fr. Polis.
p. R05/107, R05/108, R05/109,
R05/188, R05/189, R10/168,
R17/217
p.+ i R06/486, R06/504
p.+ le R05/164
p.+ ler R05/163, R15/186, R15/187
p.+ lerin R05/189

polisiye : Fr. Polisiye.
p. R06/457

politig : Fr. Politik.
p. R17/20, R17/214

politik : Fr. Politik.
p. R07/195, R15/81, R17/24, R17/25,
R17/53, R17/59, R17/68
p.+ len R17/20

politika : İt. Politika.
p. olcöksin R10/163

pologomiya : Yun. Yer adı.
p. R04/37

polonya : Lat. Polonya.
p. R13/272

polonyola : Lat. Polonya .
p. R13/272

pomağ : Bulg. Pomak.
p.+ lar R13/24
p.+ ları R13/23

post : Lat. Posta.
p. R17/87

poştane : Lat. + Far. Postahane.
p. R15/130, R15/131

puf : Yansıma sözcük.
p. R07/19

pul : Far. Emeklilik için yatırılan para.
p. R07/159
p.+ lar R13/220
p.+ larımı R01/32, R01/33

purman : Yun. Bir tür vasıta.
p.+ narda R05/7, R05/8

puroblem : Fr. Problem.

p. R02/102, R02/108, R03/30,
R04/186, R17/43
p.+ imiz R02/104
p.+ in R02/106
p.- ler R04/86

purogram : Fr. Program.
p.+ ını R13/146

purovodos : Yun. Gazete adı.
p. R05/185

puşt : Far. Puşt.
p. R17/94

rabb : Ar. Allah.
r.+ i R01/160, R01/496

radyo : Fr. Radyo.
r. R04/200
r.+ yu R16/38

radyo : Fr. Radyo.
r.- muş R13/200

raf : Ar. Raf.
r.+ dā R13/316

rah°ať : Ar. Rahat.
r. R04/186
r.+ ları R04/165

raťať : Ar. Rahat.
r. R15/85, R15/144, R15/208

raťať : Ar. Rahat.
r.- ıđ R15/143

rāh°aťsız : Ar. Rahatsız.
r.+ lar R01/413

rahmeT : Ar. Rahmet.
r. eylesin R16/61

rahmetli : Ar. + Tür. Rahmetli.
r. R02/26, R05/81, R05/97, R05/214,
R06/136, R06/244, R06/294,
R06/305, R07/66
r. oldu R06/209, R07/53, R10/43,
R13/208, R13/218, R13/320
r. olmuş R13/215, R13/348

rahmetlik : Ar. + Tür. Rahmetlik.
r. R05/26

ram : Ar. Ramazan.
r. R13/307

ramazan : Ar. Ramazan.

- r. R02/18, R02/24, R04/39, R10/115,
R11/138, R13/304
r.+ da R13/38, R13/303
r.+ m R02/139
r.+ larda R07/34
- rāmetli** : Ar. + Tür. Rahmetli.
r. oldu R13/320
- rāmi** : Ar. Rami.
r. R15/210
- ramon** : Ar. Ramazan.
r. R01/174, R01/177, R01/291,
R01/459, R02/72
r.+ a R01/172, R01/175, R01/179
r.+ u R01/291, R11/77
- ramōn** : Ar. Ramazan.
r. R11/79
- randevu** : Fr. Randevu.
r.+ sunda R11/183
- rauf** : Ar. Rauf, kişi adı.
r. R16/132
- razi** : Ar. Razi.
r. oluyo R07/203
- receb** : Ar. Recep, kişi adı.
r. R06/305, R10/171
- recep** : Ar. Recep, kişi adı.
r. R06/293, R10/175
- reçel** : Far. Reçel.
r. R11/68
r.+ i R11/68
- red** : İng. Kırmızı.
r. R13/162, R13/164
- reh'ber** : Far. Rehber.
r. R13/263
- rehber** : Far. Rehber.
r. R13/249
r.+ lē R13/259
- rāhber** : Far. Rehber.
r. R13/249
- reḥber** : Far. Rehber.
r. R13/267, R13/268, R13/270,
R13/271
- rehbercilig** : Far. + Tür. Rehberlik.
r. R13/245
- rehberlig** : Far. + Tür. Rehberlik.
r. R13/266
- reis** : Ar. Reis.
r. R10/126, R16/94, R17/7
r.+ den R16/97
r.+ i R05/118, R05/120, R05/121,
R05/173
- reklam** : Fr. Reklam.
r. R06/397
r. yapıyor R06/351
- reng** : Far. Renk.
r. R15/66
r.+ inden R15/67
r.+ ini R09/37
- rengli** : Far. + Tür. Renkli.
r. R15/71
- renkli** : Far. + Tür. Renkli.
r. R11/97
- renkli** : Far. + Tür. Renkli.
r.- di R11/99
- resim** : Ar. Resim.
r.+ lāri R06/323
r.+ leri R06/323
- rāsım** : Ar. Resim.
r.+ leri R06/326, R15/78
- resm** : Ar. Res(i)m.
r.+ i R01/249
- resmi** : Ar. Resmî.
r. R04/141, R07/196
- resmî** : Ar. Resmî.
r. R13/294, R13/356, R13/358
- restoran** : Fr. Restoran.
r.+ a R10/128
- rezil** : Ar. Rezil.
r. ettim R17/118
- rivelsukūl** : Yun. Ortaokul.
r. R17/43
- rodiyedi** : Yun. Gazete adı.
r. R05/185
- rodon** : Yun. Rodos.
r. R17/141
- rodoprom** : Yun. Yer adı .
r.+ un R12/10

- rodos** : Yun. Rodos.
r. R01/146, R04/77, R10/81, R10/103, R11/124, R11/132, R13/14, R13/120, R13/310, R13/311, R14/6, R15/2, R15/98, R17/8, R17/141
r.+ a R01/154, R01/293, R04/79, R13/180, R13/410, R13/411
r.+ da R04/179, R06/198, R06/334, R13/401, R15/64, R15/113, R16/102, R17/140
r.+ dan R11/124, R13/30, R13/412
r.+ Ta R15/119
r.+ Tan R04/76
r.+ ta R11/125, R11/216, R13/219, R15/13, R17/7, R17/26, R17/190, R17/201
r.+ tan R13/381
r.+ u R02/86, R10/100, R15/208
r.+ un R05/19, R05/117, R13/29, R13/121, R13/424, R13/425, R17/120
- rodos** : Yun. Rodos.
r.- dan R02/83
- rodoslu** : Yun. + Tür. Rodoslu.
r. R01/313, R06/100, R06/136, R15/187
r.+ lar R15/4
r.+ ya R01/47
- rodoslu** : Yun. + Tür. Rodoslu.
r.- du R01/212, R05/5
r.- sunuz R15/177
r.- yum R15/187
r.- yuz R06/163
- rodoz** : Yun. Rodos.
r. R13/86, R13/87
r.+ a R13/87
r.+ dan R13/87
- rodus** : Yun. Rodos.
r.+ u R02/85
- rondo** : İt. Rondo.
r.+ da R14/43
- roṭari** : Lat. Rotary, mason örgütü.
r. R17/162, R17/163, R17/164
- roṭsa** : İt. Razza, ırk.
r. R05/134
- ruksar** : Far. Ruhsar, kişi adı.
r. R17/155
- ruksar** : Far. Ruhsar, kişi adı.
r. R17/16
- rum** : Yun. Rum.
r. R16/87
r.+ ların R16/32
- rusça** : Lat. + Tür. Rusça.
r. R13/267
- rusya** : Lat. Rusya.
r. R05/101, R05/102, R05/103, R05/151, R05/153
r.+ da R05/153
r.+ dan R05/154
r.+ ya R05/104, R05/152
- rüksel** : Rüksel, kişi adı.
r. R02/1
- rükü** : Ar. Rükû.
r.+ ye gidiyo R04/229
- rütüpet** : Ar. Rutubet.
r. R15/146, R15/149, R15/151
- rütüpetli** : Ar. + Tür. Rutubetli.
r. R15/150
- sā** : Sağ.
s.- dı R13/217
- sa'lan -** : Saklanmak.
s.- irdiḳ R04/11
- saāp** : Ar. Şahap, kişi adı.
s. R17/149
- saaT** : Ar. Saat.
s. R06/47
- saat** : Ar. Saat.
s. R01/307, R02/120, R02/122, R03/27, R04/199, R06/47, R06/93, R06/94, R06/353, R07/154, R10/7, R10/8, R11/208, R13/112, R13/116, R15/11, R15/83, R15/102, R15/151, R15/152, R15/153, R15/155, R17/114
s.+ ında R13/301
s.+ la R15/164
s.+ lan R13/195
s.+ lı R13/197
s.+ te R13/33
- saatlıḡ** : Ar. + Tür. Saatlik.
s. R13/368
- sāb** : Ar. Sahip.
s.+ i R01/33
- sabā** : Ar. Saba(h).
s.+ lan R06/47, R06/85, R06/93

- sabah** : Ar. Sabah.
s. R06/202, R14/34, R17/96, R17/185
s.+ a R06/244, R17/184
s.+ dan R11/201
- sabāh°** : Ar. Sabah.
s. R13/369
- sabahleyin** : Ar. + Tür. Sabahleyin.
s. R02/53, R05/177, R13/243,
R15/101
- sābālan** : Ar. + Tür. Sabahleyin.
s. R01/406
- sabāleyin** : Ar. + Tür. Sabahleyin.
s. R02/7, R10/15
- sabaṭTin** : Ar. Sabahattin, kişi adı.
s. R04/53, R04/57
- saÇ** : Saç.
s.+ ınla R13/16
s.+ lardan R06/192
s.+ larım R07/4
- saçsız** : Saçsız.
s. R13/16
- sade** : Far. Sade.
s. R01/285, R01/450, R04/49
- sāde** : Far. Sade.
s. R01/275, R13/47
- sadece** : Sadece.
s. R04/186, R13/110
- sadi** : Ar. Sadi, kişi adı.
s. R04/175, R13/154, R16/3
- sādi** : Ar. Sadi, kişi adı.
s. R13/154
- saf** : Ar. Saf.
s.+ larda R13/8
- sağlambaÇ** : Saklambaç.
s. R04/10
- sağlan -** : Saklanmak.
s.- iyomuş R16/26
- sağ -** : Sağmak.
s.- ar R02/8
- sağ** : Sağ, yaşayan.
s.- dı R02/25, R13/319, R13/320
s.- di R17/84
- sağ** : Sağ, yaşayan.
s. R05/67, R13/319
s. ol R07/124
s. olsunar R04/190
s.+ a R10/120, R10/121, R10/125
- sağıl -** : Sağılmak.
s.- an R05/126
- sağib** : Ar. Sahip.
s.+ i R03/28
- sağlık** : Sağlık.
s.+ lan R14/113
- sağlıklı** : Sağlıklı.
s. R14/99
- sahi** : Ar. Sahi, gerçekten.
s. R01/293
- sah°ib** : Ar. Sahip.
s.+ i R15/88
s.+ ine R15/103
s.+ ini R15/105
- sah°ib** : Ar. Sahip.
s.- sin R16/107
- saḥib** : Ar. Sahip.
s. R16/8
- saḥil** : Ar. Sahil.
s.+ i R13/174
- sahiP** : Ar. Sahip.
s. çıkıcık R10/113
- saḥte** : Far. Sahte.
s. R04/108
- saim** : Ar. Saime, kişi adı.
s.+ ye R06/252
- saḥal** : Sakal.
s.+ ı R16/33
- saḥat** : Sakat.
s. olursun R05/63
- saḥat** : Sakat.
s. R01/68, R06/141
- saḥatlan -** : Sakatlanmak.
s.- mış R16/102
- saḥın** : Sakın, asla.
s. R13/2
- sakinle -** : Ar. + Tür. Sakinlemek.

- s.- di R13/180
- sakla -** : Saklamak.
s.- dı R11/22
- saklı** : Saklı.
s. R14/96
- sal -** : Salmak.
s.- mazmış R04/196
- salagos** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
s. R13/175, R13/178
s.+ a R05/168
- salagöz** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
s. R11/110
s.+ da R04/41
- sālam** : Sağlam.
s.+ sını R01/29
- sālam** : Sağlam.
s.- di R17/176
- salata** : İt. Salata.
s.+ sınınan R09/39
- salatalıg** : İt. + Tür. Salatalık.
s. R05/117, R14/122
- salatalıg** : İt. + Tür. Salatalık.
s.+ ā R14/120
- salça** : İt. Salça.
s. R01/280
- saleP** : Ar. Sahlep.
s. R07/122
- salePci** : Ar. + Tür. Sahlepçi.
s. R07/121
- salepçi** : Ar. + Tür. Sahlepçi.
s. R07/121
- salın -** : Salınmak.
s.- cēgdīm R13/406
s.- cem R13/399
s.- dım R13/406
- salıver -** : Salıvermek.
s.- elim R13/44
- salihā** : Ar. Saliha, kişi adı.
s.+ nın R06/443
- salihli** : Ar. + Tür. Salihli.
s.+ ye R17/73
- salı -** : Sallamak.
s.- yōlar R11/186
- salon** : Fr. Salon.
s. tūtuluyo R07/149
s.+ a R02/43
s.+ u R01/97, R11/36
- saman** : Ar. Zaman.
s. R13/146
S. R10/106
- sāmi -** : Ar. Sami, kişi adı.
s.- di R12/87
- san** : Lat. Aziz.
s. R11/108, R13/145, R13/146,
R13/147, R13/159, R13/165
- san** : Sen.
s.+ a R01/253, R01/258, R01/291,
R01/393, R01/399, R04/67, R04/147,
R04/213, R06/404, R13/55, R13/87,
R13/89, R13/266, R13/338, R14/126,
R15/161, R16/36, R16/44, R17/14,
R17/80, R17/123, R17/130, R17/150,
R17/162
- san -** : Sanmak.
s.- iyodūg R15/132
- sán** : Sen.
s.+ á R17/102, R17/104
s.+ inlen R17/147
- sanaT** : Ar. Sanat.
s. R04/21
- sanāt** : Ar. Sanat.
s. R11/78
- sanatkar** : Ar. + Far. Sanatkar.
s.- dı R04/50
- sanayi** : Ar. Sanayi.
s. R13/158
- sandalya** : Ar. Sandalye.
s. R10/61
s.+ da R13/273
s.+ lar R07/148
- sandalye** : Ar. Sandalye.
s. R01/452
- saniye** : Ar. Saniye.
s. R13/388
- sanki** : Tür. + Far. Sanki.
s. R10/21, R15/176

- sanma -** : Sanmamak.
s. R17/146
- sanmı -** : Sanmamak.
s.- yom R17/112
- sar -** : Sarmak.
s.- ardığ R07/49
s.- arlar R01/228, R01/229
s.- ıyoz R15/69
- saralı -** : Sarmak.
s.- yoğ R14/61, R14/62
- sargız** : Sargız, soyad.
s. R06/302
- sarı** : Sarı.
s.+ sını R14/76
- sarımsā** : Sarımsak(ı).
s. R14/106
- sarımsağ** : Sarımsak.
s.+ ı R14/107
s.+ ın R14/98
- sarımsak** : Sarımsak.
s. R14/89, R14/93, R14/94, R14/98
- sarışın** : Sarışın.
s. R06/335, R06/336
- sarışın** : Sarışın.
s.- dı R06/336
- sarma** : Sarma.
s. R15/69, R15/70
- sası** : Sası, kötü koku.
s. R14/16
- saT -** : Satmak.
s.- dım R01/242, R01/246
- sāT** : Ar. Saat.
s.+ da R07/9
- saç -** : Satmak.
s. R04/99, R04/103
s.- ardık R01/243
s.- ardım R07/71
s.- arsin R04/103
s.- dı R10/138
s.- dılar R01/389
s.- di R05/130
s.- ın R12/1
s.- iP R01/78
s.- ıyo R04/103, R04/109, R04/112, R04/113
- s.- ıyodu R16/3
s.- ıyoduğ R12/4
s.- ıyoğ R12/7
s.- ıyolar R06/134, R13/204
s.- ıyom R04/102
s.- ıyomuş R04/102, R12/87
s.- ıyor R04/110
s.- iyordu R17/177
- saçabil -** : Satabilmek.
s.- ıyor R05/110, R05/112
- saçama** : Satamamak.
s.- m R04/103
- saçamı -** : Satamamak.
s.- yom R07/74
- sate** : Ar. Zaten.
s. R01/143
- sātē** : Ar. Zaten.
s. R01/374
- satēn** : Ar. Zaten.
s. R10/134, R10/171, R13/46, R13/81, R13/107, R13/126, R13/419, R14/2, R15/81
- sāten** : Ar. Zaten.
s. R06/60, R15/125
- saçıcı** : Satıcı.
s. R13/219
- saçıl -** : Satılmak.
s.- dı R05/130
s.- miş R16/115
- sātī** : Ar. Zaten.
s. R01/378
- savaş** : Savaş.
s. R04/196, R05/131, R05/148, R05/155, R05/156, R15/94
s. aÇdı R05/152
s. aÇdılar R05/151
s.+ dan R11/150
s.+ ı R05/37, R10/100
s.+ ında R11/127
s.+ i R05/153
s.+ ları R05/91, R05/149
s.+ ların R05/154
- savaş -** : Savaşmak.
s.- tığ R05/101
- savaşcı** : Savaşçı.
s. R05/139

savaşsız : Savaşsız.
s. R05/94

savsıyabil - : Savsayabilmek, aksamak.
s.- ir R04/181

say - : Saymak.
s.- dım R05/116
s.- ıyoğ R16/34
s.- ıyom R01/333
s.- ıyor R07/47
s.- ıyosun R12/28
s.- mağ R16/48

sayamı - : Sayamamak.
s.- yo R05/111

sayıl - : Sayılmak.
s.- ır R07/113, R07/119
s.- ır R03/25
s.- ıyo R07/33
s.- ıyo R07/33
s.- ıyodu R05/124

sayır : Ar. Sair.
s. R01/187

sayıb : Ar. Sahip.
s. R16/35

sayir : Ar. Sair.
s. R10/115, R10/117

saymı - : Saymamak.
s.- yo R07/47
s.- yolar R11/24

sayn : Lat. Aziz.
s. R11/108

sē : Sen.
s. R01/384

sebāddin : Ar. Sabahattin, kişi adı.
s. R13/277

sābeb : Ar. Sebep.
s.+ i R13/360

sebeb : Ar. Sebep.
s.+ i R10/102, R14/98

sebeP : Ar. Sebep.
s. R04/188
s. oluyo R04/144

seccade : Ar. Seccade.
s. yazılıyo R09/14

seç - : Seçmek.

s.- ēse R03/31
s.- iyo R13/346

seçim : Seçim.
s. R01/172, R05/203, R17/32
s.+ ler R16/88
s.+ lerde R06/203, R16/91
s.+ lerdən R04/162
s.+ lere R06/202
s.+ lerine R04/184

seda : Ar. Seda.
s. R06/487, R16/14

sedā : Ar. Seda.
s. R06/489

sefer : Ar. Sefer.
s. R01/313, R03/45, R06/153,
R06/504, R07/152, R07/180, R12/33,
R13/100, R13/105, R13/237,
R13/393, R14/81

segsen : Seksen.
s. R13/217, R13/224

sejde : Ar. Secde.
s.+ ye çıkıyo R04/229
s.+ ye gitmeg R04/232

sek : Sek sek.
s. R10/139

şekis : Sekiz.
s. R04/97

sekiz : Sekiz.
s. R01/30, R01/81, R01/88, R01/368,
R01/498, R03/37, R04/31, R04/251,
R05/6, R05/59, R05/63, R05/114,
R05/135, R05/136, R05/137,
R05/155, R05/156, R05/159,
R05/162, R05/165, R05/170,
R05/181, R06/94, R07/90, R07/145,
R11/60, R12/13, R13/365, R13/402,
R13/403, R14/116, R15/26, R15/106,
R15/111, R15/170, R15/175, R17/27,
R17/133, R17/194
s.+ de R04/199, R06/48, R10/103,
R14/123
s.+ den R14/121
s.+ e R05/156
s.+ inde R13/406, R13/407
s.+ leri R13/405
s.+ lerine R13/405

sākiz : Sekiz.
s. R15/111

şekiz : Sekiz.

s. R04/121, R04/250, R04/251
s.+ de R04/251
s.+ ini R04/108

sekreter : Fr. Sekreter.
s. R04/53, R04/56

sekretër : Fr. Sekreter.
s. R04/55

sekreterlik : Fr. + Tür. Sekreterlik .
s. R04/54

sekreterlik : Fr. + Tür. Sekreterlik.
s. R04/60

seksen : Seksen.
s. R01/491, R01/498, R01/502,
R02/36, R02/37, R03/2, R04/135,
R05/2, R06/45, R06/53, R07/81,
R07/131, R13/56, R13/76, R13/286,
R13/287, R13/319, R13/320,
R13/321, R15/130, R16/5, R17/101,
R17/102
s.+ de R05/198
s.+ i R05/200

selam : Ar. Selam.
s. s̄le R16/77
s. söyle R16/77
s. vermeden R13/299, R13/404

selanig : Yun. Selanik.
s. R05/141, R15/110
s.+ de R06/338

selanig : Yun. Selanik.
s.- den R13/61

selbes : Far. Serbest.
s.- sin R16/125

selbestlik : Far. + Tür. Serbestlik.
s. R11/190

selbestlik : Far. + Tür. Serbestlik.
s. R01/362, R01/380

selçuğ : Selçuk, kişi adı.
s. R04/56

selenig : Yun. Selanik.
s.+ de R07/182

selma : Ar. Selma, kişi adı.
s. R12/39

semer : Yun. Semer.
s. yapıyo R05/71

sen : Sen.
s. R01/13, R01/58, R01/101,
R01/102, R01/103, R01/121,
R01/153, R01/161, R01/180,
R01/189, R01/203, R01/214,
R01/217, R01/290, R01/291,
R01/292, R01/355, R01/377,
R01/381, R01/385, R01/420,
R01/425, R01/428, R01/432,
R01/436, R01/442, R01/448,
R01/450, R01/456, R01/459,
R01/461, R01/467, R01/485,
R01/491, R01/496, R01/497, R02/72,
R02/74, R02/99, R04/102, R04/119,
R04/182, R05/10, R05/12, R05/13,
R05/40, R05/48, R05/55, R05/63,
R05/77, R05/162, R05/166, R05/167,
R05/173, R05/176, R05/179,
R05/187, R05/212, R06/27, R06/72,
R06/78, R06/110, R06/172, R06/290,
R06/414, R06/432, R07/1, R07/3,
R07/4, R07/5, R07/6, R07/8, R07/12,
R07/13, R07/19, R07/90, R07/91,
R07/97, R07/99, R07/100, R07/101,
R07/124, R07/151, R07/181,
R07/212, R10/18, R10/111, R10/141,
R11/113, R11/204, R11/206, R12/12,
R12/56, R12/60, R12/92, R13/16,
R13/18, R13/26, R13/27, R13/33,
R13/40, R13/57, R13/58, R13/78,
R13/86, R13/97, R13/104, R13/107,
R13/127, R13/133, R13/146,
R13/151, R13/182, R13/239,
R13/245, R13/249, R13/250,
R13/284, R13/295, R13/341,
R13/345, R13/362, R13/397, R14/2,
R14/19, R14/21, R15/163, R15/185,
R15/186, R15/187, R15/188, R16/7,
R16/13, R16/21, R16/56, R16/107,
R16/109, R16/110, R16/125, R17/65,
R17/72, R17/75, R17/116, R17/117,
R17/125, R17/136, R17/145,
R17/147, R17/149, R17/153,
R17/194
s.+ de R05/175, R12/60
s.+ den R07/14, R07/90, R13/81
s.+ e R01/13, R01/19, R01/75,
R01/102, R01/103, R01/421, R02/74,
R03/20, R04/136, R05/165, R06/409,
R07/13, R07/151, R07/181, R07/214,
R11/68, R16/137, R17/217
s.+ ē R17/151
s.+ i R01/183, R01/291, R01/292,
R01/355, R01/377, R01/434, R05/98,
R05/120, R06/8, R06/176, R06/182,
R06/281, R13/19, R13/58, R13/139,
R13/257, R14/16, R17/147
s.+ i R01/445
s.+ in R01/56, R01/197, R01/392,
R01/438, R01/446, R03/5, R05/165,

- R06/31, R06/82, R06/437, R06/449,
R07/9, R07/100, R10/10, R10/104,
R10/105, R10/158, R12/60, R13/58,
R13/61, R13/135, R16/99, R16/135,
R17/96, R17/117, R17/149, R17/151,
R17/190, R17/209, R17/211,
R17/214
s.+ iğ R03/3
- sen** : Sen.
s.- din R05/40
s.- in R10/105
- sân** : Sen.
s.+ e R02/9
s.+ i R07/6, R13/121
s.+ î R04/228
- sēn** : Sen.
s. R01/116, R07/3
- sená** : Ar. Sene, yıl.
s. R17/175
- sene** : Ar. Sene, yıl.
s. R01/31, R01/47, R01/75, R01/94,
R01/95, R01/113, R01/115, R01/116,
R01/118, R01/169, R01/188,
R01/354, R01/378, R01/386,
R01/388, R01/389, R01/395,
R01/480, R01/484, R02/9, R02/20,
R02/36, R02/47, R02/48, R03/16,
R03/18, R04/21, R04/22, R04/23,
R04/78, R04/81, R04/82, R04/128,
R04/141, R04/142, R04/153,
R04/168, R04/197, R04/248,
R04/249, R04/250, R05/2, R05/8,
R05/15, R05/34, R05/38, R05/99,
R05/113, R05/200, R06/108,
R06/163, R06/180, R06/194,
R06/198, R06/207, R06/390,
R06/493, R06/495, R06/497, R07/37,
R07/54, R07/61, R07/62, R07/69,
R07/103, R07/109, R07/117,
R07/147, R07/190, R07/234, R10/71,
R10/72, R10/73, R10/74, R10/89,
R10/150, R10/166, R10/181, R11/93,
R11/128, R11/132, R11/199, R12/17,
R13/83, R13/306, R13/322, R13/323,
R13/351, R13/407, R14/127, R15/24,
R15/130, R16/83, R16/107, R16/138,
R17/8, R17/9, R17/23, R17/44,
R17/54, R17/56, R17/80, R17/103,
R17/106, R17/109, R17/123,
R17/124, R17/147, R17/154,
R17/175, R17/176, R17/182,
R17/183, R17/187, R17/195,
R17/197
s.+ de R04/120, R15/96
s.+ den R03/6, R04/5, R04/23,
R13/34, R13/36, R13/37
- s.+ dir R04/21
s.+ lerce R01/224, R04/220
s.+ si R07/62, R11/2
- sene** : Ar. Sene, yıl.
s.- di R10/72
s.- dir R03/43
- senē** : Ar. Sene, yıl.
s. R13/405
- senelig** : Ar. + Tür. Senelik.
s. R10/180, R13/362
- sānelig** : Ar. + Tür. Senelik.
s. R07/145
- senelik** : Ar. + Tür. Senelik.
s. R04/53, R08/4
- ser -** : Sermek.
s.- iyoğ R12/5
s.- iyoğ R12/77
- serbes** : Far. Serbest.
s. R15/116, R17/107
- sērē** : Ar. Zahire.
s. R12/79
- serin** : Serin.
s. R10/129, R10/130, R10/132
- serinlig** : Serinlik.
s. R10/134
- serp -** : Serpmek.
s.- iyosun R02/54
- sert** : Far. Sert.
s. R04/24
s. olur R01/364
s. oluyo R01/365
- serT** : Far. Sert.
s.- di R01/372
s.- Ti R04/69
- servis** : Fr. Servis.
s.+ e R06/497
- ses** : Ses.
s. R06/500, R16/14
- sev -** : Sevmek.
s.- erdi R05/213
s.- iyo R01/377, R07/20, R07/21
s.- iyodu R05/174
s.- iyom R01/428, R17/45
s.- iyordu R17/227

s.- iyosan R01/430
s.- iyösun R17/166

säv - : Sevmek.
s.- iyo R06/79
s.- iyom R17/45

sevab : Ar. Sevap.
s.+ ı R16/57

sevme - : Sevmemek.
s.- dim R06/164
s.- m R15/9, R15/58

sevmi - : Sevmemek.
s.- yom R15/59

seyran : Ar. Seyran.
s.+ larda R10/90

seytin : Ar. Zeytin.
s. R11/19

sezaryan : Fr. Sezaryen.
s.+ na R13/114

sıcağ : Sıcak.
s. R10/131, R15/150

sıcağ : Sıcak.
s. R01/278, R06/135

sıçır - : Sıçramak.
s.- iyo R16/123

sıçra - : Sıçramak.
s.- ya R02/70

sıdıka : Ar. Sıdıka, kişi adı.
s. R01/123, R15/104
s.+ nın R15/167

sığ - : Sıkılmak.
s.- dı R04/65

sığır : Sığır.
s. R05/123, R05/126
s.+ ın R07/72

sık : Sık.
s. R04/64

sık : Sık.
s. R04/67

sıkı : Sıkı.
s.- dı R10/9

sıkıl - : Sıkılmak.
s.- ma R11/207

sıkıntı : Sıkıntı.
s. R04/93, R04/136, R14/107,
R15/34, R15/114
s.+ lar R04/144
s.+ ları R04/239
s.+ sından R16/111

sınıf : Ar. Sınıf.
s.+ a R04/195

sınır : Yun. Sınır.
s.+ dan R13/414

sıponsor : İng. Sponsor.
s.+ un R13/58

sıra : Sıra.
s. R01/285, R01/286, R04/168,
R04/169, R10/129, R11/133,
R11/134, R13/332, R13/386
s.+ da R01/219, R13/6
s.+ İa R17/56
s.+ n R04/71
s.+ sına girdig R04/206

sırbisdan : Sırb. + Far. Sırbistan.
s. R13/414

sırf : Ar. Sırf.
s. R01/408, R04/12, R04/75, R04/87,
R13/29

sırtış : Fr. Staj.
s. R10/143, R11/58

sıdı : Sıdı(i).
s. R13/317

sidig : Sıdık.
s. R06/67, R06/96
s.+ lē R06/96

sidik : Sıdık.
s. R06/68, R06/95

sigorta : İt. Sigorta.
s. R13/220
s. gōyōm R17/191
s.+ sı R01/308
s.+ ya R13/222, R13/225

silin - : Silinmek.
s.- miştir R04/64

simā : Far. Sima, yüz.
s.+ sını R11/199

simsar : Ar. Simsar, emlakçı.
s.- dı R01/78

- simsar** : Ar. Simsar, emlakçı.
s. R01/296
- simsarlık** : Ar. + Tür. Simsarlık.
s. R01/244
- simya** : Yun. Yer adı.
s.+ ya R10/24
- sindi** : Şimdi.
s. R17/11
- sinema** : Fr. Sinema.
s.+ dan R04/66
- sini** : Far. Sini.
s. R09/4, R09/8
s.+ de R09/9
- sinir** : Sinir.
s. oldum R14/10
- sinirli** : Sinirli.
s.- di R05/56
- sipiti** : Yun. Çocuklar.
s. R16/20
- sisidyoid** : Yun. Manastır adı.
s. R16/92
- sistem** : Fr. Sistem.
s. R04/42
s.+ ine R11/27
- sistemli** : Fr. + Tür. Sistemli.
s. R04/137
- sitrît** : Lat. Cadde.
s. R17/89
- şıstasyon** : Lat. İstasyon.
s. R17/177
- sivâri** : Far. Süvari.
s. R04/119
s.+ si R04/116
- siyah** : Far. Siyah.
s.+ larlan R15/175
- siyah°** : Far. Siyah.
s. R01/391
- siyeglê** : Siyegler, sülale adı.
s.+ den R06/437
- siyeh** : Lakap, sülale adı.
s.+ in R07/119
s.+ ler R07/119
- siyehler** : Lakap, sülale adı.
s.+ i R16/44
s.+ in R16/42
- siz** : Siz.
s. R01/14, R01/80, R01/164,
R01/258, R01/266, R01/271,
R01/285, R01/467, R01/485,
R04/106, R05/42, R05/101, R07/175,
R07/187, R13/51, R13/294, R15/177,
R15/184, R16/55, R17/2, R17/162,
R17/170, R17/224
s.+ de R05/207, R17/52, R17/108,
R17/198, R17/232
s.+ e R06/425
s.+ i R02/78, R06/2, R13/26,
R13/332
s.+ in R01/99, R01/198, R05/192,
R06/188, R11/22, R11/138, R15/83,
R15/146, R17/29, R17/170
s.+ inki R01/191
s.+ lere R07/84
- sîz** : Siz.
s. R01/430
- sizmig** : Fr. Sismik.
s. R04/134
- sizuçu** : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
s. R16/88
- sō -** : Sormak.
s.- cêglerini R13/311
- soba** : Mac. Soba.
s. R10/131
- sofiya** : Yun. Manastır adı.
s. R16/65, R16/66
- soğ -** : Sokmak.
s.- du R05/109
s.- ma R13/352
s.- muş R05/144
s.- Tulâ R01/134
- soğrados** : Yun. sokak adı
s. R10/177
- soğ -** : Soğumak.
s.- maya R14/42
- soğan** : Soğan.
s. R01/276, R01/279, R01/400,
R01/401, R10/67, R11/16, R14/89,
R14/93, R14/98, R17/165
s.+ ı R01/276, R01/280, R14/106,
R14/107
s.- in R14/98

s.+ la R14/94

soğan : Soğan.
s. R11/14

soğu - : Soğumak.
s.- du R12/59

soğud - : Soğutmak.
s.- uyoğ R02/64

soğug : Soğuk.
s. R06/38, R06/404, R06/406,
R07/162, R10/131, R12/60, R15/144,
R15/146
s.+ da R05/152

soğut - : Soğutmak.
s.- dulā R03/17

soħbed : Ar. Sohbet.
s. R15/58
s. etmeğ R15/58

soķā : Sokak(a).
s. R12/93

soķak : Sokak.
s. R10/177
s.+ lardan R16/33

soķamı - : Sokamamak.
s.- yosun R06/135

soķrādos : Yun. Sokak adı.
s. R17/88, R17/89

soķrodos : Yun. Sokak adı.
s.+ u R05/71

soķul - : Sokulmak.
s.- duķ R14/118

sol : Sol, yön.
s. R05/66, R10/121, R13/334
s.+ a R10/125

sōle - : Söylemek.
s. R17/139

son : Son.
s. R05/75, R05/130, R07/36,
R07/223, R10/21, R10/59, R10/83,
R10/126, R13/353, R13/424,
R13/425, R14/50
s.+ da R16/76
s.+ ları R02/37
s.+ u R13/422
s.+ una R03/42, R13/369, R15/99
s.+ unda R05/145, R13/389, R13/403

soņ : Son.
s. R01/180, R05/200, R09/40,
R13/399

sona : Sonra.
s. R01/62, R01/141, R01/315,
R01/351, R01/352, R01/484, R02/63,
R04/39, R04/56, R04/81, R04/86,
R04/177, R04/230, R04/248, R05/34,
R06/399, R06/475, R07/140,
R07/154, R07/206, R07/219, R10/3,
R10/35, R10/47, R10/96, R10/100,
R10/102, R10/176, R11/45, R12/5,
R12/6, R12/7, R12/21, R12/22,
R12/23, R12/26, R12/36, R12/37,
R12/41, R12/45, R12/71, R12/78,
R12/79, R13/54, R13/160, R13/161,
R13/163, R13/172, R14/74, R15/73,
R15/74, R16/18, R16/80, R16/82,
R16/104, R16/118, R17/5, R17/10,
R17/119

sonā : Sonra.
s. R01/156

sōna : Sonra.
s. R01/8, R01/17, R01/31, R01/36,
R01/55, R01/72, R01/88, R01/90,
R01/94, R01/95, R01/106, R01/112,
R01/188, R01/189, R01/205,
R01/207, R01/213, R01/224,
R01/229, R01/230, R01/231,
R01/241, R01/243, R01/246,
R01/260, R01/262, R01/263,
R01/279, R01/330, R01/331,
R01/343, R01/366, R01/375,
R01/383, R01/386, R01/389,
R01/401, R01/408, R01/481,
R01/487, R02/3, R02/12, R02/13,
R02/16, R02/19, R02/20, R02/27,
R02/28, R02/29, R02/38, R02/43,
R02/45, R02/46, R02/47, R02/54,
R02/69, R02/71, R02/75, R02/99,
R02/106, R02/111, R03/10, R03/13,
R03/15, R03/24, R03/36, R03/42,
R04/16, R04/18, R04/68, R04/69,
R04/92, R04/104, R04/117, R04/128,
R04/151, R04/161, R04/177,
R04/208, R04/216, R04/217, R05/28,
R05/33, R05/34, R05/112, R05/114,
R05/156, R05/179, R06/53, R06/86,
R06/97, R06/127, R06/129, R06/164,
R06/255, R06/272, R06/299,
R06/399, R06/436, R06/438,
R06/454, R07/80, R07/155, R08/3,
R09/2, R09/3, R09/6, R09/11,
R09/25, R09/27, R09/35, R09/40,
R10/4deye, R10/34, R10/79, R10/81,
R10/181, R11/18, R11/21, R11/36,
R11/38, R11/40, R11/44, R11/58,

- R11/99, R11/133, R11/142, R11/154, R11/186, R11/208, R12/69, R13/37, R13/40, R13/53, R13/159, R13/165, R13/172, R13/288, R13/297, R13/311, R13/316, R13/322, R13/323, R13/330, R13/334, R13/358, R13/359, R13/383, R13/388, R13/390, R13/391, R13/393, R13/394, R13/405, R13/409, R14/44, R14/54, R14/56, R14/63, R14/70, R14/81, R14/86, R14/89, R14/90, R14/108, R14/112, R15/25, R15/71, R15/127, R15/139, R15/156, R16/19, R16/36, R16/63, R16/88, R16/106, R16/120, R16/121, R16/125, R16/127, R16/133, R16/138, R17/10, R17/20, R17/23, R17/26, R17/39, R17/43, R17/83, R17/84, R17/85, R17/109, R17/110, R17/111, R17/114, R17/124, R17/125, R17/145, R17/151, R17/152, R17/153, R17/168, R17/169, R17/174, R17/175, R17/179, R17/180, R17/186, R17/189, R17/192, R17/209, R17/228
s.+ dan R04/17, R13/213, R13/299, R13/401, R13/409
- sōnā** : Sonra.
s. R17/177
- sōndür -** : Söndürmek.
s.- cöksin R01/336
- sonra** : Sonra.
s.- yım R01/185
- sonra** : Sonra.
s. R01/232, R01/324, R02/11, R02/52, R02/81, R03/9, R05/29, R05/110, R05/201, R06/388, R07/42, R09/25, R10/46, R10/94, R11/17, R13/361, R15/24, R15/153, R15/169, R16/14, R17/1, R17/63
s.+ dan R05/152, R10/121
- sōnra** : Sonra.
s. R17/150
- sonū** : Sonra.
s. R13/224
- sonura** : Sonra.
s. R02/45
- sor -** : Sormak.
s. R01/13, R04/14, R06/359, R12/60, R13/182, R13/311, R14/2
s.- āsan R04/134
- s.- cān R08/5
s.- cēg R13/263
s.- cēgsin R13/22
s.- cēkler R02/27
s.- cēm R13/279
s.- du R13/250, R13/252, R13/255, R13/262, R13/265
s.- dular R13/383, R14/113
s.- dum R07/109, R07/187
s.- dun R01/425, R17/5
s.- ėm R13/424
s.- mağ R15/59
s.- sa R10/168
hesap s.- uyodu R11/193
s.- uyom R06/389
- sōra** : Sonra.
s. R04/135, R05/88, R05/157, R05/185, R05/197, R07/10, R07/23, R07/41, R07/64, R12/40, R13/55, R13/56
- sorma -** : Sormamak.
s.- ma R01/317, R13/70, R13/76, R13/291
- soronyadiz** : Yun. Kişi adı .
s. R05/173
- soru** : Soru.
s. R15/59
s.+ ları R15/9, R15/57
- sorun** : Sorun.
s. R02/100, R02/102, R10/14
s.+ lar R04/88
s.+ umuz R02/100
- sosyete** : Fr. Sosyete.
s. oldu R10/63
- soy** : Soy.
s. R07/120
s.+ ū R01/52, R11/141
s.+ un R04/88
- soy -** : Soymak.
s.- duğ R07/231
s.- uyolar R05/83
- soyad** : Soyad.
s. R06/74, R11/138, R15/4
s.+ ı R01/35, R01/51, R01/214, R01/476
s.+ ım R01/35, R12/11
s.+ ımız R11/153
s.+ ın R13/386
s.+ ları R13/423, R16/10
- soyisim** : Tür. + Ar. Soyisim.

- s.+ leri R10/38
- söğme** - : Sökmemek.
s.- yince R04/161
- sökül** - : Sökülmek.
s.- müş R06/143
- söle** - : Söylemek.
s. R05/77
s.- di R12/90
s.- dim R17/14
s.- mezdi R01/384
s.- miş R07/176
- söle** - : Söylemek.
s. R05/10, R05/75, R05/177, R11/99,
R11/115, R13/217, R13/341,
R13/362, R16/12
selam s. R16/77
s.- di R03/13, R06/382, R06/486,
R06/488, R13/149, R13/293,
R13/295, R17/138
s.- di R13/168
yalan s.- di R13/296
s.- dig R12/55
s.- diglerini R16/26
s.- diklerinde R15/184
s.- dim R03/11, R06/60, R06/489,
R13/242, R13/281, R17/3, R17/123
s.+ mēlen R06/259
laf s.- miş R06/281
s.- mişim R01/110
s.- r R06/359
yalan s.- r R13/295
s.- rin R14/13
s.- rken R07/129
s.- sen R14/111
- söle** - : Söylemek.
s.- dīm R11/196
- söle** - : Söylemek.
s. R01/440, R16/21
- söle** - : Söylemek.
s.- dim R01/28
- söleme** - : Söylememek.
s.- di R03/22, R06/488
s.- dim R13/242
s.- dīm R17/124
s.- din R07/5
- söleme** - : Söylememek.
s. R01/179
- söleme** - : Söylememek.
s.- miş R12/92
- sölemi** - : Söylememek.
s.- yem R10/156
- sölen** - : Söylenmek.
s.- miş R01/394
- söleri** - : Söylenti.
s.+ ler R13/141
- söli** - : Söylemek.
s.- cēğdin R13/329, R13/331
s.- cen R17/148
s.- yom R13/390
- söli** - : Söylemek.
s.- cēğlerini R16/11
s.- cem R17/130
s.- cēmi R14/13
s.- ceḡ R07/3
s.- yem R16/116
- söli** - : Söylemek.
s.- cēğsin R13/262
- söli** - : Söylemek.
s.- yomdur R13/305
s.- yor R15/169
s.- yorum R17/231
- söli** - : Söylemek.
s.- yom R04/236
- sön** - : Sönmek.
s.- sün R15/137
- söyle** - : Söylemek.
selam s. R16/77
s.- di R01/320, R12/91
s.- dim R17/182
s.- dīm R17/181
s.- diniz R15/44
s.- meg R04/223
s.- mene R04/226
s.- rdi R07/122
s.- rmiş R07/129
s.- sin R12/91
s.- yem R11/68
- söyle** - : Söylemek.
s.- yīm R01/13
- söylemi** - : Söylememek .
s.- yöm R01/43
- söyleyebil** - : Söyleyebilmek.
s.- iyo R10/11
- söyli** - : Söylemek.
s.- cēk R05/164
s.- yim R01/258, R16/44

- s.- yīm R04/77
- söyliyeme -** : Söyleyememek.
s.- dim R02/40
- söylü -** : Söylemek.
s.- yo R01/414, R07/177, R07/180
s.- yolar R04/139, R13/169, R15/63
s.- yom R02/62, R02/100, R04/30,
R04/165, R06/280, R07/175,
R11/185, R13/183
s.- yon R07/4, R07/125, R11/114
s.- yorum R13/306
s.- yoruz R04/182
s.- yosam R01/456
s.- yosunuz R13/151
- söz** : Söz.
s. R01/92, R02/29, R02/31, R02/37,
R02/41, R09/17, R10/11, R17/50,
R17/51
s. oluyo R09/14
s.+ de R13/93
s.+ ü geçiyor R15/198
s.+ ünü R14/9
- su** : Su.
s. R01/230, R01/278, R01/334,
R02/51, R02/62, R04/16, R04/17,
R04/18, R06/38, R06/129, R06/135,
R06/286, R06/404, R07/23, R07/25,
R08/2, R08/3, R12/23, R12/46,
R12/47, R12/48, R12/60, R13/181,
R13/193, R14/51, R14/86, R15/72
s.+ da R01/323, R07/154, R12/68
s.+ la R09/35, R14/51
s.+ lan R11/20
s.+ ları R08/3, R13/197
s.+ ya R07/162, R12/50
s.+ yu R01/82, R01/264, R01/401,
R02/64, R06/406, R07/167, R11/20,
R12/49, R12/67, R12/80, R13/192,
R14/71, R14/72
s.+ yun R01/280, R12/29
s.+ yuna R06/491
s.+ yunu R01/38, R01/263, R12/68,
R14/89
s.+ yuyla R07/153
- subay** : Subay.
s. R05/99
- sucāz** : Sucağız.
s. R06/38
- suç** : Suç.
s. R04/187, R06/15
s.+ u R03/20, R04/220, R04/221
s.+ umuz R04/204
- suÇlamı -** : Suçlamamak.
- s.- yom R04/214
- suçlu** : Suçlu.
s. R03/13
- sula -** : Sulamak.
s.- mış R12/46
- sulan -** : Sulanmak.
s.- ır R06/284
- sulţan** : Ar. Sultan.
s. R01/125, R10/175, R10/176
- supermar** : Fr. + İng. Süpermarket .
s. R17/190
- supermarket** : Fr. + İng. Süpermarket.
s. R17/190
- sur** : Ar. Sur.
s. R10/77
- süre** : Ar. Sure.
s. R11/20
- suri** : Yun. Lakap.
s. R05/41
- suris** : Yun. Lakap.
s.- di R05/41
- suriyeli** : Lat. + Tür. Suriyeli.
s. R13/95, R13/309
- suriyeliler** : Lat. + Tür. Suriyeliler.
s. R13/93
- susamlı** : Ar. + Tür. Susamlı.
s. R07/165
- süd** : Süt.
s.+ ü R05/168
s.+ ümüzü R07/71
s.+ ünü R07/72
- süheyla** : Ar. Süheyla, kişi adı.
s. R16/100
s.+ ya R16/107
s.+ yı R16/110, R16/111
- süle -** : Söylemek.
s. R15/190
- süle -** : Söylemek.
s.- mezler R15/36
- süleyman** : İbr. Süleyman, kişi adı.
s. R02/2, R10/127, R10/175,
R10/176, R15/139

- sümbeki** : Sömbeki, Ada adı.
s. R13/289, R13/334
- sünet** : Ar. Sünet.
s.+ len R15/82
s.+ ler R06/355
- sūnet** : Ar. Sünet.
s.+ lerde R07/151
- süngü** : Süngü.
s.+ yü R05/136
- sünnät** : Ar. Sünet.
s.+ idi R11/29
- sünned** : Ar. Sünet.
s.+ lerde R07/158
- sünnet** : Ar. Sünet.
s. R06/112, R09/38
s. eTdiriler° R01/11
s. yapıyösun R01/8
s.+ ler R07/55
s.+ lerde R07/158, R09/33
- süprüntü** : Süprüntü.
s.+ ler R01/315
- süpüntü** : Süprüntü.
s.+ lerde R01/314
- süpütür** - : Süpürttürmek.
s.- üyolar R10/99
- sür -** : Sürmek.
s.- cen R12/20
s.- düğden R12/21
s.- dükden R12/22
s.- erdi R01/107
s.- erim R01/285, R12/72
s.- erlerdi R12/30
s.- sün R02/58
s.- üyo R12/31
s.- üyodu R10/48
s.- üyög R07/38, R07/39, R07/41,
R12/70, R14/61
s.- üyolar R07/41
s.- üyon R12/21, R12/22
s.- üyosun R12/21
- sürü -** : Sürümek.
s.- p R16/108
- sürü** : Sürü.
s. R13/80, R13/222
- sürügü** - : Sürüklemek.
s.- yekden R06/54
- sürül -** : Sürülmek.
s.- üyo R14/69, R14/81, R14/82
- sürüver -** : Sürüvermek.
s.- iyög R07/40
- süs** : Süs.
s. R15/204
- süslü -** : Süsle(yi).
s.- P R09/5
- süslü -** : Süslemek.
s.- yo R09/11
s.- yolar° R09/4
- süt** : Süt.
s. R02/8, R02/9, R07/24, R07/71
s.+ nen R01/287
- süt** : Süt.
s. R5/123, R5/125, R5/158, R5/161,
R5/167
- sütTcü** : Sütçü.
s. R05/123, R12/9
- sütTcülüğ** : Sütçülük.
s. R07/69
- sütlaç** : Sütlaç.
s. R07/160, R15/68
- sütlü** : Sütü.
s. R07/21
- süz -** : Süzmek.
s.- en R06/245, R16/61
s.- im R01/38
- şadırvan** : Far. Şadırvan.
ş.+ da R04/172
- şahane** : Far. Şahane.
ş. R04/156
- şah'ap** : Ar. Şahap, kişi adı.
ş. R13/154, R13/156
- şam** : Şam.
ş. R11/222
- şansızlığ** : Fr. + Tür. Şanssızlık.
ş. R04/99
- şanslı** : Fr. + Tür. Şanslı.
ş. R04/100
- şanslı** : Fr. + Tür. Şanslı.
ş.- sam R13/227

şanssız : Fr. + Tür. Şanssız. ş. R04/100	R01/58, R01/70, R01/71, R01/95, R01/97, R01/101, R01/135, R01/143, R01/151, R01/169, R01/170, R01/178, R01/180, R01/217, R01/220, R01/228, R01/272, R01/282, R01/292, R01/304, R01/305, R01/308, R01/312, R01/314, R01/319, R01/320, R01/325, R01/336, R01/361, R01/373, R01/383, R01/384, R01/398, R01/401, R01/402, R01/403, R01/411, R01/415, R01/417, R01/456, R01/500, R02/136, R02/138, R03/2, R03/11, R03/21, R03/29, R03/30, R03/37, R04/24, R04/33, R04/97, R04/105, R04/106, R04/107, R04/127, R04/138, R04/184, R04/202, R05/22, R05/33, R05/51, R05/63, R05/78, R05/82, R05/87, R05/89, R05/112, R05/114, R05/141, R05/161, R05/164, R05/168, R05/182, R05/184, R06/22, R06/48, R06/61, R06/80, R06/93, R06/100, R06/141, R06/231, R06/235, R06/240, R06/244, R06/260, R06/296, R06/304, R06/311, R06/331, R06/350, R06/358, R06/468, R06/483, R06/499, R07/3, R07/4, R07/15, R07/18, R07/30, R07/46, R07/70, R07/71, R07/74, R07/135, R07/136, R07/137, R07/160, R07/165, R07/166, R07/183, R07/189, R07/196, R07/214, R07/238, R09/42, R10/44, R10/46, R10/63, R10/64, R10/65, R10/112, R10/113, R10/146, R10/176, R10/177, R11/17, R11/22, R11/23, R11/52, R11/181, R11/189, R12/6, R12/29, R12/63, R12/72, R12/78, R13/18, R13/46, R13/62, R13/137, R13/142, R13/159, R13/193, R13/196, R13/197, R13/204, R13/207, R13/208, R13/218, R13/250, R13/252, R13/259, R13/262, R13/265, R13/268, R13/269, R13/271, R13/274, R13/286, R13/302, R13/310, R13/314, R13/321, R13/339, R13/340, R13/348, R13/358, R13/373, R13/379, R13/408, R13/412, R13/416, R14/20, R14/21, R14/117, R14/138, R14/139, R15/83, R15/113, R15/114, R15/122, R15/125, R15/133, R15/134, R15/165, R15/169, R15/170, R15/178, R15/195, R15/207, R16/9, R16/22, R16/31, R16/50, R16/69, R16/86, R16/94, R16/96, R16/101, R16/103, R16/131, R17/28, R17/52,
şarab : Ar. Şarap. ş.+ a R01/207, R01/208 ş.+ ın R05/11, R05/15	
şarabcı : Ar. + Tür. Şarapçı. ş.+ nın R06/299	
şāraP : Ar. Şarap. ş. R17/113	
şarkı : Ar. Şarkı. ş.+ lar R13/318 ş.+ ları R16/38 ş.+ larlan R09/22, R11/41 ş.+ narnan R15/77	
şarpa : Fr. Eşarp. ş.+ yı R07/177	
şart : Ar. şart ş.+ ları R04/69	
şaşgın : Şaşkın. ş. R06/311	
şavkı : Ar. Şevki, kişi adı. ş.+ ya R06/437	
şawkı : Ar. Şevki, kişi adı. ş.- yım R06/439	
şawkı : Ar. Şevki, kişi adı. ş. R16/44	
şawkılar : Ar. + Tür. Şevkiler. ş. R16/41 ş.+ ın R16/41	
şe : Ar. Şey. ş. R01/256, R01/257, R01/286, R05/110, R06/67, R06/485, R07/16, R07/163, R13/187, R13/262, R13/337, R16/37, R16/112, R17/226	
şe : Ar. Şey. ş.- di R05/57	
şē : Ar. Şey. ş.- di R02/17 ş.- di R04/27	
şē : Ar. Şey. ş. R13/50 ş.+ den R05/141	
şē : Ar. Şey. ş. R01/9, R01/11, R01/12, R01/25, R01/31, R01/32, R01/44, R01/51,	

- R17/62, R17/69, R17/148, R17/188, R17/193, R17/205, R17/216, R17/226, R17/229, R17/230
 ş. ediyorum R04/231
 ş.+ de R04/27, R04/247, R05/163, R06/235, R06/346, R10/176, R13/187, R13/287, R13/341, R13/404
 ş.+ dedim R13/248
 ş.+ den R01/24, R01/153, R06/278, R06/326, R10/13, R13/147, R13/415
 ş.+ le R06/499, R13/228, R13/355
 ş.+ lē R02/79
 ş.+ len R13/259, R13/365, R13/370
 ş.+ lēni R06/502
 ş.+ ler R01/357, R02/33, R04/26, R04/66, R04/159, R06/60, R06/134, R06/215, R06/378, R07/28, R07/148, R07/185, R11/12, R11/124, R13/267, R13/318, R13/323, R14/19, R14/38, R15/98
 ş.+ ler R07/164, R07/214, , R11/125
 ş.+ lerde R04/218, R04/238
 ş.+ lere R02/59
 ş.+ leri R04/26, R05/62, R05/153, R06/390, R06/414, R06/415, R06/417, R06/430, R07/14, R14/10
 ş.+ lerinde R13/195
 ş.+ lerini R06/427
 ş.+ miz R07/26
 ş.+ nde R01/69
 ş.+ si R05/19, R05/188, R05/189, R14/124, R17/105
 ş.+ sidi R05/19, R05/188
- şē** : Ar. Şey.
 ş.- di R01/61, R01/81, R02/17, R03/28, R05/35, R05/118, R06/112, R10/9
 ş.- leri R06/415, R06/430
 ş.- siniz R02/76, R15/177
- şe** : Ar. Şey.
 ş. R10/163
- şebboy** : Far. Şebboy.
 ş. R01/352, R01/354
 ş.+ lar R01/353
- şēcē** : Ar. Şeyce.
 ş.- di R01/372
- şeer** : Far. Şehir.
 ş.+ de R01/227
- şēer** : Far. Şehir.
 ş.+ de R01/480, R01/481
- şēer** : Far. Şehir.
 ş.+ de R04/39
- ş.+ den R01/77
- şef** : Fr. Şef.
 ş. R01/410
- şeh** : Ar. Şeyh.
 ş. R10/127
- şeh'er** : Far. Şehir.
 ş.+ e R16/138
- şeh'ir** : Far. şehir
 ş. R10/145
 ş.+ lere R01/315
- şehir** : Far. Şehir.
 ş.+ de R13/191
 ş.+ den R02/74
 ş.+ e R13/393
- şehir** : Far. Şehir.
 ş. R10/2, R10/3
- şehriye** : Ar. Şehriye.
 ş. R01/256, R01/258
- şekār** : Far. Şeker.
 ş.+ i R12/22
 ş.+ ini R09/35
- şeker** : Far. Şeker.
 ş. R01/261, R01/274, R01/324, R01/334, R02/62, R07/41, R12/71, R12/72
 ş.+ i R01/275, R12/21, R12/73
- şekerle -** : Far. +Tür. Şekerlemek.
 ş.- dig R12/69
- şekerli** : Far. +Tür. Şekerlemek.
 ş. R07/38
- şekil** : Ar. Şekil.
 ş.+ de R14/74, R14/81
- şelbet** : Ar. Şerbet.
 ş. R01/16, R01/18
 ş.+ e R01/16
- şelī** : Ar. Şeyli.
 ş.- di R01/221
- şemsiye** : Ar. Şemsiye.
 ş. R16/3
- şengen** : Alm. Bir bölge adı.
 ş. R13/82, R13/85, R13/86, R13/90
- şenlig** : Şenlik.
 ş. R14/28

- şēr** : Far. Şehir.
ş.+ de R01/140
ş.- e R01/76, R01/244
ş.+ in R14/8
- şerbed** : Ar. Şerbet.
ş. R07/224
- şerbet** : Ar. Şerbet.
ş. R07/38, R07/161
ş.+ e R07/161
ş.+ i R01/336, R07/41, R15/67
- şerfe** : Ar. Şerife, kişi adı.
ş. R06/319
- şerif** : Ar. Şerif, kişi adı.
ş.+ in R16/33
- şerife** : Ar. Şerife, kişi adı.
ş. R12/43
- şēriye** : Ar. Şehriye.
ş.+ sinnen R01/264
ş.+ yi R01/260, R01/261
- şēsiz** : Ar. Şeysiz.
ş. R06/169
- şewwaf** : Ar. Şevval.
ş. R07/63
- şây** : Ar. Şey.
ş.+ imizi R02/19
- şey** : Ar. Şey.
ş. R01/280, R01/299, R01/339,
R01/345, R01/410, R01/418, R04/58,
R04/101, R04/109, R04/178,
R06/350, R07/57, R09/41, R10/51,
R10/117, R11/65, R11/219, R12/20,
R13/57, R13/72, R13/102, R13/135,
R13/176, R13/186, R13/190,
R13/192, R13/213, R13/307,
R13/344, R13/362, R14/2, R15/62,
R15/116, R15/185, R15/204, R16/36,
R17/51
ş.+ ce R16/119
ş.+ de R04/8, R16/120
ş.+ den R13/292, R16/30, R16/82,
R16/95, R16/105, R16/112
ş.+ e R01/3, R01/10, R01/228,
R01/251, R01/355, R04/88, R04/177,
R05/4, R06/240, R06/252, R06/475,
R07/164, R11/207, R11/215, R12/27,
R13/23, R13/169, R13/178, R13/179,
R13/199, R13/338, R15/24, R16/76,
R16/80, R16/84, R16/117, R16/123
ş.+ ēdi R11/16
- ş.+ i R01/42, R01/379, R01/400,
R02/75, R03/36, R04/129, R04/131,
R04/201, R05/128, R06/68, R06/138,
R06/226, R06/251, R06/452,
R06/499, R07/66, R07/110, R07/134,
R07/138, R07/182, R07/187,
R07/193, R09/41, R12/36, R13/166,
R13/330, R13/415, R15/25, R15/139,
R15/203, R16/3, R16/32, R16/52,
R16/84, R16/89, R16/97, R16/98,
R16/122
ş.+ ī R01/87, R01/215
ş.+ ide R07/45
ş.+ im R02/11, R02/95
ş.+ imi R01/24, R13/394, R16/56
ş.+ imin R12/34
ş.+ imiz R01/8
ş.+ imizi R16/13
ş.+ in R01/288, R06/226, R06/333,
R06/342, R11/121, R15/130
ş.+ inde R13/286
ş.+ ini R07/27
ş.+ innen R14/19
ş.+ len R01/267
ş.+ ler R04/151, R04/155, R13/213
ş.+ lerde R04/224
ş.+ leri R04/129, R16/99, R16/113,
R16/122
ş.+ lerini R16/1
ş.+ nen R09/39
ş.+ si R02/49
- şey** : Ar. Şey.
ş.- di R05/210, R16/132
ş.- dir R15/115
ş.- ik R02/136
- şēy** : Ar. Şey.
ş.+ e R06/304
ş.+ i R13/327
ş.+ in R07/100
- şey** : Ar. Şey.
ş. R01/173, R15/82, R15/174
- şey°** : Ar. Şey.
ş. R01/13
- şeyḥ** : Ar. Şeyh.
ş.+ ler R16/104
- şeyid** : Ar. Şehit.
ş. düşmüşler R10/127
- şeyiT** : Ar. Şeyhit.
ş. ediyolar R04/118
- şeyiT** : Ar. Şey.
ş.- miş R07/215

- şeytān** : Ar. Şeytan.
ş.+ ı R13/120
- şımarıĝ** : Şımarık.
ş. R15/193
- şī** : Ar. Şey.
ş. R01/20, R01/26, R01/69, R02/132,
R03/38, R05/108, R13/359, R17/80
ş.+ ler R13/199
- şiiir** : Ar. Şiir.
ş. R01/499, R01/500
ş.+ i R01/499
- şiiirci** : Ar. + Tür. Şiirci.
ş. R07/86
- şikāyed** : Ar. Şikayet.
ş. eTmesinne R13/350
- şikayeT** : Ar. Şikayet.
ş.+ lerimiz R16/35
- şim'** : Şimdi.
ş. R01/41, R01/127
- şim** : Şimdi.
ş. R01/147, R01/294, R13/385
- şimdi** : Şimdi.
ş. R01/49, R01/79, R01/140,
R04/239, R05/95, R06/388, R07/9,
R07/48, R07/55, R07/69, R07/70,
R07/86, R09/22, R09/39, R11/113,
R13/192, R13/208, R14/22, R14/41,
R15/24, R15/31, R15/61, R15/90,
R15/140, R15/163, R15/205, R17/24,
R17/31, R17/45, R17/81, R17/145,
R17/148
ş.+ ki R04/79, R13/408
- şimdi** : Şimdi.
ş. R13/399
- şimdig** : Şimdi.
ş. R12/84, R16/4, R16/12, R16/36,
R16/131, R16/134
- şimdik** : Şimdi.
ş. R11/56, R11/57, R11/218
- şin** : Şimdi.
ş. R01/4, R01/174, R01/175,
R01/177, R01/178, R01/180,
R01/322, R01/403, R01/448, R04/22,
R04/29, R04/182, R06/163, R06/299,
R06/408, R07/62, R07/103, R07/105,
R07/175, R07/182, R07/233, R10/15,
R11/66, R12/30, R12/60, R13/203,
R13/326, R13/360, R17/38, R17/61,
R17/103
ş.+ ki R01/303
- şin'** : Şimdi.
ş. R01/172, R01/178, R01/194,
R01/196, R01/214, R01/330,
R01/382, R04/54, R04/103, R07/62
- şinasi** : Far. Şinasi, kişi adı.
ş. R06/104, R06/112, R06/136,
R16/130
ş.+ ye R06/304, R06/315
ş.+ ylen R06/307
- şindi** : Şimdi.
ş. R01/14, R01/31, R01/81, R01/98,
R01/101, R01/102, R01/105,
R01/110, R01/113, R01/114,
R01/120, R01/127, R01/128,
R01/137, R01/156, R01/162,
R01/163, R01/167, R01/168,
R01/169, R01/170, R01/173,
R01/178, R01/197, R01/220,
R01/224, R01/228, R01/232,
R01/235, R01/239, R01/258,
R01/261, R01/272, R01/294,
R01/298, R01/310, R01/315,
R01/330, R01/374, R01/383,
R01/390, R01/436, R02/56, R02/114,
R03/1, R03/10, R03/14, R03/24,
R03/29, R03/38, R03/44, R04/3,
R04/15, R04/32, R04/35, R04/36,
R04/57, R04/58, R04/62, R04/64,
R04/65, R04/67, R04/95, R04/107,
R04/148, R04/167, R04/174,
R04/175, R04/183, R04/186,
R04/190, R04/200, R04/201,
R04/202, R04/203, R04/205,
R04/206, R04/207, R04/218,
R04/223, R04/225, R04/229,
R04/230, R04/233, R04/236,
R04/240, R05/40, R05/68, R05/169,
R06/67, R06/169, R06/265, R06/323,
R06/333, R06/355, R06/380,
R06/408, R06/465, R07/12, R07/14,
R07/36, R07/37, R07/49, R07/63,
R07/64, R07/67, R07/72, R07/73,
R07/74, R07/111, R07/123, R07/124,
R07/149, R07/171, R07/191,
R07/196, R07/200, R07/201,
R07/216, R07/218, R07/220,
R07/227, R09/1, R09/15, R09/41,
R10/1, R10/8, R10/10, R10/11,
R10/12, R10/13, R10/17, R10/25,
R10/30, R10/37, R10/44, R10/48,
R10/50, R10/62, R10/74, R10/75,
R10/77, R10/78, R10/82, R10/93,
R10/107, R10/108, R10/110,
R10/119, R10/120, R10/125,

R10/130, R10/141, R10/157, R10/159, R10/160, R10/174, R10/177, R11/24, R11/70, R11/97, R11/114, R11/136, R11/183, R12/1, R12/59, R12/80, R12/84, R13/138, R13/140, R13/169, R13/183, R13/325, R13/338, R13/347, R13/367, R13/372, R13/378, R13/412, R14/50, R14/76, R14/77, R14/80, R14/93, R14/96, R14/101, R14/104, R15/20, R15/24, R15/62, R15/81, R15/84, R15/87, R15/88, R15/98, R15/113, R15/183, R15/195, R15/196, R16/6, R16/12, R16/33, R16/49, R16/84, R16/96, R16/110, R17/4, R17/19, R17/22, R17/28, R17/29, R17/32, R17/36, R17/37, R17/39, R17/46, R17/56, R17/60, R17/65, R17/67, R17/68, R17/72, R17/75, R17/82, R17/99, R17/100, R17/101, R17/107, R17/108, R17/137, R17/154, R17/162, R17/167, R17/168, R17/172, R17/173, R17/191, R17/195, R17/196, R17/199, R17/203, R17/204, R17/205, R17/217, R17/232, R17/79 ş.+ ki R04/42, R06/288, R10/6, R10/9, R10/31 ş.+ kinne R10/32	ş.+ sini R16/33
şindī : Şimdi. ş. R01/97, R04/64, R13/400	şişman : Şişman. ş. R06/51, R06/53, R06/397
şindig : Şimdi. ş. R11/62, R13/293, R16/21, R16/22, R16/52, R16/61, R16/83, R16/101, R16/117	şive : Far. Şive. ş. R13/275 ş.+ si R10/27
şindik : Şimdi. ş. R02/17, R05/200, R11/11, R11/23, R11/25, R11/42, R11/86, R11/111	şiy : Ar. Şey. ş. R01/79 ş.+ i R05/111 ş.+ in R01/216 ş.+ ine R15/103
şindilik : Şimdilik. ş. R07/210	şiy : Ar. Şey. ş. R01/204
şindilik : Şimdi. ş. R08/5	şovalye : Fr. Şövalye. ş.+ ler R15/127
şirkeT : Ar. Şirket. ş.+ den R13/239	şovalye : Fr. Şövalye. ş.+ ler R04/35
şiş - : Şişmek. ş.- di R06/53	şofer : Fr. Şoför. ş. R13/388
şiş : Şiş. ş. R07/236, R07/238	şöför : Fr. Şoför. ş.- dü R05/28
şişe : Far. Şişe. ş. R17/113	şöför : Fr. Şoför. ş. R05/176 ş.+ üyüm R13/252
	şöförliğ : Fr. + Tür. Şoförlük. ş. R05/157, R13/383
	şöförliĝ : Fr. + Tür. Şoförlük. ş.+ e R05/180
	şöförlüĝ : Fr. + Tür. Şoförlük. ş. R05/28, R13/385
	şöle : Şöyle. ş. R07/17, R07/175, R10/165, R12/20
	şölē - : Şöyle. ş.- di R06/390
	şöle : Şöyle. ş. R04/191, R06/300, R06/461, R12/73, R13/44, R14/29, R14/83
	şölē : Şöyle. ş. R13/319
	şövalye : Fr. şövalye ş. R04/158
	şu : Şu.

- ş. R01/249, R01/307, R01/326, R01/347, R03/21, R04/3, R04/37, R04/38, R04/57, R04/59, R04/62, R04/182, R04/183, R04/186, R04/201, R04/222, R04/223, R06/78, R06/390, R07/175, R10/120, R10/168, R13/200, R13/202, R13/271, R13/309, R13/329, R14/6, R16/72
ş.+ nu R07/224, R11/206, R14/49, R16/74
- şū** : Şu.
ş. R01/76
- şubat** : Ar. Şubat.
ş. R11/90
- şur** : Şur(a).
ş.+ da R01/249, R04/157, R07/7, R11/66, R13/352, R15/94
ş.+ daki R07/29
ş.+ dan R06/23
- şura** : Şura.
ş.+ sı R07/236
- şuracığ** : Şuracık.
ş.+ larına R14/65
- şuvalye** : Fr. Şövalye.
ş. R10/132, R10/133
- şüfer** : Fr. Şoför.
ş. R05/6, R11/79
- şüferli** : Fr. + Tür. Şoförlük(ü).
ş.+ ni R05/26
- şüför** : Fr. Şoför.
ş. R05/7, R05/40, R05/170, R05/211
- şüför -** : Fr. Şoför.
ş.- di R05/11, R05/12
ş.- dü R13/214
ş.- düm R05/169
- şüförli°g** : Fr. + Tür. Şoförlük.
ş. R05/8
- şüförliç** : Fr. + Tür. Şoförlük.
ş. R05/163, R05/172, R13/389, R13/392
- şüförlüç** : Fr. + Tür. Şoförlük.
ş. R05/48
- şüçriye** : Ar. Şükriye, kişi adı.
ş. R06/247
ş.+ yi R06/247
- şüçrü** : Ar. Şükürü, kişi adı.
ş. R13/214, R13/219
- şükred -** : Ar. + Tür. Şükretmek.
ş.- icen R03/1
- şükriye** : Ar. Şükriye, kişi adı.
ş. R13/322
ş.+ yi R05/12
- şükriyē** : Ar. Şükriye, kişi adı.
ş. R13/321, R13/322
- şükürü** : Ar. Şükürü, kişi adı.
ş. R11/153
- şükür** : Ar. Şükür.
ş. R06/20
- ta** : Gösterme edatı.
t. R04/171
- tā** : Gösterme edatı.
t. R01/74, R06/359, R07/53, R16/101
- ta'ta** : Far. Tahta.
t.+ dan R05/129, R10/30
- tāba** : Ar. Tebaa.
t.+ sını R10/107
- taba** : Ar. Tebaa.
t.+ sını R04/149
- tabağ** : Ar. Tabak.
t.+ lara R07/155
- tabağ** : Ar. Tabak.
t. R15/86, R15/87
t.+ lar R15/97
- tabāli -** : Ar. + Tür. Tebaalı.
t.- yız R15/35, R15/40
- tabāli** : Ar. + Tür. Tebaalı.
t. R15/40
- tābali** : Ar. + Tür. Tebaalı.
t. R10/106
- tābali** : Ar. + Tür. Tebaalı.
t.+ lar R10/106
- tabi** : Ar. Tabii.
t. R01/191, R01/209, R01/234, R01/235, R01/485, R04/24, R04/208, R04/223, R04/239, R04/240, R06/97, R06/244, R09/18, R09/32, R11/42, R11/43, R11/71, R11/222, R13/179,

- R13/217, R13/274, R13/291, R13/319, R13/426, R14/75, R14/99, R15/29, R15/65, R15/73, R15/178, R16/113, R17/17, R17/18, R17/31, R17/33, R17/82, R17/147, R17/148, R17/200, R17/211, R17/230
- tabī** : Ar. Tabii.
t. R01/13, R04/33, R04/64
- tábi** : Ar. Tabii.
t. R17/206
- ṭābi** : Ar. Tabii.
t. R17/193
- tağvim** : Ar. Takvim.
t.+ e R07/64
- tağ -** : Takmak.
t.- ıyo R09/19, R09/20
t.- ıyolar R09/18
- tağavid** : Ar. Tekaiid.
t. R05/189
- tağavüd** : Ar. Tekaiid.
t.+ ün R05/201
- tağāvüd** : Ar. Tekaiid.
t. R01/79
- tağı** : Takı.
t. R09/19, R11/43
t.+ larıñ R09/25
- Tağı** : Takı.
T.+ ları R09/26
- tağıl -** : Takılmak.
teravi t.- ıyoğ R13/304
- taği -** : Yun. Kişi adlarına gelen ek.
t.- miş R07/192
- tağib** : Ar. Takip.
t. edenler R10/111
t. ediyolar R10/109
t. ediyomuş R13/255
- tağip** : Ar. Takip.
t. eTdi R06/463
- tağma** : Takma ad, lakap.
t. R11/139
- tağsi** : Fr. Taksi.
t. R11/79
t.+ ler R11/97
- tağsim** : Ar. Taksim.
t. R17/199
- tağleb** : Ar. Talep.
t. R04/98
- tağlim** : Ar. Talim.
t. gördüğ R13/383
- tağm** : Ar. Tam.
t. R01/36, R03/31, R06/59, R06/67, R06/398, R06/457, R06/500, R07/70, R11/117, R13/138, R13/189, R13/208, R13/399, R13/404, R13/407, R16/132
- tağmam** : Ar. Tamam.
t. R01/105, R01/222, R01/238, R01/299, R02/4, R02/14, R02/29, R02/31, R02/93, R04/169, R04/194, R04/207, R04/208, R04/230, R04/232, R04/235, R04/245, R05/77, R06/31, R06/40, R06/98, R06/231, R07/172, R07/174, R10/18, R11/115, R11/183, R12/35, R13/50, R13/72, R13/107, R13/303, R13/328, R13/350, R13/352, R13/357, R13/409, R13/418, R14/87, R15/23, R15/95, R15/112, R15/196, R15/210, R16/19, R16/121, R17/171
- tağmām** : Ar. Tamam.
t. R15/190
- tağmer** : Ar. + Tür. Tamer, kişi adı.
t. R07/151
- tağmir** : Ar. Tamir.
t. ediyoy R06/309
t. oldu R15/140
- tağne** : Far. Tane.
t. R01/327, R01/331, R04/17, R06/404, R07/61, R07/114, R10/19, R10/22, R10/76, R10/79, R10/135, R13/289, R14/32, R15/31, R15/104, R15/147, R16/84, R17/85, R17/86
t.+ den R10/76
t.+ sini R01/115
t.+ ye R01/324
- tağnı -** : Tanımak.
t.- dı R06/461
t.- dī R06/360
t.- dığ R06/74, R06/117, R15/22, R15/45
t.- dığdı R05/161, R10/51
t.- dığlarım R15/21
t.- dığlarım R15/200
t.- dığlarımıza R15/200

- ı.- dıgımış R06/438
 ı.- dık R06/424
 ı.- dıkklarını R09/6
 ı.- dım R01/292, R13/345
 ı.- dın R01/290, R05/10, R10/141
 ı.- massın R05/213
 ı.- yolar R02/28
 ı.- yomuş R06/458
 ı.- ıyoz R13/48, R15/13
- ıanı -** : Tanımak.
 ı.- yan R13/22
- ıanıma -** : Tanımamak.
 ı.- dı R05/19
 ı.- dım R06/8, R06/458
- ıanıma -** : Tanımamak.
 ı.- yo R07/191
 ı.- yoz R13/48
- ıanın -** : Tanınmak.
 ı.- ceg R07/216
 ı.- cęgmiř R07/217
- ıanış -** : Tanışmak.
 ı.- dı R13/326
 ı.- dıg R13/330
 ı.- dım R07/126, R07/138, R13/328, R13/329
 ı.- dımızda R02/14
 ı.- mış R13/346
- ıanışdır -** : Tanıştırmak.
 ı. R06/27
- ıanışın -** : Tanışılmak.
 ı.- sın R07/215
- ıanıyamı -** : Tanıyamamak.
 ı.- yom R05/17
- ıanı -** : Tanımak.
 ı.- din R17/149
- ıansiyon** : Fr. Tansiyon.
 ı. R01/23
- ıanson** : Fr. Tansiyon.
 ı. R01/26, R01/27, R01/29
 ı.+ dan R01/25
- ıap -** : Tapmak.
 ı.- ıyoladı R05/46
- ıapıd** : Ar. Tabut.
 ı. R07/227
 ı.+ ı R07/230
- ıapıt** : Ar. Tabut.
- ı.+ lan R07/228
- ıapımı -** : Tapmamak.
 ı.- yosunuz R07/188
- ıapu** : Tapu.
 ı.+ larda R04/86
 ı.+ ları R04/106, R04/107
 ı.+ larını R04/107
- ıaraf** : Ar. Taraf.
 ı. R04/172, R12/12, R13/173, R13/425
 ı.+ a R01/136, R05/3, R13/335, R15/52
 ı.+ da R01/347, R04/247, R05/84, R11/39, R13/170, R13/379
 ı.+ dakinler R03/26
 ı.+ dan R06/18, R07/107, R15/59
 ı.+ dansın R07/99
 ı.+ ı R02/29, R04/89, R06/22, R07/108, R07/121, R07/122, R09/12, R09/16, R10/34, R10/58
 ı.+ ımda R04/210
 ı.+ ına R06/507, R07/40, R09/5, R09/12, R14/61
 ı.+ ında R01/155, R04/108, R07/106
 ı.+ ından R05/142, R09/10, R09/16
 ı.+ ını R04/49, R07/96, R07/103
 ı.+ i R05/127
 ı.+ ıa R12/81, R14/36
 ı.+ ıadı R15/33
- ıaranalıg** : Far. + Tür. Tarhanalık.
 ı. R12/4
- ıarbuıa** : Ar. Darbuka.
 ı.+ narnan R15/76
- ıarhana** : Far. Tarhana.
 ı. R12/1
 ı.+ yı R12/74
- ıarhanalı** : Far. + Tür. Tarhanalık(ı).
 ı. R12/81
- ıarif** : Ar. Tarif.
 ı. edem R10/176
- ıaríf** : Ar. Tarif.
 ı. R13/266
- ıarih** : Ar. Tarih.
 ı.+ ini R13/152
 ı.+ leri R13/180
- ıarih** : Ar. Tarih.
 ı. R16/140
 ı.+ i R10/82, R16/140
 ı.+ ini R16/140

ṭarihi	: Ar. Tarihî. ṭ. R10/114		
ṭarihi	: Ar. tarihî ṭ. R10/177		
ṭarla	: Tarla. ṭ.+ da R01/96 ṭ.+ lara R07/76 ṭ.+ larda R12/46 ṭ.+ ları R01/42, R10/54 ṭ.+ sı R10/61 ṭ.+ sında R10/61, R11/70		
ṭas	: Ar. Tas. ṭ. R14/74 ṭ.+ a R12/23 ṭ.+ ı R14/71		
ṭaş	: Taş. ṭ. R02/71 ṭ.+ dan R04/12 ṭ.- ı R14/32 ṭ.+ lar R04/13 ṭ.+ larını R16/113		
ṭaş -	: Taşmak. ṭ.- sını R13/54		
ṭaşı -	: Taşımak. ṭ.- dılar R16/114 ṭ.- dımı R04/17		
ṭatil	: Ar. Tatil. ṭ. R15/56, R17/2 ṭ.+ e R13/92 ṭ.+ ini R13/88 ṭ.+ inizi R13/91		
ṭaṭanyan	: Yun. Rodos'ta bir yer adı. ṭ. R05/119		
ṭaṭlı	: Tatlı. ṭ. R09/3, R09/7, R09/11, R09/34, R09/38, R11/221, R15/68 ṭ.+ ları R11/222 ṭ.+ sı R09/3		
ṭava	: Far. Tava. ṭ.+ da R01/268, R07/21, R07/25, R07/39, R12/19, R14/42		
ṭaverna	: İt. Taverna. ṭ. R01/97		
ṭavi°ğ	: Tavuk. ṭ.+ ım R07/70		
ṭavi°k	: Tavuk.		
			ṭ. R09/34
ṭavi°	: Tavuk(i). ṭ.+ mı R07/70		
ṭavla	: Ar. Tavla. ṭ. R13/302		
ṭavi°ğ	: Tavuk. ṭ. R01/401, R07/153 ṭ.+ lar R10/68 ṭ.+ ları R07/156, R07/157		
ṭavi°ğlı	: Tavuklu ṭ. R07/150		
ṭavi°	: Tavuk(u). ṭ.+ nna R01/260		
ṭavi°k	: Tavuk. ṭ.+ la R01/259 ṭ.+ ları R02/8		
ṭawu	: Tavuk. ṭ. R09/39		
ṭawū	: Tavuk(u). ṭ. R01/259, R01/266		
ṭawuğ	: Tavuk. ṭ. R13/130 ṭ.+ lan R06/433		
ṭayfa	: Ar. Tayfa. ṭ. R10/24		
ṭaziye	: Ar. Taziye. ṭ. R07/22		
te	: Gösterme edatı. t. R15/202		
tebā	: Ar. Tebaa. t. R04/122		
tebalı	: Ar. + Tür. Tebaalı. t. R10/107		
tedbir	: Ar. Tedbir. t.+ ini R10/112		
tefeg	: İkilime ögesi ufak tefek. t. R07/166		
teg	: Tek. t. R05/23, R06/93, R07/225, R13/204, R14/27		
tehlike	: Ar. Tehlike. t. R06/362		

tāhlikeli : Ar. + Tür. Tehlikeli.
t. R05/199

tek : Tek.
t. R01/410, R02/69, R02/70, R02/71,
R02/109, R04/38, R14/26, R14/58

teḳavid : Ar. Tekaid.
t. R05/189

teker : Teker.
t.+ den R06/462
t.+ lēn R06/499

tekke : Ar. Takke.
t. R01/391

tekme : Tekme.
t.+ len R17/139

tekne : Tekne.
t. R06/283
t.+ ler R06/284
t.+ si R03/45
t.+ ylen R03/7

teknēk : Tekne.
t. R06/282

tekrar : Ar. Tekrar.
t. R02/30, R02/48, R13/393, R14/63

tel : Tel.
t.+ den R10/30

telefon : Fr. Telefon.
t. R06/93, R06/393, R06/399,
R06/400, R06/438, R11/170,
R13/117, R17/37
t. aldı R06/59, R11/66
t. alın R11/211
t. alrın R06/313
t. alıyo R13/240, R13/242
t. alsan R13/151
t. alsın R10/150
t. ediyom R16/56
t. geldi R06/425
t.+ da R07/181
t.+ dan R06/61
t.+ ların R04/201
t.+ nar R11/206
t.+ u R06/394, R06/399, R07/180

teleḫfon : Fr. Telefon.
t. açiyom R15/167

televisyon : Fr. Televizyon.
t. R17/4

televizyon : Fr. Televizyon.
t. R04/200
t.+ a R03/21, R07/12
t.+ da R06/351, R07/176, R07/182,
R11/42, R14/3
t.+ u R06/430, R11/94

televizyon : Fr. Televizyon.
t.- muş R13/200

telēzōn : Fr. Televizyon.
t.+ da R01/100

tēlike : Ar. Tehlike.
t. R07/136

tālikeli : Ar. + Tür. Tehlikeli.
t. R07/46

tembellig : Far. + Tür. Tembellik .
t.+ den R06/92

tembiḫ : Ar. Tembih.
t. ediyom R11/210

temin : Demin.
t. R13/182

temiS : Ar. Temiz.
t. R15/182

temiz : Ar. Temiz.
t. R01/24, R06/223, R10/114, R14/85

tēmiz : Ar. Temiz.
t. R13/206

tāmizle - : Ar. + Tür. Temizlemek.
t.- dig R16/105
t.- dim R16/106

temizle - : Ar. + Tür. Temizlemek.
t.- di R11/219
t.- rler R10/118

temizleyici : Ar. + Tür. Temizleyici.
t. R06/97

temizli - : Ar. + Tür. Temizlemek.
t.- yo R06/80
t.- yōsuḫ R01/30

tencere : Ar. Tencere.
t.+ ye R01/333

tencerē : Ar. Tencere(ye).
t. R01/162

tēncire : Ar. Tencere.
t.+ de R12/74

- tene** : Far. Tane.
t. R05/6, R05/115, R07/42, R07/114, R12/55, R15/9, R15/127, R17/15, R17/77
t.+ si R12/58
- tepe** : Tepe.
t.+ de R01/351, R10/64
t.+ ye R01/158
- tepirem** : Deprem.
t. R15/119
- tePo** : Fr. Depo.
t.+ larımız R15/28
- teprem** : Deprem.
t. R15/119
- täpsi** : Tepsi.
t.+ ye R07/56
- tepsi** : Tepsi.
t. R11/63
- ter** : Ter.
t. R14/68
t.+ innen R06/263
- teravi** : Ar. Teravîh.
t. taqîhyoğ R13/304
- tereyağ** : Tereyağı.
t. R01/285
- terlig** : Terlik.
t. R13/416, R13/417
- ters** : Ters.
t.- i R13/208
- terzi** : Far. Terzi.
t.- di R10/4deye
t.- yim R04/21, R04/22
- terzi** : Far. Terzi.
t.+ ye R16/37
- terzilîg** : Far. + Tür. Terzilîk.
t. R04/22
- tesdi** : Far. Testi.
t.+ ynen R04/17
- teskere** : Ar. Tezkere.
t. R13/399, R13/400
- tespîh** : Ar. Tespîh.
t.+ i R13/299
- teş -** : Deşmek.
t.- miş R08/2
t.- sen R16/127
- teşeggür** : Ar. Teşekkür.
t. R16/82
- teşekkür** : Ar. Teşekkür.
t. ederim R13/352
- teyare** : Ar. Teyyare.
t. R01/343, R01/345
- teyze** : Teyze.
t. R14/56
t.+ leri R04/88, R04/89
t.+ lerimin R04/97
t.+ min R04/97, R06/247, R15/79
t.+ miz R12/37
t.+ ni R10/51
t.+ si R12/37
t.+ sine R13/316
t.+ sini R12/37
- tık** : Tık, yansıma sözcük.
t. R06/499
- tıkça -** : Tıkamak.
t.- sinnar R14/13
- tingır** : Tıngır, yansıma sözcük.
t. R13/187
- tır** : Tır.
t.+ ları R13/313
- tıraf î** : Fr. + Tür. Trafik(i).
t.+ R06/475
- tırafig** : Fr. Trafik.
t. R06/464, R06/475, R06/486, R06/504
- tırağtör** : Fr. Traktör.
t. R07/77
- tırağya** : Yun. Trakya.
t.+ dan R13/277
t.+ nın R13/23
t.+ ya R15/198
- tırağ** : Yun. Soyad.
t. R05/2, R05/20, R05/214
- tırağtör** : Fr. Traktör.
t.+ len R12/57
t.+ ler R12/56
- tırağya** : Yun. Trakya.
t. R13/291

- ı.+ da R13/348
ırakyalı : Yun. + Tür. Trakyalı.
 ı. R13/30
ıransfer : Fr. Transfer.
 ı.+ ler R13/69
ırnağ : Tırnak.
 ı.+ ı R04/25
ırıl : Tırtıl, meşe, misket.
 ı. R04/6, R04/8
ır : Tır, yansıma sözcük.
 ı. R06/400
ıcareT : Ar. Ticaret.
 t. R05/112, R05/113
 t.+ len R15/10
ıksin - : Tiksinmek.
 t.- dim R02/77
ımur : Timur, kişi adı.
 t.+ u R07/200
ıridan : İng. Tur şirketi adı.
 t. R17/78
ıripoli : Yun. yer adı.
 t. R13/382
ıris : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
 t. R01/139, R01/338, R11/100,
 R11/102, R11/103, R11/106
ıriyanda : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
 t. R01/338, R01/341, R15/15
 t.+ da R01/219, R01/252, R05/163,
 R17/86, R17/92
 t.+ nın R15/15
ıriyeste : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
 t. R05/93
 t.+ de R05/93
ıriyonda : Yun. Rodos'ta bir yer adı.
 t.+ da R17/181
ısiyo : Yun. Yer adı.
 t.+ da R17/123
ıtire - : Titremek.
 t.- yo R06/169
ıyāreci : Ar. + Tür. Teyyareci, pilot.
 t.+ ler R01/392
Toğdor : Fr. Doktor.
- T.+ a R01/27, R01/28
ıomad : Yun. Domates.
 ı.+ ı R12/74, R12/75
ıomates : Yun. Domates.
 ı. R11/11
ıomatez : Yun. Domates.
 ı. R12/80
ıomaı : Yun. Domates.
 ı. R01/280, R05/117, R10/67, R12/80
ıon : Fr. Ton.
 ı.+ narlan R12/16
ıop : Top.
 ı. R04/15
 ı.+ u R13/107, R13/108
ıoparlayama - : Toparlayamamak.
 ı.- dığ R04/191
ıopcu : Topçu.
 ı.+ ları R05/62
ıopla - : Toplamak.
 ı.- dılar R10/122
 ı.- dılar R10/124
 ı.- dın R01/420
 ı.- mışlar R11/158, R13/185
 ı.- mıya R05/182
 ı.- rız R15/72
ıoplam : Toplam.
 ı. R13/202
ıoplan - : Toplanmak.
 ı.- alım R15/63
 ı.- dı R07/146
 ı.- dılar R13/49
 ı.- ırdı R10/62
 ı.- ırdığ R04/2, R04/27, R04/30,
 R04/34R04/150
 ı.- ırız R14/41
 ı.- ıyo R01/107, R01/112, R02/29,
 R02/32, R04/138, R15/10
 ı.- ıyoğ R02/55
 ı.- mış R14/32
 ı.- mışlar R05/61
ıoplanıl - : Toplanılmak.
 ı.- ır R10/46
 ı.- ıyo R02/34
ıoplanıı : Toplantı.
 ı. R17/3
ıoplem : Toplam.

	ğ. R13/270		
toplı -	: Toplamak. ğ.- yoğ R07/36	tur	: Fr. Tur. ğ. R03/45, R13/237 ğ.+ lan R11/3, R11/4, R11/127
toplı -	: Toplamak. ğ.- cëğ R14/68	turıs	: Fr. Turist. ğ. R01/45, R06/12, R13/80, R15/44, R15/97, R15/99, R17/51, R17/79 ğ.+ ler R17/89, R17/93, R17/168, R17/184 ğ.+ lere R17/93
toplu -	: Toplamak. ğ.- yodum R05/169 ğ.- yoğ R07/38 ğ.- yomuş R06/323 ğ.- yon R02/51, R14/71 ğ.- yosun R12/83, R14/75	turıst	: Fr. Turist. ğ. R17/51
toplu	: Toplu. ğ. R11/69	turızımcı	: Fr. + Tür. Turizmci. ğ. R14/14
toplum	: Toplum. ğ. R04/33, R04/38 ğ.+ dā R04/1	türk	: Türk. ğ. R17/85, R17/132, R17/148
toprak	: Toprak. ğ.+ Ta R04/7	turka	: Yun. Türk. ğ. R17/122
torba	: Torba. ğ.+ lara R01/15 ğ.+ sı R06/95 ğ.+ sını R06/67, R06/68 ğ.+ ya R04/233	turketsuni	: Yun. Türk olmasınlar . ğ. R16/73
torun	: Torun. ğ. R01/123, R02/5, R07/191, R12/55, R15/31, R15/104 ğ.+ lar R01/120, R10/21 ğ.+ lardan R10/159 ğ.+ ları R01/127 ğ.+ larım R04/200 ğ.+ larıma R01/200 ğ.+ ların R11/174, R11/199, R12/64 ğ.+ nān R14/23 ğ.+ u R01/121, R01/127, R11/174, R12/62 ğ.+ um R04/52, R10/21, R11/55, R11/82, R11/176, R12/12, R12/13 ğ.+ umuğ R01/121 ğ.+ un R12/55, R14/17 ğ.+ uñ R01/127	turkiya	: Türkiye. ğ.+ da R17/13, R17/122
		turkiye	: Türkiye. ğ. R17/79
		turunc	: Far. Turunç. ğ.+ a R01/334 ğ.+ ū R01/323 ğ.+ un R01/333
		turunç	: Far. Turunç. ğ. R01/323, R01/328, R01/329, R11/68
		tuS	: Tuz. ğ. R01/73
tosT	: İng. Tost. ğ. R06/86	tuğ -	: Tutmak. ğ. R01/74 ğ.- an R01/23 ğ.- cëk R04/134, R06/143 ğ.- du R17/128, R17/136 ğ.- dū R13/228 ğ.- duğ R05/174 awı ^o kağ ğ.- duğ R04/161 ğ.- dular R10/55, R17/127 ğ.- dum R13/306, R17/130 salon ğ.- uluyo R07/149 ğ.- uP R04/118
tosun	: Tosun. ğ.+ ların R06/472		
töbe	: Ar. Tövbe. ğ. R01/496, R01/497, R04/249		
tövbe	: Ar. Tövbe. ğ.+ ler R01/159		

-  .- uyo R06/141, R10/158, R15/119
  .- uy  R01/23
 oru   .- uyo R13/308
  .- uyodu R01/194
  .- uy g R14/62
  .- uyolar R01/97
  .- uyolardı R10/73
  .- uyom R07/27
  .- uyoZ R15/75
- tu amı -** : Tutamamak.
  .- yorum R13/305
- tu ma -** : Tutmamak.
  .- sını R01/285
  .- yan R01/23
- tu mı -** : Tutmamak.
  .- c m R17/214
- tu mu -** : Tutmamak.
  .- yo R11/170
  .- y  R01/23
  .- y m R01/23
- tuvalet** : Fr. Tuvalet.
  .+ e R06/92
- tuvalet** : Fr. Tuvalet.
  .+ len R06/46
- tuz** : Tuz.
  . R14/69
  .+ un R14/49
- t ccarlıg** : Ar. + T r. T ccarlık.
 t. R05/100
- t ccarlık** : Ar. + T r. T ccarlık.
 t. R11/123
- t ccar** : Ar. T ccar.
 t. R05/99
- t ccarlı** : Ar. + T r. T ccarlık(ı).
 t. R05/83
- t ccarlıg** : Ar. + T r. T ccarlık.
 t. R05/82
- t ccarlı** : Ar. + T r. T ccarlık(ı).
 t. R05/85
- t g** :  kileme  gesi tek t k.
 t. R13/204
- t ggan** : Ar. D kkan.
 t. R17/93
  .+ lar R17/88
- t kancı** : Ar. + T r. D kkancı.
  .+ lar R15/210
- t l** : Fr. T l.
  .+ le R01/17
- t nay** : T nay, kişi adı.
 t. R06/331
  .+ ı R06/333
  .+ ını R06/333, R06/334
- t r** : T r.
 t. R13/255
  .+ lerden R09/42
  .+ leri R09/42
  .+  n R11/25
- t r'ler** : T rkler.
 t. R01/342, R01/349
  .+ lerin R01/255
- t rbe** : Ar. T rbe.
  .+ ler R07/215
  .+ leri R16/96
- t rg** : T rk.
 t. R04/2, R04/154, R04/156,
 R04/171, R04/233, R05/209, R06/22,
 R06/27, R06/104, R06/348, R07/26,
 R07/195, R07/205, R10/33, R10/35,
 R10/41, R10/85, R10/105, R10/106,
 R10/107, R10/122, R10/160,
 R10/172, R11/77, R13/11, R13/24,
 R13/27, R13/29, R13/36, R13/58,
 R13/75, R13/84, R13/118, R13/203,
 R13/212, R13/257, R13/262,
 R13/390, R13/401, R15/41, R15/82,
 R15/114, R15/159, R15/160,
 R15/168, R15/198, R16/59
  .+ d  R11/70
  .+ ler R04/215, R13/188, R15/94
  .+ lerde R12/82
  .+ lere R13/89, R16/78
  .+ lerin R13/127
- t rg** : T rk.
  .- d k R11/68
  .- d n z R05/41
  .- d r R13/23
  .- se R13/23
  .- t  R10/141
- t rgce** : T rk e
 t. R06/31, R06/223, R07/111,
 R07/112, R07/184, R10/7, R10/25,
 R10/83, R10/146, R10/149, R10/150,
 R10/160, R11/52, R11/61, R11/62,
 R11/65, R11/111, R11/164, R11/217,
 R13/144, R13/145, R13/175,
 R13/176, R13/177, R13/205,

- R13/263, R13/274, R15/155,
R15/156, R15/160, R15/161,
R15/165, R15/167, R15/181, R16/18,
R16/117, R16/139, R17/2, R17/161,
R17/197
t.+ leri R13/161
t.+ m R13/266
t.+ mizi R14/6
t.+ ni R10/27
t.+ si R06/90, R17/29, R17/172
t.+ sini R11/219
t.+ yi R15/159
- türgçe** : Türkçe.
t.+ yi R10/153
- türgçe** : Türkçe.
t. R07/110
- türlär** : Türkler.
t.+ i R16/75
- türgle** : Türkler.
t. R10/172
- türglê** : Türkler.
t. R13/411, R13/412
- türgler** : Türkler.
t. R06/276, R10/128, R11/70,
R11/110, R13/92, R13/185, R13/209,
R13/210, R13/411, R15/112,
R15/115, R15/122, R15/125,
R15/136, R15/209, R15/211, R16/74,
R17/82
t.+ den R05/49, R05/176, R13/254
t.+ e R10/100, R13/72, R13/136,
R16/81
t.+ i R06/10, R13/44
t.+ in R13/79
t.+ le R13/36, R13/206
t.+ len R13/205
- türgler** : Türkler.
t.- di R11/69
- türk** : Türk.
t. R01/33, R01/147, R01/148,
R01/201, R01/202, R01/204,
R01/214, R01/215, R01/216,
R01/221, R01/247, R01/255, R02/78,
R03/15, R03/17, R03/28, R04/46,
R04/47, R04/70, R04/74, R04/75,
R04/178, R04/205, R05/40, R05/187,
R06/421, R07/15, R09/33, R10/64,
R11/122, R11/156, R13/42, R13/133,
R15/119, R15/180, R15/209, R16/74,
R17/46, R17/221
t.+ den R01/196
t.+ le R11/194
- t.+ len R13/326
t.+ ler R01/137, R01/138
t.+ lere R01/144, R03/12
t.+ lerin R01/143, R01/147, R01/255
t.+ lerindi R01/143
t.+ lerle R01/204
t.+ ten R17/132
t.+ ü R13/292
t.+ ün R01/37, R01/39, R13/313,
R15/198
- türk** : Türk.
t.- sünüz R02/76
t.- üz R13/57, R15/41
- türka** : Yun. Türk.
t. R17/122
- türkce** : Türkçe.
t. R01/442, R01/487, R02/109,
R02/138, R03/16, R03/20, R04/20,
R04/193, R04/194, R07/201, R11/49,
R14/8, R16/119
t.+ de R01/341
t.+ leri R10/20
t.+ si R01/4, R01/348, R01/490,
R17/162
t.+ sini R01/348, R01/490
- türkçe** : Türkçe.
t.- di R01/119
- türkçe** : Türkçe.
t. R01/119, R01/120, R01/194,
R01/195, R01/198, R01/199,
R01/200, R01/247, R01/299,
R01/302, R01/309, R01/310,
R04/144, R11/117, R13/318
t.+ mde R01/252
t.+ mizi R01/301
t.+ si R01/252, R01/306
t.+ sini R01/138, R14/6
t.+ yi R04/189, R04/204, R13/277
t.+ yle R01/299
- türkiya** : Türkiye.
t.+ da R17/190
- türkiyâ** : Türkiye.
t.+ da R17/158
- türkiye** : Türkiye.
t. R01/275, R01/294, R03/30,
R03/38, R04/73, R07/106, R10/132,
R11/3, R11/42, R12/58, R13/414,
R14/10, R15/20, R15/31, R15/89,
R15/102, R15/105, R15/197
t.+ de R01/42, R01/65, R01/99,
R01/150, R01/184, R01/185,
R01/257, R01/269, R01/272,

- R01/319, R01/434, R02/63, R02/110, R04/60, R04/61, R04/98, R04/179, R05/209, R06/257, R06/408, R06/428, R07/12, R07/57, R07/58, R12/9, R12/71, R12/77, R13/357, R14/123, R14/129, R15/40, R15/41, R15/44, R15/67, R15/84, R15/106, R15/147, R15/154, R16/64, R17/16, R17/152, R17/155
t.+ deki R15/90
t.+ dekini R12/65
t.+ den R01/9, R01/17, R01/39, R01/51, R01/212, R01/303, R01/470, R05/124, R06/335, R06/351, R07/127, R07/159, R09/36, R09/37, R12/84, R13/42, R13/64, R13/68, R13/78, R13/80, R13/126, R14/131, R15/27, R15/28, R15/190, R16/9, R17/161
t.+ mize R01/71
t.+ nden R15/23
t.+ nin R03/20, R06/22, R06/419, R13/82, R13/126, R15/88
t.+ ye R01/76, R01/294, R01/502, R02/90, R03/13, R03/44, R04/91, R04/102, R04/103, R04/125, R04/128, R04/131, R04/132, R05/3, R05/96, R05/146, R07/85, R07/103, R10/70, R10/114, R11/150, R13/81, R14/115, R15/184, R15/186, R16/2, R17/44
t.+ yi R05/133, R05/140, R15/30, R17/45
t.+ ylen R03/32
- türkiye** : Türkiye.
t.- di R05/140
t.- miş R11/130
- türkiyē** : Türkiye(ye).
t. R01/100, R01/370, R01/432, R05/103
- türkiyeli** : Türkiyeli
t. R06/370
- türkiyeliler** : Türkiyeliler .
t.+ i R07/101
- türkler** : Türkler.
t. R01/353, R01/354, R01/488, R02/78, R04/38, R04/41, R15/95, R15/127
t.+ ē R17/5
t.+ i R04/138
t.+ len R17/145
- türklük** : Türklük.
t. R07/33
- türkü** : Türkü.
t. R01/112, R01/113, R01/114, R01/115
t.+ lerlen R09/22
t.+ sü R05/137
- türlü** : Türlü.
t. R07/141, R07/142, R07/225, R11/46, R11/74, R13/18, R13/374, R13/410, R17/10
- türt -** : Dürtmek.
t.- üyomuş R06/244
- tüşme -** : Düşmemek.
t.- sinner R15/119
- tüy** : Tüy.
t.+ lerim R16/106
- u -** : Umak.
u.- du R01/15
- ū** : Ünlem.
ū. R17/131
- uc** : Uç.
u.+ unda R14/100
- ucuz** : Ucuz.
u. R01/445, R11/87
- ucuzluğ** : Ucuzluk.
u. R06/22
- uç** : Uç.
u. R13/135, R17/1, R17/34, R17/75, R17/77, R17/91, R17/95, R17/99, R17/103, R17/183, R17/187, R17/207
- uç -** : Uçmak.
u.- uyo R13/156
- uçag** : Uçak.
u.+ lar R15/99
- uçak** : Uçak.
u. R03/36
u.+ la R01/307
- ufacığ** : Ufacık.
u. R01/250, R05/97, R05/172, R17/26
u.+ dan R12/45
- ufacığ** : Ufacık.
u. R01/59
u.+ da R01/368

- ufacig** : Ufacık.
u.- dim R17/178
- ufacuğ** : Ufacık.
u.- dum R12/51
- ufaj** : Ufak.
u. R01/312, R02/18, R02/80,
R02/124, R05/44, R07/91, R07/166,
R12/28, R16/119
- ufaj** : Ufak.
u.- dı R07/132
u.- sin R07/92
- ufak** : Ufak.
u. R01/89, R01/233, R01/249, R09/9
- ufak** : Ufak.
u.- dı R02/46
- uğr** : Uğ(u)r.
u.+ unu R14/30
- uğra -** : Uğramak.
u.- dı R07/116
- uğraş -** : Uğraşmak.
u.- iyom R07/69
- uğur** : Uğur.
u.+ u R14/60
- ula** : Ünlem edatı.
u. R07/99
- ulan** : Ünlem edatı.
u. R13/86, R14/13
- ulaşdır -** : Ulaştırmak.
u.- iyog R07/210
- ulen** : Ünlem edatı.
u. R13/86
- ummansuyu** : Ummansuyu, Rodos'ta bir yer
adı.
u. R08/1, R10/87
- ummu -** : Ummamak.
u.- yom R13/342
- ummuhan** : Ar. + Tür. Ümmühan, kişi adı.
u. R08/1
- umr** : Ar. Um(u)r.
u.- um R13/227
- umurlu** : Ar. + Tür. Umurlu.
u. R13/75
- umursama -** : Ar. + Tür. Umursamak.
u.- diğ R06/489
- un** : Un.
u. R04/130
u.+ da R01/272
u.+ nan R01/287
u.+ u R02/53, R12/74, R12/75
- una** : İt. Tek.
u. R05/134
- unud -** : Unutmak.
u.- uyo R06/124
u.- uyoğ R14/20
u.- uyoğ R01/301
u.- uyom R06/389, R06/393, R11/200
- unuT -** : Unutmak.
u.- duğ R01/168
u.- duğ R01/169
u.- dum R01/114, R01/266, R01/362
u.- Tum R12/64
- unuğ -** : Unutmak.
u.- dum R05/2, R07/29, R07/36,
R07/117
u.- dum R03/28
u.- Tum R06/124, R12/33
u.- tum R01/113, R17/71
- unutğanlıg** : Unutkanlık .
u. R06/389
- unutma -** : Unutmamak.
u. R16/11
u.- yın R13/45
- unutmi -** : Unutmamak.
u.- cęgsin R10/153
- unutmu -** : Unutmamak
u.- yoduğ R10/12
- uraş -** : Uğraşmak.
ū.- ıyo R01/198, R03/45
ū.- ıyoğ R15/209
- ureş -** : Uğraşmak.
ū.- cēm R07/180
- urla** : Yun. Kişi adı.
u. R07/99
- urum** : Yun. Rum.
u. R01/147, R01/168, R01/197,
R01/209, R07/213, R16/76
u.+ la R07/213

- urumca** : Yun. + Tür. Rumca.
u. R01/301
- usda** : Far. Usta.
u. R06/141
u.+ ya R06/488
- uslu** : Uslu.
u. R01/371, R01/373
- uslu** : Uslu.
u.- du R01/372
- usTa** : Far. Usta.
u.- dı R04/46
- usTa** : Far. Usta.
u. R04/46
- usul** : Ar. Usul.
u. R14/38
- usul** : Ar. Usul.
u.+ ü R01/84
u.+ üne R04/9
- usul** : Ar. Usul.
u.+ läri R14/10
- uş** : Uç.
u. R13/135
- uţan -** : Utanmak
u.- iyo R01/382, R01/383
u.- iyöm R01/297
u.- iyomuş R16/26
- uţanma -** : Utanmamak
u. R15/191
- uy -** : Uymak.
u.- cęgmiş R07/201
u.- dum R04/227
- uyan -** : Uyanmak.
u.- iyo R15/102
- uyandırabil -** : Uyandırabilmek.
u.- ir R04/181
- uydur -** : Uydurmak.
u.- du R07/84
u.- uylardı R16/83
- uyduruver -** : Uyduruvermek.
u.- ĩsen R01/282
- uyh** : Ünlem edatı.
u. R06/45, R06/46
- uyku** : Uyku.
u.+ ya R04/199, R11/208
- uyu -** : Uyumak.
u.- muş R06/244
u.- yo R03/22
u.- yolar R15/136
u.- yordum R17/186
- uzā** : Uzak(i).
u. R13/141
- uzag** : Uzak.
u. R07/10, R15/46, R15/52, R15/56
u.+ da R04/246, R04/248
u.+ dan R04/162, R04/164
u.+ larda R07/58
- uzaglaş -** : Uzaklaşmak.
u.- dı R07/72
- uzagleş -** : Uzaklaşmak.
u.- di R07/73
- uzak** : Uzak.
u. R17/74
u.+ ıaydım R04/148
- uzgur** : Uzgur, Rodos'ta bir yer adı.
u. R01/346, R01/487, R01/489,
R04/40, R04/108, R10/83, R11/99,
R13/172
u.+ a R13/104
u.+ da R04/108, R04/118, R05/183,
R07/89, R12/10, R16/122
- uzgur** : Uzgur, Rodos'ta bir yer adı.
u.- du R11/99
- uzun** : Uzun.
u. R02/55, R02/66, R04/42, R06/443,
R07/56, R15/69
- uzun** : Uzun.
u. R02/69
- üzun** : Uzun.
ü. R02/69
- üç** : Üç.
ü. R01/26, R01/66, R01/91, R01/126,
R01/184, R01/187, R01/188,
R01/210, R01/211, R01/311,
R01/312, R01/331, R01/378,
R01/413, R01/414, R01/463,
R01/498, R02/4, R02/9, R02/14,
R02/46, R02/74, R02/80, R03/18,
R04/8, R04/20, R04/32, R04/40,
R04/52, R04/68, R04/116, R04/119,
R04/120, R04/137, R04/141,

- R04/143, R04/160, R04/211, R04/219, R06/79, R06/112, R06/126, R06/127, R06/162, R06/296, R06/433, R06/465, R07/37, R07/54, R07/60, R07/61, R07/62, R07/81, R07/88, R07/91, R07/170, R07/225, R07/226, R07/229, R08/4, R10/7, R10/47, R10/48, R10/62, R10/150, R10/181, R11/79, R11/103, R11/105, R11/143, R11/144, R11/176, R12/17, R12/23, R12/32, R12/38, R12/62, R12/64, R12/90, R13/43, R13/218, R13/290, R13/336, R13/388, R13/392, R14/26, R14/54, R14/86, R15/9, R15/11, R15/23, R15/25, R15/96, R15/108, R15/140, R15/152, R15/164, R15/202, R17/40, R17/134, R17/192
 ü.+ de R04/120, R04/126, R13/366
 ü.+ ü R01/91, R01/210, R01/413, R01/414, R01/481, R11/105
 ü.+ üne R01/49
 ü.+ ünü R11/193
- üç** : Üç.
 ü. R5/2, R5/8, R5/24, R5/41, R5/80, R5/105, R5/122, R5/196
 ü.+ de R5/152, R5/197
 ü.+ e R15/156
- üçüncü** : Üçüncü.
 ü. R02/47, R04/195, R14/27
 ü.+ sü R07/89
 ü.+ ye R01/480, R04/63
- üğüd -** : Öğütmek.
 ü.- üyoz R12/81
- üj** : Üç.
 ü. R13/107
- ül -** : Ölmek.
 ü.- dü R01/395
- üle** : Öyle.
 ü. R13/88
- ülke** : Ülke.
 ü.+ de R03/22
- ünite** : Fr. Ünite.
 ü.+ sinnen R05/109
- üniversde** : Fr. Üniversite .
 ü. R16/94
 ü.+ sini R10/143
- üniverside** : Fr. Üniversite .
 ü.+ yi R10/142
- üniversitá** : Fr. Üniversite .
 ü. R17/208
- üniversite** : Fr. Üniversite .
 ü. R05/113, R17/180, R17/208, R17/209
- üniversTe** : Fr. Üniversite .
 ü. R04/59, R04/60, R17/72
- üs** : Üst.
 ü. R01/155, R04/210
 ü.+ lerine R16/90
- üsd** : Üst.
 ü.+ ü R04/12, R06/90
 ü.+ üm R06/96
 ü.+ üme R07/141, R07/144
 ü.+ ümü R02/92
 ü.+ ümüzde R05/95, R05/96
 ü.+ ünde R06/304
 ü.+ üne R05/95, R06/414, R07/140, R15/134
 ü.+ ünü R07/231
- üsen** : Ar. Hüseyin, kişi adı.
 ü. R06/454
- üst** : Üst.
 ü.+ ü R13/159
 ü.+ ünde R01/140, R14/36
 ü.+ üne R01/77, R01/78, R01/267, R01/270, R01/272, R01/286, R01/287, R01/399, R04/99, R04/235, R09/4, R11/51, R12/30, R12/31, R13/339
 ü.+ ünē R06/410
 ü.+ ünü R04/49
- üşüTmü -** : Üşütmemek.
 ü.- yo R07/237
- ütü** : Öteki.
 ü.+ kü R01/126
- üvele -** : Ovalamak.
 ü.- rim R01/400
- üveli -** : Ovalamak.
 ü.- yosun R12/78
- üzeri** : Üzeri.
 ü.+ nde R04/158
 ü.+ nden R04/196
 ü.+ ne R02/28, R04/97, R04/110, R13/110
- üzgün** : Üzgün.
 ü.- üm R16/40

- üzül -** : Üzülmek.
ü.- düm R16/6
- üzülme -** : Üzülmemek.
ü. R16/128
- üzümcü** : Üzümcü, soyad.
ü. R06/104
- üzümcüler** : Üzümcüler, sülale adı.
ü. R05/3, R05/4
ü.+ den R05/5
ü.+ den R05/5
- üzümlü** : Üzümlü, yer adı.
ü.+ den R16/9
- va** : Var.
v. R01/17, R06/48, R10/68, R16/9
v.- dı R02/14, R02/22
- vā** : Var.
v. R01/307, R03/16, R03/20,
R06/300, R07/84, R13/175, R13/211,
R13/275, R13/368
v.- dı R01/34, R01/392, R03/17
v.- ken R09/31
v.- miş R01/344, R06/281, R06/433
- vadi** : Ar. Vadi.
v. R13/168, R13/169, R13/170
- vaftis** : Yun. Vaftiz.
v. R01/221
v. oluyo R01/206
v. yaPdi R17/22
- vaftiz** : Yun. Vaftiz.
v. olan R13/8, R13/11
v. olanlar R13/5
v. yapıdıyo R07/198, R07/199
v. yaptırmeyi R07/202
- vaftizli** : Yun. + Tür. Vaftizli.
v. R13/46
- vakıf** : Ar. Vakıf.
v. R13/26, R16/61, R16/69, R16/78,
R16/86, R16/87, R16/90
v.+ a R16/60
v.+ dan R16/63, R16/86
v.+ ın R16/60, R16/67, R16/78,
R16/89
- vaķıt** : Ar. Vakit.
v.+ ımızı R10/68
- vaķit** : Ar. Vakit.
v. R01/235, R02/15, R16/75, R17/95
- vaķt** : Ar. Vakit.
v.+ i R01/39
v.+ im R13/396
- valaddalin** : Ar. Ve leddalin.
v. R16/62
- vali** : Ar. Vali.
v. R04/184, R16/112, R17/30,
R17/36
v.+ len R17/35
v.+ nin R16/25
v.+ ylen R17/37
- valide** : Ar. Valide.
v.+ si R14/101
- valilig** : Ar. + Tür. Valilik.
v.+ den R16/113
- valiliğ** : Ar. + Tür. Valilik
v.+ e R04/177
- valiz** : Fr. Valiz.
v.+ ine R16/124
- valla** : Ar. Vallahi, ünlem.
v. R01/114, R01/136, R01/263,
R01/308, R01/468, R04/120,
R05/123
- vallaḫā** : Ar. Vallahi, ünlem.
v. R11/105
- vapur** : Fr. Vapur.
v. R06/250
v.+ lar R01/349
v.+ unnan R06/348
- var** : Var.
v. R01/18, R01/20, R01/23, R01/40,
R01/41, R01/42, R01/47, R01/50,
R01/57, R01/64, R01/65, R01/66,
R01/69, R01/72, R01/77, R01/78,
R01/107, R01/114, R01/116,
R01/121, R01/122, R01/123,
R01/125, R01/135, R01/142,
R01/146, R01/147, R01/148,
R01/150, R01/153, R01/169,
R01/172, R01/173, R01/191,
R01/199, R01/219, R01/233,
R01/238, R01/239, R01/249,
R01/262, R01/263, R01/290,
R01/296, R01/308, R01/326,
R01/331, R01/338, R01/346,
R01/347, R01/355, R01/357,
R01/362, R01/364, R01/370,
R01/380, R01/387, R01/392,
R01/404, R01/408, R01/442,
R01/496, R02/12, R02/13, R02/21,

R02/49, R02/63, R02/86, R02/87,
 R02/89, R02/104, R02/108, R02/109,
 R02/124, R03/9, R03/42, R03/43,
 R03/45, R04/35, R04/52, R04/57,
 R04/58, R04/59, R04/62, R04/93,
 R04/97, R04/106, R04/137, R04/138,
 R04/147, R04/149, R04/157,
 R04/166, R04/178, R04/187,
 R04/188, R04/196, R04/200,
 R04/220, R04/249, R04/250, R05/4,
 R05/7, R05/19, R05/24, R05/91,
 R05/135, R06/4, R06/15, R06/53,
 R06/60, R06/78, R06/84, R06/108,
 R06/112, R06/129, R06/134,
 R06/156, R06/163, R06/170,
 R06/180, R06/194, R06/199,
 R06/226, R06/237, R06/284,
 R06/293, R06/296, R06/300,
 R06/302, R06/309, R06/317,
 R06/319, R06/334, R06/338,
 R06/340, R06/344, R06/370,
 R06/386, R06/389, R06/397,
 R06/436, R06/440, R06/441,
 R06/445, R06/454, R06/463,
 R06/468, R06/486, R06/504, R07/26,
 R07/28, R07/34, R07/54, R07/64,
 R07/70, R07/71, R07/76, R07/83,
 R07/88, R07/90, R07/91, R07/100,
 R07/103, R07/112, R07/114,
 R07/115, R07/117, R07/119,
 R07/175, R07/190, R07/191,
 R07/194, R07/195, R07/200,
 R07/207, R07/209, R07/216,
 R07/229, R08/5, R09/8, R09/38,
 R10/4, R10/14, R10/19, R10/21,
 R10/40, R10/78, R10/79, R10/81,
 R10/82, R10/83, R10/84, R10/85,
 R10/87, R10/105, R10/106, R10/107,
 R10/126, R10/130, R10/145,
 R10/167, R10/168, R10/169,
 R10/173, R10/177, R10/178,
 R10/179, R10/180, R11/23, R11/45,
 R11/63, R11/68, R11/70, R11/80,
 R11/91, R11/93, R11/105, R11/163,
 R11/167, R11/176, R11/177, R12/10,
 R12/12, R12/48, R12/51, R12/55,
 R12/59, R12/62, R12/63, R12/64,
 R12/80, R12/81, R13/8, R13/16,
 R13/22, R13/23, R13/48, R13/60,
 R13/90, R13/109, R13/114, R13/116,
 R13/120, R13/129, R13/141,
 R13/148, R13/166, R13/173,
 R13/175, R13/189, R13/191,
 R13/195, R13/196, R13/213,
 R13/218, R13/221, R13/222,
 R13/240, R13/270, R13/274,
 R13/277, R13/289, R13/301,
 R13/308, R13/313, R13/334,
 R13/378, R13/379, R13/382,
 R13/390, R13/415, R13/424,

R13/425, R14/17, R14/134, R15/4,
 R15/15, R15/28, R15/31, R15/34,
 R15/45, R15/47, R15/52, R15/56,
 R15/66, R15/80, R15/89, R15/92,
 R15/94, R15/95, R15/97, R15/98,
 R15/103, R15/104, R15/105,
 R15/106, R15/146, R15/149,
 R15/151, R15/191, R15/194,
 R15/195, R15/203, R15/205,
 R15/209, R15/210, R15/211, R16/5,
 R16/8, R16/22, R16/35, R16/45,
 R16/63, R16/64, R16/75, R16/81,
 R16/113, R17/3, R17/8, R17/9,
 R17/16, R17/17, R17/18, R17/23,
 R17/29, R17/30, R17/35, R17/38,
 R17/39, R17/42, R17/70, R17/71,
 R17/74, R17/77, R17/78, R17/85,
 R17/86, R17/89, R17/90, R17/92,
 R17/94, R17/95, R17/98, R17/99,
 R17/100, R17/104, R17/115,
 R17/120, R17/126, R17/132,
 R17/135, R17/148, R17/155,
 R17/157, R17/158, R17/170,
 R17/176, R17/190, R17/192,
 R17/206, R17/207, R17/208,
 R17/212, R17/218, R17/222,
 R17/226, R17/232, R17/79
 v.- di R01/36, R01/43, R01/119,
 R01/137, R01/141, R01/149,
 R01/160, R01/172, R01/213,
 R01/216, R01/218, R01/235,
 R01/238, R01/240, R01/242,
 R01/302, R01/313, R01/374, R02/8,
 R02/26, R02/97, R03/8, R04/3,
 R04/17, R04/28, R04/33, R04/34,
 R04/57, R04/88, R04/90, R04/93,
 R04/108, R04/141, R04/142,
 R04/149, R04/152, R04/153,
 R04/155, R04/156, R04/157,
 R04/160, R04/175, R05/3, R05/51,
 R05/52, R05/65, R05/98, R05/116,
 R05/126, R05/127, R06/100,
 R06/104, R06/106, R06/215,
 R06/294, R06/296, R06/331,
 R06/350, R06/424, R07/6, R07/66,
 R07/69, R07/75, R07/93, R07/109,
 R07/113, R07/134, R07/183,
 R07/206, R07/219, R07/230, R10/13,
 R10/33, R10/35, R10/41, R10/43,
 R10/44, R10/54, R10/72, R10/75,
 R10/123, R10/138, R10/170,
 R10/183, R11/61, R11/79, R11/90,
 R11/97, R11/110, R11/156, R11/216,
 R11/217, R12/17, R12/56, R12/82,
 R12/85, R13/55, R13/70, R13/82,
 R13/149, R13/154, R13/207,
 R13/211, R13/237, R13/309,
 R13/315, R13/347, R13/355,
 R13/360, R15/39, R15/97, R15/98,
 R15/114, R15/149, R15/171,

- R15/205, R16/4, R16/10, R16/28, R16/29, R16/62, R16/93, R16/100, R16/101, R17/113, R17/181, R17/182
v.- dı R01/364, R10/127
v.- dık R02/78
v.- dir R01/490, R04/181, R08/4, R10/102, R10/135, R10/136, R11/172, R15/153
v.- di R04/96, R05/6, R05/115, R05/122, R05/125, R05/127, R05/129, R05/157, R13/347, R17/13, R17/52, R17/127, R17/130, R17/177, R17/182, R17/183
v.- dī R04/2, R04/56, R04/155
v.- dī R07/17
v.- dīsa R13/203
v.- ık R13/292
v.- iP R01/157
v.- ka R04/213
v.- ka R04/214
v.- mam R01/89
v.- mazdın R01/61
v.- miş R01/55, R01/173, R01/350, R01/352, R01/383, R02/59, R02/60, R04/46, R05/90, R05/143, R06/282, R06/360, R07/108, R07/131, R07/136, R08/1, R08/2, R10/89, R11/144, R13/136, R13/212, R13/226, R13/278, R13/399, R16/10
v.- mīş R13/335
v.- sa R02/57, R05/48, R06/38, R10/125, R13/118, R13/161, R13/272, R13/274, R14/52, R14/70, R15/34, R16/57
- vār** : Var.
v. R04/57, R13/174
- varaglı** : Ar. + Tür. Varaklı.
v. R10/180
- varma -** : Varmamak.
v.- m R01/313
- vaSgeç** : Ar. + Tür. Vazgeçmek.
v. R05/64
- vaṭandaş** : Ar. Tür. Vatandaş.
v. R17/122, R17/123
v.+ ı R04/75
v.+ ıyım R04/70, R04/74, R04/75
v.+ ī R04/75
- vazgeç -** : Ar. + Tür. Vazgeçmek.
v. R13/27
v.- di R07/206
v.- erim R07/143
- ve** : Bağlaç.
- v. R01/119, R04/2, R04/11, R04/50, R04/61, R04/112, R10/13, R10/14, R10/21, R14/51, R14/87, R14/98
- ve -** : Vermek.
v.- çek R06/262
- vē -** : Vermek.
v.- dim R01/397
- vefaT** : Ar. Vefat.
v. eTdi R07/62, R11/156
v. eTTi R04/104
- vefāT** : Ar. vefat
v. R04/248
- vekalet** : Ar. Vekalet.
v. R04/106
- vendiğar** : Far. Hüdavendigar, kişi adı.
v. R06/305
v.+ ın R06/307, R06/450
- vendiğar** : Far. Hüdavendigar, kişi adı.
v. R06/299
- ver -** : Vermek.
v. R01/500, R05/102, R05/105, R13/64, R13/88, R13/95, R13/379, R16/57
boş v. R07/180
cevap v. R16/13
v.- cē R09/25
v.- ceg R17/99
v.- cēğ R17/100, R17/103
v.- cegdi R17/209
v.- cegler R17/3, R17/4
v.- çek R01/50, R01/51, R01/78
v.- cēksin R03/2
v.- cem R17/110
v.- cēm R16/53, R17/151
v.- cēm R09/3
v.- cen R17/98, R17/153
v.- cēn R17/151
v.- ceyik R05/93
v.- di R01/25, R01/48, R01/133, R05/162, R05/178, R16/28, R16/62, R16/78, R17/50, R17/51, R17/179
izin v.- di R17/107
v.- dik R01/122
v.- dikleri R05/100
v.- dilē R03/18
v.- diler R04/177, R07/163, R12/45, R12/46
v.- dim R01/327, R01/328, R01/405, R13/225, R13/250, R17/85, R17/130, R17/152, R17/189
v.- dīm R17/85
imtān v.- dim R11/84

v.- din R17/210
v.- elim R02/27, R05/107
v.- em R17/142, R17/151
v.- em R13/182
v.- en R16/62
v.- eyim R04/147, R13/314
v.- ĩ R06/18
v.- ilē R01/230
v.- ĩm R13/280, R13/314
v.- ĩn R01/396
v.- ir R01/83
v.- irim R01/144, R01/145
v.- irlar R07/184, R12/45, R13/89
hediye v.- irlar R14/91
v.- irlar° R01/230
v.- irlarken R10/104
v.- irsin R07/168
v.- ĩsen R01/92
v.- iyi R01/68
v.- iyī R01/67
v.- iyim R01/492
v.- iyo R01/67, R02/30, R02/31,
R02/109, R05/161, R07/222,
R07/224, R09/17, R09/26, R12/49,
R13/338, R17/61, R17/100
v.- iyō R01/49, R17/202, R17/207
cevaP v.- iyo R15/167
ders v.- iyo R11/164
haber v.- iyo R06/237, R06/245,
R13/136
v.- iyodu R05/199, R17/62
v.- iyoduĝ R05/125
v.- iyoĝ R07/166, R07/169
v.- iyolā R03/37
v.- iyolar R01/73, R07/23, R07/157,
R07/163, R07/165, R07/185,
R07/225, R10/102, R10/103
v.- iyōlar R01/18
v.- iyolardı R13/408
v.- iyolarmış R01/144, R13/226
v.- iyom R07/77, R15/108, R16/52,
R17/101, R17/102, R17/104,
R17/205
v.- iyōm R17/203
cevaP v.- iyom R15/184
v.- iyomuş R08/4
v.- iyor R15/204
v.- iyordu R17/178
kaşalti v.- iyorduĝ R17/186
v.- iyorum R17/101, R17/102
v.- iyoruz R15/28
v.- iyoS R01/82, R01/83
v.- iyosan R13/201
v.- iyosun R07/22
v.- iyōsuĝ R09/40
v.- iyoz R15/183, R17/202
v.- mē R05/107
selam v.- meden R13/299, R13/404
v.- meg R10/101
v.- mişe R01/78

v.- miş R04/220, R12/50, R13/87,
R13/317
v.- mişig R16/89
v.- mişler R05/159, R16/91
v.- sin R01/421, R05/92, R13/89,
R17/150
v.- sinler R05/93

vēř - : Vermek.
v. R16/123, R16/125
v.- cēklerden R04/198
v.- cēn R07/12
v.- diler R16/63

veş - : Vermek.
v.- di R01/225

veremi - : Verememek.
v.- yor R05/104

vergi : Vergi.
v. R03/3, R03/5, R13/202, R15/105,
R17/100, R17/101, R17/102,
R17/103, R17/105, R17/188
v. ödeniyo R15/106
v. vermemek R13/340
v.+ ler R13/199, R15/105
v.+ si R13/202

veril - : Verilmek.
v.- iyo R02/33, R04/190
v.- mesi R04/202
v.- miyo R02/27

verme - : Vermemek.
v. R04/140
v.- di R01/48, R01/50
v.- dilē R11/74
v.- dim R01/379, R05/203
vergi v.- mek R13/340
v.- yin R04/139
loĝma v.- yin R04/139

vermē - : Vermemek.
v.- cēm R09/3

vermi - : Vermemek.
v.- cēĝlē R13/227
v.- cēn R17/65
v.- ye R13/409
v.- yi R01/83
v.- yo R01/88, R02/27, R05/105
v.- yō R01/49, R01/50
v.- yodu R13/288
v.- yolar R05/110, R07/74, R12/41,
R12/44
desdeg v.- yolar R13/36
v.- yorsunuz R17/200

veya : Ar. + Far. Baĝlaç.

- v. R14/26, R14/27, R14/28
- veyah'ut** : Ar. + Far. Bağlaç.
v. R09/3, R09/14
- vidiyo** : İng. Video.
v. R13/316
- villa** : İt. Villa.
v. R17/64
v.+ ları R16/45
- viraj** : Fr. Viraj.
v. aldım R13/395
v.+ ı R13/398
- viski** : İng. Viski.
v. R17/113
- viskî** : İng. Viski.
v. R17/114
- vitrin** : Fr. Vitrin.
v.+ de R14/12
v.+ e R14/15
- vize** : Fr. Vize.
v. R13/89
v. etc'gler R13/82
v.+ miz R13/90
v.+ nizi R13/90
v.+ si R13/82, R13/85, R13/86,
R13/89
- vizesiz** : Fr. + Tür. Vizesiz.
v. R13/82
- vondofla** : Yun. Terlik.
v. R13/417
- vur -** : Vurmak.
v.- du R06/366
yumruğ v.- du R13/296, R13/297
v.- uyusun R15/85
- vücut** : Ar. Vücut.
v.+ una R14/61
- vücut** : Ar. Vücut.
v.+ una R14/61, R14/82
- walla** : Ar. Vallahi.
w. R05/186, R05/206, R06/389,
R10/1, R13/151, R13/227, R16/106
- ya** : Far. Bağlaç.
y. R01/30, R01/66, R01/128,
R01/160, R01/163, R01/169,
R01/233, R01/287, R01/320,
R01/324, R01/369, R01/496, R02/32,
R02/72, R02/74, R03/20, R04/12,
R04/235, R05/31, R05/37, R05/80,
R05/131, R05/132, R05/158,
R05/214, R06/45, R06/46, R06/105,
R06/215, R06/270, R06/307,
R06/483, R06/485, R07/31, R07/34,
R07/35, R07/53, R07/87, R07/126,
R07/134, R07/200, R07/204,
R07/225, R07/237, R11/11, R11/59,
R11/78, R11/91, R11/126, R11/201,
R12/24, R12/65, R13/138, R13/227,
R13/289, R13/301, R13/317,
R13/407, R13/413, R13/415, R14/3,
R14/14, R14/45, R14/74, R14/118,
R14/121, R14/125, R14/127, R15/35,
R15/177, R15/207, R16/1, R16/53,
R16/83, R16/124, R17/95, R17/215
- yā** : Far. Bağlaç.
y. R01/143, R01/245, R01/366,
R04/247, R05/192, R05/210,
R07/126, R07/182, R11/165,
R13/129, R13/216, R13/279,
R13/406, R14/82, R14/90, R14/125,
R17/72, R17/100
- yā** : Yağ.
y. R01/285, R01/409, R06/192,
R12/82
y.+ da R01/267
- yabancı** : Yabancı.
y. R01/128, R01/150, R01/204
y.+ lara R13/267
- yabancî** : Yabancı.
y.+ yi R13/78
- yağ -** : Yakmak.
y.- mış R01/138
y.- mışlar R01/139
- yağ** : Yağ.
y.+ ı R14/45, R14/49
y.+ ına R06/491
- yaḥova** : İbr. Yehova, (Y, H, V, H).
y. R07/184
y.+ nın R07/185
- yaḥudi** : Ar. Yahudi.
y. R04/172, R04/173
y.+ ler R04/173
- yah'ut** : Far. Bağlaç.
y. R04/7, R05/193, R06/394, R10/11,
R13/163, R13/228, R13/419,
R13/424
- yahyana** : Yağ çıkarılmak için kullanılan araç.

y. R12/82
y.+ lara R12/87

yağ - : Yakmak.
y.- arsin R17/107
y.- ceyik R02/79
y.- dılar R02/78
y.- ıyo R01/111
y.- iyō R14/45
y.- iyolar R10/95
y.- iyom R13/271
y.- mak R17/106, R17/110
y.- sınlar R17/108

yağıb : Ar. Yakup, kişi adı.
y.+ ın R06/258

yağıl - : Yakılmak.
y.- ıyo R11/34

yağın : Yakın.
y. R01/167, R05/121, R06/466,
R06/475, R07/7, R07/8, R13/286,
R15/46, R15/152, R15/153
y.+ da R04/212, R07/182

yağın : Yakın.
y.- dı R01/467, R07/73

yağın - : Yakınmak.
y.- ırқан R11/43

yağınlaş - : Yakınlaşmak .
y.- ıyoğ R11/133

yağın : Yakın.
y. R17/70

yağma - : Yakmamak.
y.- dığ R10/131
y.- sın R07/39

yağmı - : Yakmamak.
y.- yom R17/168

yağmi - : Yakmamak.
y.- yom R17/168

yalan : Yalan.
y. R02/37, R10/156, R13/151,
R13/297, R16/62, R17/228
y. sōledi R13/296
y. sōler R13/295

yalan : Yalan.
y.- dı R16/62

yalan : Yalan.
y. R17/59

yālan : Yalan.
y. R07/25

yalancı : Yalancı.
y. R02/55, R15/65, R15/68, R15/69

yālı : Yağlı.
y. R07/17, R07/55

yalnız : Yalnız.
y. R01/370

yallā : Ar. Yallah.
y. R13/117

yalnız : Yalnız.
y. R01/18

yalvar - : Yalvarmak.
y.- dılar R05/179
y.- dım R05/44
y.- iyōdum R11/211

yama : Yama.
y. R10/98

yamalak : İkileme ögesi, yarım yamalak.
y. R14/2

yamalı : Yamalı.
y. R10/99

yan : Yan.
y.+ ayın R01/196
y.+ dan R13/78
y.+ ı R03/9, R04/158, R10/40
y.+ ıma R01/363, R01/366, R13/37,
R16/47
y.+ ında R04/140, R13/355, R17/112
y.+ ına R01/367, R01/371, R01/374,
R01/382, R02/5, R06/283, R06/433,
R09/34
y.+ ınā R01/384
y.+ ında R01/43, R03/8, R04/13,
R04/36, R04/56, R05/86, R06/256,
R16/25
y.+ ından R13/210
y.+ nā R13/135

yan - : Yanmak.
y.- dı R06/461
y.- dılar R02/133
y.- ıyo R07/39, R16/114
y.- maya R11/6

yanā : Yanak(ı).
y. R06/360

yanaşdır - : Yanaştırmak .
y.- ması R06/260

yanğın : Yangın.
y. R13/379

yanī : Yanık(ı).
y. R11/9

yanık : Yanık.
y. R11/6

yani : Ar. Yani.
y. R01/7, R01/8, R01/9, R01/10, R01/29, R01/33, R01/70, R01/71, R01/102, R01/185, R01/188, R01/227, R01/292, R01/296, R01/301, R01/304, R01/340, R01/350, R01/351, R01/383, R01/391, R01/393, R01/487, R01/490, R02/16, R02/41, R02/95, R03/29, R04/2, R04/10, R04/22, R04/30, R04/40, R04/54, R04/55, R04/64, R04/65, R04/72, R04/92, R04/111, R04/143, R04/148, R04/155, R04/159, R04/168, R04/175, R04/182, R04/187, R04/191, R04/198, R04/209, R04/240, R04/245, R06/184, R06/362, R07/192, R09/13, R09/18, R09/31, R09/33, R09/40, R09/41, R09/42, R10/7, R10/8, R10/23, R10/110, R10/112, R10/135, R10/149, R10/173, R11/43, R11/57, R11/128, R11/136, R11/157, R11/159, R11/210, R11/212, R12/13, R12/27, R12/37, R12/47, R13/145, R13/211, R13/284, R13/356, R14/47, R14/60, R14/104, R15/4, R15/12, R15/23, R15/28, R15/33, R15/34, R15/35, R15/37, R15/58, R15/59, R15/60, R15/64, R15/68, R15/73, R15/74, R15/75, R15/84, R15/90, R15/97, R15/112, R15/146, R15/157, R15/164, R15/169, R15/175, R15/180, R16/23, R16/31, R16/111, R16/132

yanī : Ar. Yani.
y. R04/1, R04/6, R04/10, R04/38, R04/67, R04/111, R04/149, R04/150, R04/152, R04/169, R04/181, R04/189, R04/193, R04/197, R04/214, R04/223, R04/224, R04/228, R04/232, R04/238, R11/6

yanisos : Yun. Rodos' ta bir yer adı.
y. R17/87, R17/93

yanisos : Yun. Rodos' ta bir yer adı.
y. R17/181

yanma - : Yanmamak.

y.- sını R07/41, R14/42, R14/62

yannış : Yanlış.
y. R06/186, R10/108, R14/112, R15/46, R16/95
y.+ ım R14/52

yannız : Yalnız.
y. R01/108, R01/187, R01/339, R01/500, R05/67, R05/108, R06/47, R06/87, R06/256, R07/75, R10/2, R10/34, R10/110, R10/115, R11/70, R11/176, R11/217, R13/215, R13/306, R13/320, R15/208, R16/41
y.+ ım R11/94

yannız : Yalnız.
y. R17/27, R17/106, R17/120

yansı - : Yansımak.
y.- yo R04/144

yap - : Yapmak.
y.- adı R06/258
y.- an R04/60, R04/220, R14/76, R14/80
y.- anlar R05/70, R09/39, R12/80
y.- alım R05/105, R05/106, R05/120, R11/187, R13/19, R16/91
y.- alim R17/61, R17/62
y.- ar R01/255, R07/71, R10/58, R13/340, R17/48, R17/49
adağ y.- ar R07/158
y.- ardı R01/244, R01/384, R04/51, R05/28, R10/61
y.- ardıgı R01/152, R01/169, R04/28, R04/154, R04/194, R10/30, R10/31, R15/76
y.- ardık R01/96, R01/170, R01/240, R02/68
y.- ardım R05/184, R07/30, R07/70, R13/69
y.- arık R01/163, R01/165, R01/271, R02/54, R02/55, R11/5
y.- arım R01/274, R07/70, R09/41, R09/42, R11/221, R11/222
y.- arın R01/275, R11/222
y.- arız R01/256, R11/46, R14/26, R14/27, R14/29, R15/71
y.- arkan R05/83
y.- arlar R01/2, R01/16, R01/160, R01/161, R05/184, R07/18, R07/150, R10/118
y.- arlardı R01/141, R10/58, R10/60
y.- arlardı R01/160
y.- arsa R01/171, R02/57, R04/228, R13/364
y.- arsağ R07/157
y.- ar'sam R01/277
y.- arsan R07/60

y.- arsin R01/273
 y.- arsin R17/194
 y.- āsam R01/275
 y.- āsan R01/147, R01/282
 y.- āsın R01/167
 y.- ceg R13/196
 y.- cēg R05/201, R13/343, R17/205,
 R17/217, R17/225
 y.- cēgdi R17/204
 y.- cegsin R12/25
 y.- cēgsin R04/228, R11/6
 y.- cēk R02/138
 y.- cēk R01/95
 y.- cēkleri R01/70
 y.- ceksgsin R12/24
 y.- cēksin R04/229, R06/170
 y.- cēm R05/99, R06/394, R16/53,
 R17/144, R17/145
 y.- cēn R17/226
 y.- cēsın R01/432
 y.- dı R01/77, R01/327, R01/381,
 R01/386, R01/388, R01/393, R04/82,
 R06/154, R07/85, R07/162, R12/93,
 R13/196, R13/288, R13/341, R15/93,
 R15/131, R15/132, R16/37, R16/74
 y.- diğ R05/187, R07/37, R12/53,
 R13/38, R13/39, R16/50, R16/73
 y.- dık R01/76, R01/91, R13/315
 y.- dıkdı R07/37
 y.- dilādı R13/389
 y.- dılar R05/65, R05/118, R10/122,
 R11/99, R15/115, R15/128, R15/133,
 R15/134, R16/60, R16/80, R16/83,
 R16/97, R16/98, R16/99, R17/164
 y.- dım R01/246, R01/327, R01/328,
 R01/335, R01/381, R01/415,
 R01/479, R03/35, R04/22, R06/296,
 R07/52, R07/78, R10/71, R12/7,
 R12/15, R13/343, R13/362, R13/381,
 R13/391, R13/392, R13/394,
 R13/399, R13/410, R15/40, R15/202,
 R16/65, R16/66, R16/87
 niķaķ y.- dım R13/357
 y.- dım R01/480
 y.- dımdı R05/76
 y.- dın R07/19, R07/214
 y.- dımız R01/430
 y.- di R17/10, R17/169, R17/170,
 R17/179, R17/220, R17/224
 vaftis y.- di R17/22
 y.- diğ R13/389
 y.- dılar R17/43
 y.- dilār R17/107
 y.- diler R17/64
 y.- dim R17/181, R17/189
 y.- dīm R13/394
 y.- em R11/186, R11/187, R17/111
 y.- ėm R01/395, R15/60
 y.- ėm R10/161, R11/185, R11/221,
 R17/165

niķaķ y.- ėm R13/349
 y.- icem R05/85
 y.- icēn R10/112
 y.- in R01/412, R01/430, R05/207,
 R13/91, R14/22
 y.- iP R01/278, R01/287, R09/8
 y.- iyi R10/98
 y.- iyī R01/63
 y.- iyo R01/111, R01/207, R01/388,
 R02/67, R02/111, R03/45, R04/163,
 R04/223, R05/65, R06/80, R06/160,
 R06/251, R06/377, R06/487,
 R06/489, R07/20, R07/31, R07/223,
 R09/19, R09/23, R09/24, R11/43,
 R13/302, R13/337, R13/362,
 R13/363, R14/21, R14/111, R16/2,
 R16/3, R16/22, R16/96, R17/133
 y.- iyō R01/14, R04/80, R11/42,
 R17/156, R17/167, R17/193
 nişan y.- iyo R09/17
 semer y.- iyo R05/71
 y.- iyodu R11/93, R12/17, R12/53,
 R12/56, R15/125, R16/79
 y.- iyōdu R04/50
 y.- iyoduğ R10/8, R12/4, R16/139
 y.- iyoduķ R05/157
 y.- iyodum R07/67
 y.- iyoğ R01/274, R07/28, R07/56,
 R07/57, R07/151, R07/156, R07/160,
 R12/74, R12/80
 y.- iyoķ R01/168, R01/266, R01/299,
 R02/66, R03/42, R05/62, R05/114,
 R07/55, R11/39
 y.- iyoķ R05/115
 y.- iyola R01/269, R01/383
 y.- iyolā R09/9
 y.- iyolar R01/257
 y.- iyolāmiş R10/90
 y.- iyolar R01/94, R01/231, R01/232,
 R01/386, R01/463, R04/44, R05/87,
 R06/158, R06/378, R06/380, R07/21,
 R07/24, R07/43, R07/44, R07/48,
 R07/58, R07/161, R07/164, R07/196,
 R07/224, R09/4, R09/18, R10/46,
 R13/271, R15/63, R15/199, R16/18
 y.- iyōlar R01/14, R14/138
 ameliyet y.- iyolar R05/62
 y.- iyolardı R01/162, R06/380
 y.- iyolarsa R07/17
 y.- iyom R01/162, R01/283, R01/285,
 R01/287, R01/325, R01/330,
 R01/332, R01/398, R03/43, R05/168,
 R06/86, R07/29, R07/210, R11/221,
 R13/142, R13/392, R14/126, R15/27,
 R17/193
 y.- iyomuş R04/163, R05/82,
 R06/324, R11/123
 y.- iyon R01/396, R07/4, R07/156
 y.- iyor R07/29, R10/133, R10/134,
 R15/169, R16/21, R17/196

reklam y.- ıyör R06/351
 y.- ıyör° R01/389
 y.- ıyördü R17/173, R17/174
 y.- ıyoS R16/21
 y.- ıyōsa R09/10
 y.- ıyosağ R05/207
 y.- ıyosun R11/53, R12/6, R17/109
 sünnet y.- ıyōsun R01/8
 y.- ıyosunuz R01/266
 y.- ıyoZ R07/27, R07/150, R13/42, R15/65, R15/66, R15/68
 y.- ıyōz R14/96
 y.- ıyo R17/199
 y.- ıyör R17/72
 y.- ıyördü R17/172, R17/173
 y.- ıyørsunuz R17/171, R17/233
 y.- ıyosunuz R17/171
 y.- mağ R05/19
 y.- malısın R01/456
 y.- ması R04/209, R16/86
 y.- maSsan R01/282
 y.- maz R01/164, R04/182, R15/40
 y.- mazlar R11/202
 kavğa y.- mazlar R17/137
 y.- mış R03/34, R04/78, R04/111, R07/19, R10/116, R11/154, R13/327, R16/66, R16/87
 müjdana y.- mış R04/111
 y.- mışın R07/92, R07/93, R07/95
 y.- mışlā R07/17
 y.- mışlar R05/128, R07/122, R10/89, R10/133, R10/172
 y.- mışTı R02/45
 y.- mıyör° R01/390
 y.- sa R12/14
 y.- sın R01/66, R01/397, R01/420, R13/18, R13/327, R13/364, R15/171
 y.- Tı R01/226
 y.- tiler R17/64
 y.- tim R17/84
 y.- tı R13/340, R17/225
 y.- tıdı R06/67
 y.- tımdı R06/79

yaP - : Yapmak.
 y. R01/167, R01/260, R01/319, R01/420, R01/428, R01/450, R01/457, R01/463, R02/93, R05/162, R11/204, R13/88
 nikah y. R13/348
 y.- cēg R17/204
 y.- cēmizi R15/65
 y.- dı R01/213
 y.- dığlarımı R15/60
 y.- dīm R07/32
 y.- mıya R05/109, R05/182, R16/92

yapa - : Yapmamak.
 y.- dı R5/141
 y.- maz R13/262, R13/265

y.- mazlar R02/132

yapabil - : Yapabilmek.
 y.- ır R09/28
 y.- iriz R13/18
 y.- irsin R02/55, R15/70
 y.- İsem R13/228
 y.- iyomuş R04/47
 y.- iyör R05/112

yapama - : Yapmamak.
 y.- dı R05/141, R16/112
 y.- di R17/9, R17/204
 y.- m R05/63, R13/396, R17/194
 y.- yız R01/72

yapamı - : Yapmamak.
 y.- yo R13/359
 y.- yom R06/98, R07/75
 y.- yon R07/75

yapami - : Yapmamak.
 y.- cēm R16/132
 y.- yig R05/7
 y.- yolardi R17/63

yaPdır - : Yaptırmak.
 y.- cēn R07/86
 y.- dı R15/112
 y.- dı R16/122
 y.- dım R13/2
 y.- dīm R12/14
 y.- dīmızı R07/5
 y.- dında R06/504
 vaftiz y.- ıyo R07/198, R07/199
 y.- ma R10/175
 y.- masın R06/89
 y.- masımı R01/501

yaPdırımı - : Yaptırmamak .
 y.- yo R07/203
 y.- yōlā R13/72

yaPdırıt - : Yaptırtmak.
 y.- ırız R14/30

yapıl - : Yapılmak.
 y.- dı R14/106
 y.- ırdı R10/45, R10/47, R10/87
 y.- ıyo R02/44, R07/19, R07/45, R11/29, R12/84, R14/101
 y.- iyomuş R07/51
 y.- ī R01/164
 y.- ma R10/132

yapılmı - : Yapılmamak.
 y.- yo R07/50

yapış - : Yapışmak.
 y.- dı R07/80

y.- iyosun R15/150

yapışdır - : Yapıştırmak.
y.- dī R13/221
y.- iyolar R07/216
y.- iyoş R14/83
y.- miş R13/3

yapışığ : Yapışık.
y. R06/317

yapıve - : Yapıvermek.
y.- siñ R01/403

yapıver - : Yapıvermek.
y. R01/409
y.- en R01/411
y.- iyom R06/86

yapma - : Yapmamak.
y.- dı R01/212, R07/137, R14/76,
R15/122, R15/125
y.- dığ R07/13
y.- dılā R03/40
y.- dılar R16/83
y.- dım R04/70, R07/36, R14/80,
R17/83
y.- di R17/51
y.- din R17/136
y.- m R17/193
y.- sana R01/382
y.- sın R13/269
y.- yın R16/17
y.- yız R01/256, R11/17

yapmı - : Yapmamak.
y.- ya R05/8
y.- yo R01/112, R01/306, R02/137,
R04/97, R06/500, R09/18, R13/245,
R17/205
y.- yōdu R01/44
y.- yok R01/12, R01/168, R01/169,
R01/170, R11/22
y.- yola R07/58
y.- yolar R01/69, R01/110, R01/162,
R01/207, R01/269, R01/486,
R02/136, R10/76, R11/21, R11/25
y.- yōlar R01/163
y.- yolar R01/156
y.- yom R07/30, R07/32, R07/73,
R12/80
y.- yordu R17/10
y.- yoz R15/77

yaPmi - : Yapmamak.
y.- ceg R17/224
y.- cēglē R13/389
y.- cen R17/217
y.- yolar R17/59
y.- yom R17/168

yapmī - : Yapmamak.
y.- cen R17/227

yaprā : Yaprak(i).
y. R01/284, R11/19, R14/31, R14/34,
R14/36
y.+ ndan R02/66
y.+ nı R01/6, R01/10, R12/27
y.+ nna R07/42

yaprag : Yaprak.
y. R14/36, R15/68
y.+ lan R15/70

yaprak : Yaprak.
y. R02/65

yapTır - : Yaptırmak.
müjdānā y.- iyolar R04/99
y.- iyolarmış R10/98

yaptır - : Yaptırmak.
y.- iyōlar R04/110
vaftiz y.- meyi R07/202

yaPver - : Yapıvermek.
y.- iyo R06/84

yar - : Yarmak.
y.- dım R01/472
y.- iyoduğ R12/4

yaramı - : Yaramamak.
y.- yo R01/178

yarat - : Yaratmak.
y.- Tı R04/88

yardım : Yardım.
y. R05/199, R06/95, R16/49, R16/86
y. edebiliriz R15/201
y. edem R05/11
y. ediveriyo R07/233
y. ediyo R07/235
y. etdi R07/233
y. eTdi R07/133
y. etmedi R17/210
y. etmeg R15/200

yardımcı : Yardımcı.
y. olcēne R04/180

yardimci : yardımcı
y. R17/135

yarı : Yarı.
y. R05/197, R15/4
y.+ sı R13/46, R13/55, R13/126
y.+ sını R11/143, R13/367

yarım : Yarım.
y. R02/122, R07/154, R13/112, R13/205, R13/275, R13/368, R14/2

yarm : Yarım.
y. R06/23, R06/44, R13/240

yarın : Yarın.
y. R17/76

yasag : Yasak.
y. R04/245, R10/164, R13/247, R15/116, R16/39
y. eTdile R13/68
y. eTdim R16/39

yasag : Yasak.
y.- di R15/110

yasak : Yasak.
y. R07/219, R10/117, R13/372, R13/373

yasemin : Far. Yasemin, kişi adı.
y. R07/201

yasın : Ar. Yasin.
y. R07/222

yasinya : Yun.
y. R17/143

yassı : Yassı.
y. R02/70

yaş : Yaş.
y. R01/233, R01/498, R02/49, R04/5, R04/196, R04/252, R05/2, R05/55, R05/80, R06/170, R07/35, R07/126, R10/5, R12/51, R13/112, R14/19, R17/175
y.+ a R04/208
y.+ da R01/233, R05/98, R06/170, R07/54, R10/39
y.+ dan R01/72
y.+ ı R01/501, R12/51, R16/5
y.+ ım R01/89
y.+ ıma R01/372, R02/2, R02/3
y.+ ımda R04/211
y.+ ımdadım R05/165
y.+ ımdamışım R15/176
y.+ ımdan R04/68, R12/35
y.+ ına R04/74, R05/62, R05/68, R05/160, R05/169, R15/170
y.+ ında R01/37, R01/41, R01/88, R01/116, R01/118, R01/124, R01/126, R01/311, R01/368, R01/380, R01/498, R02/75, R04/42, R04/50, R04/80, R04/81, R04/124, R04/125, R04/200, R04/250, R05/70,

R05/87, R05/155, R05/159, R05/162, R06/45, R07/37, R07/81, R07/84, R07/90, R07/128, R07/191, R10/21, R11/59, R12/12, R12/13, R12/36, R12/38, R12/39, R13/216, R13/287, R14/116, R15/20, R15/21, R15/22, R15/25, R15/26, R16/5, R16/138, R17/15, R17/178, R17/179, R17/192, R17/194, R17/228
y.+ ındā R13/286
y.+ ındadı R02/46
y.+ ındadım R01/84, R01/368, R01/380, R02/14, R02/15, R04/96, R05/59, R05/63, R05/114, R05/130, R05/156, R15/175
y.+ ındāken R05/82
y.+ ındaki R01/491
y.+ ındamış R13/354
y.+ ındamışım R06/245, R10/156
y.+ ındasın R01/497
y.+ ındayım R01/468, R10/45, R11/59, R11/60, R12/13, R15/39
y.+ lāda R07/8
y.+ ları R02/46
y.+ larında R05/155, R14/116

yaş : Yaş.
y.- di R17/176

yaşa - : yaşamamak
y. R04/216
y.- dıg R05/210
y.- dım R04/86, R13/216
y.- dın R10/16, R10/18
y.- mış R14/129
y.- yor R15/22

yaşamı - : Yaşamamak.
y.- yolar R07/199

yāşān - : İsrar etmek.
y.- ıyom R07/203, R07/204

yaşar : Yaşar, kişi adı.
y. R05/76

yaşatılma - : Yaşatılmamak.
y.- yan R04/64

yaşer : Yaşar, kişi adı.
y.+ i R05/71

yaşı - : Yaşamak.
y.- cēg R16/58
y.- yoğ R16/96
y.- yomuş R07/213
y.- yor R15/22
y.- yosun R10/153
y.- yōy R17/157

yaşı : Yaşıt.
y. R01/236, R01/391, R05/211,
R06/386

yaşı - : Yaşamak.
y.- çek R17/214
y.- cēm R17/214

yaşımı - : Yaşamamak.
y.- cēg R17/213

yaşlan - : Yaşlanmak.
y.- dım R07/67
y.-ınca R07/78
y.-sın R14/30, R14/58, R14/60

yaşlı : Yaşlı.
y. R01/236, R07/11, R07/54, R07/81,
R07/113, R07/130, R14/29, R14/31,
R14/56, R14/58, R14/60
y.+ lar R11/167
y.+ lardan R11/163
y.+ larımız R04/169

yaşlı : Yaşlı.
y.- dı R07/126

yağ - : Yatmak.
y.- an R16/100
y.- ırdı R01/372
y.- ıyo R06/46, R06/164, R11/208
y.- ıyomuş R06/94

yağ : İng. Yat.
y. R13/66, R13/68, R13/79
y.+ lānda R13/76
y.+ ları R13/79
y.+ larımız R13/72
y.+ larına R13/75
y.+ larını R13/80

yağā : Yatak(ı).
y. R09/22

yağāğ : Yatak.
y. R06/165

yağāk : Yatak.
y. R01/30, R09/24, R11/41
y.+ dan R06/85
y.+ lar R11/41

yağırıl - : Yatırılmak.
y.- cēg R13/223

yav : Ünlem.
y. R10/167, R10/168

yavaş : Yavaş.

y. R05/23, R15/136, R15/137,
R17/26, R17/94, R17/145, R17/203,
R17/204, R17/233

yaz - : Yazmak.
y.- arlarmış R09/22
y.- cēgdi R06/461
y.- cēm R05/65, R17/108
y.- dı R06/457, R06/497, R13/388,
R16/95
y.- dılar R05/185, R05/186, R05/188,
R13/398
y.- dım R14/21, R16/106
y.- di R05/172
y.- dī R06/475
y.- icēm R13/400
y.- ıyo R01/53, R06/464, R07/185,
R13/313, R13/385
y.- ıyodu R13/387
y.- ıyolar R11/41
y.- ıyon R12/18
y.- ıyor R13/386
y.- ma R05/121, R10/180
y.- mağ R13/107
y.- maları R10/20
y.- masını R13/181
y.- miş R01/78, R01/376
y.- mişlā R13/75
y.- mişlar R07/109
y.- sinnar R13/75

yaz : Yaz.
y. R03/43, R12/80

yazamı - : Yazamamak.
y.- yor R05/95

yazdır - : Yazdırmak.
y.- ıyoruz R04/87

yazı : Yazı.
y.+ da R04/32

yazı : Yazı.
y. R13/2

yazıl - : Yazılmak.
y.- an R14/38
y.- ır R09/21
y.- ıyo R04/72, R09/23
y.- ıyō R09/22
seccade y.- ıyo R09/14
y.- miş R04/252

yazılı : Yazılı.
y. R13/293, R16/29

yazılma - : Yazılmamak.
y.- dıg R04/205

- yazın** : Yazın.
y. R04/245, R10/130, R13/82, R13/89, R15/143, R15/162, R15/208
- yazıver** - : Yazıvermek.
y.- im R05/177
- yazlıĝ** : Yazlık.
y. R15/47
y.+ ları R12/59
- yazlıĝ** : Yazlık.
y.+ ı R15/45
- yazma** - : Yazmamak.
y.- dı R06/462
mektuP y.- dim R01/376
- yazmı** - : Yazmamak.
y.- yo R01/53
y.- yō R13/339
mektuP y.- yodum R01/376
mektuP y.- yosun R01/377
- ye** - : Yemek.
y. R01/38, R01/496, R06/57, R11/68
y.- diĝ R17/169
y.- diler R17/64
y.- dim R13/395
y.- dim R01/371
y.- dīn R01/322
y.- mez R11/68
y.- rdim R01/367
y.- rin R01/363
y.- riz R07/71, R09/41
y.- rler R13/38
- yē** - : Yemek.
y.- kēnē R13/21
- yē** - : Yemek.
y.- miş R06/502
- ye'miş** : Yetmiş.
y. R04/135
- yedeg** : Yedek.
y.- dim R04/183, R04/184
- yādi** : Yedi.
y. R07/225, R12/35, R12/36
- yedi** : Yedi.
y. R01/81, R01/82, R01/88, R01/368, R01/468, R02/81, R03/6, R03/35, R04/21, R04/95, R04/121, R04/124, R04/136, R05/65, R05/156, R06/14, R07/50, R07/145, R07/191, R07/223, R10/5, R12/12, R12/13, R13/279, R15/20, R15/147, R15/210, R15/211, R16/138, R17/76, R17/82, R17/95, R17/104, R17/157, R17/184, R17/185, R17/194
y.+ de R02/38, R04/94, R04/122, R04/123, R04/127, R07/45, R07/50, R10/103, R12/24, R13/319, R15/32
y.+ si R06/388
y.+ yā R07/67
y.+ ye R07/123
- yedi** : Yedi.
y.- di R03/36
- yēdi** : Yedi.
y. R04/134
- yedili** : Yedili.
y.- yim R06/384
- yedinci** : Yedinci.
y. R14/28
- yedir** - : yedirmek
y.- iyosun R12/32
- yēdir** - : Yedirmek.
y.- cēn R07/76
y.- iyoduĝ R07/76
- yellen** - : Yellenmek.
y.- iyo R07/237
- yem** : Yem.
y. R07/76
- yemē** : Yemek(i).
y. R07/26, R09/33, R09/40, R10/60, R13/38
y.+ m R01/273
y.+ miz R11/46, R11/47
y.+ ne R14/18
y.+ ni R06/84
- yemeg** : Yemek.
y. R06/485, R07/22, R07/27, R07/31, R07/32, R10/58, R10/128, R13/21
y.+ dēn R13/18
y.+ ler R17/172, R17/193
y.+ lerin R07/28
y.+ lerini R10/57
- yēmeg** : Yemek.
y.+ ler R07/148
- yēmeĝ** : Yemek.
y.+ le R07/149
- yemeĝ** : Yemek.
y.+ i R17/167

yemek : Yemek.
y. R01/289, R01/410, R09/33,
R15/86, R17/119
y.+ ler R07/15
y.+ leri R07/15

yemek : Yemek.
y. R17/1, R17/3

yemēx : Yemek.
y. R17/194

yeṃek : Yemek.
y. R15/87

yemi - : Yememek.
y.- yenner R07/22
y.- yo R07/59

yemin : Ar. Yemin.
y. etdi R01/313
y. eTmiş R05/85

yenge : Yenge.
y.+ sini R06/313

yāni : Yeni.
y. R17/76

yeni : Yeni.
y. R01/122, R01/304, R01/346,
R04/54, R04/142, R04/149, R04/161,
R05/38, R07/33, R07/163, R07/215,
R10/120, R11/156, R11/179,
R13/159, R13/166, R13/402,
R13/419, R14/38, R15/130, R16/80
y.+ ler R01/194, R09/39

yeṇi : Yeni.
y. R04/121

yer : Yer.
y. R01/349, R03/28, R04/27, R04/34,
R04/40, R05/90, R05/117, R06/134,
R10/123, R13/109, R13/110,
R13/127, R13/174, R13/176,
R13/382, R13/390, R13/394, R17/70,
R17/87
y.+ á R09/15
y.+ dá R17/36
y.+ de R01/134, R01/146, R01/148,
R01/353, R01/354, R04/40, R04/55,
R04/210, R04/239, R05/44, R05/183,
R06/15, R06/377, R06/382, R06/466,
R10/109, R10/110, R10/111,
R10/164, R11/69, R13/212, R13/276,
R13/337, R13/379, R13/381, R14/91,
R15/46, R16/110

y.+ den R01/155, R06/283, R13/144,
R13/224, R14/34, R15/27, R15/194,
R17/97
y.+ e R01/268, R02/70, R02/118,
R05/181, R06/425, R06/475,
R07/101, R13/376, R14/8, R15/187,
R16/17, R16/85, R16/111
y.+ i R05/126, R05/179, R06/156,
R06/158, R10/80, R15/44
y.+ ī R17/71
y.+ in R06/135
y.+ inde R07/18, R07/199
y.+ inden R12/14, R13/277
y.+ in deydi R03/11
y.+ ine R09/26, R09/27, R11/52,
R11/53, R13/182, R13/368, R14/69,
R16/80
y.+ ler R04/155, R10/67, R13/109,
R14/68
y.+ ler^o R01/346
y.+ lerde R05/84, R07/16, R10/63,
R14/84, R16/10
y.+ lere R01/150
y.+ leri R04/128, R04/156
y.+ lerine R11/32, R14/65

yər : Yer.
y.+ de R04/153
y.+ i R04/119

yerleşim : Yerleşim.
y. R10/80

yerli : Yerli.
y. R01/259, R13/56
y.+ si R10/1, R13/102
y.+ siyik R01/39

yeşil : Yeşil.
y. R01/318, R06/350

yeT - : Yetmek.
y.- mezsa R05/140
y.- miyo R13/50

yeter : Yeter.
y. R11/213

yeterli : Yeterli.
y. R04/190

yetir - : Yetirmek.
y.- iyoS R01/82

yetiş - : Yetişmek.
y.- irse R11/181

yetiştir - : Yetiştirmek.
y.- iyomuş R16/9, R16/24

yetişeme - : Yetişmemek .
y.- dim R17/128

yetişgin : Yetişkin.
y.- dik R06/247

yetmiş : Yetmiş.
y. R01/118, R01/468, R04/5, R05/28,
R05/31, R05/33, R05/37, R05/38,
R11/60, R13/76, R13/381

yığıl - : Yığılmak.
y.- iyodu R12/16

yıka - : Yıkamak.
y.- dı R07/212
y.- diğ R07/230
y.- maz R01/237
y.- mıyo R01/238
y.- rım R01/400
y.- arkana R12/72
y.- rlar R01/228

yıkamı - : Yıkamamak.
y.- yo R01/239

yıkan - : Yıkanmak.
y.- an R01/4
y.- iP R16/136

yıkış - : Yıkışmak.
y.- maya R06/184
y.- mıya R06/190

yıkışdır - : Yıkıştırmak.
y.- dı R07/229
y.- dılar R07/232

yıkı - : Yıkamak.
y.- yo R01/234, R01/236, R01/237,
R01/239
y.- yo R01/238
y.- yodu R01/235, R01/239
y.- yolar R01/233, R01/237
y.- yolar R01/6
y.- yom R07/208, R07/209
y.- yon R12/20
y.- yösün R01/5
y.- yösünuz R01/4
y.- yoz R14/50, R14/51, R14/52,
R14/56

yıkı : Yıkık.
y.- dı R03/23

yıkık : Yıkık.
y. R04/11

yıkıl - : Yıkılmak.
y.- iyı R01/143

yıl : Yıl.
y. R01/30, R02/12, R02/49, R15/23,
R15/24, R15/25, R15/89, R15/94,
R15/184, R16/61
y.+ nda R04/147, R11/90, R13/381
y.+ mın R04/147
y.+ lâ R03/24
y.+ lar R15/52
y.+ lardan R03/10, R03/22, R15/89

yıl : Yıl.
y.- dır R15/3, R15/140

yılan : Yılan.
y. R01/344, R10/80, R10/81

yılanlı : Yılanlı.
y. R10/80

yılanlıova : Yılanlıova, Rodos'ta bir yer adı.
y.- mış R01/344

yılanlıova : Yılanlıova, Rodos'ta bir yer adı.
y. R01/344

yılanlı : Yılanlı.
y. R10/80, R10/81

yılanlıova : Yılanlıova, Rodos'ta bir yer adı .
y. R01/344, R13/177

yılbaşı : Yılbaşı.
y.+ nda R05/197

yıldıray : Yıldıray, kişi adı.
y. R13/129

yıldız : Yıldız, kişi adı.
y. R14/15

yımırta : Yumurta.
y. R01/161, R01/162, R01/163,
R01/164

yi - : Yemek.
y. R01/491, R01/496
y.- cēglē R16/53
y.- cēk R06/263
y.- cēksin R01/165
y.- cēm R07/60
y.- cēn R02/80
y.- dig R17/169
y.- dilē R01/134
y.- diler R01/389, R05/153
y.- me R01/170, R02/56
y.- mē R04/130
y.- mek R01/268
y.- mesi R02/64
y.- mesini R16/55
y.- meye R07/157, R13/84

- y.- rdig R15/76
y.- rsin R01/267
y.- yâlim R15/50
y.- yelim R10/128
y.- yen R16/22
y.- yo R13/124, R13/126, R13/127
y.- yodum R01/366
y.- yok R14/80
y.- yolar R01/271, R16/15, R17/62
y.- yölar R17/59, R17/215
y.- yorduğ R17/188, R17/189
- yıceğ** : Yiyecek.
y. R10/95
- yicek** : Yiyecek.
y. R06/255
- yıcek** : Yiyecek.
y.+ lere R02/58
- yidiriver -** : Yedirivermek .
y.- irlerdı R12/30
- yiğân** : Yeğen.
y.+ in R12/88
- yiğen** : Yeğen.
y.+ i R07/189
y.+ im R15/24
y.+ lerim R01/210
- yime -** : Yememek.
y.- m R16/23
y.- yen R16/22
y.- yiz R16/23
- yimi -** : Yememek.
y.- cëğ R16/54
y.- cëm R07/59
- yin -** : Yenmek.
y.- cek R15/87
- yine** : Yine.
y. R04/139, R06/278, R12/22,
R14/84, R14/85
- yirmi** : Yirmi.
y. R01/19, R01/30, R01/124,
R01/240, R01/241, R01/244, R02/15,
R02/49, R03/3, R03/4, R03/35,
R03/36, R03/37, R04/124, R04/141,
R04/142, R04/167, R05/125, R5/159,
R05/160, R06/108, R07/43, R07/44,
R07/45, R07/48, R07/84, R07/191,
R10/180, R11/127, R12/24, R12/25,
R13/34, R13/36, R13/37, R13/76,
R13/216, R13/281, R13/286,
R13/287, R13/353, R13/394,
- R13/405, R13/408, R13/418, R14/74,
R15/2, R15/106, R15/107, R15/111,
R15/189, R17/8, R17/15, R17/92,
R17/175, R17/182, R17/183
y.+ nin R01/32
- yiyeñ** : Yeğen.
y.+ im R15/57
- yo** : Ünlem.
y. R01/249
- yoğ** : Yok.
y. R01/34, R01/194, R01/232,
R01/380, R01/396, R01/404,
R01/494, R01/501, R02/34, R02/37,
R02/86, R02/95, R02/137, R02/138,
R03/1, R03/5, R03/12, R03/19,
R03/20, R03/26, R03/32, R03/41,
R04/12, R04/59, R04/92, R04/95,
R04/96, R04/126, R04/127, R04/130,
R04/136, R04/144, R04/145,
R04/178, R04/179, R04/186,
R04/189, R04/200, R04/221,
R04/248, R05/33, R05/44, R05/108,
R05/111, R05/193, R06/6, R06/87,
R06/158, R06/169, R06/199,
R06/245, R06/380, R06/399,
R06/428, R07/16, R07/27, R07/32,
R07/49, R07/73, R07/81, R07/82,
R07/91, R07/209, R07/210, R07/224,
R09/15, R10/13, R10/44, R10/48,
R10/64, R10/66, R10/83, R10/107,
R10/111, R10/117, R10/119,
R10/120, R11/139, R11/197,
R11/199, R12/44, R12/53, R12/60,
R12/82, R13/12, R13/29, R13/58,
R13/60, R13/61, R13/64, R13/66,
R13/72, R13/79, R13/81, R13/92,
R13/109, R13/110, R13/161,
R13/175, R13/191, R13/192,
R13/239, R13/247, R13/262,
R13/267, R13/274, R13/275,
R13/276, R13/277, R13/300,
R13/301, R13/303, R13/350,
R13/390, R13/396, R14/39, R14/76,
R15/7, R15/9, R15/11, R15/21,
R15/29, R15/34, R15/35, R15/40,
R15/45, R15/69, R15/78, R15/80,
R15/82, R15/83, R15/92, R15/99,
R15/107, R15/115, R15/154,
R15/156, R15/158, R15/162,
R15/169, R15/174, R15/179,
R15/186, R15/200, R15/209, R16/15,
R16/22, R16/34, R16/58, R16/61,
R16/86, R16/109, R17/18, R17/32,
R17/52, R17/73, R17/92, R17/93,
R17/98, R17/135, R17/201, R17/226,
R17/230, R17/233

- yoğ** : Yok.
y.- dı R05/117
y.- du R04/16, R04/27, R04/66,
R04/121, R04/134, R05/135,
R05/151, R07/52, R10/9, R10/31,
R13/317, R13/320, R15/114,
R16/140, R17/114, R17/65, R17/84,
R17/188
y.- duğ R10/89
y.- dum R10/91
y.- dur R04/226, R10/135, R13/203
y.- kan R05/175
y.- mudu R05/173
y.- muş R05/91, R05/163
y.- sa R15/151, R13/267, R13/272
- yōğ** : Yok.
y. R09/20, R16/119, R17/51, R17/52
- yoğluğ** : Yokluk.
y. R04/43
- yoğun** : Yoğun.
y. R04/191
- yoğur -** : Yoğurmak.
y.- uyouun R12/76
- yoğurd** : Yoğurt.
y.+ u R12/74
y.+ umuzu R07/71
y.+ unu R12/75
- yoğurt** : Yoğurt.
y. R13/284
- yoğurTlu** : Yoğurtlu.
y. R07/21
- yoğ** : Yok.
y. R01/9, R01/18, R01/20, R01/46,
R01/100, R01/120, R01/140,
R01/170, R01/226, R01/302,
R01/303, R01/337, R01/339,
R01/374, R01/461, R02/25, R02/27,
R02/35, R02/100, R02/104, R02/106,
R02/108, R02/109, R03/27, R04/189,
R07/49, R09/30, R09/38, R10/8,
R11/44, R11/62, R11/216, R12/21,
R12/24, R14/80, R14/113, R17/108,
R17/213, R17/216
y.- du R01/115
y.- kan R05/88
y.- sa R15/84
y.- Tu R03/24
y.- tu R17/48
- yoğar** : Yukar(ı).
y.+ da R01/69, R17/126
- yoğar** : Yukar(ı).
y.+ dan R13/413
- yoğarı** : Yukarı.
y. R03/9, R10/35
y.+ ya R06/105
- yol** : Yol.
y. R10/177, R17/89, R17/90
y.+ da R02/106, R06/465, R11/192,
R11/201, R13/247, R17/112
y.+ dan R01/290
y.+ lar R10/96
y.+ ları R10/99
y.+ un R06/434
y.+ unda R05/72
y.+ undadı R13/147
y.+ undan R15/15
- yol** : Yol.
y. R17/90
y.+ larda R17/215
- yolla -** : Yollamak.
y. R05/206, R05/208
y.- an R06/12
y.- dı R16/82
y.- dıdı R01/192
y.- dın R15/188
y.- di R05/60, R05/98
y.- massan R01/485
y.- miş R12/37, R12/45
mektuP y.- miş R01/377
y.- rdı R05/98
- yollama -** : Yollamamak .
y.- dın R15/188
- yollamı -** : Yollamamak.
y.- yo R06/10
- yollağ -** : Yollatmak.
y.- dılar R05/207
- yollayabil -** : Yollayabilmek.
y.- ir R06/12
- yollu -** : Yollamak.
y.- yo R01/93, R09/3, R09/7
y.- yolar R09/5
y.- yom R16/57
- yonan** : Ar. Yunan.
y. R10/33
- yonan** : Ar. Yunan.
y.- ız R15/41
- yonan** : Ar. Yunan.
y. R07/113

yonanca : Ar. + Tür. Yunanca.
y. R10/8, R10/18
y.+ ları R10/20

yonanca : Ar. + Tür. Yunanca.
y. R10/79, R10/83

yonannī : Ar. + Tür. Yunanlı.
y.+ lan R10/141

yonannılar : Ar. + Tür. Yunanlılar.
y.+ la R10/128

yoned - : Yönetmek.
y.- eyöm R17/213

yonniya : Yun. Kişi adı.
y. R07/99

yorgisa : Yun. Kişi adı.
y. R07/98

yorgiyo : Yun. Kişi adı.
y. R07/99

yorgo : Yun. Kişi adı.
y. R06/485, R13/276

yorgula : Yun. Kişi adı.
y. R07/98

yorgunluğ : Yorgunluk.
y. R15/207

yorma - : Yormamak.
y. R10/29

yorucu : Yorucu.
y. R13/369

yorul - : Yorulmak.
y.- dum R01/245

yorulma - : Yorulmamak.
y. R10/28

yöneT - : Yönetmek.
y.- cëg R04/228

yönetim : Yönetim.
y. R04/183

yörü - : Yürümek.
y.- meye R05/139

yuddur - : Yutturmak.
y.- uyosun R14/76

yuğō : Lat. Yugoslavya.
y. R13/414

yukar : Yukarı.
y.+ da R11/80
y.+ dalar R11/200

yukarı : Yukarı.
y. R13/39, R13/43
y.+ sı R01/136

yumi`rta : Yumurta.
y.+ larımız R07/70

yumruğ : Yumuruk.
y. vurdu R13/296, R13/297

yumur - : Yoğurmak.
y.- uyola R12/77
y.- uyosun R07/25, R12/76

yumurta : Yumurta.
y. R11/20, R12/29, R12/31, R14/32,
R14/91, R17/193
y.+ mızı R15/71
y.+ yı R14/51, R14/80
y.+ yı R12/30, R12/31
y.+ yī R14/75

yumurta : Yumurta.
y.+ lan R11/20

yunan : Ar. Yunan.
y. R01/33, R01/66, R01/67, R01/119,
R01/196, R01/201, R01/205,
R01/206, R01/213, R01/215,
R01/222, R01/223, R01/489,
R01/490, R02/6, R02/126, R03/18,
R03/25, R04/36, R04/86, R04/122,
R04/149, R04/191, R04/222,
R05/113, R05/138, R05/188,
R05/195, R06/102, R07/190,
R07/198, R07/199, R10/106,
R10/110, R11/27, R11/192, R13/117,
R13/390, R15/35, R15/40, R15/159,
R15/167, R15/190, R15/196,
R16/126, R17/132, R17/221
y.+ a R01/377, R07/201
y.+ dan R01/196
y.+ ın R01/38
y.+ na R15/81
y.+ nılar R01/44
y.+ nından R01/43

yunan : Ar. Yunan.
y.- ız R15/40, R15/42

yunanca : Ar. + Tür. Yunanca.
y. R01/120, R01/137, R01/195,
R01/198, R01/300, R01/302,
R01/304, R01/309, R01/348,
R01/378, R01/442, R01/487,
R01/489, R04/20, R04/194, R05/106,

R07/176, R07/179, R07/186,
R07/187, R10/25, R10/149, R10/150,
R10/159, R10/160, R11/50, R11/65,
R11/110, R11/160, R11/214,
R13/142, R13/158, R13/167,
R13/176, R13/386, R13/416, R14/8,
R15/195, R16/36, R16/37, R16/39,
R16/40, R16/118, R16/139
y.+ m R01/378
y.+ sı R14/118
y.+ si R13/164
y.+ ya R01/298, R05/69
y.+ yı R10/153

yunance : Ar. + Tür. Yunanca.
y.+ yi R15/182

yunancē : Ar. + Tür. Yunanca(yı).
y. R15/182

yunanisdan : Yun. + Far. Yunanistan.
y. R05/95, R05/100, R05/111,
R05/117, R05/119, R05/135,
R13/414
y.+ a R05/34, R05/100, R05/106,
R05/107, R05/142, R13/83, R13/94,
R15/197
y.+ da R04/179, R10/153, R13/356,
R15/116, R16/120
y.+ dan R05/132, R05/133, R05/139,
R13/83
y.+ ı R05/104, R05/142, R13/93,
R13/95, R13/96
y.+ m R05/111

yunanıstan : Yun. + Far. Yunanistan.
y. R04/122
y.+ da R01/479, R11/57, R13/92,
R13/382, R17/25
y.+ ı R13/96
y.+ m R17/50
y.+ la R04/123

yunanlı : Ar. + Tür. Yunanlı.
y. R02/108, R05/56, R05/98
y.+ lar R01/68, R01/341

yunanlılā : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y. R03/31

yunanlılar : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y. R04/131
y.+ da R01/484
y.+ lan R02/108

yunanlı : Ar. + Tür. Yunanlı.
y. R17/12

yunannar : Ar. + Tür. Yunanlar.
y. R11/129

y.+ lan R11/24

yunannı : Ar. + Tür. Yunanlı.
y. R01/210, R01/211, R07/177,
R07/205, R10/51, R10/65, R13/8,
R13/24, R13/46, R13/249, R13/275,
R13/336
y.+ dan R07/115, R11/150
y.+ dı R02/77
y.+ la R04/171, R07/180, R13/196
y.+ lan R01/244, R10/174, R13/335
y.+ lar R01/139, R01/145, R01/339,
R01/340
y.+ larla R01/173, R01/200, R01/204
y.+ narın R01/273
y.+ narla R01/300
y.+ nın R01/77
y.+ ya R01/213, R01/218

yunannıla : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y. R13/46, R13/78, R13/81

yunannılā : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y. R03/17, R03/29, R13/175

yunannılar : Ar. + Tür. Yunanlılar.
y. R01/343, R01/345, R01/353,
R01/488, R04/74, R04/95, R04/98,
R04/132, R04/133, R05/134,
R05/138, R10/63, R10/74, R10/78,
R11/70, R11/106, R13/5, R13/162,
R13/163, R13/165, R13/207, R15/14,
R15/136, R15/181, R16/139
y.+ a R05/207, R10/102, R11/164
y.+ da R10/71
y.+ dan R07/217
y.+ ı R07/96
y.+ m R07/98, R13/277
y.+ i R05/208
y.+ lan R11/32

yunannınar : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y.+ la R07/171
y.+ lan R01/298

yunannı : Ar. + Tür. Yunanlı.
y. R13/344

yunannılar : Ar. + Tür. Yunanlılar .
y. R13/167

yuro : İng. Avro.
y. R01/68, R01/82, R05/193,
R13/201, R13/223, R13/225,
R13/226, R13/408, R15/30, R17/73,
R17/81, R17/82, R17/91, R17/92,
R17/102, R17/103, R17/104,
R17/187, R17/206, R17/207
y.+ da R03/4
y.+ dan R03/5

y.+ muz R06/14
y.+ su R03/5

yurop : Lat. Avrupa.
y. R17/58, R17/59, R17/61, R17/63,
R17/65, R17/67

yurđ : Yurt.
y.+ ға R10/183

yusuf : İbr. Yusuf, kişi adı.
y. R03/26, R04/164, R17/41
y.+ lan R17/70
y.+ uğ R03/28

yuğ - : Yutmak.
y.- mağ R14/80

yuz : Yüz.
y. R17/1, R17/34, R17/56, R17/91,
R17/102, R17/103, R17/120,
R17/147, R17/184

yüglied - : Yükletmek.
y.- iyöladı R05/116

yüklänebil - : Yüklenebilmek.
y.- ir R06/288

yükseğ : Yüksek.
y. R10/130

yümsek : Yüksek.
y. R01/349, R01/350

yümselT - : Yükseltmek.
y.- di R03/39

yüs : Yüz.
y. R05/198, R05/199, R15/30

yüssük : Yüzük.
y. R09/4

yüSük : Yüzük.
y. R02/33

yüz : Yüz.
y. R01/67, R01/68, R01/81, R01/82,
R01/167, R01/327, R01/475, R02/36,
R03/4, R03/37, R03/39, R04/32,
R04/84, R04/92, R04/94, R04/122,
R04/125, R04/135, R04/246,
R04/250, R04/251, R05/68, R05/89,
R05/135, R05/138, R05/143,
R05/146, R05/190, R05/196,
R05/197, R05/198, R06/14, R06/433,
R09/25, R10/62, R10/102, R10/180,
R11/132, R13/5, R13/39, R13/40,
R13/56, R13/201, R13/226, R13/294,

R13/364, R13/365, R13/402,
R13/403, R15/30, R15/103, R15/108,
R15/149, R17/80, R17/81, R17/82,
R17/102, R17/109, R17/206,
R17/228
y.+ de R03/2, R03/3, R03/4,
R13/127, R15/105, R15/106,
R17/101
y.+ den R11/74
y.+ e R05/189
y.+ lerce R05/118, R05/123, R05/126
y.+ ü R06/311
y.+ ünä R06/362
y.+ ünden R13/297
y.+ üne R07/8

yüzlülüğ : Yüzlülük.
y. R16/3

yüzük : Yüzük.
y. R09/18

zā : Ünlem.
z. R06/366

zabid : Ar. Zabit.
z.+ i R01/376

zābid : Ar. Zabit.
z.+ e R13/398

zabit : Ar. Zabit.
z. R13/385
z.+ le R04/117
z.+ lerine R04/46

zabiT : Ar. Zabit.
z.+ leri R05/153

zabit : Ar. Zabit.
z. R05/98

zābit : Ar. Zabit.
z. R13/397, R13/400

zahmeT : Ar. Zahmet.
z. olmaSza R06/38

zaman : Ar. Zaman.
z. R01/45, R01/152, R01/167,
R01/342, R01/360, R01/361,
R01/362, R01/367, R01/381,
R01/474, R01/475, R01/477,
R01/479, R02/16, R02/30, R02/39,
R02/60, R02/80, R02/83, R02/85,
R03/24, R03/39, R04/23, R04/24,
R04/33, R04/43, R04/50, R04/58,
R04/67, R04/73, R04/91, R04/93,
R04/100, R04/101, R04/105,
R04/112, R04/129, R04/138,

R04/147, R04/148, R04/151,
 R04/166, R04/176, R04/182,
 R04/192, R04/203, R04/209,
 R04/215, R04/216, R04/227,
 R04/231, R04/241, R04/247, R05/20,
 R05/31, R05/37, R05/38, R05/45,
 R05/62, R05/75, R05/82, R05/87,
 R05/91, R05/94, R05/100, R05/104,
 R05/116, R05/129, R05/144,
 R05/148, R05/156, R05/159,
 R05/174, R05/182, R05/196, R06/46,
 R06/85, R06/106, R06/203, R06/280,
 R06/393, R06/436, R06/465, R07/92,
 R07/103, R07/132, R07/195,
 R07/208, R09/17, R10/11, R10/13,
 R10/30, R10/71, R10/103, R10/106,
 R10/108, R10/117, R10/138,
 R10/164, R11/61, R11/78, R11/123,
 R11/128, R11/130, R11/150,
 R11/217, R12/48, R12/54, R12/84,
 R13/24, R13/25, R13/88, R13/110,
 R13/117, R13/118, R13/147,
 R13/180, R13/221, R13/239,
 R13/318, R13/319, R13/363, R14/2,
 R14/124, R15/11, R15/110, R15/114,
 R16/26, R16/79, R16/91, R16/103,
 R16/104, R16/109, R17/27, R17/178,
 R17/183, R17/186, R17/188,
 R17/216, R17/226
 z. ayrılmıyō R04/193
 z.+ da R01/490, R04/15, R07/145,
 R08/1, R10/7, R11/11, R13/235
 z.+ dan R06/192, R07/234
 z.+ ı R03/40, R10/175
 z.+ ıdı R06/112
 z.+ ım R04/71
 z.+ ımda R01/152, R04/16
 z.+ ımızda R03/15, R04/193,
 R04/199, R10/6
 z.+ ında R01/40, R03/38, R04/46,
 R04/84, R04/122, R04/152, R04/195,
 R05/83, R05/97, R05/129, R05/186,
 R06/196, R10/69, R10/132, R10/133,
 R10/171, R16/137
 z.+ ından R03/33, R05/48, R09/30
 z.+ ını R05/51, R05/52
 z.+ ıñ R03/38
 z.+ ki R10/8, R10/124, R10/178
 z.+ larda R12/83
 z.+ ları R04/91, R06/435
 z.+ nar R01/374
 z.+ narı R04/150, R07/190, R15/50

zaman : Ar. Zaman.
 z.- sa R03/7

zàman : Ar. Zaman.
 z. R01/380, R04/72
 z.+ ları R04/3

zaman : Ar. Zaman.
 z. R07/54, R09/1, R10/101, R10/173,
 R11/68, R11/71, R11/143, R13/337,
 R13/402
 z.- da R11/157
 z.+ ın R16/137

zamandagī : Rodos'ta soy isim.
 z. R11/138

zamandagisler : Rodos'ta soy isim.
 z.+ ın R13/423

zanāt : Ar. Zanaat.
 z. R13/384

zanat : Ar. Zanaat.
 z.+ a R02/76

zanāt : Ar. Zanaat.
 z.+ ını R12/57

zanğır : Yansıma sözcük.
 z. R06/169

zannetme - : Ar. + Tür. Zannetmek .
 z.- m R04/180

zarar : Ar. Zarar.
 z. R06/435
 z.+ ı R13/350, R16/34
 z.+ ın R16/135

zaten : Ar. Zaten.
 z. R03/25, R04/74, R04/124, R05/34,
 R13/242, R13/265, R13/298,
 R13/303, R13/343, R13/345,
 R13/390, R13/423, R14/6, R14/18,
 R14/21, R14/100, R14/128, R16/109

zāten : Ar. Zaten.
 z. R04/43

zavallı : Ar. + Tür. Zavallı.
 z. R01/316

zayfa : Ar. Sayfa.
 z.+ nın R07/186

zayıf : Ar. Zayıf.
 z.- dım R01/37, R04/44

zayıflē - : Ar. + Tür. Zayıflamak.
 z.- cēk R01/410
 z.- cēm R01/409

zayıf : Ar. Zayıf.
 z. R13/266

zerdeçal : Far. Zerdeçal.

z. R07/160

zengin : Far. Zengin.
z. R01/56, R01/133, R01/219,
R04/165, R17/134, R17/137
z.+ ler R04/138
z.+ lerdı R01/389

zengin : Far. Zengin.
z.- di R10/146
z.- ler R01/133

zenginliğ : Far. + Tür. Zenginlik.
z.+ i R01/134

zē̄r : Ar. Zahir.
z. R06/265

zerde : Far. Zerde.
z. R07/150, R07/156, R07/159,
R09/34, R09/35
z.+ yi R07/151

zerdē : Far. Zerde.
z. R07/151

zerdeli : Far. Zerdali.
z. R07/150

zerzevat : Far. + Ar. Zerzevat.
z. R09/41

zē̄tin : Ar. Zeytin.
z. R01/2, R01/6, R01/9, R01/10,
R07/36, R07/42, R12/23, R12/26,
R12/27, R12/67, R14/31, R14/34
z.+ leri R12/83

zeynep : Ar. Zeynep, kişi adı.
z. R07/92

zeytin : Ar. Zeytin.
z. R14/36

zıdd : Ar. Zıt.
z.+ ına R10/163

zıfir : Ar. Sıfır.
z. R15/147

zış : Ar. Zıt.
z. R13/396, R13/397

zilli : Far. + Tür. Zilli, asabi.
z.- di R01/373

zina : Ar. Zina.
z. R13/356, R13/361

ziyan : Far. Zıyan.

z. oldu R06/435

ziyaret : Ar. Ziyaret.
z.+ ine R10/118

zor : Far. Zor.
z. R01/371, R03/14, R06/70, R13/14,
R13/29, R13/206, R13/311, R15/82,
R15/207, R15/208, R17/109
z. oluyo R01/330, R04/101, R14/81
z.+ la R13/237
z.+ lan R13/309
z.+ unda R04/188, R10/112
z.+ undasın R10/19, R10/27

zorlu : Far. + Tür. Zorlu.
z. R11/59

zūmbūllū : Far. + Tür. Sūmbūllū.
z. R05/72, R05/75, R13/192
z.+ de R06/461, R06/486

SONUÇ

Rodos Türk ağızlarının ağız bölgelerinin sınırı, net bir şekilde çizilememektedir. Bu durumun sebepleri şunlardır:

- a) Rodos'un dar bir bölge olması,
- b) Türklerin dağınık olarak yaşamaları ve nüfus hareketliliğinin fazla olması,
- c) Türkçenin adada yaşayan Türklerde ikinci dil konumuna düşmesi.

Ana hatlarıyla değerlendirildiğinde Rodos Türk ağızları, kalıplaşmış bir ağız durumundadır. İki ağız adacığundan söz edebiliriz. Bu adacıklar Eski Çarşı (Kaleiçi) ve diğer mahallelerdir.

Rodos Türk ağızları özellikle Batı Anadolu ağızlarından ve Batı Trakya ağızlarından farklılık göstermemekle birlikte Türk şivelerinden Türkmence özellikleri barındırmaktadır.

Derleme bölgesinde karşılaşılan belli başlı ses bilgisi ve şekil bilgisi özellikleri özetle şu şekildedir.

Ses Bilgisi:

1. Rodos Türk ağızlarında yazı dilimizdeki sekiz ünlünün yanında á, ą, à, ę, ä, í, i°, í°, ó, ọ, ô, ú ünlüleri de kullanılmaktadır. Bu ünlülerle beraber bazı ses olayları neticesinde sekiz temel ünlünün uzun şekilleri (ā, ē, ī, ī, ū, ū, ō, õ) ve a, e ünlüsünün kısa şekilleri (ă, ě) de kullanılmaktadır.
2. Bölge ağızlarında Eski ve Orta Türkçedeki kök hecede bulunan ę, i ünlüleri korunmaktadır. (de-, di-...)
3. Uzun ünlüler; hece kaynaşması, ünsüz düşmesi, çift ünlülerin kaynaşması, tonlama ve vurgu gibi nedenlerden oluşmaktadır.
4. Özellikle İç Anadolu Bölgesi ağızlarında görülen “ó” ünlüsünün, nadir de olsa kullanımı dikkat çekicidir.
5. Rodos Türk ağızlarında dil benzeşmesi önemli bir yer tutar. Özellikler ek fiil, -ken zarf fiil eki, ile edatı, -leyin ekinde hani ve hangi kelimelerinde dil benzeşmeleri yoğundur.
6. Gelecek zaman, şimdiki zaman ve görülen geçmiş zaman eklerinde; isim fiil ekleri olan -mak ve -me eklerinde; yapım eki olan -gil eklerinde dil benzeşmesinin bozulması söz konusudur.
7. Ünlü değişimleri açısından zengindir.
8. Vurgusuz orta hecedeki dar ünlülerin düşmesinin yanında tonlamaya ve hızlı konuşmaya bağlı olarak son seste ünlü düşmeleri de görülmektedir.
9. Rodos Türk ağızlarında ses bilgisi açısından dikkat çekici hususlardan biri şimdiki zaman ekinin şimdiki zaman ekinin Eski Anadolu Türkçesinde kullanılan -yori şeklinin kullanılmasıdır.
10. Rodos Türk ağızlarında yazı dilimizdeki yirmi bir ünsüzle birlikte Ç, F, ğ, h, J, k, k, í, ī, P, S, T, w ünsüzleri de bulunmaktadır.

11. Ünsüzlerin özellikleriyle ilişkili olarak ünlü-ünsüz uyumunun bozulduğu örnekler bulunmaktadır.
12. Ünsüz değişimleri yoğun olarak görülmektedir.
13. Ek fiil kullanımlarında yardımcı ses (değişTirdidi) kullanılmamaktadır.
14. Oğuz Türkçesine dayalı Anadolu ağızlarının ortak özelliği olan ön seste p>b değişimi Rodos Türk ağızlarında da görülmektedir.
15. Ön seste b>m değişiklikleri görülmektedir.
16. Eski Türkçe özelliği olan sözcük başında “k” sesinin korunması derleme bölgesinde de görülmektedir.
17. Anadolu ve Rumeli ağızlarında görülen sözcük başındaki “t-” sesinin korunması bölge ağızlarında da görülmektedir.
18. Ön seste sadece “h-” sesi düşmektedir.
19. Yabancı kökenli kelimelerde ünlü ve ünsüz tekleşmeleri görülmektedir.
20. Hece kaynaşması, bölge ağızlarında sık karşılaşılan bir ses olayıdır.

Şekil Bilgisi:

1. Bölge ağızlarında çokluk eki olarak /+lAr/, /+lĀr/, /+lĀ/, /+nAr/, /+nA/ ekleri kullanılmaktadır.
2. İlgi hâli eki olarak /+ŋ/, /+In/, /+In/, /+nIn/, /+nIn/ ekleri kullanılmaktadır.
3. Yükleme hâli eki olarak /+I, +yI, +nI/, /+ī, +ī /, /+í/ ekleri kullanılmaktadır. ğ ve y ünsüzlerinin eriyip kaybolması sonucu oluşan uzun ünlüler yükleme hâli eki yerine kullanılmaktadır. Dikkat çekici bir diğer husus yönelme hâli ekinin yükleme hâli eki yerine kullanılmasıdır.
4. Yönelme hâli eki olarak /+A, +yA/, /+Ā /, /+á, +yá/, /+ä/ ekleri kullanılmaktadır. ğ ve y ünsüzlerinin eriyip kaybolması sonucu oluşan uzun ünlüler yönelme hâli eki yerine kullanılmaktadır. Yükleme hâli eki yönelme hal eki yerine de kullanılmaktadır.
5. Bulunma hâli eki olarak /+TA/, /+dā/, /+dá/, /+dā/ ekleri kullanılmaktadır.
6. Vasıta hâli eki olarak /+IA/, /+lā/, /+lAn/, /+nA/, /+nan/ ekleri kullanılmaktadır.
7. Derleme bölgesinde aitlik eki -ki,-kı, ku şekilleriyle kullanılmaktadır.
8. Yön hâl eki olarak /+r/, /+ar/, /+rı/, /+rA/, /+ArI/ ekleri kullanılmaktadır.
9. -ğ- ünsüzünün eriyip kaybolması ve her birinin kendi hecesinde bulunan iyelik eklerinin kendisinden önceki hecenin ünlüsü ile kaynaşarak oluşan uzun ünlüler III. tekil kişi iyelik eki olarak kullanılmaktadır.
10. İşaret zamirlerinde şu zamirinin “hu” şekli de kullanılmaktadır.
11. Derleme bölgesinde III. Tekil kişi eklerinde genellikle iyelik kökenli kişi ekleri kullanılmaktadır.
12. Rodos Türk ağızlarında şimdiki zaman eki /-yuru/, /-yor/, /-yör/, /-yo/, /-yö/, /-yu/, /-yör/, /-yö/, /-yi/, /-yī/, /-yir/, /-ī/ şekilleri ile kullanılmaktadır.
13. “gerek” sözcüğü gereklilik kipi yerine kullanılmaktadır.

Derleme bölgesi olan Rodos adası, Osmanlı Devleti iskân politikası gereğince Anadolu'dan yerleştirilen Oğuz Türkleri ile Türkleştirilmeye çalışılmıştır. Bugün nüfusu 3000-3500 civarında olan Rodos Türkleri gün geçtikçe nüfus ve nüfuz bakımından zayıflamaktadır. Adada yaşayan Türklerde özellikle on beş yaş altında Türkçe konuşan çocuk yok denecek kadar azdır. Dil ve din eğitimlerini kendi imkânlarıyla sürdürmeye çalışan ada Türkleri, bu bağlamda Türkiye'den büyük bir destek beklemektedir.

KAYNAKÇA

- Akar, A., (2005). *Türk Dili Tarihi*, Ötüken Yayınları, İstanbul.
- Akar, A., (2013). *Muğla ve Yöresi Ağzları*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Akar, A., (2009). “Bodrum Ağzlarında Şimdiki Zamanda Süreklilik Bildiren Bir Tasvir Fiili:{-I gat-}”, *Türkiye Türkçesi Ağz Araştırmaları Çalıştayı Bildirileri (25-30 Mart 2008, Şanlıurfa)*, s.27-31, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Akar, A., (2018). *Oğuzların Dili Eski Anadolu Türkçesine Giriş*, Ötüken Yay., İstanbul.
- Aksan, D., (1998). *Her Yönüyle Dil*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Aksoy, Ö. A., Dilçin D. (2009). *Tarama Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Akyol, S., (2006). *Manisa Merkez Kuzeybatı Köylerinin Ağz Özellikleri*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Celal Bayar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Manisa.
- Ali, N., (2004). *Bulgaristan-Kırcaali Bölgesi Türk Ağzları*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Üniversitesi, Kayseri.
- Alyılmaz, S., (2010). “Türkiye Türkçesinde Bulunma Hali Kategorisi”, *Dil Araştırmaları*, S.7, s. 107-123, Ankara.
- Arat R. R., (1987). “Türkçe Metinlerde e/i Meselesine Dair”, *Makaleler, C. I, (Haz.: Osman Fikri Sertkaya)*, TKAE Yayınları, Ankara, s. 334-341.
- Atalay, B., (Çev.) (2013). *Kâşgarlı Mahmud-Divanü Lûgat-it-Türk*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Ay, Ö., (2004). “Türkiye Türkçesi Ağzlarında Fiil Çekiminde Kullanılan Şahıs Ekleri Üzerine”, *V. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri I*, Ankara, s. 319-341, Ankara.

- Ay, Ö., (2009). *Türkiye Türkçesi Ağızlarında Fiil Çekimi*, Türk Dil Kurumu Yay., Ankara.
- Ay, Ö., (2007). “Türkiye Türkçesi Ağızlarında İstek Kipi Üzerine”, *I. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Sempozyumu*, Isparta.
- Ay, Ö., (2006). “Türkiye Türkçesi Ağızlarında Gereklilik Kipi Üzerine”, *I. Uluslararası Türk Dünyası Kültür Kurultayı*, İzmir.
- Aydemir, Ö. K., (2015). *Lübnan Türk Ağızları*, Nokta Yayınevi, Denizli.
- Aydın, M., (2000). “Anadolu Ağızlarında -iken ~ -ken Zarf-Fiilinin Kullanımı ve Görevleri”, *Türk Dili Dil ve Edebiyat Dergisi*, S. 588, s. 639-645, Ankara.
- Banguoğlu, T., (2007). *Türkçenin Grameri*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Başdaş, C., (2008). “Türkçede İyelik-Yükleme Sorunu Dede Korkut Örneği”, *Turkish Studies*, s.6-13, Erzincan.
- Bilgegil, K., (1984). *Türkçe Dilbilgisi*, Dergâh Yayınları, İstanbul.
- Boz, E., (2003) “Makedonya ve Kosova Türk Atasözleri ve Deyimler”, *AKÜ Sosyal Bilimler Dergisi*, C. V, S. 1, s. 1-12, Afyon.
- Bozkaplan, Ş. A., (2009). “İzmir ve Yöresi Ağızlarına Dair”, *Türkiye Türkçesi Ağız Araştırmaları Çalıştayı Bildirileri (25-30 Mart 2008, Şanlıurfa)*, s. 157-161, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Börekçi, M., (2007). “Türkçede Hal Eklerinin İşlevsel Olarak Sınıflandırılması Üzerine Bir Deneme”, *IV. Uluslararası Türk Dili Kurultayı Bildirileri I*, s. 245-276, Ankara.
- Buran, A., (1996). *Anadolu Ağızlarında İsim Çekim Ekleri*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Caferoğlu, A., (2001). *Türk Dili Tarihi I-II*, Alfa Basım, İstanbul.
- Caferoğlu, A., (1995) *Doğu İllerimiz Ağızlarından Toplamalar*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.

- Clauson, G., (1972). *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteen Century Turkish*, Oxford University Press, Oxford.
- Coşkun, V., (2008). *Türkçenin Ses Bilgisi*, IQ Yayınları, İstanbul.
- Çelikkol, Z., (1992). *Rodos'taki Türk Eserleri ve Tarihçe*, Türk Tarih Kurumu Yayınları, Ankara.
- Çiloğlu, M., (2008). *Anadolu ve Rumeli Ağzlarında Tasviri Fiiller*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne.
- Develi, H., (1995). *Evliya Çelebi Seyahatnamesine Göre 17. Yüzyıl Osmanlı Türkçesinde Ses Benzeşmeleri ve Uyumlar*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Devellioğlu, F., (2004). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat*, Aydın Kitabevi, Ankara.
- Dilçin, C., (haz.) (1983). *Yeni Tarama Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Doğan, G., (2008). *İngiliz ve Fransız Seyyahlara Göre 17 ve 18. Yüzyıllarda Ege Adaları (Midilli, Sakız, Sisam, Rodos)*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara.
- Eker, S., (2010). *Çağdaş Türk Dili*, Grafiker Yayınları, Ankara.
- Eraslan, K., (1980). *Eski Türkçede İsim-Fiiller*, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul.
- Eraslan, K., (1999). "Çıkma Hal Ekinin Oluşumu", *III. Uluslararası Türk Dil Kurultayı*, s. 381-385, Ankara.
- Eraslan, K., (1999). "Türkçede İsim Fiiller", *Türk Gramerinin Sorunları II*, s. 119-125, Ankara.
- Ercilasun, A. B., (2005). *Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*, Akçağ Yayınları, Ankara.

- Ercilasun, A. B., Akkoyunlu, Z., (2014). *Kâşgarlı Mahmud Divânü Lugâti't-Türk Giriş-Metin-Çeviri-Notlar-Dizin*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Ercilasun, A. B., (2002). *Kars İli Ağzları (Ses Bilgisi)*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Ercilasun, A. B., (2014). *Makaleler I*, Akçağ Yay., Ankara.
- Erdem, M. D., Bölük, R., (2012). *Antalya ve Yöresi Ağzları*, Gazi Kitapevi Yayınları, Ankara.
- Erdem, M., (2015). "Türk Dillerinde Belirtme-Yönelme Durum Eki Değişmesi: Bir Değerlendirme", *Türkbilig*, S. 30, s. 167-186, Ankara.
- Ergin, M., (2004). *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Yayınları, İstanbul.
- Gabain, A. V., (2007). *Eski Türkçenin Grameri*, Çeviren: Mehmet Akalın, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gemalmaz, E., (1978). *Erzurum İli Ağzları I-II-III*, Atatürk Üniversitesi Yayınları, Erzurum.
- Güneş, N. (2009). *Kuzeydoğu Bulgaristan'da Çerkovna Köyü ve Çevresi Ağzları*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Malatya.
- Grönbech, K., (2011). *Türkçenin Yapısı*, Çeviren: Mehmet Akalın, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gülensoy, T., (2011). *Türkiye Türkçesindeki Türkçe Sözcüklerin Köken Bilgisi Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gülensoy, T., Alkaya E. (2011). *Türkiye Türkçesi Ağzları Bibliyografyası*, Akçağ Yayınları. Ankara.
- Gülensoy, T., (1981). *Anadolu ve Rumeli Ağzları Bibliyografyası*, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.

- Gülsevin, G., (2007). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gülsevin, G., Boz, E., (2004). *Eski Anadolu Türkçesi*, Gazi Kitabevi, Ankara.
- Gülsevin, G., (2017). *XVII. Yüzyıl Batı Rumeli Türkçesi Ağızları*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gülsevin, G., (2002). *Uşak İli Ağızları*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gülsevin, G., (1997). “Türkiye Türkçesindeki Zaman ve Kip Çekimlerinde Birleşik Yapılar Üzerine”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı-Belleten*, s. 214-224, Ankara
- Günşen, A., (2001). *Kırşehir ve Yöresi Ağızları Sözlüğü*, Ocak Yayınları, Ankara.
- Günşen, A. (2009). “Dil Etkileşimi Açısından Makedonya ve Kosova Türk Ağızları”, *Türkiye Türkçesi Ağız Araştırmaları Çalıştayı Bildirileri (25-30 Mart 2008, Şanlıurfa)*, s.259-282, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Gürsoy, N. E., (1997). *Türk Dünyası Gramer Terimleri Kılavuzu*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Hacıeminoğlu, N., (1992). *Türk Dilinde Yapı Bakımından Fiiller*, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara.
- Hacıeminoğlu, N., (2015). *Türk Dilinde Edatlar*, Bilge Kültür Sanat Yay., İstanbul.
- Hatiboğlu, V., (1973). *Türkçenin Ekleri*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Hayta, N., (2006). *Ege Adaları Sorunu: 1911'den Günümüze*, Gazi Kitabevi, Ankara.
- Hengirmen, M., (1999). *Dilbilgisi ve Dilbilim Terimleri Sözlüğü*, Engin Yayınevi, Ankara.
- Hengirmen, M., (2005). *Türkçe Dilbilgisi*, Engin Yayınları, Ankara.
- Hünerli, B., (2006). *Kırklareli Babaeski Merkez İlçesi ve Köyleri Ağız İncelemesi*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne.

- İlbaşı, S., (2015). *Eskişehir İli Balkan Muhacirleri Ağzı*, Basılmamış Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.
- İlhan, N., (2009). *Türk Dilinde Çokluk*, Manas Yay., Elazığ.
- İlker, A., (2017). *Manisa Ağızları*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- İlker, A., (1997). *Batı Grubu Türk Yazı Dillerinde Fiil*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- İlker, A., (2009). “Manisa Ağızlarında Şimdiki Zaman”, *Türkiye Türkçesi Ağız Araştırmaları Çalıştayı Bildirileri (25-30 Mart 2008, Şanlıurfa)*, s.369-376, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Jable, E., (2010). *Kosova Türk Ağızları*, Yayımlanmamış Doktora Tezi, Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sakarya.
- Kanar, M., (2003). *Etimolojik Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*, Derin Yayınları, İstanbul.
- Karahan, L., Çalışkan, N., Aktaş, S. G., Boz, E., Yayla, Ö., (2018). *Ağız Atlası Kılavuz Kitabı Türkiye Türkçesi Ağız Atlasına Hazırlık*, Akçağ Yayınları, Ankara.
- Karahan, L., (2017). *Anadolu Ağızlarının Sınıflandırılması*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Karahan, L., (2014). *Türkçede Söz Dizimi*, Akçağ Yayınları, Ankara.
- Karahan, L., (1996). “Yükleme (accusative) ve İlgî (genitive) Hali Ekleri Üzerine Bazı Düşünceler”, III. Uluslararası Türk Dil Kurultayı, s. 605-611, Ankara.
- Karpuz, H. Ö., (2000). *Türkçede Zarflar (Türkiye Türkçesi Edebi Dilindeki Zarfların Yapısal ve İşlevsel İncelemesi)*, Denizli.
- Kira Kaurinkoski, (2019). “İsatanköy ve Rodos’taki Etnik Türkler: Kültür ve Haklar Üzerinde Düşünceler”, *Ege Adalarının Unutulan Halkı: Rodos ve İstanköy Türkleri*, s. 141-159, Konya.

- Kaymakçı, M., Özgün, C., (2015). *Rodos ve İstanköy Türklerinin Yakın Tarihi-Ege Denizinde Yükselen Çılgılık*, Rodos, İstanköy ve On İki Ada Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği Yay., İzmir.
- Kaymakçı, M., Özgün, C., (2017). *Rodos ve İstanköy Türklüğü Ansiklopedisi*, Rodos, İstanköy ve On İki Ada Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği Yay., İzmir.
- Kaymakçı, M., Özgün, C., (2016). *Rodos ve İstanköy Türklüğü*, Rodos, İstanköy ve On İki Ada Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği Yay., İzmir.
- Kaymakçı, M., Özgün, C., (2019). *Ege Adalarının Unutulan Halkı: Rodos ve İstanköy Türkleri*, Eğitim Yay., Konya.
- Kaymakçı, M., Özgün, C., Yıldız, F., (2019). *Rodos ve İstanköy Türk Vakıfları*, Eğitim Yay., Konya.
- Kaymakçı, M., Özgün, C., (2020). *Rodos ve İstanköy Türk Kültürü*, Eğitim Yay., Konya.
- Kiel, M., (2008). "Rodos", *İslam Ansiklopedisi*, TDV İslam Ansiklopedisi Araştırma Merkezi, C. 35, s. 155-158, İstanbul.
- Korkmaz, Z., (1995). *Türk Dili Üzerine Araştırmalar I*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Korkmaz, Z., (2005). *Türk Dili Üzerine Araştırmalar II*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Korkmaz, Z., (2007). *Gramer Terimleri Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Korkmaz, Z., (2007). *Türk Dili Üzerine Araştırmalar III*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Korkmaz, Z., (2007). *Türkiye Türkçesi Grameri Şekil Bilgisi*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Korkmaz, Z., (1956). *Güneybatı Anadolu Ağzları (Ses Bilgisi)*, AÜ DTCF Yayınları, Ankara.

- Korkmaz, Z., (1994). *Nevşehir ve Yöresi Ağzları*, Türk Dil Kurumu Yay., Ankara.
- Mansuroğlu, M., (1959). “Türkiye Türkçesinde Ses Uyumu”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı*, s. 81-83, Ankara.
- Olçay, S., (1995). *Doğu Trakya Yerli Ağzı*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Orakçı, M., (2011). *Selam Gazetesine Göre Rodos Türkleri*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul.
- Öner, M., (2011). *Türkçe Yazıları*, Kesit Yayınları, İstanbul.
- Örenç, A. F., (2001). *Yakın Dönem Tarihimizde Rodos Adası*, Yayımlanmamış Doktora Tezi, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Özdemir, H., (2014). “III. Teklik Kişi İyelik Eki +(s)I ve Zamir n’si Üzerine Bir Değerlendirme Denemesi”, *Dil Araştırmaları*, S. 14, s. 137-145, Ankara.
- Özkan, F., (1997). *Osmaniye Tatar Ağzı*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Özkan, M., (1995). *Türk Dilinin Gelişme Alanları ve Eski Anadolu Türkçesi*, Filiz Kitabevi, İstanbul.
- Özkan, N., (2014). *Türk Dilinin Yurtları*, Akçağ Yay, Ankara.
- Özkaya, H., (2013). *Kırklareli İli Ağzları Söz Varlığı*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne.
- Skrimizea, E., Parra, C., (2019). “Social-ecological Dynamics and Water Stress in Tourist Island: The Case of Rhodes, Greece”, *Journal of Sustainable Tourism*, 27/9, s. 1438-1456, Londra.
- Songur, S., (1999). *XVI. Yüzyıl Rodos Adası ve Akdeniz’deki Önemi*, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, İstanbul.
- Sümer, F. (2016). *Oğuzlar*, Türk Dünyası Araştırmaları Yay., İstanbul.
- Şanlı, C. ve Jable E. (2009). “Balkanlarda Türk Dili ve Edebiyatı”, *1.Uluslararası Balkanlarda Tarih ve Kültür Kongresi*, Priştine, Kosova

- Şemseddin Sami, (2007). *Kâmûs-ı Türkî*, Çağrı Yayınları, İstanbul.
- Şirin, U. H., (2009). *Köktürk ve Ötüken Uygur Kağanlığı Yazıtları Söz Varlığı İncelemesi*, Kömen Yayınları, Konya.
- Tekin, Ş., (2001). *İştikakçının Köşesi Türk Dilinde Kelime ve Eklerin Hayatı Üzerine Bir Deneme*, Simurg Yayınları, İstanbul.
- Tekin, T., (1975). *Ana Türkçede Aslı Uzun Ünlüler*, Hacettepe Üniversitesi Yayınları, Ankara.
- Tekin, T., (2003). *Makaleler I-Altayistik*, Grafiker Yayınları, Ankara.
- Tekin, T., (2013). *Makaleler II-Tarihî Türk Yazı Dilleri*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Tevfik, E. (1974). *Yeni Osmanlılar Tarihi*, (uyarlama: Ziyad EbuZZiya), Kervan Yay., İstanbul.
- Togan Z. V. (1981). *Umumî Türk Tarihine Giriş*, I. Cilt, Enderun Kitabevi, İstanbul.
- Tok, T. (1997). *Necip Fazıl'ın 'Çile' Adlı Şiir Kitabındaki Cümlelerin Yapısal Tahlili ve Öğelerin Derin Yapısı*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Denizli.
- Tok, T., (2002). *Denizli İli Güney ve Güneybatı Bölgesi Ağzları*, Yayınlanmamış Doktora Tezi, Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Denizli.
- Tok, T., (2009). “Denizli İli Ağzlarında Zaman Eklerinin Kullanımı”, *Türkiye Türkçesi Ağız Araştırmaları Çalıştayı Bildirileri (25-30 Mart 2008, Şanlıurfa)*, s. 679-686, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Tosun, İ., (2003). *Tekirdağ Merkez İlçe ve Köyleri Ağzları*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne.
- Tunç, T., (1995). *Derleme Sözlüğü ve Kavramlar Dizini*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Türk Dil Kurumu (2005). *Türkçe Sözlük*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.

- Türk Dil Kurumu (2005). *Yazım Kılavuzu*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü (1976). *Türk Dünyası El Kitabı*, Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü Yayınları, Ankara.
- Türk, V., (1999). “Türkçede Şimdiki Zaman Kavramı, Çekimleri ve Ekleri”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*, s. 291-340, Ankara.
- Ünen, U., (2013). *XVIII. Yüzyılda Osmanlı İdaresinde Rodos*, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Adnan Menderes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Aydın.
- Üstüner, A., (2000). *Anadolu Ağızlarında Sıfat Fiil Ekleri*, Türk Dil Kurumu Yay., Ankara.
- Vardar, B. vd., (1998). *Açıklamalı Dilbilim Terimleri Sözlüğü*, ABC Kitabevi, İstanbul.
- Yapıcı, A. İ., (2013). *Aydın ve Yöresi Ağızları*, Yayınlanmamış Doktora Tezi, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Muğla.
- Ziveri Bey, (2013). *Rodos Tarihi*, (çev. Harid Fedai), Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara

Arşiv Belgeleri:

- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Babıali Evrak Odası, 4272/320382-1 (28 Mart 1914).
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Babıali Evrak Odası, 4288/321600-1 (31 Mayıs 1914).
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Maarif Mektubi Kalem, 1197/45-1 (2 Mayıs 1914).
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Dahiliye Şifre Kalem, 628/63-1 (28 Mayıs 1919).
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Dahiliye Şifre Kalem, 628/63-1 (4 Mayıs 1919).
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Hariciye İstanbul Murahhaslığı, 80/30-1 (8 Ağustos 1923).
- Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.236/594-1 (18 Haziran 1924).
- Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.236/595-6 (22 Temmuz 1925).

Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.237/604 (27 Ağustos 1934).

Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.55/367-23 (13 Eylül 1943).

Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.239/613-20 (21 Haziran 1945).

Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.256/725-22 (10 Haziran 1947).

Başbakanlık Cumhuriyet Arşivi, 30.10.0.0.239/613-25 (24 Haziran 1947).

İnternet Adresi:

<https://www1.aegean.gr/aegean/en/rhodes.htm>.

ÖZ GEÇMİŞ

KİMLİK BİLGİLERİ

Adı Soyadı : İsmail KURT
Doğum Yeri : Denizli/Acıpayam
Doğum Tarihi : 22.01.1983
E-posta : ikurt@pau.edu.tr

EĞİTİM BİLGİLERİ

Lise : Acıpayam Anadolu Lisesi (2001)
Lisans : Pamukkale Üniversitesi/Fen-Edebiyat Fak./ Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü (2008)
Yüksek Lisans : Pamukkale Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü/ Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (2015)
Doktora : Pamukkale Üniversitesi/Sosyal Bilimler Enstitüsü/ Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı (2021)
Yabancı Dil ve Düzeyi : Orta (55)

İŞ DENEYİMİ : Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmenliği, Özel Öğretim Kurumu (2008-2012)
 Öğretim Görevlisi (2012-...) Pamukkale Üniversitesi

ARAŞTIRMA ALANLARI : Yeni Türk Dili

TEZDEN ÜRETİLEN TEBLİĞ VE YAYINLAR :

1. Tok T. ve Kurt İ., “Rodos Türk Ağzları”, *Rodos ve İstanköy Türk Vakıfları*, Eğitim Yay., Konya, 2019, s. 191-204.
2. Tok T. ve Kurt İ., “ Rodos Türk Ağzlarında Arkaik (Eskicil) Fonetik Özellikler ve Sözcükler”, *Rodos ve İstanköy Türk Kültürü*, Eğitim Yay., Konya, 2020, s. 40-48.